

T

1

7

1

5

3

2

1

2

3



VOLUME #7829

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS  
December 2 and 3, 1923

	STEAMSHIP	PORT	SHEETS
Dec. 2nd,	Aquitania	Southampton	114
	Meline	Tampico	1
	Maine	London	6
	Gunnar Heiberg	N. Scotia	1
	Elmsport	Rotterdam	1
	Baltimore Maru	Genoa	2
	Tiger	Hamburg	1
" 3rd,	Porto Rico	San Juan	7

7829



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

7829  
Dec. 2-3-1923

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....  
UNIVERSITY MICROFILMS  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of DEC 6 1943, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 6 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator







List

20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet is for the listing of

S. S.

AQUITANIA

Passengers sailing from

CHICAGO

25th November

1923

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	TRANSIT	ARRIETA	Eletvino	27		M	Commercer	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Latin	Argentina B. Aires.	Father Isidro Arrieta. Morono 2249 Buenos Aires.		Argen.	Buenos Aires.
2	TRANSIT	UNANUE	Rodolfo S.	26		M	Dentist	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Latin	Argentina Buenos Aires.	Father Ignacio Unanue. Ayacucho 966 Buenos Aires.		Argen.	Buenos Aires.
3	TRANSIT	LINZELER	Jean	46	10	M	Printer	Yes	French	Yes	France	Latin	France Paris.	Mrs. Lingeler. 120 rue de Bar. Paris.		N.Y.	New York.
4		PETERSON	Gustaf Alfred	40		M	Valter	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scandin.	U.S.A. Denver.	G. Brother Mr. Peterson. Moheda Sweden.		Col.	Denver.
5		SCHMIDT	Anna	25		M	Secretary	Yes	German	Yes	Germany	Slavic	Austria Vienna.	American Mission. Vienna.		N.Y.	New York.
6		PAPAYANAKIS	Anna	27		F	H's wife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	U.S.A. Camden N.Y.	Mr. Peter James. La France. Station St. 63. Athens.		N.Y.	Camden N.Y.
7																	
8																	
9																	
10																	

Sheet 20 Lines 7 to 30 Blank.

W. H. Saunders  
Staff Pass

Flemish  
French  
German  
Greek  
Hebrew  
Herzegovinian  
Irish  
Italian (North)  
Italian (South)  
Japanese  
Slovenian  
Spanish  
Spanish-American  
Syrian  
Turkish  
Welsh  
West Indian



List **20**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AGRICULTURE Passengers sailing from CHICAGO on 25th November, 1923.

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1	TRANSIT	ARRIETA.	Eletvino.	27		M	Commerce	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Latin.	Argentina B. Aires.	2249 Buenos Aires.	Argen: Buenos Aires.
2	TRANSIT	URANUE.	Rodolfo S.	26		M	Dentist	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Latin.	Argentina Buenos Aires.	986 Buenos Aires.	Argen: Buenos Aires.
3	TRANSIT	LINZELER.	Jean.	46	10	M	Printer	Yes	French	Yes	France.	Latin.	France. Paris.	M. Linzeler. 120 rue de Paris.	N.Y. New York.
4		PETERSON BELL.	Gustaf Alfred.	40		M	Valve.	Yes	English	Yes	Sweden.	Scand.	U.S.A. Denver.	G. Brother Mr. Petersen 1000 Moheda Yr. Sweden.	Col. Denver.
5		SCHMIDT.	Anna.	25		M	Secretary	Yes	German	Yes	Germany.	Slavic	Austria Vienna.	American Mission. Vienna.	N.Y. New York.
6		PAPANAKOS.	Anna.	27		F	Wife	Yes	Greek	Yes	Greece.	Greek	U.S.A. Camden, N.Y.	Mr. Peter James. La France. Station 54. 53. Athens.	N.Y. Camden, N.Y.
7															
8															
9															
10															

Sheet 20 Lines 7 to 30 Blank.

*W. H. Saunders*  
*Staff Passenger*

Flemish  
French  
German  
Greek  
Hebrew  
Herzegovinian  
Irish  
Italian (North).  
Italian (South).  
Japanese.  
Slovenian.  
Spanish.  
Spanish-American.  
Syrian.  
Turkish.  
Welsh.  
West Indian.



# U.S. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

FIRST CLASS PASSENGERS ONLY. Part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK.

DEC 1923, 19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party, or is in contact with any person who is a member of the Communist Party.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who is in the United States for the purpose of engaging in any business, or is in the United States for the purpose of engaging in any business, or is in the United States for the purpose of engaging in any business.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes	No		Year or period of years.	Where?										Length of time alien has been in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.		Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1	No	Self.	Yes	No		In transit to Buenos Aires	Yes	1 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark	Bl. eyes	None	4	Argentine.	Buenos Aires
2	No	Self.	Yes	Yes	Penn.	Ardmore Phila. Pa.	Profes. visit.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Blond blue	None	4	Argentine.	Buenos Aires	
3	Yes	Self.	Yes	Yes	N.Y.	Home. Vanderbilt Hotel New York N.Y.	Yes	1 months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Gray hazel	None	4	Argentine.	Buenos Aires	
4	Yes		Yes	Yes	N.Y.	With Mr. Blacker. 975 E. 7th Ave. Denver Col.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Black	Gray	None	4	Argentine.	Buenos Aires
5	Yes	Self.	Yes	No		C/o The Cunard S. S. Co. Ltd. 25 Broadway New York N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Blond blue	None	4	Argentine.	Buenos Aires	
6	Yes	Self.	Yes	Yes	1909 N.Y.	Home Canton N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Dark brown	None	4	Argentine.	Buenos Aires	

OR PEOPLES.

Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

*Argentinian*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. T. W. CHARLES, of the AGUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing there with, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said 9 of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

COMMANDING Officer.

2- DEC 1923

Sworn to before me this

NEW YORK

day of

, 19

at

*[Signature]*

Immigration Officer.

LIST OF RACES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FILLING ALIEN MANIFESTS

*Aguitania*



## 3

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at

*Immigration Officer.*

14—21:

A cover only

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Agrostis



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

, 191

1 (This space for use by Government officials.)		2 NAME IN FULL		3 Age	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to— Read Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 * Last Permanent Residence		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. <small>U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Claims to be U. S. citizen.</small>	HEAD TAX DEPOSITS.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
												Country.	City or Town.	
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (pink) sheet is for the listing of **FIRST CABIN PASSENGERS ONLY.**

A

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 191

[illegible]

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific rank or grade, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific rank or grade.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling and occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friulia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (having a ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage was paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14-213



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**B. M. C.**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

5

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
**NEW YORK**

at \_\_\_\_\_

*E. H. H. H.*  
*Prof.*

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-481

no person shall be  
admitted to the United States  
who is a member of, or  
connected with, any  
organization or group  
entertaining and  
promoting the  
unlawful assault  
the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or member of the United States Government.



List

19

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from GHERBOUGH

NOV. 24TH

1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	70930751K3 4/14/31	CARON	ANDRE	27	M	AGENT	YES	FERENCH ENG.	YES	FRANCE	FRENCH	U.S.A. NEW YORK.	Parents Mr. & Mrs. Caron. 156 Ave Victor Hugo Paris.	N.Y.	N.Y.C.
2		WOLLANTSCHNEGG	THERESE	28	F	MAID	YES	GERM. ENG.	YES	GZECHO S.	GERMAN	HUNGARY BUDAPEST	Father Mr. M. Wollantschnegg St Feit on Glin Austria UNCLE E. IKLE. 2 RUE D UGIS PARIS	N.Y.	N.Y.C.
3		IKLE	ADORPH	23	M	S MANUF.	YES	FERM. FR. ENG.	YES	SWISS	SWISS	FRANCE ST. QUENTIN		FRANCE	ST. QUENTIN
4		HAVEL	VACLAR	26	M	S TECHNICAL EXPERT	YES	CZECHO. ENGLISH	YES	C.S.R.	C.S.K	GZECHO. S. PRAGUE	Home. 2000 Prague 2, Czecho-Slovakia	N.Y.	N.Y.C.
5		GENDRON	EDOUARD	31	M	M ARTIST	YES	ENGLISH FR.	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE PARIS	MME. GENDRON. 167 BLD. MALESHERBES. PARIS	FRANCE	PARIS
6		GENDRON	YVONNE	26	F	M H. WIFE	YES	ENGLISH FR.	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE PARIS		FRANCE	PARIS
7		ORTENBERG	ADOLPH S	44	M	M MANUF.	YES	ENGLISH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	U.S.A. N. YORK	Business DEJITZ & ORTENBERG. 2 WEST 23RD ST. N. YORK	N.Y.	NEW YORK
8		JANSON	JOHN ELLIS	30	M	D VALET	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	U.S.A. CHICAGO	C/o Mr. Morris Illinois Merchant Bank Bldg Chicago	U.S.A.	CHICAGO
9	509621) 4/16/31	HETZ	OLYMP	40	F	S MAID	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	U.S.A. MANCHESTER MASS.	WALDEMAR HETZ. Brother GALMAR ALLSAC	MASS.	MANCHESTER
10	TRANSIT 375008	Baran	Selina	18	F	M H. wife	Yes	Syrian, Eng.	Yes	French	Syrian	Syria Joune	Father, Mr. Richard Haourain Joune, Syria.	Ariz.	Nogles.
11	953269653	Bickersteth	John L.	27	M	S Manager	Yes	English	Yes	Britain	English	France Havre	Father, Mr. Harold Bickersteth, 2, Tollemache Rd. B'Head.	France	Havre
12	GL USC	Le Dente	George	25	M	S Merchant	yes	French	yes	France	French	U.S.A. New York	Home 5 W 65th St. New York N.Y.	N.Y.	New York.
13		Gindrat	Louis A	33	M	M Watchmaker	French	yes	Swiss	Swiss	U.S.A. New York	Daughter Mrs Brandt 1225 Harrison St. Frankfort Pa.	N.Y.	New York	
14	DIPLOMAT	Thurhea	Walter	39	M	S Diplomat	yes	Eng. French	yes	Switzerland	Swiss	France Paris	Minister, Foreign Affairs, Berne,	D.C.	Washington.
15	RANSIT	Dennis on	Geor. e D.	42	M	S Broker	yes	English	yes	Britain	English	England London	Home 22 Harford St., Mayfair, London.	Md.	Baltimore.
16		Adam	Erika	20	F	S Maid	yes	German	yes	German	German	Germany Berlin	Countess Hedwig Adam Kurfurstian Kraus 29. Berlin	N.Y.	New York
17	DIPLOMAT	Assari	Zyunsiro	31	M	S Official	yes	Japanese English.	yes	Japan	Japanese	Switzerland Geneva	Parent- K. Assari, Osaka, Japan.	Japan	Tokio
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Sheet 19. Lines 18 to 30 Blank.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names of officials of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW YORK

NOV. 2 DEC 1923, 1923

6

14-420														14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in the business of a laborer, or is engaged in the business of a clerk, or is engaged in the business of a messenger, or is engaged in the business of a porter, or is engaged in the business of a janitor, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watchman, or is engaged in the business of a guard, or is engaged in the business of a watchman, or is engaged in the business of a night watch																																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of class,

ment of the United States or of all forms of law,  
an unlawful destruction of property, or is a member  
of the Government or who advocates such action



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of **19**  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the French or either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of the German or America of Spanish descent.  
**AFRICAN (black).**  
"African (black)" refers to the African, India, North or South America, Europe, or Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly ~~SWEAR~~ that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

NEW YORK

*at*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the cases must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegevinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ment of the United States or of  
the unlawful destruction of property,  
destruction of property, or who adv  
ally, of the Government of the United

of or affiliated with any organization or individual, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*CHESTER*  
*TIN TRANSIT*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegevinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ment of the United States or  
a unlawful destruction of property,  
destruction of property, or who advise  
ally, of the Government of the United States

of or affiliated with any organization  
the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the individual or of the Government of the United States



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

## Passengers sailing from

25th November, 1923.

19

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK.

2 DEC 1923

19

8

No. on List.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
	Whether having a ticket to such final destination.			By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to United States, temporarily or permanently, it being permitted in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or institution or hospital for care and treatment of mental disease? If so, where and supported by charity? In case of insanity, specify.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether alien has been deported or expelled from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	No	Employer.	No	In Transit	In transit to St. N.Y.	In transit.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Brown	None.	2	Switzerland	Berne.
2	No	Self.	Yes	Yes	N.Y.	In transit to St. N.Y.	In transit.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light Brown	None.	4	Greece	Kastri.
3	Yes	self	Yes	Yes	N.Y.	None. In Transit	Yes 15 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Grey	None.	4	Greece	Kastri.
4	Self.	Yes	Yes	1912	Phila	In transit.	In transit.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Black	None.	4	Greece	Kastri.
5	Husband.	Yes	Yes	1912	Phila	In transit.	In transit.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light Brown	None.	4	Greece	Kastri.
6	Self.	Yes	Yes	Various	In transit.	In transit.	In transit.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Grey Brown	None.	4	Greece	Kastri.
7	Husband.	Yes	No	1922	Friend Max Kohnstamm L. Blecker	In transit.	In transit.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Brown	None.	4	Romania	Beins
8	yes self	yes yes	yes	1923 New York	249 W 39th St New York N.Y.	yes 6 mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fsh drk brn	none	4	Romania	Beins

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other country, government, or nation of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

B. SYDNEY JONES.

I, B. SYDNEY JONES, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Aquitania*  
*of*  
*immigrants*  
*Ph...*



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

IN TRANSIT

This (pink) sheet is for the listing of

S. SAQUITANIA

IN TRANSIT

## Passengers sailing from CHERBOURG

NOV. 24TH

1923

## Alien

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2 DEC 1923

19 23

10

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.						Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.	
1	NO	SELF	YES	YES	IN TRANSIT	HOME, MRS. AIGUELLES. LINEA F. VEDADO. CUBA.	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	DRK	B&K	BLK	NONE	2	CUBA	CUBA
2	NO	MOTHER	YES	YES	-DO-	-DO-	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BLK	NONE	2	CUBA	CUBA
3	NO	-DO-	YES	YES	-DO-	-DO-	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	DRK	B&K	BLK	NONE	2	CUBA	CUBA
4	NO	SELF	YES	YES	1923	N.Y.C. In Transit to Havana	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LGT	DRK	DRK	NONE	2	CUBA	HAVANA
5	NO	SELF	YES	YES	1923	N.Y.C. -do- -do-	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LGT	DRK	DRK	NONE	2	CUBA	HAVANA
6	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y. In Transit to Cuba	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BRN	BLK	NONE	2	ITALY	NAPLES
7	YES	SELF	YES	NO	-	- In Transit to Japan	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BRN	NONE	2	JAPAN	KUMAMOTO
8	NO	SELF	YES	YES	1920	TRANSIT RAUL SEDANO. PRADO 6. HAVANA	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED	BRN	BLK	NONE	2	CUBA	HAVANA
9	NO	MOTHER	YES	YES	1920	-DO- -DO-	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED	BRN	BRN	NONE	2	CUBA	HAVANA
10	NO	SELF	YES	YES	In Transit	In Transit to Cuba	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	WH.	GR.	NONE	2	CUBA	CUBA
11	YES	SELF	YES	YES	1923	CAL. In Transit to Canada	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BRN	HAZ	NONE	2	CANADA	PERTH
12	YES	SELF	YES	YES	1923	CAL. -do- -do-	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	GR.	BLUE	NONE	2	CANADA	KINGSTON
13	YES	SELF	YES	YES	1923	CAL. -do- -do-	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	GR.	BLUE	NONE	2	CANADA	STRATHROY.
14	YES	EMPLOYER	YES	NO	-	- ACCOMP. EMPLOYER Mr. Odim. Ritz Carlton Hotel New York N.Y.	YES	60 DYS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BRN	BLUE	NONE	2	ENGLAND	BILLINGSHURST
15	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y. Business Address 144 W. 27th Street, New York N.Y.	YES	60 DYS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BLK	BLUE	NONE	2	BELGIUM	BRUSSELS
16	YES	EMPLOYER	YES	NO	-	- In Transit to Cuba	IN	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	DRK	BLK	BLUE	NONE	2	SPAIN	ST. SEBASTIAN
17	no	employer	yes	no	-	- In Transit to Japan	IN	TRANSIT	no	no	no	no	good	no	5	5	Yel	blk	blk	none	5	Japan	Chiba-Ken Fusa
18	yes	self	yes	yes	1912	New York In Transit to Argentina	IN	TRANSIT	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blom	brn	none	2	Poland	Kielce
19	no	self	yes	no	-	- in 392 5th Ave New York N.Y.	yes	2. mo.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blom	brn	none	4	France	Paris
20	no	self	yes	yes	Born.	In Transit to Canada	IN	TRANSIT	-	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	grey	none	4	U.S.A.	New York.
21	yes	self	yes	yes	1923	New York Business Address Aldred & Co. 40 Wall Street New York N.Y.	no	2 weeks	no	no	no	no	good	no	5	10	ark	drk	drk	none	4	Portugal	Lisbon.
22	yes	self	yes	yes	1908	Oct returning Home 835 Cabrille Street S. Francisco Cal.	no	perm	yes	no	no	no	good	no	5	8	fair	blom	brn	none	2	Switzerland	Zurich
23	yes	self	yes	yes	1897	Manilla Mother Mrs. Kern	yes	3 mo	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blom	blue	none	4	Philippine Is.	Manilla
24	yes	Mother	yes	no	-	- Grandmother	yes	3 mo	no	no	no	no	good	no	-	-	child	-	-	none	4	Switzerland	Zurich
25	no	self	yes	yes	1920	In Transit In Transit to Mexico	IN	TRANSIT	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn	brn	none	2	Mexico	Vera Cruz
26	no	Employer	yes	no	-	- In Transit to Cuba	IN	TRANSIT	no	no	no	no	good	no	5	2	ark	grey	blk.	none	2	Cuba	Havana
27	yes	Self	yes	yes	1917	N.Y. Brother Mr. G. Elias, 220 W. 42nd St. N.Y. City.	yes	6 mos.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	blk.	brn.	none	4	Spain	Huelva
28	yes	Self	yes	yes	1924	N.Y. Business Address, Fiat Tyre Co. 58 St. Broadway, N.Y.	yes	1 moth.	no	no	no	no	good	no	5	8	frsh.	fair	blue	none	4	Sweden	Karlakrona
29	yes	Self	yes	yes	1923	Bstn. Friend: Hon. J.R. Leeson, 95 S. Street Boston, Mass.	yes	6 mos.	no	no	no	no	good	no	5	5	frsh.	brn.	brn.	none	4	England	Oxford.
30	yes	Mother	yes	yes	1923	Bstn. do. do.	yes	6 mos.	no	no	no	no	good	no	5	5	frsh.	brn.	blue	none	4	England	Barrow.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
**COMMANDING** Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. SYDNEY JONES, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
B. M. C., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2. DEC 1923 day of 19,  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of the surgeon must be sworn to before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

The "race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification.  
The mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Armenian (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Austrian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16  
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION  
List

This sheet must  
be attached to the  
manifest.



16

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ Passengers sailing from \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Ser. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		† Race or people.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1		<del>XXXXXXXX</del> SCHNEBERG	Josef.	25		M	Merchant	Yes	Engl., Germ., Fr.	Yes.	Ukrain.	Bel	U.S.A.	New York.	Father S. Schneberg.	N.Y.	New York.
2		GIRARAS.	Amee Isobel.	31		M	Wife	Yes	Eng., French.	Yes	England.	British.	England.	Walsingham.	Father Mr. Girar. 9 Melrose Ave. Barbary. N.Y.	Engl.	London.
TRANSIT		<del>XXXXXXXX</del>	Henry B.	34	1	F	Electrical	Yes	English, French	Yes	England.	British.	England.	England.	24 Plummerly Cambridge Hills.	Can.	Montreal.
TRANSIT		<del>XXXXXXXX</del>	William.	43	8	M	Importer	Yes	English.	Yes	Great Britain.	Scottish.	England.	London.	Wife Mrs. William.	N.Y.	New York.
5	9/30/33	MUSCASH	Frederic.	31	8	M	Insurance	Yes	English.	Yes	Great Britain.	English.	U.S.A.	New York.	Father J. Muscash.	N.Y.	New York.
6		<del>XXXXXXXX</del>	William.	29	10	F	Wife	Yes	English.	Yes	Great Britain.	English.	U.S.A.	New York.	As above.	N.Y.	New York.
7		HAMILTON.	John.	33	5	M	Clerk.	Yes	English.	Yes	Scotland.	Scottish.	England.	London.	Wife Mrs. J. Hamilton.	N.Y.	New York.
TRANSIT		LEVY.	Isaiah.	42	4	M	Rabbi	Yes	Engl., French.	Yes	England.	Hebrew.	England.	London.	87 Mount Park Crescent, London.	N.Y.	New York.
9		LENGLEY.	Marion.	67		F	Hom.	Yes	English.	Yes	Britain.	English.	England.	Manchester.	Ad. Whitechurch St. Cardiff.	England	Plymouth.
10		SCHILLING.	Adolf.	50		M	Banker.	Yes	English, Germ.	Yes	Britain.	German.	England.	London.	Wife Mrs. A. Schilling.	England	London.
11		SCHILLING.	Emily S.	41		M	Wife.	Yes	English, Germ.	Yes	Britain.	German.	England.	London.	286 Alden St. London, N.Y.	N.Y.	New York.
12		TREVOR.	Louis.	28		M	Hom.	Yes	English.	Yes	Britain.	English.	England.	London.	Sister Mrs. L. Foster. 26 Wilfred.	England	Plymouth.
13		<del>XXXX</del> RICE	James.	30		M	Artist	Yes	English.	Yes	Britain.	Irish.	England.	London.	Brother Mr. Hill.	England	London.
14	CL. USC.	KUGELMAN	Violet.	34		F	Hom.	Yes	English, French.	Yes	Germany.	American.	Germany.	London.	Brother Mr. Hill.	England	London.
15		GRACE.	Maria Jan.	22	4	M	Seaman	Yes	English.	Yes	Holland.	Dutch.	Holland.	Amsterdam.	Brother Hans Teller.	N.Y.	New York.
TRANSIT		TELLER.	Adolf.	43		M	Assoc.	Yes	Germ., Cz., Slov.	Yes	Czech.	Czech.	Czech.	Prague.	Brother Hans Teller.	N.Y.	New York.
TRANSIT		LEWIS.	Levitz.	31		M	Manufacturer	Yes	German.	Yes	Germany.	German.	Germany.	Luckenwalde.	Mrs. Martha Katz. (wife)	Germany	Luckenwalde.
TRANSIT		JOHNSON.	Walter Marie.	37	7	M	Director	Yes	English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Father Wm. Johnson Hill St. Cottag.	N.Y.	New York.
TRANSIT		JOHNSON.	Effie.	32	11	F	Wife.	Yes	English.	Yes	England.	English.	England.	London.	As above.	N.Y.	New York.

Sheet 16 Lines 20 to 30 blank.

W. H. Ramsden  
XIV Staff Parser

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

140043



## List 16

12

## Arriving at Port of

NEW YORK.

2 DEC 1923

19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliate with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the defunct necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2 DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as Boston, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **U. M. C.**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

13

Sworn to before me this **2 - DEC 1923** day of **NEW YORK**  
 at

*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

NOV. 24TH

19 23

other organized government because of his or their official character.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

NOV 2 DEC 1923

19 23

14

List 15

The entries on this be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.					
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year.						Whether alien intends to remain in the United States for a period of one year or more.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.			
1	NO	SELF	YES	YES	1922	N.Y.	Hotel Majestic New York N.Y.	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH	BALD	BRN	NONE	GERMANY	STUTTGERT
2	NO	SELF	YES	YES	1923	N.Y.	205 E. VALLEY RD. SANTA BARBARA CAL.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	FR.	BLUE	NONE	ENGLAND	LONDON
3	NO	SELF	YES	YES	BORN	-DO-	-DO-	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK	BLK	GR	NONE	U.S.A.	N.Y.
4	YES	EMPLOYER	YES	NO	-	-	EMPLOYER C.R. SCOTT. 1140 PARK AVE. NEW YORK.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK	BLK	GR	NONE	U.S.A.	N.Y.
5	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y.	Washington D.C.	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BLUE	NONE	WALES	CARDIFF
6	YES	SELF	YES	YES	1923	-DO-	Washington D.C.	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	MED.	BRN	GR.	NONE	WALES	NEWPORT
7	NO	SELF	YES	YES	1923	FLA.	ST. JOHNS RIVER, FLA/	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FRSH	WH.	GR.	NONE	ENGLAND	STREATHAM
8	NO	HUSBAND	YES	YES	1923	-DO-	-DO-	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	GR.	GR.	NONE	U.S.A.	CALDWELL
9	NO	FATHER	YES	YES	1923	-DO-	-DO-	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BLK	BRN	NONE	U.S.A.	JACKSONVILLE
10	NO	BARCLAYS BANK	YES	NO	-	-	60 Wall Street New York N.Y.	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	BLUE	NONE	ENGLAND	E. DULWICH
11	YES	EMPLOYER	YES	NO	-	-	EMPLOYER C.R. SCOTT. 1140 PARK AVE. N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	CL.	BRN	BLUE	NONE	FRANCE	NOGENT S/OISE
12	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y.	1140 PARK AVE. NEW YORK.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	GR.	GR.	NONE	GT. BRITAIN	GUERNSEY
13	YES	SELF	YES	YES	BORN	-DO-	-DO-	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	SAL	GR.	BLUE	NONE	U.S.A.	NEW YORK
14	YES	SELF	YES	YES	1923	CHICAGO	ZIONIST ORGANISATION. 114 5TH AVE. N.Y.C.	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	PALE	DRK	DRK	NONE	RUSSIA	PINK
15	YES	SELF	YES	YES	1922	N.Y.	HUSBAND. MASTER. S.S. RIVER CRONTES.	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	PALE	BRN	GR.	NONE	ENGLAND	S. SHIELDS
16	YES	MOTHER	-	NO	-	-	FATHER -DO-	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	2	PALE	MED.	BLUE	NONE	ENGLAND	S. SHIELDS.
17	YES	ORGANISATION	YES	YES	1923	N.Y.	ZIONIST ORGANISATION 114. Fifth AV. NEW YORK	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	OLIVE	BLK	BRN	NONE	ENGLAND	LEEDS
18	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y.	HOME. 203. WILMOUTH AVENUE WYOMING.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	GR	NONE	ENGLAND	LIVERPOOL
19	YES	SELF	YES	NO	-	-	Ambassador Hotel New York N.Y.	YES	6	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	FR	BL	NONE	ENGLAND	LONDON
20	YES	EMPLOYER	YES	NO	-	-	EMPLOYER. POLICE INSPECTOR W.T. DAVIS. NEW YORK	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BL	NONE	GERMANY	NEUKOLLN
21	YES	SELF	YES	NO	-	-	LOUCST VALLEY. LONG ISLAND	YES	6	MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	GR	BL	NONE	ENGLAND	LIVERPOOL
22	YES	SELF	YES	YES	1911	N.Y.	Home. 403 Chalmers Ave Chicago Ill.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BRN	BL	TATOO ARMS	ENGLAND	BOGNOR
23	YES	SELF	YES	YES	1922	DETROIT	ZIONIST ORGANISATION 114- FIFTH AV. NEW YORK	YES	6	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	DK	GR	NONE	POLAND	RAWIEZ
24	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y.	-	YES	6	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	DK	GR	NONE	POLAND	RAWIEZ
25	YES	EMPLOYER	YES	NO	-	-	AUNT. MRS. VAN SULEN 231 W 96th St. NEW YORK CITY	YES	6	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BRN	NONE	ENGLAND	LONDON
26	NO	FATHER	YES	YES	1914	N.Y.	25 Broadway New York N.Y.	YES	7	days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	drk	drk	bra	nons	England	Southill.
27	yes	Daily Mail	yes	yes	1923	New York	Ambassador Hotel New York N.Y.	yes	6	mo.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	feh	brn	brn	nons	England	Colchester
28	yes	Lady Cooper	yes	no	-	-	Returning Home 310 W 86th Street New York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	brn	nons	U.S.A.	NEW YORK
29	yes	Self	yes	yes	born	New York	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	gold	grey	nons	Straits Sett.	Singapore
30	yes	Husband	yes	yes	1923	New York	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	gold	grey	nons	Straits Sett.	Singapore

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **ACQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon, said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **19** at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West India, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



B. SYDNEY JONES.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

15

B. M. C., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

2 - DEC 1923

Sworn to before me this 2 day of DEC, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2 DEC 1923

19

16

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**2 DEC 1923**

**COMMANDING Officer.**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

B. SYDNEY JONES.

I, B. SYDNEY JONES, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

B. M. C.

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this 2- DEC 1923 day of DEC, 19  
NEW YORK

at

*[Signature]*

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten: List on Aquitania in transit]*

*[Handwritten: 27]*







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK.

2 DEC 1923

19

18

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14-400																																
14	15	16	17	18		19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien who believes in or advocates violence against the Government of the United States or the Government of any State (See last question of this question.)	Whether coming by reason of any offer, inducement, promise or agreement, or contract, made, procured, or arranged, to enter in the United States.	Whether alien has previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.									
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.								Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Drop in prison or otherwise, or whether he has been deported, or is subject to deportation, or has been deported by court?		Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or town.						
1	YES	SELF	YES	1918	N. YORK.	In Transit to Japan MESSRS. MITSUI & CO. LTD. 65 BROADWAY. NEW YORK.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	YEL. BLK	BRN.	NONE.	JAPAN.	TOKIO.										
2	YES	OF TRADE	YES	1908	N. YORK.	In Transit to Bahamas	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR DRK	GREY.	NONE.	SCOTLAND.	LILLIESLEAF										
3	NO	SELF	YES	1905	DISCO.	In Transit to Japan. Rosenbaum & Co. Chicago Ill.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR BLK	BLK.	RIGHT EAR.	JAPAN.	OSAKA.										
4	YES	SELF	YES	VARIOUS	-do-	-do-	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DARK BRN	BRN.	NONE.	SCOTLAND.	GLASGOW.										
5	YES	SELF	YES	NO	-	-do-	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR AUB	BRN.	NONE.	GERMANY.	MEUNIPPIN.										
6	YES	SELF	YES	1923	N. YORK.	In Transit	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DRK DRK	BRN.	NONE.	U.S.A.	BROOKLYN.										
7	YES	SELF	YES	NO	-	Biltmore Hotel New York N.Y.	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	9	FRSH BRN	BRN.	NONE.	ENGLAND.	PRESTATYN.										
8	YES	SELF	YES	NO	-	-do-	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRSH BRN	BRN.	NONE.	ENGLAND.	PRESTATYN.										
9	YES	CO. LTD.	YES	1912	VARIOUS	Astor Hotel New York N.Y. New York N.Y.	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK GREY	BRN.	MARK ON FOREHEAD.	SCOTLAND.	ARBROATH.										
10	yes	self	yes	no	-	St Regis Hotel, 5th Ave & 55 st. With Mr. Kugelman	yes 1. mo	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fsh brn	grey	right eye	England	Stockport										
11	yes	employer	yes	no	-	310 W 86th Street New York N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	-	drk drk	brn	nore	Germany	Hoya Saxony.										
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**2 - DEC 1923**

**COMMANDING Officer.**

Sworn to before me this **NEW YORK** day of \_\_\_\_\_, 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
**NEW YORK**  
 at \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NOTE.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*Aquitania*  
*[Handwritten notes]*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

NOV. 26TH, 1927

Sheet 12. Complete

U. S. citizens .

Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List **12** LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITEDALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (pink) sheet is for the listing ofIN TRANSIT  
S. S. AQUITANIAPassengers sailing from SOUTHAMPTON, NOV. 26<sup>TH</sup>, 1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
TRANSIT 3074		BLACK	ANGUS DAVID	39	9	M	TECHNICAL CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND ARDROSSAN	MRS. A. D. BLACK, BLAIRPARK, ARDROSSAN SCOTLAND	ENG.	LONDON
TRANSIT 3075		BLYTH	HERBERT CECIL	26	10	M	SMERCHAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	FATHER, S. BLEISTEIN, 187/8 UPPER THAMES ST. LONDON.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3076		BOVILL	CARLOS	41	1	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND HORLEY	WIFE, MRS. CARLOS BOVILL, OLD MILL HOUSE, HORLEY, SURREY	ENG.	LONDON
TRANSIT 3077		COLEMAN	CYNTHIA M.	25	11	F	THEATRICAL	YES	FRENCH ENG.	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	MOTHER, BERTHE CLARK, 78 CAMBRIDGE ST. VICTORIA, LONDON	ENG.	LONDON
TRANSIT 3078		CAMPBELL	WILLIAM BAIN	30	4	M	AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	S. AFRICA JOHANNESBURG	FATHER, WILLIAM CAMPBELL, P.O. BOX 1814 JOHANNESBURG S.A.	S. A.	JOHANNESBURG
TRANSIT 3079		CROSS	DONALD	45	8	M	TECH. CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND STEVENTON	MRS. CROSS, DANSHILL, STEVENSTEN.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3080		CURRIE	ROBERT WILSON	33	4	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND STEVENSTON	WIFE, MRS. R. W. CURRIE, IZAVILLE STEVENSTEN, AYRS.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3081		CREED	GAVIN LIVINGSTONE	28	3	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND CROYDON	MRS. G. L. CREED, 27 CANKING RD, CROYDON, SURREY.	AUST.	SIDNEY
TRANSIT 3082		DEXTER	WILLIAM ALLINSON	52	10	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND GLASGOW	WIFE, ANN DEXTER, 7 KNOWE TERR, POLOKSHIELDS, GLASGOW	SCOT.	GLASGOW
TRANSIT 3083		DANSEY	CLAUDE	47	2	M	FINANCIAL AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	WIFE, MRS. C. DANSEY, 38 EGER-TON CRESCENT, LONDON S.W.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3084		FINKELSTEIN	ISRAEL J.	32	10	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	HEBREW	CANADA MONTREAL	FRIEND, W. B. WORSLEY, 10 CAMOMILE ST. LONDON E.C.	CANADA	MONTREAL
TRANSIT 3085		FREUND-HENSCH	MARY A.	41	1	F	CONCERT SINGER	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	FRANCE PARIS	STEFAN FREUND, 4 RUE DE LA MISSION, MARIHAND, PARIS.	FRANCE	PARIS
13		GALE	ROBERT HENRY	42	1	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA VANCOUVER BC	MRS. R. H. GALE, 36 & 37 HUDSON AVE. VANCOUVER BC.	CANADA	VANCOUVER
TRANSIT 3086		KIDDLE	JOHN IVORY	23	4	M	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND BIRKENHEAD	19 CECIL RD. Mother Mrs. Kiddle PRENTON, BIRKENHEAD.	ENGLAND	BIRKENHEAD
TRANSIT 3087		KIMURA	YUZURU	38	8	M	BANK MANAGER	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN OSAKA	MR. Y. KUNTON, MITSUBISHI BANK, 3, BICHIN LANE, LONDON	JAPAN	KOBE
TRANSIT 3088		POKE	FRANK ROBT.	39	1	M	JOURNALIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	WIFE, MRS. POKE, 421 UPPER RICHMOND RD. PUTNEY.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3089		RIPSDEIN	HEYMAN M.	37	10	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	HEBREW	CANADA MONTREAL	FRIEND, W. B. WORSLEY, 16 CAMOMILE ST. E.C.3	CANADA	MONTREAL
TRANSIT 3090		STARNES	ARTHUR HERBERT	44	9	M	PAPER MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	WIFE, MRS. J. M. STARNES, PRINCE OF WALES HOTEL, DE VERE GARD.	ENG.	LONDON
19	DIPLOMAT	SATO	TOSHICHIKA	35	7	M	OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN TOKYO	MR. T. SHIMURA & CO. NIPPON YUSEN KAISHA, 4 LLOYDS AVE. 5	JAPAN	TOKYO
TRANSIT 3091		WEIR	JAMES MORRISON	40	1	M	CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND ARDROSSAN	WIFE, MRS. J. M. WEIR, ST ANDREW COTTAGE, ARDROSSAN, SCOTLAND	ENG.	LONDON
TRANSIT 3092		WINE	HARRY	31	5	M	JEWELLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	IRELAND DUBLIN	PARENTS, LOUIS WINE, 32 GRAFTON ST. DUBLIN. IRELAND.	IRE.	DUBLIN
TRANSIT 3093		WORSWICK	ALBERT EDWARD	51	10	M	ELECTRIC-CL. ENG.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	J. H. MACDONALD, 47 PARLIAMENT ST. LONDON.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3094		YAMANAKA	SHIGEO	40	1	M	RAILWAY OFFIC.	YES	ENG. JAPAN.	YES	JAPANESE	JAPAN	JAPAN MANCHURIA	WIFE, MRS. M. YAMANAKA, MENKA CO, OSAKA JAPAN.	JAPAN	YOKOHAMA
20	DIPLOMAT	COOPER	ALFRED DUFF	33	9	M	DIPLOMATIC SERVICE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	MRS. DUDLEY COATS, 36 SEYMOUR ST. LONDON. W. I.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3095		HOLT	ANDREW PATON	30	10	M	FINANCIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	CANADIAN	ENGLAND LONDON	BROTHER, CAPT. H. P. HOLT, 4 DEANERY ST. LONDON, W. I.	CAN.	MONTREAL
TRANSIT 3096		UNNA	ALFRED EDWARD	53	1	M	MCHT. BANK OFF.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND BRADFORD	ELIZABETH UNNA, 29 WILMER DRIVE, BRADFORD.	ENG.	BRADFORD
TRANSIT 3097		GOODWIN	PERCY DOUGLAS	26	3	M	ICIAL.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND TUNBRIDGE WELLS	FATHER, R. J. GOODWIN, 44 WESTERN RD. MAIDSTONE, KENT.	ENG.	TUNBRIDGE WELLS
TRANSIT 3098		ROBERTS	EDWY	29	1	M	DO.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	ENGLAND LONDON	28 OLD PARK AVE. BALHAM, LONDON. S.W.12.	ENG.	LONDON
TRANSIT 3099		MICKLEM	ARCHIBALD JAMES H.	40	2	M	DO.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	MRS. E. MICKLEM, 20 WOODCOTE RD, WA. STEAD, LONDON. WIFE.	ENG.	LONDON
30	DIPLOMAT	YAMAZAKI	KAMEKICHI	53	10	M	DIPLOMAT	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN TOKYO	MRS. K. YAMAZAKI, 55 SEKIGUCHI KOISHIKAWA-KU, TOKIO.	JAPAN	YOKOHAMA

Sheet 12. Complete

W. A. Ramsden  
Staff Surgeon.

May 20 1940

Sheet 12. Complete

W. A. Rauson  
Staff Purser.Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

NOV. 2 DEC 1923 . 19<sub>23</sub>

20

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**2- DEC 1923**

*W. H. H. H. H.*  
**COMMANDING** Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. H. H. H. H.*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the entry should be "Exempt" and for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

25th Nov 1921

192

Arriving at Port of

NEW YORK.

21

2 DEC 1923

192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LEIGH.	Leola Estelle.	36		M		Chicago, Ill. 28th July, 1887.	H 226854	871.7th Avenue. New York.
2	SMITH.	Thomas.	42		M		Detroit Mich. 3rd December, 1880.	H 300000	2270 ... Detroit Mich.
3	BATTENBERG.	Frances.	34		M		Detroit Mich. 2nd April, 1901.	H 300000	as above. do.
4	WALLACE.	Roger.	41		M		H 170183	Supreme Court N.Y. 1920. 28th May.	401. East ... New York
5	JOHN.	Frederick.	46	10	M		N.Y. Brooklyn. 15th September, 1876.	H 300000	917.83rd St. Brooklyn. N.Y.
6	NICHOLS.	Charles W.	45	8	M		Brooklyn. N.Y. 19th June, 1875.	H 300000	as above.
7	NICHOLS.	Adelaide, S.	44	8	F		Brooklyn. N.Y. 12th March, 1873.	H 110901	as above.
8	ROTHMAN.	Albert.	48	11	M		Supreme Court N.Y. 28th Apr 1916.	Supreme Court New York. 23rd Apr 1916.	550 Park Ave. New York.
9	KOHLER.	Herbert.	32		M		Wisconsin. 21st October, 1891. Sherboogan Minn.	H 202700	Kohler. Wisconsin.
10	JACOBS.	Jessamine M.	32		F		Minneapolis. 15th July, 1891.	G 000000	Belleme Ave 80360
11	JENNINGS.	Martha.	53		M		Cleveland. 2nd May, 1870.	H 103200	421 ...
12	JENNINGS.	Martha.	50		F		Cleveland. 28th Dec. 1873.		as above.
13	PHILLIPS.	Leo P.	38		M		New York. 15th Nov. 1895.	H 300000	1048 W. 7th St. Brooklyn. N.Y.
14	PHILLIPS.	Stella.	36		F		New York. 19th Oct. 1892.	H 162500	as above.
15	HALLING.	Charlotte. K.	33		F		Highland Falls. 12th Sept. 1890.		Highland Falls. N.Y.
16	MARSH.	Henry.	62		M		Waltham. Mass. 1st May, 1861.	H 103116	80 Maiden Lane. N.Y.
17	MILLER.	G. Wilbur.	46	2	M		Balte. Md. 17th Feb. 1878.	117	Garrett Bldg. Baltimore.
18	MILLER.	Smith. Wilson.	43	2	F		Balte. Md. 21st Feb. 1881.	303924	as above.
19	FALL.	Mary Lyon.	46		F		Balte. Md. 23rd April, 1878.	H 34903	as above.
20	JOHN. Cave	Henry. T.	36	4	M		Paducah. Ky. 20th July, 1887.	H 34903	30 E. 80 New York.
21	BENNETT.	Julius.	29		M		Chicago. 1917. Passport 344096	H 300000	Los Angeles. Universal City. Cal.
22	POONS.	Edward M.	38	10	M		New York 16th Jan. 1886.	H 300000	895 Broadway. New York
23	BING.	John.	46		M		Born Bavaria 18/5/77 of U.S. parents.	By Parentage	119 W. 40 St Street. New York N.Y?
24	PRYNE.	Harry. M.	46	4	M		Boston Mass. 3rd July, 1877.	H 191147	889. ... Boston. Mass.
25	BRADLEY.	John.	40		M		Highland Falls. 1-11-75.		82 West 40th St. New York.
26	MOONEY.	James. David.	39		M		Cleveland Ohio. 28th Feb. 1882.	H 187927	40 La Fayette St. Maplewood. N.Y.
27	MOONEY.	Leamore. James.	32		M		New Mexico. 19th May, 1891.	H 300000	as above.
28	MOONEY.	Martha Janet	8		F		Akron. Ohio. 9/1/1915.		as above.
29	MOONEY.	James David.	2		M		Anderson. Ind. 5/19/21		as above.
30	KENNEDY	Sylvester.	47		M		Conn. 28th Nov. 1875.	H 300000	59 Cottage St. Derby Conn.

Sheet 1 Line 25 E.V. Hresca duplicated Sheet 5. Line 5.

W.H. Saunders  
Staff Writer.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

22

S. S. AQUITANIA

Sailing from

SOUTHAMPTON

25 NOV.

1923, Arriving at Port of

NEW YORK

2 DEC 1923

1923

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BLEIER	WILLIAM D	39	✓	M	NEW YORK N.Y. 2nd Aug 1884.	732
2	BLEIER	IDA	30	✓	F	-DO- 17th June 1923.	135 CONWAY BLDG. CHICAGO ILL.
3	BRENNEMAN	DAVID E	25	✓	M	JULY 25TH 1896 TITUSVILLE PA.	-DO-
4	BRENNEMAN	KATHERINE K.	25	✓	F	AUG. 26TH 1896 S. ORANGE N.J.	800 AMBERSON AVE. PITTSBURGH PA.
5	BELTON	SAMUEL GEORGE	54	✓	M	MARCH 28TH /69 N.Y. N.Y.	-DO-
6	BELTON	MARY C.	36	✓	F	AUGUST 15TH 1887 New York N.Y.	42 BEAUMONT ST. BROOKLYN
7	BROWN	EDWARD EAGLE	38	✓	M	JUNE 4TH 1885 CHICAGO ILL.	-DO-
8	BROWN	PHYLLIS WYATT	35	✓	F	21st April 1888 -DO-	38 ELM ST. CHICAGO
9	WYATT	FATH	45	✓	F	15th May 1878 DUBUGUE Iowa	-DO-
10	DAVIS	WILLIAM T	54	✓	M	APRIL 11TH 1869 POUGHKEEPSIE NY.	1210 N. STATE ST. CHICAGO.
11	DAVIS	Hattie MRS.	49	✓	F	AUG. 1ST 1874 -DO-	1407 AVE. P. N.Y.C.
12	DIAMOND	HARVEY	43	✓	M	JULY 29TH 1880 ISHPEMING. MICH.	-DO-
13	EDDISON	WILLIAM BARTON	34	✓	M	MARCH 22ND 1889 IRVINGTON N.Y.	640 P. H. THOMAS. N.Y.
14	EDDISON	MARY COORDIN	30	✓	F	JULY 22ND 1893 DAYTON OHIO	120 BROADWAY N.Y.
15	ELBOGEN	PAUL	32	✓	M	19/10/1900 NEW YORK N.Y.	277 Broadway NEW YORK N.Y.
16	ELBOGEN	ROSE	25	✓	F	19/10/1900 NEW YORK N.Y.	-DO-
17	GROOME	JOHN CHARLES	61	✓	M	PHILADELPHIA Pa. 20th Mar 1902.	1018 CLINTON ST. PHILADELPHIA PA.
18	GARDNER	LELAND G	31	✓	M	1892 BRYAN O. 15th Jan.	200 5TH AVE. N.Y. New York.
19	GARDNER	EMMA	29	✓	F	1894 DETROIT MICH. 11th Mar.	-DO-
20	GOLDEN	JOHN ALOYSINA	38	✓	M	FEB. 14/85 N.Y. CITY	232 R. 82ND ST. N.Y.C.
21	HECHT	MALCOLM	28	✓	M	MAY 27TH BALTIMORE MD.	BALTO & PINE ST. BALTIMORE MD.
22	HECHT	Lucille MRS.	19	✓	F	JAN. 7TH LOUISVILLE KY.	-DO-
23	JOURNEY	GEORGE B	28	✓	M	DEC. 19TH 1894 HOUSTON TEXAS	1303 HYDE PARK BLVD. HOUSTON TEXAS
24	KRUSE	FREDERICK C	36	✓	M	OCT. 25TH 1886 N.Y. N.Y.	POLICE HEADQUARTERS. N.Y.C.
25	KLEIN	MAX HERMAN	17	✓	M	AUG. 30TH 1906	HOTEL MAJESTIC NEW YORK
26	LEWISOHN	FRANK	44	✓	M	(Date not given)	40 E. 54TH SY. N.Y.C.
27	MERCER	GEORGE	53	✓	M	JAN. 8TH 1870 YONKERS N.Y.	36 WEST 49TH ST. N.Y.C.
28	MERCER	HELEN B	43	✓	F	MAY 30TH 1880 OIL CITY PA.	-DO-
29	MC GOWIN	NORMAN FLOYD	23	✓	M	MARCH 15TH 1900 BRETON ALABAMA	CHAPMAN ALABAMA.
30	MC GOWIN	EARL MASON	22	✓	M	NOV. 18TH 1901 BRETON Ala.	-DO-

Sheet 2. Lines 13 & 14 William & Mary Eddison did not embark.

Staff Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA

Sailing from SOUTHAMPTON

NOV. 25, 1923

Arriving at Port of NEW YORK

2 DEC 1923

1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ATTERHOLT	FLORENCE	35		F	M	CLARKSBURG HARRISON CO. W.VA. 19th Feb. 1888.	H 3491177	258 E. MAIN ST. EAST PALESTINE OHIO
2	EMBREE	JOHN W	47		M	M	1877 BELTON TEXAS 7th Mar.	H 282781	DALLAS TEXAS
3	EMBREE	MAUD	47		F	M	1877 MIDDLEBURG KEN. 11th Dec.		
4	FELDMAN	HYMAN	43		M	M	N.Y. CITY 24th July 1893.	Passport 346532 MAR. 12/14 SUPREME COURT. N.Y.C.	-DO-
5	FELDMAN	FLORENCE	30		F	M	1866		135 MADISON AVE.
6	DOCKENDORFF	JOHN E	56		M	M	APRIL 17TH 1895 CLEVELAND O.	Passport 769. A	-DO-
7	KRAUSE	GLADYS E	28		F	M	10/1/94 N.Y. N.Y.	H 346099	20 BROAD ST. NEW YORK
8	MC ALEENAN	DONALD	29		M	M	8/7/01 SYRACUSE N.Y.	33593818	2044 E. 90TH ST. CLEVELAND
9	MC ALEENAN	FLETA	22		F	M	MAY 17TH /86 PHILADELPHIA PA.	"	1330 BROADWAY N.Y.C.
10	MCKAY	ALEXANDER	37		M	M	NOVEMBER 4TH 1897 N.Y. NEW YORK	H 293367	310 WEST 85TH ST. N.Y.C.
11	OPPENHEIMER	HARRY D	40		M	M	JANUARY 22 1884 N.Y.	✓ 382	863 WYNNEWOOD RD. W. PHILADELPHIA
12	OPPENHEIMER	IDA R	41		F	M	22/11/02 N.YORK	H 199197	4815 ELLIS AVE. CHICAGO
13	PETERSON	ANDREW H.	45		M	M	OCT. 23RD 1891 HOBOKEN N.J.	H 33301	-DO-
14	Schinsel	HENRY ERNEST	32		M	M	JAN. 10TH /95 HALIFAX N.S.	District Ct. of Brooklyn N.Y. 22nd Nov 1902.	9418 218 ST. QUEEN VILLAGE NEW YORK. N.Y.
15	Schinsel	JOY	28		F	M	DEC. 20TH 1895 WICHITA KANSAS	H 330114	145 W. 55 ST. N.Y.C.
16	SKINNER	PAUL B	37		M	M	NOV. 27/94 PITTSBURG PENN.	H 344220	-DO-
17	SKINNER	VIRGINIA HUGHES	26		F	M	4/25/80 N.Y. N.Y.		219 LAKE SHORE DRIVE CHICAGO
18	SEBGMICK	ROBERT	43		M	S	MAY 30TH 1892 SILVER CREEK WASHINGTON	H 344734	-DO-
19	SEVERNS	EDWIN E.	31		M	M	1861 PHILADELPHIA PENN.	H 104678	107 E. 37TH ST. NEW YORK
20	SMITH	MARIA G.	62		F	W	SEP/4/87 TERRE HAUTE IND.	H 337244	3429 CARROLLTON AVE. INDIANAPOLI
21	TALLEY	HORNER B.	46		M	M	JULY 13/73 LOGANPORT IND.	00 3	709 WALNUT ST. PHILADELPHIA
22	TALLEY	CARRIE P	50		F	M	NOV. 20TH 1879 TERRE HAUTE IND.	834	Terre Haute Ind.
23	TALLEY	NELLIE M	44		F	S	AUG. 16TH/63 PARUVILLE WIS.	H 341221	-do- -do-
24	VAN DUSEN	FRED CLARK	60		M	M	MARCH 29TH /63 ROCHESTER MINN	341199	1900 La Salle Ave MINNEAPOLIS MINNESOTA
25	VAN DUSEN	MYRA CROSS	60		F	M	5th JANUARY 1915 MINNEAPOLIS MINN		-DO-
26	ROGERS	MARY VAN DUSEN	8		F	S	DEC. 29TH /82 New York N.Y.	H 225677	-DO-
27	WIMPFHEIMER	LLOYD A	40		M	M	APRIL 2/ 87 New York N.Y.		37 WEST 73RD ST. N.Y.C.
28	WIMPFHEIMER	FRANCES B.	36		F	M	4/14/84 WILMINGTON N. Car.	H 114254	-DO-
29	WALKER	WILLIAM	39		M	M	12/12/96 VICKSBURG MISS		J.M. WALKER. CHESTNUT ST. WILMINGTON NO.
30	WALKER	PHYLLIS	26		F	M			-DO-

Sheet 3. Complete

No 10 x 10 by John W. Montgomery Inspector 10th Dec 1923  
W. H. Ransden Staff Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, NOV. 24TH, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, 2 DEC 1923, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BROMBERG.	MYER D.	36	7	M	M	1730 5 <sup>th</sup> St. Spe	COURT OF COMMON PLEAS. PATERSON. N.J. MAY 26TH 1902. BY PARENTAGE. Passport 209794	220 WEST 98TH ST. NEW YORK.
2	FOX.	JULIUS B.	49	1	M	S		SAN FRANCISCO. 1916. Supreme	601 W. 115TH ST. NEW YORK.
3	FISHER.	GEORGE E.	59	1	M	M	GARLAND. PENNA. 1864. 1st Feb.		2887 ATTLEBORO RD. CLEVELAND. OHIO.
4	FURST.	EDWARD W.	48	1	M	M	CLEVELAND. OHIO. 1875. 4th May.		2524 ARLINGTON RD. CLEVELAND. OHIO.
5	HEIN.	ISA WILLARD.	44	10	M		NEW YORK CITY. JUN 23RD. 1879.		225 W. 86TH ST. NEW YORK CITY.
6	JONES.	LEWIS B.	57	3	M	M	DANVILLE. NEW YORK. AUG 28TH. 1866.		343 STATE ST. ROCHESTER. N.Y.
7	KEELER.	FLOYD Y.	38	1	M	D	NORTH SALEM. N.Y. JAN 21ST. 1885.		52 WEST 12TH ST. NEW YORK CITY.
8	MC LACHLAN.	GEORGE.	44	11	M	M	346 584	COURT OF COMMON PLEAS. Danbury STATE OF CONN. OCT 18TH. 1902.	18 Fairview Ave DANBURY. CONN.
9	MC LACHLAN.	KATHRINE.	38	5	F	M		-DO-.	-DO-
10	MOYER.	PAUL S.	32	8	M	W	DERRY CHURCH. DENN. MCH 14TH 1891.		589 EAST ILLINOIS ST. CHICAGO. ILL.
11	ROBINSON.	HAROLD R.	30	1	M	M	NEWARK. NEW JERSEY. APRIL 8TH. 1893.		101 HILLSIDE AVE. NEWARK. N.J.
12	ROBINSON.	GLADYS H.	28	9	F	M	BEAVER FALLS. PENN. MAY 12TH 1895.		-DO-
13	SHELDON.	HUNTINGTON DENTON.	20	9	M	S	GREENWICH. CONN. FEB 14TH. 1903.		55 HILLHOUSE AVE. NEW HAVEN/ CONN.
14	YOUNGS.	ROBERT M.	31	1	M	M	NEW YORK. OCT 6TH 1892.		36 WALL ST. NEW YORK.
15	ZUCKER	HENRY	36	1	M	M	2237 28 FATHERS PAPERS	MAY 1902 EASTERN DISTRICT CT. N.Y.	37 W. 26TH ST.
16	Garfunkel.	Nathan J.	38	1	M	M		Passport 141935	900 Riverside Drive New York N.Y.
17	Groome	John C.J.	26	1	M	M	4th Jan 1897. Phila. Pa.		1018 Clinton Street. Phila. Pa.
18	Hunt.	Frazier	38	1	M	M	1st Dec 1885. Rock Island Ill.		119 W 40th Street New York N.Y.
19	Hunt	Anna	36	1	F	M	11th June 1887 Quakers Md.		-do- -do-
20	Hunt	Robert	9	1	M	S	28th Nov 1914. Alexis Ill.		-do- -do-
21	Boochever	George	38	1	M	M		Passport 2390 Special Service	272 1/2 11th Street Brooklyn N.Y.
22	Boochever	Blanche	35	1	F	M	Brookville Pa. 16th June 1888.		-do- -do-
23	Reid	Mrs Ogden	55	1	F	M	New York N.Y. 16th May 1882.		35 E 53rd Street New York N.Y.
24	Sherwin	Margaret	40	1	F	S	Boston Mass. 7th Oct. 1883.		-do- -do-
25	Hale	Henry	30	1	M	S	Towambo Pa. 16th May 1893		525 4th Street Brooklyn N.Y.
26	(25)						Complete 10 <sup>th</sup> Ave John R. Montgomery Inspector		
27									
28									
29	Sheet 4. Lines 26 to 30 Blank.								
30							W. H. Bausman Staff Purser		14

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

S. S.

Sailing from

NEW HAMPTON

, 25th November, 1923.

Arriving at Port of NEW YORK.

2 DEC 1923, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GASTON.	George A.	48		M	M	S. Liverpool, Ohio. Aug. 1825.		Green City. Long Island N.Y.
2	GASTON.	Ethel.	40		M	M	Knightston. Ind. Sept. 1883.		do.
3	JACKSON.	Huntington	43		M	M	Newark. N.J. 18th April. 1880.		do.
4	Goldsmith	Frederick	65		M	M	26th Oct. 1858. New York N.Y.		43 Exchange Pl., New York.
5	Crescen	Emm V	48		M	S	Phila Pa. 13th Jan 1876.		2 W. 45th Street New York N.Y.
6									202a Chestnut Street Phila Pa.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sheet 5. Lines 6 to 30 Blank.

W. H. Rausden  
Staff Purser

Complete to Mr. John R. Montgomerie  
Inspector

15

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA

Sailing from CHERBOURG

NOV. 24

1923, Arriving at Port of NEW YORK

2 DEC 1923

1923

Number

26

6

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	AULD	GEORGE PERCIVAL	32	✓	M	M	JAN. 28TH 1881 RUTLAND VERMONT		
2	CORDLEY	CHRISTOPHER M.	26	✓	M	S	APRIL 3RD 1897 GLEN RIDGE N.J.		HOTEL HOLLEY. WASHINGTON SW. NEW YORK.
3	<del>FINKELSTEIN</del>	<del>DAVID</del>	23	✓	M	S	OCT. 10TH 1900 NEW YORK N.Y.		7 LEONARD ST. NEW YORK CITY
4	HEIN	CHARLES	43	✓	M	S	SEPT. 22ND/80 N.Y. N.Y.C.		845 RIVERSIDE DRIVE, N.Y.C.
5	MOORE	NELLIE MAE	32	✓	F	W	AUG. 27TH 1890 HELENA MONTANA		225 WEST 86. N.Y.C.
6	MC GIVERN	CHARLES	38	✓	M	M	FEB. 12/85 KITTANNING PA.		OAK PARK. Chicago Ill.
7	RAND	ALICE HOBBE	35	✓	F	D	JUNE 17TH 1888 NEW JERSEY Short Hills.		805 PACIFIC AVE. ATLANTIC CITY
8	SIMPSON	ARTHUR P	43	✓	M	M	JULY 14/80 N.Y.C.		108 E 82 ST. N.Y.
9	SCHWARTZ	SAMUEL L	46	✓	M	M	291 15th		MOUNT VERNON N.Y.
10	SCHWARTZ	JOSEPHINE	35	✓	F	M	New York N.Y. 28th June 1886.	By Father's Papers	162 E. 23RD ST. N.Y.
11	SCHWARTZ	ARTHUR	4	✓	M	S	New York N.Y. 7th Dec 1919		-DO-
12	SCHWARTZ	STANLEY	3	✓	M	S	New York N.Y. 27th June 1920		-DO-
13	THORP	HARRY	58	✓	M	M	1865 CHICAGO ILL 26th Apr.		-DO-
14	THORP	GRACE	47	✓	F	M	1870 STERLING ILL 2nd Sept.		C/O GOODRITH TRANS CO. FORT MICHIGAN BLVD, CHICAGO
15	WRIGHT	LUCILLE R	25	✓	F	M	MISSOURI KANSAS CITY 1st Apr 1896.		-DO-
16	ROBINSON	WALLACE MRS.	48	✓	F	M	WINTHROP MISSOURI 29th June 1875.		HOTEL BALTIMORE KANSAS CITY
17	BUGGIE	FREDERICK S	41	✓	M	M	NOV. 27TH /81 LA PORTE IND.		-DO-
18	BUZBY	LOUISA	38	✓	F	M	JULY 14TH /85 BALTIMORE MD.		TOLEDO OHIO
19	BURTON	W.G. MRS.	46	✓	F	M	MAR. 31ST 1877 TEXARKANA TEX.		2540 MADISON RD. CINCINNATI
20	BURTON	EMILY	18	✓	F	S	27th Sept 1911. Port Worth Texas		ARLINGTON HEIGHTS. FORT WORTH TEX.
21	BRUNER	SIMON	47	✓	M	M		Passport 350065 BROOKLYN SUPREME COURT. July 1909	-DO-
22	COCHRAN	ROBERT E LEE	60	✓	M	M	FEB. 26TH 1863 BALTIMORE MD.		124 W. 14TH ST. NEW YORK
23	DREICER	WALTER	28	✓	M	S	FEB. 24TH 1895 N.Y. New York		48 UNION ST. NEW ROCHELLE.
24	<del>Dupree</del>	<del>DEAN</del>	38	✓	M	M	MAY 7TH 1885 NORWOOD VA.		4 E' ST 78TH ST. N.Y.C.
25	<del>Dupree</del>	<del>DEAN</del>	35	✓	F	M	JULY 19TH /88 CINCINNATI OHIO		249 EAST AUBURN AVE. CINCINNATI
26	FUCHS	HERMINE	48	✓	F	M		By marriage NEW YORK Passport 244985	-DO-
27	FREEMAN	MARGARET	38	✓	F	M	MARCH 8TH 1885 SPRINGFIELD MISS.		327 EAST 10TH ST. NEW YORK C.
28	GERE	FLORENCE	38	✓	F	W	APRIL 28TH 1885 N.Y. NEW YORK		Hotel Whitcomb SAN FRANCISCO CITY
29	GRAY	VERA <del>With</del>	25	✓	F	S	JAN. 20TH /89 CAIRO ILL.		27TH WEST 67TH ST. New York N.Y.
30	HUNT	RICHARD C.	37	✓	M	M		2417 13th J. As Born	C/O L. BAMBERGER & CO. NEWARK N.Y.

Sheet 6 line 3 David Finkelstein did not embark. Complete 10<sup>th</sup> Aug. 1923

W. H. Bausman Staff Purser.

16

Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NEW YORK

14. 01



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

List

Number

28

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA

Sailing from

CHERBOUGH

NOV. 28TH

1923, Arriving at Port of

NEW YORK

2 DEC 1923

1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BROAD	ISAAC	38		M	M	349212 NEW YORK N.Y. 1125th Aug. 1876.	MAY 19TH 1916 KINGS COUNTY N.Y.	875 E. 8TH ST. BROOKLYN N.Y.
2	BLOOMINGDALE	IRVING J	44		M	M			BLOOMINGDALE BROS. 3RD AVE. 59 ST.
3	BLOOMINGDALE	ROSALIA B	37		F	S	SAN FRANCISCO CAL 21st Oct 1886.		-DO-
4	BLOOMINGDALE	DONALD IRVING	9		M	S	DEAL BEACH NEW JERSEY 12th Sept 1913.		-DO-
5	BROWN	MARGARET	36		F	S	BUFFALO N.Y. 21st Feb. 1887.		-DO-
6	SHEFFEL	ELIZABETH	48		F	S	By nat NEW YORK CITY	Passport 167989	-DO-
7	<del>HERTZ</del>	<del>MAX</del>	<del>75</del>		<del>M</del>	<del>W</del>	<del>4/9/00</del>		
8	<del>HERTZ</del>	<del>HELEN</del>	<del>21</del>		<del>F</del>	<del>S</del>	<del>9/3/01 NEWARK NEW JERSEY</del>		
9	KOLLMAR	PAUL	41		M	M	2500302 DISTRICT COURT. N.Y. 16/MAY 1920		15 WEST 37TH ST. NEW YORK
10	LEWIS	FRANK S	44		M	M	6/18/79 CALDWELL OHIO.		2131 Collingwood Ave TOLEDO OHIO
11	MITTELMAN	SAMUEL J.	36		M	M	258247 JULY 10TH 1910 U.S. SUPREME Court New York N.Y.		1985 CRESTON AVE. N.Y.
12	MERRILL	CHARLES E.	38		M	M	OCT. 19TH 1885 GREEN COVE SPGS. FL.		471 PARK AVE. N.Y.C.
13	MORRIS	IRA NELSON	48		M	M	8th MARCH 1875 CHICAGO ILL.		BANK BLDG. CHICAGO. ILL
14	MORRIS	" MRS	38		F	M	DEC. 8TH 1884 NEW YORK.		-DO-
15	OBERFELDER	JOSEPH T	48		M	M	NOV. 3/75 SAN FRANCISCO CAL		6318 Kenwood Ave CHICAGO ILL
16	OBERFELDER	HELEN M	39		F	M	LOCKPORT N.Y. 3rd Feb 1882.		-do- -DO-
17	OPPENHEIM	PAUL	49		M	M	967-1003 167446 OCT. 1903 DISTRICT COURT. SOUTHERN N.Y.		25 MADISON AVE. N.Y.C.
18	ROSE	WERANY	37		F	S	HACKENSACK Passport 348905		204 WEST 81 ST N.Y.C.
19	ROSENBERG	ROBERT	50		M	M	SEP. 20/73 N.Y. N.Y.		938 ST. NICHOLAS AVE.
20	SCHIFFER	JENNIE	65		F	M	Phila Pa 4/19/55 Passport 340485		24 E. 69 ST. New York N.Y.
21	SCHIFFER	PEG.	35		F	S	N.Y. City 6/21/80 Passport 340484		-DO-
22	SCHULMAN	MORRIS J.	32		M	M	154323 20th June 1914 N.S. SUPERIOR COURT. New York N.Y.		42 W. 38TH ST. New York N.Y.
23	SMITH	STANLEY P	28		M	S	JUNE 10TH 1895 DETROIT MICH.		UNIVERSITY CLUB. WASHINGTON D.C.
24	VEILCHENBLAU	SALO	46		M	M	Passport 252306 JAN. 30/04 SUPREME COURT. N.Y.		340 MADISON AVE. New York N.Y.
25	WALSH	JAMES	38		M	S	NOV. 3RD 1885 CORNINGTON KENTUCKY		BELCAMP MATYLAND
26	Foerster	Robert O.	33		M	M	106346 District Court Jacksonville Fla. 14th Dec 1912.		26 Elizabeth Place Jacksonville Fla.
27	Berko	Dave G.	51		M	M	Common Pleas N.Y. Passport 246730		24 Minon Square New York N.Y.
28	Towle	Harry	43		M	S	Somerville Mass. 22nd Aug 1880.		2 E. 45th Street New York N.Y.
29	Mc Koon	Andrew P.	51		M	M	Christendom N.Y. 12/29/70 Passport 189886.		56 4th Street New York N.Y.
30	Mc Koon.	Susan.	51		M	M	North Adams Mass.		-do- -do-

Sheet 8 Lines 7 &amp; 8 Max &amp; Helen Nerts did not embark.

Staff Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

CHICAGO

25th November

1923, Arriving at Port of

NEW YORK

2 DEC 1923

192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SCOTT	George D.	26		M		St. Louis, Mo. 1897. 7th Dec.	206541	312 Merchants Hotel St. Louis.
2	SCOTT	Elizabeth C.	49		M	M	Petersburg, Va. 1st May. 1874.	315479	41 Grand St. New York City.
3	HOMERSON	Joseph	58		M	M		Passport 337567	Montgomery County Dist. Dayton, Ohio. R.R. 16.
4	HOMERSON	Margaret M.	53		F	M		By Marriage.	as above. -do-
5	VOLGEMAN	Philip	30		M	M		Passport 108046	1220 Park Avenue New York N.Y.
6	VOLGEMAN	Thelma	25		F	M	New York. 16th April. 1898.		as above.
7	VOLGEMAN	Frederic	3		F	M	New York. 1st Nov. 1919.		as above.
8	SOMERS	Sylvester A.	39		M	M	Lincoln, Wis. 11th April. 1884.	244898	Baginaw Mich.
9	SOMERS	Frances A.	37		F	M	Baginaw Mich. 18th Sept. 1876.		as above.
10	THOMPSON	John M.	32		M		Nashville, Tenn. 20.7.1890.	251858	41 Grand St. New York.
11	THOMPSON	Elizabeth	39		F	M	New York.		123 Defence St. N.Y.
12	BROWN	Benjamin	33		M	M		Passport 344614	Supreme Court New York. Sept. 1913.
13	BROWN	Oliver	38		M	M		Supreme Court New York. Oct. 1913. 14th Oct.	1133 S. 5th St. Brooklyn N.Y.
14	VIGLIANI	Guovanni	58		M	M	New York. 9/12/21 U.S. Court.		40 Hampton Place Brooklyn N.Y.
15	VIGLIANI	John	43		M	M	Brooklyn N.Y. 15th Nov 1879		as above.
16	WALKER	William D.	43		M	M	South Norwalk. Conn. 20th Oct. 1877.	343421	7th St. New York City.
17	PANICOLA	John	59		M	M		City Hall.	301 Arch St. Philadelphia.
18	PANICOLA	Angelo	30		F	M		-do-	as above.
19	PANICOLA	Thomas	58		M	M		Passport 318848	Williams New York.
20	PANICOLA	Thomas G.	23		M	M	Boston Mass. 1900. 22th Oct 1900	347569	as above.
21	BOTHOM	William W. F.	36		M	M	St. Albans Vermont. 1st Nov. 1887.	342018	Bellevue Long Island N.Y.
22	LEWIS	Clara	79		F	M	Attitash, Me. 7/2/10		20 Mills Acheson Trust St. Albans
23	WATSON	Benjamin	47		M	M	New York. 1st Jan. 1876	238407	as above.
24	WATSON	Robert	51		M	M	New York 7th Jan. 1872	238466	10 W. 3rd St. New York.
25	WATSON	Robert	31		M	M	U.S.C.		310 W. 3rd St. New York.
26	WATSON	Gisela	38		F	M			as above.
27	BRUCK	Lao	60		M	M		Passport 191112	Hotel Savoy New York N.Y.
28	BRUCK	Anna	45		F	M	New York N.Y. 5th Feb 1878.		-do- -do-
29	FALLER	Alvan	46		M	M	Boston Mass. 27th Feb. 1877.		150 Beacon Street Boston Mass.
30	FALLER	Vilco	40		F	M	Somerville Mass. 29th May 1883.		-do- -do-

Sheet 9 Line 11. Paena Gordby did not embark.

Lines 25 & 26 Robert & Gisela Kugelman transferred to Alien sheet 14 Lines 29/30.

Staff Bureau.

19

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ITALIA

Sailing from

CHERBOURG

28th Nov 1923

, 192

Arriving at Port of

New York

2 DEC 1923

, 192

Number

30

10

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Clark	Beatrice	28	✓	S	New York N.Y. 31st May 1898.	185617	318 W 100th Street New York N.Y.
2	Preston	Harry	25	✓	M	New York N.Y. 22422	22422	9 - 11 Larch Lane New York N.Y.
3	Miltsee	Ernest	60	✓	M	Poughkeepsie New York 30th Sept 1863.	314139	The Homestead Bal Ion Li. N.Y.
4	Lasras	Benjamin	29	✓	M	New York New York 29th April 1894	1049439	1. Beckman Street New York N.Y.
5	Smith	Edward B	21	✓	S	New Orleans La. 13th Oct. 1902.	237844	50 W. 91st Street New York N.Y.
6	Wiener	Joseph	57	✓	M	1252073	By fathers papers	570 Park Ave New York N.Y.
7	Holmes	Stanley G	22	✓	M	Oakland Cal. 16th Oct 1901.	331067	1501 23 d Ave Oakland Cal.
8	Wolf	Sam	27	✓	M	New York N.Y. 18th May 1896	166786	35 W. 36th Street New York N.Y.
9	Smith	Joseph	20	✓	M	8th July 1904. New York N.Y.	187997	620 W. 180th Street New York N.Y.
10	Johnson	Albert W	52	✓	M	New York N.Y. 27th Oct 1971.	113127	111 Broadway New York N.Y.
11	Johnson	Constantine Mts	49	✓	M	Cleveland O. 15th June 1874.		-do- -do-
12	Bolognini	Teresa	50	✓	F	Cliffside N.Y. 30th Aug 1893.		610 W. 110. Street New York N.Y.
13	Vincent	Ruth B.	28	✓	F	Cleveland O. 1st Apr. 1893		1256 Webb Rd Lakewood Cleveland O.
14	Gordon	Max	32	✓	M	27614	By Fathers Papers	454 Riverside Drive New York N.Y.
15	Gordon	Lena L.	24	✓	F		By Marriage	-do- -do-
16	Schwartz	Julia S	56	✓	F		Passport 207798	11 E. 68th Street New York N.Y.
17	Schwartz	Dorothy	23	✓	F	New York N.Y. 15th Oct 1889.		-do- -do-
18	Schwartz	Anna	21	✓	F	New York N.Y. 12th June 1901.		-do- -do-
19	Bresler-Pertis	Charles W	34	✓	M	Grout City Mo. 159045 12th Feb 1889.		2614 Sutherland Ave Indianapolis Ind.
20	Hertz	Max	75	✓	M	88505	Court of Common Pleas, Newark N.J. 15th July. 1886.	68 Oliver Street Newark N.J.
21	Ontis	Ida	31	✓	F	Denver Col. 16th May 1892.	34336	1022 Humboldt St. Denver. Col.
22	Verner-Reed	Mary	47	✓	F	Columbus O. 8th Oct 1875	25555	1022 Heimbolt St. Denver Col.
23	Wilcox	de Passa	46	✓	F	Jackson Co. Mo. 22nd Jan 1877.	235470	900 Pennsylvania St Denver Col.
24	Blackmer	Henry	54	✓	M	Worcester Mass 25th Jan 1869.	237779	975 E 7th Ave Denver Col.
25	Scotten	Edith M.	37	✓	F	33968 261079	By Marriage	201 Kirby Ave. E. Detroit Mich.
26	Heinrdinger	George O	60	✓	M	New York N.Y. 25th Jan 1863.		110. W. 55th Street New York N.Y.
27	Newburger	Rudolph	34	✓	M	258325	By Fathers Papers	124 5th Ave New York N.Y.
28	Weinman	Isak	47	✓	M	240416	Supreme Court New York 11th May 1906	Greene 215 66666 Street New York N.Y.
29	Karam	Alexander M.	29	✓	M	263679	By Fathers Papers Passport 263679	408 408 Crawford St. Nogales Ariz
30	Weinstein.	Joseph	38	✓	M	262650	Passport 262660	1510 S. Albany Ave Chicago Ill.

Sheet 10. Complete

W. H. Ramm  
Staff Pass

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AGUITANIA

sailing from CHEBBOURG

26th Nov 1923, 19

Arriving at Port of NEW YORK

31  
2nd Dec. 1923, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Horton	Frank L.	42 ✓	M M Hokah Minn.	10th Sept 1881.	
2	Horton	Winona	40 ✓	F M Winona Minn.	1st Oct. 1883.	2003 W. 103rd Street Chicago Ill
3	Horton	Mary Jane	5 ✓	F S Chicago Ill.	12th Feb 1918.	-do- -do-
4	Horton	Dorothy J.	4 ✓	F S Chicago Ill.	15th Aug 1919.	-do- -do-
5	Brown	Walter E.	41 ✓	M M Aug 26th 1882.	Frederick Kansas	-do- -do-
6	Weis	Sady.	41 ✓	F M Cleveland Ohio.	2nd June 1881.	1165 Woodward Rd. Tulsa Ala.
7	Young	Agnes B.	55 ✓	F M Andover N.Y.	18 July 1868.	285 Central Park W. New York N.Y.
8	Wilensky	Abraham	38 ✓	M M New York N.Y.	20th May 1885.	2801. Sheffield Ave Chicago Ill.
9	Wilensky	Diana	24 ✓	F M New York N.Y.	27th Jan 1899	12 E. 97th Street New York N.Y.
10	Lynch	Edward	38 ✓	M S Baltimore Md.	19th May 1885.	-do- -do-
11	Fisher	Clarence	47 ✓	M M Phila. Pa.	17th Aug. 1876.	120 Broadway New York N.Y.
12	Leing	David	38 ✓	M M		903 S. 49th Street Phila Pa.
13	Stinson	Henry L.	56 ✓	M M New York N.Y.	1st Sept 1857.	636 W. 136th Street New York N.Y.
14	Stinson	Mabel W	57 ✓	F M Astoria N.Y.	13th June 1876.	32 Liberty St. New York N.Y.
15	Lessner	Albert	49 ✓	M M New York N.Y.	26th Sept 1874.	-do- -do-
16	Duck	Victor	48 ✓	M S St Joseph Mo.	9th Feb 1875.	625 W. 156th Street New York N.Y.
17	Abrams	Rose	38 ✓	F M		4 W. 43rd Street New York N.Y.
18	de Maroys	Bradford B.	22 ✓	M S Danville Ind.	14th Nov 1901	45 W 110th Street New York N.Y.
19	Carr	Mary	17 ✓	F S Parsons Kansas	15th Oct 1905.	86 Grove Street New York N.Y.
20	King	Bradley	28 ✓	F M New York N.Y.	8th July 1905.	1431 Broadway Kansas City
21	Conley	Vertrude	35 ✓	F S Pittsburg Pa.	9th May 1888.	902 S. Workon Ave Los Angeles Cal.
22	Hickey	Edward V.	34 ✓	M M Boston Mass.	1st Aug 1889.	323 A,ber Street Pittsburg Pa.
23	Hickey	Mary R.	35 ✓	F M Malboro Mass.	18th Oct 1887.	222 Pleasant Street Boston Center Mass.
24	Reich	Jacob	46 ✓	F M		-do- -do-
25	Reich	Lydia	41 ✓	F S New York N.Y.	29th Oct 1902.	270 Park Ave New York N.Y.
26						-do- -do-
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
2. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
3. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sydney B. Jones, Surgeon of the Aquitania, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B.M.C. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of Dec, 1923

at New York

*C. Henry*  
Jury

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



24

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ **SOUTHAMPTON**

25th. Nov. 1923

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended (where permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exempt on claim, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1		Weiss	Charlotte	26		F	M	Housewife	yes	Hungarian English	Yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Halmi	Parents, Mr. Rabenstein, Halmi, Roumania	N.Y.	New York.
2	UNDER 16	Weiss	Elizabeth	6		F	S	School	yes	Child	Yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Halmi	Grandparents as above -do-	N.Y.	-do-
3	UNDER 16	Weiss	Albert	5		M	S	Child	yes	Child	-	Roumania	Hebrew	Roumania	Halmi	Grandparents as above.	N.Y.	-do-
4		<del>Weiss</del>	<del>Peter</del>	<del>50</del>	<del>0</del>	<del>M</del>	<del>M</del>	<del>Miner</del>	<del>yes</del>	<del>Russian</del>	<del>Yes</del>	<del>Yugo Slavia</del>	<del>Croatian</del>	<del>Yugo Slavia</del>	<del>Rab</del>	<del>Wife Mrs. Kurelic, Rab, Yugo Slavia.</del>	<del>Ill</del>	<del>St. Louis.</del>
<p><i>Nos 1403/1404</i></p> <p><i>2<sup>nd</sup></i></p>																		
<p><i>22</i></p>																		
<p>Line 4 Peter Kurelic Duplicated See Sheet 7 Line 28</p> <p><i>noted by [signature] for [signature]</i></p>																		

Total passengers . . . . .	7
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

DECEMBER 2, 1923

33

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain a resident in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of seeking or procuring employment, or for the purpose of performing any service, or for the purpose of carrying on any business, or for the purpose of pursuing a course of instruction, or for the purpose of performing any service, or for the purpose of carrying on any business, or for the purpose of pursuing a course of instruction.	Whether alien is a member of any organization, or is affiliated with any organization, or is in the United States for the purpose of performing any service, or for the purpose of carrying on any business, or for the purpose of pursuing a course of instruction.	Whether alien is a member of any organization, or is affiliated with any organization, or is in the United States for the purpose of performing any service, or for the purpose of carrying on any business, or for the purpose of pursuing a course of instruction.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.								Whether alien is in the United States for the purpose of seeking or procuring employment, or for the purpose of performing any service, or for the purpose of carrying on any business, or for the purpose of pursuing a course of instruction.	Whether alien is a member of any organization, or is affiliated with any organization, or is in the United States for the purpose of performing any service, or for the purpose of carrying on any business, or for the purpose of pursuing a course of instruction.		Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	Yes	Husband	Yes	Yes	1913/ <u>Self</u>	Husband, Mr Weiss, 608 East 11th. St. New York.	No	Perm	Yes	No	no	no	no	Good	No	5	6	Fresh	Drk	Bra	None	Roumania	Baloi
2	Yes	Father	Yes	Yes	1917/ <u>Self</u>	Father as above -do-	No	Perm	Yes	no	no	no	Good	No	5	6	Fresh	Drk	Bra	None	U.S.A.	New York	
3	Yes	Father	Yes	Yes	1923/ <u>Self</u>	Father as above -do-	No	Perm	Yes	no	no	no	Good	No	5	6	Fresh	Drk	Bra	None	U.S.A.	New York	
4	Yes	Self	Yes	Yes	1923/ <u>Self</u>	Cousin, Peter, Rofandjel, 511 West 19th. St., New York City.	No	Perm	Yes	no	no	no	Good	No	5	7	Fresh	Gray	Bra	None	U.S.A.	New York	
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Lines 4 to 30 Blank.

W. H. Rawson  
Staff Purser

Note — Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. P. W. CHARLES, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. W. Charles

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2nd Dec. day of 19 23  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head and state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as fully as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 43.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

**B. SYDNEY JONES.**

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

**1 - DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



\* ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. JULIANA

## Passengers sailing from CHENGDU

25 November 1923

Lines 8 to 30 Black.

16-2012-22-CK

36508

35

DUPLICATE

# State of New York

CITY AND COUNTY OF NEW YORK

II. Cabin de  
Chaja Borenstein



I, J. J. McCORMICK, Deputy City Clerk of The City of New York, DO HEREBY CERTIFY that on DEC 3 1923 at Municipal Building in The City of New York, I duly performed the Marriage Ceremony between \_\_\_\_\_

and Chaja Bornstein  
That the said parties were satisfactorily made known to me, and were of lawful age, to contract Marriage, and that upon due inquiry by me made, there appeared no legal impediment to said Marriage.

I FURTHER CERTIFY, that the following persons, to wit:

were present and became subscribing witnesses to said Marriage

Deputy City Clerk

Total passengers . . . . . 1

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of rules will be found on the back of this sheet.

14-0



\* ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. JULIANA

## Passengers sailing from CHENGDU

25 November 1923

~~Lines 8 to 30 Blank~~

16-2012-23-CK  
36508

35

State of New York

CITY AND COUNTY OF NEW YORK



I, J. J. McCORMICK, Deputy City Clerk of The City of New York, DO HEREBY CERTIFY that on DEC 3 1963 at Municipal Building in The City of New York, I duly performed the Marriage Ceremony between \_\_\_\_\_

and Chaja Bornstein  
That the said parties were satisfactorily made known to me, and were of lawful age, to contract Marriage, and that upon due inquiry by me made, there appeared no legal impediment to said Marriage.

I FURTHER CERTIFY, that the following persons, to wit:

were present and became subscribing witnesses to said Marriage

Deputy City Clerk

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14.  $\frac{1}{2}$



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

✓ - DEC 1923

19

36

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison as anarchist, or for immoral conduct, or for violation of laws relating to aliens? If so, briefly state.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien who believed in or advocated the overthrow of the Government of the United States (See footnote at end of this question.)	Whether coming by reason of any offer, inducement, promise, or agreement, expressed or implied, to enter in the United States.	Whether alien has previously departed within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes	myself	yes	1903/15 6/16, 2 1923. Home.	Samuel Maney Kern Joutny Home, Newark Cal.	no perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	Fair	bl.	gray	none	Hg Switzerland Avers
2	No	Husband	yes	1908 to 8/7/23 1923. New York	78 East 119th St. New York City.	no perm.	Yes	no	no	no	no	ja	good	no	5 2	Fair	Fair	Gray	None	9 Czechoslovakia Senica.	
3	Yes	Husband	No	No	Husband, Jack O'Connell 318 Stanton Street, New York.	No Perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	Drk	Drk	Bra.	None	Poland Warsaw.	
4	Yes	Self	Yes	No	In Transit to Japan Hotel Pann	No	26 days	no	no	no	no	no	good	no	5 4	Drl	Blk.	alk.	None	5 Japan Nagasaki.	
5	Yes	Sather	Yes	No	In Transit to Japan Hotel Pann	Yes	2 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Blk	Blue	None	5 Japan Kobe.	
6	No	Brother	Yes	No	Brother, L. Schingal, 4447 Rush Street, Detroit Mich	No Perm.	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	Drk	Bra	Bru	None	Roumania Tenevar	
7	No	Self	Yes	In Transit	In Transit to Canada,	In Transit	-	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair	Fair	Blue	None	2 Canada Victoria ville.	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assumption of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR**, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. T. W. Charles*  
**CONCUT** Officer.

Sworn to before me this 11 DEC 1923 day of 19,  
 at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$30, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** **B.M.C.** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B.M.C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

1 - DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*Yugo-Slavs.*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from CHERBOURG

~~25~~ November 19 23

Aliens .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 1923

19

38

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	yes	myself	yes	yes	11 New-Orleans	Brother Marko Cibilich Ostrali	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	bl.	ble	none	Yugoslavia Duba
2	yes	myself	yes	no	-	Vlako Jurisich 520 St. Spain	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	bl.	ble	none	Yugoslavia Duba
3	yes	myself	yes	yes	6 11019	Cousin. Petro Vasiloff Indianapolis	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	hl.	ble	none	Yugoslavia Capare
4	no	myself	yes	yes	7 11019	Cousin. Ind. North Main Str. Mansfield Oh.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	bl.	ble	none	Yugoslavia Capare
5	yes	myself	yes	yes	10 11019	Brother in law. Dayton Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair	bl.	ble	none	Yugoslavia Krisej
6	yes	myself	yes	no	-	Tara Salaman R.D. 3 Box 132 Canton	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	gr.	blue	none	Yugoslavia Kuljaji
7	yes	myself	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no		fair	br.	br.	none	Yugoslavia Kuljaji
8	yes	brother	yes	no	-	Brother Marko Marisich Hoboken N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 6	dk	ble	ble	none	Yugoslavia Veleluka
9	yes	myself	yes	yes	7 11020	Brother Ivan Zuvic 135 34th St. Brooklyn New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dk	ble	none	Yugoslavia Omisalj
10	yes	myself	yes	no	-	Friend. John Haracetic 1010 Ohio St. no	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	dk	ble	none	Yugoslavia Kumpor Mat
11	yes	friend	yes	yes	14 11021	Daint. oris. Paolo Ustakovic 1007 N. Lee Ave Farrell Pa	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dk	ble	none	Yugoslavia Suknovic
12	yes	do	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	dk	ble	none	Yugoslavia Suknovic
13	yes	do	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	2 6	fair	dk	br.	none	Yugoslavia Suknovic
14	yes	myself	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br.	ble	none	Yugoslavia Majkovic
15	yes	myself	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br.	ble	none	Yugoslavia Majkovic
16	yes	fiancee	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	br.	ble	none	Yugoslavia Majkovic
17	yes	self	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	br.	ble	none	Yugoslavia Ziljaka
18	yes	brother	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br.	ble	none	Yugoslavia Ziljaka
19	yes	myself	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br.	ble	none	Yugoslavia Ziljaka
20	yes	Self	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fr.	ble.	blue	none	Yugoslavia Majkovic
21	yes	self	yes	yes	1116 11022	Brother Janko Talagjergovic	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	ble.	br.	none	Yugoslavia Jitlik
22	yes	self	yes	yes	25 11023	Brother Janko Talagjergovic	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fr.	ble.	br.	none	Yugoslavia St. Stephen
23	yes	self	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	f.	ble.	br.	none	Yugoslavia Marinc
24	yes	fiancee	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	br.	blue	none	Yugoslavia Kestel
25	no	self	yes	yes	200 11024	Brother Janko Talagjergovic	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 11	fr.	ble.	br.	none	Yugoslavia Kestel
26	yes	self	yes	yes	11025	Brother Janko Talagjergovic	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 7	fr.	br.	br.	none	Yugoslavia Sarajev
27	yes	self	yes	no	-	as above. do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fr.	br.	br.	none	Yugoslavia K. Stafilic

Note.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **JOHNSHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
COMMANDING Officer.

1 DEC 1923

Sworn to before me this day of , 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indian, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had **29** ~~B.M.C.~~ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B.M.C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Deury*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN-PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

## Passengers sailing from

NOVEMBER 25th 1943

CHERNOBYL

19

Passengers sailing from													CHICAGO, ILL., 19			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if occupation claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		KANDA	Enji	32	M	Govt. Official	yes	English	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Mrs. E. Kanda, Yamahana, Utsuki	Japan	Sapporo
2		KATO	Kenji	30	M	Teacher	yes	English	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Mrs. K. Kato, Mukomaki	Japan	Tokyo
3		PARATOFF	Helene	30	F	Artist	yes	French	yes	Roumania	Hebrew	Germany	Berlin	Direktor Gruber 122 Penny St.	U.S.A.	Philadelphia
4		SARNOFF	Nellie	45	F	Household	yes	Russian	yes	Latvia	Latvian	Latvia	Riga	23 Oriskany Union St. 7	N.Y.	New-York
5		HELO	Elias	20	M	Merchant	yes	German	yes	Germany	Hebrew	Germany	Berlin	Friend	N.Y.	New-York
6		KELLY	Margaret	26	F	Nurse	yes	English	yes	Irish	Irish	U.S.A.	New-York	Friend	N.Y.	New-York
7		RICCIOTTO	Maurice	33	M	Merchant	yes	French	yes	U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	New-York	Friend	N.Y.	New-York
8		WILKINSON	Wilhelm	12	M	Scholar	yes	English	yes	U.S.A.	American	U.S.A.	New-York	Friend	N.Y.	New-York
9		WILKINSON	Anna	28	F	Scientist	yes	Russian	yes	Russia	Russian	Austria	Vienna	Friend	N.Y.	New-York
10		WILKINSON	Aron	4	M	Child	no	Child	no	Russian	Russian	Austria	Vienna	Friend	N.Y.	New-York
11		WILKINSON	Aron	26	M	Merchant	yes	Russian	yes	Latvia	Latvian	Latvia	Riga	Friend	N.Y.	New-York
12		WILKINSON	Nellie	26	F	Scholar	yes	Russian	yes	Russia	Russian	Austria	Vienna	Friend	N.Y.	New-York
13		WILKINSON	Yessie	20	F	Farmer	yes	French	yes	Spain	Spanish	Spain	Madrid	Friend	N.Y.	New-York
14		WILKINSON	David Jesus	29	M	Traveler	yes	English	yes	Spain	Spanish	Spain	Madrid	Friend	N.Y.	New-York
15		WILKINSON	Bruno	40	M	Printer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Switzerland	Wädenswil	Friend	N.Y.	New-York
16		WILKINSON	Enji	32	M	Teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Friend	N.Y.	New-York
17		WILKINSON	Enji	30	M	Teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Friend	N.Y.	New-York
18		WILKINSON	Enji	30	M	Teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Friend	N.Y.	New-York
19		WILKINSON	Margaret	26	F	Nurse	yes	English	yes	Irish	Irish	U.S.A.	New-York	Friend	N.Y.	New-York
20		WILKINSON	Oliver	34	M	Merchant	yes	English	yes	British	French	Canada	Montreal	Friend	N.Y.	New-York
21		WILKINSON	Nellie Alvina	45	F	Household	yes	Russian	yes	Latvia	Latvian	Latvia	Riga	Friend	N.Y.	New-York
22		WILKINSON	Wilhelm	12	M	Scholar	yes	Russian	yes	U.S.A.	Latvian	Latvia	Riga	Friend	N.Y.	New-York
23		WILKINSON	Maurice	33	M	Merchant	yes	French	yes	U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	New-York	Friend	N.Y.	New-York
24		WILKINSON	Sylvia	24	F	Clerk	yes	French	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Friend	N.Y.	New-York
25		WILKINSON	Demire	36	M	Clerk	yes	French	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Friend	N.Y.	New-York
26		WILKINSON	Nellie	30	F	Artist	yes	French	yes	U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	New-York	Friend	N.Y.	New-York
27		WILKINSON	Mina	28	F	Scientist	yes	Russian	yes	Austria	Austrian	Austria	Vienna	Friend	N.Y.	New-York
28		WILKINSON	Aron	4	M	Child	no	Child	no	Russian	Russian	Austria	Vienna	Friend	N.Y.	New-York
29		WILKINSON	Enji	30	M	Teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Friend	N.Y.	New-York
30		WILKINSON	Enji	30	M	Teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Sapporo	Friend	N.Y.	New-York

Total passengers

## U. S. citizens

Aliens .

Staff Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4

or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2 DEC 1923

19

40

List 101  
List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.
				Yes or No	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.										
1	yes	myself	yes	no		In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
2	yes	myself	yes	no		In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
3	-	myself	yes	no		Friend. Contract for 2 years with J. Gruber. Director Gruber Philadelphia Penny Str. 122	no	perm.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
4	yes	myself	yes	no		Mr. R. O. 46 Montgomery St. New York	no	perm.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
5	yes	myself	yes	no		Brother. Harry Perlo 67 E 8th St. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
6	yes	myself	yes	no		Mr. R. O. 46 Montgomery St. New York	no	perm.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
7	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
8	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
9	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
10	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
11	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
12	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
13	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
14	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
15	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
16	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
17	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
18	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
19	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
20	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
21	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
22	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
23	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
24	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
25	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
26	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
27	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
28	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
29	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
30	yes	myself	yes	no		Home, New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**COMMANDING** Officer.

**1 DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and c'tains exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (black).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA** SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **9** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **BMC**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this **1. DEC 1923** day of **NEW YORK** at

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*Roumanian*

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 20

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. AQUITANIA.

## Passengers sailing from CHICAGO

25 November 1947

Total passengers . . . . . 1

U. S. citizens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List ..... 14

List ..... 20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2 DEC 1923

42

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of an other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

2 DEC 1923

19

42

List 14  
List 120

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of any political organization, or is engaged in any political activity, or is engaged in any activity which is inimical to the interests of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.									Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of any political organization, or is engaged in any political activity, or is engaged in any activity which is inimical to the interests of the United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.
1	yes	husband	yes	yes	no	Husband: Walheim Veisz 608 East 40th St. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	none	Romania	Bucarest
2	yes	father	yes	yes	no	Father as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	none	U.S.A.	New York
3	yes	father	yes	yes	no	Father as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	1	fair	br.	br.	none	U.S.A.	New York
4	yes	brother	yes	no	-	Uncle M. S. Moskowitz Mr. Lewis Tomlinson N.Y. 30 Riverdale Ave	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	none	Rumania	Viserazri
5	yes	myself	yes	no	-	Friend Stohn A.P. 79 5th Ave Son New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	br.	none	Rumania	Viserazri
6	yes	my son	yes	no	-	Leon Elefant 1131 W Oxford St Philadelphia	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	br.	none	X Rumania	Camasto
7	yes	my son	yes	no	-	Son as above do do	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	br.	none	X Hungary	Gelse
8	yes	-	yes	no	-	Brother as above do do	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	br.	none	X Rumania	Sato More
9	yes	myself	yes	no	-	Sister Mrs. J. Doanar 1003 Wick Ave Sister Mrs. Julia Tomasi 1629 8th street East Brighton Ill	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br.	br.	none	Rumania	Kavasz
10	yes	sister	yes	no	-	Sister Mrs. Julia Tomasi 1629 8th street East Brighton Ill	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	blue	none	Romania	Feslain
11	yes	prepaid	no	-	-	Mammaros Chevre 65 Columbia street New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	lla.	bla.	none	Romania	Bono Deasus
12	yes	Uncle	yes	no	-	Uncle Mr. A S Schallman 5301 Hyde Park Boulevard, Chicago. Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Czech-Slovakia	Unborod.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
COMMANDING Officer.

1 - DEC 1923  
day of

Sworn to before me this

at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this **1 DEC 1923** day of **19**

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

1 - DEC 1923

19

44

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1 - DEC 1923

**COMMANDING** Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks, during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia); and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** **B.M.C.** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B.M.C.**

45

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1 DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AUTANIA

## Passengers sailing from C H E R B O U R G

25 November, 1923

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	† Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.		State. City or town.
1		PAILL	Maria	36	F	servant	yes	yes	Austria	Austria	Vienna	Brother Eyriz Frantisek, Austria Ill. Cicero	
2		FRIESSNITZ	Anna	59	F	workman	yes	yes	Austria	Austria	Vienna	Brother Moeks Johann Iraganik Ill. Chicago	
3		BLAYER	Pavel	27	M	teacher	yes	yes	C.S.R.	Czechoslovakia	Bardiov	Home Mr. Blayer Bardiov Czechoslovakia. Ill. Cleveland	
4		BIRNBAUM	Herman	28	M	watch-maker	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Bardiov	Home Mr. Birnbaum Bardiov Czechoslovakia. Ill. New-York	
5		BUDZIANOW	Josefa	33	F	housewife	yes	yes	Czechoslovak	Austria	Vienna	Sister, Maria Lolidnak Wien V. Belg. Ill. Cicero	
6		BRZO	Alzbeta	34	F	household	yes	yes	Czechoslovak	Slovakia	Urbove	Father, Jan Jurco Urbove Czechoslovakia. Ill. Chicago	
7		BRZO	Paula	18	F	Domestic	yes	yes	Czechoslovak	Slovakia	Urbove	as above do Czechoslovakia. Ill. New-York	
8		BRZO	Maria	19	F	Domestic	yes	yes	Czechoslovak	Slovakia	Urbove	as above do Czechoslovakia. Ill. Cleveland	
9		KONTAS	Alzbeta	53	F	housewife	yes	yes	Czechoslovak	Hungarian	Czechoslovakia	Sister, Mrs. Juliane Pinke Martos Ill. Elvira	
10	378507	SEKSA	Josef	24	M	linder	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Kladno	Father Mr. Stursa Kladno Czechoslovakia. Ill. Cleveland	
11	378516	SEKSA	Alzbeta	36	F	wife	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Kladno	as above, do Czechoslovakia. Ill. Cleveland	
12		KOVASS	George	72	M	retired	yes	yes	Czechoslovak	Slovakia	Kladno	as above do Czechoslovakia. Ill. Cleveland	
13	341953	BARTOS	Maria	22	F	shopgirl	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Vodnany	Mr. Grill Bartos Vodnany Czechoslovakia. Ill. Chicago	
14		BARTOS	Alvis	17	M	waiter	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Vodnany	as above, do Czechoslovakia. Ill. Chicago	
15		PROJMOVIC	Ester	30	F	household	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Bederle	Father Isaac Famas Bederle Czechoslovakia. Ill. New-York	
16	UNDER 16	PROJMOVIC	Dora	8	F	Child	yes	yes	Czechoslovak	Hebrew	Bederle	Grandfather, Czechoslovakia. Ill. New-York	
17	UNDER 16	PROJMOVIC	Lazar	2	M	Child	yes	yes	Czechoslovak	Hebrew	Bederle	Grandfather, Czechoslovakia. Ill. New-York	
18		PROJMOVIC	Kella	20	F	Domestic	yes	yes	Czechoslovak	Hebrew	Bederle	Father, Czechoslovakia. Ill. New-York	
19		PROJMOVIC	Josef	24	M	miner	yes	yes	Czechoslovak	Bohemian	Slovakia	Wife, Bohena Prozova Love Kladno Ill. Chicago	
20		BURGER	Josef	31	M	linder	yes	yes	Czechoslovak	Bohemian	Slovakia	as above, do Czechoslovakia. Ill. Chicago	
21		DOBRA	Anna	21	F	housewife	yes	yes	Czechoslovak	Bohemian	Slovakia	Mother, Jan Dobra Bratislava Czechoslovakia. Ill. Chicago	
22		AMRITICH	Emil	26	M	indust.	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Prestat	Father, Moritz Amritich, Prestat Czechoslovakia. Ill. Chicago	
23		ZAKOUR	Earel	28	M	butcher	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Pisek	Parents, Mrs. Zakour Pisek Vucelav 18 Czechoslovakia. Ill. Chicago	
24		ZAKOUR	Jan	26	M	clerk	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Rozmital	as above, do Czechoslovakia. Ill. Chicago	
25		MOOTEK	Emmanuel	40	M	laborer	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Svojsice	Father Jan Vana Svojsice Czechoslovakia. Ill. Chicago	
26		MOOTEK	Rajana	36	F	wife	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Svojsice	Father in law, do as above. Ill. Chicago	
27	UNDER 16	MOOTEK	George	11	M	School	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Svojsice	Grandfather, do as above. Ill. Chicago	
28	UNDER 16	MOOTEK	Olga	9	F	School	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Svojsice	Grandfather, do as above. Ill. Chicago	
29		MOOTEK	Maria	60	F	household	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Polna	Mother, Mrs. Svochodova Maria Polna 71 Ill. Chicago	
30		MOOTEK	Julie	43	F	household	yes	yes	Czechoslovak	Czechoslovakia	Polna	Grandmother, as above, do Ill. Chicago	

Total passengers

## U. S. citizens

Alien

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

1 - DEC 1923

19

46

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in or has been in prison or institution for care and treatment of the insane, or has been deported by the United States or all forms of law etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. In.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Place of birth. Country. City or town.			
1	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Josef Michalek 1902 59th Str. Chicago Ill. Son, Michael Kosko 5310 Pensacola Ave. Chicago Ill. Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Tstine	
2	yes	brother	25	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	gr.	ble	none	Czechoslovakia Brezovane	
3	yes	myself	28.00	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Bardiov	
4	yes	myself	36	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Bardiov	
5	yes	J. Mikael	50	yes	no	-	Josef Mikalek 1902 59th Ave Cicero Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Stekna	
6	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Urtave	
7	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Urtave	
8	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Urtave	
9	yes	myself	50	yes	1910	Sister, Joe Jarowick 311 Gulf St. Cleveland Ohio	yes	1 year	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	bl.	ble	none	Czechoslovakia Martos	
10	yes	myself	50	yes	1910	Sister, Myria Ohio	yes	1 year	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	bl.	ble	none	Czechoslovakia Martos	
11	yes	myself	yes	yes	14	do	as above	do	-do-	yes	1 year	yes	no	no	no	no	5	fair	bl.	ble	none	Czechoslovakia Martos	
12	yes	myself	2500.00	yes	yes	1	do	as above	-do-	yes	1 year	yes	no	no	no	no	4 11	fair	bd	ble	none	Czechoslovakia Martos	
13	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Vodany	
14	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Vodany	
15	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Bederle	
16	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Bederle	
17	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	3 6	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Bederle	
18	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 0	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Bederle	
19	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Mova Klado	
20	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Mova Klado	
21	yes	prepaid	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia Mova Klado	
22	yes	myself	69	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	bl	none	Czechoslovakia Frenstat	
23	yes	self	46.00	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	gr.	ble	none	Czechoslovakia Frenstat	
24	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	br	gr.	ble	none	Czechoslovakia Frenstat		
25	yes	myself	yes	yes	11	New-York	do	Friend,	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	br.	gr.	ble	none	Czechoslovakia Berek
26	yes	myself	yes	yes	11	New-York	do	Friend,	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Trebovle
27	yes	myself	yes	yes	9	Cleveland	do	Friend,	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 5	fair	br.	br.	none	U.S.A. Chicago
28	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 2	fair	br.	br.	none	U.S.A. Chicago	
29	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Berek	
30	yes	myself	yes	no	-	Uncle, Mr. Goldford 10100 34th St. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia Berek	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1 - DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **ITALIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **Smc**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **1 DEC 1923** day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Staud*  
*J. M.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List \_\_\_\_\_

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from CHERBOURG

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Excluded future permanent residence.) State. City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.						
1		LYCINHOVA	Mary	69	F	household	yes Czechoslovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Frank Basta, Molin St 39, New York	N-Y New York
2		DEANOVZAL	Anna	13	F	do	yes Czechoslovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	as above	do
3	2/15/93	JUENKA	Anna	23	F	domestic	yes Czechoslovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mother Beta Jurenka Myjava 109 wife, Czechoslovakia,	N-Y New York
4	2/15/93	KUNOVSKY	Josef	48	M	laborer	yes Czechoslovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Anna Kunovsky Halmes-Trnava	N-Y New York
5		CYKNEHOVA	Josefa	32	F	household	yes German	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mother Mrs Vokunova Marie Hladno	Ill Chicago
6	UNDER 10	MIKYNA	Miterslav	9	M	son	yes German	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mother as above, do Czechoslovakia	Ill Chicago
7		WINKLER	Aurelia	27	F	housewife	yes English	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mother, Teresa Winkler Bautzil 295 father, Rautse, Czechoslovakia	Oh. Dayton
8		DELNEKOVICOVA	Petromela	29	F	housewife	yes Slovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mr Andrej Blanka Boleraz	Oh. Miles
9	UNDER 10	DELNEKOVICOVA	Teresia	7	F	child	yes English	yes V. C. A. Slovak	Czechoslovakia	Grandfather, as above	Oh. Miles
10		SALAJKA	Marie	29	F	household	yes English	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mr. Jan Czecho Urbobe	Oh. Canton
11	UNDER 10	SALAJKA	Ludmila	2	F	child	Child	Child	Czechoslovakia	Grandfather, as above, do	Oh. Canton
12		BEMESCH	Adam	62	M	farmer	yes Slovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, Benesh Nicklos Stara Lehota	N-J Philippsburg
13		BEMESCH	Anna	54	F	housewife	yes Slovak	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, as above, do	N-J Philippsburg
14		GRUNSTEIN	Berta	32	F	household	yes German	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Moses Moskovits Sobrance	N-Y New York
15		KATZ	Leba	28	F	household	yes Hungarian	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Grandfather, Katz Masho Velley Bockow	N-Y New York
16	585583	ZEMANOVA	Josefa	23	F	none	yes Bohemian	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Mother, Antoine Zemanova St Kolm	N-Y New York
17		KLATKOVA	Marie	19	F	Domestic	yes Bohemian	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
18		HOUDEK	Josefa	14	F	household	yes German	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
19		ZIRKA	Aurel	26	M	millar	yes Slovak	yes Czechoslov.	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
20		HOUDEK	Josef	29	M	farmer	yes Bohemian	yes Czechoslov.	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
21		SICK	Frantisek	27	M	shop	yes Czech	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
22		DOHNAL	Lolie	39	F	household	yes Czech	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
23	UNDER 10	DOHNAL	Frank	14	M	School	yes Czech	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
24	UNDER 10	DOHNAL	Jan	12	M	School	yes Czech	yes Czechoslov.	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
25		SCHONBERGER	Samuel	28	M	laborer	yes German	yes Czechoslovak	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
26		SCHONBERGER	Leona	27	F	household	yes English	yes Czechoslov.	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
27	UNDER 10	SCHONBERGER	Ella	1	F	Child	Child	Child	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
28		DOBROVOLNA	Filomona	27	F	household	yes Czech	yes Czechoslov.	Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
29	UNDER 10	DOBROVOLNA	Chimdr	4	M				Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York
30	UNDER 10	DOBROVOLNA	Olga	1	M				Czechoslovakia	Friend, do	N-Y New York

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

21 DEC 1923

19

48

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor activity.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a criminal gang.	Whether alien is a member of a gang of thieves or burglars.	Whether alien is a member of a gang of prostitutes.	Whether alien is a member of a gang of vagabonds.	Whether alien is a member of a gang of loafers.	Whether alien is a member of a gang of idlers.	Whether alien is a member of a gang of hangers-on.	Whether alien is a member of a gang of parasites.	Whether alien is a member of a gang of scoundrels.	Whether alien is a member of a gang of rascals.
			Yes or No	Year or period of years	Where?								Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Left 1922	yes myself	yes	1895	Son.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 8	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Stary Kolin
2	yes myself	yes	no		Uncle, Joseph, 423 E 64 St, New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 7	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. do
3	yes myself	yes	no		Employer, George 78 E 119th St, New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	bl.	br.	none	Czechoslovakia. Javna
4	Left 1922	yes prepaid	yes	1914	Sister in law, Catherine, 68 Green St, New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia. Halmes
5	yes myself	yes	no		Uncle, Cykner 1014 W 19th St, Chicago Ill.	yes perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia. Jany
6	yes myself	yes	no		as above, do	yes perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia. Jany
7	Left 1922	yes prepaid	yes	1913	Brother, Cleveland Tomas Winkler 24 E 2nd St, Dayton Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. Baut-cil
8	Left 1922	yes myself	yes	1913	Brother, Josef Belnekovic Miles 46, Hunter Ave	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. Bole-Bez
9	yes myself	yes	yes	1923	Pa	no perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	3 2	fair	br.	ble	none	U.S.A. Greenville
10	Left 1922	yes myself	yes	1923	Uncle, Elias Salajka 1918 8th St, Canton Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia. Urbove
11	yes myself	yes	yes	1916	Pa	no perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	3	fair	br.	ble	none	U.S.A. Canton
12	yes myself	yes	yes	1915	Brother, Philip 858 Gangman, Philadelphia	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	gr.	bl.	none	Czechoslovakia. Stara Lehota
13	yes myself	yes	no		Friend, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	bl.	br.	none	Czechoslovakia. do
14	Left 1918	yes myself	yes	1918	Cousin, Crumfield Josef 229 E 64 St, New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Obance
15	yes prepaid	yes	no		Father, 425 E 64 St, New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Bockov
16	yes prepaid	yes	no		Aunt, 148 Lamell Hill Bag, New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. St. Kohn
17	yes prepaid	yes	no		Sister, 1348 Lawyer Ave, Chicago Ill.	yes perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. St. Kohn
18	yes myself	yes	no		Cousin, 2199 E 103rd St, Cleveland	yes perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. Petro-vice
19	yes myself	yes	no	1915	Brother, 142 Miller, New York	yes perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	4 1	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. Jan
20	yes myself	yes	yes	1922	Brother, Frank Vohlak-Academy B. Ave, New York	yes perm.	no	no	no	no	no	no	good	no	4 1	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. Vrbati-ce
21	yes prepaid	yes	no		Brother, Frank Miller 3425 Fisher Ave, Detroit	yes perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	ble	none	Czechoslovakia. Usatin
22	yes prepaid	yes	no		Husband, 2025 So Allport St, Chicago	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Nova Ves
23	yes prepaid	yes	no		Father, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. do
24	yes prepaid	yes	no		Father, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 8	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Nova Ves
25	yes myself	yes	no		Uncle, 115-115 East Broadway Cushing Ont.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Advan-la
26	yes myself	yes	no		Uncle, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. do
27	yes myself	yes	no		Uncle, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. do
28	yes prepaid	yes	no		Husband, Jank Dobrovolny 2317 N Mason Ave, Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Zloch
29	yes prepaid	yes	no		Father, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Zloch
30	yes prepaid	yes	no		Father, do as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia. Zloch

Note — Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **1 DEC 1923** day of **19**  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of SmC, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this 1 - DEC 1923 day of 19,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Passengers sailing from

C H E R C O U R G

...25th NOV 1923

19

30

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2 DEC 1923

19

50

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in country where he came after passing inspection in taking passage to the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or institution, or subject to fine for crime and treatment in the United States?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.											Where?	Feet.			Inches.	Country.	City or town.
1	yes	Uncle	yes	no		Uncle Breivi Miklos New-York 350 East 67th street	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr. fr.	gray	none	Hungary	Miskola
2	yes	Husband	no			Fiance Joe Faura 158 East 84th street New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr. fr.	blue	none	Hungary	Budapest
3	yes	Fiance	no			Fiance Mrs. John Galgozy 310 E 67th street New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr. br.	br.	none	Hungary	Budapest
4	yes	Mother	no			Intended Step father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4		fr. fr.	green	none	Hungary	Budapest
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **1 - DEC 1929** day of **19**  
at **NEW YORK**

**COMMANDING** Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **NEW YORK**, 19  
at

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. AQUITANIA

## Passengers sailing from CHESAPEAKE

22 November 1923

315

W. H. Ramsden

\* Permanent residence within the meaning of this manifesto shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 1923

19

52

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came, also whether he has relatives in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or detention, or institu- tion, or place of confinement, or in house of correction, or reformatory, or penitentiary, or jail, or work- house, or similar institution?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates violence as a means of attaining political ends, or who is connected with the Government of the United States or of any foreign State, for full text of this question, see instructions.	Whether coming by reason of an offer of admission, passport, or agreement, under which he is admitted to the United States.	Whether alien has been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	yes	my cousin	25	no	-	-	Uncle Edw. Royce My cousin : L. Friedman 333 E 5th St. New-York	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	ble	none	Hungary	Katalek
2	yes	prepaid	yes	no	-	-	Cous In. Mrs Etta Humer 327 Charles St Boston Mass. Sister.	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	2	fair	br.	ble	none	Hungary	Budapest
3	yes	myself	yes	no	-	-	Mrs Lenka Laszlo 30 W 116 St New-York	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	ble	nothing	Hungary	Nagyacs
4	yes	myself	yes	no	-	-	Loy scouts Ass. 204 Broad Ave Uncle, New-York	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	ble	nothing	Hungary	Vernons
5	yes	uncle	yes	no	-	-	Malasz Karoly 2546 E 63 St. Cleveland Oh.	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	6	fair	br.	bla	none	Hungary	Kanadi
6	-	by her	-	yes	15	Detroit	home 718 Farwell Buildg Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	nono	no	n-	no	good	no	5		fair	br.	ble	none	Hungary	Szolnok
7	-	myself	-	yes	15	Detroit	as above do	no	perm.	yes	no	nono	-	no	no	good	no	4	11	fair	br.	ble	none	Hungary	Szolnok
8	yes	prepaid	yes	yes	9	mth Chicago	Mr Morris Morse Chicago Ill	no	perm.	yes	no	n	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	ble	none	Hungary	Budapest
9	yes	prepaid	yes	yes	9	mth Chicago	Brother 2148 Sawyer Ave, do as above.	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	2	fair	gr.	gr.	none	Hungary	Budapest
10	yes	prepaid	yes	yes	do	Chicago	Uncle as above, -do- do	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	3	fair	bl.	bld	none	Hungary	Budapest
11	yes	prepaid	yes	yes	do	Chicago	Uncle as above, -do- -do-	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	7	fair	bl	bld	none	Hungary	Budapest
12	yes	prepaid	yes	no	-	-	Mr. Lajos Malasz 247 E 77St New-York	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	10	fair	bl.	bld	none	Hungary	Budapest
13	yes	myself	yes	no	-	-	Loy Scouts Ass. 204 Broad Ave New-York	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl.	bld	none	Hungary	Budapest
14	yes	myself	yes	no	-	-	Husband Dr Ivo Keszavolgyi Mayersville Texas	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	br.	none	X Hungary	Szentos
15	yes	myself	yes	no	-	-	as above do	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none	Hungary	Szentos
16	yes	myself	yes	no	-	-	as above do	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	3	fair	br.	br.	none	X Hungary	Szentos
17	yes	uncle	yes	no	-	-	Frank Schuch 3025 N Paulina St Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	br.	none	Hungary	Budapest
18	yes	son	yes	no	-	-	Son in law Gurgo Janka Box 383 Hursey Park	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	br.	none	Hungary	Budapest
19	yes	son	yes	no	-	-	as above, do	no	perm.	yes	no	nono	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	br.	none	Hungary	B

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING** Officer.

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **19**,  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SYDNEY JONES

AFFIDAVIT OF SURGEON

AQUITANIA

SAILING THEREWITH

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C.  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 1 - DEC 1923 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*E. H. H. H.*  
*Indy*

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniff).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. AQUITANIA.

Passengers sailing from \_\_\_\_\_ 25th NOVEMBER 1923

19

Passengers sailing from _____, 19__																		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(* intended future permanent residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	<i>87967- 11/13</i>	<i>RIEDMAN</i>	<i>Johann</i>	<i>21</i>	<i>✓</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>clerk yes</i>	<i>french</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Lustenau</i>	<i>Mother,</i>	<i>E-Y</i>	<i>New-York</i>	
2	<i>431569- 9/11</i>	<i>BLUM</i>	<i>Berta</i>	<i>23</i>	<i>✓</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>business-yes</i>	<i>german</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Austria</i>	<i>Hochst</i>	<i>Father Heinrich Blum No 394</i>	<i>E-J</i>	<i>Gautenberg</i>		
3		<i>CASSEN</i>	<i>Rudolf</i>	<i>17</i>	<i>✓</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>workman</i>	<i>german</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Austria</i>	<i>Hard</i>	<i>Rudolf Casser Hard Austria</i>	<i>Oh.</i>	<i>Aaron</i>		
4		<i>BUCHLE</i>	<i>Jean</i>	<i>33</i>	<i>✓</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>worker yes</i>	<i>german</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Austria</i>	<i>Hard</i>	<i>Sister</i>	<i>Maria Buchele Hans 113 Hard</i>	<i>Oh.</i>	<i>Aaron</i>	
X 5		<i>SCHINDLER</i>	<i>Fritzia</i>	<i>20</i>	<i>✓</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>lastry-cook yes</i>	<i>german</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Austria</i>	<i>Kienefeld</i>	<i>Father Albrecht Schindler</i>	<i>E-Y</i>	<i>New-York</i>		
6		<i>DOERLER</i>	<i>Alais</i>	<i>30</i>	<i>✓</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>silk-printer yes</i>	<i>german</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Kieswil</i>	<i>Geberdt Doerler Richterswil</i>	<i>Nass</i>	<i>Lawrence</i>	
<i>SOUDER</i>		<i>Roborecha</i>	<i>Agna</i>	<i>11</i>	<i>✓</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>School Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Motsz</i>	<i>Grandfather, Mr Mabozuk, Matsz, Poland.</i>	<i>Ohio</i>	<i>Cleveland</i>	
8		<i>3 pm J. L. Green Ash</i>																
9		<i>Line No 34 Rudolph Cassen Duplicated See Sheet No 8 Line 25</i>																
10		<i>Lines No 8 to 30 Blank.</i>																
11																		
12																		
13																		
14																		
15		<i>W H Ramsden Staff Pyser</i>																
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 1923

19

54

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien has been a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.		
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	yes	myself	2.50	no	Friend: John Alge Monastery St. 810 West Hoboken N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	br. ble	none	Austria	Austrian	
2	yes	myself	50	no	Friend: Walter Gutterberg Hudson County N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	br. ble	none	Austria	Kochst	
3	no	myself	yes	no	Uncle Josef Rohner 763 S. High Street Akron Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br. ble	none	Austria	Akron
4	no	myself	48	no	Uncle: Josef Burger 1324 S. Main Street Akron	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br. ble	none	Austria	Herd
5	yes	myself	48	no	Brother: Ulrich Walter 624 W 135 St. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br. ble	none	Austria	Pinkfeld
6	yes	myself	50	no	Friend: Mrs. Anita Frei, 10 West Haverhill St. Lawrence Mass	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	br. ble	none	Austria	Bornbirn	
7	yes	Father	45	no	Father, Mr. J. Roborecha, 90 21 Beabe Ave. Cleveland, Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	10	Dark	Blk. Bls.	none	Canada	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State or Territory, or because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. D. Jones  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 1. DEC 1923 day of 19,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

*Accepted*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write, exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **NEW YORK** at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten signature]*



List \_\_\_\_\_

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA IN TRANSIT

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ **SOUTHAMPTON**

NOVEMBER 24TH 1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.	Country.			City or town.	State.		City or town.		
TRANSIT 825157		DAVISON	THOMAS WILLIAM	39	8	M	S	ACCOUNT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	CANADA	WINNIPEG	FRIEND, PETER G. MARTIN, 726 ASHBURN ST. WINNIPEG.	CANADA	WINNIPEG
TRANSIT 825159		MANNING	ROBERT	66	8	M	M	MANUF. AGENT.	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	IRISH	AUSTRALIA	PERTH	MANAGER, THE BANK OF ADELAIDE LONDON.	AUST.	SYDNEY
TRANSIT 825159		MANNING	MADGE	32	10	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	SCOTCH	AUSTRALIA	PERTH	as above. -DO-	AUST.	SYDNEY
TRANSIT 825154		MARTIN	DOROTHY	25	11	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADIAN	ENGLISH	CANADA	WINNIPEG	FRIEND, MRS. A. P. LAY, 116 GERARD ST. WINNIPEG MAN.	CANADA	WINNIPEG
5 UNDER 16		MARTIN	DOROTHY	5	2	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	CANADIAN	ENGLISH	CANADA	WINNIPEG	-DO- as above.	CANADA	WINNIPEG
6		OWEN	HAROLD REYNOLDS	32	1	M	M	AGENT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	W. H. OWEN, FATHER, 68 BAVENT RD. DENMARK HILL, LONDON.	ENG.	LONDON
TRANSIT 825156		BAKER	ANTHONY	51	1	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SYRIAN	SYRIA	BEIRUTH	UNCLE, PETER SADI HASROUN MT. LEBANAN. SYRIA	BAHAMAS	NASSAU
8 UNDER 16		BAKER	JOSEPH	14	0	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SYRIAN	SYRIA	BEIRUTH	UNCLE as above -do-	BAHAMAS	NASSAU
TRANSIT 825155		MACKENZIE	Wilfred Henry	29	1	M	S	Secretary	Yes	Eng. French	Yes	England	British	England	London	Parents H. M. Springay 43 Brewster Gardens, North Kensington, London, W. 11.	BAHAMAS	NASSAU
TRANSIT 825160		KRUCK	Wilhelm.	29	7	M	S	Engineer	Yes	Eng. French	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Friend, Mrs. Beyer, 200 N. 7th St. St. Louis, Mo.	BAHAMAS	NASSAU
TRANSIT 825158		Mackenzie	Melville D.	34	1	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Britain	British	England	Canterbury	Krausmeyer 8 Hamburg Mother, Mrs. E. Mackenzie Broadway Lodge, Perham, Kent	B.C.	Vancouver
12		O'Brien	Jane	21	1	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	English	England	Denaby Main	Mother, Bridget O'Brien, 79 Doncaster Road, Denaby Main	N.Y.	Far Rockaway
13		Qvacio	Petar	41	1	M	S	Labourer	Yes	Croatian	Yes	YugoSlavia	Croatian	YugoSlavia	Rab.	Friend, Frank Simicic, Rab. Yugo Slavia.	Mo.	St Louis
14		Schuk	Scharlota	19	1	F	S	Tailress	Yes	German	Yes	Germany	German	Roumania	Budapest	Mother, Mrs. C. Schuk, Budapest, Roumania.	Ill	Chicago
15		Suchodolska	Rywer	24	1	F	S	Tailress	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Warsaw	Mother, Mrs. Suchodolski, Zelaznaya 47, Warsaw, Poland.	N.Y.	Brooklyn
16		Martino	Maria	30	1	F	M	Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father, F. Martino, Contrada S. Antonio, Ischia, Naples.	N.Y.	New York
17	Except #6 by W. J. Layne Temp. 12/23 Line No. 6 Harold Owen did not embark																	
18	Lines No 17 to 31 Blank																	
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24	W. H. Rawden Staff Nurse																	
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .	15
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-45



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

1- DEC 1923

19

56

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or touches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing military or naval service for the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.	
			Yes or No.	If yes— Year or period of years. Where?											Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	YES	SELF	YES	YES 1923 MINN.	In Transit to Canada	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	SAL	BRN GR	NONE	SCOTLAND GLASGOW
2	YES	SELF	YES	NO	In Transit to Australia.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	MED	GR. BLUE	NONE	IRELAND RATHDRUM
3	YES	HUSBAND	YES	NO	In Transit to Australia	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	MED	BRN BLUE	NONE	AUSTRALIA SYDNEY
4	YES	HUSBAND	YES	NO	In Transit to Canada.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	SAL	BRN BRN	NONE	ENGLAND LONDON
5	YES	FATHER	YES	NO	HUSBAND. PETER G. MARTIN. 728 ASHBURN ST. WINNIPEG.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	FSH	BRN BRN	NONE	ENGLAND LONDON
6	YES	SELF	YES	YES	NEW YORK WIFE. RUBY DE FONTENAY OWEN. ST. LOUIS. 3627 EVANS AVE. ST. LOUIS.	YES 60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	SAL	BRN BRN	SCAR ON CHIN	ENGLAND LONDON
7	YES	SELF	YES	YES	Friend C. B. Rouse. 555 Broadway New York.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FSH	GR GR	SCAR R HAND	SYRIA HASROUN
8	YES	FATHER	YES	YES	N.Y. as above Nassau Baham	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 6	PLE	FR GR	NONE	BAHAMAS NASSAU
9	Yes	Self	Yes	No	In Transit to Japan.	In Transit	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 6	Fair	Brown	None	England Dover
10	Yes	Self	Yes	No	In Transit to Japan.	In Transit	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 7	Fair	Blk	None	Germany Frankfurt
11	Yes	Self	Yes	No	In Transit to Canada	In Transit	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 9	Dark	Drk Blue	None	England Huddersfield
12	Yes	Employer	Yes	No	Employer, H. Feldman, 1524 Virginia Pl. per Rockaway, L.I.	Yes Indef.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 7	Fair	Brn	None	England Danby Main
13	No	Self	No	No	Brother. J. Gancio, 2658 Chouteau Avenue, St. Louis, Mo.	No Perm	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Brn	Grey Grey	None	Yugo Slavia Navaya
14	Yes	Uncle	Yes	No	Uncle, Brane Schuck, wife. 6025 Paxina Street, Chicago, Ill	No Perm	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Drk	Blk. Brn	None	Hungary Budapest
15	Yes	Fiance	Yes	No	Fiance, Paul Talmach, 402 1/2 12th Avenue, Brooklyn, New York. no came	Yes no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	Fair	Blk Brn	None	Poland Warsaw
16	Yes	Husband	Yes	No	Wife, Maria Gomb, Old South Road, Aquaduct, Long Island City	No Perm	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	Drk	Brn Brn	None	Italy Naples

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or touches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**COMMANDING Officer.**

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **NEW YORK**, 19  
at *[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 33.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **23** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

1 - DEC 1923

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

*E. Shung*  
*Ind.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

**7 DEC 1923**

**19**

**58**

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike or is a member of a political party.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States (See footnote for full text of this question).	Whether coming to receive of any officer, expressed or implied, a favor in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	Yes	Self	Yes	No	Mr. Fred Amie 45 East 17th St. New York	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr	bld	bl	none	Norway	Masfjorden
2	Yes	Self	Yes	Yes	Sister. Mrs. Wm. Beardall Orlando, Florida	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	wh	bl	bad nail R hand middle	England	Sutton-in-Ashfield
3	Self	Yes	No	Mrs. W. Noakes, Chirla vista San Diego Co. Cal	yes 20 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dk	brn	gr	none	England	Farrington
4	Self	Yes	Yes	Home. 4. Mencker Ave. San Jose, Cal	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	brn	gr	none	Sweden	Forslov
5	Husband	Yes	Yes	as above	as above	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	med	brn	brn	none	Sweden	Arletad
6	Father	Yes	Yes	as above	as above	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3 6	dk	brn	brn	none	Sweden	Forslov
7	Self	Yes	Yes	American Friends Service Comm 20. 5th 15th St. Philadelphia	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	pl	brn	brn	none	England	London
8	Self	Yes	No	Uncle. Mr. C.A. Ludwick 2732 N 19th St. Philadelphia	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr	bl	none	England	Pembroke Dock	
9	Self	Yes	No	Uncle	as above	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dk	brn	bl	none	England	Pembroke Dock
10	Self	Yes	No	Mr. R.J. Jaffries Friend. 56. Worth St. New York City	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	dk	gr	none	France	Rennes
11	Self	Yes	Yes	Sister. Miss Eliz. Harrison 53 W 72nd St. New York	no perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr	brn	gr	none	Ireland	Belfast
12	Self	Yes	No	Mrs. Trine Lossuis Aunt. 1035. 11th Ave. Seattle, Wash.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	bld	bl	none	Norway	Bergen
13	No	L. Lambert	Yes	Sister. Mrs. Eginton 397. Hancock St. Brooklyn	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dk	gr	gr	none	France	Merimonoourt
14	Self	Yes	Yes	The Right Rev. Monsignor Carson 106. East Liberty St. Rome, N.Y.	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	fr	bl	none	Ireland	Ballinasloe
15	Self	Yes	Yes	Hotel Pennsylvania New York.	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	brn	gr	none	Scotland	Glasgow
16	No	Self	Yes	Friend. K. Ekman, Gateway State Bank. Minneapolis.	no perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6 -	fr	dk	brn	none	Sweden	Kristiania
17	Self	Yes	Yes	Daughter. Mrs. G.B. Noakes, 4th Av. Chula vista, San Diego, Cal	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	med	brn	bl	none	England	Brampton
18	Self	Yes	Yes	Home. 1218. Crown mill, Los Angeles, Cal	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1 1/2	fr	abn	haz	none	Scotland	Glasgow
19	Self	Yes	No	Bernard J.O. Beirne 566. Ovington Av. Baybridge,	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	brn	brn	none	Germany	Moyn
20	Self	Yes	No	Husband. Wm. C. Kennie 245 W 47th St. New York	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6 -	rd	gr	bl	none	Ireland	Callagh
21	Self	Yes	No	Brother. Herman Rosenberg 360. 4th St. Brooklyn, N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bld	gr	none	Poland	Jarnow
22	Self	Yes	No	as above	as above	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bld	gr	none	Poland	Jarnow
23	Self	Yes	No	Brother-in-law	as above	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bld	gr	none	Poland	Jarnow
24	Self	Yes	No	Cousin. Mrs. Wm. Beardall, Orlando, Florida	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	dk	brn	gr	waist	England	Menstridge
25	Self	Yes	Yes	Sister. Mrs. C. Cox. S.E. Corner White & James St. Mt. Ephraim, N.J.	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	brn	brn	none	England	Birmingham
26	Self	Yes	No	Friend C. Ekman, Gateway State Bank. Minneapolis.	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	blk	gr	none	Sweden	Marhaug
27	Self	Yes	Yes	Friend. Dr. Emil Janson 709. Lexington Ave. New York	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	brn	brn	none	Sweden	Marhaug
28	No	Self	Yes	Friend. J.W. James 1135. 8th St. Paula Monica, Cal	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	brn	bl	none	England	London
29	No	Self	Yes	as above	as above	yes 3 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	brn	gr	R hand	England	Abergavenny
30	Self	Yes	No	Prof. R.V.D. Mapoffin, N.Y. Friend. University, University Hgts. N.Y.	yes 6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr	fr	bl	none	England	Cambridge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

COMMANDING Officer.

1 DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



A. SYDNEY JONES

## AFFIDAVIT OF SURGEON

AQUITANIA

SAILING THEREABOUT

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C.  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

59

1 - DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*E. H. Jones*  
*J. H. Jones*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Aquitania*  
*G. Jones*  
*(2)*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from S O U T H A M P T O N

NOVEMBER 24TH, 1923

Line No 15<sup>✓</sup> Duplicated see Citizen Sheet No 4 Line 11  
Line No 24<sup>✓</sup> D.R. Jacobs did not embark.

35

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	

W. H. Kausdin, Staff Surgeon

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

60

2 DEC 1923 . 19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **ACQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **19**,  
at **NEW YORK**

**COMMANDING** Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

**SYDNEY JONES**

I, SYDNEY JONES, Surgeon of the AQUITA, SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 1 day of Dec, 1923  
at NEW YORK NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## 438

**This (yellow) sheet is for the listing of -**

## Passengers sailing from

S O U T H A M P T O N

19

Lines No 5 to 30 Blank.

W. H. Rawden Staff Surgeon

35

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

62

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.			
				Yes	No		Year or period of years.	Where?													Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of years or months, or is a resident of the United States.
														Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
														Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.			
1	Yes	Self	1898	Yes	1914 Minn	Bro-in-law. August Rosenberg 2636. 27th Av. Minneapolis	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	dk	bl	none	Sweden	Varnil
2	Yes	Self	1915	Yes	1922 New York	Mother, Mrs F. Bahn. 82 Greenway North. Forest Hill. L.I.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	Drk	Blue	none	U.S.A.	New York.
3	No	Father	Yes	No		Father 45 Russell Street Boston Mass	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	Drk	Blue	none	U.S.A.	New York.	
4	No	Father	No	No		Elias Lereenthal	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	blk	brn	none	Latvia	Riga	
5							no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	blk	brn	none	Latvia	Riga	

Note.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING** Officer.

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **NEW YORK**, 19

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, as country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
 Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. The entries statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
 Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
 Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
 Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SYDNEY J. SWEET, Surgeon of the AQUITA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 - DEC. 1923 day of 19, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Judge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

Passengers sailing from

25th November, 1923.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
2		WILLIAMS	With wife 11/3-	54	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
3		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
4		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
5		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
6		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
7		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
8		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
9		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
10		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
11		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
12		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
13		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
14		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
15		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
16		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
17		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
18		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
19		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
20		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
21		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
22		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
23		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
24		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
25		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
26		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
27		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
28		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
29		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		
30		WILLIAMS	Marie E.	52	F	✓	Nurse	Yes English.	Yes	England.	English.	England.	London.	Sister	Mrs. Williams 9 York Place,		

37

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. \_\_\_\_\_

Passengers sailing from \_\_\_\_\_

25th. November, 1923

25th November, 1923														
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended where permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		WILLIAMS	Marie E.	52	✓	Nurse. Yes English.	Yes	English.	English.	England.	London.	Sister Miss Williams 9 York place, Stoke, Plymouth.	Eng.	Plymouth.
2		WISH	Christian.	34	✓	M. M. Sailor. Yes Norwegian.	Yes	Norwegian.	Scand.	Norway.	Bergen.	Emut Carlo, Kari 12 gate 3 Kristiansund. Cousin	N.Y.	New York.
3		WEGGANDER	Gustav.	41	✓	M. S. Tailor. Yes Swedish.	Yes	Swedish.	Scand.	Norway.	Molloy.	Sister Mrs. Green, Kari, Sweden.	N.Y.	New York.
4		TELLESEN	Phil S.	24	✓	M. M. Sailor. Yes Norw. Dull.	Yes	Norway.	Scand.	Norway.	Molloy.	Mrs. Ser. it Telleesen, Molloy	N.Y.	New York.
5		KLEPP	John O.	26	✓	M. S. Sailor. Yes Norw. Dull.	Yes	Norway.	Scand.	Norway.	Volda.	John O. Klepp, Volda, Norway	N.Y.	New York.
6		WILSON	Robert.	27	✓	M. S. Farmer. Yes Swedish.	Yes	Swedish.	Scand.	Sweden.	Skjettelgum.	Father Miss Wilson. Skjettelgum, Telesig.	Ill.	Chicago.
7				22	✓	M. S. Clerk. Yes German.	Yes	German.	Scand.	Germany.	Berlin.	Father, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	Ill.	Chicago.
8		WILSTEIN	Michael.	22	✓	M. S. Clerk. Yes German.	Yes	German.	Scand.	Germany.	Berlin.	Father, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
9		WILCK	Michael.	26	✓	M. S. Clerk. Yes German.	Yes	German.	Scand.	Germany.	Berlin.	Father, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
10		WILK	John.	42	✓	M. S. Tailor. Yes Norw. Dull.	Yes	Norway.	Scand.	Norway.	Norvalden.	Father, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
11		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Dutch.	Yes	Dutch.	Scand.	Holland.	The Hague.	Mother, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	New York.
12		WILK	John.	63	✓	M. S. Clerk. Yes Polish.	Yes	Polish.	Scand.	Poland.	Warsaw.	M. S. Piltz. (son) lives now at Warsaw, Poland.	Pa.	Pittsburg.
13		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
14		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
15		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
16		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
17		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
18		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
19		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
20		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
21		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
22		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
23		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
24		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
25		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
26		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
27		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
28		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
29		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.
30		WILKINSON	William E.	20	✓	M. S. Clerk. Yes Russian.	Yes	Russian.	Scand.	Russia.	Moscow.	Sister, Mrs. J. Trywesch. Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn.

Except #7 by W. J. Carney ship 12/2/23 - 230 D only

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . . 100

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2nd DEC 1923

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self.	Yes	Friend. Desch & Fred on ship	4-6	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Swedish	Stockholm
2	Yes	Self.	Yes	Sister. Mrs. Mary J. Desch, 27 Madison Ave. New York City	Yes	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Swedish	Stockholm
3	Yes	Self.	Yes	Uncle. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Swedish	Stockholm
4	Yes	Self.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Swedish	Stockholm
5	Yes	Self.	Yes	Uncle. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Swedish	Stockholm
6	No	Self.	No	Mr. Andrew Nilsson, 3409 Wilson Ave. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Swedish	Stockholm
7	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Swedish	Stockholm
8	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Swedish	Stockholm
9	Yes	Self.	Yes	Uncle. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Swedish	Stockholm
10	Yes	Self.	Yes	Miss L. B. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Swedish	Stockholm
11	Yes	Self.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Swedish	Stockholm
12	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Swedish	Stockholm
13	Yes	Brother.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Swedish	Stockholm
14	Yes	Uncle.	Yes	Uncle. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Swedish	Stockholm
15	Yes	Husband.	Yes	Husband. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Swedish	Stockholm
16	Yes	Brother.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Swedish	Stockholm
17	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Swedish	Stockholm
18	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Swedish	Stockholm
19	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Swedish	Stockholm
20	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Swedish	Stockholm
21	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Swedish	Stockholm
22	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	3	Brown	Swedish	Stockholm
23	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Swedish	Stockholm
24	Yes	Self.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	Swedish	Stockholm
25	Yes	Self.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Swedish	Stockholm
26	Yes	Parents.	Yes	Parents. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	2	Light	Swedish	Stockholm
27	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	1	Light	Swedish	Stockholm
28	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	2	Light	Swedish	Stockholm
29	Yes	Self.	Yes	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Swedish	Stockholm
30	No	Self.	No	Brother. Mr. J. Desch, 1916	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Swedish	Stockholm

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**1 DEC 1923**

**COMMANDING** Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 1 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITA**, SAILING THEREON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this **1 - DEC 1923** day of **NEW YORK** at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_

## Passengers sailing from

22111 NOV 19 1926

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).					
1		LEWIS.	Edith.	30	4	F	Yes	English.	British.	England. London.	Aunt Mrs. J. J. 77 Hermitage Road. Flushing Park, N.Y.	N.Y. New York.
2	TRANSIT 3309/16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
3		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
4		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
5	TRANSIT 3309/16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
6	TRANSIT 3309/16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
7	TRANSIT 3309/16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
8	UNDER 16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
9		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
10		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
11		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
12		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
13		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
14		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
15		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
16		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
17	UNDER 16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
18	UNDER 16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
19	UNDER 16	LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
20		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
21		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
22		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
23		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
24		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
25		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
26		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
27		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
28		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
29		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.
30		LORELY.	Robert.	43	4	M	Yes	English.	British.	England. Birmingham.	Life. 10. Leinster St. Dublin.	N.Y. New York.

Line No 3 George L. Dornison did not enter  
Line No 28 Alstata Juree 3-1 Du PLE ANTGO

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

other organized government because of his or their official character.



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

## Passengers sailing from

25th November, 1923

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.		Country.	City or town.		
1		LEWIS.	Edith.	30	F	Yes English.	Yes English.	British.	London.	Aunt. 77 Hermitage Road. Finsbury Park, N.14.	N.Y.	New York.
2	338916	LOREY.	Rupert.	43	M	Yes English.	Yes English.	British.	Sirrah.	Life. 111 Upper Middle Street, London, E.1.	N.Y.	New York.
3		MAHON.	Frederick John.	40	M	Yes English.	Yes English.	English.	London.	Mother. Mrs. J. Morgan. 13 Moore Street, London, E.1.	N.Y.	New York.
4		MAHON.	John. B.	25	M	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	brother in law. J. J. Ramplin. 10, Linsted St. Dublin.	N.Y.	New York.
5	338918	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Life. Roebuck Grove. Wandrum, C. Dublin.	N.Y.	New York.
6	338919	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
7	338920	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
8	UNDER 16	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
9		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
10		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
11		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
12		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
13		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
14		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
15		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
16		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
17	UNDER 16	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
18	UNDER 16	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
19	UNDER 16	MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
20		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
21		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
22		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
23		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
24		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
25		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
26		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
27		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
28		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
29		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.
30		MAHON.	Mary P.	38	F	Yes English.	Yes English.	Irish.	Ireland.	Husband. J. Harris. 42 Temple Gardens, Galway, E. Dublin.	N.Y.	New York.

Total passengers

U. S. citizens .

## Aliens

STAFF REPORT

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

144



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 1923

19

List

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	120	Yes	Friend, wife	Return transportation	6 months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Blue	None	England. Newport.
2	Yes	Self	150	Yes	Hotel Pennsylvania, New York.	Yes 3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	England. Harborne.
3	Yes	Self	150	Yes	C. Miller, Pleasant Hill Farm	Yes 6 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	England. Harborne.
4	Yes	Self	150	Yes	Mr. & Mrs. Hess, 182 W. 88th St. New York City. Brother	Yes 2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Black	None	England. Petersfield
5	Yes	Self	350	Yes	Hotel Tammany Hall, 32-33 St. New York.	Yes 30 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	England. Petersfield
6	Yes	Self	150	Yes	do	Yes 1 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Ireland. Co. Dublin.
7	Yes	Self	150	Yes	Sister in Law, Mrs. P. Harris. Los Angeles.	Yes 8 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Ireland. Co. Dublin.
8	Yes	Self	150	Yes	do	Yes 8 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Ireland. Co. Dublin.
9	Yes	Self	150	Yes	do	Yes 8 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Ireland. Co. Dublin.
10	Yes	Self	150	Yes	1921/1922 Savannah, Port Worth, Texas. Mother, Mrs. Hale.	Yes 6 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	U.S.A. Texas.
11	No	Self	150	Yes	1922/1923 Pittsburgh 24 Federal Street, Pittsburgh. Brother, Mr. L. Zanier	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Italy. Prato.
12	No	Father	150	Yes	1921/1922 R.D. 3, 3rd St. Father, Mr. A. Poje, Fridly Camp.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Italy. Prato.
13	No	Wife	150	Yes	1908/1923 5415 Russell Street, Detroit, Mich. no funds or relatives	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Yugo Slavia. Potpreska.
14	No	Self	150	Yes	1912/1923 712 Armour Avenue, Cudahy, Wisconsin. Uncle, Mr. Frank Schrother.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Roumania. Arpsul de Jos.
15	Yes	Uncle	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Husband, Mr. Joseph Zorn.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Spain. Cell le Hargo.
16	Yes	Husband	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Father	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Austria. Noggersdorf.
17	Yes	Father	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schonberg.
18	Yes	Father	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
19	Yes	Father	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
20	Yes	Bro-in-law	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Brother, Mr. John Weenick.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
21	Yes	Brother	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Brother, Mr. Pavel Jurco.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
22	No	Self	150	Yes	1921 1921 Loraine Ave, Cleveland, Ohio. Uncle, Mr. K. K. Jeck.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
23	No	Self	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Brother, Mr. Pavel Jurco.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
24	Yes	Self	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Brother, Mr. Pavel Jurco.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
25	No	Father	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Uncle, Josef Antoh, Bohner.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
26	No	Husband	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Husband, Mr. Griffiths.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
27	Yes	Flun	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Friend, Mr. Batsky.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
28	No	Self	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Husband, Mr. Marguette.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
29	No	Father	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Father, as above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.
30	Yes	Self	150	Yes	1923 5434 West 59th St., Cleveland, Ohio. Friend, Mr. Sord Leitner.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brown	None	Czechoslovakia. Schildberg.

Note—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization or organization and teaching disbeliever in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **ACQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**COMMANDING** Officer.

**1 DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**HISPANIC AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SYDNEY J. SWARTZ, Surgeon of the AQUILA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of E. M.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

1 - DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*E. M. Jones*  
Immigration Officer

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.
1	Prague	JEGLA	Frank	28	M	Yes	Czechoslovak	Czecho-Slovakia	Lipov	Mrs. Katerina Jegla Lipov	N.Y.	New York
2		PLOCHAZKA	Josef	26	M	graduate	Czechoslovak	Czechoslovak	Melnik	Friend, Czechoslovakia.	N.Y.	New York
3	602927-5/130 E	KUBACH	Huzena	24	F	nurse	Czechoslovak	Czechoslovak	Bala-Pololi	Mother, Mrs. Anna Kubachova Rejmital Bala-Pololi.	Oh.	Cleveland
4		TUCOUROVA	Barbara	67	F	retired	Czechoslovak	Czechoslovak	Ujezd	Mrs. Josefa Tucourova Shotice Ujezd	Ill.	Chicago
5		STELER	Etilida	30	F	housewife	Czechoslovak	Czechoslovak	Mitra	Husband, Josef Steler	N.Y.	Brooklyn
6	UNDER 16	STELER	George	2	M		Czechoslovak	Czechoslovak	Mitra	do	N.Y.	Brooklyn
7		DVOIAK	Vojtek	34	M	taylor	Czechoslovak	Bohemian	Novosedlo	Father, Tomas Dvoiak Novosedlo Horni Zahory	Ill.	Chicago
8		DVOIAK	Emanuel	22	F	household	Czechoslovak	Bohemian	Novosedlo	Father, do	Ill.	Chicago
9		MACENAUER	Emerich	26	M	student	Czechoslovak	Bohemian	Plzen	Father, Emerich Macenauer Plzen	N.Y.	New York
10		ROMANOVA	Stepanka	27	F	household	Czechoslovak	Bohemian	Vesela	Mother, Marie Ratakova Vesela Morav.	Ill.	Chicago
11		ROMANOVA	Flantisek	5	M	do	Czechoslovak	Bohemian	Vesela	Grandmother, as above.	Ill.	Chicago
12		ROMANOVA	Marie	15	F	S	Czechoslovak	Bohemian	Vesela	Grandmother, as above.	Ill.	Chicago
13		SZERPEI	Zoltan	26	M	artist	Hungarian	Magyar	Detroit	Friend, Mrs. Helen Galber Budapest	Mich.	Detroit
14		VADASK	Arnold	43	M	journalist	Hungarian	Magyar	Budapest	Friend, Mrs. Louis Voranyi Budapest	N.Y.	Chandler
15		Bican	Frank		M	Office Clerk	Czechoslovak	Slovak	Nacerales	as above, do	N.Y.	New York
16		Bican	Mary	38	F	Housewife	Czechoslovak	Slovak	Nacerales	as above, do	N.Y.	New York
17		Berger	Martin	36	M	Teacher	Czechoslovak	Magyar	New York	Wife, Julia Berger, 523 West 78th Street, New York.	N.Y.	New York
18		Tucourova	Barbara	67	F	Housewife	Czechoslovak	Slovak	Shotice	Son, Jos. Tucourova, Shotice, Czechoslovakia.	Ill.	Chicago
19		Majlech	Yoblanka	72	F	Retired	Polish	Poland	Garvelin	Home, Cousin, Garavelin, Poland.	N.Y.	New York
20		Trivasch	Schaja	23	M	Clerk	German	Germany	Berlin	Father, E. Trivasco, Straassburgste 7, Berlin.	Ill.	Chicago
21		Turek	Jan	31	M	Student	Czechoslovak	Slovak	Boznietiri	Father, Mr. J. Turek, Boznietiri, Czechoslovakia.	Ill.	Chicago
22		Hollinkoski	Fanny E.	29	F	Domestic	Finnish	Finnish	Jokko, Finland	Father, J. Hollinkoski, Jokko, Finland.	N.Y.	New York
23		Saba	Abraham	49	M	Businessman	Rumanian	Rumanian	Detroit	Home, A. Sava, 5125 Russell Street, Detroit, Mich.	Mich.	Detroit
24		Rosenberg	Moses	35	M	Baker	Polish	Poland	Berlin	Friend, Samuel Herits, Fehrbellinerstr., Berlin, Germany.	N.Y.	Brooklyn
25		Rosenberg	Schidkraut	35	F	Housewife	Polish	Poland	Berlin	as above -do- -do-	N.Y.	Brooklyn
26		Bridova	Petar	50	M	Miner	Croatian	Croatian	Rab City	Friend, G. Boykovic, Rab, Slavonia, Yugo-Slavia.	N.Y.	New York
27		Bernades	Joseph	34	M	Professor	Spanish	Spanish	Barcelona	Wife, Mrs. J. Bernades, 33 Nouvotex Pelayo, Barcelona, Spain.	Arg.	Buenos Aires

Total passengers	21
U. S. citizens	
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.					Country.	City or town.			State.	City or town.
1	ac Prague	JEGLA	Frank	28	M	Yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Lipov	Mrs. Katerina Jegla Lipov	N.Y.	New-York	
2		PLOCHAZKA	Josef	26	M	gradua- te	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Melnik	Friend Mr. Ant. Prodecka, Melnik	N.Y.	New-York	
3	602827-57/30 EX 13	KUSCHACH	Ruzena	22	F	nurse	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Bala-Pololi	Mrs. Anna Kuschachova Rajmital	Oh.	Cleveland	
4		KUSCHACH	Barbora	37	F	retired	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Ujezd	Mrs. Josefa Kuschachova Rajmital	Ill.	Chicago	
5		STELER	Miltilda	30	F	house- wife	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Nitra	Friend Josephine Rank Mit a, Czecho-Slovakia	N.Y.	Brooklyn	
6	ENDER 16 636/807	STELER	George	2	M		Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Nitra	do	N.Y.	Brooklyn	
7		DVOJAK	Vojtek	24	M	taylor	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Novoseldo	Father Tomaz Dvorak Novoseldo Honni	Ill.	Chicago	
8		DVOJAK	Emmele	22	F	house- hold	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Novoseldo	Father do	Ill.	Chicago	
9		MACONAUER	Emerich	26	M	student	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Plzen	Father Emerich Macconauer Czecho-Slovakia.	N.Y.	New-York	
10		ROHANOVA	Stepanka	27	F	house- hold	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Vesela	Mother. Marie Ratakeva Vesela Morav.	Ill.	Chicago	
11		ROHANOVA	Frantisek	5	M	do	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Vesela	Grandmother, as above. do Czecho-Slovakia	Ill.	Chicago	
12		ROHANOVA	Marie	15	F	do	Czechoslovak	Czechoslovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Vesela	Grandmother, as above. do	Ill.	Chicago	
13		CZERPEL	Zoltan	26	M	artist	Hungarian	Hungarian	Magyar	Hungary	Detroit	Friend. Mrs. Helen Salber Budapest	Mich.	Detroit	
14		VADALZ	Arnold	43	M	journa- list	Hungarian	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Friend. Mrs. Louis Voranyi Budapest	N.Y.	Brooklyn	
15		Bican	Frank	38	M	Office Clerk	Czechoslovak	Czechoslovak	Slovak	Czecho-Slovakia	Nacared	Nacared. Czecho-Slovakia.	N.Y.	New-York	
16		Bican	Mary	38	F	Housewife	Czechoslovak	Czechoslovak	Slovak	Czecho-Slovakia	Nacared	as above -do- -do-	N.Y.	New-York	
17		Berger	Martin	38	M	Teacher	Yugo Slavia	Yugo Slavia	Magyar	U.S.A.	New York	Wife, Julian Berger, 523 East 78th Street, New York.	N.Y.	New-York	
18		Tucourova	Barbara	67	F	Housewife	Czechoslovak	Czechoslovak	Slovak	Czecho-Slovakia	Shotice	Son, Jos. Tucourova, Shotice, Czecho-Slovakia.	Ill.	Chicago	
19		Majlech	Yoblanka	72	F	Retired	Poland	Poland	Polish	Poland	Carvelin	Home, Cousin, Carvelin, Poland.	N.Y.	New-York	
20		Trivaseh	Schaja	22	M	Clerk	Germany	Germany	German	Germany	Strassburg	Friend, Mr. J. Trivaseh, Strassburg 7, Berlin.	Ill.	Chicago	
21		Turek	Jan	31	M	Student	Czechoslovak	Czechoslovak	Slovak	Czecho-Slovakia	Rozietir	Father, Mr. J. Turek, Rozietir, Czecho-Slovakia.	Ill.	Chicago	
22		Hollinkoski	Fanny E.	29	F	Domestic	Finland	Finland	Finnish	Finland	Jokio	Father, J. Hollinkoski, Jokio, Finland.	N.Y.	New-York	
23		Saba	Abraham	49	M	Teacher	Rumania	Rumanian	Rumanian	U.S.A.	Detroit	Home, A. Sava, 5125 Russell Street, Detroit, Mich.	Mich.	Detroit	
24		Rosenberg	Moses	35	M	Baker	Poland	Polish	Polish	Germany	Berlin	Friend, Samuel Herits, Fehrbellnerstr., Berlin, Germany	N.Y.	Brooklyn	
25		Rosenberg	Schidkraut	34	M	Housewife	Poland	Polish	Polish	Germany	Berlin	as above -do- -do-	N.Y.	Brooklyn	
26		Roselle	Petar	60	M	Miner	Yugo Slavia	Croatian	Croatian	Yugo Slavia	Rab City	Friend, G. Boykovic, Rab, Slavonia, Yugo-Slavia.	N.Y.	New-York	
27		Roselle	Josefa	25	F	Domestic	Czechoslovak	Czechoslovak	Slovak	Czecho-Slovakia	Kolini	Wife, Mrs. J. Bernades, 33 Hausen Pelayo, Barcelona, Spain.	N.Y.	New-York	
28		Bernades	Joseph	34	M	Professor	Spain	Spanish	Spanish	Spain	Barcelona	Wife, Mrs. J. Bernades, 33 Hausen Pelayo, Barcelona, Spain.	Arg.	Buenos Aires	

Total passengers . . . 29

U. S. citizens . . .

Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

DEC 1923

19

68

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth.					
			Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.		Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.				
1	yes	myself	yes	no	Mr. Martin Pavlick 422 E 122 St. New York	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	ble	Czechoslovakia	Lipov		
2	yes	myself	yes	no	Mr. Henry Biluliz 1315 Ave A New York	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	br.	ble	Czechoslovakia	Melnik	
3	yes	myself	yes	no	Mr. Marie Vondrasek Parkview 11814 Cleveland Ohio	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia	Iazmita	
4	yes	myself	yes	no	Mr. Josef Tabor 1875 Menard Ave Chicago Ill	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia	Shotice	
5	yes	myself	yes	no	Brother in law. Chas. Malta 2115 10 Crawford St. Chicago Ill.	no	perm.	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	bl.	ble	none	Czechoslovakia	Mit	
6	yes	myself	yes	no	as above do	no	perm.	no	no	no	no	no	good	no	4	2	fair	bl.	ble	none	Czechoslovakia	Mit
7	yes	prepaid	yes	no	as above do	no	perm.	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia	Novosedlo
8	yes	prepaid	yes	no	Friend, Jerry Kalas.	no	perm.	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br.	br.	none	Austria	Vienna
9	yes	myself	yes	yes	Brother, J. Rohan, 3928 South Baseline Avenue Chicago.	yes	8 mth	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia	Ulho
10	yes	myself	yes	yes	as above do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia	Veselo
11	yes	myself	yes	no	as above do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia	Veselo
12	yes	myself	yes	no	as above do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	br.	gr.	none	Czechoslovakia	Veselo	
13	yes	myself	yes	no	Uncle Julius Bloney 209 Pamadona Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia	Kaeza
14	yes	myself	yes	no	Brother, R. Jacob Chandler 657 East 16th St. New York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none	Czechoslovakia	Kagy
15	Yes	Self	Yes	No	Sister, Lola Bican, 657 East 16th St. New York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	Drk	Brn	Brn	None	Czechoslovakia	Kapos
16	Yes	Self	Yes	No	Aunt, as above do	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	Drk	Brn	Brn	None	Czechoslovakia	Kapos
17	Yes	Self	Yes	No	Wife, Julia Berger, 523 East 78th St. New York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Brn	Drk	Brn	None	Czechoslovakia	Ungvar
18																						
19	Yes	Self	Yes	No	Son, J. Toucourova, 165 W. Menard Ave, Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Brn	Blue	None	Czechoslovakia	Shotice
20	Yes	Daughter	Yes	Yes	Daughter, 130 Essex Street, New York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Brn	Blue	None	Czechoslovakia	Shotice
21	Yes	Self	Yes	No	Brother, O. Trivasch, 737 South State St. Chicago. Ill	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Brn	Blue	None	Austria	Vienna
22	Yes	Self	Yes	No	Uncle, T. Tervas, 2587 Torrance Ave, Chicago. Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr.	Brn	Brn	None	Czechoslovakia	Shotice
23	Yes	Self	Yes	No	Sister, Mrs. Molanahan, 430 Park Avenue, New York City.	Yes	perm.	Yes	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Brn	Brn	None	Finland	Sanginyeki
24																						
25	Yes	Self	Yes	No	Wife, Helena, 5125 Russell Street, Detroit, Mich	Yes	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brn	Brn	None	Czechoslovakia	Nicola
26	Yes	Self	Yes	No	Brother, P. Przemysl, 350, Cape St. New York	Indef.	Ind.	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Blk	Blk	None	Poland	Barnow
27	Yes	Self	Yes	Yes	Cousin, Peter J. Jandiel, 511 W. 14 St. New York	Indef.	Ind.	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brn	Brn	None	Poland	Podonit
28	Yes	Self	Yes	No	Uncle Joseph Haidavag, 356 East 72nd St. New York.	Perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Brn	Grey	Blk.	None	Rugo Slavia	Kanyon
29	Yes	Uncle	Yes	No	The University Society Inc, East 23rd St. New York.	Yes	8 days	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Brn	Brn	Drk	None	Austria	Shwerberg
30	Yes	Self	Yes	No		Yes	8 days	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Drk	Blk	Brn.	None	Spain	Barcelona

NOTE—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4. LIST on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING** Officer.

**1 DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. AQUITAIA

sailing from

CLEVELAND

25th November, 1923

Arriving at Port of

NEW YORK

69

2 DEC 1923 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Katkovio	Stanica	31	W	Passport No. 773 H. <i>Belgrade</i>	Friend Peter Steiner
2	Katkovio	Salim	34	S	3398418	1154 Springfield Ave. Chicago Ill.
3	Del Favero	Maryann	39	M	Rev 53	54 Eldridge Street New York City
4	Del Favero	Margaret	34	M		232 Dayton Ave. <i>Cities</i>
5	Del Favero	Victorina	8	S		as above.
6	Knotek	George	36	M	338476	as above
7	Knotek	Anne	39	F		Supreme Court New York 19/9/1923
8	Gillet	Mary	41	F		78 East 119th Street New York
9	Goldstein	Adolf	34	M		Passport No. 314845
10	Letty	Earl	30	M	Summer Illinois July 17th 1923	Brother Dr. Charles Schenck
11	Karoly	Anne	27	F		7313 Montgomery Cleveland Ohio
12	Karoly	John	7	M		528 East 76th Street New York
13	Berger	Jillie	33	F		West Chester Pa.
14	Schwartz	Clara	33	F		110 West 97th Street New York City
15	Strabas	Manuel	58	M		Passport No. 310854 H.
16	Chefko	Joseph	50	M		Passport No. 310854 H.
17	Kong	John	33	M	Emeryville Cal. March 9th 1890	Passport No. 286445
18	Fischer	Ernest	46	M		Brooklyn N.Y. 1906 (Married to USC)
19	Naze	Jacob	31	M		Supreme Court New York City 1920
20	Stanisish	Milan	52	M		New York 1882 Passport No. 345566
21	Stanisish	Anne	44	F	San Francisco, January 2nd. 1879.	Passport No. 344606 H.
22	Forenze	Antonio	34	M		Chicago Ill. 24/11/1910
23	Zugor	Federico	33	M		94081
24	FRIDMAN	Samuel	56	M		1139 Uden Avenue New York
25	GARST	Charles	41	M	7 July 1888 Richmond Va.	2409 7th Ave New York City
26	BERTALLO	John	42	M		4216 Hollis Str. Emeryville Cal.
27	MAZELLA	Antonio	30	M		New York Supreme Court March 15th 1922
28	MAZELLA	Maria	30	F		123 5th Ave. New York City
29	Weiss	Rudolf	61	M		1916 Mason Mich. Passport No. 269696
30	Weiss	Annie	56	F		Passport No. 264023 H.
						San Francisco Cal. 443 Battery St
						as above
						Passport 110317 Washington 11th January 1908 3115th Str. New York
						Passport No. 59383
						Passport issued Washington 14/9/1921
						Naturalized 20/9/12 <i>Cleveland</i>
						37383
						Passport No. 257763
						Naturalized 1897 City Hall San Francisco Cal.
						Naturalized passport 275732 Washington 23 April 1923
						Wife of U.S.C.
						Passport No. 335755 H.
						620 N. Catalina Avenue, Pasadena Cal.
						as above -do- -do-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

W. H. Hayden  
Chief Purser



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

70

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 25th NOVEMBER, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, 2 DEC 1923, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Balogh	Frank	35		M	M	143505 Cleveland Ohio 1918	Cleveland Ohio Passport No. 143505.	Cleveland Ohio 1619 Clarence ave.
2	Balogh	Iren	31		F	M		Cleveland Ohio Passport No. 43505.	---do---
3	Balogh	Koy	5		M	S	Cleveland Ohio 1918	Passport No. 43505	---do---
4	Terraciano	Carmine	25		M	S		Passport 346328 Washington 15th Oct. 1923	522 E 156th str. New-York
5	Mezey	John	39		M	M		New-York Passport No 315096.	102 W End ave. New-York
6	Thomas	Julius	37		M	S		naturalized Passport No 323966 H.	160 Park ave. E Rutherford NJ
7	Ney	Irma	40		F	M	Passport No. 331063	New-York 1918	556 Eagle Avenue. Bronx. New York.
8	Sisich	John	37		M	M		Passport No. 262735.	1529 California Street San Francisco Cal.
9	Sisich	Hella	26		F	M		District Court San Francisco 2.8.1909	---do---
10	Sisich	John	5		M	S	1918 San Francisco 2nd Oct.	Passport No. 262735 H.	---do---
11	Sisich	Mary	3		F	S	1920 San Francisco 2nd September	Passport No. 317764.	2203 Washington Street, Charleston S. Va.
12	Zimmermann	Irene	20		F	M		1920 Ill. N. Y.	53 Morton Street New-York
13	Palensona	Guiseppa	32		M	S		16/8/1923 New-York City 333889.	Chicago Ill.
14	Kohn	Ilmi	52		F	M		Passport No. 320973. H.	1034 Irving Park Blvd.
15	Williams	Elizabeth	60		F	M	Missouri 1860 February 11 <sup>th</sup> Feb.	naturalized	527 West 121th str. New-York
16	Troun	Salomon	25		M	S		Washington Supreme Court 341143.	405 Boulevard Bayonne
17	Schafler	Max	40		M	M		Supreme Court New-York 1919/20 171399.	154 Second ave. New-York
18	Schafler	Bronia	32		F	M		---do--- 171399.	---do---
19	Schafler	Mollie	12		F	S	New-York 1911 February 2nd.	---do---	---do---
20	Schafler	Jacob	8		M	S	New-York 1915 June 5th.	---do---	---do---
21	Marcus	Heinrich	48		M	M		6th Oct. 1910 New-York Passport No. 265469	312 E 47th str. New-York
22	Marcus	Margarethe	46		F	M	Br	---do--- Passport No. 265469. H.	---do---
23	Helf	Jack	40		M	M		1922 25th July Supreme Court New-York	261 Bayington str. New-York
24	Fox	Margareta	19		F	S		Passport No. 312658	322 E Forest ave. Detroit
25	Jelinek	Theresia	39		F	M		naturalized Apt. 337068	74-36 Parnell Avenue, Chicago Ill.
26	Fortunato	Frank	54		M	M		Apt. 344180 Washington 4th Oct. 1923	1163 Park ave. New-York
27	Fortunato	Concetta	46		F	M		---do---	---do---
28	Fortunato	Ida	9		F	S	us born	Child of American Citizen	---do---
29	Lantor	Louis	25		M	S	21st. New-York City May 1900	258763	40th street New-York Tribune 225 W
30								naturalized New-York	New-York 599 E 140th str.

Line "30" Mary Wlezen did not embark

W. A. Ramon Staff Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. AQUITANIA

sailing from CHAMBOURG

25 November

1923, Arriving at Port of

NEW YORK.

2 DEC 1923

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	Given Name	Yrs. Mos.					
1	SORIAN	Abraham	47	✓	✓		2nd November 1917 Supreme Court Bronx	425 E 138 St New-York
2	STEYER	Ernest	44	✓	✓		8 December 1913 Sup. Court Boston	1165 Grand Concourse New-York
3	YABLONKA	Berta	25	✓	✓		7 June 1923 U.S. Supreme Court 33522 NY	130 Essex Street New-York
4	CHERNSEY	Emeline	36	✓	✓	11 December 1886 Poughkeepsie		Poughkeepsie New-York
5	FLANNENHORN	Louise	23	✓	✓	4 October 1889 Williamsport Pa		332 Center St Williamsport Pa
6	HARRIS	Morris	66	✓	✓	12 March 1857 New-York		130 W 116th St New-York
7	HARRIS	Lillian	27	✓	✓	13 June 1896 Albany		99 Eagle St Albany N-Y
8	GILBERG	Samuel	35	✓	✓		26th March 1919 Supreme Court N-York	2663 W 24th St. Coney Island
9	BARSOTTI	Giorgio	35	✓	✓		Supreme Court Pittsburg Pa 15/7/1912	4519 Battle St Pittsburg
10	BARSOTTI	Lina	26	✓	✓		wife of U.S.C. Passport No 218638	do
11	BARSOTTI	Ginseppe	7	✓	✓	Pittsburgh 13th. October 1917.		do
12	BARSOTTI	Ida	5	✓	✓	Pittsburgh. 12th. June. 1918.		do
13	BARSOTTI	Rita	3	✓	✓	Pittsburgh 24th. June 1920.		do
14	RAUSOLE	Isabel	25	✓	✓	5th. March 1898 R.I. Providence.		do
15	BIGONGIARI	Marius	26	✓	✓		18th June 1919 Supreme Court of N-York	2 Willow Street Brooklyn
16	MECHANIK	Joseph	32	✓	✓		18 Janvier 1918 Supreme Court Bronx N-Y-C	871 East 176 St. New-York
17	MOLLES	O'CONNOR	25	✓	✓	Callipolis Ohio 26th. April. 1898.		251 Hamilton Ave Columbus Oh.
18	COHN	Leona	32	✓	✓	1891. 2 March Greenville Mississippi		907 Washington Ave Greenville
19	COHN	Paula	27	✓	✓		Passport No. 1309049. Wife of U.S.C. ( May 3 1920 )	do
20	RUBIN	Samuel	31	✓	✓		Passport No. 277449. H. Madison Court Springfield Passport 277449 Washington 30/4/1923	800 State St. Springfield Mass.
21	HUNER	Anton	38	✓	✓		U.S.C. Passport 103846 H.	Cleveland Ohio. 24 East 131st St.
22	HUNER	Alisio	40	✓	✓		U.S.C. Passport No. 103846 H.	Cleveland -do- -do-
23	HUNER	Anna	16	✓	✓	Cleveland 1907	Passport No. 103846. H.	Cleveland -do- -do-
24	STRON	Harry	66	✓	✓	Harrisburgh Pa. 6th Sept. 1850		Chesnut street Philadelphia Pa. 10th Sept. 1923
25	STRON	Sara	54	✓	✓	Harrisburgh Pa. Aug. 21st 1870		do
26	STRON	Willie	40	✓	✓		Chicago Ill. 1907 to 1923	Chicago Ill. 1910 to 1923
27	STRON	Willie	11	✓	✓	1907 Chicago Ill.		do
28	STRON	Willie	11	✓	✓	1908 Chicago Ill.		do
29	STRON	Willie	11	✓	✓	Chicago Ill. 1910		do
30	STRON	Willie	11	✓	✓	Chicago Ill. 1910		do

#1 to 25 incl

1030

W.A. Rausden Staff Purser  
Noted  
Ext. House  
Sup

42

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
5. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
6. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**

S. S.

"AQUILANA"

sailing from

SOUTHAMPTON

19

Arriving at Port of

NEW YORK

72

2 DEC 1933

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	GRIFFITHS	ISAAC	51	M	335848	Aug. 18th 1886. Perry Co. Ohio
2	GRIFFITHS	OLIVER LLOYD	6	M	Nov. 29th 1917. Illinois	Monrovia, Cal.
3	GRIFFITHS	DORIS	23	F		-do-
4	GOODNOUGH	JOHN	34	M	Jan. 8th 1889. Chadron, Neb.	-do-
5	GOODNOUGH	Myfanwy	29	F	1894. Wyoming 11th March.	Rock Springs, Wyoming
6	THOMAS	DAVID G	66	M	March 2nd 1867. Pittsburgh, Pa	-do-
7	DAVIS	DOROTHY C.T	34	F	April 23rd 1889. East Orange, N.J	Rock Springs, Wyoming
8	FATES	KATHLEEN	51	F		Shirley, Mass
9	LAUFER	WILLIAM	24	M	Aug. 3rd 1899. New York	By marriage 206960 535 - Rangoon Ithaca, N.Y.
10	Jordan	John B.	32	M	us born	95 East 116th St. New York City
11	Stamp	Robert	50	M		oil well Supply Co TULSA, OKLA.
12	KORETZ	Sydonia	25	F		1727 Leishman Avenue, Ards, Pa.
13	Mary	Alfred B.	38	M		2311 Jay St. Bellingham, Wash.
14						100 East 97th St. New York.
15	Sociro	Antonio R.	25	M		
16	Cotillo	Francesco	61	M		21 Newland Rd. Arlington Heights, Mass.
17	Hare	Helen S.	30	F	August 9th 1893. Blakely, Pa.	236 East 116th St. New York City.
18	Blackburn	Kate B.	58	F	January 26th 1865. Jacksonville, Ill.	237 First St. Blakely, Pa.
19	Davies	Dora	55	F	January 4th 1868. Greencastle, Ind.	263 Sandusky St. Jacksonville, Ill.
20	Begoon	Bessie	45	F		Room 710. 150 8th Avenue. New York.
21	Hartwig	Amanda	32	F		Wingfield. Ill.
22	Rosenberg	Ema	51	F		Port Bentin. Montana.
23	Mobrayn	Myrtle	45	F	12th December 1877. Minneapolis	2116 South Erway. Dallas, Texas.
24	Nelson	John A.	39	M	us born	5624 Kales Avenue, Oakland, California.
25	Marguerite	Aida	16	F	10th December 1907. Chicago, Ill.	Northumberland Apartments, Washington.
26	Marguerite	Angelo	14	M	8th March 1909. Chicago, Ill.	1215 West Grand Ave. Chicago, Ill.
27	Marguerite	Emilia	13	F	29th August 1910. Chicago, Ill.	1215 West Grand Ave. Chicago, Ill.
28	Bolognini	John	41	M		1215 West Grand Ave. Chicago, Ill.
29	Roberts	Anton	36	M	San Francisco Dec 15/1895	318 West 39th St. New York City.
30	Colman					1083 Bay St. Fresno

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON.

24TH NOVEMBER 1923.

Arriving at Port of

NEW YORK

73

2 DEC 1923, 19

No. on List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOWERMAN.	JULIA E.	43	F	M		
2	BLAIR.	JERITA V.	37	F	S	LITTLE VALLEY. SUPREME COURT. N.Y. 1921.	BOX 128. R.F.D.2. S. OLEAN. N.Y.
3	COH.	HENRY.	48	M	M	APRIL 30TH 1886. STOCKTON. CALIFORNIA.	HOTEL STOCKTON. STOCKTON. CAL.
4	COH.	ROSE.	34	F	M	Passport No. 208573. DEC 1921. NEW YORK. EASTERN DISTRICT OF N.Y. BROOKLYN. N.Y.	1701 WOODBINE ST. N.Y. BROOKLYN. N.Y.
5	CAMERA.	DINO.	18	F	S	Passport No. 279894.H.	375 DO.
6	DOWNIE.	AGNES W.	30	F	S	11TH FEB. 1905. SAN FRANCISCO. CAL.	519-231 BROADWAY. SAN FRANCISCO. CAL.
7	DUDLEY.	HELENA S.	65	F	S	BROOKLYN. N.Y. May 26th 1893. 93.	417-74TH ST. BROOKLYN. N.Y.
8	HUDSON.	PHILIP A.	32	M	M	AUG 31ST 1858. OMAHA. NEBRASKA.	48 LEIGHTON RD. WELLESLEY. MASS.
9	HUDSON.	VANDA M.	31	F	M	JOLIET. ILL. 29th. October 1893.	729 BAKER AVE. BELL. CAL.
10	JENSEN.	CARL HARRY.	32	M	M		DO.
11	LAVEZZO.	ATTILIO.	25	F	S	16/7/1898. NEW YORK.	MADISON. NEBR. Norfolk Avenue.
12	MILLER.	JAMES.	37	M	M		54 ST 154 EAST. NEW YORK.
13	MILLER.	ALICE.	29	F	M		MADISON. NEBR. Pearl Street.
14	MC CORMACK.	TIMOTHY J.	35	M	S		DO. Pearl Street.
15	MEYER.	SOPHIE M.	32	F	S	BROOKLYN. N.Y. October 26th. 1891.	AUGUSTA. MONTANA.
16	PETERSON.	JOHN E.	54	M	S		530-9TH ST. BROOKLYN. N.Y.
17	SEDLOCK.	MARY.	29	F	M	NEW YORK. 1st September 1894.	CAMPBELL. CALIFORNIA.
18	SCHRANDT.	FERDINAND.	60	M	M		285 RIVER SIDE DRIVE. New York
19	SCHRANDT.	MATILDA.	51	F	M	2/18 /1872. OHIO.	AKRON. OHIO. 100 Lexington St.
20	TOLMAN.	WILLIAM H.	62	M	M	PAWTUCKET. R.I. June 2nd. 1861.	DO.
21	TOLMAN.	ANNA C.	64	F	M	SPRINGFIELD. N.J. June 26th. 1859.	126 PROSPECT ST. PAWTUCKET. R.I.
22	TOLMAN.	GEORGE LEIGHTON.	29	M	S	OCT 4TH 1894. N.Y.C.	DO.
23	UNCLES.	ALBERT STEPHENS.	42	M	M		DO.
24	BRISCOE.	JESSIE.	55	F	M		AUNT MRS. ANNA E. SAUER. 126 PROSPECT ST. PAWTUCKET. R.I.
25	STAMP.	ROBERT.	50	M	M		MR. LOGAN. 715 FIFTH AVENUE. VENICE. CALIFORNIA.
26	BRIDGEWATER.	REGINALD FRANK.	31	M	M		HUSBAND/JOHN BRISCOE. 21 THORNTON ST. NEWTON. MASS.
27	BRIDGEWATER.	MARY.	27	F	M	LOUISVILLE. KY. JUNE 27TH. 1896.	519-82ND ST. BROOKLYN. N.Y.
28	SCHMIDT.	LYDIA MARIE.	48	F	S	MCH 13TH 1875. NEW BREMEN. OHIO.	DO.
29	DRISCOLL.	DANIEL J.	51	M	M		5733 BLACKSTONE AVE. CHICAGO. ILL.
30	OSTERHOFF.	ALBERT.	39	M	S	GRAND RAPIDS. MICHIGAN. 2nd. November 1886.	1411 NELSON AVENUE. NEW YORK CITY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8.8.

"AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON.

24TH NOVEMBER 1923.

Arriving at Port of

NEW YORK.

2 DEC 1923

19

Number 5

73

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single.			
1	BOWERMAN.	JULIA E.	43	✓	✓	3-9905 LITTLE VALLEY. SUPREME COURT. N.Y. 1921.	BOX 128. R.F.D.2. S. OLEAN. N.Y. ✓
2	BLAIR.	JERITA V.	37	✓	✓	APRIL 30TH 1886. STOCKTON. CALIFORNIA.	HOTEL STOCKTON. STOCKTON. CAL. ✓
3	COHE.	HENRY.	48	✓	✓	Passport No. 208573. v. DEC 1921. NEW YORK. EASTERN DISTRICT OF N.Y. BROOKLYN. N.Y.	1701 WOODBINE ST. N.Y. BROOKLYN. N.Y. ✓
4	COHE.	ROSE.	34	✓	✓	Passport No. 279894. H.	375 DO. ✓
5	CAMERA.	DINO.	18	✓	✓	11TH FEB. 1905. SAN FRANCISCO. CAL.	519-241 BROADWAY. SAN FRANCISCO. CAL. ✓
6	DOWNIE.	AGNES W.	30	✓	✓	BROOKLYN. N.Y. May 26th 1893. 93.	417-74TH ST.. BROOKLYN. N.Y. ✓
7	DUDLEY.	HELENA S.	65	✓	✓	AUG 31ST 1858. OMAHA. NEBRASKA.	48 LEIGHTON RD. WELLESLEY. MASS. ✓
8	HUDSON.	PHILIP A.	32	✓	✓	JOLIET. ILL. 29th. October 1893.	729 BAKER AVE. BELL. CAL. ✓
9	HUDSON.	VANDA M.	31	✓	✓	COLUMBUS. NEB. Passport No. 337792.	DO. ✓
10	JENSEN.	CARL HARRY.	32	✓	✓	DEPARTMENT OF STATE. WASH. D.C. SEPT 1923. PASSPORT NO. 338283.	MADISON. NEBR. ✓
11	LAVEZZO.	ATTILIO.	25	✓	✓	Passport No. 338283. BUTTE CITY. MONTANA. CO. COURT. 1917.	54 ST 154 EAST. NEW YORK. ✓
12	MILLER.	JAMES.	37	✓	✓	Passport No. 275294. SUPERIOR COURT. SANTA CLARA. CAL.	MADISON. NEBR. ✓
13	MILLER.	ALICE.	29	✓	✓	Passport No. 277987 H. CHICAGO. ILL. 1894.	DO. ✓
14	MC CORMACK.	TIMOTHY J.	35	✓	✓	Passport No. 288793. 1894.	PEARL STREET. ✓
15	MEYER.	SOPHIE M.	32	✓	✓	Passport No. 329972. H. LOS ANGELES DISTRICT COURT. APL 5TH 1918.	AUGUSTA. MONTANA. ✓
16	PETERSON.	JOHN E.	54	✓	✓	BOSTON DISTRICT COURT. OCT 10/87.	530-9TH ST. BROOKLYN. N.Y. ✓
17	SEDLOCK.	MARY.	29	✓	✓	PITTSBURGH. 22TH. NOV. 1914.	CAMPBELL. CALIFORNIA. ✓
18	SCHRANDT.	FERDINAND.	60	✓	✓	U.S. DISTRICT COURT. SOUTH DISTRICT OHIO. CAMP SHERMAN. AUG 17TH. 1918.	285 RIVER SIDE DRIVE. New York ✓
19	SCHRANDT.	MATILDA.	51	✓	✓	519-82ND ST. BROOKLYN. N.Y.	AKRON/ OHIO. ✓
20	TOLMAN.	WILLIAM H.	62	✓	✓	DO.	DO. ✓
21	TOLMAN.	ANNA C.	64	✓	✓	DO.	126 PROSPECT ST. PAWTUCKET. R.I. ✓
22	TOLMAN.	GEORGE LEIGHTON.	29	✓	✓	DO.	DO. ✓
23	UNCLES.	ALBERT STEPHENS.	42	✓	✓	DO.	AUNT MRS. ANNA E. SAUER. 126 PROSPECT ST. PAWTUCKET. R.I. ✓
24	BRISCOE.	JESSIE.	55	✓	✓	DO.	MR. LOGAN. 715 FIFTH AVENUE. VENICE. CALIFORNIA. ✓
25	STAMP.	ROBERT.	50	✓	✓	DO.	HUSBAND/JOHN BRISCOE. 21 THORNTON ST. NEWTON. MASS. ✓
26	BRIDGEWATER.	REGINALD FRANK.	31	✓	✓	DO.	DO.
27	BRIDGEWATER.	MARY.	27	✓	✓	DO.	DO.
28	SCHMIDT.	LYDIA MARIE.	48	✓	✓	DO.	DO.
29	DRISCOLL.	DANIEL J.	51	✓	✓	DO.	DO.
30	OSTERHOFF.	ALBERT.	39	✓	✓	DO.	DO.

Excp #25

Interd wine

Line # 25 Robert Stamp did not embark.

29 city

10 28

W. H. Rausman

44

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

**71**

S. S.

sailing from

25th November, 1923

Arriving at Port of NEW YORK.

2 DEC 1923

19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	WITSEN.	Harry.	40	✓	✓		Passport No. 329035 H. ✓ Supreme Court. Brooklyn. 12/4/22	776 Ashill Rd. Brooklyn. N.Y.
2	WITSEN.	Anna.	42	✓	✓		Passport No. 329905 H. ✓	-do-
3	FLASKEB.	Max.	37	✓	✓		Supreme Court. New York. 12.9.20. ✓	49, Madison Lane. New York.
4	GOLL.	Alex.	35	✓	✓		S. Dist. Court. New York. 27/5/19.	1263 R. Fulton St. New York.
5	DONOVAN.	James.	57	✓	✓	Northampton, Mass. 10/6/65.	277196	180 West 47th St. New York.
6	DONOVAN.	Maria L.	28	✓	✓	Philadelphia. 6/5/1895.		-do-
7	DONOVAN.	Francis.	5	✓	✓	New York. 25/1/18.		-do-
8	ELIASH.	Olaf. J.	46	✓	✓		Passport No. 262422. H. ✓ Dist. Court. Minn. 20th Aug. 1906.	Hunters Park Station. Duluth.
9	ELIASH.	Freda.	41	✓	✓		Passport No. 262422. H.	-do- -do-
10	DONOVAN.	Morris.	28	✓	✓		Supreme Court. Brooklyn. 12th May, 1922.	335 Warwick St. Brooklyn. New York.
11	WILSON.	Andrew.	39	✓	✓		Passport No. 271908. Issued Washington. 20/4/23	3409 Wilson Ave. Chicago. I.I.
12	WILSON.	Amelia.	68	✓	✓		Passport April 12th 23. Washington. D.C.	Passenger Station. New York.
13	WILSON.	John A.	39	✓	✓	Sub. U.S. 15th Jan. 1884.		Washington.
14	WILSON.	Pauline. O.	54 10	✓	✓		Passports Nos. 268001 & 268002 Issued 28.5.22 at Washington. D.C.	7014 Graham St. Chicago. Ills.
15	WILSON.	Ruth. C.	22	✓	✓		Passport No. 268088 H.	-do- -do-
16	PRINCE.	Anders.	56	✓	✓		Passport No. 283670. H. ✓ Issued 20/1/1902.	Box 171. Duluth.
17	Bits	Helen	17	✓	✓		Passport No. 345102. ✓ Rel. to Uncle	Under Mark Tschern
18	Pertz	Helen	17	✓	✓		Passport No. 346135. ✓ Rel. to father	344 East 45th Street, New York City.
19	Pertz	Frank	18	✓	✓		Rel. to Uncle	7931 1st Avenue, New York City.
20	Except #17-18-19 - Filibustrial					Line No 12 Amanda Hartvig Duplicated See Sheet 4 Line 21		and type check
21	# 17, 18, 19 & Extra					Line 13 John A. Wilson		795-12 are my C
22						Lines 20 to 23 Blank.		
23								
24						W. H. Rausden	Sta. f. Purser	
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this day of , 19

at **NEW YORK**

*E. Henry*  
*J. H. H.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. A. VITANIA Passengers sailing from CHERBOURG, 28th November, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.		Country.	City or town.
1		Alexandrovna	Georgina	33	F	Teacher	English	yes	Russian	Orthodox	Turkey	Constantinople	Dr. Patrick President of Constantinople College	N.Y.	New-York
2		Jelenkovic	Krato	40	M	Merchant	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Arbanasi	Wife: Jelenkovic Pavina Arbanasi Zadar Italy	Miss.	Biluxi
3		Harzer Meier	Stain	19	M	Student	English	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Galati	Father: Meier Feir Galati Vacuti str. 77 Roumania	RI	Providence
4	543838 10-25-39	Kerekes	Dani	39	M	Farmer	Hungarian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Magyar Laca	Magyar Laca Roumania	Ohio	Pennsville
5		Hatchikian	Puzant	44	M	Merchant	Armenian	yes	Armenian	Armenian	Turkey	Constantinople	Sister in law: Marouki - Samotsiav		
6		Hatchikian	Bekine	37	F	M. H. Wife	Armenian	yes	Armenian	Armenian	Turkey	Constantinople	Chichla 191 Constantinople	N.Y.	New-York City
7		Hatchikian	Artemis	17	F	S. H. Hold	Armenian	yes	Armenian	Armenian	Turkey	Constantinople	Aunt	-do-	N.Y. New-York City
8	UNDER 16	Hatchikian	Berdjouki	10	F	S. Scholar	Armenian	yes	Armenian	Armenian	Turkey	Constantinople	Aunt	-do-	N.Y. New-York City
9		Fantoni	Augusto	52	M	Worker	Italian	yes	Italian	Italian	Claro	Switzerland	Wife: Ottile Fantoni Claro Switzerland	N.Y.	New-York
10		Spigel	Chiel	37	M	Musician y.	Russian	yes	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother in law Mr L Cosman	N.Y.	New-York
11		Spigel	Broucha	29	F	M. H. Wife	Russian	yes	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother in law Mr L Cosman	N.Y.	New-York
12		Spigel	Esther	8	F	S. Scholar	Russian	no	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother in law Mr L Cosman	N.Y.	New-York
13		Spigel	Bar	7	M	S. Scholar	Russian	no	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother in law Mr L Cosman	N.Y.	New-York
14	UNDER 16	Spigel	Chaimel	3	F	S. Child	Russian	no	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother in law Mr L Cosman	N.Y.	New-York
15	UNDER 16	Spigel	Peretz	3	M	S. Child	Russian	no	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother in law Mr L Cosman	N.Y.	New-York
16		Greenberg	Chaimel	24	M	S. Musician y.	Russian	yes	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Mother Mrs L M Greenberg	Ill.	Chicago
17		Saligber	Quirco	25	M	S. Farmer	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Parma	Parents: Giovanni Saligber 3 Parma Italy	N.Y.	Itman
18		Arondy	Arondy	54	M	M. Merchant y.	German	yes	Russian	Hebrew	Turkey	Constantinople	Brother: Joseph Arondy	N.Y.	New-York
19		Saffier	Joseph	72	M	M. Merchant	Canadian	yes	Canadian	Israelite	France	Paris	Brother: Joseph Saffier	Que.	Montreal
20		Pepesco	Tasou	27	M	M. Hotel	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Greece	Athens	Parents: Spira Pepesco Constantina Roumania	Ohio	Lorain
21		Sirmakochobanian	Yartan	21	M	S. Student	Russian	yes	Russian	Armenian	France	Paris	Nobody		
22		Coleman	Anna	27	F	M. H. Wife	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Razvidu	Mother Mrs Flaud, Razvidui, Roumania.	Ohio	Cleveland
23		Koskovits	Friar	23	F	M. H. Wife	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Razvidu	Father: Friar Koskovits		
24	U. S. CIT.	Korpala	Josef	28	M	M. Miner	Czecho Slov.	yes	Czecho Slov	Czecho	Sl. Czecho	Bobshina	Father: Korpala (Steve) Bobshina, Czecho Slov.	Mich.	Detroit
25		Alien Sheet C 21 Lines 25 to 30 are Blank.													
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

2-DEC 1923 19

76

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

SOUTHAMPTON.

I, **J. T. W. CHARLES MASTER**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2-DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THE DEWITT**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR**, that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Henry*  
*Inf.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ **NEW YORK**

2 - DEC 1923 . 19

78

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or elsewhere, or institution for care and treatment of the insane, or mental hospital, or any other institution?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in or advocates the overthrow of the United States or all forms of law, or the establishment of a new form of government?	Whether alien is a member of any secret society, or is a member of any organization, association, or society, the purpose of which is to subvert the United States.	Whether alien has been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	uncle	25	no	Uncle: Mr. Josef Gruber 2145 Gety avenue in East Saint-Louis Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	brown	brown	none	Austria	Venstift.
2	yes	cousin	20	no	Cousin: Mr. Karl Vadler 2147 St. Louis avenue in East Saint-Louis Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	brown	brown	brown	none	Austria	Grafenschachen.
3	yes	cousin	20	no	Cousin: Mrs. Julia Baran 802 N. Castle Street in Baltimore Md.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	fair	brown	none	Austria	Sigeth/Werth.
4	yes	sister	25	no	Sister: Mrs. Anna Deutsch 726 Broadway in Buffalo New-York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	fair	brown	boiterie conge-nitale.	Austria	Litzelsdorf.
5	yes	cousin	25	no	Cousin: Mr. Josef Frauenhofer 1531 N. Orianna Philadelphia Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	fair	brown	none	Austria	Stegersbach.
6	yes	cousin	25	no	Cousin: Mr. Otto Hopfenmuller Western avenue K. in Saint-Paul Minn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	fair	grey	none	Austria	Allhan.
7	yes	cousin	25	no	Cousin: Mr. John Pahr Armitage avenue 4746 in Chicago Illinois.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	brown	brown	brown	none	Austria	Badersdorf.
8	yes	uncle	25	no	Uncle: Mr. John Schutebscher 2337 Mis-souri avenue in East Saint Louis.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	brown	grey	none	Austria	Grahensharhen.
9	yes	cousin	25	no	Cousin: Mr. Frank Medwed 367 Scott Street (Rear) Milwaukee Wis.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5		brown	brown	grey	none	Austria	AltFinckenstein
10	N.Y.	self	1910 1920	yes	Cousin: Mr. Ernst Buschmann 296 Blair street in Saint-Paul Minn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	brown	blue	none	Austria	Allhan.
11	N.Y.	self	25	no	Cousin: Mr. Josef Schrammel R 751 Box 178 in Nazareth Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Eberau.
12	N.Y.	self	20	no	Cousin: Mr. Alois Putz 2145 Louis ave-nue in East Saint-Louis Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	Austria	Grafenschachen.
13	yes	self	25	no	Brother: Finkelstein 120 Lewis street in New-York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	brown	none	Austria	Wien.
14	yes	self	25	no	Brother: S. Wagner 2089 Vysel ave-nue in Bronx New-York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5		fair	black	brown	none	Austria	Graz.
15	N.Y.	brother-in-law.	20	no	Brother-in-law: Mr. Frenk Finkstl. Box 436 in Allenton Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	aub.	black	none	Austria	Krovotek.
16	N.Y.	uncle		no	Uncle: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no						none	Austria	Krovotek.
17	yes	self	100	no	Brother-in-law: Mr. Phulstemier 641 S. Harbaugh ave. Detroit Michigan.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5		brown	brown	grey	none	Austria	Jahnsdorf.

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**C. 20**

I, **J. I. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING Officer.**

**2- DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of **19**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

## Passengers sailing from

N O V E M B E R 25th.

1925.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Inland if there permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Married or single.			Read.	Read what language [or, if exception claimed, on what ground].		Write.	Country.
ADMITTED 9/1		Bernath	Maria	28	F	M.H. Wife	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Cinmesti	Husband, Mr Bernarth, Roumania	N.J.	Robbling
ADMITTED 9/1		Bernath	Stefan	4	M	S Son	no	Child	no	U.S.C.	Hungarian	Roumania	Cinmesti	-do-	N.J.	Robbling.
ADMITTED 9/1		Bernath	Elisabet	2	F	S Daughter	no	Child.	no	U.S.C.	Hungarian	Roumania	Cinmesti	-do-	N.J.	Robbling.
4		Fishel	Klein	35	M	M Rabbi	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bistorta	Wife: Mrs. Fishel Klein in Bistorta Str. Spital 21. Roumania.	N.Y.	New-York.
5		Sejovics	Herman, Volf	35	M	M Rabbi	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bistorta	Wife: Mrs. Lejovics Volfne in Bistorta Str. Kloster 13. Roumania.	N.Y.	New-York.
6		Kaudert	Joan	28	M	S Clergyman	yes	German	yes	Roumanian	German	Roumania	Batos	Father: Mr. Mihai Kaudert in Batos Jud. Cojocna Roumania.	Ohio	Cleveland.
7		Bara	Albert	17	M	S Watch-maker	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Hunedin	Parents: Mr. Kats Lajos in Hunedin Posta utca Roumania.	N.Y.	New-York.
8		Omandt	Mihai	20	M	S Farmer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Berca	Father: Mr. Ghandt Jakob in Cuimuc Roumania.	Ohio	Cleveland.
9		Kacser	Mordko Mendel	25	M	S Laborer	yes	Polish	yes	Roumanian	Hebrew	Poland	Horodenker	Father: Mr. Moris Leib Kacser in Horodenker Poland.	N.Y.	New-York.
10		Altenburg	Emil	37	M	M Engineer	yes	Hungarian German	yes	Roumanian	Hungarian	Hungary	Budapest	Brother-in-law: Mr. Meiler Mor in Budapest Matyaster. 11. Roumania.	Pa.	Philadelphia.
11		Altenburg	Jenka	31	F	M.H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Budapest	Brother: -do-	Pa.	Philadelphia.
12	UNDER 18	Altenburg	Magda	9	F	S Scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Budapest	Uncle: -do-	Pa.	Philadelphia.
ADMITTED 524 659 86-29		Paudrescu	Elena	25	F	S Artist	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Bucarest	Mother: Mrs. Maria Paudrescu in Bucarest str. Amelia 16. Roumania.	Mich.	Detroit.
14		Nathan	Mauristu	45	M	S Laborer	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Alba-Julien	Father: Mr. Nathan Clare in Alba Julien Roumania.	N.Y.	New-York.
15		Sloin	Abon	16	M	S Clerk	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Jassy	Mother: Mrs. Freida Sloin Str. Paulceli-mon 39 in Jassy Roumania.	Mass.	Cambridge.
16		Oncu	Nicolae	34	M	M Laborer	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Tomesti	Father: Mr. Oncu Yocham in Tomesti Jud. Hniedora Roumania.	Ohio	Varon.
17		Oncu	Elisabet	34	F	M.H. Wife	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Tomesti	Father-in-law: -do-	Ohio	Varon.
18		Osissar	Pal	27	M	S Joiner	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Satu Mor	Wife: Mrs. Ester Osissar Vila Satu-Mor Jud. Satu-Mor Roumania.	Mich.	Kalamazoo.
19		Szabo	Lasslo	36	M	M Farmer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Satu Mor	Wife: Mrs. Fuzekes Louzsana Szatmarok Jud. Satu-Mor Roumania.	Mich.	Kalamazoo.
ADMITTED 720 405-11-12-32		Farekas	Josip	40	M	M Farmer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Halmei	Father: Mr. Farekas Jorset in Halmei Jud. Satu-Mor Roumania.	Ohio	Elyria.
ADMITTED 745 745-1-12-32		Farekas	Maria	43	F	M.H. Wife	no	With her husband.	no	Roumanian	Hungarian	Roumania	Halmei	Father-in-law: -do-	Ohio	Elyria.
22		Sajo	Einrich	17	M	S Farmer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Salacna	Grand-Mother: Mrs. Los Julianne in Salacna Jud. Bihor Roumania.	Ohio	Cleveland.
23		Kadar	Ludwig	24	M	S Joiner	yes	German	yes	Roumanian	German	Roumania	Timisoara	Father: Mr. Kadar Corol in Timisoara str. 3 Crai 14. Roumania.	Ohio	Cleveland.
24	331 244 11/30/37	Medgyesi	Elek Pal	31	M	S Farmer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Satu Mare	Father: Mr. Elek Medgyesi in Vila Satu Mare. Roumania.	Mich.	Kalamazoo.
25		Szekely	Alexandru	20	M	S Farmer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Salacna	Father: Mr. Szekely Jorset in Salacna Jud. Bihor Roumania.	Ohio	Betford.
26		Kurz	Anna	39	F	M.H. Wife	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Magyar	Hungary	Ersebetfalva	Brother: Mr. Aron Szucs in Makospalonyfalva Zapolya u 3.	Ohio	Dayton.
27	UNDER 14	Kurz	Jules	14	M	S Scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Ersebetfalva	Uncle: -do-	Ohio	Dayton.
28	UNDER 14	Kurz	Ladislav	12	M	S Scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Ersebetfalva	Uncle: -do-	Ohio	Dayton.
29	UNDER 14	Kurz	Helene	9	F	S Scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Ersebetfalva	Uncle: -do-	Ohio	Dayton.
30		Fruchter	Salomon	43	M	M Clerk	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Sacel	Father: Mr. Fruchter Srul in Sacel Jud. Moraros Roumania.	N.Y.	New-York.

Alien Sheet No. C 19 Lines 1 to 30 are Complete.

**Staff Parser.**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

## U. S. citizens

## Alien







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**I, J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

*[Signature]*  
COMPTROLLER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*C. Henry*  
*J. H. H.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

81 C.18



S. S.

A. LITANIA

Passengers sailing from CHEERBOURG

25th November 19 23

Alien Sheet No B 18 Lines 22 to 30 are Blank.

Staff Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

82

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, or is supported by charity?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.									Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, or is supported by charity?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.
1	yes	husband	25	no		Husband: Kovacevic Anton 816 Market str. De Kalb Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dr.	bla.	blue	none	Yugoslavia	Vranik
2	yes	br.in law	50	no		Brother in law: Jose Galia 530 81st ave. Milwaukee Wisc.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	bla.	blue	none	Yugoslavia	Guberje
3	yes	uncle	0	no		Uncle: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no				child	none	Yugoslavia	Guberje	
4	yes	husband	35	no		Husband: Joe Luktasio Box 194 Matherville Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	10	dr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Babovio
5	yes	brother	25	no		Brother: Anton Vilosovic 2072-13 str. Granite City	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Ladenica
6	yes	brother	25	no		Brother: Emil Brailovic 2605 Sarah str. Pittsburgh	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	bla.	br.	none	Yugoslavia	Primislje
7	yes	uncle	65	no		Uncle: Emil Karas 487 Grant str. Akron Ohio.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fr.	dr.	dr.	none	Yugoslavia	Pengina
8	yes	sister	25	no		Sister: Stuhlmueller Aura Philadelphia Pa.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	gr.	bla.	bla.	none	Yugoslavia	Maccfalva
9	yes	aunt	25	no		Sister in law: N.E. Cor. Franklin St. & Grand Ave.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fr.	br.	br.	none	Romania	Fenke
10	yes	aunt	25	no		Aunt: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fr.	fr.	br.	none	Romania	Lunculeps
11	yes	friend	25	yes	1913 Car- 1923 ton	Friend: Mike Sokacic Box 101 Canton Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	br.	blue	none	Yugoslavia	Procludol
12	yes	brother	25	no		Brother: George Vidakovic Box 77 Carson Lake Minn.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none	Yugoslavia	del Lapac
13	yes	father	8	no		Father: Kovacevic Anton 816 Market str. De Kalb Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	bla.	br.	none	Yugoslavia	Vranik
14	yes	br.in law	100	yes	1903 Saint 1911 Louis	Brother in law: Jose Garich 2604 Chateau ave. St. Louis	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Zlaseto
15	yes	uncle	25	no		Uncle: Martin Furisic 2147 Bryan ave. Canton Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Prven
16	yes	husband	25	no		Husband: Mate S. Kolic 2658 Chateau ave. St. Louis	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Novi
17	yes	self	20	no		Sister: Gilda Richetz 369 N. 4th St. New York city	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fr.	br.	none	Yugoslavia	Mekenik
18	no	husband	65	no		Husband: Frank Illek 538 Mission str. San Francisco	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	green	none	Yugoslavia	Blato
19	no	father	0	no		Father: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no				child	none	Yugoslavia	Blato	
20	yes	br.in law	25	yes	1913 1919	Sister: Iva Mackobran Box 116 Mankato Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Gerje
21	yes	cousin	22	yes	1912 1919	Cousin: Carlo Klucan Harbor 209 Adams str. Gary Ind	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dr.	br.	br.	none	Yugoslavia	Karavisto

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**C.13**

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **2-DEC 1923** day of **19**,  
at **NEW YORK**

**COMMANDING Officer.**

**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

83

**C.17**

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ A. LITANIA

### Passengers sailing from CHENBOURG

25th November 1923

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	✓	Chirile	Anton	39	✓	M M Laborer	yes	German	yes	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Bocar	Parents: Chirile Barbara Sicar Babel Yugoslavia	Ohio	Cincinnati	
2	✓	Chirile	Katarina	33	✓	F M H. Hold	yes	German	yes	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Bocar	Parents -do-	Ohio	Cincinnati	
3	✓	Djeri	Jakob	27	✓	M M Mason	yes	German	yes	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Bocza	Father: Andreas Djeri Koe Bocza Yugoslavia	Mo.	St. Louis	
4	✓	Djeri	Terezia	27	✓	F M H. wife	yes	German	yes	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Bocza	Father in law -do-	Mo.	St. Louis	
5	UNDER 16	Djeri	Jakob	4	✓	M S child	no		no	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Bocza	Grand father -do-	Mo.	St. Louis	
6	UNDER 16	Djeri	Elisabeth	2	✓	F S child	no		no	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Bocza	Grand father -do-	Mo.	St. Louis	
7	✓	Hajdukovich	Iliza	34	✓	M M Laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia	Podgor	Wife: Ina Hajdukovich Podgor Yugoslavia Montenegro Pa.	Pa.	Hazleton	
8	✓	Orlandich	Eado	40	✓	M M Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia	Seaca	Wife: Jovanna Orlandich Seaca Montenegro Yugoslavia Pa.	Pa.	Hazleton	
9	✓	Orlandich	Filip	37	✓	M M Laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia	Seaca	Wife: Milsee Orlandich Seaca Montenegro Yugoslavia Pa.	Pa.	Hazleton	
10	✓	Ducich	Stev	25	✓	M S Laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia	Selduk	Mother: Eoka Ducich Ivelanja Selduk Yugoslavia Cal.	Cal.	Oakland	
11	✓	Brich	Mijo	33	✓	M M Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Slivno	Wife: Manda Bahich Slivno Rovno Krenena Dalmatia Yugos. N.Y.	N.Y.	New York	
12	✓	Bebich	Jela	38	✓	F S Domestic y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Novasela	Father: Marko Bebich Novasela Metkovic Dalmatia Yug. Wash.	Wash.	Anacortes		
13	✓	Dpmich	George	16	✓	M S Scholar	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Joznice	Uncle: Mate Franjola Joznice Broc Dalmatia Yugoslavia Cal.	Cal.	Sacramento	
14	✓	Demich	Margita	15	✓	F S Domestic y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Joznice	Uncle -do-	Cal.	Sacramento		
15	✓	Saskor	Ivka	23	✓	F S Domestic y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Ciala	Mother: Matyja Saskor Ciala Gate Dalmatia Yugoslavia Ill.	Ill.	Chicago		
16	✓	Hardi	Anna	47	✓	F M Domestic y.	Serbian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Kacura	Daughter: Puatkeest Pavline Kacura Wacna Yugoslavia Ohio	Ohio	Akron		
17	✓	Gerich	Michael	25	✓	M M Laborer	yes	German	yes	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Arestovec	Father: Niclaus Gerich Arestovec Bacia Yugoslavia Ohio	Ohio	Mansfield	
18	✓	Gerich	Martolna	23	✓	F M H. wife	yes	German	yes	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Arestovec	Father in law -do-	Ohio	Mansfield	
19	UNDER 16	Gerich	Anna	2	✓	F S child	no		no	Yugoslavia	German	Yugoslavia	Arestovec	Grand father -do-	Ohio	Mansfield	
20	✓	Demich	Frank	23	✓	M S Laborer y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Slovenian	Yugoslavia	Vrkowska	Father: Oloja Demik Vrkowska vas 23 Slovenia Yugos. Ill.	Ill.	Depe		
21	✓	Veljacio	Vjekoslava	29	✓	F M Domestic y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Novi	Father: Mate Mudvoaic Novi 212 Croatia Yugoslavia Mont.	Mont.	Butte		
22	✓	Sokolio	Kata	31	✓	F M Domestic y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Novi	Sister: Marija Maricic Novi 566 Croatia Yugoslavia Mo.	Mo.	St. Louis		
23	✓	Palinich	Luka	30	✓	M M Laborer y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Otok	Father: Martin Bjednich Otok Metkovic Dalmatia Yugos. N.Y.	N.Y.	New York		
24	✓	Berke	Ivan	38	✓	M M Farmhand y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Vescica	Wife: Berke Fany Vescica Murska Jubela Yugosla. Pa.	Pa.	Bethlehem		
25	✓	Poljan	Palika	25	✓	M S Laborer y.	Slovenian	yes	Yugoslavia	Slovenian	Yugoslavia	Zugenberk	Mother: Poljina Koran Zugenberk 186 Slovenia Yugos. Ohio	Ohio	Cleveland		
26	✓	Vranic	Lisa	46	✓	M M Farmer	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Lisnica	Wife: Sara Vranic Lisnica 10 Hebratic Yugoslay. Pa.	Pa.	Pittsburgh	
27	✓	Rudao	Ivan	45	✓	M M Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Dalmatian	Yugoslavia	Poljica	Wife: Anica Rudao Yugoslavia Poljica 124 Erivedod Dalmatia Pa.	Pa.	Clairton	
28	✓	Mardjetko	Stepien	25	✓	M M Laborer y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Katorita	Wife: Keta Mardjetko Katorita 64 Yugoslavia Croatia Ohio	Ohio	Youngstown		
29	✓	Petrinio	Vinko	39	✓	M M Farmhand y.	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Budisicoina	Wife: Petrinio Mora Budisicoina Yugoslavia Wisc.	Wisc.	Milwaukee		
30	✓	Podgarski	Danica	21	✓	F S H. Hold	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Sarajevo	Parents: Niliwoj Podgorski Sarajevo Croatia Yugosla. Wisc.	Wisc.	Milwaukee	

Alien Sheet 0 17 Lines 1 to 30 are Complete.

Ex. 2, 15 Re. 4 1/2

Total passengers . . . . . 2,112,000 -----

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

other organized government because of his or their official character.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

2-DEC 1923

19

84

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Has he ever been convicted of a crime for which he was sentenced to imprisonment in any Federal, State, or Territorial Penitentiary, Reformatory, or Prison, or in any foreign country?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of a society, organization, or association which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Mr.	self	163	no	1112 Carl str. Cincinnati Ohio	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. br.	none	✓	Yugoslavia Bosar Benat
2	M. L.	husband	no	no	Friend -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fr. br. br.	none	✓	Yugoslavia Bosar Benat
3	M. Y.	self	75	no	Friend: Renner Jacob 207 Paroll str. St. Louis Mo.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr. bla. bla.	none		Yugoslavia Marik
4	M. Y.	husband	no	no	Friend -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. fr. blue	none		Yugoslavia Clineco
5	M. Y.	father	no	no	Friend -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no		child	none		Yugoslavia Koe
6	M. Y.	father	no	no	Friend -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no		child	none		Yugoslavia Koe
7	yes	self	25	yes	1907 417 Gurbie ave. Detroit Mich.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dr. br. br.	none		Yugoslavia Padgor
8	yes	self	27	yes	1905 Los Angeles Post Office Box 1 Hazelton Pa.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dr. br. br.	none		Yugoslavia Lesca
9	yes	self	25	yes	1907 Bres-ley P.O. 1475 Grassm Ariz.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. fr. br.	none		Yugoslavia Sevoa
10	yes	cousin	35	no	Cousin: Simo Lucich 815 Clay str. Oakland Cal.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dr. br. br.	none		Yugoslavia Luk
11	yes	cousin	51	yes	1912 New-York City 59 Beck str. New-York City	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 3	dr. dr. br.	none		Yugoslavia Kremena
12	yes	fiance	33	no	Fiance: Ivan Babich 300 Cartis str. South Aberdeen.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dr. br. br.	none	✓	Yugoslavia Novascha
13	yes	father	50	no	Father: Toma Damich 1415 5 str. Sacramento Cal.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. blue	none		Yugoslavia Zoriseo
14	yes	father	no	no	Father -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. blue	none		Yugoslavia Zoriseo
15	yes	brother	53	no	Brother: Mate Saszor 2911 Wiltwort ave. Chicago	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dr. bla. bla.	none		Yugoslavia Ciska
16	yes	husband	25	no	Husband: Jovan Hardi 3400 str. 1157 Akron Ohio.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. fr. blue	none	✓	Yugoslavia Lucusa
17	yes	brother	100	no	Father in law: Fraiz Pie 123 Glasser ave. Mansfield	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dr. br. br.	none		Yugoslavia Arestovao
18	yes	brother	no	no	Father -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dr. bla. br.	none		Yugoslavia Arestovao
19	yes	uncle	no	no	Grand father -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no		child	none		Yugoslavia Arestovao
20	yes	self	23	no	Brother in law: Johan English Box 396 Depue Ill.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dr. br. blue	none		Yugoslavia Vrkowska
21	yes	self	25	no	Husband: Slevko Valjadic 2246 Dakota str. Butte Mont.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 11	dr. br. bla.	none		Yugoslavia Novi
22	yes	self	47	no	Husband: Josef Vokolic 1014 Chouteau ave. St. Louis Mo.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dr. dr. blue	none		Yugoslavia Novi
23	yes	self	23	yes	1911 New-York City 65th str. New-York City	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dr. br. br.	none	✓	Yugoslavia Otok
24	yes	self	89	yes	1913 Bethle-hem 726 So Bethlehem Pa.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. blue	none		Yugoslavia Vesica
25	yes	brother	25	no	Brother: Frank Kera 331 str. St. Clair Cleveland	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. bla. gray	none		Yugoslavia Suzemberk
26	yes	self	84	yes	1900 Etina Pa. 187 High str. Etina Pa.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	dr. bla. br.	none		Yugoslavia Lisnica
27	yes	self	69	yes	1903 Clair-ton Box 57 Blair Nation Pa.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dr. br. br.	none		Yugoslavia Padvice
28	yes	self	33	no	Brother: Frank Merdjetko 616 George str. Youngstown	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. blue	none		Yugoslavia Astorita
29	yes	brother	25	no	Brother in law: Kauric Ivan 124 5th str. Milwaukee Wisc.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. blue	none		Yugoslavia Budjucina
30	yes	ant	65	no	Aunt: Agnesa Musinic 37 28th str. Milwaukee Wisc.	no perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. fr. blue	none		Yugoslavia Slesk

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of a society, organization, or association which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**I, J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Henry*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of \_\_\_\_\_, 19  
 at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ARITANIA

Passengers sailing from CHINA

25th November

1933

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Buzar	John	41		M		Farmer	yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Borthonya	Father: Rodolfa Buzar Borthonya, Hungary	Mich.	Detroit
2		Buzar	Szilvka	38		F		H. Hold	yes		Hungarian	Roumanian	Hungary	Borthonya	Father in law -do-	Mich.	Detroit
3		Hermann	Ilona	29		F		Laborer	yes		Hungarian	Magyar	Hungary	Kozmaza	Parents: Kelenan Istvan Kozmaza, Hungary	N.Y.	New-Branswick
4	UNDER 16	Hermann	Alex	4		M		child	no		Magyar		Hungary	Kozmaza	Parents -do-	N.Y.	New-Branswick
5	CL. USC.	Dudas	Elisabeth	18		F		H. Hold	yes		Magyar		Hungary	Riese	Father: Andras Dudas Temple Riese, Hungary	N.Y.	New-Branswick
6	CL. USC.	Szalay Vepk	Mihaly	30		M		Farmer	yes		Magyar		Hungary	Kapusnar	Wife: Mrs. Szalay Vepk Kapusnar, Hungary	Ind.	South Bend
7		Drevenka	Georgy	29		M		Farmer	yes		Magyar		Hungary	Szentanara	Parents: Drevenka Pal. Szentanara, Hungary	Ohio	Cleveland
8		Karosi	Steve	30		M		Miser	yes		Magyar		Hungary	Meesekzabolcs	Wife: Mrs. Karosi Istvanic Meesekzabolcs, Hungary	Ohio	Cleveland
9		Csizmadia	James	63		M		Farmer	yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Tisravalkony	Son: Csizmadia Josef Csizmadia, Hungary	Mich.	Detroit
10	UNDER 16	Csizmadia	Arbala	62		F		H. Wife	yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Tisravalkony	Son -do-	Mich.	Detroit
11		Kovacs	Maria	12		F		Scholar	yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Tisravalkony	Uncle -do-	Mich.	Detroit
12		Galencser	Sahia	24		F		H. Hold	yes		Magyar		Hungary	Lyirad	Sister: Mary Samba Lyirad, Hungary	N.Y.	Logan
13	UNDER 16	Galencser	Sarah	9		F		Scholar	yes		Magyar		Hungary	Lyirad	Aunt -do-	N.Y.	Logan
14	ADMITTED 10/17/35	Anterics	Anna	24		F		H. Wife	yes		Magyar		Hungary	Sopron	Parents: Alex Harak Sopron, Hungary	N.Y.	New-York
15	ADMITTED 10/17/35	Vida	Mina	59		F		H. Hold	yes		Magyar		Hungary	Budapest	Father in law: Mr. Vido Joe Budapest II Filler, Hungary	Pa.	Pittsburgh
16	UNDER 16	Vida	Ferez	9		F		Scholar	yes		Magyar		Hungary	Budapest	Grand father -do-	Pa.	Pittsburgh
17		Steingisser	Sam	46		M		Joiner	yes		Habree		Hungary	Budapest	Brother: Simon Steingisser Budapest, Hungary	N.Y.	New-York
18		Steingisser	Jenny	44		F		H. Hold	yes		Habree		Hungary	Budapest	Brother in law -do-	N.Y.	New-York
19	UNDER 16	Steingisser	Sigmund	15		M		Scholar	yes		Habree		Hungary	Budapest	Uncle -do-	N.Y.	New-York
20	UNDER 16	Steingisser	Helah	13		F		Scholar	yes		Habree		Hungary	Budapest	Uncle -do-	N.Y.	New-York
21	UNDER 16	Steingisser	Henrich	9		M		Scholar	yes		Habree		Hungary	Budapest	Uncle -do-	N.Y.	New-York
22	UNDER 16	Steingisser	Lidyas	8		F		Scholar	yes		Habree		Hungary	Budapest	Uncle -do-	N.Y.	New-York
23		Kristo	Lazar	30		M		Merchant	yes		Magyar		Hungary	Budapest	Brother in law: Imbati Lyes Budapest Val at 102 II 34 Hung.	N.Y.	Arobel
24		Kristo	Rozika	25		F		H. Wife	yes		Magyar		Hungary	Budapest	Brother -do-	N.Y.	Arobel
25		Centi	Barbara	38		F		H. Wife	yes		Magyar		Hungary	Abanfaei	Mother: Wargu Janonic Abanfaei, Hungary	N.Y.	Buffalo
26	UNDER 16	Centi	Barbara	4		F		child	no		Magyar		Hungary	Abanfaei	Grand mother -do-	N.Y.	Buffalo
27	UNDER 16	Centi	Mary	3		F		child	no		Magyar		Hungary	Abanfaei	Grand mother -do-	N.Y.	Buffalo
28	UNDER 16	Centi	Margit	11		F		child	no		Magyar		Hungary	Abanfaei	Grand mother -do-	N.Y.	Buffalo
29		Fellner	Mauritio	31		M		Merchant	yes		Habree		Roumania	Ovaleimara	Wife: Regina Fellner Ovaleimara, Roumania	N.Y.	New-York
30																	

Alien Sheet No 0 16 Lines 30 is Blank.

Staff Passer.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2- DEC 1923

19

86

List

List

The entries on this sheet must be written in printed.

**C. 10**

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien intends to leave the United States.
				If yes— Year or period of years.	Where?										Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Y.Y.	self	yes	1923	139	Friend: Stojkovich Vasul	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. bla. bla.	none	Hungary	Bortbonya
2	Y.Y.	husband	yes	1923	139	Friend	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	fr. fr. br.	none	Romania	Varjas
3	yes	husband	yes	1913	139	Husband: Alex Herman; Box 183	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. blue	none	Hungary	Cschimindran
4	yes	father	yes	1919	139	Father	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
5	yes	brother	yes	1923	139	Brother: Dudas Istvan	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
6	yes	sister	yes	1923	139	Sister: Mary Drevenska	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fr. fr. grey	none	Hungary	Cschimindran
7	yes	sister	yes	1923	139	Sister: Mary Drevenska	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fr. fr. grey	none	Hungary	Cschimindran
8	yes	step father	yes	1923	139	Step father: Frank Urban	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
9	yes	son	yes	1923	139	Son: David Steingasser	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. fr. blue	none	Hungary	Cschimindran
10	yes	son	yes	1923	139	Son	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. fr. blue	none	Hungary	Cschimindran
11	yes	uncle	yes	1923	139	Uncle	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. blue	none	Hungary	Cschimindran
12	yes	husband	yes	1923	139	Husband: Steve Gabercoz	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4 6	fr. fr. blue	none	Hungary	Cschimindran
13	yes	father	yes	1923	139	Father	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
14	yes	husband	yes	1923	139	Husband: John Pinkovics	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. blue	none	Hungary	Cschimindran
15	yes	brother	yes	1923	139	Brother: Mr. Peter Fuchs	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. blue	none	Hungary	Cschimindran
16	yes	uncle	yes	1923	139	Uncle	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. blue	none	Hungary	Cschimindran
17	yes	son	yes	1923	139	Son: David Steingasser	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4 8	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
18	yes	son	yes	1923	139	Son	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fr. br. blue	none	Hungary	Cschimindran
19	yes	brother	yes	1923	139	Brother	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4 9	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
20	yes	brother	yes	1923	139	Brother	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4 5	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
21	yes	brother	yes	1923	139	Brother	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4 7	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
22	yes	brother	yes	1923	139	Brother	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4 7	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
23	yes	brother in law	yes	1923	139	Brother in law: Frank Laiza	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
24	yes	brother	yes	1923	139	Brother	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
25	yes	husband	yes	1923	139	Husband: Gesti Janos	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
26	yes	father	yes	1923	139	Father	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fr. fr. blue	none	Hungary	Cschimindran
27	yes	father	yes	1923	139	Father	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fr. fr. blue	none	Hungary	Cschimindran
28	yes	father	yes	1923	139	Father	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fr. fr. blue	none	Hungary	Cschimindran
29	yes	self	yes	1923	139	Self	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fr. br. br.	none	Hungary	Cschimindran
30																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**C. 16**

**J. T. W. CHARLES MASTER** of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of **19**  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

87

C15

Sworn to before me this **2-DEC 1923** day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **NEW YORK**

*E. Heary*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S.S.

AQUITANIA

Passengers sailing from CHERBOURG 25th November 1923

19

No. on List	HEAD-TAIL STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read			Write	Country.		City or town.	State.
1		Hirter	Aines	24	F	S	H. hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Arli	Cousin Karlinger Roza Arli Hungary	Mich. Flint
2		Gutman	Fulop	27	M	S	Merchant	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Vasárosnamény	Mother Genadlarna Vasárosnamény Hungary	N. J. Bethlehem
3		Iskert	Antal	28	M	S	worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Herend	Brother Iskert Mihaly Herend Hungary	N. J. Newark
4		De vics	Mihaly	29	M	S	Farmer	yes	Slovak	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Mikohaza	Wife Mrs. Belovich Mihaly Mikohaza Hungary	Ohio Lorain
5		Lovinger	Jeno	41	M	S	H. hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Eger	Brother Lovinger Elias Eger Hungary	N. Y. New-York
6		Lovinger	Ilona	30	F	M	H. wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Eger	Father in law -do-	N. Y. New-York
7	UNDER 16	Lovinger	Eva	3	F	S	child	no	no	no	Hungarian	Magyar	Hungary	Eger	Grand father -do-	N. Y. New-York
8		Amberg	Tereze	23	F	S	H. hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Olafalu	Brother Gyorgio Olafalu Hungary	N. J. Passaic
9		Kovacs	Elisabeth	58	F	M	H. hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Srendrolad	Brother Fancsurak Mihaly Osehi m. Fancsurak m Hungary	Ind. Mishavaka
10		Kovacs	John	16	M	S	worker	no	no	no	Hungarian	Magyar	Hungary	Srendrolad	Uncle -do-	Ind. Mishavaka
11		Bodnar	Matyas	29	M	S	worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Oros	Wife Mrs. Bodnar Oros Hungary	Mich. D. trait
12		Deeco	Frank	26	M	S	worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Reformatus Kovarszad	Cousin Mihaly Kovacs Reformatus Kovarszad Hungary	Ohio Cleveland
13		Burzen	Janos	16	M	S	worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Sashalom	Brother Janos Burzen Sashalom Hungary	N. Y. New-York
14		Burzen	Imre	14	M	S	worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Sashalom	---do---	N. Y. New-York
15		Hajdu	Imre	60	M	M	worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	U.S.A.	New Brunswick	Brother Hajdu Janos Erasmolyajda Hungary	N. J. New-Brunswick
16		Horvath	Margit	28	F	S	H. hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Myrad	Father Horvath Margit Myrad Hungary	N. Y. Second
17		Langyel	Elisabeth	30	F	M	H. wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Pony Abauj	Mother Tirtak Josefine Pony Abauj Hungary	N. J. Woodbridge
18	UNDER 16	Langyel	Endre	10	M	S	scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Pony Abauj	Grand mother -do-	N. J. Woodbridge
19		Szakaly	Verone	26	F	M	H. hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Bodog	Mother Kovacs Julia Bodog Hungary	Mich. Detroit
20	UNDER 16	Szakaly	Erica	4	F	S	child	no	no	no	Hungarian	Magyar	Hungary	Bodog	Grand mother -do-	Mich. Detroit
21		Hatala	Bertalan	27	M	S	Farmer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Lacza	Brother Mrs. Hatala Istvan Lacza Post Huss Spency Sampson N. J. Ford	N. J. Ford
22		Fabos	Kata	32	F	M	H. wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Nagy Atad	Sister Fabos Josefine Nagy Atad Hungary	Wisc. Milwaukee
23	UNDER 16	Fabos	Joseph	11	M	S	scholar	yes	English	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Nagy Atad	Aunt -do-	Wisc. Milwaukee
24	UNDER 16	Fabos	Imre	9	M	S	scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Nagy Atad	Aunt -do-	Wisc. Milwaukee
25	UNDER 16	Fabos	Karol	8	M	S	scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Nagy Atad	Aunt -do-	Wisc. Milwaukee
26		Goboly-Scere	Joseph	73	M	M	Farmer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Agobocs	Daughter Goboly Elair Agobocs Hungary	N. J. Trenton
27		Jilling	Rosa	15	F	S	H. hold									

Ex 14 I Find Insp 12/4/20

W. H. Rawden  
Staff Nurse.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-213



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

2-DEC 1923

19

88

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or of any other organized government because of his or their official character.

other organized government because of his or their official position.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**C13**

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2-DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*E. Shury*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. G.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*E. Henry*  
Inq

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

DEC 2 1923

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

C 17

S. S.

AQUATIA

Passengers sailing from

BUDAPEST

15th November

1923

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from														5th November		1923	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
1		Salamon	Ferencz	33	M	Tailor	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hebrew	Roumania	Valcea	Wife: Salamon Ferencz	N.Y.	New-York	
2		Weisz	Josif	47	M	Joiner	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hebrew	Roumania	Valcea	Wife: Josif Weisz	N.Y.	New-York	
3		Foldvary	Isidore	32	M	Laborer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hebrew	Roumania	Gleif	Mother: Jenn Brown	N.Y.	New-York	
4		Utvoczki	Etel	19	F	H. Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Roumania	Recita	Budapest Chipnit 5 Hungary	N.Y.	New-York	
5		Sander	Josza	17	M	Merchant	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hebrew	Roumania	Recita	Mother: Szoche Francisca	Mich.	Detroit	
6		Leichter	Elias	48	M	Farmer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hebrew	Roumania	Osadia	Grand father: Bartok Mihaj	Pa.	Lavopolis	
7		Molnar	Lidia	18	F	H. Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Luka	Recita Bersa str 610 Roumania Pa.	Pa.	Pittsburgh	
8		Karoly	John	39	M	Farmer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Vilmarv Kis-Fain	Wife: Karoly Janoska	Ohio	Youngstown	
9		Wohlberg	Franka	46	F	H. Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Uncle: Fioch Mike	Ohio	Cleveland	
10		Wohlberg	Jacob	21	M	Clerk	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Budapest Szendraka 12 4 Hungary	Ohio	Cleveland	
11		Wohlberg	Ladislav	16	M	Student	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Uncle	-do-	Ohio	Cleveland
12		Petrik	Klara	30	F	H. Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Uncle	-do-	Ohio	Cleveland
13	UNDER 16	Petrik	Lydia	11	F	S. H. Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Szasafa	Uncle Steve Toth	Mich.	Detroit	
14		Bochar	Piroska	60	F	H. Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Szasafa	Uncle	-do-	Mich.	Detroit
15		Cyulai	John	31	M	Worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Miskoli	Brother: Mr. Miklos Szilasyi	Pa.	Pittsburgh	
16		Cyulai	Ethel	36	F	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Erszilatvar	Father: John Cyulai	N.Y.	New-York	
17	U. S. CIT.	Cyulai	John	4	M	Child	no		no			Hungary	Erszilatvar	Father in law	-do-	N.Y.	New-York
18	UNDER 16	Cyulai	Arpad	1	M	Child	no		no			Hungary	Erszilatvar	Grand father	-do-	N.Y.	New-York
19		Abdosky	Ignatz	22	M	Worker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Miskoli	Grand father	-do-	N.Y.	New-York
20		Friedmann	Berjamin	26	M	Merchant	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Czechoslovakia	Kosice	Mother: Emerencia Bari	N.J.	Linden	
21		Friedmann	Regina	26	F	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Czechoslovakia	Kosice	Brother: Emerencia Bari	Ohio	Cleveland	
22		Ferenczi	Alex	38	M	Laborer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Uncle	-do-	Ohio	Cleveland
23		Ferenczi	Parsada	30	F	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Brother in law: Fekendi Pal	N.Y.	New-York	
24	UNDER 16	Ferenczi	Alex	9	M	Child	no		no			Hungary	Budapest	Simai str. 17 Budapest Hungary	N.Y.	New-York	
25	UNDER 16	Ferenczi	Iren	3	F	Child	no		no			Hungary	Budapest	Brother	-do-	N.Y.	New-York
26		Szecsap Kohali	Justina	30	F	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Uncle	-do-	N.Y.	New-York
27		Baroczi	Therese	46	F	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Czerboos	Father: Ignatz Melor	Ill.	Deol	
28		Krauszak	Josef	13	M	Scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Magyarvagy	Parents: Lohi Zausmann	N.Y.	New-York	
29		Kovacs	Joe	27	M	Farmer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Balakovarain	Grand mother: Josephine Krauszak	Ohio	Martins Ferry	
30		Kovacs	Therese	23	F	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Balakovarain	Brother in law: Joe Kovacs	Ohio	Teledo	

Alien Sheet No 0 14 Lines 1 to 30 are Complete.

DEC 4 1923

Alien Sheet No C 14 Lines 1 to 30 are Complete.

Staff Parser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

2-DEC 1923

19

9

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or institution, or hospital, or place of confinement, or subject to arrest?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State (See last question for full definition of terms.)	Whether coming by reason of any offer, inducement, promise, or agreement, made, written or oral, to enter in the United States.	Whether alien has been deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	yes	self	25	no	Cousin: Joe Lpruo 406 E. 44 str. New-York N.Y.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5	fr. fr. grey	none	Hungary Pannalek							
2	yes	br. in law	25	no	Brother in law: Joe Belmanovits New-York N.Y.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 8	fr. fr. grey	none	Hungary Budapest							
3	yes	br. in law	25	no	Brother in law: Aron Thallun 338 E. 92th str. New-York City	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 8	fr. br. br.	none	Hungary Budapest							
4	yes	uncle	25	no	Uncle: Josef Uhrocsky 7503 Finkel ave. Detroit Mich.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 8	fr. br. br.	none	Hungary Szeged							
5	yes	uncle	25	no	Uncle: Johan Berk E. 716 4th ave. Hempel Pa.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 8	fr. br. br.	none	Hungary Kiskeshter							
6	yes	br. in law	25	no	Brother in law: Frank Lehnvatz 208 Bradock ave. Turtle Creek	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5	Mr. br. br.	none	Hungary Oloszlik							
7	yes	self	25	no	Father: Andrew Molnar 521 Williams ave. Youngstown	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 1	fr. br. grey	none	Hungary Luka							
8	yes	self	25	no	Brother in law: John Walaron 477 States St. North Amboy	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 5	fr. br. br.	none	Hungary Vilmarj							
9	no	self	25	no	Brother in law: Beit Ir old 2942 E. 130 str. Cleveland Ohio	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 5	fr. br. br.	none	Hungary Nagybanja							
10	no	mother	no	no	Uncle -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 9	fr. br. br.	none	Hungary Budapest							
11	no	mother	no	no	Uncle -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 4	fr. br. br.	none	Hungary Szania							
12	yes	self	25	no	Husband: Bert Petrok 748 Ghimann ave. Detroit	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 4	fr. br. br.	none	Hungary Szania							
13	yes	mother	no	no	Father -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 5	fr. br. br.	none	Hungary Danial							
14	yes	self	25	no	Son: John Bodnar 170 4 Cavson str. Pittsburgh	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 5	fr. grey blue	none	Hungary Ersibelbars							
15	yes	self	25	no	Parents: Jacob Schenberzer 537 East 6th str. New-York	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5	fr. fr. blue	none	Hungary Budapest							
16	yes	husband	25	no	Parents -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 6	fr. fr. blue	none	U.S.A. New-York							
17	yes	father	25	no	Parents -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	-	child	none	Hungary Miskholed							
18	yes	father	25	no	Parents -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 7	fr. br. br.	none	Hungary Kerekpuspoli							
19	yes	uncle	25	no	Uncle: Max Salomon 5513 Broadway Cleveland Ohio	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 5	fr. dr. dr.	none	Hungary Mikshija							
20	yes	uncle	25	no	Uncle: Joe Gave 52 Elisabeth ave. Linden N.J.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	4 5	fr. dr. dr.	none	Czechoslovakia Losice							
21	yes	self	25	no	Brother: Gabriel Ferenczi 512 E. 79 str. New-York N.Y.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 9	fr. br. br.	none	Hungary Adorjanokya							
22	yes	husband	25	no	Brother in law -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 2	dr. br. br.	none	Roumania Mehule							
23	yes	father	25	no	Uncle -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	-	child	none	Hungary Budapest							
24	yes	father	25	no	Uncle -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	-	child	none	Hungary Budapest							
25	yes	self	25	no	Husband: Gabriel Stechibehasi Box 181 Duvel Ill.	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 6	fr. br. br.	none	Hungary Egerbecs							
26	yes	self	25	no	Husband: Albert Lancosi 715 Portland ave. North Amboy	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 3	fr. br. blue	none	Hungary Nagyrerway							
27	yes	self	25	no	Father: J. H. Kravayak A.F.D. 43 Martins Barry Ohio	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5	fr. br. br.	none	Hungary Hannasvat							
28	yes	brother	25	no	Brother in law: Steve Shifter 220 Paine ave. Toledo Ohio	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 5	fr. br. br.	none	Hungary Balakouzenof							
29	yes	brother	25	no	Brother -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 3	fr. br. br.	none	Hungary Balakouzenof							
30	yes	br. in law	25	no	Brother -do-	no perm	yes no no no no no no no	good	no	5 3	fr. br. br.	none	Hungary Balakouzenof							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

C.14

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

COMMANDING Officer.

2-DEC 1923 NEW YORK

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at *[Signature]* *[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. H. H. H.*  
*B. M. C.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

S. S. ▲ QUITANIA ▲ *Passengers sailing from* CHERBOURG, NOVEMBER 25th., 1923.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

List

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration Officer.

Arriving at Port of NEW YORK

2-DEC 1923

19

95

The entries on this list must be typewritten or printed.

**6.13**

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	self	50	no	Husband: Mr. Jan Polasek 441 East 15th. street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Czechoslovakia Hluk.
2	yes	mother	no	no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Czechoslovakia Hluk.
3	yes	prepaid	yes	yes	Husband: Mr. Wagos Josef 29 Cliff street in Pittston Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no		Infant	none	Czechoslovakia Hluk.	
4	N.Y.	self	32	no	Uncle: Mr. John Topalowsky John in Woodland Maine. Box 406.-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	black	none	U.S.A. Mount Pleasant.
5	N.Y.	self	no	yes	Husband: Mr. Mike Charles 12 Apple street in Sarana Illinois.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	Czechoslovakia Parchorjany.
6	N.Y.	mother	no	yes	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	blue	Czechoslovakia Hr. Lhota.
7	N.Y.	mother	yes	yes	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no		Child.	none	U.S.A. Sarana.	
8	N.Y.	self	yes	no	Cousin: Mr. Bokar Sunshine 722 Keliy street in Bronx New-York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	blue	Czechoslovakia Hr. Lhota.
9	N.Y.	self	yes	no	Father-in-law: Mr. Mihal Hraske Box 91 in Porohatan Point Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black	black	Czechoslovakia Sereb.
10	yes	self	25	no	Husband: Mr. Dojcek Frantisek in Johnstown Pa. 306 Chestnut Street.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	fair	dark	dark	Czechoslovakia Neglesov.
11	yes	mother	no	no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	Czechoslovakia Zdana.
12	N.Y.	self	25	yes	Home: Kolenic Josef 161 Box in Ros-sford Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no		Child.	none	Czechoslovakia Zdana.	
13	yes	self	25	no	Husband: Mr. Fred Salate Main street in Bentleyville Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	grey	grey	Czechoslovakia DolDubove.
14	yes	mother	no	no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	Czechoslovakia Veselo.
15	yes	mother	no	no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no		Child.	none	Czechoslovakia Klin.	
16	N.Y.	self	30	yes	Returning Home: Mr. Michal Zekucia 93 Edouard street in Youngstown O.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no		Child.	none	Czechoslovakia Klin.	
17	yes	self	no	no	Brother-in-law: Mr. Josip Heming 18th E. 100th street in New-York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair	grey	Czechoslovakia Teplicka.
18	yes	self	25	no	Uncle: Mr. William Taucik 521 East 78th street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brown	dark	blue	Czechoslovakia Zapsony.
19	N.Y.	self	30	no	Husband: Mr. Franta Josef 16 Oakhill avenue in Endicotte N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	brown	Czechoslovakia Sopona.
20	yes	self	yes	no	Sister: Miss Maria Trebatisky 139 Washington street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	brown	Czechoslovakia Kepeza.
21	N.Y.	self	25	no	Brother-in-law: Mr. Paul Vancko 10707 Joan avenue in Cleveland Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	dark	dark	Czechoslovakia Otrokovce.
22	yes	self	50	yes	Daughter: Helen Schwartz 18th street 534 East in New-York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black	black	Czechoslovakia Meracice.
23	yes	self	20	no	In Transit to CANADA : Pembroke. In transit.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	sub.	blue	Czechoslovakia Stanona.
24						no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	blue	Czechoslovakia Bojosin.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



C.13

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. H. H. H. H.*

2-DEC-1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*C. Henry*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

B. SYDNEY JONES.

I, B. SYDNEY JONES, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*E. Sturdy*  
*Inf.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



DEC 2 1933

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

AQUITANIA

*Passengers sailing from:*

C H E R B O U R G

NOVEMBER 25th

19 25.

Alien Sheet No 6 12 Lines 1 to 30 are Complete

### Staff Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

2-DEC 1923, 19

94

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Place of birth. Country City or town.	
1	yes	prepaid	16	no	Husband: Mr. Jindrich Dostal 1159 Ves-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	black blue	none	Czechoslovakia Kozojidky.
2	yes	prepaid		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Austria Viden.
3	yes	prepaid		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Kozojidky.
4	yes	prepaid		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Kozojidky.
5	N.Y.	prepaid	1911	yes	Children: 56 Delefield Street in New-Brunswick N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Kozojidky.
6	N.Y.	prepaid		no	Children: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	dark	dark dark	senilite	Czechoslovakia Hozin.
7	yes	prepaid	25	no	Parents: Martin Heiman 5901 Northfield avenue in Detroit Michigan.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	dark	dark dark	none	Czechoslovakia Hozin.
8	N.Y.	prepaid	25	no	Brother: Mr. Tirpek George 4 Street No. 28 in Passaic N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	dark	dark blue	none	Czechoslovakia Bustina.
9	yes	prepaid	25	no	Husband: Mr. Pletenik Joseph 44 Philips Street in Sharon Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair	black black	none	Czechoslovakia Dargov.
10	yes	prepaid		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.3	fair	dark dark	none	Czechoslovakia Lamava.
11	yes	prepaid		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Strba.
12	N.Y.	prepaid	1915 1922	yes	Uncle: Mr. John Gajdos in Hopdale Ohio. Jeff. 60.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Strba.
13	yes	prepaid	25	no	Husband: Mr. Jan Ukrop Illasco Rolls County Missouri.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	dark	dark dark	none	Czechoslovakia Kamenice.
14	yes	prepaid		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	dark	brown brown	none	Czechoslovakia Dobrovina.
15	N.Y.	prepaid	25	no	Uncle: Mr. Molsko John 123 Davis Street Wushin Philadelphia Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Dobrovina.
16	yes	prepaid	25	no	Father: Mr. John Blighy 121 Churchill street in Mc Kees Rocks Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.3	fair	fair grey	none	Czechoslovakia Lubica.
17	yes	self	180	no	Husband: Mr. Jan Serak 334 Pearl street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.3	fair	fair grey	none	Czechoslovakia Levica.
18	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Vaseli n/Mov.
19	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Vaseli n/Mov.
20	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Tasov.
21	N.Y.	self	1910 1913	yes	Brother: Mr. Malekovic Andrew in Lisbon Falls Maine.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Tasov.
22	yes	self	25	no	Brother-in-law: Mr. Megyas Michael 453 Fourth avenue in Homestead Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.5	fair	fair grey	none	Czechoslovakia Parchovian.
23	yes	self	125	no	Brother: Mr. Ziska Michael 7 Wheeler avenue in Binghamton N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	black brown	none	Czechoslovakia Garcel.
24	yes	self	1914-1915-1916	yes	Husband: Mr. Josef Oravec 208 N Chestnut street in Pena Illinois.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	dark	dark blue	none	Czechoslovakia Iakarn Ves.
25	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	dark	dark blue	none	U.S.A. Pa. Kersy Elk.
26	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	3	dark	dark blue	none	Czechoslovakia Dobrina.
27	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Dobrina.
28	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Dobrina.
29	yes	self	25	no	Husband: Mr. Josef Horacek 109 Washing-ton street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair blue	none	Czechoslovakia Tasov.
30	yes	mother		no	Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no			Child	none	Czechoslovakia Tasov.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining a teaching disbelieve in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



C. 12

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

COMMANDING Officer.

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 19 (If alien going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. AQUITANIA Passengers only: 6

**This (white) sheet is for the listing of**

Passengers sailing from CHEERBOURG

NOVEMBER 25th. 1923.

Passengers sailing from													NEW YORK		NOVEMBER 25th, 1925.	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Indicates future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.	
1		Gajdosikova	Antonie	22	F	M.H. Wife	yes	Bohemian	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Tasov	Father: Mr. Friska Pzant in Tasov s. Hron Lhotá Czechoslovakia.	N.Y.	New-York.	
2	UNDER 16	Gajdosikova	Maria	1	F	S Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Tasov	Gd. Father: -do-	N.Y.	New-York.	
3		Dravecky	Stefan	28	M	S Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Drovec	Father: Mr. Dravecky Andrej in Drovec s. Podtatr. Czechoslovakia.	Ohio	Youngstown.	
4		Lazarova	Ester	27	F	M.H. Wife	yes	Magyar	yes	Czechoslovak	Magyar	Bodrogsszentkereszt	Mother: Mrs. Kandi Janovna in Bodrogsszentkereszt s. Kosice Czechoslovakia.	N.Y.	New-York.	
5	UNDER 16	Lazarova	Gabor	5	M	S Son	no	Child.	no	Czechoslovak	Magyar	Bodrogsszentkereszt	Gd. Mother: -do-	N.Y.	New-York.	
6	UNDER 16	Lazarova	Stefan	2	M	S Son	no	Child.	no	Czechoslovak	Magyar	Bodrogsszentkereszt	Gd. Mother: -do-	N.Y.	New-York.	
7		Vrabel	Anna	19	F	S H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kamenica	Father: Mr. Vrabel Andrej in V. Kamenica s. Kosice Czech-Slovakia.	N.Y.	New-York.	
8		Bortin	Michael	26	M	M Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kabanovce	Wife: Mrs. Anna Bortin 45 p. Lecco-co Czechoslovakia.	Pa.	Ashley.	
9		Ledecky	Jan	25	M	S Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Jablonov	Father: Mr. Ledecy Stefan in Jablonov s. Podtatr. Czechoslovakia.	Pa.	Millboro.	
10		Kropac	Rudolf	30	M	M Tailor	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kladno	Home: 10 ul. 1 in Kladno Czechosl.	Ohio	Cleveland.	
11		Hochman	Josef	22	M	S Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kladno	Father: Mr. Jaroslav Hochman in Kladno 2 ul. 807 Czechoslovakia.	Pa.	Pittsburgh.	
12		Ruzicka	Maria	16	F	S Domestic	yes	German	yes	Czechoslovak	German	Vienna	Uncle: Mr. Jaroslav Specka XIII Schwabstr. 17 in Vienna Austria.	N.Y.	New-York.	
13		Valko	Julia	50	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Sp. Vady	Sp. N. Ves Machonesteckel Poottatr. s. Czechoslovakia.	Ohio	Cleveland.	
14	UNDER 16	Valko	Frances	10	F	S Daughter	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Sp. Vady	-do-	Ohio	Cleveland.	
15	UNDER 16	Valko	Helena	8	F	S Daughter	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Sp. Vady	-do-	Ohio	Cleveland.	
16		Tiefenbacher	Otilio	17	F	S H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	D. Otrkovec	Father: Mr. Antal Tiefenbacher in D. Otrkovec p. H. Otrkovec C.S.	N.Y.	New-York City.	
17		Gajdosova	Alzbeta	27	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kripoleo	Mother: Mrs. Wager Anna in Kripoleo p. Malacky s. Bratislava Czechosl.	N.Y.	New-York.	
18	UNDER 16	Gajdosova	Frantisek	4	M	S Son	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Kripoleo	Gd. Mother: -do-	N.Y.	New-York.	
19		Lipnicky	Maria	22	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Mysla	Father: Mr. Weber Michal in Mysla s. Kosicka Czechoslovakia.	Mo.	Kansas City	
20		Tinko	Jan	25	M	M Farmer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Velat	Home: in Velat Kosicke s. Czechosl.	Pa.	Homestead.	
21	UNDER 16	Ginkota	Anna	27	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Dobrovina	Father: Mr. Martin Valo in Dobrovina s. Zvolen Czechoslovakia.	Pa.	Parnassus.	
22		Ginkota	John	9	M	S Son	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Dobrovina	Gd. Father: -do-	Pa.	Parnassus.	
23	UNDER 16	Ginkota	Anna	4	F	S Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Dobrovina	Gd. Father: -do-	Pa.	Parnassus.	
24		Tomko	Anna	28	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Baran	Mother: Mr. Laslo Mondeinka in Baran p. Bodas Zilah Czechoslovakia.	Pa.	Tresckow.	
25		Turcan	Zuzanna	21	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Sl. Lupca	Father-in-law: Mr. Turcan Martin in Sl. Lupca s. Zvolen Czechoslovakia.	Ill.	Chicago.	
26		Vasil	Andrej	51	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Goreel	Home: in Goreel p. Velaty Czechosl.	Pa.	Conshohocken.	
27		Sushta	Muriah	18	M	S Farmlab.	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Sovinea	Mother: Alzbeta Sushta Sovinea.	Pa.	Homestead.	
28		Babincak	Maria	58	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kopcaj	Home: Mrs. Babincak Maria in KOP- -caj p. Matice Kosicke s. C.S.	Ind.	Flint.	
29	UNDER 16	Babincak	Maria	11	F	S Daughter	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Kopcaj	Home: -do-	Ind.	Flint.	
30		Pamula	Josef	55	M	M Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Sp. N. Ves	Wife: Mrs. Mamula Viktorina in Sp. Nova Ves Czechoslovakia.	Pa.	Distant.	

Alien Sheet No C 11. Lines 1 to 30 are complete.

Alien Sheet No C 11. Lines 1 to 30 are complete.

12-4-23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—21



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

2nd December

1923

96

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing military or naval service.	Whether alien is a polygamist.	Whether alien is an anarchist.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.
				If yes— Year or period of years. Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	N.Y.	self	no		Husband: Mr. Josef Bajdostikova 30 East New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair brown	none	CzechoSlovakia Tasov.	
2	N.Y.	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair brown	none	CzechoSlovakia Tasov.	
3	N.Y.	self	no		Brother: Mr. Andrej Dravecki Haselton Station Box 470 Youngstown Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.3	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Drovee.	
4	yes	self	no		Husband: Mr. Lazar Ashra 26 Paradise Street in So. Norwalk Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Bodrogsentes.	
5	yes	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Bodrogsentes.	
6	yes	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Bodrogsentes.	
7	yes	self	no		Sister: Mrs. Mary Banat Box 27 Bachelor Avenue in Elizabeth N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Kamenica.	
8	yes	self	no		Brother: Mr. Andrew Bojtin 25 E Newport street in Ashley Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Novakovo.	
9	N.Y.	self	no		Friend: Mr. L. Macuga John in Millersboro Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Jablonov.	
10	yes	self	yes	no	Cousin: Mr. James Brosik 1617 Berean Avenue in Cleveland Ohio.	yes 6 Months	no	no	no	no	no	no	good	no	5.6	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Kladno.	
11	yes	self	yes	no	Cousin: Mr. Genesk Smuty Box 345 in Avella Pa.	yes 6 Months	no	no	no	no	no	no	good	no	5.6	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Kladno.	
12	yes	self	no		Uncle: Mr. Josef Spetla 200 Guelderland Avenue in Schenectady N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair fair grey	none	CzechoSlovakia Gilt Hro-senham.	
13	yes	self	yes	no	Husband: Mr. Michal Valko 2477 Broadway Street in Cleveland Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair dark dark	none	CzechoSlovakia S.M.Ves.	
14	yes	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia S.M.Ves.	
15	yes	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia S.M.Ves.	
16	yes	self	yes	no	Cousin: Mrs. Justina Vrsdak 139 Washington Street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair dark dark	none	CzechoSlovakia D.Otrokovce.	
17	yes	self	25 yes 1921	1923	Husband: Mr. Frank Gajdar 351 East 163rd. Street in Bronx New-York.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Knipolc.	
18	yes	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Knipolc.	
19	yes	self	25	no	Husband: Mr. Josef Lipnicky 30 No. Mill Street in Kansas City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia M.Mysla.	
20	yes	self	yes	no	Brother-in-law: Mr. Andry Dobos 459 4th Avenue in Homestead Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Velat.	
21	N.Y.	self	50	no	Husband: Mr. Jan Glogota Box 111 in Crichton Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Dobrovina.	
22	N.Y.	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Dobrovina.	
23	N.Y.	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Dobrovina.	
24	N.Y.	self	no		Father: Mr. Mozzadin Lado in Trese-kov Pa. Carbon Co.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair blackbrown	none	CzechoSlovakia Barane.	
25	yes	self	no		Husband: Mr. Janos Turcan 4632 W. Miko street in Chicago Illinois.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair fair grey	none	CzechoSlovakia Podkonice.	
26	yes	self	yes	no	Brother-in-law: Mr. Andrew Lacko 20 Road in Conshohocken Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.7	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Gercel.	
27	yes	self	yes	no	Father: Mr. Imrich Suchta 327 Walnut Street in W. Homestead Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Svinice.	
28	yes	self	no		Husband: Paul Sabinak R.F. Flint Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair blackblack	none	CzechoSlovakia Kopcaj.	
29	yes	mother	no		Father: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	fair blackblack	none	CzechoSlovakia Kopcaj.	
30	N.Y.	self	25	no	Uncle: Mr. Servath Ludl in Distant Pa. Armstrong Co.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.5	fair Brown blue	none	CzechoSlovakia Imridhovce.	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES MASTER**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, lat. or engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

NEW YORK

at \_\_\_\_\_

*C. Shurg*  
*J. J.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from: CHERBOURG

NOVEMBER 25th. 1923.

Passengers sailing from: CHERBOURG, NOVEMBER 25th, 1923.													
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		Hudeckova	Aneska	20	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Tasov	Parents: Mr. Hudeck Josef in Tasov 160 Morava. Czechoslovakia.	N.Y.	New-York.
2	UNDER 18	Hudeckova	Ladislav	8	M	S. Son	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Tasov	Gd. Parents: -do- N.Y.
3		Gajdos	Stefan	29	M	S. Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Sp. Opava	Father: Mr. Jan Gajdos in S. Opava z. Kosice Czechoslovakia.
4		Jankoch	Maria	25	F	S. H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Keresztur	Father: Mr. Jankoch Itel in Keresztur p. Bratislava z. Czechoslovakia.
5		Navratil	Frantisek	23	M	S. Workman	yes	Bohemian	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Konne	Father: Mr. Navratil Josef in Konne n. Uh. Brod. Czechoslovakia.
6		Svajda	Jan	39	M	M. Mason	yes	Bohemian	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Slusovice	Wife: Mrs. Kristina Svajdova in Hvost-dna p. Slusovice Czechoslovakia.
7		Poppe	Reinhold	37	M	M. Workman	yes	German	yes	Czechoslovak	German	Czechoslovakia Jagerndorf	Wife: Mrs. Anna Poppe in Jagerndorf Huipstrasse 84 Czechoslovakia.
8		Kulasova	Dora	59	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia S. Bystrica	Brother-in-law: Mr. Kulas Josef in St. Bystrica z. Trancanska C.S.
9		Mudrikova	Bohmala	14	F	S. Scholar	yes	Bohemian	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Hrozdna	Father: Mr. Mudrik Josef in Hrozdna pos. Slusovice Morava Czechoslovak.
10		Fencsik	Irma	27	F	S. H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Komice	Mother: Mrs. Anna Fencsik in Presov Slegutice Czechoslovakia.
11		Stribula	Michal	24	M	M. Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Cajkov	Father: Mr. Filip Stribula in Cajkov p. Kousky Hytnik Czechoslovakia.
12		Umgerman	Jan	28	M	Tool-maker	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Hurky	Home: Mr. Umgerman Jan in Hurky p. Holomakov v. Rokycan. Czechoslov.
13		Umgerman	Miroslava	24	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Hurky	Home: -do- N.Y.
14		Rusicka	Alois	28	M	M. Workman	yes	Bohemian	yes	Czechoslovak	Bohemian	Yugoslavia Belgrad	Case Milosich in Belgrade Milosicova n. 5. Yugoslavia.
15		Rusicka	Emilie	26	F	M.H. Wife	yes	Bohemian	yes	Czechoslovak	Bohemian	Yugoslavia Belgrad	-do- N.Y.
16	UNDER 18	Rusicka	Georg	4	M	S. Son	no	Infant	no	Yugoslav	Bohemian	Yugoslavia Belgrad	-do- N.Y.
17		Balas	Zuzanna	25	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Strba	Home: Balas Zuzanna in Strba 185 Gd. Pa.
18	UNDER 18	Balas	Zuzanna	4	F	S. Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Strba	Home: -do- Pa.
19		Martinkova	Vincencie	25	F	S. H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Libecina	Mother: Mrs. Martinko in Libecina okr. V. Myto Czechoslovakia.
20		Mica	Josef	38	M	M. Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia V. Levar	Wife: Mrs. Mica Teresia in Velka Levar z. Bratislava Czechoslovakia.
21		Hlavacs	Albina	22	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Bystrica	Father: Mr. Jan Polachovic in Bystrica p. Bratislava Czechoslovakia.
22	UNDER 18	Hlavacs	Nkolastica	18	F	S. Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Bystrica	Gd. Parents: -do- Pa.
23		Lukac	Jan	31	M	M. Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia V. Jablonky	Father: Mr. Lukac Luka in Vys. Jablonky z. Zemplin Czechoslovakia.
24		Nyiri	Paine	46	F	M.H. Wife	yes	Hungarian	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Moldava	Daughter: Mrs. Kotik Josefne in Moldava z. Kosice Czechoslovakia.
25		Nyiri	Anna	17	F	S. H. Hold	yes	Hungarian	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Moldava	Sister: -do- Conn.
26		Jurec	Ilena	29	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Stovla	Home: Mr. Jurec Stovla p. Bratislava.
27	UNDER 18	Jurec	Maria	4	F	S. Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovakia Stovla	Home: -do- Minn.
28		Terebesi	Alabeta	34	F	M.H. Wife	yes	Magyar Hungarian	yes	Czechoslovak	Hungarian	Czechoslovakia Bodrogmeso	Home: Mrs. Terebes

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2-DEC 1923

19

98

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

... organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**J. T. W. CHARLESMASTER**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 2 day of DEC, 1923  
at NEW YORK

*C. H. H. H.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

99

C.9

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from

C H E R B O U R G

NOVEMBER 25th, 1923.

1		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)							
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.				
1		Gajdosik	Jan	30	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Apaj	Home: in Apaj p. Kerestur Czechoslovakia.	Mich:	New-Lathrop.						
2		Gajdosik	Maria	25	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Apaj	Home: in Apaj p. Kerestur Czechoslovakia.	Mich:	New-Lathrop.						
3	UNDER	Gajdosik	Maria	19	F	S Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Apaj	Home: in Apaj p. Kerestur Czechoslovakia.	Mich:	New-Lathrop.						
4	244296	Jagosova	Ecila	19	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Petrov	Father: Mr. Pavel Kacerik in Petrov p. Libanice Morava Czechoslovakia.	N.Y:	New-York.						
5		Zuberka	Frank	34	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Antabovce	Home: in Antabovce p. Chudlovo Czechoslovakia.	N.J:	New-Brunswick.						
6		Plachy	Jan	30	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Cerklov	Father: Mr. Andrej Plachy in Cerklov p. Dolja Czechoslovakia.	Pa:	Sandford.						
7		Trochtova	Amalia	19	F	S.H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	V. Klobonky	Mother: Mrs. Trochtova Frant in Val Klobonky u uh. Brod. Czechoslovakia.	Wis:	Cudahy.						
8		Rehus	Jolana	19	F	S.H. Work	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	H. Otrokove	Mother: Mrs. Rehus Katarina in H. Otrokove - Kovce Bratislava Czechoslovakia.	Ohio:	Cleveland.						
9		Hrubos	Josef	26	M	M Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Drelavice	Mother: Mrs. Hrubova Frant. in Drelavice pos. Hradovice Morava Czechoslovakia.	Ill:	Chicago.						
10		Brda	Josef	23	M	S Plumber	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Rosenital	Father: Mr. Jan Brda in Rosenital Pa-lackelko 203 Czechoslovakia.	Ohio:	Cleveland.						
11		Prajsa	Jan	25	M	M Carpenter	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Hluk	Home: in Hluk 480 Nr. Morava Czechoslovakia.	N.Y:	New-York City.						
12		Viskup	Pavel	14	M	S Scholar	no	going to Parents.	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Myjava	Aunt: Mrs. Katarina Bielocik in Myjava s. Bratislava Czechoslovakia.	N.J:	Windsor.						
13		Viskup	Anna	16	F	S.H. Hold	no	going to Parents.	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Myjava	Aunt: in Myjava s. Bratislava Czechoslovakia.	N.J:	Windsor.						
14	532176	Jakobovics	Bernat	28	M	M Shoemaker.	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Beisa	Father-in-law: Mr. Bernat Altmann in Beisa p. Sena Kosicka Czechoslovakia.	N.J:	Cartfield.						
15	532174	Uhnak	Maria	31	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Cajkov	Home: Cajkov p. Br. Rybnik Czechoslovakia.	Ohio:	Barberton.						
16	532175	Uhnak	Lukac	11	M	S Scholar	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Cajkov	Home: in Cajkov p. Br. Rybnik Czechoslovakia.	Ohio:	Barberton.						
17	368219	Petrik	Jan	31	M	M Smith	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	U.S.A.	Grassflat Pa. V. Polkmas p. Margeraj Podtati s. O.S. Pa.	Pa:	Grassflat.						
18	4120126	Starigazda	Jan	25	M	M Farmer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Vianow	Home: in Vianow p. Asovce Czechoslovakia.	Me:	Topahan.						
19		Hoxovoia	Michael	27	M	M Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Parcho-vianay	Wife: Mrs. Hoxavciu Maria in Parcho-vianay s. Zemplin Czechoslovakia.	Pa:	Monessen.						
20		Cisko	Jan	28	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Dubrovica	Home: in Dubrovica p. Libjany Czechoslovakia.	Pa:	Bessemer.						
21		Pancak	Jan	29	M	M Workman	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Stankovec	Wife: Mrs. Pancak Maria in Stankovec s. Kosicka Czechoslovakia.	N.Y:	New-York.						
22		Hvozdk	Andrej	25	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Parcho-vianay	Home: in Parcho-vianay p. Atto C.S. Ohio.	Ohio:	Youngstown.						
23		Valentovic	Josef	50	M	M Farmer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Dubova	Dolna Dubova Bratislava s. Czechoslovakia.	Pa:	Greenville.						
24		Holnigyakova	Anna	46	F	M.H. Wife	no	going to Husband	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Surneg	Brother: Mr. Holnigyak Istvan in Surneg s. Kosicka Czechoslovakia.	Pa:	Stowe.						
25	372108-	Hrumeny	Juraj	33	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	U.S.A. Pa.	Johnstown.	Pa:	Johnstown.						
26		Glamka	Maria	28	F	S.H. Hold	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	V. Bab	Mother: Mrs. Glamka Eva in V. Bab s. Bratislava Czechoslovakia.	N.Y:	New-York.						
27		Vankova	Maria	26	F	M.H. Wife	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Tasov	Father: Mr. Rola Florian in Tasov 120 p. Hus Lhota Czechoslovakia.	N.Y:	New-York.						
28		Vankova	Tomas	3	M	S Son	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Tasov	Gd. Father: in Tasov	N.Y:	New-York.						
29		Vankova	Anna	2	F	S Daughter	no	Child.	no	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Tasov	Gd. Father: in Tasov	N.Y:	New-York.						
30		Teheravy	Joseph	31	M	M Laborer	yes	Czechoslovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Lobovec	Home: in Lobovec p. Libanice Morava Czechoslovakia.	Pa:	Pittsburgh.						

Alien Sheet No C 9 Lines 1 to 30 are Complete.

**Staff Partner.**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

19-21

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of special units or other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

100

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, or if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States.
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Height. Feet. Inches.	Place of birth. Country. City or town.
1	N.Y.	self	yes	no	Father-in-law: Mr Joseph Sery in New-Lathrop Michigan	Med. cert. 13910-26	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Apaj.
2	N.Y.	Husband	yes	no	Father:	Med. cert. 13910-26	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Apaj.
3	N.Y.	father	no	no	Gd. Father: -do-		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no		Child.	none	CzechoSlovakia Apaj.
4	yes	self	25	no	Husband: Mr Jagosova 125 Monroe Street in New-York City.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair fair grey	none	CzechoSlovakia Petrov.
5	N.Y.	self	yes	no	Brother: Mr Matias Zuberka 386 Land-lord Fe N. Brunswick		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Antekove.
6	yes	self	yes	yes	Home: 510 E Bridge street in Lands-ford Wisc.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair blackblack	none	CzechoSlovakia Ceklov.
7	yes	self	25	no	Father: Mr Trochta Frant 618 Carpenter avenue in Gudahy Wisconsin.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair fair blue	none	CzechoSlovakia FrantLhote.
8	yes	self	yes	no	Cousin: Maria Wlean 2594 St. Olga Street in Cleveland Ohio.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia H. Otrokove.
9	N.Y.	self	25	no	Cousin: Mr Anton Pavelka 3304 West 28rd. street in Chicago Illinois.		yes	6 Months	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Drelavoco.
10	yes	self	yes	no	Cousin: Mr Anton Vondravec Park avenue 11814 Cleveland Ohio.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Rozenital.
11	yes	self	yes	no	Uncle: Mr Joseph Bohnek 301 E 30th. street in New-York City.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Hluk.
12	N.Y.	self	no	no	Parents: Mr Jan Knap Box 22 in Wbnd-sor N.J.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair fair brown	none	CzechoSlovakia Myjava.
13	N.Y.	self	no	no	Parents:	Med. cert. 13898-26	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fair fair brown	none	CzechoSlovakia Myjava.
14	N.Y.	self	yes	no	Brother-in-law: Mr Horvath Anike 202 Main street in Garfield N.J.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Klesanov.
15	yes	self	30	no	Husband: Mr Gregor Uhnak Center street 227 in Barberton Ohio.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 11	fair dark dark	none	CzechoSlovakia H. Padlujtany.
16	yes	mother	no	no	Father: -do-		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Cajkov.
17	N.Y.	self	yes	yes	Home: in Grassflat Pa. Box 67.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia V. Fp; kmas.
18	N.Y.	self	yes	no	Brother-in-law: Box 101 in Tops-ham Maine.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Vismov.
19	yes	self	25	no	Uncle: Mr Josef Orenic 1235 Margan avenue in Monessen Pa.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	CzechoSlovakia Passice.
20	N.Y.	self	yes	no	Mr. Jan Prosuch Box 63 in Bessemer Pa.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 11	fair blackblack	none	CzechoSlovakia Dubrovice.
21	yes	self	25	yes	Home: Mr. Pracak Jan in Rode Virginia.		yes	6 Months	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair fair grey	none	CzechoSlovakia Stankove.
22	yes	self	yes	no	Brother-in-law: Mr. Josef Dobranichy Butler avenue 1610 in Youngstown Ohio.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Parokovany.
23	yes	self	yes	yes	Brother-in-law: Mr. Nemety Stephan in Greenville Pa.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair dark dark	none	CzechoSlovakia D. Dubove.
24	yes	self	yes	yes	Husband: Mr. John Holingyak in Stowe Pa. Box 28.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fair brown grey	none	CzechoSlovakia Surueg.
25	yes	self	yes	yes	Home: Mr. Jurek Hrumeny 25 Guilbert street in Johnstown Pa.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Kononias.
26	N.Y.	self	20	no	Uncle: Mr. Theodor Jurasak 115 East 31st. street in New-York N.Y.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair dark dark	none	CzechoSlovakia V. Bab.
27	N.Y.	self	no	no	Husband: Mr. Vankk Tomas 2 Dover street in New-York City.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair brown blue	none	CzechoSlovakia Tasov.
28	N.Y.	mother	no	no	Father: -do-		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	- - -	Child.	none	CzechoSlovakia Tasov.
29	N.Y.	mother	no	no	Father: -do-		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	- - -	Child.	none	CzechoSlovakia Tasov.
30	yes	self	yes	yes	Home: Hazel Road 184 in Pittsburgh Pa.		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 9	fair dark dark	none	CzechoSlovakia Sobovec.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*E. J. H. H.*  
Immigration Officer.

*Shulman*  
COMMANDING  
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING TH **29**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Q.12-2  
2.15 am

1999

**This (white) sheet is for the listing of**

S. S. AQUITANIA

## Passengers sailing from

CHEBBOURG

NOVEMBER 25th. 1925.

Alien Sheet No 08 Lines 1 to 30 are blank complete

Except no 23 & 24 Birhard, Insp 1  
12-4-23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21

other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

2-DEC 1923

19

102

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States. Ever in prison or subject of any criminal record, or whether he has been deported from the United States, or whether he has been deported from any other country?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or of any other Government by force or violence, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any other Government by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	yes	pd. cabled.	25	no	Husband: Mr. Frank Oregon 1818 So. 12th. street in Saint-Louis Mo.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair	grey	grey	none	Czechoslovakia Kumovice.
2	yes	prepaid	65	yes	Husband: Mr. Sminsky Stefan in Potomacville Pa. <i>Bransdale</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Bezovec.
3	yes	prepaid	1	no	Father: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.5	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Bezovec.
4	yes	prepaid	1	no	<i>step father</i> <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Bezovec.
5	yes	prepaid	44	no	Brother-in-law: Mr. Frank Piatek 516 Layton avenue in Ogdahy Wisconsin.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.5	fair	fair	grey	none	Czechoslovakia Lecnov.
6	yes	prepaid	0	no	Father: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	Child.	none	Child.	none	Czechoslovakia Lecnov.	
7	yes	prepaid	25	no	Brother: J. Pavelka 752 Trumbul street in Elizabeth New-Jersey.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	blue	none	Czechoslovakia Pohled.
8	yes	prepaid	1	no	Brother: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	blue	none	Czechoslovakia Pohled.
9	yes	prepaid	1	no	Brother: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	blue	none	Czechoslovakia Pohled.
10	yes	prepaid	30	no	Brother: Mr. Gayle 16 Auburn street in Ashtabula Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Lales.
11	yes	prepaid	32	no	Brother: Mr. Andrew Vasar 153 E 3rd. street in Homestead Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.11	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Velet.
12	yes	prepaid	50	no	Father: Mr. Kuberka Matyas 586 Sandford street in New-Brunswick N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.8	fair	fair	brown	none	Czechoslovakia Salgotaryany.
13	yes	prepaid	100	yes	Uncle: Mr. Kalman Bogar 354 Main street in Memphis Tenn. <i>512 E. 5th N.Y.</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Sabinov.
14	yes	prepaid	2	no	Husband: Mr. Albert Kravarik 345 East 9th street in New-York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	grey	none	Czechoslovakia Saca.
15	yes	prepaid	20	no	Brother: Mr. William Berkovits 188 Grove Street in Passaic New-Jersey.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.6	fair	black	blue	none	Czechoslovakia Komarovo.
16	yes	prepaid	23	no	Brother: Mr. Gold 2618 N. 2nd street in New-York City.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	brown	none	Czechoslovakia Pl. Otortok.
17	yes	prepaid	25	no	Cousin: Mr. Herman Eisenberg 517 Poplar street in Philadelphia Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.9	fair	black	black	none	Czechoslovakia Megrova.
18	yes	prepaid	33	no	Husband: Mr. Martin Slossarik in Sugar Creek Mo. <i>near Hannibal Mo.</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.11	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Dubrovina.
19	yes	prepaid	0	no	Father: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	Child.	none	Child.	none	Czechoslovakia Dubrovina.	
20	yes	prepaid	56	no	Husband: Mr. George Kralik Po. Box 25 in Buagg Mo.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Saca.
21	yes	prepaid	25	no	Brother-in-law: Mr. Albert Klime 61 Virginia Ave. Parkview, Johnson City, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.4	fair	brown	brown	none	Czechoslovakia Mutenice.
22	yes	prepaid	15	no	Uncle: Mr. Lederer Joseph 653 Yankee Road in Middletown Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5.7	fair	brown	brown	none	Czechoslovakia Serez.
23	yes	prepaid	6	no	Husband: Mr. Stephan Svaral Clark avenue 322 in Trenton N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.11	fair	black	black	none	Czechoslovakia Gajkov.
24	yes	prepaid	8	no	Father: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Gajkov.
25	yes	prepaid	200	no	Son-in-law: Mr. Hyman Kaplan 12411 Kiusman Road in Cleveland Ohio.	yes	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.11	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Podvilk.
26	yes	prepaid	yes	yes	Brother-in-law: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.9	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Ruzaborok.
27	yes	prepaid	yes	no	Brother-in-law: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.9	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Lajno.
28	yes	prepaid	yes	no	Brother-in-law: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4.8	fair	dark	dark	none	Czechoslovakia Ovada.
29	yes	prepaid	yes	no	Brother-in-law: <i>-do-</i>	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	Child.	none	Child.	none	Czechoslovakia Ovada.	
30	yes	prepaid	30	no	Uncle: Mr. Cyril Zednik 1155 Voskamp Street in N.S. Pittsburgh Pa.	yes	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair	blue	none	Czechoslovakia Lesonice.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

2 - DEC 1923

19

102

...or property of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## C.S.

*Wm. C. C. C.*  
**COMMANDING** *Officer*

*C. Henry*  
Immigration Officer.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

\_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

2 - DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Henry*  
*Inf.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA Passengers sailing from: CHERBOURG, NOVEMBER 25th., 19 23.

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	785304 1/2-16-31E113	Jendziowska	Ana	45		F	M.H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Roumania	Ozernowits	Son-in-law: Mr. Johann Majer in Czer- nowits Kaliczan Kogasse 3.	Minna	Minneapolis.
2		Szerman	Chaja, Etel	38		F	M.H. Wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Biatowicz	Parents: Josef & Fruma Prine in Biatowicz s. Grodno Poland.	Pa.	Philadelphia.
3	UNDER 16	Szerman	Jenta	14		F	S. Scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Biatowicz	Grand-Parents: -do-	Pa.	Philadelphia.
4	UNDER 16	Szerman	Abram	12		M	S. Scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Biatowicz	Grand-Parents: -do-	Pa.	Philadelphia.
5	UNDER 16	Linn	Math Withmuth	11		F	S. Scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Gd. Mother: Morke Eida in Bialystock, N.Y.		New-York.
6		Krajter	Beila	39		F	M.H. Wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Brzesce	Parents: Chaim & Chaim Bruk in Brzesce Lybrosst. 40 Poland.	N.Y.	New-York.
7	UNDER 16	Krajter	Szaja	15		M	S. Scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Brzesce	Grand-Parents: -do-	N.Y.	New-York.
8	UNDER 16	Krajter	Leib	9		M	S. Scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Brzesce	Grand-Parents: -do-	N.Y.	New-York.
9		Kao	Marjan	33		F	M.H. Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kotonyja	Mother: Mr. Fanny Mibrevat in Kotonyja Nowy Suviat 9 Poland.	N.Y.	New-York.
10	UNDER 16	Kao	Karolina	10		F	S. Scholar	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kotonyja	Grand-Mother: -do-	N.Y.	New-York.
11	UNDER 16	Kao	Frederika	6		F	S. Daughter	no	Child.	no	Polish	Hebrew	Poland	Kotonyja	Grand-Mother: -do-	N.Y.	New-York.
12		Kreips	Frejda	16		F	S. H. Hold	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Uncle: Mr. Sruel Kreips in Warsaw chila 40 1/3 Poland.	N.Y.	New-York.
13		Gobel	Basia	11		F	S. Scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zamosc	Uncle: Mr. Chaim Zilberaweig in Zamosc Poland.	N.Y.	New-York.
14		Sragowicz	Mowsse	53		M	M. Rabbi	yes	Jewish	yes	Polish	Jewish	Poland	Kleck	Father: Mr. Sragowicz, Nowy. Cimoswicz, Minak.	N.Y.	Westchester.
15		Sragowicz	Hinda	19		F	M.H. Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Jewish	Poland	Kleck	Grand Father -do-	N.Y.	Westchester.
16	UNDER 16	Sragowicz	Jankiel	5		M	S. Son	no	Infant.	no	Polish	Jewish	Poland	Kleck	Grand-Parents: Ichog Sesler in Kosaw Poland.	Mass.	Boston.
17	UNDER 16	Goldman	Lejzor	2		M	S. Child.	no	Child.	no	Polish	Jewish	Poland	Kosaw	Mother: Jenta Radowska Lodz Poland.	Ill.	Chicago.
18		Radowski	David	9		M	S. Scholar	yes	Polish	yes	Polish	Jewish	Poland	Lodz	Mother: Mrs. Sara Grodeska in Bia- lystok Poland.	N.Y.	New-Orleans.
19		Grodzka	Fannie	20		F	S. H. Hold	yes	Polish	yes	Polish	Jewish	Poland	Bialystok	Father: Mr. Tudka Rosenberg in Vo- lomi Poland.	Cal.	Los Angeles.
20		Rosenberg-Epstein	Hannah	54		F	M.H. Wife	no going to husband.	Polish		Polish	Polish	France	Paris	Grand-Father: -do-	Cal.	Los Angeles.
21	UNDER 16	Rosenberg-Epstein	Isel	9		M	S. Child.	yes	Yiddish	yes	Polish	Polish	France	Paris	Father: Mr. Moisha Abramovic in Hai- fa Naohla c/o Mr. Khainovic.	N.Y.	New-York.
22		Abramovic	Zelie	19		M	S. Look- smith	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Palestina	Haifa	Mother: Mrs. Hildebrand Warsaw Poland.	N.Y.	New-York.
23		Hildebrand	Samuel	25		M	S. Butcher	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Luxembourg	Roanoke			
24	U. S. C.	Parsich	Sima	30		F	M.H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw			

Alien Sheet No 0 7 Lines 24 to 30 are blank.

Staff Turner.



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 2-DEC 1923, 19 1923

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**A. T. W. CHARLES**, Master, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*C. Henry*  
Immigration Officer.

*[Signature]*  
Commanding Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **24** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of **19**,  
at **NEW YORK**

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List Q. 215 ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. A. U. T. A. N. I. A. Passengers sailing from BRISBANE, 15th November, 1933

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Tabachowicz	Szymul	43	M	Merchant	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wilno	Brother: Moisieł Tabachowicz Wilno Oszuńska 38 Poland	N.Y.	Brooklyn
2	UNDER 16	Tabachowicz	Wulf	13	M	Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wilno	Uncle -do-	N.Y.	Brooklyn
3	UNDER 16	Tabachowicz	Samuel	9	M	Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wilno	Uncle -do-	N.Y.	Brooklyn
4		Silewska	Fredja	49	F	H. Wife	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Grodno	Son: Boruch Silewski Larsar Horyska str. 15 Poland	Mass.	Boston
5		Silewska	Szul	16	M	Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Grodno	Brother -do-	Mass.	Boston
6	UNDER 16	Silewska	Julia	14	F	Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Grodno	Brother -do-	Mass.	Boston
7	UNDER 16	Silewska	Ryba	10	F	Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Grodno	Brother -do-	Mass.	Boston
8		Goldman	Lips	31	M	Tailor	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kosow	Parents in law: Isack Ozele Kosow Kosevalna Poland	Mass.	Boston
9		Goldman	Lafe	30	F	H. Wife	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kosow	Parents -do-	Mass.	Boston
10	UNDER 16	Goldman	Barcl	7	M	S child	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Kosow	Parents -do-	Mass.	Boston
11	UNDER 16	Goldman	Meisze	5	M	S child	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Kosow	Parents -do-	Mass.	Boston
12		Starosielaka	Chaja	30	F	H. Wife	yes	yes	Polish	Jewish	Poland	Warsaw	Father: Moisieł Fajnsztajn Warsaw Podolska 22 Poland	N.Y.	Brooklyn
13		Starosielaka	Julia	8	F	S child	no	no	Polish	Jewish	Poland	Warsaw	Grand father -do-	N.Y.	Brooklyn
14		Starosielaka	Wotek	6	M	S child	no	no	Polish	Jewish	Poland	Warsaw	Grand father -do-	N.Y.	Brooklyn
15		Pinkus	Bather	31	F	House- maker	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Brother: Isidor Pinkus Warsaw Podolska 2	Cal.	Stockton
16		Fleischer	Desza	56	F	H. Wife	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Parents: Jasztman Gabriel Warsaw Podolska 3 Poland	Mass.	Lyons
17		Liberman	Welda	16	F	S Domestic	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Dulwinek	Mother: Liberman Chaja Dulwinek Wilno Poland	Mass.	Boston
18		Liberman	Moszek	16	M	S Worker	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Ostrog	Father: Gersa Liberman Miedzyzecz Koscia Piek Poland	Mass.	Peabody
19		Weber	Abram	40	M	Merchant	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Staszow	Wife: Weber Brachla Staszow Podolska Poland	Mich.	Detroit
20		Wechter	Ita	30	F	H. Wife	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Zomra	Son: Salomon Wechter Zomra Parna Poland	Cal.	San Francisco
21		Wechter	Sara	31	F	H. Wife	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zomra	Brother -do-	Cal.	San Francisco
22		Fandata	Pasia	28	F	H. Wife	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Staszay	Father: Aron Jachiel Frier Staszay Podolska Poland	Pa.	Chattanooga
23	UNDER 16	Fandata	Moszek	3	M	S child	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Staszay	Grand father -do-	Pa.	Chattanooga
24	UNDER 16	Fandata	Hajza	2	F	S child	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Staszay	Grand father -do-	Pa.	Chattanooga
25		Satraks	Israel	17	M	S Farmer	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zomra	Ag't: Keshia Gotabek Zomra Senatorska 25 Poland	N.Y.	New York
26		Satraks	Rocheł	11	F	S Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zomra	Ag't -do-	N.Y.	New York
27		Ladyeki	Lejzor	38	M	S Merchant	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zabince	Parents: Chaim Ladyeki Zabince Koscia Poland	N.Y.	New York
28		Kunik	Samuel	13	M	S Scholar	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Uncle: Mosze Kunik David Grodek Poland	Mich.	Detroit
29		Kunik	Elka	7	F	S child	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Uncle -do-	Mich.	Detroit
30		Kunik	Muchla	5	F	S child	no	no	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Uncle -do-	Mich.	Detroit

Alien Sheet No. 06 Lines 22, 23, 24, Starosielaka, family. did not embark.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-215

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## List

type or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

2-DEC 1923

19

196

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**I, T. W. CHARLES, MASTER** of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**COMMANDING** Officer.

Sworn to before me this 2-DEC 1923 day of 19,  
 at NEW YORK

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

- Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to last question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

AQUITANIA

I, **S. SYDNEY JONES**,  
**SOUTHAMPTON**, Surgeon of the **S. SYDNEY JONES**, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this day of , 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Initials]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

## Passengers sailing from

CHEERJUNG

85th November

1923

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.							
ADMITTED	*	Danielewicz	Benedict	15		M	S	Worker	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zambrow	Brother: Danisiewicz Nochen Zambrow Kowaka Poland	N.Y.	New-York							
ADMITTED	*	Danielewicz	Tajga	16		F	S	Dress-maker	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zambrow	Brother: Danieliewicz Nochen Zambrow Kowaka Poland	N.Y.	New-York							
3		Diugolinska	Chana	53		F	S	H. Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Rosa Druskin : Friend Bialystock 15 Poland	Mich.	Detroit							
4		Diugolinska	Liba	18		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Friend	-do-	Mich. Detroit							
X	UNDER 10	Beserman	Ester	38		F	M	H. Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zubrow	Aunt: Zuzet Mariam Zubrow Lubelska 25 Poland	N.Y.	New-York							
X		Beserman	Jankiel	12		M	S	Scholar	y.	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zubrow	Aunt	-do-	N.Y. New-York							
395278-6/15/28-24		Beserman	Szejna	16		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zubrow	Aunt	-do-	N.Y. New-York							
9		Lewinsohn	Ester Meta	16		F	S	Student	y.	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wilno	Brother: Markus Lewinsohn Wilno Ponarska 14 Poland	Texas	Denson							
ADMITTED	*	Kutnik	Aron	44		M	M	Worker	yes	Je ish	yes	Polish	Hebrew	Poland	David Grodek	Wife: Kutnik Sura David Grodek Stalin Poland	Mich.	Detroit							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Tauba	46		F	M	H. Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Mother: Gitla Gelfmann Zukow Poland	N.Y.	New-York							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Norma	13		F	S	Scholar	y.	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Grand mother	-do-	N.Y. New-York							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Elka	10		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Grand mother	-do-	N.Y. New-York							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Kajla	13		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Grand mother	-do-	N.Y. New-York							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Miriam	16		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Grand mother	-do-	N.Y. New-York							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Kajka	14		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Grand mother	-do-	N.Y. New-York							
ADMITTED	*	Szachtoricz	Jankiel	15		M	S	Scholar	y.	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zukow	Grand mother	-do-	N.Y. New-York							
17		Syukus	Hersz	47		M	M	Tailor	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zozira	Wife: Syukus Sura Zozira Szarkiewicz 2 Poland	N.Y.	Bronx							
18		Syukus	Michal	16		M	S	Tailor	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zozira	Mother	-do-	N.Y. Bronx							
X		Goldstain	Perla	59		F	M	H. Wife	no	going to school	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Son: Idel Goldstain Warsaw Broka 471 Poland	N.Y.	New-York								
X		Goldstain	Ester	13		F	S	H. Hold	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Brother	-do-	N.Y. New-York							
X		Goldstain	Frajda	17		F	S	H. Hold	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Brother	-do-	N.Y. New-York							
22		Stucki	Chaim	32		M	M	Teacher	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kozlinski	Wife: Stucka Fryma Kozlinska Dautany Poland	N.Y.	Brooklyn							
23		Zaidenworm	Mejsze	26		M	M	Tailor	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kurov	Brother: Szmul Zaidenworm Kurov Lubelska Poland	Mich.	Detroit							
24		Zaidenworm	Szajndla	21		F	M	maker	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kurov	Brother in law	-do-	Mich. Detroit							
25		Markiewicz	Walaia	50		F	M	H. Wife	yes	going to school	Polish	Polish	Poland	Grodno	Mother: Franciszka Minouk Fabryana 107 Grodno Poland	Mass.	Boston								
26		Wengrow	Isch	31		M	M	Marchant	y.	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zodz	Wife: Wengrow Ruchla Zodz Warszawa 47 Poland	Pa.	Philadelphia							
27		Blugopiate	Machla	19		F	S	Dress-maker	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Jadzarnish	Brother: Jakiel Blugopiate Jadzarnish Lubelski Poland	Mich.	Detroit							
28		Leopart	Chaim	17		M	S	Tailor	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Dubowl	Friend: Estrazer Machel Lubowl Grodno Poland	N.Y.	New-York							
29		Szajndlowicz	Izaak	28		M	S	Farmer	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Cousin: Zuzia Szajndlowicz Swierow Warska 58 Warsaw	Mass.	Quincy							
30		Szajndbin	Szajndla	19		F	S	Marchant	y.	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Siarpe	Parents: Machla Moszek Siarpe Agnka 4 Poland	Ill.	Chicago							

Alien Sheet No 6.5 Lines 1 to 30 are ~~Blank~~ Complete.

Ex 810 JFink Insp 12/4/23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEEPAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

108

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage while free paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.
			Yes or No	If yes— Year or period of years.	Where?												Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	brother	30	no		Brother: Morris Paner 116 Broadway str. New-York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. fr. blue	none	Poland Zambrow	
2	yes	brother	0	no		Brother -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. fr. blue	none	Poland Zambrow	
3	yes	prepaid	15.00	no		Son: A. Mischel 397 Alger str. Detroit Mich.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. br. blue	none	Poland Bialystock	
4	yes	prepaid	10.00	no		Brother -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. bla. bla.	none	Poland Bialystock	
5	yes	husband	100.00	no		Husband: Benjamin 80 Mester str. New-York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Gorodwo	
6	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Gorodwo	
7	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Gorodwo	
8	N.Y.	father	23	no		Sub: Father: Karchner Kalman 209 E. Bond str. Demson Texas	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. blue	favus guer	Poland Wilno	
9	N.Y.	brother	25	yes	1900	Brother: Lutnik Salomon 702 12th str. Detroit Mich.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland David grodek	
10	yes	husband	30	no		Husband: B. Szlachetowicz 1803 5th str. New-York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
11	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
12	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
13	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
14	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
15	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
16	yes	father		no		Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Zukow	
17	yes	br. in law	22	yes	1904	Brother in law: Bernard Appelbaum 15.13 Chadlette str. Bronx	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Warsaw	
18	yes	uncle		no		Uncle -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Warsaw	
19	yes	son	30	no		Son: Philip Goldstein 871 Elmer Place New-York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Warsaw	
20	yes	brother		no		Brother -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Warsaw	
21	yes	brother		no		Brother -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Warsaw	
22	yes	br. in law	30	no		Brother in law: Sigmund Fried- man 1719 Pennsylvania str. Brooklyn	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Warsaw	
23	yes	parents		no		Parents: Josef Leidenswarm 2342 Hasling str. Detroit	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. grey	favus guer	Poland Sturcw	
24	yes	parents		no		Parents -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. grey	none	Poland Sturcw	
25	yes	son	25	no		Son: Mark Markiewicz Peter Bent Brington Hospital	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. grey br.	none	Poland Karolin	
26	yes	brother	15	yes	1909	Brother: Goldberg Israel 615 4th str. Philadelphia	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Brook	
27	yes	brother	10	no		Brother: Israel Cohen 3465 Eastman str. Detroit	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Tarnobron	
28	yes	father	15	no		Father: A. Zampert 236 Cherry str. New-York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. dr. dr.	none	Poland Lubowl	
29	yes	brother	30	no		Brother: Silver Julius 495 Washington str. Quinay	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. fr. blue	none	Poland Lubowl	
30	yes	brother	25	no		Brother: David Aschkin 10. E. 25th str. Chicago Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	fr. fr. dr.	none	Poland Lierpe	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



C.5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**T. W. CHARLES** MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

COMMANDING Officer.

2- DEC 1923

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **19**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (First destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **E. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

**C.4**

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

**NEW YORK**

at

*E. Henry*  
*Jud*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. AQUITANIA

## Passengers sailing from CHERBOURG

NOVEMBER 25th. 1925.-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
2		Ajzenberg	Sura	21		F	S	8-18463/3240 Dressma-ker.	yes	Polish Russian	Hebrew	Poland	Wotyn	Parents: Meier & Cywja Ajzenberg Rowne Wotyn ul. Berka Josef 57 Poland.	N.Y.	Brooklyn.
3		Bargman	Icko Jankiel	37		M	M	2-181017 Butcher	yes	Hebrew	yes	Poland	Pinak	Wife & Children: Ding Bargman in Pinak ul. Leszewska 32 Poland.	Pa.	Philadelphia.
4		Wajner	Pinchos	20		M	S	Merchant	yes	Hebrew	yes	Poland	Lokacze	Parents: Hersz Wolf & Beila Wajner in Lokacze p. Horochow Poland.	N.Y.	New-York.
5		Fuks	Icek	45		M	M	Workman	yes	Hebrew	no	Poland	Brzeziny	Wife & Children: Golda Fuks in Brzeziny Harechista Poland. (No. 31).	N.Y.	Jamaica.
6		Kawanka	Antonina	37		F	M	H.Wife	yes	Polish	yes	Poland	Sanok	Husband: Mr. Andrew Kawanka Blonna pow. Sanok Poland.	Pa.	Northampton.
7		Senderowicz	Benjamin	35		M	M	Workman	yes	Polish	yes	Poland	Gosbywin	Wife: Mrs. Rajza Senderowicz Gobin pow. Gosbywin L. Warsaw Poland.	N.Y.	New-York.
8		Surowicz	Josef	28		M	M	Farmer	yes	English	yes	Poland	Brnik	Wife & Child: Hnoseta Surowicz Brnik Miplok Poland.	Ill.	Chicago.
9		Kutnik	Gypore	44		F	M	H.Wife	yes	Hebrew	yes	Poland	Zumec	Brother: Mr. Kutnik Mowsze in Pinak Puczaszka 3 Poland.	Micha.	Detroit.
10		Kutnik	Etila	20		F	S	Domestic	yes	Hebrew	yes	Poland	Zumec	Uncle: -do-	Micha.	Detroit.
11		Kutnik	Pinchus	17		M	S	Student	yes	Hebrew	yes	Poland	Zumec	Uncle: -do-	Micha.	Detroit.
12		Kutnik	Rosa	10		F	S	Scholar	yes	Jewish	yes	Poland	Zumec	Uncle: -do-	Micha.	Detroit.
13		Rapaport	Gypore	43		F	M	H.Wife	yes	Hebrew	yes	Poland	Metonyja	Friend: Mrs. Jeta Hajten in Metonyja Momy Stior 9 Poland.	N.Y.	New-York.
14		Rapaport	Natan	19		M	S	Student	yes	Polish	yes	Poland	Metonyja	Friend: Mr. Kacsz Dudek in Metonyja ul. Wolenska 5 Poland.	N.Y.	New-York.
15		Kimal	Spruce	50		F	M	H.Wife	yes	Hebrew	yes	Poland	Starikonstan-tinow.	Uncle: Mr. Isral Racer in Starikonstantinow ul. Swazce 9 Poland.	N.Y.	New-York.
16		Kimel	Ester	19		F	S	Domestic	yes	Hebrew	yes	Poland	Starikonstan-tinow.	Uncle: -do-	N.Y.	New-York.
17		Kimel	Debora	16		F	S	Domestic	yes	Hebrew	yes	Poland	Starikonstan-tinow.	Uncle: -do-	N.Y.	New-York.
18		Leah	Lejb, Zelig	17		M	S	Workman	yes	Hebrew	yes	Poland	Loda	Uncle: Mr. Majer Drachman in Loda ul. Piotrkowska 19/36 Poland.	N.Y.	New-York.
19		Lerer	Sara	43		F	M	H.Wife	yes	Polish	yes	Poland	Hrubiestov	Father: Mr. Jeko Reteg in Hrubiestov Podgorze 458 Poland.	N.Y.	New-York.
20		Lerer	Ajda	17		F	S	H.Hold	yes	Polish	yes	Poland	Hrubiestov	Grand-Father: -do-	N.Y.	New-York.
21		Lerer	Mojaze	14		M	S	Scholar	yes	Hebrew	yes	Poland	Hrubiestov	Grand-Father: -do-	N.Y.	New-York.
22		Lerer	Kuna, Aron	11		M	S	Scholar	yes	Hebrew	yes	Poland	Hrubiestov	Grand-Father: -do-	N.Y.	New-York.
23		Gorenstein	Chana	35		F	M	H.Wife	yes	Hebrew	yes	Poland	Ostrog	Cousin: Mr. Josef Gorenstein in Ostrog ul. Wielbosiejka Poland.	N.H.	Manchester.
24		Gorenstein	Jankiel	15		M	S	Student	yes	Russian	yes	Poland	Ostrog	Cousin: -do-	N.H.	Manchester.
25		Gorenstein	Mojaze	14		M	S	Student	yes	Russian	yes	Poland	Ostrog	Cousin: -do-	N.H.	Manchester.
26		Gorenstein	Celia	11		F	S	Scholar	yes	Russian	yes	Poland	Ostrog	Cousin: -do-	N.H.	Manchester.
27		Grala	Mojsek	17		M	S	Laborer	yes	Hebrew	yes	Poland	Grock	Aunt: Mrs. Borwsika Buchla in Grock ul. Warszawka Pow. Putusk Poland.	N.Y.	New-York.
28		Fingerit	Sura	27		F	S	Domestic	yes	Hebrew	yes	Poland	Lanowce	Parents: Morko Fingerit in Lanowce Distr. Koszience Poland.	Ind.	Wincennes.
29		Figa	Zlate	45		F	M	H.Wife	yes	Hebrew	yes	Poland	Zowia	Cousin: Woba Kejze in Zowia ul. Duwona 38 Poland.	N.Y.	Hedgewood.
30		Figa	Szymon	9		M	S	Scholar	no	Child.	no	Poland	Zowia	Cousin: -do-	N.Y.	Hedgewood.
31		Figa	Chaja, S.	4		F	S	Daughter	no	Child.	no	Poland	Zowia	Cousin: -do-	N.Y.	Hedgewood.
Alien Sheet No. C 4 Lines 1 to 30 are <del>XXXX</del> Complete.																

Alien Sheet No. C 4 Lines 1 to 30 are ~~Blank~~ Complete.

**Staff Purser.**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-23



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

2-DEC 1923 19

110

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **P. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **2- DEC 1923** day of **NEW YORK**, 19

at

*C. Henry*  
Jury

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

A. U. I. T. A. N. I. A.

Passengers sailing from

CHERBOURG

25th November

1927

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (If intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Libhager	Szlama	18	M		Photo-graph	yes	Polish	Polish		Poland	Lowica	Parents: Leib Brudes		
2		Libhager	Wasza	15	F		M. Hold	yes	Polish	Polish		Poland	Lowica	Libhager Levia Wasza Poland		
3		Panzer	Saul	26	M		Farmer	yes	Polish	Hebrew		Poland	Hurnie	Parents: Malka Pawcer		
4		Panzer	Marek	24	M		Farmer	yes	Polish	Hebrew		Poland	Hurnie	Hurnie Poland		
5		Sznajdman	Abram	25	M		Chemist	yes	Polish	Hebrew		Poland	Hurnie	Parents: -do-		
6		Jangleib	Josef	37	M		Worker	no	Polish	Hebrew		Poland	Stolin	Wife: Sznajdman Fega		
7		Jangleib	Elka	64	F		Domestic	no	Polish	Hebrew		Poland	Bialystock	Davidgrodek Stolin Poland		
8		Jangleib	Izaak	29	M		Farmer	yes	Polish	Hebrew		Poland	Bialystock	Daughter: Cywia Aitem		
9		Glab	Andrej	38	M		Farmer	yes	Polish	Polish		Poland	Bialystock	Bialystock Sucha 14 Poland		
10		Szestowski	Jan	45	M		Carpenter	yes	Polish	Polish		Poland	Wiegoslavice	Daughter: -do-		
11		Szestowski	Franciska	50	F		M. Hold	yes	Polish	Polish		Poland	Wiegoslavice	Sister: -do-		
12		Szestowski	Bonifacy	16	M		Tailor	yes	Polish	Polish		Poland	Grodno	Wife: Maryanna Itarb		
13	UNDER 16	Szestowski	Stefania	13	F		Scholar	yes	Polish	Polish		Poland	Grodno	Wiegoslavice Brisko Poland		
14	UNDER 16	Szestowski	Zygmund	9	M		child	no	Polish	Polish		Poland	Grodno	Cousin: Maria Szestowski		
15	UNDER 16	Szestowski	Jan	8	M		child	no	Polish	Polish		Poland	Grodno	Brozowc Bokotka Poland Grodno		
16		Domer	Ucjna	57	M		Tailor	no	Polish	Hebrew		Poland	Grodno	Cousin: -do-		
17		Batruch	Lukasz	43	M		Worker	yes	Polish	Jewish		Poland	Wegrow	Cousin: -do-		
18		Weitman	Chana	64	F		Domestic	no	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
19		Mejerowicz	Mosza	64	M		Merchant	yes	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
20		Kruk	Bartlomiej	32	M		Driver	yes	Polish	Polish		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
21		Braun	Mathilda	17	F		M. Hold	yes	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
22		Braun	Bernard	17	M		Scholar	yes	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
23		Braun	Pepi	9	M		Scholar	yes	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
24		Kleinman	Dwoira	33	F		M. Wife	yes	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
25	UNDER 16	Kleinman	Izaak	6	M		child	no	Polish	Jewish		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
26	UNDER 16	Kleinman	Szlama	3	M		child	no	Polish	Jewish		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
27		(Tamba) Czereznia	Tamba Marjona	34	F		M. Wife	no	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
28	UNDER 16	(Tamba) Czereznia	Icek	8	M		child	no	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
29	UNDER 16	(Tamba) Czereznia	Dwoira	6	F		child	no	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		
30	UNDER 16	(Tamba) Czereznia	Ruelle	4	F		child	no	Polish	Hebrew		Poland	Wegrow	Wife: Maryanna Itarb		

Alien Sheet No 03 Lines 1 to 30 are blank. Complete.

W. H. Rauschen  
Staff Purser.

Total passengers . . . 30  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

112

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to remain in the United States for care and treatment of any disease, or for other purpose?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	self	no	Father: M. Levy 22 center ave. New-Jersey N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. blue	none	Poland	Lowicz
2	yes	self	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. blue	none	Poland	Lowicz
3	yes	self	no	Brother: Panter Irving 1834 Amsterdam ave. New-York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Hurbie
4	yes	self	no	Brother -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Hurbie
5	yes	self	no	Brother in law: S. Grosz 23 Broad str. Stapleton N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. grey	none	Poland	Lamigrodel
6	yes	self	no	Daughter: J. Autopolska 230 Utica ave. Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. grey br.	none	Poland	Brok
7	yes	husband	no	Daughter -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. grey br.	none	Poland	Mizla
8	yes	father	no	Sister -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Bialystock
9	yes	self	no	Cousin: Stanislaw Dlezowsky 1422 East Niagara Falls N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. br. suite de trauma-	none	Poland	Busko
10	yes	self	no	Cousin: S. Zablawice 1901 Britan	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. blue	none	Poland	Bzczowo
11	yes	husband	no	Cousin -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. blue	none	Poland	Chmielowo
12	yes	father	no	Cousin -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. blue	none	Poland	Wzesowo
13	yes	father	no	Cousin -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. blue	none	Poland	Wzesowo
14	yes	father	no	Cousin -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. blue	none	Poland	Wzesowo
15	yes	father	no	Cousin -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. blue	none	Poland	Wzesowo
16	yes	self	no	Son: Sam Berman Lexington 1590 ave. New-York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. grey grey	senilite	Poland	Wegrow
17	yes	self	no	Sister: Mrs. Blazewski Wytowski Syracuse South ave.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. blue	none	Poland	Konsiya
18	yes	self	no	Son: Philip Vilhman 930 Hall ave. Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. grey grey	none	Poland	Lopyraszyce
19	yes	self	no	Brother: A. Lewin Rudgers str. Newark N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. dr. br.	senilite	Poland	Stalpo
20	yes	self	no	Brother: Wojciech Kruk Great Neck L.I.C. Island	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. fr. grey	none	Poland	Brzyska Wola
21	yes	self	no	Father: David Richter 2607 E. 51 str. Cleveland Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. bla. bla.	none	Poland	Lwow
22	yes	self	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. bla. bla.	none	Poland	Lwow
23	yes	brother	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. bla. bla.	none	Poland	Lwow
24	yes	self	no	Husband: Kleinman Gerzon 122 1122 str. New-York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Nawy Korczyn
25	yes	mother	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Nawy Korczyn
26	yes	mother	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Nawy Korczyn
27	yes	self	no	Husband: Reymia Tayba Marjelm New-York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Siedlece
28	yes	mother	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Siedlece
29	yes	mother	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Siedlece
30	yes	mother	no	Father -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	none	Poland	Siedlece

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **D. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**2- DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **20** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

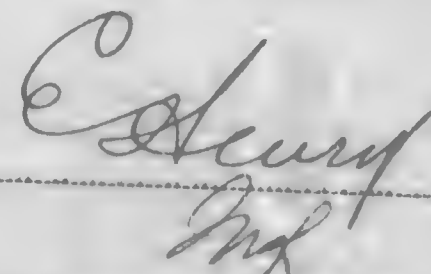
2-DEC 1923

Sworn to before me this  
**NEW YORK**

day of

19

at



(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



DEC

2 1923  
2, 15 am

## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

A U I T A R I A

## Passengers sailing from

C H E R B O U R G

25TH NOVEMBER

1923

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Sec.			Read.	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.							
1		Kirszblum	Moszes	56	M	M	Farmer	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Brother Szmul Kirszblum Warsaw Alektoralska street No.1	N.Y.	Brooklyn								
2	6/5/44 29 - 06/11/37	Kirszblum	Feiga	51	F	M	H.wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Brother in law ---do---	N.Y.	Brooklyn								
3		Kirszblum	Rachil	18	F	S	Scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Uncle ---do---	N.Y.	Brooklyn								
4	UNDER 16	Kirszblum	Motel	13	M	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Uncle ---do---	N.Y.	Brooklyn								
5	UNDER 16	Kirszblum	Oszer	10	M	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Uncle ---do---	N.Y.	Brooklyn								
6		Soszycki	Alter	19	M	S	agricul- turer	yes	Polish	yes	Polish	Jewish	Poland	Sielec	Father Chaim Soszycki Sielec 1002ta Lartaz Lereza	N.Y.	New-York								
7		Hrubiec	Wincenty	31	M	M	agricul- turer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Brother in law Boleslaw Warsawka 67 Poland	Conn.	New Britain								
8		Hrubiec	Stanislawa	28	F	M	H.wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Brother ---do---	Conn.	New Britain								
9	U.S. CIT.	Hrubiec	Czeslaw	7	M	S	son	no	no	no	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Uncle ---do---	Conn.	New Britain								
10	U.S. CIT.	Hrubiec	Edward	3	M	S	son	no	no	no	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Uncle ---do---	Conn.	New Britain								
11	U.S. CIT.	Hrubiec	Henryk	8	M	S	son	no	no	no	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Uncle ---do---	Conn.	New Britain								
12		Szkolnic	Ioko	62	M	M	free- tor	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Mieswicz	Friend Marzel Drucker Mieswicz	Ala.	Fiskegee								
13		Szkolnic	Basia	57	F	M	H.wife	no	with husband	no	Polish	Hebrew	Poland	Mieswicz	---do---	Ala.	Fiskegee								
14		Sapetkin	Szejna	45	F	M	H.wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kamieniec	Brother Moishe Leib Flatendom Kamieniec Litewsk.	N.Y.	New-York								
15		Sapetkin	Nachman	14	M	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kamieniec	Uncle ---do---	N.Y.	New-York								
16	UNDER 16	Sapetkin	Abram	9	M	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kamieniec	Uncle ---do---	N.Y.	New-York								
17		Tokar	Estera	24	F	S	servant	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bialystock	Sister Dora Tokar Bialystok ul.Lamentofa 28 Poland	N.Y.	Brooklyn								
18		Muszkati	Szmul	51	M	M	Baker	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Wife and children Chaja Muszkati Warsaw ul.Silka 43	N.Y.	New-York								
19	UNDER 16	Muszkati	Wolf	12	M	S	scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Mother and brothers -do-	N.Y.	New-York								
20		Wachter	David	27	M	S	Farmer	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lomna	Brother Salomon Wachter Lomna pow. Furka Poland	Cal.	San Francisco								
21		Enochowitz	Henach	57	M	M	Merchant	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lewkowo	Brother Alter Enochowitz Bialystock Szpitalna 14	N.Y.	New-York								
22		Enochowitz	Hinda	55	F	M	servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lewkowo	Brother in law -do-	N.Y.	New-York								
23		Enochowitz	Rachel	18	F	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lewkowo	Uncle ---do---	N.Y.	New-York								
24	UNDER 16	Enochowitz	David	14	M	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lewkowo	Uncle ---do---	N.Y.	New-York								
25		Enochowitz	Feiga	10	F	S	scholar	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lewkowo	Uncle ---do---	N.Y.	New-York								
26		Loreno	Frantioek	31	M	M	worker	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Kroszow	Wife Barja Loreno Kroszow Kroszow Katowice	La.	Wilmington								
27		Lipszye	Sara	32	F	M	H.wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Nowy Dwor	Mother Beila Blachy Nowy Dwor Now Sorotko 2 Gredno	La.	Pittsburgh								
28	UNDER 16	Lipszye	Rejla	4	F	S	child	no	no	no	Polish	Polish	Poland	Nowy Dwor	Grand mother -do-	La.	Pittsburgh								
29		Lipszye	Rejla	16	F	S	H.hold	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Nowy Dwor	Grand mother -do-	La.	Pittsburgh								
30		Rubin	Icek	40	M	M	Shoemaker	yes	Hebrew	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Wife and children Cywia Rubin Warsaw Sosnowa 14, 23	N.Y.	New-York								

ALLIES Sheet no 0 2 Lines 1 to 30 are Blank. Complete.

DEC 4 1923

Allen Sheet no 0 2 Lines 1 to 30 are Blank. Complete.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

114

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
					Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is coming to the United States to engage in a business, profession, or occupation.	Whether alien is coming to the United States to join a relative or friend.	Whether alien is coming to the United States to engage in a business, profession, or occupation.	Whether alien is coming to the United States to join a relative or friend.	Whether alien is coming to the United States to engage in a business, profession, or occupation.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.										
1	yes	self	75 no	Daughter and sister Dora Schneider- man 1458 Wilkins ave. Brooklyn	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	bla.	br.	none	Poland	Warsaw
2	yes	Husband	- no	Daughter ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	bla.	br.	none	Poland	Bialystock
3	yes	Father	- no	Sister ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	bla.	br.	none	Poland	Bialystock
4	yes	Father	- no	Sister ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	bla.	br.	none	Poland	Bialystock
5	yes	Father	- no	Sister ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	3	fr.	bla.	br.	none	Poland	Bialystock
6	yes	self	15 no	Brother in law Harry Pavier 220 Clinton street New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	bla.	br.	none	Poland	Sielec
7	no	self	400 yes	1909 New Britain Brother Peter Popowski 404 Beach street New Britain Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	blue	none	Poland	Jarowka
8	no	Husband	400 yes	1915 New Britain ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	blue	none	Poland	Jarowka
9	no	Father	- yes	1919 New Britain Uncle ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	4	fr.	br.	blue	none	U.S.A.	New Britain
10	no	Father	- yes	1919 New Britain Uncle ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	child	fr.	br.	blue	none	U.S.A.	New Britain	
11	no	Father	- 2 no	1919 Uncle ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	infant				none	Poland	Bialystock	
12	no	son	20 yes	1941 New-York Son Max Steenberg P.O. Box 337 Inskegee Ala.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	grey	br.	sealite	Poland	Nieswicz
13	no	son	20 yes	1941 New-York Son ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	grey	br.	sealite	Poland	Nieswicz
14	yes	self	100 no	Son Louis Silbermann 101 Avenue D Manhattan N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	grey	none	Poland	Kamieniec
15	yes	Mother	- no	Brother ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	grey	none	Poland	Kamieniec
16	yes	Mother	- no	Brother ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	4	fr.	bla.	blue	none	Poland	Kamieniec
17	yes	brother	100 no	Brother Abram Tokar 106 5th street Brooklyn New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fr.	blue	none	Poland	Bialystock
18	yes	self	20 yes	1920 Sister B. Edelbaum 1392 Madison avenue New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	grey.	blue	none	Poland	Warsaw
19	yes	Father	- yes	1920 Aunt ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	bla.	br.	none	Poland	Warsaw
20	no	self	15 no	Brother Abe Wachter 2003 Oak street San Francisco Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	br.	none	Poland	Lusana
21	yes	self	100 yes	1910 Son Chasziel Leib Anochowicz 387 1913 Madison avenue Jersey City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	grey	blue	none	Poland	Warsaw
22	yes	Husband	- no	son ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	grey	br.	none	Poland	Warsaw
23	yes	Father	- no	Brother ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none	Poland	Warsaw
24	yes	Father	- no	Brother ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none	Poland	Warsaw
25	yes	Father	- no	Brother ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	br.	br.	none	Poland	Warsaw
26	no	self	yes	1912 Wilmerding Brother Jozef Loreno Box 315 later str. Wilmerding Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fr.	grey	none	Poland	Warsaw
27	no	self	20 no	Husband Louis Lipszyc 1717 Carson street Pittsburgh Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	blue	none	Poland	Warsaw
28	no	Mother	- no	Father ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	child	fr.	fr.	blue	none	Poland	Warsaw	
29	yes	self	10 no	Father Lewin Noe 952 E 217 str. Box Manor New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fr.	blue	none	Poland	Warsaw
30	yes	self	10 yes	1913 Sister Reja Makowicki 103 1914 street New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	bla.	br.	none	Poland	Warsaw

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**62**

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **19**

at

*E. H. H. H.*  
Immigration Officer.

*[Signature]*  
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **24** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

**C.1**

**2- DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

AUGITANIA

*Passengers sailing from* CHATEAUX

20th November 1922

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.							
1		Karcewicz	Lejb	42	M	Baker	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wysockie	Wife and children Sheina Karcewicz Wysockie Litewskie	N.Y.	Brooklyn									
2		Horn	Anna	19	F	Servant	yes	German	yes	Polish	Hebrew	Poland	Tymbark	Father Isaac Horn Tymbark Polimanow Galicia	N.Y.	New-York									
3		Barchan	Jankiel	37	M	Worker	yes	Russian	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wysokie	Wife and children Cyrol Barchan Wysokie Lit Poland	Ill.	Chicago									
4		Swaro	Sara	28	F	Servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Laklikow	Mother Chana Wizen Laklikow Gouv. Lublin Poland	N.Y.	Manhattan									
5		Kasztan	Mers z	57	M	Mason	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bereznica	Brother Jankiel Kasztan Bereznica Pow. Sarny Poland	N.Y.	Brooklyn									
6		Kasztan	Chana	63	F	Servant	no	to daughter	no	Polish	Hebrew	Poland	Bereznica	Brother in law -do-	N.Y.	Brooklyn									
7		Migdat	Jankiel	53	M	Taylor	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kossowa	Wife Basia Migdat Kossowa Pow. Sokowaski Poland	N.Y.	New-York									
8		Migdat	Jenta	28	F	S.H. hold	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kossowa	Mother --- do---	N.Y.	New-York									
9		Immergluck	Rachela	63	F	W. Servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lapanow	Daughter Salomea Hilgetein Modnik Ozerwony pow Krakow	N.Y.	West Orange									
10		Immergluck	Ignac	16	M	Scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lapanow	Sister --- do---	N.Y.	West Orange									
11		Krupnik	Samuel	40	M	Merchant	yes	Russian	yes	Polish	Hebrew	Poland	Grodno	Wife Brocha Krupnik Grodno Rue Wyzolskie No. 3	N.Y.	Brooklyn									
12		Kohn	Chiel	26	M	Printer	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Rypin	Mother Chaja Lohm Rypin ul. Kosciuszka No. 15 Poland	N.Y.	Brooklyn									
13		Kusik	Frida	18	F	S.H. hold	yes	Jewish	yes	Polish	Jewish	Poland	Linsk	Aunt Sima Pezeczyk Finsk Stobodski 45 Poland	N.Y.	Brooklyn									
14		Waraksa	Szymon	47	M	Farmer	yes	Russian Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Desbinieco	Wife and children Antonina Waraksa Desbinieco pow Inowroclaw	N.Y.	New-York									
15		Krukziel	Margana	30	F	M.H. wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Zagoszo	Brother in law Krukziel Pietr Zagoso pow Sokolski Poland	N.J.	Kearney									
16		Krukziel	Antoni	4	M	Son	no	---	no	Polish	Polish	Poland	Zagoszo	Uncle --- do---	N.J.	Kearney									
17		Krukziel	Wyderyk	2	M	Son	no	---	no	Polish	Polish	Poland	Zagoszo	Uncle --- do---	N.J.	Kearney									
18		Zaplan	Dawid	18	M	Son	yes	Hebrew Russian	yes	Polish	Polish	Poland	Antopol	Uncle Avour Samul Kaplan Antopol Poland	Ill.	Chicago									
19		Krapowski	Szyfran	34	M	Merchant	yes	English	yes	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Cousin Josef Strojczewski wies Bialostock pow. Sokolka Poland	N.Y.	Elizabeth									
20		Czajkowski	Kazimierz	46	M	Farmer	yes	English	yes	Polish	Polish	Poland	Biadostocki	Cousin --- do---	N.Y.	Elizabeth									
21		Czajkowski	Zofia	57	F	M.H. wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Biadostocki	Cousin --- do---	N.Y.	Elizabeth									
22		Szor	Hania	20	F	Dressmaker	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Grodno	Father Latus Szor Indura low Grodno Poland	N.Y.	New-York									
23		Czeczyk	Girozan	64	M	W. Merchant	yes	Hebrew	yes	Polish	Polish	Poland	Dawidgrodok	Son Mowsza Czuryl Davidgrodok Poland	N.Y.	Stapleton									
24		Sznajdman	Feige	23	F	Servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Polish	Poland	Dawidgrodok	Brother --- do---	N.Y.	Stapleton									
25		Sznajdman	Aron	11	M	Son	no	---	no	Polish	Polish	Poland	Dawidgrodok	Uncle --- do---	N.Y.	Stapleton									
26		Jakier	Chaim	52	M	Merchant	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Stoczow	Wife and children Lea Jakier Stoczow Poland	Pa.	Wintcoke									
27		Herszkewicz	Jacob	17	M	Scholar	yes	German	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Mother Fajga Herszkewicz Warsaw Nowolska 13/25 Poland	N.Y.	New-York									
28		Sapiro	Sara	55	F	W. Servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lomza	Cousin Abram Fruskiego Warsaw Nowolska 13 Poland	N.Y.	Brooklyn									
29		Sapiro	Chawa	27	F	Servant	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lomza	Cousin --- do---	N.Y.	Brooklyn									
30																									

66

Al ion Sheet No.01. lines 1 to 30 are ~~filled~~ Complete.  
HINE KASZAN. MIRENO DID NOT EMBARK.

See Sheet in Exam # 26

Alien Sheet No.01. lines 1 to 30 are ~~fully~~ Complete.

WINE, KACZER. MORANO. DID NOT EMBARK

**Staff Turn** at

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Alfons . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL PERSONS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and to the payment of the applicable duties and taxes. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

### Passengers sailing from

C H E R B O U N G

26th November 1923

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Inland future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mon.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.						
1		Karcewicz	Lejb	42	M	Baker	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wysokie	Wife and children Steina Karcewicz Wyrokie Litewskie	N.Y.	Brooklyn									
2		Horn	Anna	19	F	Servant	yes	German	yes	Polish	Hebrew	Poland	Tymbark	Father Isaac Horn Tymbark Tymbarow Galicia	N.Y.	New-York									
3		Barchan	Jankiel	37	M	Worker	yes	Hebrew Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wysokie	Wife and children Cyril Barchan Wysokie Lit. Poland	Ill.	Chicago									
4		Swarc	Sura	28	F	Servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Laklikow	Mother Chana Wizen Laklikow Gouv. Lublin Poland	N.Y.	Manhattan									
5		Kasztan	Hersz	57	M	Mason	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bereznica	Brother Jankiel Kasztan Bereznica Pow. Sarny Poland	N.Y.	Brooklyn									
6		Kasztan	Chana	63	F	Servant	no	to daughter	no	Polish	Hebrew	Poland	Bereznica	Brother in law -do-	N.Y.	Brooklyn									
7		Migdat	Jankiel	53	M	Taylor	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kossowa	Wife Basia Migdat Kossowa Pow. Sokowaski Poland	N.Y.	New-York									
8		Migdat	Jenta	28	F	S.H. hold	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kossowa	Mother ---do---	N.Y.	New-York									
9		Immergluck	Rachela	63	F	Wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lapanow	Daughter Salomea Hilpstein Modnik Ozerwony pow Krakow	N.Y.	West Orange									
10		Immergluck	Ignac	16	M	Scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lapanow	Sister ---do---	N.Y.	West Orange									
11		Krupnik	Samuel	40	M	Merchant	yes	Hebrew English	yes	Polish	Hebrew	Poland	Grodno	Wife Brocha Krupnik Grodno Rue Wyzwolenia No. 5	N.Y.	Brooklyn									
12		Kohn	Chiel	26	M	Printer	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Rypin	Mother Chaja Kohn Rypin ul. Kosciuszki No. 15 Poland	N.Y.	Brooklyn									
13		Kusik	Frida	18	F	S.H. hold	yes	Jewish	yes	Polish	Jewish	Poland	Finck	Aunt Sima Pezeczyk Finck Stobodzki 46 Poland	N.Y.	Brooklyn									
14		Waraksa	Szymon	47	M	Farmer	yes	Russian Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Destiniecc	Wife and children Antonina Waraksa Destiniecc pow Inowro- claw	N.Y.	New-York									
15		Krukiel	Marjana	30	F	M.H. wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Zagoszo	Brother in law Krukiel Piotr Zagoszo pow Sokolski Poland	N.J.	Kearney									
16	UNDER 16	Krukiel	Antoni	4	M	Son	no	-----	no	Polish	Polish	Poland	Zagoszo	Uncle ---do---	N.J.	Kearney									
17	UNDER 16	Krukiel	Fryderyk	2	M	Son	no	-----	no	Polish	Polish	Poland	Zagoszo	Uncle ---do---	N.J.	Kearney									
18		Kaplan	Dawid	18	M	Scholar	yes	Hebrew Rus-	yes	Polish	Polish	Poland	Antopol	Uncle Avrom Samul Kaplan Antopol Poland	Ill.	Chicago									
19		Krapowski	Szyfran	34	M	Merchant	yes	Polish Russian	yes	Polish	Polish	Poland	Bialystock	Uncle Szyfran Bialystock Laska 1 Poland	N.Y.	Bronx									
20		Czajkewski	Kazimierz	46	M	Farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Biadostocki	Cousin Josef Strykowski wies Biadostowy pow. Sokotka Poland	N.J.	Elizabeth									
21		Czajkewski	Zofia	57	F	M.H. wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Biadostocki	Cousin ---do---	N.J.	Elizabeth									
22		Szor	Henia	28	F	Dressma- ker	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Grodno	Father Matas Szor Indura pow Grodno Poland	N.Y.	New-York									
23		Czeczyk	Girozan	64	M	Merchant	yes	Hebrew	yes	Polish	Polish	Poland	Dawidgrodek	Son Mowsza Czuryl Dawidgrodek Poland	N.Y.	Stapleton									
24		Sznajman	Feiga	23	F	Servant	yes	Hebrew	yes	Polish	Polish	Poland	Dawidgrodek	Brother ---do---	N.Y.	Stapleton									
25	UNDER 16	Sznajman	Aron	11	M	Son	no	-----	no	Polish	Polish	Poland	Dawidgrodek	Uncle ---do---	N.Y.	Stapleton									
26		Jakier	Chaim	52	M	Merchant	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Ztoczow	Wife and children Lea Jakier Ztoczow Poland	N.Y.	Manticoke									
27		Herszkewicz	Jacob	17	M	Scholar	yes	German	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	Mother Fajma Harszrowa Warsaw Nowolepsie 18/25 Poland	N.Y.	New-York									
28		Szwarc	Sara	55	F	Wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lomza	Cousin Abram Frustke Warsaw St. Jersolima 8 Poland	N.Y.	Brooklyn									
29		Szwarc	Chawa	27	F	Servant	yes	Polish He-	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lomza	Cousin ---do---	N.Y.	Brooklyn									

Al ion Sheet No.01. lines 1/to 30 are ~~XXXX~~ Complete.

LINE 1 KACZER MORANO DID NOT EMBARK

W. H. Rausden  
Staff Duty or

**Total passengers**

## U. S. citizens

Allen

other organized government because of his of their official character

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

116

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.	Whether alien is known to be a member of the United States.
				If yes— Year or period of years. Where?										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	yes	self			Brother Max Kozner 181-a Vernon Avenue Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. br. grey		Poland Krynoscia
2	yes	self	5	1903 1907 N.Y.	Returning alien Sam Goldstein Brooklyn N.Y. 63 School str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. br.	none	Poland Wysokie
3	yes	self	10		Sister Goldberg S. New-York III ave. 113	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. fr. blue	none	Poland Tynbark
4	no	self	40	1911 1914 Chicago	Returning alien (Brother) Kalman Puckar 1833 Rokevstr. Chicago	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. br.	none	Poland Wysokie
5	yes	self	19		Husband Eli Szware 31 street Manhattan N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. grey	none	Poland Zaklikow
6	yes	self	20	1913 1920 N.Y.	Daughter S. Hert 361 Briston avenue Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. br.	none	Poland Bereznica
7	yes	Husband	20		Daughter ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. bla. grey	none	Poland Bereznica
8	yes	self	20	1913 1914 New-York	Brother Beni Migdal 1766 Washington street Bronx N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. bla.	none	Poland Rossow
9	yes	Uncle	20		Uncle ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. fr. grey	none	Poland Rossow
10	no	self	30		Daughter Sz. Knobloch 17 Valley Road West Orange No. 7	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. grey br.	none	Poland Lapanow
11	no	Father			Sister ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. blue	none	Poland Lapanow
12	yes	self	10	1903 1908 N.Y.	Uncle Sam Strolez Ralduiter ave. 441 Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. bla.	none	Poland Irodno
13	yes	self	15		Brother W. Kohn 696 5th ave. Brooklyn New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. bla. grey	none	Poland Lypin
14	yes	self	20		Father P. Cohen 236 street Brooklyn New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. fr. br.	none	Poland Pinsk
15	yes	self	12	1903 1908 N.Y.	Cousin Stephan Gzyosyr 16 3rd stre. New-York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. blue	none	Poland Linek
16	no	self	25	1913	Husband Jan Krakiel 107 Hoyt street Kearny New-Jersey	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. fr. blue	none	Poland Zagoso
17	no	Mother			Father ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	child.	fr. fr. blue	none	Poland Zagoso
18	no	Mother			Father ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	child.	fr. fr. blue	none	Poland Zagoso
19	yes	self	40		Uncle Leger Fume 1418 N Western ave. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. bla. br.	none	Poland Antopol
20	yes	self	25	1905 1909 New-York	Sister Ch. Schafran Bronx 788 Box street	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. fr. grey	none	Poland Bialystock
21	no	self	45	1908 1913 Lyn Mass.	Brother Wiktor Chajkowski 129 Magnoli ave. Elisabeth N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. br.	none	Poland Biatousye
22	no	self	yes	no	Brother in law ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. blue	none	Poland Sitawke
23	yes	self	25	1913 1913 Chicago	Brother in law Mr. Smiot 845 4 176th str. New-York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. bla. br.	none	Poland Indura
24	no	self	30		Son S. Gzyosyk 231 Broad str. Salemton P.I.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. red grey	none	Poland Daisagrodok
25	no	Self	25		Brother ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. bla. grey	none	Poland Daisagrodok
26	no	Mother			Uncle ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	infant		petites plaques dent. rianases microscop. negativ	Poland Daisagrodok
27	no	self	25		Brother Max Jakier 191 S Market street Manticoke Ia.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. grey grey	none	Poland Stawna
28	yes	self	25		Father S. Herschkovitz 522 E 5th street New-York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	f. br. br.	none	Poland Warsaw
29	yes	self	20		Daughter Janas Rotsheld 310 South street Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. grey blue	none	Poland Stawski
30	yes	Self	25		Sister ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. blue	none	Poland Zoniza

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**I, J. T. W. CHARLES**, Master of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2-DEC 1923

*Charles*  
COMMANDING OFFICER.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*E. Henry*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*E. H. Jones*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



DEC 2 1923

2.15mm

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S.

## APPENDIX

## Passengers sailing from

المجلد ١٥ - العدد ١ - ١٩٩٢

25th November

19 23

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923, 19

118

[illegible]

Note.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Shuler*

**2- DEC 1923**

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*C. Henry*  
Immigration Officer.

16-489

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption on the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Remarks).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **U. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*E. Henry*  
*Arch*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**I, T. W. CHARLES, MASTER**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **2-DEC 1923** day of **19**  
at **NEW YORK**

**COMMANDING** Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case not be divided among the several members of the family. Money brought by the head of a family should show whether or not (Yes or No) in the United States; and if so, when and where.—The entries should place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 18 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

2- DEC 1923

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **1**, 19

at

*E. Henry*  
*Notary*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

2-DEC 1923

19

122

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Eng in politics or activities, or has been engaged in such activities, or is a member of any political party?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is known to be in or has been in the United States in violation of the Government's laws or regulations, or is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government, or is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property, or is a member of any organization which advocates the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes	Self.	Yes	No	Husband Frans Pihlgust, 69 Sunrise St. Hyde Park, Boston.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Light brown blue	None.	Sweden. Stockholm.
2	Yes	Self.	Yes	No	Father as above.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Light brown blue	None.	Sweden. Stockholm.
3	Yes	Self.	Yes	Yes 1901/1913 N.Y.	Mr. Theodor Pettersen, 172 Canal St. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Light brown blue	None.	Norway. Avero.
4	Yes	Uncle.	Yes	No	Uncle George Nelson, Hennepin, Wash.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair fair blue	Tattoo on rt. arm	Norway. Sud.
5	No	Self.	Yes	No	Sister in law, Wanda Larmer, 3214 LeMay St. Chicago, U.S.A.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair dark brown	None.	Denmark. Høns.
6	Yes	Self.	Yes	No	Brother Mr. C. Christensen, 1387 Can St. Detroit, Mich.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair dark brown	None.	Denmark. Høns.
7	No	Self.	Yes	No	Brother in law, Mr. Chr. Andersen, Elko, Virginia.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Fair light blue	None.	Denmark. Høns.
8	No	Self.	Yes	No	Mr. Justine Grauen, 92, Columbia Hights New York.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Fair brown blue	None.	Norway. Trondheim.
9	Yes	Self.	Yes	No	John Wick, 4603, 6th Ave. Brooklyn, New York.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Fair brown blue	None.	Norway. Bjørn.
10	Yes	Self.	Yes	No	As above.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9 1/2	Fair brown blue	None.	Norway. Bjørn.
11	Yes	Self.	Yes	No	Uncle as above.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9 1/2	Fair light blue	None.	Norway. Bjørn.
12	No	Parents.	Yes	No	Parents, Gust Pearson, Clementson, Minn.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Dark brown blue	None.	Norway. Gulltjelm.
13	No	Brother-in law	Yes	No	Brother-in-law Mr. Tynmaker, 1321 Margan Ave, Minneapolis, Minn.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark blk. brn	None	Poland. Warsaw.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**T. W. CHARLES**, Master of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

COMMANDING Officer.

2- DEC 1923

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a "little dialect of the Italian" language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a "little dialect of the Italian" language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, who, relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



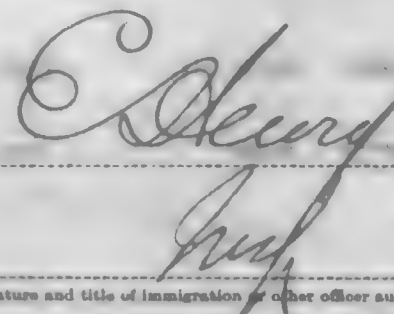
## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

123

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**


(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

Passengers sailing from ..... **SOU THAMPTON**

25th November 1923

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 

States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

New York

2nd December

192

124

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **2-DEC 1923** day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be capably revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West India, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as, self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

125

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
**NEW YORK**  
 at \_\_\_\_\_

*E. Henry*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES

"Race or people" is to be determined  
 the language they speak. The original stock  
 of the mother tongue to be used only to

aliens sprang and  
 is of the classifi-  
 cation of original stock.

African (black).	Greek.	Russian.
Armenian.	Hebrew.	Ruthenian (Russniak).
Bohemian.	Herzegovinian.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bosnian.	Irish.	Scotch.
Bulgarian.	Italian (North).	Servian.
Chinese.	Italian (South).	Slovak.
Croatian.	Japanese.	Slovenian.
Cuban.	Korean.	Spanish.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish American.
Dutch.	Magyar.	Syrian.
East Indian.	Mexican.	Turkish.
English.	Montenegrin.	Welsh.
Finnish.	Moravian.	West Indian (other than Cuban).
Flemish.	Pacific Islander.	
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Qu. 121 - 2-15a ~

must

must

S. S. \_\_\_\_\_ "AQUITANIA"

## Passengers sailing from

## SOUTHAMPTON

25th November

19<sub>23</sub>town.

Alien Sheet No 7 Lines 1 to 30 are complete

Ex. 19 Dec. 4/23 *Thyris* *Thyris*

Total passengers

U. S. citizens .

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

126

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	yes	son	25	no	-	son J. Talataj 134 Belmont str Lackavanna Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairgreydark	none	Poland Tozywiezia
2	yes	brother	25	no	-	brother Frank Serefin 1425 str 4747 Imroop Chicago	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - darkdarkgrey	none	Poland Lipnica
3	yes	husband	25	no	-	husband Pogrebski Terenki 12 Pine str Pittsburgh Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairfairblue	none	Poland Dolsk
4	yes	br i l	25	no	-	br i l Jozef Wizek 1650 Due str Chicago Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 3 fairfairblue	none	Poland Ryglise
5	yes	mother	25	no	-	mother Lena Frank 11 E. 47th str NewYork	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairfairgrey	none	Poland Kuzniki
6	yes	brother	25	yes	1909 Derby	brother Jozef Kluk 15 River str Derby Conn	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 5 fairdarkdark	finger	Poland Kolbuszowa
7	yes	son i. l.	25	no	-	son i. l. Stanislaw Wilerazek 937 31st Place Chicago	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairgreyblue	none	Poland Konin
8	yes	brother	25	yes	1903 Clerk's bury	step Br. Adolph Kamerfel Gypsy W. Ka.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 6 darkblondgray	none	Poland Lipnica
9	yes	father	25	no	-	father Maszkiewicz 327-15 Ave Newark	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 4 fairblonddark	none	Poland Czesakowice
10	yes	friend	25	yes	1907 Detroit	friend Michal Benz 10. 223 Joseph Compo Detroit Mich	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 5 whiteblondgrey	none	Lipnik Poland
11	yes	sister	25	yes	1912 Chicago	sister Teodorza Dziozinska 3030 So. Kolin str Chicago	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairfairblue	none	Poland Gorlzi
12	yes	son	25	no	-	son Milke Adolph 3224 str Cleveland Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	3 5 fairgreygrey	none	Poland Gabin
13	-	-	-	-	-	uncle Milke Adolph 3224 str Cleveland Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	- - - -	none	Poland Gabin
14	no	br i l	25	yes	1898 Westburgh	br i l. Peodak Jacob Box 478 Washington Westburgh	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 5 fairdarkdark	none	Poland Budziwaj
15	yes	fiancée	23	no	-	fiancée Leon Wlegialowski 2600 Dublin str Detroit	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairfairblue	none	Poland Oliesnica
16	yes	husband	25	yes	1908 Bridgeport	husband P Ryscurei R 2 Box 131 Bridgeport Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 fairblondbrown	none	Poland Wrocen
17	-	-	-	-	-	father P Ryscurei R 2 Box 131 Bridgeport Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairfairblue	none	Poland Wrocen
18	yes	parents	25	no	-	step father Joseph Kozemba 1516 7th Ave Madison Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 9 fairfairgrey	none	Poland Rzesnyce
19	-	-	-	-	-	step father Joseph Kozemba 1516 7th Ave Madison Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 9 fairfairgrey	none	Poland Rzesnyce
20	yes	husband	25	yes	1894 Chicago	husband Stanislaw Larasz 947 Racine Ave Chicago	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 fairfairblue	none	Poland Zabazdanie
21	-	-	-	-	-	father Stanislaw Larasz 947 Racine Ave Chicago	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 fairfairblue	none	USA Chicago
22	yes	father	25	no	-	father John Janak CapellW Va	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 fairdarkbrown	none	Poland Dobrzyce
23	yes	son	25	no	-	son Piotr Markiewicz 1105 Wayne str Erie Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 fairgreydark	none	Poland Grabowo
24	yes	brother	25	no	-	br in law Majnak Majzak 1815 Aleksandriw Detroit	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 3 fair - -	none	Poland Nowakies
25	yes	brother	25	no	-	brother Wojciech Klucka Bath Pa P.O. Box 443	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairblondgrey	none	Poland Obtazy
26	yes	husband	25	no	-	husband Daniel Steinberg 145 West str Baltimore	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairblondblue	none	Poland Ostrowka
27	-	-	-	-	-	father Daniel Steinberg 145 West str Baltimore	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	- - - -	Neurosis nail	Poland Ostrowka
28	yes	father	25	yes	1906	father Frank Dzimba nr 5 Bennet str Pawt R.O.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 3 fairblondblue	none	Poland MaleKonacik
29	-	-	-	-	-	gr father Frank Dzimba nr 5 Bennet str Pawt R.O.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	- - - -	none	Poland MaleKonacik
30	yes	br i l.	25	yes	1911 NewYork	brother Frank Dzimba nr 5 Bennet str Pawt R.O.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 - fairdarkdark	none	Poland Strzembowo

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING Officer.**

**2-DEC 1913**  
day of

Sworn to before me this  
**NEW YORK**

at

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Henry*  
*Prof*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "AQUITANIA"

## Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

25th November, 1925

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 25th November, 1925																		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Wileczynska	Franciszka	35		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Block	Sister: Paulina Mrozinska Block ul. Debrzynska 34	Conn.	Torrington
2	UNDER 18	Wileczynska	Irena	9		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Block	Sister: Paulina Mrozinska Block ul. Debrzynska 34	Conn.	Torrington
3	UNDER 16	Wileczynska	Ludwiga	7		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Block	Sister: Paulina Mrozinska Block ul. Debrzynska 34	Conn.	Torrington
4	UNDER 16	Cham	Antonina	30		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Kazimierze	Father: Wicenty Kusak Kazimierze Distr. Kielce	Ohio	Cleveland
5	UNDER 16	Cham	Marianna	3		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Kazimierze	Gr father: Wicenty Kusak Kazimierze Distr. Kielce	Ohio	Cleveland
6	UNDER 16	Cham	Wanda	5		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Kazimierze	Gr father: Wicenty Kusak Kazimierze Distr. Kielce	Ohio	Cleveland
7		Tomaszewski	Edward	42		m	m	workman	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wloclawek	Uncle: Wladyslaw Tomaszewski Warsaw ul. Chlodna 52	Mich.	Detroit
8		Tomaszewski	Michalina	38		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wloclawek	Uncle: Wladyslaw Tomaszewski Warsaw ul. Chlodna 52	Mich.	Detroit
9	UNDER 16	Tomaszewski	Stanislaw	14		m	s	scholar	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wloclawek	Uncle: Wladyslaw Tomaszewski Warsaw ul. Chlodna 52	Mich.	Detroit
10	UNDER 16	Tomaszewski	Wieslaw	13		m	s	scholar	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wloclawek	Uncle: Wladyslaw Tomaszewski Warsaw ul. Chlodna 52	Mich.	Detroit
11	UNDER 16	Tomaszewski	Irena	4		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Wloclawek	Uncle: Wladyslaw Tomaszewski Warsaw ul. Chlodna 52	Mich.	Detroit
12		Greluk	Bronislawa	28		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Regatka	Father: Antoni Losuk Regatka zm. Lubelska	N.Y.	New York
13	UNDER 16	Greluk	Witela	10		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Regatka	Gr father: Antoni Losuk Regatka zm. Lubelska	N.Y.	New York
14	UNDER 16	Greluk	Wladyslaw	2		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Regatka	Gr father: Antoni Losuk Regatka zm. Lubelska	N.Y.	New York
15		Gubik	Marja	17		f	s	domestic	yes	Russian	yes	Poland	Russian	Poland	Tylawa	Uncle: Jan Bylica Tylawa pow. Krasno	N.Y.	Elizabeth
16		Kubaj	Jan	16		m	s	worker	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Judowiki	Uncle: Jan Kubaj Judowiki pow. Dombrowa	Minn.	Minneapolis
17		Kubaj	Tadeusz	19		m	s	worker	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Judowiki	Uncle: Jan Kubaj Judowiki pow. Dombrowa	Minn.	Minneapolis
18		Michalik	Irena	16		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Joanna Wojtuszak Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
19		Michalik	Irena	14		f	s	scholar	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Joanna Wojtuszak Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
20		Majorowska	Stefania	38		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
21	UNDER 16	Majorowska	Alexandra	12		f	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
22	UNDER 16	Majorowska	Wladyslaw	9		m	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
23		Imatyber	Marta	33		f	m	wife	no	Polish	no	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
24	UNDER 16	Imatyber	Wladyslaw	9		m	s	child	-	-	-	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
25		Salmon	Elzbieta	26		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
26		Salmon	Elzbieta	26		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
27		Salmon	Elzbieta	26		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
28		Salmon	Elzbieta	26		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
29		Salmon	Elzbieta	26		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg
30		Salmon	Elzbieta	26		f	s	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wielka	Gr mother: Antonina Majorowska Wielka Winieta	N.Y.	Clarkburg

72

Alien Sheet no. 6 Entry Line 26. Pakus, Kresyna, did not embark  
26 Pakus Parash  
27 Pakus Jan

W.N. Ramsden

2. Dailadn 12/4/23.

Alien Sheet no. 6 ~~Paras~~ Line 25. ✓ Pakus, Efresyns ✓ did not embark  
" 26. ✓ Pakus Paraska " "  
" 27. ✓ Pakus Jan ✓ " "

**Staff Purser.**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

128

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	husband	\$5.00	-	husband: Aleksander Wilczynski 108 Central Ave. Torrington Conn.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	0	fair	blue	none	Poland Tylawa
2	yes	father	no	-	father: Aleksander Wilczynski 108 Central Ave. Torrington Conn.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Tylawa	
3	yes	father	no	-	father: Aleksander Wilczynski 108 Central Ave. Torrington Conn.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Tylawa	
4	yes	husband	\$30.00	-	husband: Jan Cham 2632 W. 7th St. Cleveland Ohio	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
5	yes	father	no	-	father: Jan Cham 2632 W. 7th St. Cleveland Ohio	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
6	yes	father	no	-	father: Jan Cham 2632 W. 7th St. Cleveland Ohio	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
7	yes	in-law	\$15.00	-	in-law: Smiger Eleonora 609 Chicago St. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
8	yes	in-law	no	-	in-law: Smiger Eleonora 609 Chicago St. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	0	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
9	yes	in-law	no	-	in-law: Smiger Eleonora 609 Chicago St. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
10	yes	in-law	no	-	in-law: Smiger Eleonora 609 Chicago St. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
11	yes	in-law	no	-	in-law: Smiger Eleonora 609 Chicago St. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
12	yes	husband	\$20.00	-	husband: Gralik Wladyslaw 104 East 10th St. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
13	yes	father	no	-	father: Gralik Wladyslaw 104 East 10th St. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
14	yes	father	no	-	father: Gralik Wladyslaw 104 East 10th St. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
15	yes	father	\$10.00	-	father: John Gubik 148 E. 10th St. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
16	yes	father	no	-	father: Frank Gubik 814 - 4th Ave. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
17	yes	father	no	-	father: Frank Gubik 814 - 4th Ave. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
18	yes	father	\$15.00	-	father: Wladyslaw Bronislaw Box 149, Clarkburg W. Va.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
19	yes	father	no	-	father: Wladyslaw Bronislaw Box 149, Clarkburg W. Va.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
20	yes	husband	yes	-	husband: Wladyslaw Bronislaw 903 Madison Ave. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
21	yes	father	no	-	father: Wladyslaw Bronislaw 903 Madison Ave. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
22	yes	father	no	-	father: Wladyslaw Bronislaw 903 Madison Ave. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
23	yes	husband	yes	-	husband: Wladyslaw Bronislaw 500 E. 10th St. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
24	yes	father	no	-	father: Wladyslaw Bronislaw 500 E. 10th St. New York City	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	
25	yes	father	yes	-	father: Antoni Dikteranty Box 392 Gummersville W. Va.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
26	yes	father	no	-	father: Antoni Dikteranty Box 392 Gummersville W. Va.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
27	yes	father	no	-	father: Antoni Dikteranty Box 392 Gummersville W. Va.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
28	yes	in-law	\$5.00	-	in-law: Ignacy Oleksa 2117 Ave. Altona Pa.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
29	yes	son	no	-	son: Stefan Getlingki 1010 3rd St. N. W. Washington D.C.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	0	fair	blue	none	Poland Wladyslaw
30	yes	father	no	-	father: Stefan Getlingki 1010 3rd St. N. W. Washington D.C.	no perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	-	-	-	none	Poland Wladyslaw	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**J. T. W. CHARLES MAST**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**2-DEC 1923**

**COMMANDER** Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Need for labor).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 38.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA"

## Passengers sailing from ..... SOUTHAMPTON

25th November

1925

Alien Sheet no. 5 lines 1 to 30 are complete.

W. H. Ramsden  
Staff Surgeon.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-8



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

NOTE.--Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING Officer.**

**2- DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$30, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2-DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. Henry*  
Jury

(Signature and title of Immigration Officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

132

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.		
																					Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.
1	yes	self	1910/11/14	friend: Mrs. Izabella	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	gray	none	Poland	Katy
2	no	self	1914/Cleveland	husband: 1304 30th str. 13044	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	gray	none	Poland	Bilisz
3	no	mother	1912/1921	father: 1304 30th str. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	Poland	Bilisz	
4	yes	self	1912/1921	friend: 1304 30th str. Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	black	gray	none	Poland	Samolowice
5	no	self	1912/1921	brother: 17 Hovey str. Boston Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	hating	gray	none	Poland	Kosowo
6	no	self	1913/1921	wife: 1138 North Robey str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	dark	none	Poland	Tuchow
7	no	self	1912/1921	br-in-law: 1138 North Robey str. Cleveland Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Poland	Tuchow
8	no	self	1912/1921	husband: 1130 Lincoln str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Poland	Kotajce
9	yes	self	1912/1921	home address: 84 West 84th str. New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Poland	Rysarka
10	no	self	1912/1921	husband: 124 West Winfield Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Poland	Supras
11	no	mother	1912/1921	father: 124 West Winfield Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	Poland	Supras	
12	yes	self	1912/1921	husband: 349 E. 179th str. Bronx N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	gray	none	Poland	Riska
13	yes	mother	1912/1921	father: 349 E. 179th str. Bronx N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	USA	New York	
14	yes	mother	1912/1921	father: 349 E. 179th str. Bronx N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	USA	New York	
15	yes	self	1912/1921	brother: 709 E. 179th str. City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Poland	Rozdziel
16	no	self	1912/1921	brother-in-law: 2111 Van Vorst str. Jersey City N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Poland	Chiewo
17	yes	self	1912/1921	brother-in-law: 1244 1/2 W. 179th str. Toledo Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Poland	Rozdziel
18	yes	self	1912/1921	br-in-law: 157 1/2 W. 179th str. New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	gray	none	Poland	Marlow
19	yes	self	1912/1921	br-in-law: 1244 1/2 W. 179th str. Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Poland	Wilezol
20	yes	husband	1912/1921	br-in-law: 1244 1/2 W. 179th str. Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	black	none	Poland	Marlow
21	yes	father	1912/1921	uncle: 1244 1/2 W. 179th str. Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	blond	blue	none	Poland	Willopol
22	yes	self	1912/1921	cousin: 1244 1/2 W. 179th str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	gray	none	Poland	Bankowice
23	yes	br-in-law	1912/1921	brother-in-law: John Przybyla Utica N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	brown	none	Poland	Szozeglin
24	yes	br-in-law	1912/1921	br-in-law: John Przybyla Utica N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Poland	Szozeglin
25	yes	uncle	1912/1921	uncle: John Przybyla Utica N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	USA	Yonkers	
26	yes	uncle	1912/1921	uncle: John Przybyla Utica N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	USA	Yonkers	
27	yes	uncle	1912/1921	uncle: John Przybyla Utica N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	USA	Yonkers	
28	yes	uncle	1912/1921	uncle: John Przybyla Utica N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	Poland	Willopol	
29	no	br-in-law	1912/1921	br-in-law: 1244 1/2 W. 179th str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	dark	none	Poland	Chiewo
30	yes	father	1912/1921	father: 1244 1/2 W. 179th str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	blond	gray	none	Poland	Tuchow

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**J. T. W. CHARLES MASTER** of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

**COMMANDING Officer.**

**2- DEC 1922**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had ~~29~~ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

2- DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

*E. H. H. H.*  
*Inf.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



DEC 2 1963  
7:15 am

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

NOVEMBER 24TH

19<sup>23</sup>

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended (where permanent residence).)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
DEPORTED 1		HARRIS	ARTHUR JOHN P.	39	M	GOAL MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES PENRHWCEIBER	Mrs. Harris WIFE. 55 WOODFIELD TERRACE. PENRHWCEIBER.	Ohio	Prine
DEPORTED 2		HUGHES	THOMAS JOHN	27	M	GOAL MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES PENRHWCEIBER	WIFE. 29 WOODFIELD TERRACE. PENRHWCEIBER.	Ohio	Prine
3		JAMES	WILLIAM GODFREY	19	M	HAIR DRESSER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES SWANSEA	MR. & MRS. JAMES. 6 RIFLEMANS ROW. PENTRECHWYTH, SWANSEA.	Pa	Sheridan
4		SIMON.	LEONARD.	24	M	DRIVER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES MAESTOG.	MOTHER. MRS. MARY ANN SIMON. 27 GARN ROAD. MAESTOG.	WALES	MAESTOG.
5	TRANSIT 383316	BLT. E. I. Ry. 5300	Jack.	23	M		YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND. PETERBORO.	Peter John. 30 St. Peter St. East Peterboro. N. H.	Mass.	Amherst.
6	58455	DOWN.	Fredrick W.	22	M	Carer	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND. PETERBORO.	Peter John. 30 St. Peter St. East Peterboro. N. H.	Mass.	Amherst.
7	UNDER 16	Maradeck	Jacob	13	M	Scholar	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND LODZ	Sister Mrs. F. Samosor Kurasa, 23 Warsaw, Poland	Pa	Sheridan
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Alien Sheet No 2 Line 4 Simon, Leonard Did not embark

Lines 3 to 30 are blank.

W. H. Rausden

Staff Purser.

75

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Alien . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

2-DEC 1923

1923

134

Arriving at Port of

NEW YORK

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, or if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	
						Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.													
				If yes— Year or period of years. Where?		YES	NO												Place of birth. Country. City or town.	
1	YES	BROTHER IN LAW	300	YES NO	Mr. Isaiah Boney BROTHER IN LAW. BOX 356 PINEY FORK. OHIO.	YES	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH BRN GR	NONE	ENGLAND LONDON
2	YES	BROTHER	300	YES NO	BROTHER. HENRY HUGHES. BOX 366. PINEY FORK. OHIO.	YES	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR. F. GR.	NONE	WALES PENRHIWECI	
3	NO	SELF	300	YES NO	MRS. CHARLES EVANS. 9 TAMPLIN AVE. SHARON PA.	YES	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	PALE BRN GR.	NONE SCAR ON	WALES SWANSEA	
4	NO	SELF	300	YES NO	FATHER. JOSEPH SIMON. 100 ABBOTT ST. PRINCE. PA.	YES	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRSH BRN BRN.	FOREHEAD.	WALES. MAESTOG.	
5	Yes	Self.	300	YES NO	Friend Mr. G. Newton. 16 Bedford Road. Connecticut. N.Y.	Yes	6 months	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	air brown brown	None.	Class 2 England. Petherton.	
6	Yes	Self.	300	YES NO	Uncle as above.	Yes	6 months	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	air brown brown	None.	Class 2 England. Petherton.	
7	no	Father	300	YES NO	Father Mr J Maradeck, 128 Main Street Cleveland Ohio.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	---	child	---	none	Class 8 Poland Loda	
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. T. W. CHARLES MASTER**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2- DEC 1923

COMMANDING OFFICER.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **B. SYDNEY JONES**, Surgeon of the **AQUITANIA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **B. M. C.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

2 - DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUILTANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOV 24TH, 1923.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		ODESS.	HARRY.	34	M	M	DRESSER	YES	YIDDISH	YES	LATVIA.	HEBREW.	ENGLAND. MANCHESTER.	WIFE. F. ODESS. 88 CHARLOTTE ST. HIGHTOWN. MANCHESTER.	MASS.	FALL RIVER.
2		KEENE.	ELIZABETH.	37	F	F	H/HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN.	ENGLISH	U.S.A. CLEVELAND.	DAUGHTER. MRS. J. FRANCES. 28 BRADLEY CRESCENT. SHIREHAMPTON. OHIO.	OHIO.	CLEVELAND.
3		CURTIN.	ANN.	33	F	F	NURSING SISTER	YES	ENGLISH	YES	IRISH.	IRISH	ENGLAND. LONDON.	MRS. T. BAYLEY. ROCKSIDE. DINAS POWIS. NR./CARDIFF.	N.Y.	NEW YORK.
4		MILLER.	LEWIS.		M	M					BRITAIN.			Mother Mrs Baker, 29 Onslow Rd. N.Y. Brooklyn. Woolston. Southampton.		
5		WARLAND.	QUEENIE.	50	F	F	M/H/WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN.	ENGLISH	U.S.A. BROOKLYN.	Grandmother. DO- SCANDINAVIAN SAILORS HOME.	N.Y.	BROOKLYN.
6	U.S. CIT.	WARLAND.	EDWARD.	1	M	M	S CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN.	ENGLISH	U.S.A. BROOKLYN.	WEST INDIA DOCK RD. LONDON.	N.Y.	NEW YORK.
7		JOHNSON.	LARRIS.	40	M	M	LABR.	YES	ENGLISH	YES	FINLAND.	ENGLISH	U.S.A. NEW YORK.	WIFE DOROTHY DUNCAN. 38 GELLATLY RD. NEW CROSS. LONDON.	N.Y.	NEW YORK.
8		DUNCAN	HARTVIG A.P.	47	M	M	MAKER	YES	SWED. GERM	YES	DE MARK	SCAND.	ENGLAND. LONDON.	DAUGHTER. 138 LOVIDAY ST. JOHANNESBURG	N.Y.	NEW YORK.
9		JACOBSON	ETTE LEAH	49	F	F	H/HOLD	YES	ENGLISH	YES	AFRICA	LATVIAN	AFRICA. JOHANNESBURG	FATHER. MR. A. E. RIDDIFORD 31. GOLDINGTON AV. BEDFORD	D.C.	WASHINGTON
10		RIDDIFORD	CHARLES. ERNEST	27	M	M	grapher	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND. BEDFORD			

Alien Sheet no. 1 Line 1 Odeas Harry, Line 2 Keene Elizabeth Line 4 Miller Lewis did not embark

Lines 11 to 30 are blank.

*Staff Purser.*



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

2-DEC 1923

19

136

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or detention, or in custody for care and protection of society.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any alien, expressed or implied, in violation of the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Feet.			Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or town.	
1	NO	BROTHER	NO	1903/	BROTHER, MR. S. ODESS. FALL RIVER, MASS.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BRN	BRN	SOAR ON OHN	LATVIA	FROMBURG	
2	NO	SELF	YES	25	CLEVELAND, CLEVELAND, OHIO. 645 ROYAL RD.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRSH	BRN	BRN	NONE	ENGLAND	EXMOOR	
3	YES	SISTER	YES	NO	SISTER, C/O MISS A. HOWARD, 1373 GREENPORT AVE. FAR ROCKAWAY.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FRSH	BRN	BRN	NONE	IRELAND	MILTOWN MALBAY.	
4																								
5	YES	SELF	YES	1921	HUSBAND, 414 GREEN AVENUE. BROOKLYN, NEW YORK.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FRSH	BRN	BRN	NONE	ENGLAND	SOUTHAMPTON.	
6	YES	MOTHER	YES	BORN -DO-	FATHER. -DO- MRS. H. JOHNSON, 512 W. 158TH ST. NEW YORK, New York	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE	U.S.A.	BROOKLYN.	
7	YES	WIFE	NO	YES 1920	NEW YORK, New York	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	LGHT	BRN	-	GREY	NONE	FINLAND	HARAKKALA.
8	YES	SELF	YES	NO	SON SAMUEL JACOBSON, F 69 PROSPECT AVE. BRONX N.Y. NATIONAL GEO. SOCIETY WASHINGTON, D.C	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	SLO	FR	GREY	NONE	DENMARK	COPE HAGE.	
9	-	SELF	YES	YES	NEW YORK	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	GREY	BRN	NONE	LATVIA	DEVINSK	
10	YES	SELF	YES	NO		NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	SAL	DK	HAZ	NONE	ENGLAND	WOOLWICH	
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. T. W. CHARLES MASTER**, of the **AQUITANIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

2- DEC 1921

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, or any less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

CHERBOURG

25th November, 1923

Arriving at Port of

NEW YORK

Number

2 DEC 1923

137 826 DEC 1923

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.			
1	Johnson	Ed.	31	M	339932	442 22nd str. New-York N.Y.
2	Behrman	Margaret	16	F	1916 - Cleveland Ohio	413 E. 78th str. New-York City
3	Opincast	Peter	57	M	passport no 224647	5616 Herman ave. Cleveland Ohio.
4	Opincast	Anna	40	F	passport no 224647	-do-
5	Gallo	Peter	20	M	339944	Uncle: John Gallo 1712 Carl str. Cincinnati O., 10.
6	Szocke	Pal	16	M	21st January 1906 Martins Creek Pa.	Father: Balman Szocke R.F.D. 1 West Conaburg Pa.
7	Robucka	Anna	18	F	14th June 1905 - Sharon Pa.	Brother: Andre Voss 979 Elwell ave. Cleveland Ohio
8	Pecka	Frank	56	M	passport no 270430	Dorchester Mass.
9	Mareg	Edward	11	M	1912 - Elizabeth N.J. March 25	Father: Andrej Mareg 549 Gregory str. Bridgeport Conn.
10	Sinio	Stefan	14	M	25th July 1909 - St. Bethlehem Pa.	Father: Sime Ivan 437 Pelar str. Bethlehem Pa.
11	Dika	Jelena	18	F	passport no 241619	Husband: Josip Dika 466 South 5 str. Stanbenville
12	Juresic	Juro	20	M	28th May 1903 - Pittsburgh Pa.	Father: Togo Juresic 1031 E. Ohio str. Pittsburgh Pa.
13	Juresic	Mary	19	F	5th July 1904 - Pittsburgh Pa.	Father -do-
14	Smolenski	Rymea	45	M	passport no 205452	61 Elver str. Pittsburgh Pa.
15	Varga	Elizabeth	16	F	14th December 1906 - New-Brunswick	Uncle: Alex Varga 87 Board str. New-Brunswick
16	Pal	Wenbert	50	M	passport no 357	Box 178 Bruceville Ind.
17	Suchy	Theodore	24	M	1st March 1899 - Pittsburgh Pa.	51 Beigamer ave. Lyndale Pa.
18	Malec	Katarina	20	F	19th November 1903 - Cleveland Ohio.	Parents: Malec John 2147 W. 26 str. Cleveland Ohio.
19	Karpala	Josaf	28	M	22nd March 1895 - Newark N.J.	808 N. Chesnut str. Rome Ill.
20	Istvanik	John	23	M	25th May 1900 - Franker Pa.	Uncle: John Hardy 577 Baldwin ave. Sharr Pa.
21	Hemila	Michael	18	M	17th July 1905 - Alpha	Friend: Charles Hara Scott Pa. 107031
22	Moscowitz	Louis	37	M	passport no 85	8745 Cardonia ave. Detroit Mich.
23	Moscowitz	Freida	29	F	passport no 85	-do-
24	Welman	Artal	14	M	New-Brunswick - 1912 N.J. 26 Sept.	Father: Artal Weinstein New-Brunswick N.J. 12/1/23
25	Torok	Stephen	64	M	passport no 313649	Son: Stephen Torok 137 E. 4 str. New-York N.Y.
26	Schwartz	Louis	14	M	23rd April 1909 - Philadelphia Pa.	Uncle: Morris Pollman 1291 Lexington Ave. New-York N.Y.
27	Judo	Loris	21	M	21st May 1902 - Lunbar Pa.	Brother: John Judo Box 543 Garry Ind.
28	Lavner	Emma	16	F	15th August 1907 - Alpha	Uncle: John Heitz Alpha N.Y.
29	Dubetavski	Peter	37	M	passport no 91-86	55 Van Hinkle ave. Passaic N.Y.
30	Pal	Wenbert	20	M	19th November 1903 - Springfield Ill.	Box 178 Bruceville Ind.

Citizen Sheet No C 22 Lines 1 to 30 are Complete.

W. H. Ransden  
Staff Parser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138

Number

8.8

ITALIA

sailing from

25th November

1923

Arriving at Port of NEW YORK

2 DEC 1923

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Schoger	Johann	20	✓ M S	Aug 5, 1903 - Cleveland Ohio.	Hughes. Passport No 333670. 1423 E. 8th St. Lorain Ohio
9	Lina	Ethal Guy. C7/5	37	✓ F M	passport no 4422. Warman Pol. by Gibson. 11st October 1913 New-York.	2045 Schuler Rd. New-York-N.Y.
8	Parcisi	Sime	50	✓ F F	passport no 4370. 10th May 1912 - Chicago Ill.	Husband: Mr. Parcisi. Chicago Ill. 1913 Washburn ave
4	Lupa	Peter	34	✓ M M	passport no 332317 H. 1911 - April - New-York.	108 Tallman str. 2d Ave N.Y.
5	Colonne	Nicholas	48	✓ M M	passport no 266814. 8th February 1912 - Winchester Conn.	10910 Lorain ave. Cleveland Ohio
6	Colonne	John	27	✓ F M	passport no 266814. 8th February 1912 - Winchester Conn.	10910 Lorain ave. Cleveland Ohio
7	Trofansky	Sam	53	✓ M M	passport no 114987 H. 1890 - Philadelphia	602 Steele St Denver 1516 3d St Philadelphia
8	Konarsky	Sigmond	36	✓ M S	passport no 329625. 14th June 1912 - Pittsburgh Pa.	3100 Maryland ave. Chicago Ill.
9	Palmieri	Annibale	26	✓ M	passport no 329625. 14th June 1912 - Pittsburgh Pa.	Brother: Palmieri Johnny. 4 Division ave. Elmhurst City N.Y.
10	Racatien	Ivan	16	✓ M S	passport no 340065. 11th November 1912 - New-York N.Y.	Father: John Racatien. 724 N Park ave. New-York.
11	Brogier	Mara	27	✓ F S	passport no 227081 H. 14th February 1911. New-York.	Father: George Brogier. 1380 1st Ave. New-York N.Y.
12	Morison	Joseph	57	✓ M M	passport no 271803 H. 14th November 1918 Camp Knott N.Y.	Home: 1190 Madison Ave. New-York.
13	Silva	Leonardo	28	✓ F S	passport no 333440 H.	207 E 24 NYC. 209-211 Grand Street New York.
14	Osohiti	Parpnah	18	✓ M S		

ordered re-naturalized on naturalization

H 4113-

Ohio. Miller 1907 October 21

# 4:7-9:11-14 by WJ Payne Dec 12/23 - 11 am  
2 Dec 4/23 Infante Aug.

Citizen Sheet No C 23 Lines 15 to 30 are blank.

W.A. Rauer  
Staff Runner.

#5 Luisa Sweet Land 12/4/22

L. Ballador 12/21/23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

S. S. AQUITANIA sailing from SOUTHAMPTON, 25 November, 1921, Arriving at Port of New York, 2nd December, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WILSKY	ROSE	27	F	M		By marriage	Husband. A. Wilsky 1102 N. Champaign St. Champaign
2	WILSKY	MERCEL	1	M	S	14 Sept. 1922. Champaign, Ill		rather -do-
3	LAWSON	JAMES	62	M	W		U.S. DISTRICT COURT CITY HALL, NEW YORK, JULY 8TH 1892.	DAUGHTER. E. CONDON, 226 CENTRAL ST. ROCKLAND, MASS.
4	BAKER	CHARLES WILLIAM	54	M	M		passport no 343516 DOYLESTOWN, JUNE 1913.	MORRISVILLE, PA.
5		William	38	M	S	Bedford, Ind. 23rd July, 1885.		Bloomington Indian. 403 N. 2nd St. Ind.
6		Charles	21	M	S	Texas. 3/10/01. La Grange.		La Grange, Texas. U.S.A.
7		James	56	M	S			Leyland Hotel 1414 Market St. - St. Louis.
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Citizen Sheet No. 3 Lines 8 to 30 are blank.

Staff Parser.

79

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

140

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 25 November, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, 2nd December, 1923.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Polowitz	Isidor	51		m	m		passport no 298479 May 19 0 Brooklyn N.Y.	home address 36 W. Kinross St Brooklyn.
2	Radmerski	Radislaus	29		m	m	born in Poland October 3th 1893	H 192095	home address 101 W. C. # 94 W. C.
3	Radmerski	Helen	26		f	m		passport no 194095 naturalized by husband	home address 101 W. C. # 94 W. C.
4	Koznowski	Frank	36		m	m	Hughes. 12064	naturalized 14th November 1913 Chicago Ill. passport no 142064	home address 1130 Lincoln St Chicago Ill.
5	Salik	Marja	16		f	s	1907 Sharon Pa	H 334614	Grandfather Tomko Lewczyk 441 Wayne Ave Youngstown Ohio
6	Tucholski	Adam	21		m	s	1902 Plymouth Conn. 1st Sept.	341761 Hughes To T.A.	Grandmother Rozalia Tucholski Box 598 Terreville Conn.
7	Tucholski	Franciszka	19		f	s	1903 Plymouth Conn.		Grandmother Rozalia Tucholski Box 598 Terreville Conn.
8	Len	Wladyslaw	16		m	s	1906 New Castle Penn 13 April 1907	H 340309	Father Stanislaw Len Woodlawn Tenn Chi. 1st Sept.
9	Madala	Marjanna	2		f	s	1921 Pittsburgh Pa 1st Sept.	H 340281	Uncle Jan Madala Greenborn Pa
10	Probel	Rose	10		f	s	1913 Woonsocket R.I.	pass. part no 340333	mother Probel Maria 621 River St. Woonsocket R.J.
11	Probel	Karol	16		m	s	1907 Woonsocket R.I. 14 August 1907	Birth Cert	mother Probel Maria 621 River St. Woonsocket R.J.
12	Probel	Francis	11		m	s	1912 Woonsocket R.J. 5/1/12	Passport no 340333	mother Probel Maria 621 River St. Woonsocket R.J.
13	Probel	Tadeusz	13		m	s	1910 Woonsocket R.J. 2/1/10	passport no 340333	mother Probel Maria 621 River St. Woonsocket R.J.
14	Waprowsky	Marja	23		f	s	1900 Chicopee Mass Birth Cert.	passport no 39236 H.	Uncle Alois Waprowsky 2 Woodland St. Canton Mass.
15	Mety Jasik	Indwika	18		f	s	1905 Adams Mass April 13 Birth Cert	H 336492	Uncle Jacek Jasik Warren R.J.
16	Lazars	Jan	16		m	s	1907 Chicago Ill Aug 11	Hughes 332917	Father Stanislaw Lazars 947 Main Ave. Chicago Ill.
17	Moritz	Herman	53		m	m		Photo Depo. 356247 passport no 356399	See row 2-7
18	Moritz	Maria	42		f	m		passport no 356399	County Mich.
19	Moritz	Mila	42		f	m		U.S. Circuit Court Ontonagon, 1st June 1903	
20	Moritz	Maria	41		f	m		passport no 356399	
21	Moritz	Maria	37		f	m		passport no 356399	
22	Moritz	Maria	33		f	m		passport no 356399	
23	Moritz	Maria	46		f	m		By marriage. passport no 341036	See row 2-7
24	Moritz	Maria	11		f	m		passport no 341036	State.
25	Moritz	Maria	8		f	m		passport no 341036	State.
26	Moritz	Maria	45		f	m		passport no 302608 Buchanan, Mo. 8th Sept. 1900.	State.
27	Moritz	Maria	28		f	m	Houston Texas. 24th November 1895	H 226011	1237 5th Boulevard, Dallas, Texas
28	Citizen Sheet No. 9 Lines 7 Tucholski Francis, 20 Dickman, Herman, 21, Morrison, Joseph, Petersen Anders, did not embark.								
29	Lines 28 to 30 are blank.								
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON. 141

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31	Puckering	Henry	PRINTER	24/11/23	SOON	NO	38	M	English	BRITISH	5'11	161	NONE
2	Monks	William					37				5'9	153	
3	Sim	Walter	NIGHT WATCHMAN				56				5'7	141	
4	Forbes	William					45				5'6	150	
5	Tiley	Frank					47				5'8	164	
6	Beck	Edward	MUSICIAN				35				6'0	160	
7	Levy	Albert					41				5'1	121	
8	Watkinson	John					45				5'8	151	
9	Crann	William					25				5'8	151	
40-10	Amos	Frank					41				6'0	153	
11	Tyck	John					37				5'8	151	
12	Quor	Victor					22				5'11	151	
13	Collins	Michael					36				5'9	151	
14	Allistone	Henry	LINOTYPE OPERATOR				42				6'1	159	
15	manheim	Charles	INTERPRETER				42		Dutch		5'8	153	
16													
17													
18													
19													
20-30													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Eden	James	CARPENTER	24/11/23	GOTON	No	32	M	Scot	BRITISH	5'4	146	✓ NONE
2			DO MATE										
3	Graddock	John H	DOINER				38		Eng		5'11	166	✓
4	Pabulson	John					42		Scot		5'6	149	✓
5	Barnesford	Joseph	DO SUM				37		Eng		5'9	156	✓
6	CASS	SYDNEY	MATE				41				5'7	157	
7													
8	Ashton	Edward	MASTER AT ARMS				29		Irish		5'8	146	✓
9	Giles	Charles					50		Eng		5'11	160	✓
10	Shepherd	George	STOREKEEPER				56				5'9	149	✓
11	Porter	Alfred	LAMP TRIMMER				42				5'8	156	✓
12	Radford	Walter	QM				27				5'9	146	✓
13	Hermesoy	Daniel					42		Irish		5'10	160	✓
14	Jones	Charles					40				5'6	146	✓
15	Adaway	Frank					32		Eng		5'4	146	✓
16	BROWN	JOHN					39				5'7	160	
17	GORTER	WILLIAM					42				5'9	171	
18	PLATT	EDWARD	AB				24				5'10	156	
19	Yannoo	Christopher					30				5'4	160	✓
20	Mars	Charles					24				5'6	140	
21	CLOVELLY	WILLIAM					43				5'7	159	
22	Pease	Arthur					39				5'6	149	✓
23	Gough	William					41				5'4	143	✓
24	Forster	William					45				5'9	163	✓
25	Ellis	Wm H					49				5'4	146	✓
26	Schultz	Harry					42				5'9	150	✓
27	McDonald	Frank					28				5'8	165	✓
28	POULTER	CHAS					42				5'7	160	
29	MITCHELL	CHRIS					49				5'7	161	
30	BUNDOLK	WILLIAM					44				5'9	159	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 15 1923, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31	HOLMAN	FRANK	✓	AB	24 11/23	SOTON	170	57	M.	ENGLISH BRITISH	57	150	NONE
2	TREWERN	NATHANIEL	✓					42	✓		56	156	
3	homan	Frederick	✓					41	✓		58	149	✓
4	McKenzie	John	✓					44	✓		59	146	✓
5	DANFELD	EDWARD	✓					49	✓		57	147	
6	SHUTTLE	FRED	✓					47	✓		59	157	
7	RICKMAN	ALFRED	✓					45	✓		57	157	
8	NICOLSON	BERT	✓					39	✓		56	157	
9	MYERS	FRED	✓					31	✓		57	157	
40-41	STOCK	FRED	✓					33	✓		5-10	159	
11	TART	CHAS.	✓					41	✓		57	160	
12	TULL	RICHARD	✓					31	✓		56	161	
13	DITCH	ALFRED	✓					41	✓		57	170	
14	Bauer	Chas W	✓					44	✓		59	146	✓
15	DOBSON	ALFRED	✓					32	✓		57	157	
16	Singleton	Ernest	✓					19	✓		5-10	144	
17	Dawling	Frederick	✓					40	✓		54	159	✓
18	ADAMS	WILLIAM	✓					28	✓		57	157	
19	Yocall	John	✓					45	✓		56	144	✓
50-51	Myadden	Clayton	✓					34	✓		54	154	✓
21	STEVENS	OWEN	✓					38	✓		57	159	
22	Winward	Frederick	✓					20	✓		5-6	163	✓
23	Wright	Frederick	✓					19	✓		54	146	✓
24	GILLHAM	ALFRED	✓					40	✓		57	157	
25	Pope	Howard	✓					20	✓		56	149	✓
26	HOWARDS	GEORGE	✓					49	✓		57	157	
27	Beautup	Arthur	✓					46	✓		59	150	✓
28	JONES	ALFRED	✓					48	✓		57	156	
29	RICHARDSON	FRED	✓					45	✓		59	157	
60-61	BAILEY	FRANK	✓					43	✓		57	159	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel **ADITANIA**, arriving at **NEW YORK**, **2 DEC 1923**, 192, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
61	SEALLEY	JAMES.	✓ AB.	24 11/23	SON	No	30	M	Irish	BRITISH	5'7	105	NONE
2	Myaney	Wilson	✓ OS.				18		✓		5'6	140	
3	Myaney	Alfred	✓ Deck Boy				17		✓		5'5	141	
4	Myaney	William	✓				16		✓		5'5	140	
5	Brauer	William	✓				16		✓		5'6	143	
6	Simms	Thomas	✓ DECK BOY.				16		Irish		5'5	146	
7	Herring	Stanley	✓				16		Eng		5'4	149	
8													
9	Edwards	James	✓				15		Scot		5'0	140	
20													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

M. M. OFFICE  
23 NOV 1923  
SOUTHAMPTON



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

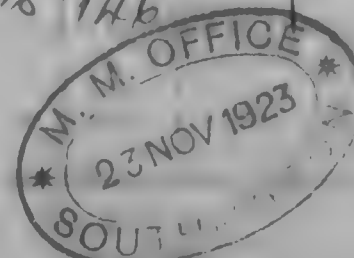
Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

145

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	PATTERSON	GEORGE	✓ CHIEF ENGINEER	24/11/23	SOUTHAMPTON	No	59	M	ENGLISH	BRITISH	5' 9	182	NONE
2	SHORTRIDGE	RICHARD	✓ STAFF CHIEF				59				5' 7	171	
3	BARTON	EDWARD	✓ 1ST SEN 2ND				47		SCOTCH		5' 10	154	
4	PATTISON	JAMES	✓ 2ND				46		ENGLISH		5' 5	158	
5	SHORE	CLAUDE	✓ 3RD				41				5' 10	159	
6	SANDERS	VICTOR	✓ 1ST JUN				42				5' 6	130	
7	MALCOLMSON	FRANK	✓ 2ND				38				5' 8	220	
8	POWRIE	ANDREW	✓ 3RD				37		SCOTCH		5' 11	169	
9	MELDRUM	ANDREW	✓ 1ST SEN 3RD				38		ENGLISH		5' 8	130	
10	WILLIAMS	RICHARD	✓ 2ND				34		WELSH		5' 10	168	
11	DUNCAN	JAMES	✓ 3RD				36		ENGLISH		5' 9	150	
12	CROSS	RICHARD	✓ 1ST JUN				40				5' 7	167	
13	WILSON	JOHN	✓ 2ND				34				5' 8	147	
14	CURWELL	THOMAS	✓ 3RD				39		ENGLISH		5' 11	154	
15	FAIRGRIEVE	WILLIAM	✓ 1ST SEN 4TH				35				5' 11	160	
16	SEGAR	WILLIAM	✓ 2ND				36		ENGLISH		5' 8	136	
17	MCCULLAGH	JAMES	✓ 3RD				28				5' 10	176	
18	MILLER	ADRIAN	✓ 1ST JUN				35				5' 7	142	
19	OWEN	WILLIAM	✓ 2ND				27				5' 10	161	
20	DANSON	ROBERT	✓ 3RD				27		ENGLISH		5' 8	174	
21	OWEN	JOHN	✓ 1ST SEN 5TH				26				5' 11	150	
22	HUDSON	R. STANLEY	✓ 2ND				24				5' 8	138	
23	MAJOR	ALBERT	✓ 3RD				29				5' 9	150	
24	GAILLES	MALCOLM	✓ 1ST JUN				26				5' 6	138	
25	JOHNSON	JAMES	✓ 2ND				28				5' 9	156	
26	GIBBS	R. CECIL	✓ 3RD				23				5' 8	140	
27	POWRIE	ROBERT	✓ 1ST SEN 6TH				22		SCOTCH		5' 7	145	
28	OSBORNE	MATTHEW	✓ 2ND				24		ENGLISH		5' 9	158	
29	QUINN	CHARLES	✓ 3RD				28				5' 9	136	
30	GREAVES	ALBERT	✓ 1ST				30				5' 8	146	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES.**

, of the **AQUITANIA**, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON. 146

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
No. on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	POSITION IN SHIP'S COMPANY									
			When	Where								
31	GLOVER.	MATTHEW	22/11/23	SOLOMON	NO	24	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	146	NONE
2	SHEARER	JAMES	3RD			21				5'9	146	
3	GLEN	DUNCAN	5. 1ST	8TH		23		ENGLISH		6'0	157	
4	COCKBURN	ROLAND	1ST	ELECTRICIAN		33				5'7	160	
5	MC HARDY	JOHN	2ND			24				5'10	132	
6	MC VITIE	WILLIAM	3RD			26				5'8	145	
7	HOLLAND	ARTHUR	4TH			21				5'9	145	
8	PARKINSON	WILLIAM	5TH			29				5'10	149	
9	NEWMAN	GEORGE	6TH			24				5'8	157	
4010	MCINTYRE	GILBERT	1ST	BOILERMAKER		49				5'10	200	
11	WILLIAMS	ROBERT	2ND			28				5'7	146	
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

M. M. OFFICE  
23 NOV 1923  
SOUTHAMPTON

130  
m

*Discharge*  
*130*  
*m*



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES.**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Richard	Stanley	✓ 1ST PLUMBER	24/11/23	SOUTHAMPTON	No	34	M	Eng	BRITISH	5'7	146	NONE
2	Roberts	John	✓ 2ND				30		✓		5'8	159	✓
3	Hewes	William	✓ EXECUT ATTEND				30		✓		5'9	144	✓
4	Davis	William	✓				24		✓		5'6	156	✓
5	Baley	Philip	✓				43		✓		5'4	146	✓
6	Wyalley	John	✓ REFRIG				44		✓		5'6	149	✓
7	TRANMER	ALFRED	✓				49		✓		5'9	160	
8	White	Albert	✓				55		✓		5'4	146	✓
9	Hunt	George	✓ STORE KEEPER				39		✓		5'9	160	✓
10	Horgan	Connelley	✓				23		✓		5'4	156	✓
11	Walker	James	✓ DONKEYMAN				45		✓		5'4	146	✓
12	Bailey	Wilfred	✓				28		✓		5'9	163	✓
13	BLANFORD	EDWARD	✓ GREASER				32		✓		5'9	159	
14	CLAYTON	JOHN	✓				32		✓		5'10	164	
15	Bendall	Frank	✓				24		✓		5'10	160	✓
16	Franklin	William	✓				35		✓		5'4	163	✓
17	Barnes	Charles	✓				48		✓		5'10	163	✓
18	Myers	George	✓				32		✓		5'4	163	✓
19	Valentine	Albert	✓				44		✓		5'9	149	✓
20	Woolley	James	✓				53		✓		5'10	163	✓
21	Woodford	Frank	✓				29		✓		5'9	149	✓
22	Hamilton	Robert	✓				34		Seaver		5'10	163	✓
23	Heagy	Frank	✓				29		Eng		5'10	160	✓
24	Blanch	William	✓				48		✓		5'9	146	✓
25	Draper	Albert	✓				29		✓		5'6	149	✓
26	Richards	William	✓				41		✓		5'9	160	✓
27	Woolley	Pat	✓				52		✓		5'6	146	✓
28	Brown	William	✓				58		✓		5'4	160	✓
29	Sims	Arthur	✓				30		✓		5'10	160	✓
30	McKean	John	✓				46		Seaver		5'4	149	✓

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Sweden).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

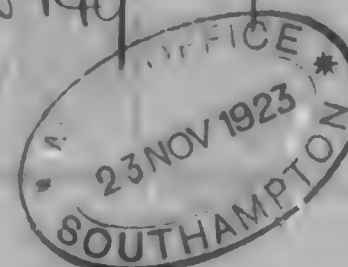
Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

148

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31	Hackett	Yuanas	CREASER.	4/11/23	Soton	No	29	M	Eng	BRITISH	5'4	149	NONE
2	Bentley	John					39		✓		5'9	146	✓
3	Geltan	John					34		✓		5'8	150	✓
4	Powell	Alfred					35		✓		5'9	160	✓
5	Sanders	John					58		✓		5'10	140	✓
6	BROOKE	ERNEST	FIREMAN.				45		✓		5'10	170	
7	TICEHURST	ALFRED					28		✓		5'6	164	
8	SAINSBURY	ARTHUR					26		✓		5'8	160	
9	HINSON	STANLEY					29		✓		5'11	161	
10	ROWLANDS	HENRY					28		✓		5'6	157	
11	GODFREY	WILLIAM					52		✓		5'6	154	
12	GREEN	EDWARD					23		✓		5'6	157	
13	MARSH	ROBERT					47		✓		5'9	159	
14	HAMILTON	HENRY					29		✓		5'8	160	
15	JACKSON	WILLIAM					49		✓		5'7	157	
16	PRESTON	ROBERT					42		✓		5'7	159	
17	PEARS	JOHN					44		✓		5'9	160	
18	DELANEY	WILLIAM					35		✓		5'10	161	
19	HARDING	JOHN					49		✓		5'6	159	
20	COOK	STANLEY					39		✓		5'8	159	
21	EVANS	WILLIAM					31		✓		5'9	157	
22	Wright	Walter					40		✓		5'9	146	✓
23	Darby	Yuanas					33		✓		5'6	160	✓
24	Berry	Arthur					32		✓		5'9	150	
25	Park	James					40		Irish		5'8	160	✓
26	Dymond	Frank					24		Eng		5'4	165	✓
27	Spencer	Arthur					25		✓		5'4	146	✓
28	Grigg	Joseph					24		✓		5'8	156	✓
29	Williamson	Frank					36		✓		5'9	160	
30	Campana	Yuanas					31		✓		5'10	149	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

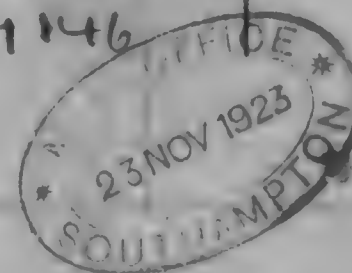
149

60

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<del>Launders</del>	<del>Edg</del>	<del>FIREMAN</del>	<del>24/11/23</del>	<del>SOFTON</del>	<del>No</del>	<del>29</del>	<del>M</del>	<del>B. of BRITISH</del>	<del>5'9 1/2</del>	<del>161</del>	<del>V NONE</del>	
2	Lewis	William					28		✓		5'8 1/2	150	✓
3	Dugdale	Arthur					24		✓		5'9	160	
4	Brown	Albert					26		✓		5'8	160	
5	Day	Harry					22		✓		5'4	149	
6	Lewis	Frank					25		✓		5'9	160	✓
7	Langdon	Ronald					26		✓		5'8	160	
8	Marshall	George					43		✓		5'9	154	✓
9	Wick	Frank					35		✓		5'10	149	✓
10	Young	James					51		✓		5'9	160	✓
11	Smith	Thomas					48		✓		5'6	149	✓
12	Bradford	Arthur					24		✓		5'8	160	
13	Hunter	George					33		✓		5'9	149	✓
14	Gabling	Alfred					32		✓		5'10	160	
15	Calman	John					25		✓		5'8	160	✓
16	Hallam	John					20		✓		5'9	149	✓
17	Gibbs	William					44		✓		5'10	160	
18	CARTER	FRANK	TRIMMER				36		✓		5'7	157	
19	HILLS	CHARLES					60		✓		5'7	159	
20	SYME	ROBERT					21		✓		5'8	160	
21	YOUNG	WILLIAM					50		✓		5'6	161	
22	SAINSBURY	GEORGE					19		✓		5'7	157	
23	PURFIELD	OWEN					31		✓		5'7	159	
24	ABBOTT	JAMES					47		✓		5'7	158	
25	HAMILTON	WILLIAM					21		✓		5'7	159	
26	Higgins	John					21		✓		5'7	157	
27	Hiscock	Herbert					25		✓		5'9	146	
28	Wray	Harry					23		✓		5'8	149	
29	Planting	Thomas					42		✓		5'9	160	✓
30	Gipe	Charles					55		✓		5'4	146	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the ACQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
91	Barnes	James	✓ TRIMMER.	24/11/23	SOUTH	No	59	M.	Irish	BRITISH	5'10	163	NONE
2	Marshall	Arthur	✓				21		Eng		5'4	149	
3	Parker	Harry	✓				56		✓		5'9	153	
4	Haywood	William	✓				26		✓		5'10	160	✓
5	Ackers	James	✓				35		✓		5'8	161	
6	Ouellet	Peter	✓				50		Irish		5'4	160	✓
7	Wilston	William	✓				19		Eng		5'10	161	
8	Glade	Albert	✓				22		✓		5'9	146	✓
9	Plyer	Augustine	✓				24		✓		5'8	149	✓
100 10	Hiscock	Richard	✓				53		✓		5'9	161	
11	Parlor	Victor	✓				22		✓		5'8	149	
12	Radcliff	Ernest	✓				19		✓		5'9	156	
13	Pittcock	Ernest	✓				23		✓		5'4	161	
14	Beiggard	Harry	✓				14		✓		5'6	146	
15	Myerhoff	John	✓				34		✓		5'10	163	
16	Mr Ouellet	John	✓				38		Irish		5'9	160	
17	Dunscall	Michael	✓				19		Eng		5'8	146	
18	Mr Donald	George	✓				35		✓		5'9	149	
19	Simpson	William	✓				34		✓		5'8	146	
110 20	William	Charles	✓				27		✓		5'8	160	
21	Robinson	Alexander	✓				55		Irish		5'8	146	✓
22	Hesketh	Stephen	✓				42		Eng		5'9	160	✓
23	Davis	Joseph	✓				40		✓		5'8	163	
24	Calvin	George	✓				26		✓		5'4	140	
25													
26													
27													
28													
29													
30													

*Handwritten signature and date:*  
130  
1/30



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON. 131

No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Jones	Fred	Chief Steward	24/11/23	Soton	No.	54	M	English	British	5-8	159	None
2			Ex Chief Steward										
3	Cheshire	Joseph	2nd Steward				38				5-7 1/2	137	
4	Bowan	George	Ex 2nd Steward				35				5-8 1/2	147	
5	Boulton	Arthur	Writer				27				5-11	139	
6	Milne	Ken	Asst Writer				23				5-11	156	
7	Boyd	Yullerton	Barkeeper				46				5-10	184	
8	Macgonial	Harold	S.B. Barkeeper				22				6-0	144	
9	Mac Alpine	Ken	Asst "				35				5-4	141	
10	Stephen	Edward	do.				26				5-9	157	
11	Stone	Thomas	Cellarman				50				5-11	189	
12	Jones	Rhys	Storekeeper				57				5-6	173	
13	Bracher	Archie	Asst do.				39				5-4	138	
14	Davies	Reuben	do.				44				5-10 1/2	174	
15	Durham	James	Chief Head Waiter				57				5-5	165	
16	Baron	William	Head Waiter				35				5-9	180	
17	Cole	Thomas	do.				34				5-8	166	
18	Smith	Sam	do.				32				5-11	149	
19	Jepson	Harold	Saloon Steward				40				5-7 1/2	158	
20	Flett	William	2nd Saloon Stwd.				40				5-1	126	
21	Bollins	Percy	do.				40				5-5	141	
22	Cording	William	Linenkeeper				50				5-6	143	
23	Furnell	Albert	Asst do.				26				5-7	142	
24	Aiggs	Francis	do.				31				5-6	157	
25			Asst Barkeeper										
26													
27			Barber										
28	Irvine	George	"				27				5-6 1/4	137	
29			"										
30	Fittock	Jasper	Saloon Pantry Stwd.				43				5-6	185	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at *NEW YORK*, *2 DEC 1923*, *192*, from the port of *SOUTHAMPTON* 152

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31	1	Wright	Jack	✓	2nd Sln Pty Stwd.	✓	31	M	English	Irish	5-8	180	None
2	2	Perkins	Bob	✓	do.		40				5-6	136	
3	3	Kennedy	Bart	✓	Deck Steward		45				5-5	140	
4	4	Aealey	John	✓	Asst do.		32				5-8	150	
5	5	O'Donnell	Thomas	✓	do.		30				5-7	140	
6	6	Richards	Henry	✓	do.		39				5-5	140	
7	7				do.								
8	8	Baldicott	Sam	✓	Smokeroom Stwd.		41				5-5	143	
9	9	Macintosh	Donald G.	✓	Asst do.		35				5-3	133	
40	10	Baldwin	Thomas	✓	do.		35				5-10	190	
1	11	Pounds	Charles	✓	Asst Long Gallery		35				5-7	140	
2	12	McIntosh	William	✓	Librarian		53				5-6	184	
3	13	Glanbrook	Roger	✓	Lounge Steward		43				6-1	172	
4	14	Clarke	James	✓	Asst do.		32				5-7	188	
5	15	Pemberton	Francis	✓	Long Gallery Stwd		37				5-11	160	
6	16	Jones	Harold	✓	Garden Lounge		47				5-8	148	
7	17	Johnson	Arthur	✓	do.		34				5-5	126	
8	18	Bevine	William	✓	Gymnasium Instructor		24				5-7	148	
9	19	Downes	Arthur	✓	Swimming Bath Attnd		49				5-7	140	
50	20	D. Arcey	Harry	✓	Chief Bedroom Stwd		54				5-7	150	
1	21	Valler	Reg	✓	Deck do.		43				5-10	170	
2	22	Rumbold	Frank	✓	Bedroom Steward		53				5-7	168	
3	23	Lonatt	Albert	✓	do.		43				5-7	143	
4	24	Woods	George	✓	do.		34				5-7	157	
5	25	Atcheson	Tom	✓	do.		34				5-7	143	
6	26	Macgonial	John	✓	do.		45				5-6	148	
7	27	Jones	William	✓	do.		59				5-6	147	
8	28	Rossiter	Oliver	✓	do.		36				5-8	184	
9	29	Morse	Rob	✓	do.		49				5-5	142	
60	30	Saray	Bob	✓	do.		43				5-5	196	

\* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **ACQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

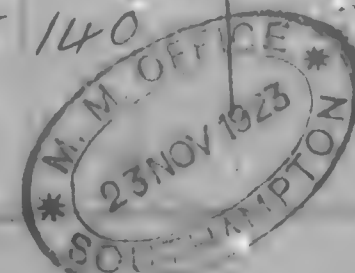
153

Vessel *Aquilania*, arriving at *NEW YORK*, *2 DEC 1923*, *192*, from the port of *SOUTHAMPTON*.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY  Given name	(4) SHIPPED OR ENGAGED  When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
61	1	<i>Searle</i>	<i>George</i>	<i>Bedroom Steward</i>	<i>24/1/23</i>	<i>do.</i>	<i>No.</i>	<i>42</i>	<i>English</i>	<i>B'th</i>	<i>5-5 140 None</i>
3	2	<i>Dagneel</i>	<i>Dan</i>	<i>do.</i>				<i>42</i>			<i>5-6 133</i>
2	3	<i>Smith</i>	<i>Bob</i>	<i>do.</i>				<i>47</i>			<i>5-4 142</i>
1	4	<i>Aden</i>	<i>Wal</i>	<i>do.</i>				<i>55</i>			<i>5-7 145</i>
5	5	<i>Cooke</i>	<i>Will</i>	<i>do.</i>				<i>41</i>			<i>5-6 178</i>
6	6	<i>Aemlett</i>	<i>alf</i>	<i>do.</i>				<i>35</i>			<i>5-11 136</i>
7	7	<i>Abbott</i>	<i>George</i>	<i>do.</i>				<i>42</i>			<i>5-9 155</i>
8	8	<i>Johnson</i>	<i>Fred</i>	<i>do.</i>				<i>34</i>			<i>5-11 172</i>
9	9	<i>Beattie</i>	<i>David</i>	<i>do.</i>				<i>47</i>			<i>5-7 184</i>
70	10	<i>Ashford</i>	<i>Frank</i>	<i>do.</i>				<i>42</i>			<i>5-9 164</i>
1	11	<i>McIntyre</i>	<i>Joe</i>	<i>do.</i>				<i>45</i>			<i>5-9 185</i>
2	12	<i>Jenons</i>	<i>Herbert</i>	<i>do.</i>				<i>37</i>			<i>5-2 128</i>
3	13	<i>Matthews</i>	<i>Henry</i>	<i>do.</i>				<i>56</i>			<i>5-7 170</i>
4	14	<i>Bakewell</i>	<i>Edward</i>	<i>do.</i>				<i>48</i>			<i>5-7 160</i>
5	15	<i>Smith</i>	<i>Arthur</i>	<i>do.</i>				<i>52</i>			<i>5-7 133</i>
6	16	<i>Doddridge</i>	<i>Albert</i>	<i>do.</i>				<i>45</i>			<i>5-8 160</i>
7	17	<i>Penny</i>	<i>Percy</i>	<i>do.</i>				<i>40</i>			<i>5-11 150</i>
8	18	<i>Ashworth</i>	<i>alf</i>	<i>do.</i>				<i>41</i>			<i>5-8 153</i>
9	19	<i>Pearce</i>	<i>Geo</i>	<i>do.</i>				<i>40</i>			<i>5-10 140</i>
80	20	<i>Bailey</i>	<i>William</i>	<i>do.</i>				<i>36</i>			<i>5-3 160</i>
1	21	<i>Jamieson</i>	<i>Sam.</i>	<i>do.</i>				<i>50</i>			<i>5-10 151</i>
2	22	<i>Grant</i>	<i>John</i>	<i>do.</i>				<i>36</i>			<i>5-9 150</i>
3	23	<i>Bishop</i>	<i>Ern.</i>	<i>do.</i>				<i>35</i>			<i>5-5 142</i>
4	24	<i>Mayer</i>	<i>Carl</i>	<i>Gen. Gen.</i>				<i>54</i>	<i>Swiss</i>		<i>5-6 141</i>
5	25	<i>Parkinson</i>	<i>alf</i>	<i>Boots</i>				<i>48</i>	<i>English British</i>		<i>5-2 144</i>
6	26	<i>Wilkie</i>	<i>Rich</i>	<i>Asst Boots</i>				<i>33</i>			<i>5-7 141</i>
7	27	<i>Larkin</i>	<i>Jim</i>	<i>do.</i>				<i>24</i>			<i>5-9 150</i>
8	28	<i>Palmer</i>	<i>Bob</i>	<i>do.</i>				<i>26</i>			<i>5-7 140</i>
90.	30	<i>Boughy</i>	<i>Archie</i>	<i>Servants Hall Stew.</i>				<i>26</i>			<i>5-5 140</i>

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES,**

of the **AQUITANIA**

, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

154

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
			When	Where								
91	1	Gates Chas.	Servants Hall Stwd.	24/11/23	✓	20	M	English	Britsh	5-5	141	None
2	2	Evans William	Bugler		✓	60				5-4	142	
3	3	Shipton James	Captain's Steward		✓	37				5-9	160	
4	4	Bounce Charles	Staff Captain's Stwd.		✓	22				5-2	140	
5	5	Bathill Harold	Purser's Stwd.		✓	34				5-7	162	
6	6	Gregson William	do.		✓	40				5-9	150	
7	7	Chatsworth Thomas	do.		✓	22				5-7	140	
8	8	Jones Rob	Doctors Stwd.		✓	32				5-6	135	
9	9	Nabaker Arthur	do.		✓	50				5-5	141	
100	10	Robertson Alan	Officers Stwd.		✓	38				5-9	160	
1	11	Smith Wallace	do.		✓	18				5-10	141	
2	12	Joyson John	Engineers Mess Stwd.		✓	36				5-10	156	
3	13	Blythyn Rob	Chief Engineers Stwd.		✓	21				5-6	141	
4	14	Farlee James	do.		✓	31				5-8	142	
5	15	Martin George	do.		✓	21				5-6	140	
6	16	Mason Jack	do.		✓	23				5-9	141	
7	17	Broadbent Jeff	do.		✓	29				5-7	138	
8	18	Gordon Walter	do.		✓	33				5-6	143	
9	19	Fowler Fred	Chief Stewards Stwd.		✓	47				5-9	157	
110	20	Flynn John	Silverman		✓	27				5-10	156	
1	21	Blomer Geo.	Crookeryman		✓	27				5-8	142	
2	22	Banks John	Glassman		✓	32				5-7	141	
3	23	Jordan William	Salesman		✓	34				5-6	142	
4	24	Thompson James	Fruitman		✓	57				5-11	170	
5	25	Cunningham Geo.	Lift Attendant		✓	33				5-5	130	
6	26	Henny James	do.		✓	28				5-7	145	
7	27	Jones Rob. A.	do.		✓	48				5-9	166	
8	28	Cameron James	do.		✓	47				5-7	156	
9	29	Barnard Chas.	1st Class Waiter		✓	35				5-4	140	
120	30	Mounds John	do.		✓	29				5-6	176	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

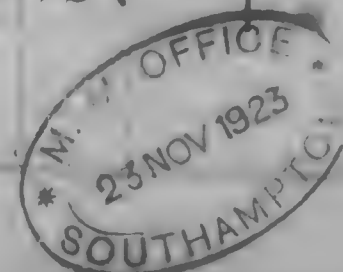
Vessel Aquikania, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

155

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
121	1	Kendall	John	✓	1st Class Waiter	24/11/23 Soton	No	50	M	English	British	5-10 178	none.
2	2	Datchell	Francis	✓	do.			48				5-10 178	
3	3	Pearce	Donald	✓	do.			25				5-4 145	
4	4	Boulton	Bill	✓	do.			26				5-11 172	
5	5	Browther	Harry	✓	do.			55				5-7 150	
6	6	Agan	Frank	✓	do.			38				5-4 132	
7	7	Green	Chas.	✓	do.			38				5-6 141	
8	8	Waterman	Chas.	✓	do.			49				5-9 140	
9	9	Hood	Joe	✓	do.			28				5-10 164	
130	10	Archer	Her	✓	do.			25				5-7 143	
1	11	O'Donnell	Hugh	✓	do.			35				5-5 141	
2	12	Johnson	Bill	✓	do.			46				5-6 146	
3	13	Hubbard	John	✓	do.			28				5-10 145	
4	14	Kallaghan	Wal.	✓	do.			28				5-8 143	
5	15	Dunn	Harold	✓	do.			29				5-7 135	
6	16	Curry	Ern.	✓	do.			39				5-9 139	
7	17	Bridle	Arthur	✓	do.			45				5-8 141	
8	18	Wells	Thomas	✓	do.			30				5-7 142	
9	19	Wells	James	✓	do.			40				5-7 152	
140	20	Thurston	Fred.	✓	do.			30				5-9 140	
1	21	Ackeman	Her	✓	do.			30				5-11 175	
2	22	Fernley	Led	✓	do.			45				5-6 141	
3	23	Bradshaw	Harry	✓	do.			28				5-9 150	
4	24	Boone	Bob	✓	do.			31				5-10 161	
5	25	Jaylor	Ern.	✓	do.			36				5-10 162	
6	26	Smith	Ern.	✓	do.			47				5-8 161	
7	27	Bereton	Alf	✓	do.			29				5-7 145	
8	28	Brown	Geo.	✓	do.			31				5-8 160	
9	29	Imersage	Randolph	✓	do.			31				5-5 151	
150	30	Wallace	Syd.	✓	do.			33				5-9 168	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Aquitania, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON. 156

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
151	1	Fox	Tom	✓	24/11/23	Soton	No	33	M	English	5-5 1/2	140	None
2	2	Bull	Francis	✓				59			5-5	143	
3	3	Batchlor	Bice	✓				29			5-6	131	
4	4	Bromley	Fred	✓				42			5-4	131	
5	5	Drysdale	James	✓				35			5-6	150	
6	6	McBreadie	John	✓				27			5-8	156	
7	7	Heald	James	✓				34			5-4	141	
8	8	Shipton	Albert	✓				52			5-7	142	
9	9	Cameron	Dugald	✓				57			5-7	160	
160	10	Grey	Harold	✓				33			5-8 1/2	132	
11	11	McBreadie	Henry	✓				26			5-8	156	
12	12	Newman	Reg.	✓				31			5-8	132	
13	13	Woolmer	William	✓				40			5-8	142	
14	14	Ellis	Geo. W.	✓				23			5-6	140	
15	15	Houghton	Tom	✓				32			5-6	157	
16	16	Bertrand	Edmond	✓				22			5-8	166	
17	17	Hatcher	Roy	✓				34			5-7	150	
18	18	Dobson	Reg.	✓				30			5-9	140	
19	19	William	Alf.	✓				49			5-4	142	
170	20	Richards	Louis	✓				35			5-6	143	
21	21	Hills	Ben	✓				43			5-6	135	
22	22	Hart	Ern.	✓				32			5-10	155	
23	23	Passfield	Geo.	✓				31			5-10	141	
24	24	Phillips	Harold	✓				25			5-8	132	
25	25	Bacon	Fred.	✓				32			5-7 1/2	140	
26	26	Newman	Lewis	✓				53			5-3	190	
27	27	Newman	George	✓				23			5-4	142	
28	28	Evans	Harry	✓				38			5-9 1/2	165	
29	29	Watkins	John	✓				24			5-7	130	
180	30	Fowler	Arthur	✓				31			5-7	131	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at *NEW YORK*, *2 DEC 1923*, 192, from the port of *SOUTHAMPTON*.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
181	1	Dauell	Edgar ✓	1st Class Waiter	24/11/23	Soton	No	23	M	English	British	5-8 144	none
2	2	Taylor	Frank ✓	do.				44				5-7 175	
3	3	Knight	Ern. ✓	do.				36				5-7 140	
4	4	Barnes	Henry ✓	do.				23				5-6 141	
5	5	Glasspool	Chas ✓	do.				30				5-7 140	
6	6	Wells	Chas ✓	do.				30				5-5 135	
7	7			do.									
8	8			do.									
9	9			do.									
190	10			do.									
1	11			do.									
2	12			do.									
3	13			do.									
4	14			do.									
5	15			do.									
6	16			do.									
7	17			do.									
8	18			do.									
9	19			do.									
200	20			do.									
1	21			do.									
2	22			do.									
3	23			do.									
4	24			do.									
5	25			do.									
6	26			do.									
7	27			do.									
8	28			do.									
9	29			do.									
210	30			do.									

OFFICE

23 NOV 1923

SOUTHAMPTON



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES., of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

158

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
233.	1	Keig	John. J.	24/11/23	Saten	No	39	m	English	British	5-11	163	none
	2	Leehan	Jim				23				5-0	131	
	3	Hayes	Arthur				18				5-7	125	
	4	Hiscock	Rob.				29				5-8	152	
	5	Hamont	Wan				35				5-7	125	
	6	Bouffer	Rob.				49				5-8	140	
	7	Jensen	John				24				5-9	150	
240	8	Dwine	Percy				32				5-2	140	
	9	Maslen	Allen				29		Eng.		5-8	148	
	10	Pact	Leonard				18				5-9	159	
	11												
	12												
	13												
	14												
	15												
	16	Burton	Reg				21		Eng.		5-7	142	
	17	Dowle	Albert				31		do.		5-5	141	
250	18	Bathg	Alf.				48		do.		5-4 1/2	122	
	19	Webb	Albert				29		do.		5-8	145	
	20	Leonard	Roger				18		do.		5-7	154	
	21	Kroucher	William				20		Eng.		5-7	143	
	22	Richardson	Fred				37		do.		5-10	157	
	23	Ross	Hugh				49		Scotch		5-4	147	
	24	Osborne	Rich				60		Eng.		5-8 1/2	152	
	25												
	26												
	27												
260	28	Blomer	Harold				17		English		5-0	112	
	29	Barberry	Geo.				18				5-2	122	
	30	Hall	Arthur				16				5-8	112	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

159

Vessel *Aquitania*, arriving at *NEW YORK*, *2 DEC 1923*, *192*, from the port of *SOUTHAMPTON*.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY  Given name	(4) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
263	1	<i>Damies</i>	<i>G. Jack</i>	<i>Stewards Boy</i>	<i>24/12/23</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-1 1/8</i>	<i>None</i>	
4	2	<i>Weaner</i>	<i>Chas.</i>	<i>do</i>		<i>15</i>		<i>/</i>		<i>5-2 1/4</i>		
5	3	<i>Valler</i>	<i>Wilfred</i>	<i>do</i>		<i>17</i>		<i>/</i>		<i>5-11 1/4</i>		
6	4	<i>Shaw</i>	<i>Harry</i>	<i>do</i>		<i>16</i>		<i>/</i>		<i>4-6 1/2</i>		
7	5	<i>Boyes</i>	<i>Norman</i>	<i>do</i>		<i>14</i>		<i>/</i>		<i>5-2 9/16</i>		
8	6	<i>Bligh</i>	<i>Fred</i>	<i>do</i>		<i>17</i>		<i>/</i>		<i>5-5 1/2</i>		
9	7	<i>Hall</i>	<i>Arthur</i>	<i>do</i>		<i>16</i>		<i>/</i>		<i>5-8 1/4</i>		
270	8	<i>Peck</i>	<i>Leslie</i>	<i>do</i>		<i>15</i>		<i>/</i>		<i>5-1 1/2</i>		
1	9	<i>Doran</i>	<i>Harbert</i>	<i>do</i>		<i>15</i>		<i>/</i>		<i>5-3 1/4</i>		
2	10											
3	11											
4	12	<i>Baker</i>	<i>William</i>	<i>Nightwatchman</i>		<i>57</i>		<i>English</i>		<i>5-6 1/2</i>		
5	13	<i>Gay</i>	<i>Ernest</i>	<i>do</i>		<i>57</i>		<i>/</i>		<i>5-4 1/2</i>		
6	14	<i>Ablett</i>	<i>Percy</i>	<i>do</i>		<i>40</i>		<i>/</i>		<i>5-8 1/4</i>		
7	15	<i>Loder</i>	<i>Fred</i>	<i>do</i>		<i>42</i>		<i>/</i>		<i>5-10 1/2</i>		
8	16	<i>Bartley</i>	<i>Bert</i>	<i>do</i>		<i>43</i>		<i>/</i>		<i>5-6 1/4</i>		
9	17	<i>Donley</i>	<i>John</i>	<i>do</i>		<i>37</i>		<i>/</i>		<i>5-11 1/2</i>		
280	18											
	19											
	20											
	21											
	22											
	23											
	24											
	25											
	26											
	27											
	28											
	29											
	30											

*W. M. M. Office*  
*120*





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, AQUITANIA, of the AQUITANIA, do declare  
W. T. W. CHARLES  
that the foregoing is a ~~full and true~~ list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

160

Vessel *arriving at* NEW YORK, *2 DEC 1923*, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Bennett	William	2nd Cl Chief Stwd.	24/11/23	Scot	Yc	34	m	English	British	5-11	170	None
2	Morris	Joseph	Ex do.				31				6-0	192	
3	Birkett	Sydney	Asst Barkeeper				35				5-6	141	
4	Stiles	Edgar	Saloon Steward				35				5-7	142	
5	Smickson	Harold	2nd do.				30				5-6	142	
6	Penny	Frank	Deck Steward				32				5-11	153	
7	Mullarkey	James	Smokeroom Steward				37				5-7	143	
8	Spacy	George	A/ do.				28				5-7	143	
9	Sandys	Horace	Library Steward				35				5-8	150	
10	Jones	Arthur	Lounge Steward				33				5-7	141	
11	Renton	Jonathan	Barber				40				5-7	159	
12	Hewitt	Fred	Pantry Steward				38				5-10	162	
13	Wattiff	Percy	Asst do.				29				5-7	139	
14	Neale	Arthur	do.				19				5-5	132	
15	White	Walter	do.				25				5-5	135	
16			do.										
17	Dear	Charles	Bedroom Steward				43				5-7	162	
18	Whiting	Leonard	do.				47				5-11	171	
19	Jugent	Frank	do.				22				5-9	152	
20	Preston	William	do.				35				5-5	151	
21	Johnstone	John	do.				47				5-10	172	
22	Asplett	John	do.				41				5-9	158	
23	Hinkhridge	John	do.				47				5-7	143	
24	Stanton	William	do.				29				5-8	147	
25	McFarlane	Douglas	do.				35				5-7	148	
26	Brown	Alfred	do.				38				5-9	151	
27	Meredith	Owen	do.				57				5-10	159	
28	Smith	Douglas	do.				28				5-5	141	
29	Hewitt	Robert	do.				37				5-6	138	
30	Coombs	Alfred	do.				34				5-6	139	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

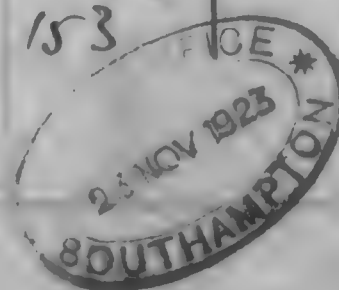
Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

161

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31	Hyland	Thomas	Bedroom Steward	24/12/23	London	No	28	M	Engl. British	5-10	151	None	
2	Spaich	John	do.				49				5-9	145	
3	White	Harry	do.				47				5-7	141	
4	Romey	Robert	do.				27				5-10	152	
5			do.										
6			do.										
7	Haggis	Albert	Boots				30				5-9	142	
8	Parishbury	Samuel	Bath Steward				54				5-7	151	
9	Good	Albert	Ast. Deck Steward				20				5-5	120	
40	Samusky	Richard	Ast. Barber				22				5-7	141	
1	Griffith	Sidney	Italian Waiter				36				5-9	152	
2	Betty	Ernest	Lift Attendant				22				5-8	149	
3	Johnson	Henry	do.				41				5-5	137	
4	Butcher	Harry	Marconi Steward				20				5-7	141	
5	Wallis	James	2nd Class Waiter				28				5-6	149	
6	Boch	Henry	do.				35				5-7	148	
7	Nichol	Fred	do.				35				5-7	149	
8	Hiddleston	Edgar	do.				24				5-10	161	
9	Marson	Peter	do.				22				5-9	154	
50	Lueddale	Fred	do.				35				5-8	149	
1	Boch	William	do.				25				5-7	142	
2	Crosson	Sydney	do.				20				5-8	149	
3	Stanton	Eric	do.				25				5-10	164	
4	Boch	Thomas	do.				19				5-7	151	
5	Cole	George	do.				33				5-5	130	
6	Stanley	Clifford	do.				19				5-10	141	
7	Hutton	Harold	do.				43				5-7	149	
8	Easton	Roman	do.				25				5-6	151	
9	Heigeban	Chas.	do.				57				5-10	162	
60	Gregory	Frank	do.				20				5-10	153	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

162

163

Vessel *Aquidemia*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
61	1	Whitehead	Albert ✓	24/11/23	Soton	ho	34	m	English	British	5-10	146	none
2	2	Vella	Arthur ✓				30				5-11	171	
3	3	Bauer	John ✓				29				5-6	148	
4	4	Oster	Arthur ✓				35				5-5	147	
5	5	Seddon	Richard ✓				22				5-7	131	
6	6	Davis	Leonard ✓				26				5-7	151	
7	7	Aldcroft	Arthur ✓				33				5-4	146	
8	8	Sesbee	Fenneth ✓				54				5-7	152	
9	9	Swan	John ✓				48				5-8	156	
70	10	Fox	William ✓				19				5-5	132	
1	11	Baker	Morris ✓				33				5-7	146	
2	12	Boughton	Albert ✓				20				5-9	148	
3	13	Bunting	Herbert ✓				45				5-9	162	
4	14	Dyke	George ✓				30				5-10	159	
5	15	Rose	John ✓				20				5-8	147	
6	16	Smalley	Eric ✓				23				5-7	151	
7	17	Andrews	Chas. ✓				31				5-6	143	
8	18	Pascoe	Henry ✓				25				5-8	151	
9	19	Bott	Fred ✓				45				5-6	147	
80	20	Gray	Herbert ✓				36				5-7	145	
1	21	Jacobs	Thomas ✓				35				5-8	152	
2	22	Matcham	Alfred ✓				31				5-8	153	
3	23	Cousin	Isaac ✓				23				5-9	155	
4	24												
5	25												
6	26												
7	27												
8	28												
9	29												
90	30												

Jewish Waiter

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. T. W. CHARLES, of the AQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as is practicable, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Alquianica*, arriving at *NEW YORK*, *2 DEC 1923*, 192, from the port of *SOUTHAMPTON*. 163

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
91	1		2nd Class Waiter	24/11/23	Soton	No		m		British			None
2	2		do.										
3	3		do.										
4	4		do.										
5	5		do.										
6	6		do.										
7	7		do.										
8	8		do.										
9	9		do.										
100	10		do.										
1	11		do.										
2	12		do.										
3	13		do.										
4	14		do.										
5	15	Becton	Richard				19		English		5-6	141	
6	16	Newman	Edward				23				5-7	143	
7	17	McGuigan	James				20				5-9	151	
8	18	Gordon	Edward				16				5-10	163	
9	19	Porter	Leonard				31				5-9	150	
110	20		do.										
1	21	Patrick	John				17				5-4	121	
2	22	Jupe	Eric				17				5-5	129	
3	23	Easton	Gordon				17				5-5	127	
4	24	Smith	William				18				5-5	127	
5	25	Orman	Arthur				14				5-2	114	
6	26	Walsden	Edward				57				5-6	142	
7	27	Kingston	Samuel				59				5-9	159	
8	28	Dewick	William				59				5-10	162	
29													
30													

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. T. W. CHARLES., of the AQUITANIA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	Wheeler	Sydney	✓	24/11/23 London	29	m	English	British	5-8 1/2	149	none
2	Saloman	Victor	✓		35				5-11	220	
3	Haskell	Fred	✓		29				5-8	154	
4	Davis	Albert	✓		34				5-9	158	
5											
6	Scenitz	Thomas	✓		39		English		5-8	142	
7	McCabe	Alfred	✓		35				5-8	158	
8	Washington	Arthur	✓		21				5-1	132	
9	Ines	Valentine	✓		28				6-0	190	
10	Simpson	Ernest	✓		19				5-4	141	
11	Allsopp	Robert	✓		27				5-6	142	
12	Stone	Robert	✓		19				5-6	137	
13	White	Ernest	✓		35				6-0	172	
14	Milne	Horace	✓		25				5-7	149	
15	Clint	Stanley	✓		35				5-6	152	
16	Newson	Arthur	✓		38				5-7	151	
17	Foot	John	✓		27				5-11	157	
18	Llewellyn	Joseph	✓		21				5-8	140	
19	Pontock	John	✓		23				5-8	152	
20	Brown	David	✓		39				5-10	160	
21	Parry	James	✓		30				5-8	151	
22	Leach	Chas	✓		24				5-6	142	
23	McBrearty	Fernand	✓		21				5-7	143	
24	Stanley	Henry	✓		43				5-10	162	
25	Martin	George	✓		41				5-10	171	
26	Williams	Walter	✓		40				5-5	132	
27	Osburne	John	✓		43				5-7	153	
28	Major	Fred	✓		24				5-7	145	
29	Whitehead	John	✓		28				5-9	160	
30	Jones	David	✓		28				5-6	143	

*[Handwritten signature and notes]*  
130



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES.**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



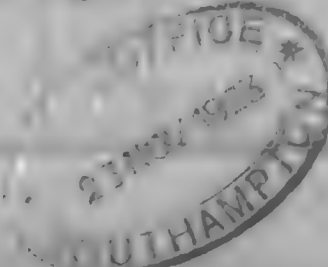
# LIST OF CREW OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON. 165

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
30 1	Smithwick	William	3rd Class Waiter	24/23	Soton	ho	26	m	English	British	5.7	142	none
2	Lyon	Ernest	do.				19				5.6	139	
3	Reid	Frank	do.				26				5.6	142	
4	Hayes	Thomas	do.				22				5.8	161	
5	Cross	Richard	do.				37				5.7	141	
6	Naylor	Edward	do.				27				5.6	139	
7	Shaw	Jack	do.				25				5.9	155	
8	Bevan	Weyles	do.				39				5.8	152	
9	Lycas	George	do.				31				5.6	149	
40 10	Sharp	Chas	do.				38				5.9	153	
1	Liddell	Thomas	do.				49				5.9	148	
2	Elements	John	do.				23				5.7	141	
3	Wilson	Albert	do.				31				5.6	152	
4	French	Arthur	do.				24				5.8	151	
5	Simms	Charles	do.				31				5.9	149	
6	Shepherd	George	do.				19				5.4	152	
7	Payne	Sydney	do.				35				5.7	141	
8	Leahy	William	do.				31				5.9	152	
9	Mellister	Patrick	do.				20				5.9	151	
50 20	Weyles	Desire	do.				48				5.5	140	
68 21	Finer	Richard	Asst Pantry Steward				25				5.6	137	
9 22	Holloway	Joseph	do.				34				5.6	141	
70 23	Costello	Joseph	do.				25				5.8	143	
1 24	Hoss	Harry	Chief Glory Hole Stwd				55				5.10	163	
2 25	Sanders	John	Glory Hole Steward				49				5.9	164	
3 26	Williams	Wm.	do.				57				5.8	159	
4 27	Purchase	Victor	do.				37				5.8	149	
5 28	Clark	James	do.				57				6.0	181	
6 29	Hawton	Wifred	do.				32				5.7	151	
7 30	Longman	Charles	do.				32				5.6	143	

*[Handwritten signature]*  
130



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

**J. T. W. CHARLES.**

**AQUITANIA**

I, **J. T. W. CHARLES.**, of the **AQUITANIA**, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

having such

166

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

LIST

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

2 DEC 1923

, 192 , from the port of SOUTHAMPTON.

Vessel

Aquitania

, arriving at NEW YORK.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
78	1	Bouchwick	Janes	✓	Glory Hole Steward	24/1/23	57	m	English	British	5'9	158	none
9	2		do.				55		English		5'10	163	
80	3	Louis	Charles	✓	Hospital Steward		42				5'6	157	
1	4	Usses	William	✓	do.		51				5'7	147	
2	5	Cole	Henry	✓	Night Watchman		46				5'7	149	
3	6	Whitton	Henry	✓	do.		25		✓		5'9	156	
56	7	Yateman	William	✓	3rd class Steward		25		✓		5'9	154	
57	8	Gates	William	✓	2nd class Steward		47		✓		5'9	161	
58	9	Legar	John	✓	do.		24		✓		5'5	137	
59	10	Pierson	Edward	✓	do.		42		✓		5'7	156	
60	11	Martin	Walter	✓	do.		26		✓		5'4	139	
61	12	Dorrington	Reginald	✓	do.		30		✓		5'9	161	
62	13	Knight	Percy	✓	do.		22		✓		5'8	153	
63	14	Joyce	Joseph	✓	do.		32		✓		5'4	161	
64	15	Engelhard	Maurice	✓	do.		22		✓		5'9	154	
65	16	Moore	George	✓	do.		30		✓		5'7	151	
66	17	Kemp	Beal	✓	do.								
67	18												
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

*[Handwritten signature and initials]*



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Aquitania*, arriving at NEW YORK.

2 DEC 1923

, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

166

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
78	1	Borchwick	James	✓	Glory Hole Steward	24/11/23	57	m	English	British	5'9	158	none
9	2		do.										
80	3	Lous	Charles	✓	Hospital Steward		55		English		5'10	163	
1	4	Ures	William	✓	do.		42				5'6	157	
2	5	Cole	Henry	✓	Night Watchman		51				5'7	147	
3	6	Dutton	Henry	✓	do.		46				5'7	149	
56	7	Wateman	William	✓	3rd class Walker		25		✓		5'9	156	
57	8	Gates	William	✓	2nd class Walker		25		✓		5'9	154	
58	9	Legar	John	✓	do.		47		✓		5'9	161	
59	10	Pierson	Edward	✓	do.		24		✓		5'5	137	
60	11	Martin	Dalter	✓	do.		42		✓		5'7	156	
61	12	Dorrington	Reginald	✓	do.		26		✓		5'4	139	
62	13	Knight	Percy	✓	do.		30		✓		5'9	161	
63	14	Joyce	Joseph	✓	do.		32		✓		5'8	153	
64	15	England	Maurice	✓	do.		32		✓		5'4	161	
65	16	Moore	George	✓	do.		22		✓		5'9	154	
66	17	Kemp	Beal	✓	do.		30		✓		5'7	157	
67	18												
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NOTE.—Failure to return





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES.** of the **AQUITANIA**, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                    |



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel "Aquitania", arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Bland	David	Chef	24/12/23	Soton	No	42	m	Eng. British		5-9 1/4	140	none
2	Hautem	Jacques	Ex Chef				42		Belgian	Belgium	5-6	146	
3	Thostelton	John	Sauce Cook				38		Eng. British		5-9	156	
4	Murphy	John	Asst do.				30		do.		5-6	128	
5	Aliberti	Cesar	Entree Cook				45		Italian		5-8	156	
6	Giachino	Giavanni	Larder Cook				41		Italian		5-5	156	
7	Desjardine	Rogers	Hors D'Ouevriere				20		Eng. British		5-6	148	
8	Pearce	Herbert	Asst Larder Cook				39		do.		5-5	140	
9			Asst Larder										
10	Morgan	Thomas	A/ do.				25		do.		5-9	150	
11	McNamara	Patrick	Second Cook				44		Irish		5-6	160	
12	Bannell	John	Roast Cook				32		Eng.		5-6	140	
13	Leigh	Albert	A/ do.				20		do.		5-8	140	
14	Bourguignon	Emile	Fish Cook				22		do.		5-9	160	
15	Houghton	Thomas	A/ do.				22		Eng.		5-4	138	
16	Gore	Benjamin	Veg Cook				23		do.		5-4	120	
17	Beadman	Leffe	Ex Veg. Cook				29		Eng.		5-6	140	
18	Hawkins	Arthur	Ex Ex Veg Cook				32		do.		6-0	150	
19	Bulman	Edward	Kitchen Clerk				20		do.		5-4	142	
20	Williamson	John	2nd Class Chef				42		Scottish		5-4	145	
21	Griitt	Thomas	Ex do.				30		Eng.		5-6	140	
22	Perdue	Reginald	2nd Cl Veg Cook				25		do.		5-4	140	
23	Gardner	George	Petty Mess Cook				27		do.		6-0	161	
24	Turner	William	Asst do.				23		do.		5-7	151	
25	James	William	Grill Cook				23		Eng.		5-11	170	
26	Taylor	Charles	Asst do.				32		do.		5-6	120	
27	Cunningham	Michael	3rd Class Cook				31		Irish		5-5	150	
28	Stanford	William	Ex do.				28		Eng.		5-9	142	
29			Italian Cook										
30	Osgood	George	Ship's Cook				38		Eng.		5-11	200	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

107

Vessel "Aquitania", arriving at NEW YORK, 2 DEC 1923, 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Bland	David	Chef	24/11/23	Soton	No	42	m	Eng.	British	5-9	144	none
2	Hautem	Jacques	Ex Chef				42		Belgian	Belgium	5-6	146	
3	Thottelton	John	Sauce Cook				38		Eng.	British	5-9	156	
4	Murphy	John	Asst do.				30		do.		5-6	128	
5	Aliberti	Cesar	Entree Cook				45		Italian		5-8	156	
6	Giachino	Giavanni	Larder Cook				41		Italian		5-5	156	
7	Dezardine	Roger	Hors D'Ouevriere				20		Eng. Brit		5-6	148	
8	Pearce	Herbert	Asst Larder Cook				39		do.		5-5	140	
9			Asst Larder										
10	Morgan	Thomas	A/ do.				25		do.		5-9	150	
11	McNamara	Patrick	Second Cook				44		Irish		5-6	160	
12	Bannell	John	Roast Cook				32		Eng.		5-6	140	
13	Leigh	Albert	A/ do.				20		do.		5-8	140	
14	Bourquignon	Emile	Fish Cook				22		do.		5-9	160	
15	Houghton	Thomas	A/ do.				22		Eng.		5-4	138	
16	Gore	Benjamin	Veg Cook				23		do.		5-4	120	
17	Beadman	Lyle	Ex Veg. Cook				29		Eng.		5-6	140	
18	Hawkins	Arthur	Ex Ex Veg Cook				32		do.		6-0	150	
19	Rulman	Edward	Kitchen Clerk				20		do.		5-4	142	
20	Williamson	John	2nd Class Chef				42		Scotch		5-4	145	
21	Griitt	Thomas	Ex do.				30		Eng.		5-6	140	
22	Perdue	Reginald	2nd Cl Veg Cook				25		do.		5-4	140	
23	Carter	George	Petty Mess Cook				27		do.		6-0	161	
24	Turner	William	Asst do.				23		do.		5-7	151	
25	Jones	William	Grill Cook				23		Eng.		5-11	140	
26	Taylor	Charles	Asst do.				32		do.		5-6	120	
27	Bunningham	Michael	3rd Class Cook				31		Irish		5-6	150	
28	Stanford	William	Ex do.				28		Eng.		5-9	142	
29			Italian Cook										
30	Osgood	George	Ship's Cook				38		Eng.		5-11	200	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel *Aquidunier*, arriving at NEW YORK, 2 DEC 1922, 1922, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31 1	<i>Destlebroix</i>	<i>Harold</i>	Ex Ships Cook	24/11/23	<i>Soton</i>	ho	29	m	Eng.	British	5-3	141	none
2 2	<i>Payne</i>	<i>Frank</i>	Night Cook				21		do		5-9	140	
3 3			Kitchen Porter										
4 4	<i>Hockless</i>	<i>Albert</i>	Night Porter				23		do		5-11	164	
5 5	<i>Adam</i>	<i>George</i>	Jew Cook				35		Eng.		5-4	128	
6 6	<i>Brown</i>	<i>Fred</i>	1st Asst Cook				26		do		5-8	140	
7 7	<i>Bulmore</i>	<i>Edward</i>	do.				21		do		5-6	112	
8 8	<i>Halliday</i>	<i>Tom</i>	do.				37		do		5-9	158	
9 9	<i>Law</i>	<i>Roman</i>	do.				14		Eng.		5-9	144	
40 10	<i>Moore</i>	<i>Patrick</i>	do.				25		Irish		5-8	140	
1 11	<i>Laughland</i>	<i>Robert</i>	do.				51		Eng.		5-6	140	
2 12	<i>Wilkes</i>	<i>Harry</i>	do.				23		do		5-8	130	
3 13	<i>Jones</i>	<i>Harry</i>	do.				23		do		5-10	150	
4 14	<i>Pearse</i>	<i>Francis</i>	do.				19		do		5-8	140	
5 15	<i>Long</i>	<i>Arthur</i>	Asst Cook				26		do		5-6	140	
6 16	<i>Morgan</i>	<i>Henry</i>	Asst as book				18		do		5-10	150	
7 17	<i>Other</i>	<i>Arthur</i>	do.				24		do		5-6	144	
8 18	<i>Moore</i>	<i>Joseph</i>	do.				35		Irish		5-8	140	
9 19	<i>Goddard</i>	<i>George</i>	do.				19		Eng.		5-8	156	
50 20	<i>Janes</i>	<i>Fred</i>	do.				14		do		5-9	150	
1 21	<i>Yaggart</i>	<i>George</i>	do.				20		do		5-9	150	
2 22	<i>Cannon</i>	<i>Leonard</i>	do.				30		do		5-9	140	
3 23	<i>Hurt</i>	<i>Edward</i>	do.				36		do		5-3	120	
4 24	<i>Elliott</i>	<i>Thomas</i>	do.				18		do		5-10	156	
5 25	<i>Harsell</i>	<i>Ernest</i>	do.				39		do		5-5	140	
6 26	<i>Osborne</i>	<i>John</i>	do.				26		do		5-10	140	
7 27	<i>Cave</i>	<i>Ernest</i>	do.				25		do		5-8	140	
8 28	<i>Murphy</i>	<i>Gilbert</i>	do.				14		do		5-8	144	
9 29	<i>Walker</i>	<i>Thomas</i>	do.				22		do		5-8	140	
60 30	<i>Harsworth</i>	<i>William</i>	do.				24		do		5-3	110	

*Handwritten signature and date 1/30/23*



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

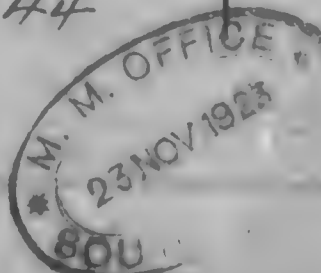
Vessel *Aquitania*, arriving at *NEW YORK*, *192*, from the port of *Southampton*.

169

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
61	1	<i>C. Bosson</i>	<i>Henry</i>	<i>Asst Cook</i>	<i>25/11/23</i>	<i>Soth m</i>	<i>No</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>Eng. British</i>	<i>5-6 140 none</i>
62	2	<i>Lewis</i>	<i>Thomas</i>	<i>do.</i>				<i>23</i>		<i>Eng.</i>	<i>5-4 130</i>
63	3	<i>Bordner</i>	<i>David</i>	<i>do.</i>				<i>20</i>		<i>Scotch</i>	<i>5-4 120</i>
64	4	<i>Griffin</i>	<i>Rowale</i>	<i>do.</i>				<i>20</i>		<i>Scotch</i>	<i>5-4 118</i>
65	5	<i>Archer</i>	<i>Reginald</i>	<i>do.</i>				<i>28</i>		<i>Eng.</i>	<i>5-6 140</i>
66	6	<i>Bordner</i>	<i>Frank</i>	<i>do.</i>				<i>35</i>			<i>5-9 163</i>
67	7	<i>Kingston</i>	<i>Stanley</i>	<i>do.</i>				<i>23</i>		<i>✓</i>	<i>5-11 157</i>
68	8	<i>Jowett</i>	<i>Harry</i>	<i>do.</i>				<i>21</i>		<i>✓</i>	<i>5-11 160</i>
69	9	<i>Cartwright</i>	<i>William</i>	<i>do.</i>				<i>33</i>		<i>✓</i>	<i>5-9 154</i>
70	10			<i>do.</i>							
71	11			<i>do.</i>							
72	12	<i>Hobbs</i>	<i>Albert</i>	<i>Cooks Glory Hole Stwd</i>				<i>20</i>		<i>Eng.</i>	<i>5-6 134</i>
73	13	<i>Pryor</i>	<i>Roger</i>	<i>do.</i>				<i>50</i>		<i>do</i>	<i>5-4 140</i>
74	14	<i>Atley</i>	<i>Harry</i>	<i>Confectioner</i>				<i>34</i>		<i>do.</i>	<i>5-4 144</i>
75	15	<i>Self</i>	<i>George</i>	<i>Ex Confectioner</i>				<i>24</i>		<i>do.</i>	<i>5-6 140</i>
76	16	<i>Lock</i>	<i>Henry</i>	<i>Asst do.</i>				<i>29</i>		<i>do.</i>	<i>5-11 148</i>
77	17	<i>Dykus</i>	<i>Harry</i>	<i>Asst Larder Cook</i>				<i>19</i>		<i>Eng.</i>	<i>5-10 156</i>
78	18	<i>Benson</i>	<i>Peter</i>	<i>Chief Baker</i>				<i>34</i>		<i>do.</i>	<i>5-8 140</i>
79	19	<i>Burgay</i>	<i>Harry</i>	<i>2nd Baker</i>				<i>32</i>		<i>do</i>	<i>5-6 138</i>
80	20	<i>Bellchamber</i>	<i>Charles</i>	<i>Ex 2nd Baker</i>				<i>29</i>		<i>do</i>	<i>5-6 130</i>
81	21	<i>Grayer</i>	<i>Thomas</i>	<i>3rd Baker</i>				<i>26</i>		<i>do</i>	<i>5-6 130</i>
82	22	<i>Jollyffe</i>	<i>Walter</i>	<i>Ex 3rd Baker</i>				<i>24</i>		<i>do</i>	<i>5-5 140</i>
83	23	<i>Alexandra</i>	<i>Frank</i>	<i>Asst Baker</i>				<i>18</i>		<i>do.</i>	<i>5-6 140</i>
84	24	<i>Gandy</i>	<i>John</i>	<i>do.</i>				<i>30</i>		<i>do.</i>	<i>5-8 144</i>
85	25	<i>Libbert</i>	<i>Albert</i>	<i>do.</i>				<i>35</i>		<i>do.</i>	<i>5-6 130</i>
86	26			<i>do.</i>							
87	27			<i>do.</i>							
88	28	<i>Mercee</i>	<i>Albert</i>	<i>Chief Butcher</i>				<i>42</i>		<i>Eng.</i>	<i>5-6 150</i>
89	29	<i>Foy</i>	<i>Percy</i>	<i>2nd Butcher</i>				<i>28</i>		<i>do</i>	<i>5-4 154</i>
90	30	<i>Mould</i>	<i>Stanley</i>	<i>Ex 2nd Butcher</i>				<i>36</i>		<i>do.</i>	<i>5-4 144</i>

\* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES.** of the **AQUITANIA**, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *AQUITANIA*, arriving at *NEW YORK*, *3 DEC 1922*, 1922, from the port of *SOUTHAMPTON*.

170

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where									
91.	1	Smith	Charles	2nd Butcher	24/11/23	SOTON	NO	57	M	Engl	BRITISH	58	157	NONE
	2	Wade	Albert	3rd Butcher				40		Engl		59	170	
	3	Brown	Fred	Asst Butcher				30		Eng		58	146	
	4	Connan	John	do do				32		do		5-4	145	
	5	Trumper	William	do do				28		do		5-8	148	
	6	Crombie	Charles	do do				46		do		5-6	156	
	7	Maynard	Isaac	Ex Sauce Cook				42		do		5-4	156	
	8	Ellis	John	Asst Butcher				43		do		5-4	180	
	9													
	10													
	11													
	12													
	13													
	14													
	15													
	16													
	17													
	18													
	19													
	20													
	21													
	22													
	23													
	24													
	25													
	26													
	27													
	28													
	29													
	30													

M. M. OFFICE  
23 NOV 1923  
SOUTHAMPTON



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

J. T. W. CHARLES

of the **AQUITANIA**

do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

171

Vessel Aquitania, arriving at NEW YORK, 24 DEC 192, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Simkins	William	3rd class Waiter	24/11/23	Soton	No	44	M	English	British	5'8	151	None
2	Blair	J. N.	do				27				5'11	160	
3	Judd	Edward	do				30				5'4	15	
4	Bartlett	John	do				35				6'7	160	
5	Aldridge	Albert	do				31				5'8	153	
6	SPALF	HARRY	Fun Ass't Tur				23				5'11	149	
7	Hardman	Albert	Barber				48				5'8	161	
8	Slawson	William	2nd Carpenter				38				5'8	159	
9	POSEY	LEONARD	Deck Boy				16				5'4	134	
10	Russell	Harold	2nd class Waiter				32				5'9	156	
11	Hunt	James	do				30				5'4	153	
12	Buoker	John	do				33				5'10	163	
13	Tubbs	Albert	3rd class Waiter				27				5'7	140	
14	Phelps	Tom	Trimmer				27		Welsh		5'9	151	
15	Haymer	Charles	3rd class Waiter				41		English		5'11	160	
16	<del>Sam</del> Laminier	Joseph	Steward's Boy				14				5'8	170	
17	Stephens	Alexander	Steward's Boy				40		Scotch		6'0	170	
18	Hughes	Margaret	Stenographer				30	F	English		5'7	131	
19	Passer	Charles	3rd class Waiter				31	M			5'8	157	
20	Punch	Richard	2nd class Waiter				19				5'7	150	
21	Harrison	Bert Chas.	do				21				5'8	157	
22	Parkinson	William	3rd class Waiter				33				5'8	157	
23	Harley	Harry	do				28				5'8	157	
24	Knight	Samuel	do				23				5'7	151	
25	Daniel	Ernest	2nd class Waiter				18				5'8	159	
26	Lebb	Frank R.	3rd class Waiter				20				5'7	158	
27	Forrester	Joseph	3rd class Waiter				30				5'8	157	
28	Regard	Augustus	2nd class Waiter				42				5'8	157	
29	Mollay	John	Trimmer				26				5'7	158	
30	Mellor	Leslie	Steward's Boy				17				5'8	160	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each

See other side.



**J. T. W. CHARLES.**

*Master, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector.*

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet 32

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

172

Vessel **QUINTANIA**, arriving at **NEW YORK** 2 DEC 1923, 192, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	HENDRY	PERCY	2ND WAITER	24 11-23	SOTON	NO.	30 M.		ENGLISH	BRITISH	5.6	14	
2													
3													
4													
5	lane	John W.	Steward Boy	24 11-23		NO	15 M		English	British	5.5	146	
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

SP1  
M. M. OFFICE  
24 NOV. 1923  
SOUTHAMPTON

SP1  
M. M. OFFICE  
24 NOV. 1923  
SOUTHAMPTON

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



34 33

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Stewardesses

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

173

Vessel **AQUITANIA**, arriving at **NEW YORK**, **2 DEC 1923, 192**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY  Given name	(4) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
105	1	McHoney, Annie	✓	Leading Stewards	24/11/23	44	F	Irish	BRITISH	5-0	110	NONE
6	2	Barally, Blanche	✓	Stewardess		44		Eng.		5-2	120	
4	3	Peterkin, Walterina	✓	do		42		Scotch		5-8	145	
8	4	Hallinell, Sarah	✓	do		44		Eng.		5-4	130	
9	5	Davies, Sarah	✓	do		42		Eng.		5-4	144	
110	6	Dewhurst, Elizabeth	✓	do		40		Scotch		5-5	140	
11	7	Middle, Margaret	✓	do		34		Eng.		5-4	144	
12	8	Lelliott, Emily	✓	do		49		do		5-5	140	
13	9	Bockbain, Silda	✓	do		41		do		5-8	144	
14	10	Palmer, Rose	✓	do		34		do		5-4	134	
15	11	Ashcroft, Lelly	✓	do		40		do		5-4	144	
16	12	Duncan, Margaret	✓	do		30		Scotch		5-4	140	
14	13	Hixson, Maude	✓	do		41		Eng.		5-9	164	
18	14	Bollis, Ada	✓	do		38		do		5-4	140	
19	15	Dooley, Winifred	✓	do		31		do		5-4	112	
120	16	Kavanagh, Mary	✓	Swimming Instructor		34		Irish		5-6	141	
21	17	Lyeler, Mildred	✓	Lady Hairdresser		32		Eng.		5-4	164	
22	18	Watkin, Beatrice	✓	Attendant		35		do		5-2	116	
23	19	Fenn, Amy	✓	Stewardess		34		do		5-6	120	
24	20	Stickland, Alice	✓	do		28		do		5-5	112	
25	21	Parker, Mary	✓	do		35		do		5-4	140	
26	22	Francis, Jenny	✓	do		30		Welsh		5-4	140	
24	23	Yule, Robina	✓	do		36		Scotch		5-5	140	
28	24	Bumming, Edith	✓	Chief Cook		48		Eng.		5-4	140	
29	25	Wilson, Agnes	✓	Matron		29		Scotch		5-6	148	
130	26	Bell, Eda	✓	do		28		Prussian	Prussian	5-4	145	
31	27	Spillane, Helen	✓	do		29		Irish		5-5	156	
32	28	Robert, Kitty	✓	do		28		Welsh		5-3	138	
33	29	Walsh, Mary	✓	do		37		English		5-4	137	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

American Consulate, Southampton, Eng. Nov. 24, 1923  
I hereby certify that the above persons have been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

JOHN M. SAVAGE  
American Consul

SEEN

JOHN M. SAVAGE  
American Consul



Handwritten signature and initials.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

**J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **ACQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*[Signature]* MASTER  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Sweden).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *AQUITANIA* arriving at *NEW YORK*, *15<sup>th</sup> December*, 1923, from the port of *Southampton* -- 174

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<i>Reever</i>	<i>William</i>	<i>Steward</i>	<i>25<sup>th</sup></i>	<i>Southampton</i>	<i>None</i>			<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5.7</i>	<i>154</i>	<i>None</i>
2	<i>closed with one (1) name &amp; C. L. [unclear]</i>												
3	<i>Cherbourg, France</i>												
4	<i>November 26, 1923</i>												
5	<i>130</i>												
6	<i>John Conigan</i>												
7	<i>Conew</i>												
8													
9	<i>730</i>												
10	<i>Cherbourg, France</i>												
11	<i>Left at</i>												
12	<i>John Conigan</i>												
13	<i>Nov 26, 1923</i>												
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

*Total crew 792*

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-2-23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER, of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

2<sup>nd</sup>

day of

Dec

1923

*[Signature]*

Immigrant Inspector.

*[Signature]*

Master, First or Second Officer.

MASTER

35

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

N. Y. Form 80  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## RECORD OF DETAINED ALIENS

175

TO S.S. AQUITANIA CONRAD LINE arrived DEC. 4, 1923, 192 M., from See Teller

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	SCHINDLER, Fritzia- 11 cab.	10:30	14	5		1	To call	Cous Johanna Walter, 23 2 E 80 St NYC	huck	12/4	4	-	-	-
2	ALLES, Helene- 11 cab.	10:30	9	15		1	" Call	Husb Carl 299 W 12 St NYC	huck	12/5	12	-	-	-
3	HELEANT, Abram- 11 cab.	10:30	20	6/8		3	Med. Hold (cert.)	Husb S. S.	Behl	12/5	5	3	3	3
	wife Pani							do	"	"	"			
	ch. Rozalia							do	"	"	"			
4	ROZSAVOLGYI, Vilma - 11 cab.	4:	15	14/16		3	2 ch in hosp	Husb S. S.	Behl	12/5	12	6	6	6
	ch. Eva							do	"	"	"			
	" Frank							do	"	"	"			
5	ILLECZYK, Katach-E.I-12/3/		C18	18		1	Hosp. on arrival fr. hosp.-12/4-1	San Francisco, Calif.	huck	12/4	2	10	10	10
6	LEMERGLUCK, Rachela	1:30	C1	10/11		2	To call	Husb Frank Illek, 333 Mission St San Francisco	Behl	12/4	5	30		
	ch. Ignac							Daugh Saccid noblock, 470 Valley St NYC	do					
7	BOBROWSKI, Wilhelm	1:30	7	5		1	" Call	North Lena Frank, 7110 Whitelands Ave	huck	12/5	11	-	-	-
8	PINTEVICS, Anna	1:30	C16	14		1	" Call	Husb John, 30 2 E 52 St NYC	huck	12/4	4	-	-	-
9	MICHALECZKO, Dymitro	2:00	4	30		1	" Tel. 4	Husb John, 17 125 So 11 St St Louis Mo	huck	12/5	4	-	-	-
10	TOKAR, Ester	2:00	C2	17		1	" Call	Bro Bobcz Sakolsky, 105 3 Prospect Ave Brooklyn	Behl	12/4	5	-	-	-
11	WJNER, Pinchas	2:00	C4	3		1	" Call	Step Bro Herman Fichman, 301 Lockton St E. St.	Behl	12/5	12	-	-	-
12	LIPOVSKY, Berta	2:00	C13	18		1	" Call	Cous Chuchma Karchis, 227 E 73 St NYC	Behl	12/5	4	5	-	-
13	VRAPEL, Anna	2:00	C11	7		1	" Call	Bro Jank Barst, 502 Bachelor Ave, N. Y.	huck	12/5	10	-	-	-
14	CZERESZNIA, Teuba	2:00	C3	27/30		4	" Call	Husb band Wron Cherry, 1525 Washington Avenue, New York City	Behl	12/5	10	4	-	-
	ch. Icek							do	"	"	"			
	" Dwoira							do	"	"	"			
	" Ruchla							do	"	"	"			
15	KILANOWS.A, Czeslawa	2:	4	7		1	" Call or tel. 4	Ellen Ohio	huck	12/4	4	-	-	-
16	VIK, Bergliat	2:10	10	11		3	" Call	Husb Wanda Wajtkowicz, 1126 Dallas St	huck	12/4	4	-	-	-
	MONIKAN, Mary L.							Immutter, 12 Astor Delander	Behl	4/5	12	3	3	3
	" Jakob							5 Water Street NYC	"	"	"			
17	PANDETA, Pesia	2:10	C6	22/23/24		3	To tel. 4	Husb band Ben 1800 East 3rd Street, Chattanooga, Tenn.	Behl	12/5	12	3	3	3
	ch. Koszko							do	"	"	"			
	" Hasha							do	"	"	"			



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

N. Y. FORM 22  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## RECORD OF DETAINED ALIENS

175

TO S.S. AQUITANIA CONRAD LINE arrived DEC. 4, 1923, 192 M., from See Teller

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	SCHINDLER, Fritzia- 11 cab.	10:30	14	5	1	To call	Cous Johanna Walter, 23 2 E 50 St NYC		12/4	4	1	1	1
2	ALIES, Helene- 11 cab.	10:30	9	15	1	" Call	Husb Carl 299 W 12 St NYC		12/5	12	1	1	1
3	ELEFANT, Abram- 11 cab.	10:30	20	6/8	3	Med. Hold (cert.)	Hilol S. S.		12/5	12	3	3	3
	wife Fani						do						
	ch. Rozalia						do						
4	ROZSAVOLGYI, Vilma - 11 cab.	4:	15	14/16	3	2 ch in hosp	Hilol S. S.		12/5	12	6	6	6
	ch. Eva						do						
	" Frank						do						
5	ILBENK, Katach-E.I-12/3/		C18	18	1	Hosp. on arrival fr. hosp.-12/4-1 M.	San Francisco, Calif.		12/4	2	10	10	10
6	EMERGLUCK, Rachela	1:30	C1	10/11	2	To call	Husb Frank Ellek, 333 Mississippi St NYC		12/4	5			
	ch. Ignac						Daugh Saccia noblock, 470 Valley St NYC		12/4	5			
							do NYC						
7	BOBROWSKI, Wilhelm	1:30	7	5	1	" Call	Moth Lena Frank, 7110 Whitelands Ave NYC		12/5	11	1	1	1
8	PINTEVICS, Anna	1:30	C16	14	1	" Call	Husb John, 35 2 E 52 St NYC		12/4	4			
9	MICHALECZKO, Dymitro	2:00	4	30	1	" Tel. \$	Husb John, 7 7 125 St 11 St St Louis Mo		12/5	4	1	1	1
10	TOKAR, Ester	2:00	C2	17	1	" Call	Bro Bobcz Sakolsky, 1053 3rd Ave NYC		12/4	5			
11	WJNER, Pinchas	2:00	C4	3	1	" Call	Step Bro Herman Fishman, 301 Jackson St NYC		12/5	11	1	1	1
12	LIPOVSKY, Berta	2:00	C13	18	1	" Call	Cous Chushna Karchis, 227 E 73 St NYC		12/5	11	1	1	1
13	VRABEL, Anna	2:00	C11	7	1	" Call	Bro Jan Barot, 500 Bachelon Ave, N. Y.		12/5	10	1	1	1
14	CZERESZNA, Teuba	2:00	C3	27/30	4	" Call	Husb band Aaron Cherry, 1525 Washington Avenue, New York City		12/5	10	4	4	4
	ch. Icek						do						
	" Dwoira						do						
	" Ruchla						do						
15	KILANOWSKA, Czeslawa	2:	4	7	1	" Call or tel. \$	Ellen Ohio		12/4	4			
16	VIK, Bergliat	2:10	10	11	3	" Call	Mrs Wanda Thylker, 1126 Dallas St NYC		12/5	12	3	3	3
	MONIKAN, Mary L.						Immigrant, 5 Easton St NYC		12/5	12	3	3	3
	" Jakob						5 Water Street NYC						
17	PANDETA, Pesia	2:10	C6	22/23/24	3	To tel. \$	Husb band Ben 1500 East 3rd St NYC		12/5	12	3	3	3
	ch. Moszko						Challanoga, Tenn,						
	" Nasha												



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

TO  
S.S. AQUITANIA CUNARD LINE

## RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived DEC. 4, 1923

, 192

M.,

176

, from

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
18	GUBIK, Marja	2:20	6	15	1		To call	Path John Lubic, 253 Morning Star	Behl	12/4	3:30			
	sis. Anna													
19	KAPLAN, Dawid	2:20	C1	19	1		#1 to Noy 12/7 520 Road Elm Park Lane, Island, N.Y. from 12/7 1418 Washington Ave, Baltimore, Md. R. B. W. Uncle, Leese, Turner, J. C. Fink	Behl 12/7 2	3	3	3			
20	FREBATICKY, Julanna	2:10	C13	20	1		" Call	Sis Mary Frebaticky, 139 Washington St	Behl	12/6	2:20	2	2	2
21	TIEFFENBACKER, Otillie	2:20	C11	16	1		" Call	Grand Justina Topolack, 139 Washington St	Behl	12/6	1:15	2	2	2
22	SZTRAKS, Israel	2:25	C6	25/26	2		" Call	Moth. Lurakatz, 169 Broome Street	Behl	12/4	5-			
	sis. Rochel													
23	AMBERG, Tereze	2:30	C15	8	1		" Call	New York City Newark						
								Sis Mary Amburg, 434 So. 9th St, N. J. Rahm	Behl	12/4	4:10			
24	LASKI, Lajb Zelig	2:30	C4	17	1		" Call	Path. Schach, 223 Broome St, N. Y. C.	Behl	12/5	3:10	1	1	1
25	KUTNIK, Aaron	2:30	C5	9	1		" TEL. \$	R. B. Bro Sam, 4025-12th St, Detroit, Mich	Behl	12/6	2-	2	2	2
26	VISKUP, Pavel	2:30	C9	12/13	2		" Call	Moth. Annie Knapf, 720 B 22, Windsor, N. J.	Behl	12/4	1:20	4	4	4
	bro. Anna													
27	BOZIC, Nebenka	2:30	C18	17	1		" Call	Sis Hilda Richards, 262 W 42nd St, N. Y. C.	Behl	12/4	2:30			
28	KATZ, Rosa	2:30	12	7	1		" Call	Moth. Wm Schlusberg, 333 Market St, N. Y. C.	Behl	12/4	3:20			
29	POLASKOVA, Ludmila	2:30	C13	1/2	2		" Call	Moth. John Palasch, 311 East 70th St, N. Y. C.	Behl	12/4	3:40			
	ch. Maria													
30	TOMASZEWSKI, Edward	2:35	6	8/-11	5		To tel. \$	Path 70th Street, New York City						
	wife Michalina							R. B. Sis + law, Eleonora, Swiger, 6059 Chene Street, Detroit, Michigan	Behl	12/6	2-10			
	ch. Stanislaw													
	" Czeslaw													
	" Irena													
31	GOLBA, Marjanne	3:00	5	27	1		To sec. def. address	Path Ignacy, 412-27th St, Magna Falls, N. Y.	Behl	12/8	1:10	4	4	4
32	RUZICKA, Maria	2:30	C11	12	1		To call	Moth. Joseph Kitta, 500 E 74th St, N. Y. C.	Behl	12/4	4-			
33	FIGA, Zlata	3:00	C4	28/30	3		" Call	Moth. Morris Liga, 7th Ave, N. Y. C.	Behl	12/4	3:40			
	ch. Szymon							Path Avenue, N. Y. C.						
	" Chaja							New York,						
34	GLANKA, Maria	2:50	C9	26	1		" Call	Moth Mary Jurank, 244 E 26th St, N. Y. C.	Behl	12/5	9:30	1		1
35	KRAJNICK, Elizabeth	2:45	C15	23	1		" Call	Parents John + Lippert, Box 42, Jersey, N. J.	Behl	12/4	4:30			
36	HUDEKOVA, Aneska	2:45	C10	1/2	2		" Call	Moth. Jan Hudcsek, Box 214, Detroit, Mich	Behl	12/6	9:20	2	2	2
	ch. Lachslaw							Path Manhattan, N. Y. C.						



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

N. Y. FORM NO. 1  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

TD

## RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. AQUITANIA CUNARD LINE

arrived DEC. 4, 1923

192

M.

from 177

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
37	KIMMEL, Sprince	3:00	C4	14/16	3		To call	Hub Moses Kimmel, 90 Eath Livingston Street New York City	Disch	12/4	9			
	ch. Ester													
	" Debora													
38	SZERMAN, Chaja	2:35	C7	2/4	3		" Tel. #	Hub Philip Sherman, 917 Eath Ketner Street Phila, Pa.	Disch	12/5	10 <sup>30</sup>	3		3
	ch. Jenta													
	" Abram													
39	KLEINMAN, Dwoira	2:35	C3	24/26	3		" Call	Hub Gershon Kleinman Eath 121 East 109 <sup>th</sup> Street New York City	Disch	12/4	9			
	ch. Izak													
	" Szloma													
40	KRAVARIK, Anna	2:45	C8	14	1		" Call	Hub Mary Kovacs, 345 Claremont Place New York City	Disch	12/6	10 <sup>30</sup>	2	1	2
41	LENGYL, Elizabeth	3:00	C15	17/18	2		" Call	Hub Endre Lengyel, 304 Eath Fulton St, Woodbridge, N.J.	Disch	12/5	11 <sup>30</sup>	2		2
	ch. Endre													
42	GAJDOSTIKOVA, Antonio	2:50	C11	1/2	2		" Call	Hub Joseph 109 Washington Street, NYC	Disch	12/5	10	2		2
	ch. Marie													
43	VANKOVA, Maria	2:45	C3	27/29	3		" Call	Hub Fania Vaneck, 2 Eath Dover Street New York City	Disch	12/4	3 <sup>50</sup>			
	ch. Tomas													
	" Anna													
44	JUGOSAVA, Cecilia	3:00	C9	4	1		" Call	Hub Cyril Jago, 105 Washington Comm. of N.Y.C. & C.	Disch	12/4	4			
45	CURTIN, Anna	3:00	1	3	1		" Call	Hub Matthew 370 Delaware St N.J. Council of Jewish Women, Miss Timanau	Disch	12/5	11 <sup>30</sup>	1		1
46	KUBERKA, Katalia	3:00	C8	12	1		" Call	Hub Samuel Brona, 1174 Washington Ave New York City	Disch	12/5	9 <sup>30</sup>	1		1
47	SILBERMAN, Brane	3:00	12	6	1		" Call-tel. #	Hub Joseph 470 Jackson, Ohio Field S. S.	Disch	12/6	2	2	2	2
48	ABRAMOVIC, Zelig	3:00	C7	22	1		" Call	Hub 12/5 10 - 3 - 3						
49	DRAVACKY, Stefan	3:00	C11	3	1		" Call-tel. #							
50	GRELIK, Bronislawa	3:00	6	12/13/14	3		" Call							
	ch. Stela													
	" Waladyslawa													
51	LIBHAGER, Szloma	3:00	C3	1/2	2		" Call	Hub Jechedony, 22 Center St, Orange Hub Joseph Charles St, Buffalo, N.Y.	Disch	12/4	9 <sup>30</sup>			
	sis. Kassa													
52	SZECKEY, Alexandra	3:30	C19	25	1		" Tel. #	Hub Joseph Grady, 2337 Bond Street, N.Y.C.	Disch	12/5	10	1	1	1
53	GRODSKA, Fannie	3:00	C7	19	1		" Tel. #							



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

U. S. Form 29  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. AQUITANIA

CUNARD LINE

arrived Dec. 4, 1923

192

M.

from 178

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
54	HORN, Anna	3:15	C1	5	1	4	To Call	3rd St. San Goldberg, 11 E. 113 St. New York City	Belk	12/4	4:20			
55	AJZENBERG, Sura	3:00	C4	1	1	0	" Call	As Chance Himmigra, 48 Schermer St. New York City	Belk	12/4	4:10			
56	DUDAS, Elizabeth	2:55	C16	5	1	4	" Call	W. Bro. Stefanie D, 190 St. Dracena, New York City	Belk	12/7	2:30	3	3	3
57	KUSIK, Frida	3:20	C1	14	1	13	" Call	Path Philip Cohen, 444 Christopher St. New York City	Belk	12/4	4:20			
58	KRAJTER, Beila	3:15	C7	6/8	3	3	" Call	Hastano Dronnis, 2720 Decatur Avenue, Bronx, N.Y.	John	12/5	4:30	3	3	3
	Szaja													
	Leib													
59	SLOVACKOVA, Amashasia	3:30	C12	29/30	2	27	" Call	Husb Joseph Horacek, 32 Oak St. New York City	Belk	12/4	5:00			
	Dudmita													
60	KRUKIEL, Marianna	3:20	C1	16/18	3	13	" Call	Husb John, 107 Hoyt St. New Jersey	Husb	12/5	4:10	3		3
	Anton													
	Federik													
61	KAC, Marjem	3:20	C7	9/10	3	6	" Call	Husb Benjamin Kaly, 309 East 5th St. New York City	Belk	12/4	4:20			
	Karolina													
	Fryderika													
62	SERAKOVA, Antonia	3:30	C12	17/20	4	13	" Call	Husb John Licera, 13 Peck Slip Street New York City	Husb	12/4	4:30			
	Jan													
	Rusena													
	Juwishi													
63	SWARC, Sura	3:25	C1	6	1	5	" call	Husb Eli S, 31 Garck St. New York City	Belk	12/4	4:20			
64	KREIPS, Freida	3:25	C7	12	1	11	" telg. #	W. Path Sam Krap, 7928 Richmond Ave. Detroit, Mich.	Belk	12/6	1:55	2	2	2
65	KAGAN, Blunne	3:30	12	5	1	4	" call	As Kate K, 2114 W 3rd St. New York City	Belk	12/4	3:40			
66	KLUZHA, Marja	3:32	7	25	1	24	" telg. #	Bo. Wojcick, Box 443 Vicksburg, Va.	John	12/11	12:20	1	1	1
67	LEWIN, Beila	3:45	C2	29	1	28	" Call	Path Abba, 862 E 27th St. New York City	Belk	12/4	4:20			
68	LEWER, Sara	3:40	C4	18/21	4	14	" Call	Husband Chaim, 65 Wall St. New York City	John	12/5	4:30	4		
	ch. Adla													
	" Mojsze													
	" Kuna													
69	HORVATH, Margit	4:00	C15	16	1	15	" Call	W. Path Carl Szala, Van St. New York City	Belk	12/7	2:00	3	3	3

SS AQUITANIA CUNARD LINE 12/4/23



# RECORD OF DETAINED ALIENS

CUNARD LINE

arrived DEC. 4, 1923

192

*M.*

from

179

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
70	BESERMAN, Ester ch. Jankel " Szejna	3:30	C5	5/7	3	To call	Mrs Benjamin Dierman Lath 201 Madison Street N.Y.C.	Bellevue 12/4/48						
71	ORACOVA, Maria ch Maria " Josef " Baoldimar " Bartalan	4:00	C12	24/29	5	" Tel. §	Mrs W. Lubanek Josef Barvecz Father 205 Duane Street N.Y. " Anna Illina's	Bellevue 12/6/48	30	30	30			
72	GOLDSTEIN, Perla ch. Ester " Frejda	4:00	C5	19 to 21	3	To call	Lipson Philip Goldstein, 1915 Southern Boulevard Bronx, N.Y.	Bellevue 12/4/48						
73	LIPSZYC, Sara ch. Pesia	4:00	C2	28/27	2	" Tel. §	Mrs Gustav Lipschitz, 1711 Father Carson St., Pittsburg, Pa.	Bellevue 12/6/48	4	4	4			
74	SZNAJDMAN, Feiga	4:30	C1	25	1	Ch in hosp.	Mrs Abram, 240 Broad St., Stapleton Brooklyn, N.Y.	Bellevue 12/8/48	4	4	4			
75	CIRNIK, Michal wife Maria	4:15	C12	5/6	2	To call	Rough Anna Cirnik, 56 Delapfield St., New Brunswick, N.J.	Bellevue 12/6/48	10 <sup>30</sup>	4	2	4		
76	SAPIRO, Sara ch. Chawa	4:40	C1	29/30	2	" Call	Eghe Kile Rothschild, 310 So. 3rd Street Brooklyn, N.Y.	Bellevue 12/4/48	5 <sup>10</sup>					
77	BURZAN, Janos	4:40	C15	13	1	" Call	Math Annaiator, 57 E. 3rd St. New York City	Bellevue 12/7/48	2 <sup>10</sup>	3	3	3		
78	SZACHPOWICZ, Norma sis. Elka " Kelja " Marjem " Rywka " Jankel	4:55	C5	11/16	6	Mother in hosp.	Hill L.S. 2nd St. N.Y.C.	Bellevue 12/8/48	130	24	24	20		
79	GODA, Katarzyna ch. Stanislawowa	4:50	8	11/13	2	Ch in hosp.	Mrs Antoinette Goda 200 1st Lath River Pennsylvania	Bellevue 12/7/48	6	6	6			
80	KASZTAN, Ersz ch. Chana	4:55	C1	6/7	2	" Call	Rough Sarah Kashtan 261 Christopher St. Brooklyn, N.Y.	Bellevue 12/5/48	2					
81	SVARAL, Helena	5:00	C8	23	1	" Await ch in hosp.	Mrs. Stern, 322 Clarkson Drive Brooklyn, N.Y.	Bellevue 12/8/48	4	8				



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. AQUITANIA CUNARD LINE

arrived DEC. 4, 1922

192

M.

from

180

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
82	MIKOVA, Apdlonia ch. Franz	5:00	C13	5/6	2	Ch in hosp.	Wife Chas M 12 Apple St Savannah Ills College Hill, Chicago, Ill	John	12/11	11:10	14	12	10
83	CHIRILE, Anton	5:10	C17	1	1	Wife in hosp.	Wife in hosp.	John	12/12	4	8	8	8
86	CONCKOTA, Anna SIXTINXINNA ch. Anna	5:10	C11	21/23	2	Son in hosp #25 Reg 1/10 5	Keld S1	John	12/29	1:35	29	29	28
87	Galdia Jan	8	12		7	Widow 12/7-11	John Anthony, 334 108, Keweenaw Pt	John	12/7	12:15	-	0	-
88	Burzan, Irene	9:15	19		1	" " 12/7-11	Wife Anna B. Cator, 1070 3rd St, Supt.	John	12/7	2:15	-	1	-
89	Lwaral Anna	9:24			1	" " 12/7-11	Wife John, 222 Clark Ave, Troy, N.Y.	John	12/8	10:15	1	1	1
90	Isaacman Aaron	9:26			1	" " 12/8-11	Wife Abram, 240 Divisadero St, San Francisco	John	12/8	10:15	-	1	-
91	Levinsohn, Esther	9:15	8		1	" " 12/8-11	Wife Morris, 228 So. 5th St, St. Louis	John	12/8	2:15	-	1	-
92	Mikora, Antonie	9:13	7		1	" " 12/11 11:30	Wife TD# 82 - Father College Hill, Ill	John	12/11	11:10	-	-	-
93	Chirile, Katerina	9:17	2		1	" " 12/12-11	Wife John, 5906 Hamilton Ave, St. Louis	John	12/12	4	-	1	-
94	Isaacman, Frances	10:3	22		1	" " 12/11-11	Wife Joseph, 1315 Carr St, San Francisco	John	12/12	3:30	1	2	1
94	Illek, Alice	9:18	19		1	" " 12/14-11	Wife John, 333 Mississippi St, Calif	John	12/14	2	-	1	-
95	Conkita, John	9:11	22		1	" " 12/15	Keld S1	John	12/29	1:35	19	19	20



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

U.S. AQUITANIA CUNARD 12/4/23 arrived 19 M., from 181

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUTTER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
Follow. 2 cabs held EI 4030 am																									
46f 1	STAMP Catherine P	11	16	UK	QE	FELSTYNER	1/4 25 P																		
31f 2	BERLEMER Sura	19	5/6	POL	LPC																				
68f	Taube																								
54m 3	BIRENCWAJG Josek	19	3	"	" ILL																				
11f 4	RABORECHA Anna	14	7	"	UN16 unac	COWEN																			
28f 5	RABINKOW Minna	21	27/8	US	QE		1/5 44 Ppm																		
4m	Aron																								
29m 6	PALMER Cecil D	15	10	UK	C L QE	ZAHAIJSKY	1/4 193 P																		
31m 7	KRIER Nicolas	15	10	LUX	LPC PD QE																				
67f 8	TUCOUROVA Barbara	7	19	CZSL	LPC PD																				
14f 9	DRACHOWZAL Anna	17	2	CZSL	" UN16																				
14f 10	HOUDEK Josefa	17	18	"	"																				
59f 11	PRIESSNITZ Anna	18	2	"	"																				
70f 12	GUDALJ Marta	22	6/7	JS	" "	KABA																			
12m	Dragutin																								
23f 13	GRIFFITHS Doris	8	26	UK	QE	MONTGOMERY	1/5 120 P																		
39m 14	BAJEFFSKY Abram	9	15/4	RUS	QE	COYNE	1/6 14 P																		
4f	Juri																								
	follow.steerages																								
38f 15	RYCEWIECZ Antonina	7	16/7	POL	LPC PD	140 TERNLOLO	1/7 155 P																		
10m	Alfred																								
25f 16	GRONEK Juliana	7	15	POL	LPC	200	1/13 160 P																		
17m 17	RASALA Stanislaw	8	16/7	"	LPC ILL UN16	145 BISH	1/5 175 P																		
13m	Julian																								
36m 18	KRAPOWSKI Szyfran	01	20	"	" PD	200 SMITH																			
24m 19	GREENBERG Abraham	021	16	RUS	QE LPC	"	1/5 110 P																		
21m 20	SIRMAKECHEHANIAN Vartan-	021	21	RUS	" "	140	1/7 145 P																		
31m 21	LORENC Frantisek	02	26	POL	LPC PD	200 ROOT																			
14f 22	MUDRIKOVA Bohumila	010	9	CZSL	" UN16	210 BUIKE																			
51f 23	GALLIAN Barica	018	2/3	JS	"	" BISH																			
9m	Stevo																								
64m 40	MEJEROWICZ Mowsza	03	19	POL	LPC PD	" FLANNERY	1/6 26 P																		



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

182

S. S.

AQUITANIA 12/4/23

arrived

, 19

M.,

from

AQUITANIA 12/4/23						ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	DEF.-EXCL.		REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REMARKS.	FEE.	SURV.	
		GROUP.	No.			Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.										Sec'y.
28m 24	BERNATH Maria	C19	1/3 ROU	LPC	220 FISCH																		
4m	Stefan		CL USB																				
2f	Elizabeth		"																				
20f 25	BIELAWSKA Olga	7	28/9 POL	"	" TUFAROLO																		
1f	Helena																						
49m 26	BLAZIEJOWSKI Wojciech	7	24 "	ILL	"																		
38f 27	BEBIC Jela	C17	12 JS	LPC	"																		
17f 28	BRAUN Mathilda	C9	21/3 POL	" SEC 18 un 16	" " FLENNY																		
17m	Bernard																						
9f	Pepi																						
39f 29	VIDA Nina	C16	15/6 HUN	"	" DAILE																		
9f	Ferez																						
73m 30	KUNIK Janriel	C6	28/30 POL	" UN16 unac	250																		
7f	Elka																						
5f	Michla																						
13m 31	KRAJNYAK Josef	C14	28 HUN	" "	300 ROOT																		
11f 32	COBOL Basia	C7	13 POL	" " "	250 TUFAROLO																		
67f 33	CETLINSKA Teodozja	6	29 "	" PD ILL	250 DAI LEAD																		
64f 34	WEITMAN Chana	C13	18 POL	" "	" FL INER																		
40m 35	FAREKAS Josep	C19	20/21 ROU	LPC ILL	300 FISCH																		
43f	Maria																						
27f 36	GUNHATTEN Johanne	C20	4 US	LPC PD	" WYKE																		
44f 37	MUCZEJKO Anna	4	POL	LPC ILL PD	" RYAN																		
11f	Luba																						
44f 38	KUTNIK Gypore	C4	8/11 POL	LPC PD	"																		
20f	Ella																						
17f	Finchus																						
10f	Rosa																						
27m 39	RIDDIFORD Charles	1	10 UK	XXXX QB C L	" SMITH																		
64m 40	MEJEROWICZ Mowaza	C3	19 POL	LPC PD	" FLENNY																		



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

AQUITANIA 12/4/23

arrived

19

M.

from

183

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
		Group.	No.			No. Persons.	DEF. - EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DAILY.	SPECIAL.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
27m 41	HUGHES Thomas	2	2	UK	300	ROOT	1/5 36	52																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

184

No.

S. S.

AQUITANIA 12/4/23

arrived

, 19

M.,

from

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
		GROUP. No.	No. PERSONS			DEF.-EXCL.	REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
							Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date										Page	Sec'y	Time																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
58f 59	PAJAK Salomea	b	28	POL	LPC PD ILL	430	Fisch																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. \_\_\_\_\_

185

S. S. *Agustonia* arrived *1/4/23*, 19*23*, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
						DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
48	75 <i>Zacharias Tunka</i>	C5 14	Pol. 10	Ret. 1/17/24 - 10 <sup>30</sup> A.M. <i>Blannery 1/18 89 L.E. 12/10/25 L.E.</i>																				
13	76 <i>Zacharias Norma</i>	C5 1/16	Pol. 16	Ret. 1/18/24 - 1 <sup>00</sup> P.M. <i>did Michael 1/18 89 L.E.</i>																				
20 f	<i>Elka</i>																							
18 f	<i>Kegla</i>																							
16 f	<i>Margim</i>																							
14 f	<i>Ryanka</i>																							
15 m	<i>Jarbel</i>																							
15 m	77 <i>Samuel Benj.</i>	C5 1	Pol. 16	Ret. 1/10/24 - 3-11 <sup>30</sup> A.M. <i>Smith</i>																				
43 m	78 <i>Solap Protie</i>	4 19	Pol. 16	Ret. 1/10/24 - 3-11 <sup>30</sup> A.M. <i>Smith</i>																				
5 m	79 <i>Rogomlygi</i>	15 16	Hung 16	Ret. 1/12/24 - 2-10 <sup>30</sup> A.M. <i>Smith</i>																				
21 f	80 <i>Kingota, Anna</i>	C 11 21	Cyph. Sec. 18 - L.P.C. - P.H.B.	From P.D. 1/24/24 - 1 <sup>30</sup> P.M. <i>Rehert 1/24 10 NS</i>																				
9 m	" <i>John</i>		22	Ret. 12/10/24 - 5 P.M.																				
4 f	" <i>Anna</i>		23	Ret. 2/14/24 - 12 M.																				

Dec  
Jan 10 ✓

12 12 ✓

12/10 140 L.E. 355

12/11 17 L.E. 35

12/13 184 L.E. 110

2/1 92 L.E. 210

2/14 25 L.E. 12

Dec  
Feb 23 0 ✓  
Jan 4 4 6 ✓



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
R Roche	28	British			
M. M. M.	30				
V. V. V.	12				
R. R. R.	24				
R. R. R.	30				
R. R. R.	28				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECORD &amp; VESSEL

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

186

Port of New York

I, master of the British S. S. Agustania, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 192 Number of seamen deserted (1)  
 Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —  
 Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 199

The above-named vessel arrived at this port 1 Dec, 192 3, consigned to Command S. S. C. K. O. is now lying at Dies and is expected to sail 8 Dec, 192 3, for Chertsey Southampton via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<u>W. Wallace</u>	<u>40</u>	<u>British</u>	<u>24/11/13 Southampton</u>
<u>W. Leahy</u>	<u>34</u>	<u>do</u>	<u>do</u>
<u>W. Simkin</u>	<u>36</u>	<u>do</u>	<u>do</u>
<u>J. Costello</u>	<u>29</u>	<u>do</u>	<u>do</u>
<u>H. Morgan</u>	<u>34</u>	<u>do</u>	<u>do</u>
<u>A. Robertson</u>	<u>26</u>	<u>do</u>	<u>do</u>
<u>G. Colman</u>	<u>34</u>	<u>do</u>	<u>do</u>

17	Dickson	John	Jun Asst Surgeon
18	Baker	John H.	TOURIST DIRECTOR
19	Jones	B. Sydney	SURGEON
20	Rossiter	Harold	Asst
21	Hodder	William	HOSPITAL ATTENDANT
22	Dowding	Ernest	
23	Walker	Thomas	BAGGAGE MASTER
24	Bradley	William	
25	Henderson	Thomas	INSPECTOR
26	Thom	James	
27	Maudsley	Geoff. W.	1ST WIRELESS OPTICIAN
28	Farman	Alfred H.	2ND
29	Owlett	Reginald	3RD
30	Harper	Alfred	PRINTER

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 792

2

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

23

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

14-1613

20	Kossiter	Harold	ASST	✓
21	Hodder	William	HOSPITAL ATTENDANT	
22	Cowding	Ernest		✓
23	Walker	Thomas	BAGGAGE MASTER	
24	Bradley	William		✓
25	Henderson	Thomas	INSPECTOR	
26	Thom	James		✓
27	Maudsley	Bert	1ST WIRELESS OPERATOR	
28	Farman	Alfred	2ND	✓
29	Owlett	Reginald	3RD	✓
30	Harper	Alfred	PRINTER	

41	✓	511 163
42	✓	57 156
47	✓	59 160
35	✓	57 151
43.	✓	60 157.
52	✓	58 156
46	✓	59 147
32	✓	58 168
32	✓	56 164.
32	✓	59 160
34	✓	54 160

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FILE 12/0136.

Local Agents  
14-1440

(2), (5), (6), and (7)



## OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such

aliens on board upon arrival at a port of the United States.

2 DEC 1923

, 192 , from the port of SOUTHAMPTON. 187

No. on list		Family name		POS	IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	TAU	Charles	James T. W.	MASTER			24/11/23	Soton	No	58	M.	English	BRITISH	62	224	NONE
2	MR	Erving	Robert	STAFF CAPTN.						46						
3	RAI	Alexander	Robert Love	CHIEF OFFICER						43						
4	MOI	Kenyon	Albert	SEN 1ST						36						
5	WLI	Spencer	Robert	JOHN 1ST						34						
6	OL	Sargent	Arthur	SEN 2ND						31						
7	QU	Broasdaile	John	JOHN						27						
8	MA	Morgan	Percy A.	SEN 3RD						29						
9	HI	Hamer	Albert	JOHN						28						
10	JA	Spedding	Charles	PURSER.						42						
11	LA	Ramsden	William	STAFF CL						39						
12	DA	Walton	Ernest	SEN ASS						35						
13	MA	Gray	William							45						
14	TC	Morris	Matthew	Jun Asst Pur						25						
15	KE	Moss	Reginald	Asst						29						
16	HE	Dickson	John	Jun Asst Purser						25						
17	HI	Baker	John H.	TOURIST DIRECTOR						48						
18	HI	Jones	B. Sydney	SURGEON.						57						
19	CI	Rossiter	Harold	Asst						41						
20	OJ	Hodder	William	HOSPITAL ATTOT						42						
21	FI	Dowding	Ernest							47						
22	M	Walker	Thomas	BAGGAGE MASTER.						35						
23	L	Bradley	William							43						
24	Q	Henderson	Thomas	INSPECTOR.						52						
25	A	Thom	James							46						
26	K	Maudsley	Geor. H.	1ST WIRELESS OPTIC.						32						
27	Q	Farman	Alfred H.	2ND						32						
28	T	Owlett	Reginald	3RD						32						
29	K	Harper	Alfred	PRINTER						34						
30	T															
31	I															
32	I															

\* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line 1

3500, 15/6/23.

Owner

Local Agents

Local Agents

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

and (7)



Required

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

Sheet No. 1

188

I, **J. T. W. CHARLES**, MASTER of the **AQUITANIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

day of

192

Master, First or Second Officer.

MASTER

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

MELINE

Line PA11A

OWNED

Local Agent



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

188

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MELINE, arriving at New York, December 2nd, 1923, from the port of TAMPICO, MEXICO November 23rd 1923.

MELINE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FAUSTSEN	Theodor	✓		Master	3-4-23	Norway	No.	Yes	39	M.	Scandinave	Norwegian			
2	PREUS	Ragnar	✓		1st officer	14-9-22	"	"	"	31	"	"	"			
3	HARALDSEN	Harald	✓		2nd "	31-12-22	"	"	"	50	"	"	"			
4	HOLST	Hans	✓		3rd "	30-4-23	"	"	"	23	"	"	"			
5	WILLIS	Reginald	✓		Marconi "	9-1-23	England	"	"	21	"	English	Br.			
6	OLSEN	Hans	✓		Boatswain	18-6-23	Norway	"	"	26	"	Scandinave	"			
7	GULBRAIDSEN	Karl	✓		Carpenter	"	"	"	"	54	"	"	"			
8	MATHISEN	Lars	✓		Sailor	"	"	"	"	49	"	"	"			
9	HOVLAND	Hans	✓		"	6-8-23	"	"	"	21	"	"	"			
10	JACOBSEN	Jacob	✓		"	16-7-23	"	"	"	21	"	"	"			
11	ANDERSEN	Ragnar	✓		"	6-8-23	"	"	"	20	"	"	"			
12	DAVIDSEN	Olav	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"			
13	MORCK	Ragnar	✓		"	24-10-23	"	"	"	19	"	"	"			
14	JONASSEN	Alf	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"			
15	KNUGE	Thomas	✓		"	6-8-23	"	"	"	19	"	"	"			
16	BERNTZEN	Olaf	✓		Steward	30-4-23	"	"	"	54	"	"	"			
17	BECKEVOLD	Konrad	✓		Cook	"	"	"	"	23	"	"	"			
18	HILBERG	Trygve	✓		Galleyboy	29-5-23	"	"	"	17	"	"	"			
19	OLSEN	Haakon	✓		Cabinboy	31-12-22	"	"	"	16	"	"	"			
20	OLSEN	Johan	✓		Messboy	6-8-23	"	"	"	16	"	"	"			
21	REINERSEN	Reinhardt	✓		1st engineer	14-9-22	"	"	"	34	"	"	"			
22	MOE	Elder	✓		2nd "	30-4-23	"	"	"	46	"	"	"			
23	LARSEN	Karl	✓		3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"			
24	OLSEN	Erling	✓		4th "	8-11-22	"	"	"	23	"	"	"			
25	ANDERSEN	Alf	✓		Donkeyman	24-10-23	"	"	"	26	"	"	"			
26	Kristensen	Reidar	✓		Fireman	29-5-23	"	"	"	22	"	"	"			
27	OLSEN	Sverre	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"			
28	TOLLEFSEN	Mangaard	✓		"	218-23	"	"	"	22	"	"	"			
29	KJAER	Anders	✓		Oiler	29-5-23	"	"	"	17	"	"	"			
30	TORJENSEN	Toralv	✓		"	2188-23	"	"	"	17	"	"	"			
31	Lon	Kjell	✓		Wiper	29-5-23	"	"	"	21	"	"	"			
32	TORSTENSEN	Karl	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"			

Line PAK AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO.

Owner Mar. Pet. Co.

Local Agents 14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

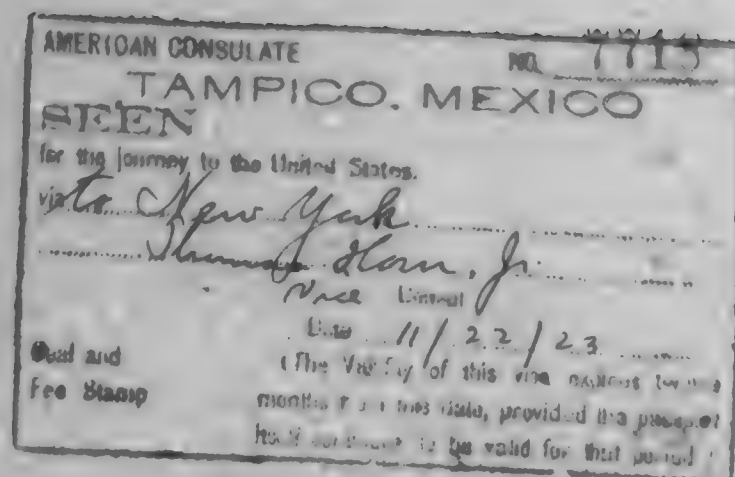
I, Abraham, of the M. Abeline, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to, before me this

2<sup>nd</sup> day of December, 1923

J. H. Watts  
Immigrant Inspector.

Thos. Paulsen  
Master, First or Second Officer.



American Consulate  
TAMPICO, MEXICO

11/22 1923

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Thomas Ham  
Vice Consul of the United States of America.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



FORM OF ARRIVAL  
FILE NO. 7975  
DEC 11 1923

AFFIDAVIT OF SURGEON

Surgeon of the \_\_\_\_\_ do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Puncher *checked*  
Date JAN 21 1924  
Clerk *M.B. Finley*

	REPORTED				CLASSIFICATION				TOTAL PASSENGERS
	By	Sex	Age	In Transit	U.S.	Alien	Immigrant	Passenger	
MALES	1			9					10
FEMALES									
SEAFARERS									
TOTAL	1			9					10

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S. Total  
1st Cabin 10 10  
2nd Cabin  
Steerage  
Total 10 10

*Maime*  
*Attended James E.*

189

*Arr 12-2-23*



List 1.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"MAINE"

## Passengers sailing from

LONDON

NOVEMBER 17TH

19<sup>23</sup>

1		2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Inlanded future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	TRANSIT 270687	<del>WERNERHUT</del>	Joseph John Marie	20		M	S	Get. Lema	Yes	English.	Yes	St. Peter's, Jersey	Oranell Islands, Jersey	Oranell Islands, Jersey	Oranell Islands, Jersey	Oranell Islands, Jersey	Oranell Islands, Jersey	Oranell Islands, Jersey
2	TRANSIT 270687	GLO	Francis Marie	15		M	S	do.	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	Mrs. Le Glo, St. Orens, Jersey, C.I.	do.	do.
3	TRANSIT 270687	VASSELIN	Alfred	51		M	M	Herdsmen	Yes	English.	Yes	do.	do.	do.	do.	Mrs. Vasselin, Mon Reve, First Tower, Jersey, C.I.	do.	do.
4	TRANSIT 270687	DUMOY 1840	John	22		M	S	do.	Yes	do.	Yes	do.	do.	U.S.A.	Meredith,	Mr. P.A. Dutton, Meridale Farm, Meredith, N.Y.	U.S.A.	Meredith N.Y.
5	TRANSIT 270687	RONKIN	Bienaim Jean Baptiste	42		M	M	Farm Labourer	Yes	do.	Yes	do.	do.	Oranell Islands, Jersey, St. Britain.	Beaumont.	Mrs. M. Ronkin, Beaumont, Jersey, C.I.	Oranell Islands, Jersey, St. Britain.	do.
6	TRANSIT 270687	DORREY	Francis Robinson	22		M	S	Agriculture	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	Mr. F.J. Dorrey, Norwood Court, St. John, Jersey, C.I.	do.	do.
7	TRANSIT 270687	DUTARDIN	JOHN FRANCIS	38		M	S	CATTLEMAN	YES	do	YES	do	do	do	do	Mrs. GEESE, FIRST TOWER, STHELIER	do	do
8	TRANSIT 270687	TRESSARD	FRANCIS	49		M	M	HERDSMAN	YES	do	YES	do	do	do	ST PETERS	Mrs. TRESSARD, STPETER, JERSEY, C.I.	do	ATHENIA
9	TRANSIT 270687	TRESSARD	ERNEST FRANCIS	30		M	S	QUARRYMAN	YES	do	YES	do	do	do	ST JOHN	Mrs. TRESSARD, HOMELAN, ST JOHN, JERSEY, C.I.	do	ST JOHN
10	TRANSIT 270687	MARTIN	PHILIP JOHN	31		M	M	SHOEMAKER	YES	do	YES	do	do	do	ST PETER	Mrs. MARTIN, HOMESTILL, STPETER, JERSEY, C.I.	do	STPETER
11	TRANSIT 270687	HERVE	ALBERT	30		M	S	CATTLEMAN	YES	do	YES	do	do	do	STHELIER	Mrs. PERKINS, 14 CLEARVIEW, ST JERSEY, C.I.	do	STHELIER
12	TRANSIT 270687	QUEN ROLT	JULIUS	20		M	S	do	YES	do	YES	do	do	do	ST LAWRENCE	Mrs. RENALT, BEL ROYAL, JERSEY, C.I.	do	STLAWRENCE
# 1 + 6 did not sail with vessel																		
Some 514 # 270689 issued to include Nos 2, 3 + 5																		
" " # 270688 " " " 8 - 12																		
" " # 270686 " " no. 1-																		
81																		

**Total passengers**

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

~~XXXXXX~~ DECEMBER 2<sup>nd</sup>, 1923

190

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other constituted government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the British name, from London via Plymouth <sup>England</sup>, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of December, 19 23  
at New York

J. R. Watts  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## Requirements

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1013

14-1013

DEC 10 1923

... ..

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

191

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK.

December, 7th, 1923,

I, master of the British. S.S. MAINE.  
(Not transcribed.)

from port of London via Plymouth, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 77 Number of seamen deserted 9

Number of seamen discharged 11 Seamen left in hospital (or died) N1

Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 18. 54

The above-named vessel arrived at this port December 1st, 19 23, consigned to  
Atlantic Transport Coy.; is now lying at Pier 60.NR., and is  
expected to sail December 6th, 19 23 for Boston, Mass.  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Henry Pelly	22	British	15. 11. 23. London. England
Ernest Bexley	31	"	" " "
Jack Osborn	11. 24.	"	" " "
Lawrence Balzan	21	"	" " "
Jack Rose	25	"	" " "

[CONTINUED OVER.]

[illegible]

Atlantic Transport -  
Atlantic Transport Co. Ltd.  
International Mercantile Marine Co.

16 NOV. 1923  
U.S.A. LONDON.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each atom. See other side.



## Requie

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Peter M Edwards	47	British	15.11.23. London.
Carmelo Pace	24	"	" "
Joseph Cauchi	29	"	" "
Michel Leon	52	"	" "

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		<i>None</i>		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

34-2621

Master

[OVER.]

[illegible]

Line

(OWN)

Total Agents  
14, 1940

### Local Agents

19-1240

U.S.A. LORIMER.

16 NOV. 1923

44-38861-3147 (84-70)

## Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each omission, and other aids.





Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid of and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1212

14-1012

DEC 15 1923

RECORD DIVISION

12-32 June

Form 699

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

192

PORT OF Boston  
December 12<sup>th</sup>, 1923  
 S. S. Maime

I, master of the Prichard S. S. Marine,  
(Nationality.)  
from port of London, via New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 54 Number of seamen deserted 1  
 Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 53

The above-named vessel arrived at this port December 8<sup>th</sup>, 1923, consigned to Atlantic Transport Co., is now lying at Pier 44, Manhattan and is expected to sail December 12<sup>th</sup>, 1923, for New York, London via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Bertram Hoben	41	British	15.7.23. London England

RECEIVED  
 JUL 14 1923  
 IMMIGRATION SERVICE,  
 BOSTON.

RECEIVED

DEC 14 1923

IMMIGRATION SERVICE,  
BOSTON.

~~TURNING OVER~~

44-1014

No.	Name	Age	Sex	Color	Height	Weight	Measure	Remarks	Value
18	Churchill	John	✓						5.6 132
19	Bouffett	Henry John	✓						5.6 140
20	Brown	William	✓	Old Match					5.6 130
21	Smith	Robert Edward	✓						5.6 120
22	Hugo	Leon	✓	Woolworth					5.6 130
23	Decker	John	✓	14 Engineer					5.0 140
24	Chapman	Byne	✓	2nd					5.1 168
25	Hindle	Frederick	✓	3rd					5.9 200
26	Melville	William	✓	5th					5.9 154
27	Reut	James	✓	5th					6 - 163
28	Snappell	Edward	✓	Postman					5.8 161
29	Snappell	Charles	✓						5.8 154
30	Mason	Albert	✓	Teacher					5.4 140

Line *Phonetic Transport*  
Owner *Atlantic Transport Co. Ltd.*

Local Agents  
14-1900

Local Agents  
14-1240

16 NOV. 1923  
U.S.A. LONDON.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item, plus other costs.



## Requ

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1612

Master.

{OVER.}

No.	Name	Rank	Age	Height	Weight	Complexion	Build	Education	Religion	Marital Status	Family	Notes
19	Bruffett	Henry John	✓	5	5	5	5	53	"	"	5.6	150
20	Brown	William	✓	5	5	5	5	14	"	"	5.6	120
21	Smith	Frank Bernard	✓	5	5	5	5	14	"	"	5.6	130
22	Hugo	Leon	✓	5	5	5	5	34	"	"	5.9	140
23	Dickson	John	✓	5	5	5	5	54	Scottish	"	5.11 1/2	168
24	Chapman	Byrd	✓	5	5	5	5	33	English	"	5.9 1/2	200
25	Hindle	Fredrick	✓	5	5	5	5	28	"	"	5.9	154
26	McCallie	William	✓	5	5	5	5	26	"	"	6	165
27	Gent	James	✓	5	5	5	5	23	"	"	5.8 1/2	161
28	Snappell	Edward	✓	5	5	5	5	32	"	"	5.8	154
29	Snappell	Charles	✓	5	5	5	5	24	"	"	5.4	140
30	Inasin	Albert	✓	5	5	5	5	30	"	"	5.4	154

Line Atlantic Transport  
 Owners Atlantic Transport Co. Ltd.  
 Local Agents International Maritime Co.  
 14, 1290

## Local Agents

16 NOV. 1923  
U.S.A. LONDON.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

194

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "MAINE" arriving at New York December 2<sup>nd</sup>, 1923, from the port of London, England, Nov 17<sup>th</sup> 1923.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Leeman	Arthur	✓		Master	15 NOV 1923	NEW YORK	No	Yes	55	Male	Austrian	British	5'10"	174	
2	Meer	Charles	✓		1st Mate	"	"	"	"	45		English	"	5'4 1/2"	180	
3	Pullen	Thomas	✓		2nd "	"	"	"	"	35		"	"	5'8"	160	
4	Krier	John	✓		3rd "	"	"	"	"	34		Scotch	"	5'9 1/2"	160	
5	Percy	Donald	✓		Cadet	"	"	"	"	18		English	"	5'6"	150	
6	Boudney	Claremont	✓		Cadet	"	"	"	"	20		"	"	5'6"	130	
7	Amelio	Major	✓		Carpenter	"	"	"	"	38		"	"	5'6"	140	
8	West	Lewis	✓		Boat w	"	"	"	"	31		"	"	5'10 1/2"	150	
9	Potter	Ernest	✓		Painter	"	"	"	"	25		"	"	5'0"	136	
10	Holmes	Stanley	✓		2nd Mate	"	"	"	"	29		"	"	5'6"	148	
11	Billet	Fredrick	✓		"	"	"	"	"	22		"	"	5'9"	160	
12	Barnes	William	✓		"	"	"	"	"	64		"	"	5'4"	142	
13	Doherty	Edward	✓		"	"	"	"	"	63		"	"	5'6"	150	
14	Kino	Ischik	✓		CAB	"	"	"	"	32		"	"	5'5"	160	
15	Farmer	John	✓		"	"	"	"	"	29		"	"	6'	156	Failed to join 14 " 1923
16	Brown	Charles	✓		"	"	"	"	"	38		"	"	5'6"	160	
17	White	Reginald	✓		"	"	"	"	"	24		"	"	5'6"	130	
18	Churchill	John	✓		"	"	"	"	"	24		"	"	5'4"	140	
19	Briffett	Henry John	✓		"	"	"	"	"	33		"	"	5'6"	150	
20	Brown	William	✓		1st Mate	"	"	"	"	14		"	"	5'6"	120	
21	Smith	Frank Reginald	✓		"	"	"	"	"	14		"	"	5'6"	130	
22	Huo	Leon	✓		Waiter	"	"	"	"	34		"	"	5'0"	140	
23	Dickson	John	✓		1st Engineer	"	"	"	"	54		Scotch	"	5'11 1/2"	168	
24	Chapman	Byrne	✓		2nd "	"	"	"	"	33		English	"	5'9 1/2"	200	
25	Hindle	Fredrick	✓		3rd "	"	"	"	"	28		"	"	5'9"	154	
26	Melville	William	✓		4th "	"	"	"	"	56		"	"	6'	165	
27	Peet	James	✓		5th "	"	"	"	"	28		"	"	5'8 1/2"	161	
28	Snappell	Edward	✓		Deckman	"	"	"	"	32		"	"	5'8"	154	
29	Snappell	Charles	✓		"	"	"	"	"	24		"	"	5'4"	150	
30	Traver	Albert	✓		Steward	"	"	"	"	30		"	"	5'11"	154	

Line Atlantic Transport  
Owners Atlantic Transport Co. Ltd.  
Local Agents International Maritime Marine Co.

U.S.A. LONDON.  
16 NOV 1923  
IMMIGRATION SERVICE

J. R. R. R.  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2) (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien, on either side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mark, of the "Mame", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

2nd

day of

December

1923

Heymon  
Master, First or Second Officer.

J. H. Watts  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or larded; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Marie, arriving at New York December 2nd, 1923, from the port of London England, Nov. 17th 1923

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Davey	William	✓	✓	Prosser	15 NOV 1923	LONDON	No	Yes	28	Male	English	British	5'4"	140	
2	Donnelly	Thomas	✓	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	132	
3	Inappell	Hyaney	✓	✓	Fireman	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	148	
4	Davey	Richard	✓	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	143	
5	McDonald	John	✓	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	142	Failed to join 14 " 1923
6	Murray	Frederick	✓	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	160	
7	Manners	Henry	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	154	
8	Gerard	Robert	✓	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	148	
9	Hallen	David	✓	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	133	
10	Pitts	Corace	✓	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	146	
11	Willis	Edward	✓	✓	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	143	
12	Allen	William	✓	✓	Primmer	"	"	"	"	50	"	"	"	5'4"	138	
13	Gammours	John Ed	✓	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	130	
14	Emms	Thomas	✓	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'4"	140	
15	Coopers	Harry	✓	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	146	
16	Smith	James	✓	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	146	
17	Day	Percy	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	148	
18	Car	Nicholas	✓	✓	Chief Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	5'4"	131	
19	Ryan	William Ed	✓	✓	2nd	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	132	
20	Ackerman	Frank	✓	✓	Third	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	148	
21	Bready	Thomas	✓	✓	Crew Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5'4"	140	
22	Leon	Michael	✓	✓	Chief Cook	"	"	"	"	52	"	"	"	5'5"	146	
23	Smith	John Y	✓	✓	2nd do	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	140	
24	Nadley	Harry	✓	✓	Galley Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	4	93	
25	Carroll	John	✓	✓	Cookman	"	"	"	"	46	"	"	"	6'0"	170	
26	Linnigan	William	✓	✓	Roomman	"	"	"	"	30	"	"	"	5'2"	130	
27	Jackson	Walter	✓	✓	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	160	
28	Peller	Henry	✓	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	140	
29	Beasley	James	✓	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	142	
30	Osburn	Jack	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	138	

Line Atlantic Transport  
Owners Atlantic Transport Co. Ltd.  
Local Agents International Mercantile Marine Co.

CONSULATE-GENERAL  
16 NOV. 1923  
U. S. A. LONDON

J. R. Watts  
Insp.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back thereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the ss. Name, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

December

1923

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

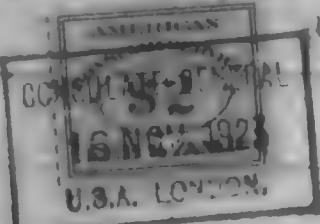
Vessel Manie, arriving at New York, December, 1923, from the port of London, England, Nov. 17th, 1923.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hobson	Bentham	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	Horoman	15. 11. 23	London	No	Yes	41	Male	English	British	5' 10"	158	
2	Balyan	Lawrence			"	"	"	"	"	21	"	Maltese	"	5' 8"	130	
3	Pace	Barnes			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 6"	133	
4	Sanche	Joseph			"	"	"	"	"	29	"	Maltese	"	5' 6"	132	
5	Krosby	Charles			"	"	"	"	"	28	"	American	American	5' 2"	129	
6	Rose	Carl			"	"	"	"	"	25	"	English	British	5' 4"	136	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*J. H. W. H. H.*  
Inch.

Crew List No. 523  
American Consulate General at London, England.  
Date 16 Nov 1923  
I hereby certify that the visa is in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.  
**SEEN** for the journey to the United States.  
SEAL  
FEE STAMP. 16 Nov 1923  
*H. H. H. H.*  
Vice Consul of the United States at London, England.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



Line Atlantic Transport  
Owners Atlantic Transport Co. Ltd.  
International Mercantile Marine Co.  
Local Agents 14-1500

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Martha, of the SS Name, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

2nd day of December, 1923

Heymon  
Master, First or Second Officer.

J. A. Watts  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



*Supplementary*

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. *1*

197

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Maine*, arriving at *New York*, *December*, 1923, from the port of *London, England*, *Nov. 19th* 1923.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Edwards</i>	<i>Edw.</i>	✓		<i>Houseman</i>	<i>11/11/23</i>	<i>London</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>47</i>	<i>Male</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	
2	<i>Emms</i>	<i>Isaac</i>	✓		<i>Houseman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>32</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>5' 6"</i>	<i>139</i>	
3	<i>Murphy</i>	<i>Robert</i>	✓		<i>Houseman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>28</i>	<i>Male</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>5' 8"</i>	<i>153</i>	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*J. R. Watts*  
*Inspr.*

*Weymouth*  
*Master*

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated above and none of them is under contract to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Line *Atlantic Transport*  
Owner *Atlantic Transport Co., Ltd.*  
Local Agents *International Mercantile Marine Co.*

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the ss Imane, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

2nd December, 1923Hayman  
Master, First or Second Officer.J. R. Watts  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



10 NOV 1923

Form 710 A.

CREW LIST

Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESupplemental  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

198

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Maine, arriving at New York, December 2<sup>nd</sup>, 1923, from the port of London, 17<sup>th</sup> 1923.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				When	Where										
1	Edwards	Peter	✓		Seaman	1st	11.23	On ship	No	Yes	44	Male	Irish	Irish	5'4"	150	
2	Emms	Isaac	✓		Seaman	"	"	"	"	35	"	English	"	5'6"	150		
3	Murphy	Robert	✓		Seaman	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5'8"	153		
4	Supplemental Crew List No. 523																
5	American Consulate General at London, England.																
6	Date <u>Nov 20, 1923</u>																
7	I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.																
8	SEEN for the journey to the United States																
9	SEAL <u>A. B. Pinkerton</u>																
10	FEE STAMP. <u>#16353</u> Vice Consul of the United States at London, England																
11	NO FEE PRESCRIBED.																
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

A. B. Pinkerton  
Master

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 199

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Maine, arriving at New York, December 2<sup>nd</sup>, 1923, from the port of Plymouth, England  
Nov. 19<sup>th</sup> 1923

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Demoy	John	Boatman	Nov 19	Plymouth	New York	yes	22	m	English	English	5'4"	130	none
2	Romero	Bernard	do	do	do	do	yes	42	m	do	do	5'7"	140	-
3	Idewe	Robert	do	do	do	do	yes	21	m	do	do	5'6"	157	-
4	Geo	Francis	do	do	do	do	yes	20	m	do	do	5'2"	149	-
5	Quenault	Jules	do	do	do	do	yes	42	m	do	do	5'5"	140	-
6	Vasson	Alfred	do	do	do	do	yes	31	m	do	do	5'7"	150	-
7	Martin	Philip John	do	do	do	do	yes	31	m	do	do	5'6"	120	-
8	Tressard	Francis	do	do	do	do	yes	49	m	do	do	5'2"	120	-
9	Tressard	Ernest Louis	do	do	do	do	yes	30	m	do	do	5'8"	158	-
10	de la Roche	Jean	do	do	do	do	yes	58	m	do	do	5'10"	210	-
11	American Consulate at Plymouth, England. November 19, 1923.													
12	I hereby certify that the visa below affixed to this													
13	crew list has been granted in accordance with the													
14	regulations prescribed by the Department of State													
15	Ralph E. Buser													
16	TEN names on this crew list when visaed.													
17	AMERICAN CONSULATE													
18	Plymouth, England													
19	TEN													
20	For the journey to the United States													
21	Ralph E. Buser													
22	Date November 19, 1923													
23	Consulate of the United													
24	States of America.													
25	Plymouth, England													
26														
27														
28														
29														
30														

I hereby certify that the above  
named seamen have been  
engaged before me  
J. P. W. Dosh.

All the above are  
manifested on alien passenger  
list and given form 5, it  
passed as true pass.  
in charge of cattle

Board of Trade  
Plymouth  
19<sup>th</sup> November 1923

Line Atlantic Transport  
Owners Atlantic Transport Co. Ltd.  
Local Agents International Mercantile Marine Co.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-2-23  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur Seymour, of the St. Maine, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 5 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

2nd day of December, 1923

A. Seymour  
Master, First or Second Officer

J. R. Watt  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

200

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1215

Port of

New York

Feb 18 1923

1923

I, master of the

Norwegian

S.S.

Gunnar Heiberg

from port of

Canada

hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival

26

Number of seamen deserted

8

Number of seamen discharged

3

Seamen left in hospital (or died)

0

Number of seamen signed on at this port

12

Total crew this date

27

The above-named vessel arrived at this port

18-2

1923 consigned to

J. F. Whitney & Co.

is now lying at Robins Dry Dock Co. and is expected to sail Dec 18 1923 for Cuba.

via United States port of Norfolk, Va.

First port of call in United States

this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Carlson Aardal	22	Norw.	3/9-23 - Bergen, Norw.
Berman Fjeldstad	26	"	" " " "
Simon Bjorsvik	19	"	" " " "
Rosvald Andersen	19	"	" " " "
Gustav Toivst	18	"	" " " "

[CONTINUED OVER]

DEC 20 1923

RECORD DIVISION

18	Bjersvik	Simon	✓	✓
19	Andersen	Thorvald	✓	✓
20	Berentsen	Otto	✓	Donkeyman
21	Vedvik	Alfred	✓	Fireman
22	Hilson	Frank	✓	✓
23	Annes	Harrison	✓	✓
24	Jansson	Gunnar	✓	✓
25	Olsen	Tennant	✓	✓
26	Lundgren	Sone	✓	✓

Sydney, Nova Scotia

American Consulate at

NOV 27 1923

I hereby certify that the visa below affixed to this has been granted in accordance with regulations prescribed by the State.

Consul

C. McCreeman

Sydney, Nova Scotia. NOV 27 1923

See for the journey to the United States via J. F. Whitney & Co.

American Consul

Line

Owners

Local Agents

J. F. Whitney & Co.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Magnus Johnson	19	Norw	3/9-23 Bergen Norw
Frank Wilson	26	Belgian	13/10-23 Ghent
Birger Holten	21	Norw.	17/11-23 New-York.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Tennant Olson	25	Swedish	Phalanx N.B. 24/11-23
Sone Lundgren	29	- " -	— " —
Gunnar Jansson	21	- " -	Glasgow = 13/10-23

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
E. Jacobsen.	25.	Swedish.	V. Haltan	21.	Norwegian
W. Dalgaard.	23.	Danish.	P. Færevik	19.	Danish
E. Nilsson	24.	Swedish			
K. Söderström	23.	" "			
A. Linderud	25.	Norwegian			
Om. Riisström	21.	" "			
E. Hansen	35.	" "			
H. Erhansen	24.	" "			
A. Uthaug.	27.	" "			
P. Haltan	21.	" "			

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16-1818

W<sup>4</sup> Ashjinner

[OVER.]

[illegible]

Sydney, Nova Scotia

*American Consulate at*

NOV 27 1923

I hereby certify that the visa below affixed to this  
has been granted in accordance with regulations prescribed by  
of State.

C. M. Freeman

Sydney, N.S.W.

Sydney, Nova Scotia. NOV 27 1929

J. R. Watts  
Insp.

Sydney, Nova Scotia. NOV 27 1828

"Seen" for the journey to the United States  
via St. Louis, Missouri  
C. M. F. M.

## American Census

Line.

### Owners

### Local Agenda

J. F. Whitney & Co.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

for each alien. See other side



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

201

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "GUNMAR HEIKER"**, arriving at **New York**, **December 2nd**, 1923, from the port of **Sydney, N. S. Nov. 28th 1923.**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Andersen	William	✓ Master	12.10.23	Glasgow	No	Yes	34	M	Scot.	Norwegian	5'8"	175	
2	Eide	Erling	✓ Chief mate	15.9.21	Bergen	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	
3	Thornquist	Ingolf	✓ 2nd mate	10.1.22	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	
4	Eide	Johan	✓ Chief Eng.	15.9.21	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	140	
5	Gabrielsen	Birger	✓ 2nd "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	156	
6	Andersen	Karl	✓ 3rd "	31.9.23	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	167	
7	Christiansen	Pina	✓ Steward	26.7.23	New-York	"	"	29	"	"	"	5'8"	171	
8	Skjelvåg	Erik	✓ Cook	31.9.23	Bergen	"	"	46	"	"	"	5'11"	180	
9	Johnsen	Magnus	✓ 2nd Cook	31.9.23	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	135	
10	Tveidt	Gustav	✓ Mesboy	31.9.23	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	135	
11	Vasey	Thomas	✓ Wireless	17.1.23	Newcastle	"	"	19	"	Eng.	English	5'4"	128	
12	Svensson	Carl	✓ Carpenter	26.7.23	New-York	"	"	53	"	Scot.	Swedish	5'6"	156	
13	Hilse	Hainert	✓ A. B.	31.9.23	Bergen	"	"	22	"	"	Norwegian	5'6"	156	
14	Hilse	Jakob	✓ "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	100	
15	Aardal	Haakon	✓ O. S.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	139	
16	Fjeldstad	Herman	✓ "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	165	
17	Sundal	Torger	✓ Boatwain	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	170	
18	Bjersvik	Simon	✓ Deck-boy	"	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	137	
19	Andersen	Thorvald	✓ "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	
20	Berentsen	Otto	✓ Donkeyman	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	180	
21	Vedvik	Alfred	✓ Fireman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	160	
22	Hilse	Frank	✓ "	13.10.23	Glasgow	"	"	26	"	Belgian	Belgian	5'6"	145	
23	Annes	Harrison	✓ "	26.7.23	New-York	Yes	"	24	"	American	American	5'6"	159	
24	Janssen	Gunnar	✓ "	13.10.23	Glasgow	"	"	21	"	Scot.	Swedish	5'7"	147	push for
25	Olsen	Tennent	✓ "	24.11.23	Ghatham	"	"	25	"	"	"	5'7"	167	" "
26	Lundgren	Sone	✓ "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	170	" "

American Consulate at  
Sydney, Nova Scotia

Date NOV 27 1923

I hereby certify that the visa below affixed to this  
has been granted in accordance with regulations prescribed by  
of State.

*C. McCreman*  
Consul

Sydney, Nova Scotia. NOV 27 1923



*See for the journey to the United States  
via S.S. Gunmar Heiker*  
*C. McCreman*  
American Consul

Line \_\_\_\_\_  
Owners *J. F. Whitney & Co.*  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

For each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Gunnar Heberg, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

2nd

day of

December

1913

Wm. R. Johnson

Master, District Second Officer.

J. R. Rhoads

Immigrant Inspector.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72																												



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. 203

Persons composing the Crew of the American

Steamship

called the Elmsport

203

of

under Act

(insert name of vessel.)

bound for

Rotterdam, Holland via New York, N.Y.

RS OF CREW 204

ives of any vessel having such aliens

12-3 Elmsport

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

202

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Philadelphia

Dec. 13, 1923

I, master of the American S. S. Elmsport

from port of Seattle, Wash., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged 19 Seamen left in hospital (or died)  
Number of seamen signed on at this port 19 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port, 19, consigned to  
Black Diamond S/S Corp. is now lying at Pier 9 South, and is  
expected to sail Dec. 12, 1923, for Rotterdam, Holland  
via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States  
this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

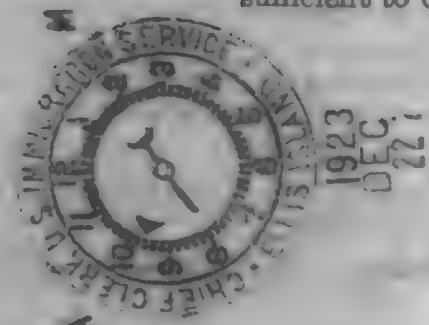
Name	Age	Nationality	When and where signed on.
D. Salvatore	27	Italy	Oct. 12, 1923, Philadelphia
J. Vretun	28	Austria	Dec. 12, 1923, " "

[CONTINUED OVER.]

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1013



DEC 22 1923

RECORD DIVISION

X J. P. Sullivan	26	"	"	26	5	11	DK
X J. J. Schaming	27	"	"	26	5	7	"
X J. P. Hart	27	Tex.	"	27	5	9	"
X Wm. L. Edwards	28	Tex.	"	42	5	9	"
X Wm. O. Driscoll	28	Ireland	1P	25	5	7	DK
X John Schewenick	27	Pa.	US	27	5	7	"
X D. Salvatore (Deserted in Rotterdam)	27	Italy	NAT.	27	5	8	"
Mary Gijn	30	Holland	Mol.	25	5	8	Lt
Ove Peterson	30	Denmark	1P	25	5	11	"
X A. Mathews	31	Pa.	US	32	5	7	Lt
X I. Kankoff	35	Russia	US	34	5	6	"
	36						
	37						
	38						

Hose	"	5'7"
Wiper	Mother, Mrs. Jon. Donofa, Pa.	" 5'7"
"	Mother, Annie. Thomas, Tex.	" 5'9"
Steward	Son, Frank Nyack, N.Y.	" 5'6"
"	Mother, Annie. Galway, Ireland	" 5'6"
1st Cook	"	" 5'11"
"	Mother, Mary. New Shamokin, Pa.	" 5'7"
2nd "	"	" 5'9"
"	Mother, O. 2445 & 28th St., Coney Island, N.Y.	" 5'4"
H. Boy	Father, Henry. Rotterdam, Holland.	US 5'7"
"	"	US 5'5"
"	Mother, Margaret. Copenhagen, Denmark.	Holland 5'8"
"	Da. Andrew. 2225 So. 11th St. Phila. Pa.	Denmark 5'11"
"	"	Denmark 5'5"
M. Boy	"	Reship for

for each alien. See other side.



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE

Sheet No.

Sheet No. \_\_\_\_\_

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A. Kohn	29	Russia	Oct. 11, 1928 Philadelphia
A. Moreno	25	Spain	" " " "
Artie Ann	32	Ethiopia	" " " "
H. E. Coleman	24	America	" " " "
J. Feller	24	"	" " " "
C. Captain, Jr.	29	"	" " " "
Wm. Lacey	20	"	" " " "
James Sullivan	39	"	" " " "
John Vargo	18	"	" " " "
John M. Carlin	32	"	" " " "
Arthur Lyons	28	"	" " " "
J. F. Sullivan	26	"	" " " "
J. J. Schaming	28	"	" " " "
J. F. Stark	27	"	" " " "
Wm. O. Niccoll	23	"	" " " "
John Schewinsk	27	"	" " " "
G. Mathews	32	"	" " " "
S. Stankoff	24	"	" " " "
Wm. F. Edwards	42	"	" " " "

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Eric Grandell	51	U.S.	C. Sparks	25	Amer.
Arthur P. Nille	39	Amer.	Theodore C. Metcalf	27	"
S. Thuniewicz	24	"	W. Frankos	29	"
C. H. McVeigh	24	"	Allen Goble	30	"
Peter Wages	33	# " "	J. O. Thompson	38	"
J. Vretnor	28	Croatia	C. J. Green	32	"
W. Van Bliet	26	Holland	Ben Becker	33	"
F. H. Gomez	27	Argentine	James C. Ritchie	23	"
H. D. Johnson	20	Amer.	Joseph Miles	22	"
Paul Miller	30	"	Morris Kohn	22	"

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

20-1617

Master.

[OVER.]

X John M. Carlin	30	Pa.	US 25 5 6	Ad
X Arthur Lyons	30	Mass.	" 25 5 6	"
Joseph Field	31	Pa.	" 25 5 6	Lt
X J. F. Sullivan	32	"	" 26 5 11	DK
X J. J. Schaming	33	"	" 26 5 7	"
X J. F. Hart	34	Tex.	" 27 5 9	"
X Wm. L. Edwards	35	Gen.	" 42 5 9	"
X Wm. O. Driscoll	36	Ireland	1P 23 5 7	DK
X John Schewenick	37	Pa.	US 27 5 7	"
X D. Salvatore (Resident in Rotterdam)	38	Italy	NAT. 27 5 5	"
Harry Olyn	39	Holland	Nel. 23 5 5	Lt
Ove Petersen	40	Denmark	1P 25 5 11	"
X A. Mathews	41	Pa.	US 32 5 7	Lt
X L. Kankhoff	35	Russia	US 34 5 6	"
	36			
	37			
	38			

Fireman	Phila., Pa. Mother, Margaret, 85 Fair- mount St. Arlington, Mass. Sister, M. 4232 Essex St. Phila., Pa.	"	5' 7"
"	"	"	5' 7"
"	None	"	5' 7"
Piper	Mother, Mrs. Jos. Dowda, Pa., Mother, Beacie, Thomas, Tex. Son, Frank Nyack, N.Y.	"	5' 7"
Steward	Mother, Anne, Galway, Ireland	"	5' 9"
1st Cook	Mother, Mary Rich Shamokin, Pa.	"	5' 6"
2nd "	Mother, C. 2046 E 20th St., Queeny Island, NY. Father, Henry, Rotterdam, Holland. Mother, Margaret, Copenhagen, Denmark. Da. Andrew 2225 S. 50. 11 <sup>th</sup> St. Phila. Pa.	"	5' 6"
M. BOY	"	"	5' 7"
"	"	US	5' 7"
"	"	US	5' 5"
"	"	Holland	5' 8"
"	"	Dennmark	5' 11"
"	"	Sweden	5' 5"
P.S.	"	"	"
M. Boy	"	"	"

for each alien. See other side



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Person composing the Crew of the American

Steamship

called the

203

of

whereof

(Insert name of vessel.)

is Master.

bound for

Rotterdam, Holland via New York, N.Y.

RS OF CREW

204

ives of any vessel having such aliens

NAME OF SEAMAN.		BIRTHPLACE.	CITIZEN OR SUBJECT OF—	AGE.	PERSONAL DESCRIPTION.				CAPACITY.	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN.
					HEIGHT.	COM- PLEX- ION.	HAIR.	EYES.		
					Feet. In.					
J. P. McManara	1	NY	US.	33	5 9	Lt.			1st Off.	Wife, Ella 603 Madison St. Brooklyn, N.Y.
W. Woods	2	Mass.	"	25	5 11	Dr.			2d "	Mother, Mrs. John P. 7 Snow St., Provincetown, Mass.
J. A. Glass	3	Ohio	"	28	5 11	Lt.			2d "	Mother, "Cora, 418 Chestnut St., Cinn. Ohio
Samuel S. Torres	4	Italy *	"	26	5 7	Alt.			Radio	7a. Jov. 1410 Market St., Phila. Pa.
A. Bahremiu	5	Latvia	Lat.	32	5 8	Lt.			Carpenter	None
X A. Kohn	6	Russia	Rus.	29	5 7	"			Boatswain	None
Y A. Moreno	7	Spain	Spain	25	5 7	Dr.			AB	None
X Artie Oun	8	Estonia	Esth.	31	5 11	Lt.			"	None
X M. S. Coleman	9	N.J.	US.	24	5 10	Alt.			"	Mother, Etta, 305-5th St Ocean City, N.J.
X J. Peller	10	Pa.	"	24	5 10	"			"	Mother, Anna 1126 Pine St., Phila. Pa.
X A. Captain, Jr.	11	Holland	Nat.	27	5 11	"			"	Sister, Mrs. Dom Fay, Grand Rapids, Mich.
X W. Lacey	12	NY	US	20	5 7	Lt.			"	Father, Brick, 234 Milton St., Camden, N.J.
M. Plataniotes	13	Greece	Nat.	29	5 6	Dr.			"	None
X James Sullivan	14	Mass.	US	29	5 6	Gray			"	None
X John Vargo	15	N.J.	"	18	5 7	Lt.			O.S.	Mother, Helen, 216 Milton St. Camden, N.J.
J. P. Tennant	16	N.I.	"	46	5 7	Dr.			Ch. Eng.	Wife, Cecile 11 Elliot Place, Newport, N.I.
Geo. O. McJannin	17	N.Y.	"	32	6 0	Sandy			1st "	Father, Francis, Bridgehampton, N.Y.
B. T. Henderson	18	Mass.	"	25	5 7	Lt.			2nd "	Mother, Josephine, 612 Dennington St., East Boston, Mass.
G. J. Clark	19	NY	"	28	5 7	"			3rd "	Father, D.W. 105 Anderson Ave. Port Richmond, N.Y.
Alb. Rorer	20	NY	"	26	5 7	"			Oiler	Mother, D. Flomere, Mont.
Joseph Husebaum	21	"	"	25	5 7	"			"	Mother, S. 261 Miller Ave. Brooklyn, N.Y.
X John M. Carlin	22	Pa.	"	32	5 9	Dr.			"	Father, John A. 224 214 Hermitage St., Phila. Pa.
X Arthur Lyons	23	Mass.	"	29	5 6	"			Fireman	Mother, Margaret, 35 Fair- mount St. Arlington, Mass.
Joseph Field	24	Pa.	"	25	5 6	Lt.			"	Sister, A. 4232 Leese St. Phila. Pa.
X J. P. Sullivan	25	"	"	26	5 11	Dr.			"	None
X J. J. Schaming	26	"	"	29	5 7	"			Blper	Mother, Mrs. Jon. Bowers, Pa.
X J. P. Hart	27	Tex.	"	27	5 9	"			"	Mother, Annie, Thomas, Tex.
X Wm. S. Edmonds	28	Tex.	"	42	5 9	"			Steward	Son, Frank Nyack, N.Y.
X W. O. Driscoll	29	Ireland	Ir	25	5 7	Dr.			1st Cook	Mother, Annie, Galway, Ireland
X John Schewenick	30	Pa.	US	27	5 7	"			2nd "	Mother, Mary Muh. Schenckin, Pa.
X B. Salvatore (Deserted in Rotterdam)	31	Italy	NAT.	27	5 6	"			M.B.OY	Mother, U. 2045 & 20th St. Coney Island, N.Y.
Harry Gijn	32	Holland	Hol.	23	5 8	Lt.			"	Father, Henry, Rotterdam, Holland.
Ove Petersen	33	Denmark	DP	25	5 11	"			"	Mother, Margaret, Copenhagen, Denmark.
X A. Mathews	34	Pa.	US	32	5 7	Lt.			O.S.	7a. Andrew 2225 So. 11th St. Phila. Pa.
X L. Kauhoff	35	Russia	US	34	5 6	"			M. Roy	
	36									
	37									
	38									

(10)	(11)	(12)	(13)
Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
US	5' 9"		
"	5' 11"		
"	5' 11"		
"	5' 7"		
Latvia	5' 8"		
Russia	5' 7"		
Spain	5' 7"		
Estonia	5' 11"		
US	5' 10"		
"	5' 10"		
"	5' 11"		
"	5' 7"		
"	5' 6"		
"	5' 6"		
"	5' 7"		
"	5' 7"		
"	5' 7"		
"	5' 7"		
"	5' 9"		
"	5' 6"		
"	5' 6"		
"	5' 11"		
"	5' 7"		
"	5' 9"		
"	5' 9"		
"	5' 7"		
"	5' 5"		
Holland	5' 8"		
Denmark	5' 11"		
Russia	5' 5"		



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Person composing the Crew of the American Steamship Albany called the Albany  
of Albany, N.Y. bound for Rotterdam, Holland via New York, N.Y.  
whereof Wm. H. Cooke is Master.

Sheet No. 204

Res of any vessel having such aliens

NAME OF SEAMAN.		BIRTHPLACE.	CITIZEN OR SUBJECT OF—	PERSONAL DESCRIPTION.				CAPACITY.	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN.
				Age.	Height. Feet. In.	Complex- ion.	Hair. Eyes.		
J. F. McManara	1	NY	US	33	5 9	Lt.		1st Off.	Wife, Ella 605 Madison St. Brooklyn, N.Y.
W. Woods	2	Mass.	"	26	5 11	Dr.		2d "	Mother, Mrs. John P. 7 Snow St., Provincetown, Mass.
J. A. Glass	3	Ohio	"	20	5 11	Lt.		2d "	Mother, Cora, 415 Chestnut St., Cinn. Ohio
Samuel S. Torres	4	Italy *	"	26	5 7	Wk		Radio	7a. Jos. 1410 More St., Phila. Pa.
A. Dehromin	5	Latvia	Lat.	32	5 8	Lt.		Carpenter	None
X A. Kohn	6	Russia	Rus.	29	5 7	"		Boatswain	None
Y A. Moreno	7	Spain	Spain	25	5 7	Dr.		AB	None
X Artie Dan	8	Estonia	Eston.	32	5 11	Lt.		"	None
X E. S. Coleman	9	N.J.	US	24	5 10	Dr.		"	Mother, Etta, 305-8th St Ocean City, N.J.
X J. Peller	10	Pa.	"	24	5 10	"		"	Mother, Anna 1126 Pine St., Phila. Pa.
X A. Captain, Jr.	11	Holland	Nat.	27	5 11	"		"	Sister, Mrs. Rosa Fay, Grand Rapids, Mich.
X Wm. Lacey	12	NY	US	20	5 7	Lt.		"	Father, Brick, 234 Milton St., Camden, N.J.
H. Platanisiotos	13	Greece	Nat.	29	5 6	Dr.		"	None
X James Sullivan	14	Mass.	US	29	5 6	Gray		"	None
X John Vargo	15	N.J.	"	18	5 7	Lt.		O.S.	Mother, Helen, 216 Milton St., Camden, N.J.
J. F. Tennant	16	B.I.	"	46	5 7	Dr.		Ch. Eng.	Wife, Cecile 11 Elliot Place, Newport, R.I.
Geo. O. McNeill	17	N.Y.	"	32	6 0	Sandy		1st "	Father, Francis, Bridgehampton, N.Y.
B. T. Henderson	18	Mass.	"	25	5 7	Lt.		2d "	Mother, Josephine, 512 Livingston St., East Boston, Mass.
G. J. Clark	19	NY	"	28	5 7	"		3rd "	Father, D. B., 100 Anderson Ave., Port Richmond, N.Y.
Alb. Homer	20	NY	"	26	5 7	"		Oiler	Mother, D. Flower, Mont.
Joseph Hunsbaum	21	"	"	25	5 7	"		"	Mother, C. 261 Miller Ave., Brooklyn, N.Y.
X John M. Carlin	22	Pa.	"	32	5 9	Dr.		"	Father, John A., 224 214 Remington St., Phila. Pa.
X Arthur Lyons	23	Mass.	"	29	5 6	"		Fireman	Mother, Margaret, 35 Fair- mount St., Arlington, Mass.
Joseph Field	24	Pa.	"	25	5 6	Lt.		"	Sister, E. 4232 Acacia St., Phila. Pa.
X J. F. Sullivan	25	"	"	26	5 11	Dr.		"	None
X J. J. Schaming	26	"	"	28	5 7	"		Flper	Mother, Mrs. Jon. Donora, Pa.
X J. F. Hart	27	Tex.	"	27	5 9	"		"	Mother, Jessie, Thomas, Tex.
X Wm. L. Edwards	28	Tex.	"	42	5 9	"		Steward	Son, Frank Nyack, N.Y.
X Wm. O. Driscoll	29	Ireland	Ir	25	5 7	Dr.		1st Cook	Mother, Annie, Galway, Ireland
X John Schewenick	30	Pa.	US	27	5 7	"		2d "	Mother, Mary 2nd Shamokin, Pa.
X B. Salvatore (Resides in Rotterdam)	31	Italy	NAT.	27	5 5	"		M. BOY	Mother, C. 2045 8 20th St., Coney Island, N.Y.
Harry Olin	32	Holland	Hol.	23	5 6	Lt.		"	Father, Henry, Rotterdam, Holland.
Ove Peterson	33	Denmark	DP	25	5 11	"		"	Mother, Margaret, Copenhagen, Denmark.
X A. Mathews	34	Pa.	US	32	5 7	Lt.		O.S.	7a. Andrew 2225 So. 11th St., Phila. Pa.
X J. Kankhoff	35	Russia	US	34	5 6	"		M. Boy	
	36								
	37								
	38								

(10)	(11)	(12)	(13)
Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
US	5' 9"		
"	5' 11"		
"	5' 11"		
"	5' 7"		
Latvia	5' 8"		
Russia	5' 7"		
Spain	5' 7"		
Estonia	5' 11"		
US	5' 10"		
"	5' 10"		
"	5' 11"		
"	5' 7"		
"	5' 6"		
"	5' 6"		
"	5' 7"		
"	5' 7"		
"	5' 7"		
"	5' 7"		
"	5' 9"		
"	5' 6"		
"	5' 6"		
"	5' 11"		
"	5' 7"		
"	5' 9"		
"	5' 7"		
"	5' 5"		
Holland	5' 8"		
Denmark	5' 11"		
US	5' 05"		



Require

Vessel

(1)

No.  
on  
list

1

Mc

2

Wood

3

Gla

4

Torr

5

Dahr

6

Koh

8

Mor

7

Gur

9

Col

10

Fell

11

Cap

12

Lac

13

Pla

14

Sull

15

Varg

16

Math

33

17

Tenn

34

18

McCa

35

19

Hend

36

20

Clad

37

21

Hauel

38

22

Muss

39

23

Car

40

24

Ivon

41

25

Fle

42

26

Sull

43

27

Joh

44

28

Hart

45

29

Edmor

66

30

Drisc

67

31

Joh

68

32

Salva

69

33

Gija

70

34

Peter

71

35

Lila

30

Line

Owner

Local Agents

14 1940

NAME OF SEAMAN.

BIRTHPLACE.

CITIZEN  
OR  
SUBJECT  
OF

Age.

HEIGHT.

COM-  
PLEX-  
ION.

HAIR.

EYES.

CAPACITY.

NAME AND ADDRESS OF  
NEXT OF KIN.

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

Sheet No.

204

having such aliens

11/16/23

(2)

(13)

Height

Physical marks or  
peculiarities

Form 710 A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig.)

(Insert name of vessel.)

Master.

DATED:

Customhouse,

Port of

19

Ruship

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the \_\_\_\_\_ of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain.

George Cook

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

\* This certificate to be stricken out on the Original.



FORM 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Elmsport, arriving at New York, Holland, Nov. 6, 1923, from the port of Rotterdam, 11/16/23

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
	<u>Booker</u>	<u>Geo</u>	<u>Master</u>									

I, Geo. Booker, Master of the said American Elmsport, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the aliens of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain same.

Port of New York

Subscribed and sworn to this 6 day of Nov, 1923, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American Elmsport, of Holland, whereof Geo. Booker is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, New York, this 6 day of Nov, 1923, in the year of our Lord one thousand nine hundred and 23.

\* This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Port of

DATED:

Master.

19

American

(Insert title of vessel)

OF THE

CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

Form 710 A

30

Line Black Diamond S.S. Corp.  
Owner U.S. Shipping Board  
Local Agents Van Nieuw & Janduraan

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NAME OF SEAMAN.

BIRTHPLACE.

CITIZEN OR SUBJECT OF

AGE.

HEIGHT.

WEIGHT.

HAIR.

EYES.

CAPACITY.

NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Elmsport, arriving at New York, Nov. 1923, from the port of Rotterdam, 11/16/23

ELMSPORT

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Booker	Groff	Master	10/12/23	Phila. Pa.	Paid Off	Yes	33		Amer.	US	5' 9"		
2	Woods	W.H.	2nd	"	"	"	"	25		"	"	5' 11"		
3	Glass	J.A.	3rd	"	"	"	"	28		"	"	5' 11"		
4	Torris	Samuel S.	Radio	"	"	"	"	26		Italy	"	5' 7"		
5	Dahramin	A.	Carpenter	"	"	"	"	32		Latvia	Latvia	5' 8"		
6	Kohn	A.	Boatswain	"	"	"	"	29		Russia	Russia	5' 7"		
8	Moreno	A.	AB	"	"	"	"	25		Spain	Spain	5' 7"		
7	Gunn	Artie	"	"	"	"	"	32		Estonia	Estonia	5' 11"		
9	Coleman	H.E.	"	"	"	"	"	24		Amer.	US	5' 10"		
10	Peller	J.	"	"	"	"	"	24		"	"	5' 10"		
11	Captain	A. Jr.	"	"	"	"	"	27		Holland	"	5' 11"		
12	Lacey	Wm.	"	"	"	"	"	20		Amer.	"	5' 7"		
13	Platanissiotas	N	"	"	"	"	"	29		Greece	"	5' 6"		
14	Sullivan	James	"	"	"	"	"	39		Amer.	"	5' 6"		
15	Vargo	John	O.S.	"	"	"	"	18		"	"	5' 7"		
16	Mathews	A.	"	"	"	"	"	32		"	"	5' 7"		
33	Tennant	J.F.	Ch. Eng.	"	"	"	"	45		"	"	5' 7"		
34	McCaslin	Geo. O.	1st	"	"	"	"	32		"	"	6'		
35	Henderson	W.T.	2d	"	"	"	"	25		"	"	5' 7"		
36	Clark	C.J.	3d	"	"	"	"	28		"	"	5' 7"		
37	Hauer	Alb.	Oiler	"	"	"	"	26		"	"	5' 7"		
38	Hussbaum	Joseph	"	"	"	"	"	25		"	"	5' 7"		
39	Carlin	John M.	"	"	"	"	"	32		"	"	5' 9"		
40	Lyons	Arthur	Fireman	"	"	"	"	28		"	"	5' 6"		
41	Fields	Joseph	"	"	"	"	"	25		"	"	5' 6"		
42	Sullivan	J.F.	"	"	"	"	"	26		"	"	5' 11"		
43	Schaming	J.J.	Wiper	"	"	"	"	28		"	"	5' 7"		
44	Hart	J.F.	"	"	"	"	"	27		"	"	5' 9"		
45	Edmonds	W.F.	Steward	"	"	"	"	43		"	"	5' 9"		
66	Driscoll	Wm. O.	1st Cook	"	"	"	"	23		Ireland	Ireland	5' 7"		
67	Schevenick	John	2nd	"	"	"	"	27		US	US	5' 7"		
68	Salvatore	D.	M. boy	"	"	"	"	27		Italy	US	5' 5"		
69	Gijn	Harry	"	"	"	"	"	23		Holland	Holland	5' 8"		
70	Peterson	Ove	"	"	"	"	"	25		Sweden	Sweden	5' 11"		
71	Stankoff	L.	"	Nov. 7, 1923	Rotterdam	"	"	34		Russia	Russia	5' 05"		Reship for
30														

Line Black Diamond S.S. Corp.  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents Van Nieuw & Joudraan

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



17-2-23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. J. Elmsport, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

2 day of December, 1923

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
ROTTERDAM.  
Date: Nov 13-1923  
I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been printed in accordance with regulations prescribed by the Department of State.  
J. H. Cohen  
American Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
ROTTERDAM.  
SEEN Nov 13-1923  
for the journey to the  
United States via                       
J. H. Cohen  
American Vice Consul.  
Seal 3532

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.--(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

DEC 26 1923  
RECORD DIVISION

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

205

PORT OF Batavia 12/22 1923

I, master of the Jap (Nationality) S. S. Batavia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 Number of seamen deserted -  
Number of seamen discharged - Seamen left in hospital (or died) -  
Number of seamen signed on at this port - Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port 12/18, 1923, consigned to Morton & Co; is now lying at Quay 17, and is expected to sail 12/23, 1923, for Solo via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

18	Kurihara	Kuraichi	✓	"	"	26	"	"	5-2 139
19	Shintani	Koichi	✓	Sailor	"	20	"	"	5-4 152
20	Kizu	Kentaro	✓	"	"	19	"	"	5-4 128
21	Nakada	Kihachi	✓	"	"	19	"	"	5-3 128
22	Suzuki	Toichiro	✓	No. 1 Bilor	"	37	"	"	5-1 125
23	Nishiyama	Kingo	✓	No. 2 Bilor	"	35	"	"	5-2 141
24	Sakagami	Shigezo	✓	No. 3 Bilor	"	25	"	"	5-4 143
25	Koyama	Ikuharu	✓	Donkeyman	"	26	"	"	5-2 128
26	Hashimoto	Isezo	✓	Fireman	"	26	"	"	5-1 126
27	Kato	Shigejiro	✓	"	"	25	"	"	5-2 130
28	Saito	Harusaburo	✓	"	"	22	"	"	5-2 125
29	Takehata	Iyemon	✓	"	"	24	"	"	5-1 137
30	Kaneko	Sasuke	✓	"	"	22	"	"	5-3 135

Line    
Owners Livsdal Plant & La Font.  
Local Agents  

\* See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

J. P. Walcott  
Mast.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
GENOA, ITALY  
11-1-23 1923



DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1612

M. Nakar

Master

[OVER.]

[illegible]

Line

### Owners

Local Agent  
14-1240

Trusdal Plant & La Font.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

J. F. Walcott  
Pres.

37 " "

25 " "

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
DURBAN 1923

BENGA, ITALY



OR COMMA

Form 100

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

206

PORT OF New York  
Dec 9 6, 1923

I, master of the Japanese S. S. Baltimore Maru  
(Nationality)  
from port of Kobe (Home port) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted 0  
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Dec 2, 1923, consigned to Trinidad Plant & Lumber Co.; is now lying at Pine Bush wh., and is expected to sail Dec 7, 1923, for Boston, Mass. via United States port of                     . First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the lists aforesaid, he shall be liable to a fine of \$10 for each alien not reported, or for each case not reported, as the case may be; and in the event such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, fail to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such clearance be granted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

DEC 8 - 1923 14-1011

RECORD DIVISION

18	Kurihara	Kuraichi	✓	"
19	Shintani	Koichi	✓	Sailor
20	Kizu	Kentaro	✓	"
21	Nakada	Kihachi	✓	"
22	Suzuki	Toichiro	✓	No. 1. Bilor
23	Nishiyama	Kinzo	✓	No. 2 Bilor
24	Sakagami	Shigezo	✓	No. 3. Bilor
25	Koyama	Ikuharu	✓	Donkeyman
26	Hashimoto	Isezo	✓	Fireman
27	Kato	Shigejiro	✓	"
28	Saito	Harusaburo	✓	"
29	Takehata	Iyemon	✓	"
30	Kaneke	Sasuke	✓	"

26	5-2139
20	5-4152
19	5-4128
19	5-3128
37	5-1125
35	5-2141
25	5-4143
26	5-2128
26	5-1126
25	5-2130
22	5-2125
24	5-1137
22	5-3125

Line .....  
 Owners *Trosdal Plant & La Font.*  
 Local Agents .....  
 14-1240

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
GENOA, ITALY



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

14-1618

18	Kurihara	Kuraichi	✓	"	"	"
19	Shintani	Koichi	✓	Sailor	"	"
20	Kizu	Kentaro	✓	"	"	"
21	Nakada	Kihachi	✓	"	"	"
22	Suzuki	Toichiro	✓	No. 1. Bilor	"	"
23	Nishiyama	Kinzo	✓	No. 2 Bilor	"	"
24	Sakagami	Shigezo	✓	No. 3. Bilor	"	"
25	Koyama	Ikuharu	✓	Donkeyman	"	"
26	Hashimoto	Isezo	✓	Fireman	"	"
27	Kato	Shigejiro	✓	"	"	"
28	Saito	Harusaburo	✓	"	"	"
29	Takehata	Iyemon	✓	"	"	"
30	Kaneho	Sasuke	✓	"	"	"

26	5-2	139
20	5-4	152
19	5-4	128
19	5-3	128
37	5-1	125
35	5-2	141
25	5-4	143
26	5-2	128
26	5-1	126
25	5-2	130
22	5-2	125
24	5-1	137
22	5-3	135

Line.

Owners

Local Agent  
14-1240

Trosdal Plant & La Font.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

37 " "

35 " "

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
OCT - 9 1923  
GENOA, ITALY



## LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 20, 1919

Re

Baltimore mar

AMERICAN CONSUL GENERAL

Oran - Algeria

According to Department of State Circular Instruction, Consular  
agencies are not allowed to visa crew lists.

such aliens

207

(11) (12) (13)  
Height Weight Physical marks or  
peculiarities

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
No. on list	NAME IN FULL	Family name	Given name						
1	Nakai Shigeo	Nakai	Shigeo						
2	Watanabe Toyokichi	Watanabe	Toyokichi	Chief					
3	Nakagawa Genichi	Nakagawa	Genichi	2nd Mate					
4	Takeichi Toshikatsu	Takeichi	Toshikatsu	3rd Mate					
5	Honda Chikanori	Honda	Chikanori	Apprentice					
6	Uchida Sho	Uchida	Sho	Chief Engineer					
7	Kanito Kenjiro	Kanito	Kenjiro	1st Engineer					
8	Adachi Ryoichi	Adachi	Ryoichi	2nd Engineer					
9	Kinoshita Toyoji	Kinoshita	Toyoji	3rd Engineer					
10	Kobayashi Hideo	Kobayashi	Hideo	Wireless Operator					
11	Abe Hideo	Abe	Hideo	Boatswain					
12	Kanetsugu Toshio	Kanetsugu	Toshio	Carpenter					
13	Kameta Nisamatsu	Kameta	Nisamatsu	Store Keeper					
14	Shino Shojiro	Shino	Shojiro	Quartermaster					
15	Yoshimoto Eisuke	Yoshimoto	Eisuke						
16	Tsuna Tomekichi	Tsuna	Tomekichi						
17	Anazawa Torasaburo	Anazawa	Torasaburo						
18	Kurihara Kuraichi	Kurihara	Kuraichi						
19	Shintani Koichi	Shintani	Koichi	Sailor					
20	Kizu Kentaro	Kizu	Kentaro						
21	Nakada Kihachi	Nakada	Kihachi						
22	Suzuki Toichiro	Suzuki	Toichiro	No. 1 Oilor					
23	Nishiyama Kingo	Nishiyama	Kingo	No. 2 Oilor					
24	Sakagami Shigezo	Sakagami	Shigezo	No. 3 Oilor					
25	Koyama Ikuharu	Koyama	Ikuharu	Donkeyman					
26	Hashimoto Isezo	Hashimoto	Isezo	Fireman					
27	Kato Shigejiro	Kato	Shigejiro						
28	Saito Harusaburo	Saito	Harusaburo						
29	Takehata Iyemon	Takehata	Iyemon						
30	Kaneke Sasuke	Kaneke	Sasuke						

5'-1 128 Hair Black Eyes Brown.  
lbs. Complexion Yellow.

5-2 125 "

5-2 125 "

5-4 135 "

5-2 125 "

5-3 150 "

5-3 145 "

5-0 111 "

5-0 112 "

5-6 150 "

5-3 128 "

5-2 125 "

5-2 148 "

5-1 128 "

5-2 120 "

5-1 121 "

5-2 137 "

5-2 139 "

5-4 152 "

5-4 128 "

5-3 128 "

5-1 125 "

5-2 141 "

5-4 143 "

5-2 128 "

5-1 126 "

5-2 130 "

5-2 125 "

5-1 137 "

5-3 135 "

Line

Owners

Local Agents

Iroedal Plant &amp; La Fort.

\* See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
OCT 30 1923  
GENOA, ITALY



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED C.

L AS MEMBERS OF CREW

207

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board on arrival at a port of the United States.

Baltimore mar New York Dec. 7<sup>th</sup>, 1923, from the port of *Amara, It.* Oct. 30<sup>th</sup> 1923.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Nakai	Shigeo	Captain	Aug. 5th 1922	Kobe	No	No	34	M	Japanese	Japan	5'-1 1/2	128	Hair Black Eyes Brown. Complexion Yellow
2	Watanabe	Toyokichi	Chief Mate	Aug. 4th 1922	"	"	"	36	"	"	"	5-2 1/2	125	"
3	Nakagawa	Genichi	2nd Mate	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2 1/2	125	"
4	Takeichi	Toshikatsu	3rd Mate	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4 1/3	135	"
5	Honda	Chikanori	Apprentice	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2 1/2	125	"
6	Uchida	Sho	Chief Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5-3 1/5	150	"
7	Kanito	Kenjiro	1st Engineer	"	"	"	"	39	"	"	"	5-3 1/4	145	"
8	Adachi	Ryoichi	2nd Engineer	"	"	"	"	35	"	"	"	5-0 1/11	111	"
9	Kinoshita	Toyaji	3rd Engineer	"	"	"	"	24	"	"	"	5-0 1/12	112	"
10	Kobayashi	Hideo	Wireless Operator	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6 1/5	150	"
11	Abe	Hideo	Boatswain	"	"	"	"	29	"	"	"	5-3 1/2	128	"
12	Kanetsugu	Toshio	Carpenter	"	"	"	"	24	"	"	"	5-2 1/2	125	"
13	Kameta	Nisamatsu	Store Keeper	"	"	"	"	32	"	"	"	5-2 1/4	148	"
14	Shino	Shojiro	Quartermaster	"	"	"	"	36	"	"	"	5-1 1/2	128	"
15	Yoshimoto	Eisuke	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5-2 1/2	120	"
16	Tsuna	Tomekichi	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5-1 1/2	121	"
17	Anazawa	Torasaburo	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5-2 1/3	137	"
18	Kurihara	Kuraichi	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2 1/3	139	"
19	Shintani	Koichi	Sailor	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4 1/2	152	"
20	Kizu	Kentaro	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4 1/2	128	"
21	Nakada	Kihachi	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5-3 1/2	128	"
22	Suzuki	Toichiro	No. 1 Oiler	"	"	"	"	37	"	"	"	5-1 1/2	125	"
23	Nishiyama	Kinzo	No. 2 Oiler	"	"	"	"	35	"	"	"	5-2 1/4	141	"
24	Sakagami	Shigezo	No. 3 Oiler	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4 1/4	143	"
25	Koyama	Ikuharu	Donkeyman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2 1/2	128	"
26	Hashimoto	Isezo	Fireman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-1 1/2	126	"
27	Kato	Shigejiro	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5-2 1/3	130	"
28	Saito	Harusaburo	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2 1/2	125	"
29	Takehata	Iyemon	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5-1 1/3	137	"
30	Kaneho	Sasuke	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5-3 1/2	125	"

Line  
Owners *Trosdal Plant & La Font.*  
Local Agents  
14-1240

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*J. P. Walt*  
Insp.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
1923  
GENOA, ITALY



FORM 689  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER to the United States Consular Officer, or First or Second Officer

I, Master, of the S/S Baltimore Maru, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 2nd day of December, 1923

J. K. Walts  
Immigrant Inspector.

Mapai  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the Immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*S/S Ballinora Mam*, arriving at *New York*, *Oct 2nd*, 1923, from the port of *Genoa*, *Oct 30<sup>th</sup> 1923*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Aoshima Shintaro	Cook	Aug. 4th 1922 Kobe	No	No	34	M	Japanese	Japan	5-1 1/2	125	Hair Black Eyes Brown. Ibs. Complexion Yellow.
2	Yamashita Saiya	"	" "	"	"	26	"	"	"	5-2	120	"
3	Mano Kunio	Waiter	" "	"	"	23	"	"	"	5-0	115	"
4	Funamoto Kyuichi	"	" "	"	"	20	"	"	"	5-3	120	"
5	Genoa, Italy											
6	I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.											
7	American Vice Consul											
8	NO FEE PRESCRIBED											
9	NONE COLLECTED											
10	NOTL											
11	AMERICAN CONSULATE AT GENOA											
12	SEEN											
13	For the journey to the United States											
14	via Leghorn, Naples, Marseilles, Palermo, etc.											
15	Date: Oct. 29/23											
16	I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.											
17	American Vice Consul											
18	States at Naples, Italy											
19	AMERICAN CONSULATE AT GENOA											
20	SEEN											
21	For the journey to the United States											
22	via Leghorn, Naples, Marseilles, Palermo, etc.											
23	Date: 8261 8 NOV											
24	The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport remains valid.											
25	AMERICAN CONSULATE AT GENOA											
26	SEEN											
27	For the journey to the United States											
28	via Leghorn, Naples, Marseilles, Palermo, etc.											
29	Date: 8261 8 NOV											
30	The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport remains valid.											

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1240

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
OCT 29 1923  
GENOA, ITALY



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Baltimore Maru, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

2nd day of December, 1923

J. H. Waits  
Immigrant Inspector.

Shah  
Master, First or Second Officer.

Sheet No.

210

ish aliens

Genoa Oct 30  
Leporth Nov. 2  
Naples " 6  
Catania " 8  
Messina " 11  
Palermo " 12  
Brindisi " 14

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)







## Sheet No. \_\_\_\_\_

2

## 3

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

14-1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14-1613

[illegible]

See list of races on back hereof.

Owners *Bauer*

Local Agents Standard Oil Co. A. 7

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## 210

Vessel "Tiger", arriving at New York, Dec. 30th, 1923, from the port of Hamburg 11/16/23

to make foreign

Owners *Same*

### Local Agents

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Tiger - 12-3-23*  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Tiger, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 3rd day of Nov, 1923

Edwin Blumenthal  
Master, First or Second Officer.

W. J. H. H. H.  
Immigrant Inspector.

HAMBURG, GERMANY  
Office of the American Consulate  
Date November 16, 1923  
I hereby certify that the visa below affixed to this document has been granted in accordance with the provisions prescribed by the Department of State  
Guerrero H. Hoffer  
Number of names in crew list as Twenty-eight

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN No. 416  
For the Journey to the United States  
Guerrero H. Hoffer  
CONSUL  
November 16, 1923  
Seal and Stamp

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# AFFIDAVIT OF SURGEON

3

ARRIVAL

FILED

NO BILL

I, William H. Cressy, Surgeon of the S/S Porto Rico, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New Mexico, No. N27, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

211

W. H. Cressy M.D.  
Ship Surgeon.

Sworn to before me this 3rd day of Dec., 19 23

at New York

Punched with the clock  
Date 7/10/24  
Clerk J. B. Smith

Immigrant Insp.

12-3-23

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Porto Rico  
Dec. 3, 1923

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PRP

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		5	43	48
2nd Cabin				
Steorage		5	43	48

1 mail clerk not counted



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PORTO RICO"

Passengers sailing from SAN JUAN, PORTO RICO,

NOVEMBER 28TH.,

1925

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	EXEMPT	EVANS	✓ ERNEST	38	✓	M	TREASURER AUTO-CORP.	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	U.S.A.	WATERTOWN, MASS.	NONE	MASS.	WATERTOWN
2	EXEMPT	RODRIGUEZ	✓ FRANK	43	✓	M	M'CHANT	Y	ENGLISH	Y	SPAIN	SPANISH	U.S.A.	SAN JUAN, P.R.	MR. DIONISIO TRIGO	P.R.	SAN JUAN
3	EXEMPT	RODRIGUEZ	✓ GLORIA Q. DE	34	✓	F	HOUSEWIFE	Y	SPANISH	Y	SPAIN	W. INDIAN	"	SAN JUAN, P.R.	"	P.R.	SAN JUAN
4	EXEMPT	TELLERIA	✓ ARISTIDES	30	✓	M	M'CHANT	Y	SPANISH	Y	VENEZUELA	Span.-Amer.	"	NEW YORK, N.Y.	DR. DIAMOND,	N.Y.	NEW YORK
5	EXEMPT	TELLERIA	✓ TRINA DE	40	✓	F	HOUSEWIFE	Y	SPANISH	Y	VENEZUELA	Span.-Amer.	"	NEW YORK, N.Y.	DR. DIAMOND,	N.Y.	NEW YORK
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

212

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.,

DE 2 3 - 19 13

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or of his or their official character.	Whether coming by means of an offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported under law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.								Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Even in prison or in hospital, or while on parole, or supervised by charity? If so, when?		Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.
1	Y	OVER	Y	Y	18 yrs. U.S. 1 wk. in P.R.	WIFE:- MRS. E. EAVANS, WATERTOWN, MASS.	NO	PERM.	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fr.	BR.	BLUE	NONE	✓	ENGLAND	MIDDLESEX
2	Y	OVER	Y	Y	3 yrs. in U.S. 30 yrs. in P.R.	IN TRANSIT TO EUROPE	Y	2 WKS.	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fr.	GR.	BR.	NONE	✓	SPAIN	ASTURIAS, SPAIN
3	Y	OVER	Y	Y	3 mos. in U.S. BORN IN P.R.	IN TRANSIT TO EUROPE	Y	2 WKS.	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fr.	BL.	BR.	NONE	✓	P.R.	CAGUAS
4	Y	OVER	Y	Y	3 YRS. IN U.S. HOME:- 561 W. 147th. ST., NEW YORK, N.Y.		Y	3 mos.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 1/2	Fr.	GR.	BR.	NONE	✓	VENEZUELA	CORO
5	Y	OVER	Y	Y	3 YRS. IN U.S. HOME:- 561 W. 147th. ST., NEW YORK, N.Y.		Y	3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Fr.	BL.	BLK.	NONE	✓	VENEZUELA	CARACAS
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas G. Evans, Master, of the S/S Porto Rico, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas G. Evans  
Master XXXX

Sworn to before me this 3rd day of Dec., 1922

at New York

Raymond  
Immigration Officer.

7829

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIA.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **213**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. "PORTO RICO" #36

Sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, NOVEMBER 28th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DECEMBER 3RD., 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Benitez	Jose J.	59		M	M	Luquillo, P.R., Nov. 19, 1864		Hotel Commodore, N.Y.C.
2	Benitez	Maria A. de	26		F	M	Salinas, P.R., July 2, 1895		" "
3	Blixt	Charles	53		M	Wd	San Francisco, Cal., Feb. 14, 1873		1827 E. Cambria St., Phila., Pa.
4	Bowerman	Herbert	47		M	M	East Chester, N.Y., May 29, 1876		1 Beechmont Ave., Bronxville, N.Y.
5	Beach	Luis	37		M	M	Adjuntas, P.R., Apr. 20, 1887		Hotel America, N.Y.C.
6	Bernardini	Tomas	20		M	S	Guayama, P.R., Jan. 26, 1903		466 Convent Ave., N.Y.C.
7	Chittick	Henry	55		M	S		Kings County Court, Brooklyn, N.Y. 1893	Crescent Athletic Club, Brooklyn, N.Y.
8	Carpenter	Alvin D.	31		M	M	Covington, La., Aug. 21, 1892		912 Whitney Central Bldg., Orleans, La.
9	Caballero	Juan M.	27		M	M	Manati, P.R., May 16, 1896		1525 Flatbush Ave., Brooklyn, N.Y.
10	De la Torre	Petra	45		F	S	Arecibo, P.R., Mar. 2, 1878		61 W. 108th. St., N.Y.C.
11	Dalton	Herbert S.	53		M	S	No. Bridgewater, Mass., Apr. 24, 1870		309 Pleasant St., Breckton, Mass.
12	Fassig	Dr. Oliver L.	63		M	M	Columbus, Ohio, Apr. 5, 1860		1908 Belmont Rd., Washington, D.C.
13	Fassig	Anne	52		F	M	Baltimore, Md., Dec. 26, 1871		" "
14	Ferrer	Camen	22		F	S	Trujillo Alto, P.R., June 5, 1901		209 E. 118th. St., N.Y.C.
15	Felensbee	Bradley	34		M	M	Scheharie, N.Y., May 11, 1889		Selkirk, Albany, N.Y.
16	Filene	Abraham L.	58		M	M	Boston, Mass., Apr. 5, 1865		1 West Hill Pl., Boston, Mass.
17	Hamm	Paul H.	68		M	M		Father a naturalized citizen	39 Kirkland St., Cambridge, Mass.
18	Hirschthal	Arthur	32		M	M	New York, N.Y., Feb. 18, 1891		48 W. 25th. St., N.Y.C.
19	Lebron	Marceline	42		F	M	Agua Buenas, P.R., June 2, 1881		42 Prospect St., Brooklyn, N.Y.
20	Lebron	Marcelina R.	40		F	M	Rio Piedras, P.R., June 15, 1883		" "
21	Lebron	Angela	8		F	S	Bayamon, P.R., Aug. 8, 1915		" "
22	Lewis	J. Harry	59		M	M	Philadelphia, Pa., Aug. 13, 1864		647 York St., St. Paul, Minn.
23	Lewis	Mary K.	55		F	M	Woodbury, Ill., June 16, 1868		" "
24	Maldonado	Delores	25		F	M	San Juan, P.R., May 15, 1898		1440 Lexington Ave., N.Y.C.
25	Melphade	John P.	41		M	M	Poughkeepsie, N.Y., Dec. 18, 1882		543 - Fourth St., N.Y.C.
26	Menendez	Josefina	19		F	S	Cerezal, P.R., Mar. 7, 1904		218 W. 21st. St., N.Y.C.
27	Mitchell	Helen	23		F	Wd	Brooklyn, N.Y., Feb. 27, 1900		Richmond Hill, L.I.
28	Murray	Lettie E.	25		F	S	Boone Mill, Va., May 27, 1898		Boones Mill, Va.
29	Perrata	Frank L.	33		M	M	Ponce, P.R., May 4, 1890		601 W. 112th. St., N.Y.C.
30	Petersen	Harry O.	36		M	M	Newport, R.I., Aug. 18, 1886		63 John St., Newport, R.I.

83

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 214

S. S. PORTO RICO #36

Sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, NOVEMBER 28TH., 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DECEMBER 3rd., 1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MON.					
1	Pla	Juan E.	57		M	M	Camuy, P.R., May 4, 1886		
2	Quinonez Jimenez	Nicolas	31		M	M	Caguas, P.R., July 1, 1892		388 B'way., N.Y.C.
3	Quinonez Jimenez	Marina	28		F	M	San Juan, P.R., Nov. 15, 1895		Hotel McAlpin, N.Y.C.
4	Quinonez Gabesudo	Nicolas	61		M	Wd	Guarabo, P.R., Dec. 6, 1862		" "
5	Ress	Rese	19		F	M	New York, N.Y., Feb. 20, 1904		" "
6	Ress	Robert			M	S	New York, N.Y., May 7, 1923		20-24 Hancock St., N.Y.C.
7	Ramirez	Mercedes	28		F	S	Mayaguez, P.R., Jan. 9, 1895		" "
8	Ramirez	Resita	23		F	S	Catano, P.R., Nov. 18, 1900		46 Johnson St., Brooklyn, N.Y.
9	Rosenwasser	Harry	38		M	M	New York, N.Y., Mar. 16, 1886		" "
10	Ricemini	Jean	28		M	S	Mayaguez, P.R., Feb. 10, 1896		591 B'Way., N.Y.C.
11	Twombly	Fred H.	47		M	S	Somerville, Mass., Apr. 19, 1876		90 W. B'way., N.Y.C.
12	Vidal	Francisco	28		M	S	San German, P.R., Dec. 24, 1895		60 Lighthouse St., N.Y.C.
13	Ward	Fremont P.	60		M	M	Waukesha, Wis., Apr. 25, 1863		427 B'way., N.Y.C.
14									1324 Pontiac St., Ann Arbor, Mich.
15									
16									
17									
18	U.S. Mail Clerk								
19	Buckingham	Albert E.	33		M	M	Niantic, Conn. August 5, 1890		R.F.D.#2 Elatington, PA.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

84

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

214

S. S. PORTO RICO #36

Sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, NOVEMBER 28TH., 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DECEMBER 3rd., 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	Pla	Juan E.	37		M	M	Camuy, P.R., May 4, 1886		
2	Quinonez Jimenez	Nicolas	31		M	M	Caguas, P.R., July 1, 1892		388 B'way., N.Y.C.
3	Quinonez Jimenez	Mariha	28		F	M	San Juan, P.R., Nov. 15, 1895		Hotel McAlpin, N.Y.C.
4	Quinonez Cabezas	Nicolas	61		M	Wd	Garabito, P.R., Dec. 6, 1862		" "
5	Ross	Rose	19		F	M	New York, N.Y., Feb. 20, 1904		" "
6	Ross	Robert			M	S	New York, N.Y., May 7, 1923		20-24 Hancock St., N.Y.C.
7	Ramirez	Mercedes	28		F	S	Mayaguez, P.R., Jan. 9, 1895		" "
8	Ramirez	Resita	23		F	S	Catano, P.R., Nov. 18, 1900		46 Johnson St., Brooklyn, N.Y.
9	Rosenwasser	Harry	38		M	M	New York, N.Y., Mar. 16, 1886		" "
10	Ricemini	Jean	28		M	S	Mayaguez, P.R., Feb. 10, 1896		591 B'way., N.Y.C.
11	Twombly	Fred H.	47		M	S	Somerville, Mass., Apr. 19, 1876		90 W. B'way., N.Y.C.
12	Vidal	Francisco	28		M	S	San German, P.R., Dec. 24, 1895		60 Lighthouse St., N.Y.C.
13	Ward	Fremont P.	60		M	M	Waukesha, Wis., Apr. 25, 1863		427 B'way., N.Y.C.
14									1324 Pontiac St., Ann Arbor, Mich.
15									
16									
17									
18	U.S. Mail Clerk								
19	Buckingham	Albert E.	33		M	M	Niantic, Conn. August 5, 1890		R.F.D. #2 Elkington, PA.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

84

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PORTO RICO, arriving at NEW YORK, DECEMBER 3, 1923, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO 215

PORTO RICO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Handrup	Christian			✓ 1st Mate	Nov. 16	N. Y.	Paid Off	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5'10	158	None
2	Meynardie	William			✓ 2nd "	"	"	"	"	31	M	Amer.	"	5'7	140	"
3	Loesser	Wilfred			✓ 3rd "	"	"	"	"	24	M	"	"	6'-	153	"
4	Bleekwell	Walter			✓ Purser	" 13	"	"	"	34	M	"	"	6'-	162	"
5	Fairweather	Charles			✓ 2nd "	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	139	"
6	Gressy	William			✓ Surgeon	"	"	"	"	42	M	"	"	5'8	168	"
7	Johanson	Sevrin			✓ Carpenter	"	"	"	"	45	M	Scand'v'n	Sweden	6'-	165	"
8	Olivio	Frank			✓ Boatswain	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spain	5'8	140	"
9	Olsen	Martin			✓ Qtr. Master	"	"	"	"	52	M	Scand'v'n	Norway	5'10	178	"
10	Jacobson	Jarman			✓ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	157	"
11	Neimar	Hans			✓ "	"	"	"	"	24	M	Russian	Russia	5'3	138	"
12	Hooi	Elias			✓ A. B.	"	"	"	"	30	M	West Ind.	Holland	5'11	167	"
13	Morales	Santos			✓ "	"	"	"	"	24	M	Amer	U.S.A.	5'4	140	"
14	Sanchez	John			✓ "	"	"	"	"	33	M	"	"	5'6	143	"
15	Figuera	Pedro			✓ "	"	"	"	"	32	M	Span.Amer	Venezuela	5'8	163	"
16	Muller	Ludwik			✓ "	" 23	S.J.	"	"	40	M	WEST IND.	HOLLAND	5'9	164	"
17	Blan	Arturo			✓ "	" 13	N.Y.	"	"	40	M	SPAN.AMER.	VENEZUELA	5'8	157	"
18	Yanga	William			✓ "	"	"	"	"	32	M	West Ind.	Holland	5'11	162	"
19	Ullrich	Hans			✓ "	"	"	"	"	20	M	German	Germany	5'8	140	"
20	Santiago	Emilio			✓ "	" 27	S.S.	"	"	25	M	Amer.	U.S.A.	5'7	139	"
21	Colon	Rafino			✓ Mess boy	" 13	N.Y.	"	"	21	M	Amer.	U.S.A.	5'8	136	"
22	Grandall	Herbert			✓ Sr. Radio	"	"	"	"	29	M	"	"	5'11	153	"
23	Kennedy	Lester			✓ Jr. "	"	"	"	"	23	M	"	"	6'-	154	"
24	Evans	Thomas			✓ Master	"	"	"	"	45	M	"	"	5'8	205	"
25	Martinez	Lorenzo			✓ A.B.	" 28	S.J.	"	"	32	M	"	"	5-9	152	"
26																
27																
28																
29																
30																

RAYMOND J. GREGG

Line \_\_\_\_\_

Owner \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Thomas Evans**, **Master** of the **S/S PORTO RICO**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

**3rd** day of **Dec.**

19 **23**

**Raymond**  
Immigrant Inspector.

**T. Evans**  
Master

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PORTO RICO, arriving at NEW YORK, DECEMBER 3, 1923, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO 216

, 19... from the port of SAN JUAN, P.R.																	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				When	Where										
1	McGough	John			✓ Chief Eng.	Nov. 13	N. Y.	Paid Off	Yes	44	M	Amer.	U.S.A.	5'7	158	None	
2	Larrain	Albert			✓ 1st Ass't	"	N. Y.	PAID Off	"	26	M	"	"	5'10	148	"	
3	Broward	Ellsworth			✓ 2nd " "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'10	145	"	
4	Peterson	John			✓ 3rd " "	"	"	"	"	32	M	"	"	5'10	151	"	
5	Bailes	George			✓ Chf. Ref. Eng.	"	"	"	"	47	M	"	"	5'6	153	"	
6	Newsham	Alfred			✓ 1st " "	"	"	"	"	44	M	English	British	5'11	150	"	
7	Varela	Juan			✓ 2nd " "	"	"	"	"	42	M	Spanish	Spain	5'10	142	"	
8	Martinez	Jose			✓ Deck Eng.	"	"	"	"	34	M	"	"	6'-	157	"	
9	Puell	Henry			✓ " "	"	"	"	"	29	M	"	"	5'10	149	"	
10	Garcia	John			✓ Oiler	"	"	"	"	30	M	Span. Amer	Chile	5'9	145	"	
11	Cofino	Casimiro			✓ " "	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spain	5'8	137	"	
12	Sardina	Jesus			✓ " "	"	"	"	"	34	M	"	"	5'10	140	"	
13	Concheiro	Juan			✓ Water Tender	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	135	"	
14	Martinez	Jose			✓ " "	"	"	"	"	32	M	"	"	5'6	138	"	
15	Pena	Prudencio			✓ " "	"	"	"	"	35	M	"	"	5'7	141	"	
16	Martinez	Avelino			✓ Fireman	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6	139	"	
17	Leiro	Pedro			✓ " "	"	"	"	"	40	M	"	"	5'5	134	"	
18	Bousa	Juan			✓ " "	"	"	"	"	33	M	"	"	5'7	145	"	
19	Allegue	Manuel			✓ Workaway	"	28	S. J.	Discharge	"	21	M	"	5'8	139	<i>to ship</i>	
20	Arena	Antonio			✓ WIPER	"	18	N. Y.	Paid off	"	24	M	Span. Amer	Chile	5'6	140	"
21	Blanco	Luis			✓ " "	"	"	"	"	23	M	Spanish	Spain	5'10	144	"	
22	Loje	Antonio			✓ " "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'5	136	"	
23	Rodriguez	Kintin			✓ Mess boy	"	"	"	"	26	M	Amer.	U.S.A.	5'5	135	"	
24	Varo	manuel			✓ WIPER	"	28	S. J.	"	39	M	Spanish	Spain	5-7	161	"	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Thomas G. Evans**, **master**, of the **S/S Porto Rico**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Thomas G. Evans*  
Master

Sworn to before me this

*3rd* day of *Dec.* 19*23*  
*Raymond*  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 217

Vessel PORTO RICO, arriving at NEW YORK, DECEMBER 3, 1923, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Jensen	Julius			✓ Chf. Steward	Nov. 13	N. Y.	Paid Off	Yes	38	M	Amer.	U.S.A.	5'9	160	None
2	Cummins	William			✓ 2nd "	"	"	"	"	32	M	"	"	5'10	157	"
3	Olsen	Evan			✓ Cal. "	"	"	"	"	27	M	"	"	5'6	142	"
4	Milne	Jessie			✓ Stewardess	"	"	"	"	38	F	Scotch	Scotland	5'4	139	"
5	Jones	Leola			✓ "	"	"	"	"	40	F	Amer.	U.S.A.	5'8	143	"
6	Veiga	Henry			✓ Chief Cook	"	"	"	"	35	M	"	"	5'6	133	"
7	Guesmaga	Juan			✓ 2nd "	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spain	5'7	136	"
8	Ituarte	Ramon			✓ 3d "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	145	"
9	Hernandez	Agustin			✓ 4th "	" 28	S. J.	"	"	24	M	Amer.	U.S.A.	5'7	140	"
10	Costain	John			✓ Baker	" 13	N. Y.	"	"	43	M	"	"	5'10	151	"
11	Uribe	Saturnio			✓ Butcher	"	"	"	"	42	M	Spanish	Spain	5'9	155	"
12	Villagro	Ruperto			✓ 2nd "	"	"	"	"	27	M	Span. Amer	Chile	5'8	138	"
13	Jesurun	Victor			✓ Storekeeper	"	"	"	"	31	M	West Ind.	Holland	5'10	143	"
14	Felisa	Frank			✓ Porter	"	"	"	"	27	M	Span. Amer	Venezuela	5'9	140	"
15	Haseth	Carlos			✓ Printer	"	"	"	"	45	M	West Ind.	Holland	5'8	144	"
16	Herrigues	Adolf			✓ Chf Pantryman	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	138	"
17	Kelkebon	John			✓ 2nd "	"	"	"	"	33	M	"	"	5'9	141	"
18	Mulero	Luis			✓ 3rd "	"	"	"	"	25	M	Amer	U.S.A.	5'5	134	"
19	Pietersz	Morris			✓ Scullery	"	"	"	"	22	M	West Ind.	Holland	5'8	137	"
20	Olivet	Herman			✓ Off. Mess boy	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8	140	"
21	Odor	Juan			✓ P.O. "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6	138	"
22	Ward	James			✓ Waiter	"	"	"	"	54	M	Amer	U.S.A.	5'6	143	"
23	McDonald	John			✓ "	"	"	"	"	34	M	English	N. I'dland	5'8	145	"
24	Cunningham	Edward			✓ "	"	"	"	"	45	M	Amer	U.S.A.	5'9	140	"
25	Crichton	Hugh			✓ "	"	"	"	"	35	M	"	"	5'6	134	"
26	Vinegrad	Henry			✓ "	"	"	"	"	43	M	"	"	5'6	135	"
27	Rovere	Ramon			✓ "	"	"	"	"	33	M	"	"	5'7	139	"
28	Costa	Benny			✓ "	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5'3	140	"
29	Halleran	Herbert			✓ "	"	"	"	"	23	M	English	NEW I'dland	5'4	138	"
30	de Leon	Galo			✓ "	"	"	"	"	29	M	Amer.	U.S.A.	5'8	142	"

*Raymond J. Insp.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Thomas G. Evans**, Master, of the **S/S Porto Rico**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

3rd

day of

Dec.

1913

*Raymond*  
U. S. Immigrant Inspector.

*T. G. Evans*  
Master

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel PORTO RICO, arriving at NEW YORK, DECEMBER 3, 1923, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Sweeney	John			✓ Waiter	Nov. 13	N. Y.	Paid Off	Yes	50	M	Amer.	U.S.A.	5'5	148	None
2	Boyle	Phillip			✓ "	"	"	"	"	29	M	English	Bermuda	5'10	135	"
3	Olsen	Oluf			✓ "	"	"	"	"	22	M	Scand 'v' n	Denmark	5'5	131	"
4	Barrio	Manuel			✓ "	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5'7	142	"
5	Pascale	Anthony			✓ "	"	"	"	"	30	M	Amer.	U.S.A.	5'7	138	"
6	Rouse	Lewin			✓ "	"	"	"	"	35	M	English	N.S.	5'6	134	"
7	Kidby	Ernest			✓ "	"	"	"	"	36	M	Amer.	U.S.A.	5'9	167	"
8	Hyde	Edwin			✓ "	"	"	"	"	44	M	English	England	5'9	144	"
9	Herrieux	Arthur			✓ "	"	"	"	"	23	M	Amer	U.S.A.	5'9	147	"
10	Jones	Griffith			✓ "	"	"	"	"	41	M	English	Wales	5'9	145	"
11	Lambert	Marshall			✓ "	"	"	"	"	48	M	Amer.	U.S.A.	5'8	139	"
12	Leary	Harry			✓ "	"	"	"	"	39	M	"	"	5'10	136	"
13	Hiller	John			✓ "	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	130	"
14	Donovan	Charles			✓ "	"	"	"	"	38	M	"	"	5'10	143	"
15	Toft	Carlo			✓ "	"	"	"	"	19	M	Scand 'v' n	Denmark	5'10	135	"
16	Pedrosa	Victor			✓ "	"	"	"	"	28	M	Amer.	U.S.A.	5'7	138	"
17	Rodriguez	Andres			✓ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'5	128	"
18	Cinque	Salvador			✓ "	"	"	"	"	36	M	S. Italian	Italy	5'7	137	"
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Raymond J. J. J.*

*Total 97*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1280

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Thomas G. Evans**, Master of the **S/S Porto Rico**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

3rd day of Dec. 1922  
*W. S. [Signature]*  
 U. S. Immigrant Inspector.

*[Signature]*  
 Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

7829  
Dec. 2-3-1923

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of DEC 6 1943....., 194.....

*Eric S. [Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 6 1943

Date

*Ernest F. [Signature]*

Camera Operator



VOLUME 7830

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

December 3, 1923.

STEAMSHIP

PORT

SHEETS

✓ America Genoa, Naples

Genoa, Naples

84

✓ Stavangerfjord

Cristiania

44

✓ Favorita

Jamaica

5



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service


MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

7830  
Dec. 3-1923

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

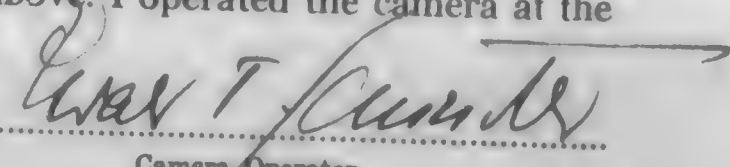
Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....DEC 6 1943....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 6 1943  
Date

  
Camera Operator



7230

7830

30  
Dec 3  
1423

1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025  
2026  
2027  
2028  
2029  
2030  
2031  
2032  
2033  
2034  
2035  
2036  
2037  
2038  
2039  
2040  
2041  
2042  
2043  
2044  
2045  
2046  
2047  
2048  
2049  
2050  
2051  
2052  
2053  
2054  
2055  
2056  
2057  
2058  
2059  
2060  
2061  
2062  
2063  
2064  
2065  
2066  
2067  
2068  
2069  
2070  
2071  
2072  
2073  
2074  
2075  
2076  
2077  
2078  
2079  
2080  
2081  
2082  
2083  
2084  
2085  
2086  
2087  
2088  
2089  
2090  
2091  
2092  
2093  
2094  
2095  
2096  
2097  
2098  
2099  
2100  
2101  
2102  
2103  
2104  
2105  
2106  
2107  
2108  
2109  
2110  
2111  
2112  
2113  
2114  
2115  
2116  
2117  
2118  
2119  
2120  
2121  
2122  
2123  
2124  
2125  
2126  
2127  
2128  
2129  
2130  
2131  
2132  
2133  
2134  
2135  
2136  
2137  
2138  
2139  
2140  
2141  
2142  
2143  
2144  
2145  
2146  
2147  
2148  
2149  
2150  
2151  
2152  
2153  
2154  
2155  
2156  
2157  
2158  
2159  
2160  
2161  
2162  
2163  
2164  
2165  
2166  
2167  
2168  
2169  
2170  
2171  
2172  
2173  
2174  
2175  
2176  
2177  
2178  
2179  
2180  
2181  
2182  
2183  
2184  
2185  
2186  
2187  
2188  
2189  
2190  
2191  
2192  
2193  
2194  
2195  
2196  
2197  
2198  
2199  
2200  
2201  
2202  
2203  
2204  
2205  
2206  
2207  
2208  
2209  
2210  
2211  
2212  
2213  
2214  
2215  
2216  
2217  
2218  
2219  
2220  
2221  
2222  
2223  
2224  
2225  
2226  
2227  
2228  
2229  
2230  
2231  
2232  
2233  
2234  
2235  
2236  
2237  
2238  
2239  
2240  
2241  
2242  
2243  
2244  
2245  
2246  
2247  
2248  
2249  
2250  
2251  
2252  
2253  
2254  
2255  
2256  
2257  
2258  
2259  
2260  
2261  
2262  
2263  
2264  
2265  
2266  
2267  
2268  
2269  
2270  
2271  
2272  
2273  
2274  
2275  
2276  
2277  
2278  
2279  
2280  
2281  
2282  
2283  
2284  
2285  
2286  
2287  
2288  
2289  
2290  
2291  
2292  
2293  
2294  
2295  
2296  
2297  
2298  
2299  
2300  
2301  
2302  
2303  
2304  
2305  
2306  
2307  
2308  
2309  
2310  
2311  
2312  
2313  
2314  
2315  
2316  
2317  
2318  
2319  
2320  
2321  
2322  
2323  
2324  
2325  
2326  
2327  
2328  
2329  
2330  
2331  
2332  
2333  
2334  
2335  
2336  
2337  
2338  
2339  
2340  
2341  
2342  
2343  
2344  
2345  
2346  
2347  
2348  
2349  
2350  
2351  
2352  
2353  
2354  
2355  
2356  
2357  
2358  
2359  
2360  
2361  
2362  
2363  
2364  
2365  
2366  
2367  
2368  
2369  
2370  
2371  
2372  
2373  
2374  
2375  
2376  
2377  
2378  
2379  
2380  
2381  
2382  
2383  
2384  
2385  
2386  
2387  
2388  
2389  
2390  
2391  
2392  
2393  
2394  
2395  
2396  
2397  
2398  
2399  
2400  
2401  
2402  
2403  
2404  
2405  
2406  
2407  
2408  
2409  
2410  
2411  
2412  
2413  
2414  
2415  
2416  
2417  
2418  
2419  
2420  
2421  
2422  
2423  
2424  
2425  
2426  
2427  
2428  
2429  
2430  
2431  
2432  
2433  
2434  
2435  
2436  
2437  
2438  
2439  
2440  
2441  
2442  
2443  
2444  
2445  
2446  
2447  
2448  
2449  
2450  
2451  
2452  
2453  
2454  
2455  
2456  
2457  
2458  
2459  
2460  
2461  
2462  
2463  
2464  
2465  
2466  
2467  
2468  
2469  
2470  
2471  
2472  
2473  
2474  
2475  
2476  
2477  
2478  
2479  
2480  
2481  
2482  
2483  
2484  
2485  
2486  
2487  
2488  
2489  
2490  
2491  
2492  
2493  
2494  
2495  
2496  
2497  
2498  
2499  
2500  
2501  
2502  
2503  
2504  
2505  
2506  
2507  
2508  
2509  
2510  
2511  
2512  
2513  
2514  
2515  
2516  
2517  
2518  
2519  
2520  
2521  
2522  
2523  
2524  
2525  
2526  
2527  
2528  
2529  
2530  
2531  
2532  
2533  
2534  
2535  
2536  
2537  
2538  
2539  
2540  
2541  
2542  
2543  
2544  
2545  
2546  
2547  
2548  
2549  
2550  
2551  
2552  
2553  
2554  
2555  
2556  
2557  
2558  
2559  
2560  
2561  
2562  
2563  
2564  
2565  
2566  
2567  
2568  
2569  
2570  
2571  
2572  
2573  
2574  
2575  
2576  
2577  
2578  
2579  
2580  
2581  
2582  
2583  
2584  
2585  
2586  
2587  
2588  
2589  
2590  
2591  
2592  
2593  
2594  
2595  
2596  
2597  
2598  
2599  
2600  
2601  
2602  
2603  
2604  
2605  
2606  
2607  
2608  
2609  
2610  
2611  
2612  
2613  
2614  
2615  
2616  
2617  
2618  
2619  
2620  
2621  
2622  
2623  
2624  
26

Deformed or crippled.	Hight.	Color of—		
Nature, length of time, and cause.	Fect.  Inches	Complexion.	Hair.	Eyes.
				Marks of identity.
			Brown	

Good no 6 7 Nat. Brown  
Good no 5 5 W W

"Race" or people  
the language  
cation.

"which

...apers.  
made upon

[illegible]



I, John A. Smith, Surgeon of the **AMERICAN**

solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of J. F.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 3 DEC 192

at **NEW YORK**

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by an immigration officer at port of arrival, and any change of condition of the aliens must be noted on the manifest if the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Deformed or crippled limbs, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.
no	5 7	nat.	brown	
no	5 5	"	"	

-LIST OF RACES OR PEOPLE

"Race" or per  
the language  
cation.

arian.

Chinese.

Croatian

Cuban.

Dalmatian.

Dutch.

East Indian.

English.

Finnish

...mish

United States  
upon the

...apers.  
made upon

Name \_\_\_\_\_ Null text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States is so opposed to organized government, or so opposed to the assassination of public officials, or who is so affiliated with a communication centering and teaching as to expect such action to occur, is a threat to the national defense.

[illegible]



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

# S. S. AMERICA

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923

19

No. on List.	Name (This column for use of Government officials only.)	By what passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by another person, or by other means, specify, or govern- ment, or other source.)	United States when arrived <b>IN FULL</b>	Age.	Sex, and complete name	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or if none, state country of birth).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1	Voipl	broth.in law Pico St. Suzzera St Wassa			M. Morena yes I. Maria			Ital.South Italy		Bracciano	Math.in law Ernesto Guri Bracciano	Mass Wookf.
2	wige	no no broth.in law			H.wife "	"	"	"	"	"	Tatner do	" "

Papier.  
made upon

[illegible]



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

**S. S. AMERICA**

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923

19

No. on List.	No. of family members traveling with you.	By what means of conveyance?	Passage paid?	United States when arrived.	Age.	Calling or occupation.	Able to read and write.	Nationality.	Race or people.	Last permanent residence.	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination.
				IN FULL.			Read what language.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		Volpi	yes 11/22	broth. in law Pios	M. Mercas	yes 1	Italian	Ital. South Italy		Bracciano	broth. in law Ernesto Cuori	Mass Wookia
2		wife	no	broth. in law	H. wife						father do	

United States  
made upon the

Note - Full text of question #1 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the State or of all forms of law, who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with, organizes, entertains and teaches, or preaches or publishes belief in or or written or printed statement of belief in or

Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of a group which has as its purpose the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State or of officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State.



States, or a port of another insular po  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

8 DIC 1923 13, 1923

List

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed in the handwriting of the immigration officer.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the

[illegible]



*List*.....

entries on this  
ewritten or print

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

## Arriving at Port of

8 DIC 1923 123, 1923

[illegible][illegible]







STATES IMMIGRATION OFFICE

APPROVED OF SURGEON

I, Annemarie Emilie, Surgeon of the \_\_\_\_\_  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had \_\_\_\_\_  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
Government, and  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in  
condition of such aliens.

*Failing Manpower*, do  
to whether or not  
unlike them as the case may be  
years' experience as a Physician

have made a personal examination of \_\_\_\_\_ in number, according \_\_\_\_\_, relative to the mental and physical

Sworn to before me this

day of

© 1923

18

NEW YORK

at

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).

Creek.

Roumanian.

Armenian.

Hebrew.

Russia

Bohemian.

Bosnian.,

Bulgarian.

Chinese.

Croatian

Cuban.

Dalmatian.

Dutch.

East Indian.

English.

Finnish.

— "misch

United States  
and upon the

«перв.

made upon

Norm — Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States is or is supposed to organized government, or conduct the association of public officials, or who is affiliated with a organization concerning and teaching of belief in or or action to organized

[illegible]







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

December 3, 1923

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States, or whether he intends to remain permanently in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become citizen of the United States.	Whether alien is known to be in possession of alien's certificate, or whether he has been deported by treaty, law, or order of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who is in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the killing of any officer or officers, either of the individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	no	myself	yes	yes 1903 Mo.	sister Rebori Clorinda 615 South Ave. Springfield Mo	nopermanent	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	none	Italy S. Coleman Cortenoli
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who is in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the killing of any officer or officers, either of the individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York

December

19<sub>23</sub>

No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in prison or detention, or has been for one or more times, and if so, for what purpose?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign government.	Whether coming by means of any other transportation, passenger, or agreement, to land in the United States.	Whether alien has been previously deported within ten years.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	no	myself	yes	yes	1903 1922	Mo. sister Rebori Clorinda 615 South Ave. Springfield Mo	no	permanent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brown	none	Italy	S. Colomba Cortenoli

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such belief in or advocating the overthrow of organized government or subversion of civil authority, is a member of the Communist Party of the United States of America.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in denial to purchase of the subject property.

[illegible]







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **GENOVA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **8 DEC 1923**, 19 **NEW YORK**  
at **NEW YORK**  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to Negroes, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, or from Africa. Any alien with admixture of blood of the African race should be classed as such.

IMPORTATION.  
The term "importation" refers to the bringing of goods or merchandise into a country.

NOT TO PLAY.  
The term "not to play" refers to the prohibition of playing games or sports.

OF A FAMILY.  
The term "of a family" refers to the members of a family.

THE NAMES OF.  
The term "the names of" refers to the names of the individuals.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in the denial of admission.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and San Marino) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, except if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$30, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 24.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

November 19th. 1923, Arriving at Port of New York, December 2, 1923

3

or who disbelieves in, or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government.



of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government; or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of one life in "judicial or of officers generally, of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District of Columbia, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilia, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of DEC 1923,  
at NEW YORK

Attest:  
Inspector  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

arr. 12 / 3 / 23

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bulgarian.	Irish.	Ruthenian (Russo-Polish).
Chinese.	Italian (North).	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Croatian.	Italian (South).	Scotch.
Cuban.	Japanese.	Servian.
Dalmatian.	Korean.	Slovak.
Dutch.	Lithuanian.	Slovenian.
East Indian.	Magyar.	Spanish.
English.	Mexican.	Spanish American.
Finnish.	Montenegrin.	Syrian.
Flemish.	Moravian.	Turkish.
French.	Pacific Islander.	Welsh.
German.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
Portuguese.		



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from

# NAPOLI

7 0 NOV 1923

191

Cancelled N.6 Ferrara Bordinale - N.9 No Inc. Francesco - N.13 Matteo Salvatore - did not called - N.11 Ligata Angelo reported

Total passengers

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any other officer, either of the United States or of officers generally, of the Government of the United States, shall be



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

### Passengers sailing from

## NAPOLI

20 NOV 1923

191

NAPOLI													70 NOV 1923		1924	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1		Lipuma	Pietro	28	m	s countr	yes	italian	yes	italian	ital south	italy	Petralia	mother Spitale Damiana	N.Y.	New York
2		Viscuso	Giuseppe	22	m	s carpent.	yes	italian	yes	italian	ital south	italy	Bagheria	wife Gagliano Giuseppa Bagheria	N.Y.	New York
3		Bongiovanni	Antonino	24	m	s countr	yes	italian	yes	italian	ital south	italy	Gastronovo	brother Buonguanni Salvatore	N.Y.	Garfield
4		Cotiglio	Luigi	20	m	s countr	yes	italian	yes	italian	ital south	italy	Gastronovo	mother Giannone Calogera	N.Y.	Garfield
5		Capuano	Filippo	31	m	m shoemaker	yes	italian	yes	italian	ital. south	italy	Termini	wife Marsellino Carmela	D.C.	Washington
6													Termini			
7		Imperiale	Mattio	27	m	m labour	yes	italian	yes	italian	ital mouth	italy	Partinico	wife Zite Girelana	Mich	Detroit
8		Marsala	Salvatore	18	m	s countr	yes	italian	yes	italian	ital south	italy	Termini	father Marsala Mariano	Ill	Lisena
9													Termini			
10		Termini	Salvatore	32	m	m labour	yes	italian	yes	italian	ital mouth	italy	Campobello	wife Gentile Sinagra	N.Y.	Brooklyn
11		Dinarde	Gastano	31	m	m coucin.	yes	italian	yes	italian	ital south	italy	Palermo	wife-Paleo Pietra	N.Y.	Brooklyn
12		Talcone	Domenico	36	m	M miner				Italy	Italian S.	Italy	Torradora	relative Di Santolo Brigida	Pa	Phila
13																
14		Iale	Vincenzo	23	m	S teacher				Italy	Italian S.	Italy	Belvedere	father Domenico	N Y	Brooklyn
15		Seoparasa	Francesco	22	m	S laborer				Italy	Italian S.	Italy	Bonestare	father Giuseppe	Bonestare Mich	Detroit
16		Todaro	Pasquale	25	m	S laborer				Italy	Italian S.	Italy	Cortale	father Francesco	Cortale N.Y	Buffalo
17		De Oto	Leonardo	26	m	M joiner				Italy	Italian S.	Italy	C.Bottaccio	wife Nicolina	C.Bottaccio Pa	Pittsburg
18		Lensi	Luigi	21	m	S chauffeur				Italy	Italian S.	Italy	Horela	aunt Rita Duro'	Horela N.Y	New York
19		Perillo	Antonio	60	m	M joiner				Italy	Italian S.	Italy	Pontelato	none nobody	N.Y	Saratoga Springs
20		Minnesi	Antonio	25	m	S laborer				Italy	Italian S.	Italy	P.Stornina	father Antonio	P.Stornina Mass	Boston
21																
22		Peltri	Caterina	23	f	S woman				Italy	Italian S.	Italy	Manfredonia	g.father Peltri Mattes at Manfredonia	Evan	Leominster
23		Balecco	Domenico	23	m	s laborer				Italy	Italian S.	Italy	Bagnoli	wife Teresa at Bagnoli	N.Va	Shirment
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Cancelled H.6 Ferrara Ferdinando - H.9 De Luca Francesco - H.13 Mattio Salvatore - did not call - H.11 Ligata Angelo reported see list 5/20

Cancelled N.6 Ferrara Ferdinando - N.9 De Luca Francesco - N.13 Matteo Salvatore - did not call - N.11 Nigita Angelo repeats

**Total passengers**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers.



7830-7

List **8**

The entries on this sheet must be typewritten or printed

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**, **3 DEC 1923**, **191**

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is known to be in possession of a passport or other document issued by a foreign government, or is in possession of a passport or other document issued by the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of said individuals or of officers generally.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is known to be in possession of a passport or other document issued by a foreign government, or is in possession of a passport or other document issued by the United States.	Whether a polygamist.								Whether an anarchist.	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of said individuals or of officers generally.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	yes	self	25	no		brother in law Valenza Giuseppe 54 Erie st New York N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	scar forehead	Italy	Petralia			
2	yes	self	25	no		uncle Vincenzo Sebastiano 426 Cristie st New York N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown		Italy	Bagheria			
3	yes	self	25	no		brother Bongiovanni Filippo 102 Lanza Av Garfield N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown		Italy	Castrolibero			
4	yes	self	25	no		uncle Coniglio Salvatore 350 4 st New York N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	scar on cheek	Italy	Castrolibero			
5	yes	self	25	yes	906 921 D.C.	uncle Geraci Francesco 1530 U. St. Washington D.C.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown		Italy	Termini			
6																								
7	yes	self	25	no		brother in law Cannatella Pio 9427 Peter st Metairie Mich	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	scar eye brow	Italy	Partinico			
8	yes	self	25	no		brother Marsala Antonino Box 215 Lissens Ill	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown		Italy	Termini			
9																								
10	yes	self	25	no		brother Termini Giovanni 4409 185 av Brooklyn N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown		Italy	Compebello			
11	yes	self	25	no		brother in law Pules Antonio 478 Emmer st Brooklyn N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown		Italy	Palermo			
12	"	"	25	yes	13/20 Pa	brother Angelo Paudone 17 13th St Phila Pa	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy	Parradura			
13						broth in law Di Biunno Michele	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy	Parradura			
14	"	"	25	no	no	friend De Matteis Giulio 77 Sullivan St Brooklyn N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy	Marissa			
15	"	"	25	"	"	brother Tommaso 530 Grand Av Detroit Mich	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy	Benestare			
16	"	"	25	"	"	cousin Antonino Sapiente 41 W. Seneca St Buffalo N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy	C. rtale			
17	"	"	25	"	"	cousin Nino Luigi 6518 Winslow St Pittsburgh Pa	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy	Castelnovo			
18	"	"	25	yes	12/12 N.Y.	father Ernesto 238 Thompson St. New York	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat.	brow. brow.	none	Italy	Morcia			
19	"	"	25	no	no	son Erice 88 Walnut St. Saratoga N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy	Pontelato			
20	"	"	25	"	"	uncle Pellegrino Minneci 125 Salem St. Boston Mass	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy	P. Stornina			
21						son Salvatore	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy	P. Stornina			
22	"	"	25	no	no	family Polini - 8 Howard St. Leominster Mass	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow.	none	Italy	Manfredonia			
23	"	"	25	no	no	brother Gabriele Costanzo 306 Margaret St. Fairmont W. Va	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow.	none	Italy	Bagnoli			
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of said individuals or of officers generally.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Officer.

Sworn to before me this 8 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, etc., the Kingdom of Naples, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—At first or at intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with this intention and remaining one year or more shall be the last permanent residence, whether or not alien has since returned. The entries in column 11 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

7830-8

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Emilio Pannoni

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
 at NEW YORK

Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923

191

Total passengers . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-42

or affiliated with, any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates (a) the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembly or killing of any official, or of any other of the individuals and the members of the Government, or the violation of the



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923, 191

Total passengers . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

or who advocates or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or official, either of one of the individuals of this Government, or of this Government, or of this Government.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

8 DEC 1923

191

9

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States:				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of officers generally of the Government of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
						Length of time since last in the United States.	Whether alien landed in the United States.	Whether alien landed in the United States.	Whether alien landed in the United States.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.		
1	yes	self	25	no	no	husband Musunucci Giovanni 333 Catherine St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Peteranni
2	"	"	15	yes	21 Pa	husband Marotta Pietro 405 Rosdale St Pittsburgh Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Deconatore
3	"	mother	1	"	B.U.S.	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1		nat.	brow.	brow.	none	Italy	Deconatore
4	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1		nat.	brow.	brow.	none	Italy	Deconatore
5	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1		nat.	brow.	brow.	none	Italy	Deconatore
6	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1		nat.	brow.	brow.	none	Italy	Deconatore
7	"	self	25	no	no	brother Teodoro Marcello 328 So 5th St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Buscarni
8	"	"	25	yes	21 N.Y.	brother Giuseppe 441 E. 14th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Modica
9	"	"	25	no	no	mother Maria 46 Columbia St N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Buscarni
10	"	"	25	no	no	cousin Moratti Federico 249 Kenosha Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Frascinato
11	"	"	25	no	no	cousin Maiorano Vincenzo 1322 Main St Cincinnati Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	6	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Pescado
12	"	"	25	no	no	broth.in law Maiorano Vincenzo 1312 Main St Cincinnati Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
13	"	"	25	no	no	broth.in law Garofalo Santo 124 Liberty St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	6	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Marsi
14	"	"	25	no	no	uncle Leonetti Alfonso 344 E. 124th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Pedace
15	"	"	80	no	no	husband Bruno Andrea Chicago Ill 919 Dobson Ave	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Salomera
16	"	mother	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
17	"	self	25	yes	10 N.J.	son Salvatore Cella 284 Fairmont Av Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Gagliano
18	"	"	25	no	no	husband Scalzo Emilio 179 Winterhall St Rochester NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Deconatore
19	"	"	30	no	no	husband Pica Andrea 255 E. 160th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Atena
20	"	mother	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1		nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
21	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1		nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
22	"	self	65	yes	28 Pa	brother Vincenzo Marchionni Pittsburgh Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Cese
23	"	"	65	no	no	uncle Nicodemi Pio Pittsburgh Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
24	"	"	65	no	no	uncle Orlando Luigi Pittsburgh Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
25	"	"	65	yes	3, 21 Wisc	relative Bruno Raffaele 1105 Park St Racine Wisc	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	LucoMarsi
26	"	"	65	no	no	relative Di Cerbo Luigi 1015 Sau St Clean N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Soanzone
27	"	"	25	no	no	brother Giacomo 15 Lafayette St New Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Paolo
28	"	"	12	no	no	francoed Bufalini Serafino 271 Box Ambridge Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	C. Casale
29	"	"	30	yes	12, 14 Ohio	broth.in law Piamanti Giovanni 501 Pascoragos St Canton Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora
30	"	"	25	no	no	uncle Finio Giuseppe 5429 Carleton St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Aloerina

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of officers generally of the Government of the United States.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

7830-10

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
(State whether Surgeon "ailing therewith" or "employed by others thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

10

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

*John R. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Approved by the Surgeon General of the United States Department of Health and Human Services



List **6**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **AMERICA**

Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923, 191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
1		Orefice Pretta	Anna	57	f	M H. Wife	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Casavatore	father Luigi	Casavatore	N.Y.	New York
2	UNDER 16	daughter	Giuseppina	14	f	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father	do	"	"
3	UNDER 16	"	Luise	7	f	S	none	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"
4	UNDER 16	son	Vincenzo	2	m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"
5	UNDER 16	"	Antonio	4	m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"
6		Vitolo	Luigi	40	m	M merchant	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ottolano	nobody		Conn	Watervill
7		wife	Florence	40	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"	"
8	UNDER 16	Vitolo	Vincenzo	12	m	S none	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"	"
9	UNDER 16	sister	Emma	7	f	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"	"
10	UNDER 16	"	Elisla	6	f	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"	"
11																
12		D'Addario	Francesco	23	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Clementina	"	"	Hesperburg
13		Chiarotti	Benedetto	30	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Leonessa	wife Giuseppe	Leonessa	Pa.	Haven Run
14		D'Amario	Antonio	44	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	C. Gendone	uncle D'Amario Antonio		Pa.	Conshohocken
15		Zingone Polio	Maria	26	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Praiano	father Raffaele	Praiano	N.Y.	New York
16																
17		Pazzolari	Michele	18	m	S laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Varapodio	sister Domenica	Varapodio	N.Y.	"
18		Palumbo	Giuseppe	46	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Dolianova	wife Grasia	Dolianova	N.Y.	Kellam
19		Cotroneo	Giovanni	32	m	S employed	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Campo	father Sante	Campo	N.Y.	White Plains
20		Panetta	Maria	38	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Terranova	father Michele	Terranova	N.Y.	Rome
21		Carcio	Domenico	18	m	S laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Guringa	relative Carcio Antonio		N.Y.	New York
22		Angone	Francesco	28	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Gerenzia	father Gaetano	Gerenzia	W. Va.	S. Greece
23		Stratoti	Antonio	23	m	S shoemaker	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Montenero	mother Marianna	Montenero	Mass.	Brookton
24		Capati	Emilio	19	m	S laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Nicola	wife Caterina	S. Nicola	N.Y.	Durie
25		Paratore	Domenico	24	m	S joiner	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Furnari	father Carmelo	Furnari	Mass.	Boston
26		loai	Antonio	27	m	M laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	C. Reale	wife Menore	C. Reale	Mass.	S. Barre
27		Chilloni	Giovanni	39	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Limina	wife Maria	Limina	N.Y.	New York
28		Belligno	Biagio	23	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Militello	wife Anna	Militello	Ohio	Cleveland
29		Carro	Orazio	25	m	M shoemaker	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Monforte	wife Sante	Monforte	N.Y.	Astoria
30		Basile	Carmelo	23	f	S dress.m	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Floresta	father Gaetano	Floresta	N.Y.	Jamestown

Total passengers  
U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

9 DEC 1923

191

List

The entries on this sheet must be typewritten or prepared.

11

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, written or oral, to enter the United States.	Whether the alien has previously departed within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	self	50	yes 02/19 N.Y.	husband Giovanni Fretta 122 Mont. St. New York	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy C. Vatore	
2	"	mother	100	B U S	father do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Italy New York	
3	"	"	1	" " "	father do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	" "	
4	"	"	1	no no no	father do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Italy C. Vatore	
5	"	"	1	" " "	father do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Italy "	
6	"	self	100	yes 07/21 N.Y.	sister Vitolo Antonetta Waterville Conn.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy V. Sul Mare	
7	"	husband	1	" " "	sister in law do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy "	
8	"	self	50	B U S	sister Vitolo Antonetta Waterville Conn.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Pa Pittstown	
9	"	brother	1	" " "	do do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	N.Y. Inwood	
10	"	"	1	" " "	do do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	N.J. Jersey	
11	"	"	"	" " "	brother in law Del Gobbo Giovanni	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Italy "	
12	"	"	25	no no no	relative do	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy "	
13	"	"	25	" " "	brother in law Girolamo Laureti Haven Run Pa.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Leonessa	
14	"	"	25	yes 08/14 Pa	relative Di Paolo Nicola 243 West 6 St. Conshohocken Pa.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy C. Guidone	
15	"	"	25	no no no	husband Domenico Pollio 474 Columbus Av. New York	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Praleno	
16	"	"	"	" " "	brother Vincenzo 158 W. Houston St N.Y.C.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Varapodio	
17	"	self	25	yes 10/14 N.Y.	brother Antonio 122 Mont. St. New York	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Bellanova	
18	"	"	25	no no no	brother Romeo White Plains N.Y. 148 North St.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Campo	
19	"	"	25	" " "	husband Sorrenti Antonio 111 River St. Rome N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Terranova	
20	"	"	25	" " "	friend Pasquale Bruno 160 Thompson St N.Y.C.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Curinga	
21	"	"	25	" " "	brother in law Iacquisti Salvat. 104 Box East Creek W.V.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Carenzia	
22	"	"	25	" " "	brother Giuseppe 6 St. Mark St. Breckton Mass	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Manturo	
23	"	"	25	" " "	father Francesco 124 Box 3rd St. N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy S. Nicola	
24	"	"	25	" " "	brother Giuseppe 640 Atlantic Av Boston Mass	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Furnari	
25	"	"	25	yes 12/14 Mass	cousin Aligo Vito 172 Box South Barre Mass	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Castoreale	
26	"	"	25	" " "	brother Carmelo 337 E 106 229 106th St N.Y.C.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Limina	
27	"	"	25	no no no	friend Rizzo Giuseppe 2504 E. 25th St Cleveland Ohio	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Militeo	
28	"	"	25	" " "	father Pietro 155 Laurence St Astoria N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Montforte	
29	"	"	25	" " "	brother Giuseppe 10 Institute St Jamestown N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Fiorella	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Schudson  
Officer.

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of NEW YORK, 19

at NEW YORK  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



7830-12

12

NEW YORK

day of **3 DEC 1923**, 19

a)

**Note**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in condition of any of the immigrants on board shall be entered on this affidavit at once.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Horomanian.	Ruthian (Russo-pol.)
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	

Common Portuguese.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923..... 191

Cancelled N.1 Gabriele Carmelo - N.2 Di Marco Gaetano - N.3 Salvaggio Giuseppe - N.4 Spina Luigi - N.5 Nicoli Giacomino - N.6 Camarda Stefano - N.7 Grisalone Mario  
N.8 Parini Giuseppe - N.9 Sterno Maria - N.10 Sterno Gaetano - N.11 Sterno Francesca - N.12 Spino Eraldo - N.13 Ruffino Giuseppe - N.14 Guochiara Salvatore  
N.15 Gaglio Salvatore - N.16 Licata Gaetano - N.17 Di Nino Salvatore - N.18 Amico Salvatore - N.19 Piazza Beniamino - N.20 Geraio Antonio - did not sail.

**Total passengers**

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



7830-13

List 5  
entries  
committee

13

Arriving at Port of NEW YORK

3 JUL 1923

191

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates, teaches, or instructs others in the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either at home or abroad, or who does any other act intended to obstruct justice or undermine the Federal Constitution, shall be considered a member of the Communist Party of the United States of America.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*G. S. S. S.*  
Officer.

Sworn to before me this **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, teamster, dock laborer, etc. If the alien is a laborer, he should be designated simply as engineer, polisher, miller, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (What language or, if exemption is claimed, upon what ground).—In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be entered in this column.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Panoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of 19  
 at NEW YORK

ditto Panoni

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

—COPY SENT THE IMMIGRATION OFFICE AT NEW YORK

7830-14



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923

191

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1		De Pasquale	Ernest	28	f	S.H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	father Leonardo-Via S. Efremo 20 N.J.	Camden		
2		Ricciotti	Pasquale	33	m	M. mechanic	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Potito	wife Rosa	S. Potito	N.Y.	New York
4		Zarlenga	Carmine	24	m	S. mason	"	"	Italy	Italian S.	Italy	P. Abbondante	father Luigi	P. Abbondante	Ohio	Youngstown
5		Battista	Vennaro	23	m	M. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	C. Bottaccio	wife Marietta	C. Bottaccio	Ohio	Lovelsville
6		Corso	Nicola	41	m	M. agricult.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Maria	"	"	"
7		Zeoli	Vittorino	29	m	M.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Croce	wife Zeoli	S. Croce	Ind.	Elkart
8		Galante	Antonio	23	m	M.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Galante	"	"	"
9		Caposselli	Giuseppe	38	m	M.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Caposselli	"	N.Y.	Amsterdam
10		Tomasso	Michelo	25	m	S. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Montagano	father Nicola	Montagano	Pa.	Pittsburg
11		Paluzzi	Sante	29	m	M.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Segni	wife Maria	Segni	Pa.	Sayre
12		Bredice	Michelo	37	m	M. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Marco	wife Rosina	S. Marco	Conn.	Waterbury
13		D'Amico	Donato	39	m	M. joiner	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Rosina	"	N.Y.	New York
14		Iannantuoni	Michelo	22	m	S. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	Conn.	Bridgeport
15		Maiorino	Celestino	34	m	M.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Giovanna	"	"	"
16		Morrone	Matteo	23	m	S. joiner	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	uncle Bredice Felice S. Marco	N.Y.	New York	
17		Lingarelli	Giuseppe	33	m	M. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Cherubina	S. Marco	Ill.	Chicago
18		Sgheri	Vincenzo	27	m	S.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	V. Garganico	father Michele	V. Garganico	N.J.	Hoboken
19		Lo Rito	Vincenzo	35	m	M.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	M. S. Angelo	wife Maria Giuseppe	M. S. Angelo	Mass.	Worcester
20		Lenonaco	Paolo	25	m	M. tailor	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Carpino	father Giuseppe	Carpino	N.Y.	Peapport
21		Di Bari	Domenico	39	m	M. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Maria	Carpino	D.C.	Washington
22		Dattoli	Giovanni	31	m	M. agricult.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	C. S. Vito	wife Ida	C. S. Vito	N.J.	Newark
23		Prencipe	Rosa	30	f	M. H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	M. S. Angelo	mother Giuseppe	M. S. Angelo	Mass.	Lawrence
24		Azzarone	Carmela	32	f	S.	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Manfredonia	uncle Palumbo Matteo	M. Fredonia	R.I.	Bristol
25		Potenza	Paradiso	21	m	M. Wife	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	father Nicolo	"	Pa.	Scranton
26		son	Francesco	3	m	S. none	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father	do	"	"
27		Giannone	Elvire	54	f	M. H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	brother Carlo S. Orsola	Napoli	N.Y.	Bronx
28		Discione	Simeo	50	m	M. laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Sala	brother Luigi	Sala	N.J.	Paterson
29		Gaglia	Concetta	20	f	S. H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Cantalupo	father Raffaele	Cantalupo	Mont.	Anacosta
30		Locantore	Silvestro	49	m	M. merchant	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Matera	brother in law Eustachio	S. Carole	N.Y.	New York

Cancelled N.S. Di Pede Antenne Forestal-see list 7/29. *The Doctor*

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any  
other organized government because of his or their official character



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

7930-15

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

3 DEC 1923

191

15

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States.	Whether alien is a member of the Italian Fascist Party.	Whether alien is a member of the German National Socialist Party.	Whether alien is a member of the Japanese Imperial Party.	Whether alien is a member of the Russian Communist Party.	Whether alien is a member of the Chinese Communist Party.	Whether alien is a member of the Korean Communist Party.	Whether alien is a member of the Philippine Communist Party.	Whether alien is a member of the Cuban Communist Party.	Whether alien is a member of the Mexican Communist Party.	Whether alien is a member of the Central American Communist Party.	Whether alien is a member of the Caribbean Communist Party.	Whether alien is a member of the South American Communist Party.				
			Yes or No	Year or period of years	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States.	Whether alien is a member of the Italian Fascist Party.	Whether alien is a member of the German National Socialist Party.	Whether alien is a member of the Japanese Imperial Party.	Whether alien is a member of the Russian Communist Party.	Whether alien is a member of the Chinese Communist Party.	Whether alien is a member of the Korean Communist Party.	Whether alien is a member of the Philippine Communist Party.	Whether alien is a member of the Cuban Communist Party.	Whether alien is a member of the Mexican Communist Party.	Whether alien is a member of the Central American Communist Party.	Whether alien is a member of the Caribbean Communist Party.	Whether alien is a member of the South American Communist Party.				
							Feet	Inches	Height	Color of—	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification.	Country	City or town.								
1	yes	self	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Napoli
2	"	"	25	yes	20-21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
3	"	"	25	yes	12/14	Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
4	"	"	25	yes	09/20	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
5	"	"	25	yes	09/19	Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
6	"	"	25	yes	08/15	N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
7	"	"	25	yes	12/20	D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
8	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
9	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
10	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
11	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
12	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
13	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
14	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
15	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
16	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
17	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
18	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
19	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
20	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
21	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
22	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
23	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
24	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
25	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
26	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
27	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
28	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
29	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito
30	"	"	25	yes	07/21	N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Potito

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individual or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilie, Surgeon of the AMERICA, Italian, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 DEC 1923, 19 NEW YORK at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from

# B E N C A

19 th November

1982

9

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3 DIC 1923 . 19 23

17

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, shall remain disqualified from employment in or operation of organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.

...the ... of ...



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly WEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 3 DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pamoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NOTE.—The text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

Passengers sailing from G e n o a

November 19th.

1923

10

Nr. 1 Bernardi Marco, cancelled, American Citizen.

Supple  
000-1181 1/1-

1788

and then

very

estoy

1

Total passengers

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ONE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York

December

3

1923

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.
			If yes— Year or period of years. Where?															Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	myself	no	1894	brother Bernardi Stefano Box 212, Highland Park, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
2	yes	myself	no	1894	brother Conte Giuseppe Box 212, Highland Park, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
3	yes	myself	no	1894	sister Chilense Vittoria 712 Shippen W. Hoboken, N.J.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
4	yes	myself	no	1894	brother Carta Giovanni 10742 Edbrook Ave. Kensington, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
5	yes	myself	no	1894	nephew Beccaro Francesco 343 E. 57 Str. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
6	yes	myself	no	1894	brother Guglielmetti Fidenzio 322 East, 104 Str. New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
7	yes	myself	no	1894	cousin Lazzarini Remigio Half Moon Bay, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
8	yes	myself	no	1894	friend Segalini Francesco Roosevelt Str. 17 New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
9	yes	myself	no	1894	brother 1/1 Andreotti Dino Half Moon Bay, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
10	yes	myself	no	1894	brother Muccini Giuseppe 607 W. 27 St. New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
11	yes	myself	no	1894	brother 1/1 Guglielmetti Gius. Roosevelt Str. 17, New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
12	yes	myself	no	1894	husband Corsi Pietro 48- 159 Str. Oak Forest, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
13	yes	mother	no	1894	father Corsi Pietro 48- 159 Str. Oak Forest, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
14	yes	myself	no	1894	father Parmigiani Giuseppe 12 Sullivan Str. New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
15	yes	myself	no	1894	husband Rovai Emilio 163 Dounery Str. S. Francisco, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
16	yes	mother	no	1894	father Rovai Emilio 163 Dounery Str. S. Francisco, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
17	yes	mother	no	1894	father Rovai Emilio 163 Dounery Str. S. Francisco, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
18	yes	mother	no	1894	father Rovai Emilio 163 Dounery Str. S. Francisco, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
19	yes	myself	no	1894	cousin Cora' Giuseppe Box 19 Akron, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
20	no	myself	no	1894	son Canova Pietro 26/38 Cornelison Ave. Jersey City	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
21	no	myself	no	1894	brother Canova Pietro 26/38 Cornelison Ave. Jersey City	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
22	yes	myself	no	1894	cousin Cortese Antonio	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
23	yes	myself	no	1894	husband Pardi Ernesto 206 L Str. Sacramento, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
24	yes	myself	no	1894	sister Ambrosini Cesira 59 Downing Str. New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
25	yes	myself	no	1894	brother Capiali Angelo 4742 Calif. Str. S. Francisco, Cal.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
26	yes	myself	no	1894	father 1/1 Lenzi Attilio Box 95 Dalzell, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
27	yes	husband	no	1894	father Lenzi Attilio Box 95, Dalzell, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
28	yes	father	no	1894	gr. father Lenzi Attilio Box 95, Dalzell, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
29	yes	myself	no	1894	son Muzzarelli Adolfo Carleville, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	
30	yes	myself	no	1894	cousin Crotta Vittorio	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly **WEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race of people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1** 20  
1923

S. S. "AMERICA"

sailing from **Genoa**

November 19th, 1923, Arriving at Port of **NEW YORK**, December 3, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BERNARDI	Marco	16	m	s	born at Walsenburg, Col. 27th July 1908 <i>14342653</i>		Highland Park, Ill. Box 212
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the list, such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1

be taken not  
one or more members of  
such manifest opposite the n  
3. Failure to observe the terms of



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICA

sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923

19

Arriving at Port of

Ny Dec 3 1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Tomaino	Francesco	18		m	S	It 332147 14 327758 Field to motion 7/18 It 3156-87 It 208422 It 3156-87 It 208422 12/3/23 - 11 <sup>th</sup>	Pass. #33214 Iss. by Wash. on 14/8/23	85 Bristol Av New London Conn
2	Sealzo	Antonio	7		m	S		" #327758 " " " 21/7/23	travell. with his moth.
3	Sealzo	Giuseppe	5		m	S		" # " " " " do	do
4	Bianzza	Antonino	44		m	M		" # 3156 " " " 2/8/23	32 2nd St S. Francisco Cal
5	Piccone	Angelo	28		m	M		" # 208422 " " " 26/7/22	15 Danowin St B'klyn N.Y
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



9



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannon Emilio, Surgeon of the AMERICA,  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923,  
at NEW YORK

Pannon Emilio  
(Signature and title of Surgeon or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **69**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA Passengers sailing from NAPOLI

20 NOV 1923, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		Lotta	Luigi	16		M	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Leporano	nobody		N.Y. Rochester
2		sister	Carola	13		F	S none	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"
3	CL. USC	De Lorenzo Maria	Maria	50		F	Wife	yes	Italy	yes	"	"	"	Pollara	None	Mass	Boston
4	UNDER 16	Di Cesare I	Isolanda	10		F	"	"	Italy	"	Italy	Italian	"	Campolite	None	Pa	Pittsburg
5	CL. USC	Valente	Paquale	27		M	labor	yes	Italy	yes	Italy	Italian S.	Italy	Campolite	wife. Angela, Squerza		Rankin
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

3 DEC 1923

19

23

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or institution, or under sentence for crime and treatment of his case, reported by entry?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any political subdivision thereof.	Whether alien is known to any officer, agent, or informant of the Department of Justice, or to any person who has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Leporano
2	Yes	brother	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Italy
3	Yes	son	10	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Pollara
4	Yes	parents	10	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Campobasso
5	Yes	self	10	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brow. brow.	none	Italy Combato

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States and of



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (If A-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 3 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Occupation or trade).**—The entries should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, millwright, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**HISPANIC AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 23.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni, Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

66

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. **AMERICA**

Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	TRANSIT	Bellofante	Maria	49	✓ f	M H. wife	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Francavilla	nobody	Can	Saint Ste Marie	
2	TRANSIT	Torelli Tenisi	Amelia	26	✓ f	M	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	father Rocca	Francavilla	"	"
3	TRANSIT	daughter	Maria	6	✓ f	S	none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	g. father	do	"	"
4	TRANSIT	"	Gracia	3	✓ f	S	"	no	no	Italy	Italian S.	Italy	g. father	do	"	"
5	TRANSIT	Traversella	Carmela	37	✓ f	M H. wife	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Castropignano	mother Lucia Castropignano	"	Humberstone	
6	TRANSIT	Grilli Rossini	Ida	44	✓ f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	paterno	nobody	"	Montreal
7	TRANSIT	daughter	Adelina	7	✓ f	S	none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"
8	TRANSIT	son	Giuseppe	11	✓ m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"	
9	TRANSIT	"	Armando	4	✓ m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"	
10	TRANSIT	daughter	Bruna	16	✓ f	S H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

14

Cancelled De Lorenzo Maria see List N 60 p. 3

14

Cancelled to Zurich-Maria see List 1 50 p. 3

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer at the port of arrival.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

The information on this sheet must be typed with an electric typewriter.

## Arriving at Port of

3 DEC 1923

19

25

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, or who advocates or teaches the unlawful control of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master WEAR, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923, at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$30, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni, Emilia, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at **NEW YORK**

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



ALL PERSONS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from

N A POLI

20 NOV 1928

19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1	U. S. CIT.	Ugliarolo	Giuseppe	15	m	s	country	yes	italian	yes	italian	ital. south	Italy	Polizzi	mother Inguaggiato Antonina	N.Y.	New York	
2	U. S. CIT.	Gurte	Calogero	17	m	s	labour	yes	italian	yes	italian	ital south	Italy	Castrofilippo	father Gurte Calogero	N.Y.	New York	
3	U. S. CIT.	Cipriano	Cesimo	17	m	s	countr	yes	italian	yes	italian	ital south	Italy	Castrofilippo	father Cipriano Calogero	N.Y.	New York	
4	U. S. CIT.	Barbiera	Luigi	15	m	s	labour	yes	italian	yes	italian	ital south	Italy	Castrofilippo	mother Annibale Maria	N.Y.	New York	
5	U. S. CIT.	Barbiere	Vincenzo	14	m	s	labour	yes	italian	yes	italian	ital south	Italy	Castrofilippo	mother Annibale Maria	N.Y.	New York	
6	REPORTED CL. USC.	Varone	Angeline	22	f	S.H. Wife				French	French	Italy	Maranola	father Gaspare	Maranola	N.Y.	Brooklyn	
7	REPORTED CL. USC.	Filosa	Ernesto	30	m	M laborer				Italy	Italian S.	Italy		wife Giovanna				
8																		
9	REPORTED CL. USC.	Simioni	Giuseppe	27	m	M				Italy	Italian S.	Italy		wife Ernesto				
10		Baldoni	Huberto	30	m	M barber				Italy	Italian S.	Italy	P. Civitanova	wife Gina	P. Civitanova	N.J.	Trenton	
11	U. S. CIT.	Guerriero	Domenico	16	m	S joiner				Italy	Italian S.	Italy	P. Calasso	father Alfonso	P. Calasso	N.Y.	Brooklyn	
12	CL USC.	Vitale	Onofrio	17	m	S tailor				Italy	Italian S.	Italy	Avellino	father Vitale	Avellino	Pa.	Pifford	
13	CL USC.	Manfredi	Francesco	34	m	M laborer				Italy	Italian S.	Italy	S. Angelo	wife Maria	S. Angelo	N.Y.	Brooklyn	
14	U. S. CIT.	Maccarone	Emilia	16	f	S.H. Wife				Italy	Italian S.	Italy	R. Monfina	father Giovanni	R. Monfina	R.I.	Providence	
15																		
16		Di Cecco	Angelo	16	m	S shoemaker				Italy	Italian S.	Italy	Campolieto	grand mother Isanti Anna Maria	Pa.	Pittsburg		
17		Di Cecco	Anna Maria	17	f	S.H. Wife				Italy	Italian S.	Italy		do	do			
18	U. S. CIT.	Soeppe	Florigio	22	m	S shoemaker				Italy	Italian S.	Italy		mother Angela	Campolieto	Mass	Boston	
19	U. S. CIT.	Mazucoli	Luigi	7	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	S.S. Angelo	grand mother De Bonio	Pa.	Phila		
20	U. S. CIT.	sister	Lucia	6	f	S				Italy	Italian S.	Italy		do	do			
21		Pomposelli	Assunta	12	f	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ogliastro	grand mother Sodano	Concetta	Pa.	Wilmerding	
22	CL USC.	Vasquez	Giuseppe	14	m	S laborer				Italy	Italian S.	Italy	Buocheri	grand father Giuseppe	Vasquez	Mass	Lawrence	
23																		
24	CL USC.	Di Buono	Giro	18	m	S				Italy	Italian S.	Italy	Acerre	mother Giovanna	Acerre	Ill.	Chicago	
25	CL USC.	Rotondi	Pasquale	16	m	S mason				Italy	Italian S.	Italy	Solopaca	mother Maria	Solopaca	Pa.	Phila	
26																		
27		Tombasco	Vincenzo	23	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mandano	mother Maria	Mandano	N.Y.	Brooklyn	
28																		
29	CL USC.	Fiorio	Giovanni	26	m	M laborer				Italy	Italian S.	Italy	R. Romana	wife Margherita	R. Romana	Pa.	Marenningtown	
30		Brunetti	Luia	18	f	S dress m				Italy	Italian S.	Italy	Laedonia	mother Michela	Laedonia	R.I.	Providence	

Canceled N.8 Mastrantuono Angelo - N.15 Tarabelli Giuseppe - 25 Ferra Giuseppe - N. 28 Attanasio Gennaro - N.14 not sailed - N.25 line blank

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet

44



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

Arriving at Port of

3 DEC 1923

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

27

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.		
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	self	25	yes	born N.Y.	uncle Carpeleto Rosario	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	U.S.B. N.Y. New York	
2	yes	self	25	yes	born	257 Elizabeth St. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	U.S.B. N.Y. New York	
3	yes	self	25	yes	born	307 East 45 st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				U.S.B. N.Y. New York	
4	yes	self	25	yes	born	661 First av New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				U.S.B. N.Y. New York	
5	yes	self	25	yes	born	Father Barbiera Luigi 307 East 45 st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				U.S.B. N.Y. New York	
6	"	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				U.S.B. N.Y. New York	
7	"	"	25	yes	B.U.S.	cousin Amerigo Guglielmo 211 Prospect St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow	brow	France Marseille
8	"	"	25	yes	B.U.S.	cousin	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. B'klyn
9	"	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 3	nat.	brow	brow	Italy
10	"	"	25	yes	B.U.S.	brother Romolo 87 Box Trenton Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow	brow	Montevideo
11	"	"	25	yes	B.U.S.	uncle Benicivenga Stefano 2141 W. 11th St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. New York
12	"	"	25	yes	B.U.S.	uncle Vitale Antonio 38 Box Piffard N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. New York
13	"	"	25	yes	B.U.S.	broth.in law Nicola D'Urso 55 Alley St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. New York
14	"	"	25	yes	B.U.S.	uncle Macarone Pasquale 51 Key St Providence R.I.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Providence
15	"	"	25	yes	B.U.S.	uncle Nicolangelo Colarocco	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Providence
16	"	"	25	yes	B.U.S.	uncle Eleuterio Cecco 1611 Adam St Pittsburg Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	Italy Campolista
17	"	"	25	yes	B.U.S.	uncle	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	Italy
18	"	"	25	yes	B.U.S.	brother Giuseppe 29 Cooper St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Pittsburg
19	"	"	25	yes	B.U.S.	father Vincenzo 1237 So 22nd St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Phila
20	"	"	25	yes	B.U.S.	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Phila
21	"	"	25	yes	B.U.S.	father Angelo 166 State St Wilkesburg Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	Italy Ogliastro
22	"	"	25	yes	B.U.S.	father Michele 58 Common St Lawrence Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Lawrence
23	"	"	25	yes	B.U.S.	cousin Giancio Camillo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Lawrence
24	"	"	25	yes	B.U.S.	cousin Perna Antonio 2019 Harrison St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. B'klyn
25	"	"	25	yes	B.U.S.	brother Nicodemo 1435 S. 20th St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Hope
26	"	"	25	yes	B.U.S.	cousin Carmine Imbriaco 123 Kingsland Av B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. B'klyn
27	"	"	25	yes	B.U.S.	sister Attanasio Serafina	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	Brazil Rio Janeiro
28	"	"	25	yes	B.U.S.	mother Maria 214 So Cedar St Manongetown Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Manongetown
29	"	"	25	yes	B.U.S.	sister Nicolina Brunetti 506 Plainsfield St Providence R.I.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Providence
30	"	"	25	yes	B.U.S.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow	brow	U.S.B. N.Y. Providence

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

NAPOLI

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Officer  
MASTER

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,

at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Parroni Emilie, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthonian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ALL ASIENS

arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. AMERICA

Passengers sailing from NAPOLI

20 NOV 1923, 19

16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

9 DEC 1923, 19

29

List 62  
The entries on this list must be typewritten and printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Does alien intend to be employed in agriculture, stock raising, or fishing in the United States, or to be employed in any other occupation in the United States?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or of any political subdivision of any of them, or who advocates or teaches the commission of any such offense.	Whether alien is a member of, or is affiliated with, or is connected with, or is in any way associated with, any organization, society, or association, the purpose or object of which is to commit any of the offenses mentioned in question 24.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	yes	self	25.00	no	brother Falorio Vincenzo 39 Boundry St Pittsburg Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Gamberale
2	"	"	40.00	no	cousin De Pasquale Giuseppe 8 Boundry St. Pittsburg Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
3	"	"	25.00	"	uncle Di Nerdo Carmine 523 Boundry St. Pittsburg Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or of any political subdivision of any of them, or who advocates or teaches the commission of any such offense.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this NEW YORK day of 3 DEC 1923, 19

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni, Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government

30

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of 19  
at NEW YORK

Emilio Pannoni

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaki).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923, 19

Cancelled N.13 Baiooco Domenico - sailed in 2nd Cabin & see list 8/23.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* ..... 1

erences in this ..... ot

owever, printed ..... 1

nights in green

The enclosed in this letter must  
be typewritten and printed

31

NEW YORK

3 DIC 1923

19

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized Government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized Government.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING 'LIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection during the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 60

32

*Attilio Romano*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

2000

[http://www.mindgarden.com](#) or [Contact Us](#)

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegevinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assault upon, or killing of, any individual.



60

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. AMERICA

Passengers sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Strumelo	Ardeo	38	m	M tailor yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Irpino	wife Lucia	M.S. Irpino	N.Y.	Brooklyn	
2		D'Amato	Antonio	23	m	S mechanic	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	father Francesco	Napoli	N.Y.	New York	
3		Quartiere	Pasquale	36	m	M shoemaker	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Speranise	wife Angelina	Speranise	N.Y.	Boston	
4		Grimaldi	Bartolomeo	24	m	M mechanic	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Socavo	father Gennaro	Socavo	N.Y.	Brooklyn	
5		wife Vincenzo	Luisa	22	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father in law	do	"	"	
6		D'Angelo	Giacomo	25	m	S laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Caserta	father D'Angelo	Caserta	Conn	Southington	
7		Cerracchio	Nicola	36	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Conza	wife Antonetta	Conza	N.J.	Jersey City	
8	UNDER 16	son	Pietro	11	m	S none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	mother	do	"	"	
9		Grimaldi	Giovanni	51	m	M shoemaker	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rovito	wife Raffaella	Rovito	Ill	Chicago	
10		Gianmuzzi	Rocco	40	m	M tailor	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Roma	wife Margherita	Roma	N.Y.	New York	
11		Ruperto	Caverio	18	m	S mason	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Campans	father Francesco	Campans	Conn	Waterbury	
12		Pirini	Natale	28	m	M laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Fali	wife Cesira	Fali	N.Y.	Tuckahoe	
13		Tauro	Ignazio	36	m	M mason	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Monopoli	wife Teresa	Monopoli	N.Y.	Binghamton	
14		Altomare Demonte	Caterina	44	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Nola	nobody	"	N.Y.	Rochester	
15	UNDER 16	daughter	Anna	8	f	S none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"	
16	UNDER 16	son	Antonio	5	m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"	
17	UNDER 16	"	Nicola	3	m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"	
18		Pero Fusco	Giovanna	33	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	father Raffaele	Vico 3 S. Nicola	N.Y.	New York	
19	UNDER 16	son	Pasquale	11	m	S none	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	"	"	
20	UNDER 16	daughter	Anna	8	f	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"	
21	UNDER 16	son	Giuseppe	6	m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"	
22	UNDER 16	"	Giovanni	3	m	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"	
23	UNDER 16	daughter	Concetta	1	f	S	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"	
24		Corina	Angelina	40	f	M H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	R. Baccarone	nobody	"	N.Y.	Plainfield	
25		Amoruso	Carmine	24	m	S laborer	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Pietrapertosa	father Giacomo	P. Pertosa	N.Y.	Bronx	
26		Cortani Tedeschi	Eugenio	41	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Grotte P.	relative Giuseppe	Grotte	N.Y.	Brooklyn	
27		Gossa	Antonio	31	m	M	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Nughedu	wife Maurizia	Nughedu	N.J.	Elisabeth	
28		Catt	Sebastiano	44	m	M mason	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Bonnamaro	wife Giovanna	Bonnamaro	Conn	Greenwich	
29		Petrelia	Maria	17	f	M H. Wife	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Avezzano	father Sebastiano	Avezzano	N.Y.	Rochester	
30		son Marini	Antonio	14	m	S none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	"	"	

18

Total passengers  
U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



60

Q. 12-3  
2:20 am

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. **AMERICA**

Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1928

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
1		Strumelo	Amadeo	38	m	M tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Irpino	wife Lucia	M.S. Irpino	N.Y. Brooklyn
2		D'Amato	Antonio	23	m	S mechanic	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	father Francesco	Napoli	N.Y. New York
3		Quartiere	Pasquale	36	m	M shoemaker	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Sparanise	wife Angelina	Sparanise	Mass Boston
4		Grimaldi	Bartolomeo	24	m	M mechanic	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Soccavo	father Gennaro	Soccavo	N.Y. Brooklyn
5		wife Vivencio	Luisa	22	f	M H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father in law	do	" "
6		D'Angelo	Giacomo	25	m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Caserta	father D'Angelo	Caserta	Conn Southington
7		Cerracchio	Nicola	36	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Conza	wife Antonetta	Conza	N.J. Jersey City
8	UNDER 16	son 50	Pietro	11	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	mother	do	" "
9		Grimaldi	Giovanni	51	m	M shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rovito	wife Raffaella	Rovito	Ill. Chicago
10		Gianmuzzi	Rogeo	40	m	M tailor	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Roma	wife Margherita	Roma	N.Y. New York
11		Ruperto	Saverio	18	m	S mason	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Campans	father Francesco	Campans	Conn Waterbury
12		Pirini	Natale	28	m	M laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Fali	wife Cesira	Fali	N.Y. Tuckahoe
13		Tauro	Ignazio	36	m	M mason	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Monopoli	wife Teresa	Monopoli	N.Y. Binghamton
14		Altomare Demonte	Caterina	44	f	M H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Nola	nobody	"	N.Y. Rochester
15	UNDER 16	daughter	Anna	8	f	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	" "
16	UNDER 16	son	Antonio	5	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	" "
17	UNDER 16	"	Nicola	3	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	" "
18		Pero Fusco	Giovanna	33	f	M H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	father Raffaele - Vico 3 S. Nio alla Dogana Napoli	N.Y. New York	"
19	UNDER 16	son	Pasquale	11	m	S none	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	" "
20	UNDER 16	daughter	Anna	8	f	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	" "
21	UNDER 16	son	Giuseppe	6	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	" "
22	UNDER 16	"	Giovanni	3	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	" "
23	UNDER 16	daughter	Concetta	1	f	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	" "
24		Corina	Angelina	40	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	R. Bascorans	nobody	"	N.J. Plainfield
25		Amoruso	Carmine	24	m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Pietrapertosa	father Giacomo	P. Pertosa	N.Y. Bronx
26		Cortani Tedeschi	Eugenio	41	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Grotte P.	relative Giuseppe	Borgese	N.Y. Brooklyn
27		Ossa	Antonio	31	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Nughedu	wife Maurizia	Nughedu	N.J. Elisabeth
28		Ossi	Sebastiano	44	m	M mason	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Bonnamaro	wife Giovanna	Bonnamaro	Conn Greenwich
29		Petrelli	Maria	17	f	M H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Avezzano	father Sebastiano	Avezzano	N.Y. Rochester
30		son Marini	Antonio	4	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	" "

18

Total passengers . . . 30  
U. S. citizens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The name on the ticket must be typed in or printed.

69

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

33

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to some final destination	By whom was passage paid? (Whether claim paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. 20. Is he coming to the United States to remain permanently? 21. Is he coming to the United States to remain temporarily? 22. Is he coming to the United States to remain for a limited period? 23. Is he coming to the United States to remain for a limited period? 24. Is he coming to the United States to remain for a limited period? 25. Is he coming to the United States to remain for a limited period?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of said individuals or of officers generally.	Whether coming by reason of any other condition, physical, mental, or moral, which might render him a public charge.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	yes	self	25	yes 10/21 N.Y.	friend Alberico De Somma 1172 Fulton St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Atripalda
2	"	"	25	no no no	cousin Leone Gizzi 173 Sullivan St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	Napoli
3	"	"	25	" " "	brother Francesco Quatieri 5 North Sq. Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Scaranise
4	"	"	25	" " "	cousin Antonio Pastiglione 217-20th St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	Soccabo
5	"	husband	9	" " "	Cousin do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	"
6	"	self	25	" " "	brother Antonio 84 Becker St Southington Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Paese
7	"	"	25	yes 10/19 N.J.	aunt Salvatrice Conte 3218 Broadway Jersey City	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Consa
8	"	father	9	no no no	g.aunt do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	"
9	"	self	50	yes 10/19 Ill.	broth.in law Rossi Stanislaw 24 W. Superior St Chicago Ill.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Novito
10	"	"	25	" 01/22 N.Y.	brother Luigi 186 Ave. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Casamassima
11	"	"	25	no no no	uncle Romito Salvato 920 Box Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Campani
12	"	"	60	" " "	broth.in law Ronconi Vincenzo 45 Columbus Av Tuckahoe N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Forli'
13	"	"	50	yes 09/18 N.Y.	broth.in law Fasano Stefano 139 Water St Binghamton N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Monopoli
14	"	"	50	yes 14/22 N.Y.	husband De Monte Vito 393 Smith St Rochester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Mora
15	"	mother	/	" B.U.S.	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	Rochester
16	"	"	/	" "	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	"
17	"	"	/	" "	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	"
18	"	self	25	yes 02/20 N.Y.	husband Fusco Giovanni 170 Mulberry St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Napoli
19	"	mother	"	" B.U.S.	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	New York
20	"	"	"	" "	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	"
21	"	"	/	no no no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	Napoli
22	"	"	/	" " "	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	"
23	"	"	/	" " "	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	/		nat. brow. brow.	none	Italy	"
24	"	self	25	yes 07/21 Mass	sister Carmela 820 Broadway Av Hingham Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5		nat. brow. brow.	none	Italy	Roccamare
25	"	"	25	no no no	brother Rocco Williambridge N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Pietrapertosa
26	"	"	25	yes 10/22 N.Y.	relative Paolina Cortani 97 Nostrand Av B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Grotte
27	"	"	25	no no no	brother Salvatore 488 4th Av Elizabeth N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Nugliedu
28	"	"	25	yes 11/13 Conn	cousin Anna Francesco 555 W. 14th St Greenwich Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Sanmarco
29	"	"	25	no no no	broth.in law Adamo 234 Schenck St Rochester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Venerina
30	"	mother	9	" " "	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no			nat. brow. brow.	none	Italy	"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of said individuals or of officers generally.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative living in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$40, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923,  
at NEW YORK

Emilio Pannoni  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russick).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*List* .....  
 entries on this sheet  
 typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3 DEC 1923

19

35

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person, who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which "teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of another individual, or of the Government of the United States, or of all forms of law, or other organized association."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this **3** day of **DEC**, 19**23**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, sailing engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reaplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Fading Herewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Gouvernement, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**This (white) sheet is for the listing of**

Cancelled N.16 Vassallo Antonio did not mail.

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, and shall be required to furnish the following information:

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

## Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)											
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.										
1	UNDER 16	Picillo	Seangelis Rosa	30	f	M H-Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Maddaloni brother Antonio	Maddaloni	Pa Stowe										
2	UNDER 16	son	de Angelis Stefano	9	m	S none			n	Italy	Italian S.	Italy	uncle	do	" "										
3	UNDER 16	"	" Umberto	7	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
4	UNDER 16	daughter	" Vincenza	4	f	S			"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
5	UNDER 16	daughter	" Isolina	1	f	S			"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
6		Matteo	Salvatore	31	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ielsi wife Filomena	Ielsi	N.J. Trenton										
7		Menes	Giuseppe	22	m	S tailor			"	Italy	Italian S.	Italy	Palata parents Menes	Palata	N.Y. New York										
8		Olive	Raffaele	27	m	S laborer			"	Italy	Italian S.	Italy	Teano father Giovanni	Teano	R.I. Providence										
9		Petrone	Giovanni	25	m	S joiner			"	Italy	Italian S.	Italy	Trivigno father Giuseppe	Trivigno	N.Y. Albany										
10		Pisanello	Nicolina	23	f	M Dress.m			"	Italy	Italian S.	Italy	Moreone father Michele	Moreone	N.Y. New York										
11		Reneese	Rubino Maria	34	f	M H.Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	R. Candida father Pompeo	R. Candida	Pa Altoona										
12	UNDER 16	daughter	Rubino Teresa	12	f	S none			"	Italy	Italian S.	Italy	grand father	do	" "										
13	UNDER 16	son	Donato	10	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
14	UNDER 16	"	Orlando	2	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
15		Schiattarella	Giuseppe	31	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli father Vincenzo	Napoli	N.Y. New York										
16		Biacciotti	Elisabetta	46	f	M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Satriano father Michele	S. Satriano	N.Y. Brooklyn										
17	UNDER 16	daughter	Rosaria	14	f	S			(35)	Italy	Italian S.	Italy	g. father	do	" "										
18	UNDER 16	son	Pomilio	11	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
19	UNDER 16	daughter	Maria	8	f	S			"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	" "										
20		Diana	Anna	24	f	S dress.m	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Aversa father Vincenzo	Aversa	Conn New Haven										
21		Salito	Alfonso	11	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Salerno nobody		N.Y. New York										
22		Nicomis	Guerino	23	m	S joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carno relative Costanza	Lafemina	" "										
23		Lombardi	Antonio	34	m	M laborer			"	Italy	Italian S.	Italy	Vastogirardi wife Cleonice	V. Girardi	N.Y. Rosenville										
24		Di Mangano	Benedico	22	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	G. Lettaro father Pasquale	G. Lettaro	Conn Waterbury										
25		Muccisociaro	Nicola	22	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	father Salvatore	"	N.Y. Astoria										
26		Bosco	Bernardo	45	m	M			"	Italy	Italian S.	Italy	Carinola wife Maria	Carinola	R.I. Providence										
27		son	Giuseppe	16	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	mother	do	" "										
28		Papadopol	Carlo	19	m	S			"	Italy	Italian S.	Italy	Ururi father Nicola	Ururi	N.Y. Utica										
29		Oristano	Michael	35	m	M baker			"	Italy	Italian S.	Italy	G. Nevano wife Giuseppe	G. Nevano	N.J. Trenton										

Cancelled N.16 Vassallo Antonio did not mailed.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100



States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

The entries on the list must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

37

No.	on	List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$20. and if how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time last in United States.	Under what laws admitted?	Has he been in prison or subjected to military or naval discipline?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates violence as a means of accomplishing political objects, or who is a member of the Government of Italy, or of any State or territory of the United States, or of any foreign country.	Whether coming by reason of any religious persecution, or by reason of any political opinion, or by reason of any race, or by reason of any color, or by reason of any sex, or by reason of any age, or by reason of any physical condition.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	yes	self	36 M	no	no	husband Luigi De Angelis 132 Box Stowe Pa		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	Maddaloni		
2	"	mother	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	Maddaloni		
3	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
4	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
5	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
6	"	self	98	yes	13/19 N.J.	broth. in law Di Buono Michele 17 Butler St Trenton N.J.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Gelsi		
7	"	"	25	"	"	broth. in law Colechia Seneca 22 Morton St N.Y.C.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Gelsi		
8	"	"	50	"	"	relative Oliva Sabino 71 Penn St Providence R.I.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Bugigonesi		
9	"	"	25	"	"	cousin Raffaele Vignola 51 Grand St Albany N.Y.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Giofiani		
10	"	"	25	"	"	husband Carlo Angelo 555 Morris Av N.Y.C.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	Trevigno		
11	"	"	48	"	"	husband Michele Ruomo 419 - 5th Av Altoona Pa		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Morocone		
12	"	mother	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Ripamondida		
13	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
14	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
15	"	self	25	yes	21/22 N.Y.	husband Gennaro Barone Thompson St N.Y.C.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat. brow. brow.	none	Italy	Chialmo		
16	"	"	25	"	"	brother Beniamino Vassallo		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat. brow. brow.	none	Italy	Chialmo		
17	"	"	25	"	"	husband Bisconti Antonio 373 Leonard St B'klyn N.Y.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Accoriatriono		
18	"	mother	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
19	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
20	"	"	"	"	"	father do		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	"		
21	"	self	25	"	"	uncle Diana Nicola 24 Wallace St New Haven Conn		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Acerra		
22	"	"	25	"	"	uncle Ciriello Vincenzo or Mott St N.Y.C.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Acerra		
23	"	"	25	"	"	cousin Vincenza Lafemina 11th St N.Y.C.		no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	Avezano		
24	"	"	25	yes</																				

[illegible]



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1919  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarfina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, name, relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilie, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

57

88



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. — AMERICA

### Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923

19

Cancelled N.S Triani Antonio - N.24 D'Addio Clito.-did not mailed.

The Purden  
signature over it  
is perfect

Dec. 6, '23 The Jacob's Ladder

U. S. citizens .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

39

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.	Where?		Length of time since last in the United States.	Whether alien landed in the United States.	Whether alien landed in the United States.	Whether alien landed in the United States.						Whether alien landed in the United States.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.	
1	no	self	50	yes	18 Conn	broth. in law Vito Scacco 10 Box Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
2		mother		no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
3				no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
4				no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
5				no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
6				no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
7	no	self	45	yes	18 Mass	sister Maria Civita 100 Elm St Lawrence Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	
8				no	no	uncle, Pramitoia Rocco	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
9			26	no	no	brother Damiano 31 North Square Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
10			26	no	no	cousin Salimene Damiano 31 30 North Square Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
11			35	no	no	broth. in law Ferro Vincenzo 223 Green Cove Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
12			35	no	no	uncle Giuseppe Ventriglio 202 Box Piermont N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
13			25	no	no	relative Vachio Felice 30 Clark St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
14	no		50	no	no	brother Pasquale 202 Proctor Av River Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
15			25	no	no	God father Onofrio Bevilacqua 70 Adams St Hoboken N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
16			35	no	no	cousin De Vita Francesco 1000 Bank St Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
17			35	no	no	brother Zimbardi Raffaele 5713 3 x Jamestown Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
18			25	no	no	brother Alfonso 30 Broom St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
19	no		25	no	no	cousin Nessa Felice 30 Newark Av Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
20			25	no	no	brother Leonzio Naddeo 52 Strong St Corona N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
21			25	no	no	father Ciro 336 Litch St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
22	no		30	no	no	cousin Luigi Pascale 40 N. Liberty St Mahoning Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	France	Marseilles
23			30	no	no	husband Donato 100 Bergenline Av Westchester NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
24		mother		no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
25		self	25	no	no	brother Angelo 100 Main St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
26				no	no	cousin Raffaele Valente	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
27			25	no	no	brother Alessandro 60 Summer Av Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
28			25	no	no	brother Lorenzo 144 Forest Av Syracuse N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
29	no		18	no	no	broth. in law Pasquale Buccino 37 St. Manchester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano
30			50	no	no	broth. in law Polissena Raffaele 1515 E. 120th St Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no			nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montecano

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly WEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Salvatore*

On MASTER

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of funds, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni, Emilis, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of DEC 1923, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



56

ALLIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

SS AMERICA

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923 19

Passengers sailing from NAPOLI													20 NOV 1923		19			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (If intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	554557	Na tola	Filomena	27	✓	f	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Baronis	mother Rosaria	S. Baronis	Mass	River
2	11-23-29	Ostuni	Antonio	25	✓	m	S. laborer	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Fasano	mother Rosa	Fasano	N.Y.	New York	
3		Gioslece	Salvatore	21	✓	m	S. mechanic	2-374943-14-5742	Italy	Italian S.	Italy	Italy	N. Inferiore	father Marzio	N. Inferiore	N.J.	Newark	
4		Oreillo Muccisciaro	Pasqualina	31	✓	f	M.H. Wife	17-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	G. Lettaro	father Nicola	G. Lettaro	N.Y.	New York	
5	UNDER 16	daughter	Oreola	10	✓	f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father	do	"	"
6	UNDER 16	"	Lucia	8	✓	f	S. "	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"
7	19/10/22	Pennacchio	Nicola	28	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Sossio	wife Emmanuela	S. Sossio	Mass	Boston
8	225065/10-22-26	Pennacchio	Erresiano	37	✓	m	"	3-61056	4-8742	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Carolina	"	"	"	River
9	18220-102	Pisillo	Paolo	24	✓	m	"	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Maddaloni	wife Raffaella	Maddaloni	Conn	Bridgeport	
10	ZACCARII	Pasquale	27/2	32	✓	m	"	4-5242	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Castiglione	wife Carline	Castiglione	Pa	Canonsburg	
11	1922	Porzio	Salvatore	57	✓	m	M. tailor	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	S. Bartolomeo	wife Lucia	S. Bartolomeo	N.Y.	New York	
12	1922	Sarrocchia	Concetta	28	✓	f	M. laborer	4-5742	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Pescosolido	wife Caterina	Pescosolido	Mich	Detroit	
13	1922	Porcero	Giuseppe	39	✓	m	M. laborer	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Arpaize	wife Felicia	Arpaize	N.Y.	New York	
14		Piscitelli	Francesco	30	✓	m	S. "	4-5742	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Maddaloni	father Giovanni	Maddaloni	N.Y.	Syracuse	
15		Feluso	Alfonso	18	✓	m	S. "	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	R. Romana	father Alberto	R. Romana	N.Y.	Utica	
16		Pagliarula	Flaminia	25	✓	f	M.H. Wife	1-418524	11/19/42	Italy	Italian S.	Italy	Anzano	sister Maria	Anzano	Mass	Boston	
17	UNDER 16	son	Angelo	3	✓	m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	sunt	do	"	"
18		Pisani	Francesco	22	✓	m	S. barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Brindisi	father Vincenzo	Brindisi	Ill	Chicago
19	158842	Paturso	Alfonso	36	✓	m	M. sailor	4-5742	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Conca M.	wife Margherita	Conca M.	N.Y.	Brooklyn	
20		Paturzo	Antonio	10	✓	m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	grand mother Dorotea	Paolillo	N.Y.	"
21		brother	Luigi	7	✓	m	S. "	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"
22		Pepe	Antonio	32	✓	m	M. shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Severino	father Salvatore	M.S. Severino	Pa	Phila
23		wife	Teressa	24	✓	f	M.H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father in law	do	"	"
24	268101	Santangelo	Antonio	23	✓	m	S. joiner	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Maddaloni	father Giuseppe	Maddaloni	R.I.	Providence	"
25		Steffieri	Angelo	26	✓	m	S. labore	4-5742	Italy	Italian S.	Italy	Italy	Montaguto	father Domenico	Montaguto	Ill	Melrose Park	"
26		Russo	Salvatore	22	✓	m	"	4-2745	Italy	Italian S.	Italy	Italy	R. Romana	wife Anna	R. Romana	Pa	Edinburg	"
27		Larotonda	Rosa	27	✓	f	M.H. Wife	11-344776	7/6/42	Italy	Italian S.	Italy	R. Candida	father Rocco	R. Candida	Pa	Blue Island	"
28		daughter	Donata	3	✓	f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	"	"
29		Brisighella	Maria	17	✓	f	S.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma	sunt Stellato Carmela	arigliano	Mass	Boston
30		sister	Augusta	14	✓	f	S. "	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	"
22																		
27 Dec 28 20 J. ... 12/13/23																		

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

56

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from NAPOLI

20 NOV 1923, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read	Write			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	554557	Natola	Filomena	27	f		M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Baronia	mother Rosaria	S. Baronia	Mass River
2	11-23-27	Ostuni	Antonio	25	m		S. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Fasano	mother Rosa	Fasano	N.Y. New York
3		Cicalese	Salvatore	21	m		S. mechanic				Italy	Italian S.	Italy	N. Inferiore	father Marzio	N. Inferiore	N.J. Newark
4		Orsillo	Muccisicciaro Pasqualina	31	f		M.H. Wife				Italy	Italian S.	Italy	C. Lettaro	father Nicola	C. Lettaro	N.Y. New York
5	UNDER 16	daughter	Orsola	10	f		S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy		grand father	do	" "
6	UNDER 16		Lucia	8	f		S. none				Italy	Italian S.	Italy		do	do	" "
7	11/14/1923	Pennacchio	Nicola	28	m		M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Sossio	wife Emmanuela	S. Sossio	Mass Boston
8	225605-10-22-26	Pennacchio	Erasmus	37	m		M. laborer				Italy	Italian S.	Italy		wife Carolina	"	" River
9		Picillo	Paolo	24	m		M. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Maddaloni	wife Raffaella	Maddaloni	Conn Bridgeport
10		Zaccardi	Pasquale	32	m		M. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Castiglione	wife Carline	Castiglione	Pa Canonsburg
11		Porzio	Salvatore	57	m		M. tailor				Italy	Italian S.	Italy	S. Bartolomeo	wife Lucia	S. Bartolomeo	N.Y. New York
12		Sarrocchia	Gumetto	28	m		M. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Pescosolido	wife Caterina	Pescosolido	Mich Detroit
13		Porcero	Gennaro	39	m		M. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Arpaize	wife Felicia	Arpaize	N.Y. New York
14		Piscitelli	Francesco	30	m		S. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Maddaloni	father Giovanni	Maddaloni	N.Y. Syracuse
15		Feluso	Alfonso	18	m		S. laborer				Italy	Italian S.	Italy	R. Romana	father Alberto	R. Romana	N.Y. Utica
16		Pagliarula	Flaminia Lucia	25	f		M.H. Wife				Italy	Italian S.	Italy	Anzano	sister Maria	Anzano	Mass Boston
17	UNDER 16	son	Angelo	3	m		S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy		sunt	do	" "
18		Pisani	Francesco	22	m		S. barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Brindisi	father Vincenzo	Brindisi	Ill Chicago
19		Paturso	Alfonso	36	m		M. sailor				Italy	Italian S.	Italy	Conca M.	wife Margherita	Conca M.	N.Y. Brooklyn
20		Paturzo	Antonio	10	m		S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy		grand mother Dorotea	Paolillo	N.Y. "
21		brother	Luigi	7	m		S. none				Italy	Italian S.	Italy		do	do	" "
22		Pope	Antonio	32	m		M. shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Severino	father Salvatore	M.S. Severino	Pa Phila
23		wife	Teresa	24	f		M.H. Wife				Italy	Italian S.	Italy		father in law	do	" "
24		Santangelo	Antonio	23	m		S. joiner				Italy	Italian S.	Italy	Maddaloni	father Giuseppe	Maddaloni	R.I. Providence
25		Steffieri	Angelo	26	m		S. laborer				Italy	Italian S.	Italy	Montaguto	father Domenico	Montaguto	Ill Melrose Park
26		Russo	Salvatore	22	m		M. laborer				Italy	Italian S.	Italy	R. Romana	wife Anna	R. Romana	Pa Edinburg
27		Larotonda	Rosa	27	f		M.H. Wife				Italy	Italian S.	Italy	R. Candida	father Rocco	R. Candida	N.Y. Blue Island
28		daughter	Donata	3	f		S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy		g. father	do	" "
29		Brisighella	Maria	17	f		S.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma	sunt Stellato Carmela	Trigliano	Mass Boston
30		sister	Augusta	14	f		S. none				Italy	Italian S.	Italy		do	do	" "

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be handwritten or printed.

the immigration officer.

**NEW YORK**

3 DEC 1923

19

41

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any

3/11



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this **3** day of **DEC**, 19**23**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer



**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pamieri Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19

**NEW YORK**

at

John B. Stagg  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

55

42



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

**S. S. AMERICA**

### Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1928 19

Passengers sailing from															24 NOV 1923		19	
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs. Mss.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1	3/21,029	Carlito	Giuseppe	37	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Sossio	father Alberto	S. Sossio	Mass	Boston
2	41020/32	Geore	Vincentso	36	m	S	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Balvano	sister Maria	Balvano	Pa	Phila
3		Cavaliere	Domenico	23	m	M	"	"	"	"	Italy	Italian S.	It	T. Orsain	cousin Savino Gerardo	T. Orsain	N.Y	Brooklyn
4		Del Gaudio	Maria	38	f	M	H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Anzano	father Gaetano	Anzano	Mass	Boston
5		Di Zanno	Antonio	26	m	M	laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	R.D' Evandro	wife Maria	R.D' Evandro	Mass	Lawrence
6		Diana	Gennaro	18	m	S	tailor	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Aversa	Father Vincenzo	Aversa	Vonn	New Haven
7		Di Sette	Pascarella Rosa	59	f	W	H. Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Maddaloni	nobody	"	N.J	Westfield
8		daughter	Assunta	18	f	S	"	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"
9		Cassella	Enidio	23	m	S	mechanic	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Sepino	mother Cristina	Sepino	Pa	New Castle
10		De Vito	Alfonso	19	m	M	laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Angelo	father Constantino	S. Angel	N.Y	Brooklyn
11		Damiano	Pietro	25	m	S	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Anzano	father Euplio	Anzano	Mass	Boston
12		Danielo	Anna	22	f	S	H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Trentinara	father Daniele	Trentinara	N.Y	Bronx
13		Di Franco	Felice	33	m	M	mason	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Volturino	wife Rosaria	Volturino	N.J	Orange
14		Farnitano	Nicola	25	f	M	H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Licuesati	wife Teresa	Licuesati	Pa	Girardville
15		Gesualdi	Giuseppe	23	m	S	mason	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Latronico	father Egidio	Latronico	N.Y	New York
16		Lendano	Vincenzo	18	m	S	laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Acerra	nobody	"	N.Y	Brooklyn
17		Longo	Vittorio	24	m	M	tailor	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Panni	wife Giulia	Panni	Mass	Everett
18		Giugrande	Giovanni	25	m	M	laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Fesano	mother Ninna	"	N.Y	New York
19		Mattielio	Luigi	17	m	S	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Aversa	uncle Barone Annibale	Aversa	N.Y	Buffalo
20		Marino Di Giove	Antonetta	28	f	M	H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Atena	father Carmine	Atena	N.Y	"
21	UNDER 16	son	Giro	3	m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father	do	"	"
22		Magliaro	Raffaella	27	f	M	H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Serra P.	father Giuseppe	Serra P.	N.Y	Auburn
23	UNDER 16	son	Angelo	3	m	S	none	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	"	"
24		Martusciello	Gioacchino	25	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Curti	aunt Schiodare Anna	Curti	N.Y	Brooklyn
25		Martino	Maria	54	f	W	H. Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Teano	cousin Filato Angelo	Teano	"	Saratoga
26	UNDER 16	daughter	Nicola	12	f	S	none	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	uncle	do	"	"
27		Novia	Rocco	23	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Anzano	wife Conce tta	Anzano	Mass	Boston
28	CL. USC.	Napoli	Gaetano	30	m	M	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Severino	father Domenico	M.S. Severino	Mass	Springfield
29	CL. USC.	wife	Filomena	25	f	M	H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father in law	do	"	"
30		Munsista	Enilio	33	m	S	laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Palma G.	father Ferdinando	Palma G.	N.Y	Brooklyn

23

20, 21 Dec. 6/23 Giuseppe Ruggi.

I Final Insp 12/6/23

### Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-91



*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

the immigration office.

## Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

43

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this NEW YORK day of 9-16, 1919  
at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni, Emilis, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

45

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.	
1	✓	self	40	yes 1/03 Mass	brother Francesco 20 Barlett St. Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy Arzano I.
2	✓	"	100	no 1/10 Conn	husband Cincio Salvatore 244 High Av New Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Amalfi
3	✓	"	25	no 11/12 Pa	brother in law Luigi De Luigi 102 Forest Av Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Salandra
4	✓	"	25	no 14/21 N.Y	brother Giuseppe 22 Vold Av Corona N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy TorreOrecara
5	✓	"	50	no 13/21 Mass	husband Giovanni Mancini 104 Marginal St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy TorreOrecara
6	✓	mother	✓	no B.U.S.	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Mass Boston	
7	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Mass "	
8	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Mass "	
9	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Mass "	
10	✓	self	25	no	son Giovanni Nicola 345 E. 120 St. N.Y.C	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Bari
11	✓	"	25	yes 1/14 Ohio	cousin Menace Donato 1425 S. Broad St. Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy Biosari
12	✓	"	25	no no no	uncle Garabiniere Fedelio 123 Army St Providence R.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy Senzaur
13	✓	"	50	yes 01/08 N.J	cousin Andrea Pantone 301 Montgomery St Jersey N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Mistrapartosa
14	✓	"	25	no no no	cousin Casucero Vincenzo 67 Gleason Montclair N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Aquilone
15	✓	"	25	yes 1/14 N.Y	husband Giovanni Facciarone 217 111th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Manturno
16	✓	mother	✓	no no no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
17	✓	"	✓	"	brother in law Patente Pietro	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
18	✓	"	50	yes 1/22 Conn	brother in law Soacco Vito 16 Bx St Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Montagone
19	✓	"	25	no no no	brother Giovanni 104 Marginal St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Torremaggio
20	✓	"	25	"	brother Castellano Constantino 104 Hudson Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy S. Angelo
21	✓	"	50	"	husband Di Rodio Matteo 301 Yorkers N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5/6	nat. brow. brow.	none	Italy Ceraso	
22	✓	mother	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
23	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
24	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
25	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
26	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
27	✓	"	✓	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy "	
28	✓	self	25	yes B.U.S.	husband Nabbio Luigi 117 Sorce St Providence R.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	R.I Providence
29	✓	mother	✓	no no no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	✓	nat. brow. brow.	none	Italy Biotravallone	
30	✓	self	25	"	brother Appio Giuseppe 1427 10th St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy Montescaglioso

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Officer

Sworn to at **NEW YORK** day of **3 DEC 1923**, 19

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Essilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 DEC 1923, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

53



## ALIENS

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

*Passengers sailing from* ..... **NAPOLI**

20 NOV 1929

19

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1994



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

8 DEC 1923

19

47

Arriving at Port of

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$34, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from the United States.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.	Whether alien is known to the immigration officer.
				If yes— You or No. Year or period on years.													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	✓	self	25 years	no	cousin Luigi Orlando 302 E. St. Washington D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Cresogna	
2	✓	"	25 years	no	brother Abramo 302 E. St. Washington D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Cresogna	
3	✓	"	25 years	no	cousin Di Filippo Abramo 302 E. St. Washington D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Cresogna	
4	✓	"	25 years	no	brother in law Pietro Sepede 1505 E. Chest St. Pittsburgh Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Teramo	
5	✓	"	25 years	no	relative Scipione Vincenzo 311 Church St. Gaitzton Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Bu so	
6	✓	"	25 years	no	son in law Musacchio Constantino 25 Main St. Rosaway N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Cresogna	
7	✓	"	25 years	no	father Antonio 101 Vernon Av. Mt Vernon N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Porto Cervo	
8	✓	"	25 years	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy Porto Cervo	
9	✓	"	25 years	no	cousin Mones Michele 307 Broome St. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy Porto Cervo	
10	✓	"	25 years	no	friend Lucidi Vincenzo 147 Box Northumberland Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Porto Cervo	
11	✓	"	25 years	no	cousin Jassetta Massimo 557 1/2 Mages St. Elmhurst N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Segni	
12	✓	"	25 years	no	uncle Cima Antonio 10 Box Pit Cairn Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
13	✓	"	25 years	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
14	✓	"	25 years	no	brother Antonio Di Giulio 22 Box M. Kenney Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
15	✓	"	25 years	no	brother Giovanni 100 W. Main St. New Castle Del.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
16	✓	"	25 years	no	brother Angelo 145 Federal St. Youngstown Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
17	✓	"	25 years	no	brother in law Giacomola Achille 204 Jefferson St. Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
18	✓	"	25 years	no	brother in law Raffaele Pammieri 17 Adams St. Providence R.I.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
19	✓	"	25 years	no	brother Giuseppe 51 King St. P. Dervis N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
20	✓	"	25 years	no	brother in law Alfonso Cristina 1000 10th Av Seattle Wash.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
21	✓	"	25 years	no	brother Cataldo Donato 18 Madison St. Utica N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
22	✓	"	25 years	no	brother Antonio 304 7th St. Jersey N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
23	✓	"	25 years	no	cousin Di Silvestro Orazio 1304 Lancaster Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
24	✓	"	25 years	no	brother in law Erasmo Camina 175 Box Coatsville Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
25	✓	"	25 years	no	brother Antonio 1009 St. Louis St. Atlanta Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
26	✓	"	25 years	no	brother in law Angelo Carosano 322 Fairview Av Bound Brook N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
27	✓	"	25 years	no	cousin Domenico Carnevale 301 Lincolnton St. Trenton N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
28	✓	"	25 years	no	uncle Pasquale Di Tullio New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
29	✓	"	25 years	no	brother Nicola 175 Madison St. B'kly N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	
30	✓	"	25 years	no	brother Alfredo 500 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy no his V.	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this **9** day of **DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 89 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of DIC, 1923,  
at NEW YORK

Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are determined to be admissible to the United States.

This (white) sheet is for the listing of

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ **NAPOLI**

20 NOV 1923

19

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-03



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entry on this card must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

49

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.	
1	yes	self	20	no	no	uncle Rossi Costantino Squitara Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Acquasanta
2	"	"	50	yes	no	nephew Labate Giuseppe 4th St. & Vernon Av Long Island City N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Monopoli
3	"	mother	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Mass Springfield	
4	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Mass "	
5	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Mass "	
6	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Mass "	
7	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Mass "	
8	"	"	1	"	"	father	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	1	nat. brow. brow.	none	Mass "	
9	"	self	50	yes	no	nephew Quaresima Alessandro 145 St. Headville Pa 74 West St	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy Arcianise
10	"	"	25	no	no	relative Raffaele Nucce 11 9th St. Pat. St Alliance Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	1	nat. brow. brow.	none	Italy Avezano
11	"	"	"	"	"	brother Ettore	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	45	yes	no	uncle Mema Nicola 5727 Florence Av Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy Castiglione
13	"	"	90	yes	no	uncle D'Annunzio Nicola 1419 S. Morris St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy "
14	"	"	80	no	no	broth. in law Antonino Di Rocco 2414 Banker St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy "
15	"	"	30	no	no	uncle Giuseppe Sibino 445 Grand St Reading Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Villamagna
16	"	"	60	yes	no	cousin Vincenzo Di Foto Brookland D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy "
17	"	"	20	no	no	cousin Luigi Matteo 27 Gifford Av Jamestown N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy "
18	"	"	60	yes	no	nephew De Luca Carmine 535 W. 20th St Hazleton Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy "
19	"	"	60	no	no	brother Luigi 77 Gifford Av Jamestown N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy "
20	"	"	65	no	no	uncle Alessandro Di Tonto 11 Be. St. St Jamestown N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy "
21	"	"	40	no	no	uncle Angelo Peracchio 229 W. Bert. Langford Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Montefino
22	"	"	25	no	no	cousin Eduardo Lungni 225 Lincoln Terr. Leominster Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy Roda Cave
23	"	"	25	no	no	brother Luigi 52 Box Westville Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy Montaquila
24	"	"	25	yes	no	uncle Giovanni Cimorelli 189 Benet St Chester Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy "
25	"	"	30	no	no	sister Maria Morristown Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Controguert
26	"	"	60	no	no	broth. in law Calvaresi Luigi 325 Cinamore St, Wayne Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Mosciano S.A
27	"	"	100	no	no	uncle	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Montezuno
28	"	"	40	yes	no	broth. in law Vincenzo Zappone 109 Palmer St Worcester Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy Montezuno
29	"	"	20	no	no	cousin Pedicone Giuseppe 545 Bush Star Bridgeport Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy "
30	"	"	25	no	no	broth. in law Brandi Arti Romano 1572 Pierce St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Acquasanta

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9** day of **DEC** 1923, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not, Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lamoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC, 1923,  
at **NEW YORK**

John Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ~~ALIENS~~ arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1928, 19

Total passengers	• • • • •	-----
U. S. citizens	• • • • •	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

NEW YORK

8 DEC 1923

19

51

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or District, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or District, is a member of a subversive organization.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*List*

The names on this sheet must be typewritten or printed.

the investigating officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

8 DEC 1923

19

51

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$3. and over, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year of entry.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Length of stay in United States.  Whether alien intends to remain permanently in United States.	Is he a native-born American citizen?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a secret society known to be inimical to the Government of the United States or of any State (Name of society).	Whether capable of performing manual labor.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.	
1	yes	self	25 no	no no	brother in law Primiano Giovanni 1011 Douchment St N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy Montegano					
2	"	"	26 "	" " "	brother Pasquale 331 Hall St Elizabeth N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy "					
3	"	"	26 yes 20/20 N.Y.	" " "	relative Francesco Lippelle 24 Mulberry St N.Y.C.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 5 nat. brow. brow.	none	Italy Baleno					
4	"	"	26 no no no	" " "	broth.in law Calisto Giulio 307 Belmont St Chest Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Treggino					
5	"	"	50 "	" " "	father Severino 1426 Maple St Detroit Mich	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy Valaquara					
6	"	"	50 yes 06/21 N.Y.	" " "	husband Vincenzo 1237 22nd St Phila Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Citta S. Ang.					
7	yes	"	26 no no no	" " "	father Parnio Giuseppe 1117 Morgan St Chicago Ill	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy S. Massimo					
8	yes	"	26 "	" " "	uncle Rossi Ludovico 202 Taylor St Chicago Ill	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Atteleta					
9	yes	"	26 yes 10/14 N.Y.	" " "	cousin Giuseppe Robertini 124 Nelson St Syracuse N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 3 nat. brow. brow.	none	Italy S. Gennaro					
10	yes	"	26 yes 20 N.Y.	" " "	broth.in law Giovanni Colapaula 104 Alley Av Syracuse N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy "					
11	yes	"	26 yes 14/20 Conn	" " "	cousin Testa Nicolo 276 Bay St N.Y.C.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy "					
12	yes	"	26 no no no	" " "	cousin Vitorio Pasquale 124 Nelson St Syracuse N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy "					
13	yes	"	26 "	" " "	fath.in law Mannelia Evangelista 1215 S. Adler St Phila Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Atteleta					
14	yes	"	26 "	" " "	uncle do	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 3 nat. brow. brow.	none	Italy Monopoli					
15	yes	"	26 yes 1/21 N.Y.	" " "	brother Giuseppe 4 Vernon Av L'n Island N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy Trivento					
16	yes	"	30 no no no	" " "	cousin Porfirio Angelo 174 Orchard St Yonkers N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy "					
17	yes	"	30 "	" " "	uncle Porfirio Alfonso 264 Emory St Youngstown Ohio	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy "					
18	yes	"	50 yes 10/16 Pa	" " "	nephew Giuseppe Martino 1307 5th Av Altoona Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 5 nat. brow. brow.	none	Italy Hipocandida					
19	yes	"	26 no no no	" " "	brother Raffaele 612 12th St Altoona Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 6 nat. brow. brow.	none	Italy "					
20	yes	"	26 "	" " "	uncle Daniel Margiani 42 Depot St Peachville Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Roma					
21	yes	"	26 "	" " "	sunt Canonico Salvatore 605 Crescent Av N.Y.C.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 7 nat. brow. brow.	none	Italy Magnano					
22	yes	"	26 "	" " "	brother Biagio Pugliese 230 Boorum St B'klyn N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Trocida					
23	yes	"	26 yes 1/12 N.Y.	" " "	broth.in law Di Moifi Armando 14 Alard Av New Rochelle N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 5 nat. brow. brow.	none	Italy S. Martino					
24	yes	"	26 no no no	" " "	uncle Di Moifi Armando 14 Alard Av New Rochelle N.Y.	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy "					
25	yes	"	26 yes 1/12 Pa	" " "	brother Iervella Daniele 100 Bonexat St Thila Pa	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none	Italy Vittaripi					
26	yes	"	26 no no no	" " "	broth.in law De Benedictis Ant. Martins Ferry Ohio	no perman yes	no no no	no no no	no no no	no no no	good no	5 4 nat. brow. brow.	none						

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3** day of **DEC** 1923, 19  
at **NEW YORK**

*John H. Montgomery*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hol-raw alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilie, Surgeon of the AMERICA, 19 Italian years' experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

John Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Qu. 12/3-220a.—

ALL VESSELS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

## Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923, 19

28

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this form must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

53

Arriving at Port of

ADIC 1923

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Whether to remain in the United States.	Whether to seek employment in the United States.	Whether to study in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.	Whether to join a relative or friend in the United States.					Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Campolieto	
2			25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Molochio	
3	yes		100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
4	no		25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Aquila	
5			30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Paganina	
6			65	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
7	no		45	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Aquila	
8	yes		25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Napoli	
9	no		60	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Saintetoli	
10	no		100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
11			25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Pietralcina	
12			25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
13	yes		125	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Monacelloni	
14	yes		25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Barrea	
15			100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Salcito	
16			45	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Trivento	
17			30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Salcito	
18			45	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Bonefro	
19			50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Uvitella	
20	no		50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
21		mother	1	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
22		self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Montegano	
23			25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
24			25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Aversano	
25			40	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Agnone	
26	yes		25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
27	no		25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Aversano	
28			26	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	"	
29			25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Agnone	
30	yes		27	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Rivigliano	

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this 8 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



3-241  
10/14/43

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 7830  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

DEC 6 1943  
Date

*Earl Thorne*  
Camera Operator

DEC 6 1943  
Date

*John S. [Signature]* Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



7-242  
12/14/43

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 7830  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

DEC 6 1943  
Date

*Earl T. Lunde*  
Camera Operator

DEC 6 1943  
Date

*Joe Saccoccio*  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

John R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Qu. 12/3-2.20a. -

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ——— AMERICA

### Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (If intended former permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.		Country.	City or town.	State.
1	661534	Ferrara	Giuseppe	28	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cassacalenda wife Maddalena	Cassacalenda	Ohio	Cleveland
2	10-17-30	Hiro	Francesco	37	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	wife Lucia	"	Minn.	St. Paul
3		Issi	Giovanni	43	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Cerro V. wife Rosolina	Cerro V.	Ill	Chicago
4	17824	Giencola	Albino	32	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	wife Giovanna	"	"	"
5		Luciani	Guido	25	M	mechanic	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Castiglione father Imasino	Castiglione	Pa	Janesville
6		Campanelli	Michole	25	M	laborer	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	R. Sicausa wife Apollonia	R. Sicausa	Mass	Cambridge
7		Spinossi	Antonio	23	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	M. Prandeno father Pasquale	M. Prandeno	Pa	Phila
8		Mercurio	Edgarde	25	M	taylor	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Alanno mother Menagippe	Alanno	Mass	Charlestown
9	1594	Di Gianni	Amico	24	M	laborer	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Pietro wife Caroline	S. Pietro	Pa	Gulin
10	1904	Di Domenico	Domenico	38	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Capistrello wife Diana	Capistrello	N.J.	Bloomfield
11		Cucinelli	Roberto	18	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Pescina mother Maria	Pescina	N.Y.	Brooklyn
12		Vincelli	Francesco	41	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Cassacalenda wife Angela	Cassacalenda	Minn.	St. Paul
13		De Iulio	Concetta	24	F	H.Wife	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	mother Giuseppe	"	R.I.	Providence
14	11618	De Iulio	Guglielmo	18	M	taylor	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	mother Maria	"	"	"
15	5369	Vincelli	Luigi	33	M	laborer	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	wife Maria	"	Minn.	St. Paul
16	34538	Vincelli	Giuseppe	32	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	wife Rosina	"	"	"
17		Ronaguolo	Michela	32	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	wife Felicetta	"	Ohio	Cleveland
18	6328	Abbondanza	Leone	35	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Prassedi wife Nicolina	Prassedi	Pa	Canonsburg
19	428/30	Bonifazi	Mariano	28	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	wife Agata	"	"	"
20		Romitelli	Ubaldo	49	M	"	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Bracciano mother Barbara	Bracciano	Conn	Bridgeport
21		Copattati	Costanzo	22	M	tailor	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	G. di Pietra wife Maria	G. di Pietra	Conn	Hartford
22		Coracci	Maria	35	F	H.Wife	"	Italian	"	Italy	Italian S.	Italy	Campagna father Antonio	Campagna	Mass	Southbridge
23	U.S. CI.	son	Paolo	13	M	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	grand father	do	"	"
24	U.S. CI.	"	Domenico	11	M	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"
25	UNDER 10	"	Giulio	9	M	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"
26	11511	Ripepe	Carmina	39	M	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molochio mother Angela	Molochio	N.Y.	Amsterdam
27		wife	Concepcion	25	F	H.Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	mother in law	do	"	"
28	UNDER 10	daughter	Angela	2	F	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	g.mother	do	"	"
29	UNDER 10	son	Gastano	1	M	"	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	do	do	"	"
30	1142	Di Menne	Wermio	32	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Villa Canale wife Carmela	V. Canale	Ohio	Cleveland

**Total passengers:**

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

49  
The entry on this form must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

Arriving at Port of

3 DEC 1923, 19

55

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of birth.	
					For permanent residence	For temporary residence	For other purpose	For other purpose	For other purpose	For other purpose	For other purpose	For other purpose	For other purpose	For other purpose			For other purpose	For other purpose	For other purpose	For other purpose		For other purpose	For other purpose
1	yes	self	no	no	brother-in-law Raffaele Angelore 123 St. Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brow	brow	none	Italy	Casacalenda
2	yes	"	50	yes 10/14 Minn	cousin Filippone Giova ni 311 Upper St. Ste Paul Minn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	w. brow	brow	none	Italy	"
3	yes	"	45	yes 10/14 Ill	cousin Issi Michale 464 N. Av. 3. Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	w. brow	brow	none	Italy	Cerrovoiturn
4	yes	"	35	yes 13/15 "	uncle Giancola Amodio 2610 N. Av. Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	"	"
5	"	"	45	no	friend 1000 10th St. New York	no	perman.	yes	no	no	no	10	no	good	no	5	3	nat.	brow	brow	none	Italy	Castiglione
6	no	"	50	yes 13/14 N.Y.	brother Giovanni 106 4th St. Cambridge Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brow	brow	none	Italy	Roccosciusa
7	no	"	75	no	uncle Maria Volta Basilio 917 So 8th St. Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	M. Brandone
8	"	"	20	"	cousin Mary Clivio 17 Essex St. Charleston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Alamo
9	"	"	45	"	broth. in law Mezzanota Sabatino 63 Box Quinn Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Pietro
10	yes	"	45	yes 20/22 Pa	sister Di Domenico Z. Frerina 44 Box Bismarck N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	Castellano
11	"	"	45	no	brother Giovanni 100 10th St. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brow	brow	none	Italy	Pescina
12	yes	"	45	yes 10/14 Minn	brother Domenico 241 Upper Levee St. Ste Paul Minn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Casacalenda
13	yes	"	25	no	sister Giovanna De Iulio 635 Box Charles St. Providence R.I.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	"
14	"	"	25	"	sister do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	"
15	yes	"	45	yes 10/14 Minn	brother Andrea 362 Mill St. Ste Paul Minn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brow	brow	none	Italy	"
16	"	"	25	"	cousin Vincenzil Andrea 362 Mill St. Ste Paul Minn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
17	yes	"	50	no	brother Romagnuolo Nicola 1318 E. 12th St. Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
18	no	"	25	yes 20/22 Pa	cousin Merzieto Orsini 26 Pine St. Tanonbury Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brow	brow	none	Italy	Prossedi
19	no	"	40	yes 14 "	cousin Orsini Merzieto 26 Pine St. Tanonbury Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	"	"
20	"	"	25	yes 21 Conn	friend Sanchioni Massareno 665 Wash. Av. Bridgeport Conn	no	perman.	yes	no	no	no	10	no	good	no	5	3	nat.	brow	brow	none	Italy	Contiano
21	no	"	25	no	broth. in law D'Agata Angelo 42 N. St. Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Pietro
22	no	"	75	yes 14 Mass	husband Angelo Cervasio 45 Everett St. S. Bridge Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	Campagnano
23	"	mother	"	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	nat.	brow	brow	none	Italy	Campagnano
24	"	"	"	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	nat.	brow	brow	none	Italy	"
25	"	"	"	"	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	nat.	brow	brow	none	Italy	Campagnano
26	yes	self	50	yes 10/14 N.Y.	father Francesco 36 Latte St. Amsterdam N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	Volochio
27	"	husband	"	"	father in law do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	5	nat.	brow	brow	none	Italy	"
28	"	father	"	"	grand father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	nat.	brow	brow	none	Italy	"
29	"	"	"	"	grand father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	nat.	brow	brow	none	Italy	"
30	"	self	25	yes 12/15 Ohio	brother Marcello Gaetano 36 Latte St. Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	10	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Villa Canale

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Salvador  
MASTER

Sworn to before me this 9 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

John H. Montgomery  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pamoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

John R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **48**

Q. 12-3  
2.20 am

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIEN arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United, This (white) sheet is for the listing of

S. S. **AMEICA**

Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Stated from permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	30401/16/17	Milano	Cristiano	38	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Limosano	wife Rosaria	Limosano	Conn. Mahanohatchee
2	536286	Bagnoli	Antonio	31	M	taylor	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Assunta	"	N.Y. New York
3	9-25-28	Vacca	Leonardo	36	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Petrosino	wife Marianna	G. Petrosino	N.J. Madison
4		Vacca	Diamante	33	M	M.H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Maria	"	N.J. Newark
5		Vacca	Francesco	27	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Lucia	"	" Madison
6		Rago	Filippo	22	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casalnuovo	father Leonardo	Casalnuovo	Mass. Franklyn
7		Vaccaro	Gennaro	31	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casalvieri	wife Giuseppa	Casalvieri	N.J. Newark
8		Scola	Eva	20	F	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casoria	grand mother Maria Venditti	N.Y. New York	
9		Biscioti	Michele	16	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	A. Satriano	grand father Coscassello	N.Y. Brooklyn	
10	540182	Rechia	Dionisio	25	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casalvieri	wife Rosa	Casalvieri	Mich. Detroit
11	10-14-29	Merone	Fortunato	34	M	taylor	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	P. Abbondato	wife Maria	P. Abbondato	Ill. Chicago
12	9-24-37	Attino Lorusso	Mariantonio	65	F	M.H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ortano	son in law Dell'Orco Mauro	Pa. Phila	
13		daughter for...	Immacolata	29	F	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	brother	do	"
14		Manocchio	Liberato	18	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Isernia	father Pasquale	Isernia	N.J. Belton
15	9-17-31	Conti	Alberico	37	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Leonessa	wife Bernarda	Leonessa	Pa. Ravenna
16	5-17-25	Peracchino	Francesco	17	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Pollinare	father Angelo	S. Pollinare	Mass. Boston
17		Paicilli	Patina	26	F	M.H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Teramo	mother in law Anna Lannelli	N.Y. Syracuse	
18		Pandolfi	Livio	22	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.S. Angelo	father Biagio	C.S. Angelo	N.Y. New York
19		Porti	Giulia	22	F	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Monticelli	father Tommaso	Monticelli	Pa. Chester
20		Di Carantonio	Biagio	22	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Attarrato	father Flaviano	C. Attarrato	D.C. Washington
21		D'Agostino	Giovanni	22	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	father Federico	"	R.I. Providence
22		Bertini	Aldo	27	M	mechanic	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Fidero	wife Raffaels	C. Fidero	N.Y. Brooklyn
23		Di Nardo	Alfredo	24	M	mechanic	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mercogliano	mother Rosa	Mercogliano	N.J. Jersey City
24		Colucci	Celeste	24	F	M.H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Fidero	mother Colucci	C. Fidero	Ohio Cleveland
25		Di Pulio	Adelina	19	F	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Filetto	father Camillo	Filetto	Mass. Quinoy
26		Maenti	Antonio	29	F	M.H. Wife	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	father Camillo	"	"
27		Fusco	Giuseppe	23	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Minturno	wife Concetta	Minturno	Conn. Hartford
28		Cicchini	Luigi	27	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vasto	wife Giuseppina	Vasto	Mich. Detroit
29		Giancola	Giulio	28	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Al Voltur	wife Bettina	C. Al Voltur	Ohio Ashtabula
30		Fattora	Enidio	38	M	"	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	son Pasquale	"	Mich. Detroit

30

Total passengers  
U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*List*  
**48**  
entire on this sheet  
rewritten or printed  
migration officer.

NEW YORK

3 DIC 1923, 19

57

14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33																																																																																																																																																			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AMERICA

NAPOLI

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this 8 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Emilio Parniani, Surgeon of the AMERICA, 29 years' experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19

**NEW YORK**

at

John R. Montgomery  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route for the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL PERSONS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and to the payment of the applicable duties and taxes. This (white) sheet is for the listing of

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

## Passengers sailing from

## NAPOLI

20 NOV 1923

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		✓ Celente	✓ Tommaso	22		✓	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	M. Oderisio	nobody	W. Va.	Morgantown	
2		✓ wife	✓ Almerinda	21		✓	M. H. Wife	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"	
3	UNDER 16	✓ son	✓ Domenico	8		✓	S none	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"	
4		✓ Tamburi	✓ Germina	24		✓	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Isernia	wife Angela	Isernia	N. Y. Brooklyn	
5		✓ Mancosho	✓ Giuseppe	24		✓	M	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Antonetta	"	N. J.	Bayonne	
6		✓ Matticelli	✓ Antonio	29		✓	M	"	Italy	Italian S.	Italy	Isernia	wife Silvina	"	Pa.	Phila.	
7		✓ De Luca Pasquella	✓ Benedetta	25		✓	M. H. Wife	"	Italy	Italian S.	Italy	M. Fredonia	father Antonio	Manfredonia	Mass.	Leominster	
8	UNDER 16	✓ son	✓ Luigi	3		✓	S none	no	Italy	Italian S.	Italy	"	G. father	do	"	"	
9		✓ Colaianni	✓ Domenico	28		✓	S sailor	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	"	brother Antonio	M. Fredonia	Mass. Quincy	
10		✓ Feltri	✓ Giuseppe	23		✓	S laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Matteo	"	"	Leominster	
11		<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>22</del>		<del>✓</del>	<del>S H. Wife</del>	<del>"</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian S.</del>	<del>Italy</del>	<del>"</del>	<del>brother Antonio</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Leominster</del>	
12		✓ Guerra	✓ Matteo	25		✓	M tailor	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Michele	Manfredonia	R. I.	Providence	
13		✓ Stappiello	✓ Giuseppe	32		✓	M laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Maria	"	N. Y.	New York	
14		✓ wife	✓ M. Giuseppa	29		✓	M. H. Wife	"	Italy	Italian S.	Italy	"	mother in law	do	"	"	
15		✓ Biazante	✓ Giosafatto	39		✓	M laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Marie	Manfredonia	R. I.	Woonsocket	
16		✓ Brigida	✓ Raffaele	23		✓	S mechanic	"	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father Brigida	Vincenzo	Mass.	Cambridge	
17		✓ Cardarella	✓ Antonio	39		✓	M laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Salvo	wife Antonio	S. Salvo	Pa.	Phila.	
18		✓ Bruno	✓ Vito	29		✓	M	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Cristina	"	Pa.	"	
19		✓ Fabrisio	✓ Giuseppe	27		✓	M shoemaker	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Antonio	"	Pa.	"	
20		✓ Pilla	✓ Domenico	22		✓	S laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	M. Roduni	father Feliciene	Monteroduni	Pa.	"	
21		✓ Ardellini	✓ Grazia	26		✓	M. H. Wife	"	Italy	Italian S.	Italy	Fossacesia	mother Nicoletta	Fossacesia	Ind.	South Bend	
22		✓ Aincio	✓ Silvino	29		✓	M laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Filomene	"	Pa.	Salisbury	
23		✓ Paglia	✓ Pasquale	22		✓	S	"	Italy	Italian S.	Italy	M. Leone	father Luigi	Monteleone	N. Y.	Brooklyn	
24		✓ Ligio	✓ Angelo	22		✓	S mechanic	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Pasquale	"	N. Y.	Springtown	
25		✓ Lomanna	✓ Michele	25		✓	M laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Raffaele	"	N. Y.	Herkimer	
26		✓ Felermi	✓ Giuseppe	16		✓	S	"	Italy	Italian S.	Italy	Gastrotto	father Domenico	Gastrotto	Ill.	Chicago	
27		✓ Petermini	✓ Giovanni	24		✓	M	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Militina	"	"	"	
28		✓ Schiano	✓ Vincenzo	24		✓	S helmer	"	Italy	Italian S.	Italy	M. Procidia	relative Imbrano	Maria Grazia	R. I.	Providence	
29		✓ Iacampo	✓ Giovanni	23		✓	S laborer	"	Italy	Italian S.	Italy	Vinchiaturo	father Giacomo	Vinchiaturo	N. Y.	Syracuse	
30		✓ Iacampo	✓ Anne	20		✓	S. H. Wife	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Giacomo	"	"	"	
Cancelled Bill Feltri Caterina sailed in 2nd Cabin see list 8/23																	

Total passengers

U. S. citizens .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**List 43**

The entire \_\_\_\_\_ this sheet must  
be typewritten \_\_\_\_\_ printed \_\_\_\_\_

The entire \_\_\_\_\_ this shall \_\_\_\_\_ must  
be typewritten \_\_\_\_\_ printed \_\_\_\_\_

59

NEW YORK

3 DEC 1923

19

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**  
 Officer.

Sworn to before me this **3** day of **June**, 19**19**,  
 at **NEW YORK**

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni, Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
**NEW YORK**  
 at \_\_\_\_\_

John R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

46

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from NAPOLI

20 NOV 1923, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (Standard future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1	72424 7/9/30	PalatoFesta	Maria	45	f	M H-Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Lorenzo	sister Filomena	S. Lorenzo	Conn. New Britain	
2	UNDER 16	son	Pariso	11	m	S none	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	aunt	"	"	
3	UNDER 16	daughter	Ema	7	f	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	
4	UNDER 16	"	Pierina	5	f	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"	
5		Pericolo	Masquale	21	m	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alberona	father Angelo	Alberona	Pa. Phila.	
6		Ianciale	Antonio	36	m	M smith	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Maria	"	Pa. "	
7		Ianciale	Umberto	28	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Lucia	"	"	
8	140795	Di Vona	Domenico	29	m	M laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Sora	wife Antonia	Sora	N.Y. Schenectady	
9		Cristina	Giuseppe	39	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Maria	"	Ill. Chicago	
10		Bianchino	Vincenzo	24	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Vincenzo	"	Mich. Detroit	
11		Tersigni	Donato	24	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Tersigni	"	"	
12	43776	Pompilio	Giuliano	38	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Rostituta	"	"	
13		Marcelli	Costantino	32	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Grazia	"	"	
14		Cristina	Vettia	25	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Nunziata	"	"	
15	47/875	Bellegrini	Antonio	18	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	step mother Colucci Loreto	Ohio	Canton	
16		Porretta	Domenico	32	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Vincenza	Sora	"	
17		Englietto	Francesco	23	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Rocco	"	"	
18	781214	Accinno	Nicola	24	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	G. Campana	father Cosmo	G. Campana	N.I. Providence	
19	11/2/31	De Maria	Carmine	24	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Croce	father Michele	S. Croce	Mich. Detroit	
20		Zaffarano	Ignazio	25	m	M joiner	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	V. Gargenico	father Vincenzo	V. Gargenico	Pa. Ambler	
21		wife	Carmela	27	f	M H-Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father in law	do	"	
22	UNDER 16	son	Vincenzo	1	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father	do	"	
23	118476	D'Ambrosio	Antonio	24	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Formicola	wife Maria	Formicola	N.Y. Mechanicville	
24		Russo	Luigi	27	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Apricena	wife Maddalena	Apricena	N.J. Burlington	
25		Russo	Raffaele	24	m	S joiner	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Donata	"	"	
26		Magnetti	Domenico	34	m	M shoemaker	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Teresa	"	N.J. Trenton	
27		Mastrorunsio	Donato	18	m	S mechanic	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Michele	"	Conn. Bridgeport	
28		Ferrazzano	Antonio	31	m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Costanzo	"	N.J. Trenton	
29		Rotaro	Francesco	32	m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Vasto	wife Florinda	Vasto	N.Y. Bronx	
30		Ciavetta	Angelo	23	m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	S. Salvo	father Vitale	S. Salvo	N.J. S. Orange	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 46  
The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

8 DEC 1923

19

61

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.								
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time in United States.						Whether also landed in United States.	Feet.			Inches.	Country.	City or town.						
1	yes	self	25.00	yes	1913	Conn	husband Benedetto Festa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Lorenzello
2	no	mother	30.00	no	no	no	father	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	7	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Lorenzello	
3	no	no	1.00	no	no	no	father	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	7	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Lorenzello	
4	no	no	1.00	no	no	no	father	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	7	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Lorenzello	
5	no	self	25.00	no	no	no	cousin Bozzelli Rodolfo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Alberona	
6	no	no	25.00	no	no	no	brother Luigi	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Lorenzello	
7	no	no	25.00	no	no	no	brother Luigi	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	S. Lorenzello	
8	no	no	25.00	no	no	no	broth.in law D'Amico Carlo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
9	no	no	25.00	no	no	no	broth.in law Camastro Eugenio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
10	no	no	25.00	no	no	no	broth.in law Di Rucci Francesco	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
11	no	no	25.00	no	no	no	cousin Alonzi Giovanni	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
12	no	no	25.00	no	no	no	brother Raffaele	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
13	no	no	25.00	no	no	no	brother in law Fabrizio Rosario	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
14	no	no	25.00	no	no	no	broth.in law Lafate Donato	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
15	no	no	25.00	no	no	no	brother Vincenzo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
16	no	no	25.00	no	no	no	broth.in law Gismondo Gaetano	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
17	no	no	25.00	no	no	no	broth.in law Gismondo Vincenzo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
18	no	no	25.00	no	no	no	cousin Martucci Pasquale	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
19	no	no	25.00	no	no	no	brother Sebastiano	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
20	no	no	25.00	no	no	no	brother Francesco	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
21	no	husband	25.00	no	no	no	broth.in law	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
22	no	father	25.00	no	no	no	uncle	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	7	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
23	no	self	25.00	no	no	no	broth.in law Palmiero Giovanni	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
24	no	no	25.00	no	no	no	uncle Domenico Zecchino	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
25	no	no	25.00	no	no	no	uncle Domenico Zecchino	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
26	no	no	25.00	no	no	no	friend Martino Marchiondo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
27	no	no	25.00	no	no	no	uncle Giuseppe Mastrunzio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
28	no	no	25.00	no	no	no	cousin Michele Magnetto	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
29	no	no	25.00	no	no	no	brother Sebastiano	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	
30	no	no	25.00	no	no	no	brother Antonio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat.	brow.	brow.	none	Italy	Sora	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
(State whether Surgeon "failing therewith" or "employed by  
 service thereof," as the case may be)  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
Italian  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government,  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 DEC 1923, 19  
NEW YORK  
 at

*(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## Passengers sailing from

## NAPOLI

20 NOV 1923

19

33

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-011

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of certain groups.



**List 15**

The entries in this must be typewritten or printed.

to the immigration officer.

63

9 DEC 1923, 19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Officer

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
NEW YORK  
 at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

44

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.) State. City or town.
1		Fransese Antonio	18	m	S	laborer	yes Italian	Italy	Italian S.	Italy Nola	father Raffaele Nola	N.J. Cliffside
2		Colacurcio Francesco	30	m	M		yes	Italy	Italian S.	Italy Taurano	wife Francesca Taurano	N.Y. Brooklyn
3		Di Lauro Concetta	14	f	S	H-Wife		Italy	Italian S.	Italy Nola	father Leonardo Nola	N.Y.
4		Alloggiamento Arturo	28	m	M	smith		Italy	Italian S.	Italy	wife Florinda	New York
5		Nappi Salvatore	24	m	S	employed		Italy	Italian S.	Italy Liveri	mother Carmela Liveri	N.Y. Brooklyn
6		Abbateello Antonio	21	m	S	laborer		Italy	Italian S.	Italy Durazzone	mother Maria Durazzone	N.J. S. River
7		Redella Francesco	17	m	S	shoemaker		Italy	Italian S.	Italy S. Agata	father Gennaro S. Agata	N.Y. New York
8		Lanzellotti Antonio	22	m	S	mechanic		Italy	Italian S.	Italy	father Pasquale	Mass. Fitchburg
9		Mocciola Maria	46	f	M	H-Wife		Italy	Italian S.	Italy	nobody	N.Y. Buffalo
10		Castello Michele	31	m	M	laborer	yes Italian	Italy	Italian S.	Italy	father Salvatore S. Agata	N.Y. New York
11		wife Maria	22	f	M	H-Wife		Italy	Italian S.	Italy	f. in law do	
12		Ferranti Lelio	23	m	S	laborer		Italy	Italian S.	Italy Roma	father Giovanni Roma	Pa. Woodlawn
13		Magnatta Alfredo	35	m	M	mason		Italy	Italian S.	Italy Boiano	wife Gennepa Boiano	N.J. Newark
14		Liberatore Angelo	25	m	M	laborer		Italy	Italian S.	Italy Ateleta	wife Maria Ateleta	Pa. Pittsburg
15		Mannella Francesco	25	m	M	tailor		Italy	Italian S.	Italy	wife Teodora	
16		Mannella Antonio	23	m	S	laborer		Italy	Italian S.	Italy	father Saverio	
17		Pagliuso Antonio	24	m	S	laborer		Italy	Italian S.	Italy S. Arcangelo	uncle Pagliuso Antonio	Mass. Chelsea
18		Pagliuso Luigi	26	m	M			Italy	Italian S.	Italy	brother do	
19		Netale Francesco	23	m	M	joiner		Italy	Italian S.	Italy Paternopoli	wife Silvia Paternopoli	Pa. Phila.
20		Falsarano Chiarissi Carolina	27	f	M	H-Wife		Italy	Italian S.	Italy Casoria	mother Raffaele Casoria	N.Y. New York
21		daughter Filomena	3	f	S	none	no no no	Italy	Italian S.	Italy	grand mother do	
22	UNDER 16	son Bisio	3	m	S			Italy	Italian S.	Italy	do do	
23		Colette Giovanni	18	m	S	laborer	yes Italian	Italy	Italian S.	Italy R. Monfine	father Nicola R. Monfine	R.I. Providence
24		Cardieri Filomena	19	f	S	H-Wife		Italy	Italian S.	Italy Bellona	mother Giovanna Bellona	Ohio Girard
25		Zeni Orlando	26	m	M	H-Wife		Italy	Italian S.	Italy Napoli	relative Orlando Tomaso Pontecorvo 23 Naples	N.Y. New York
26	UNDER 16	daughter Maria	4	f	S	none	no no no	Italy	Italian S.	Italy	do do	
27		Antuoni Antonio	25	m	S	sailor	yes Italian	Italy	Italian S.	Italy V. sul Mare	father Domenico V. sul Mare	Mass. Boston
28		Fransese	26	m	S			Italy	Italian S.	Italy S. Lorenzo	relative Libero Antonio S. Lorenzo	Conn. New Haven
29		Iannotti Lorenzo	26	m	M			Italy	Italian S.	Italy	wife Rosina S. Lorenzo	Conn. N. Haven
30		Tamario Francesco	27	m	M			Italy	Italian S.	Italy Casolla	wife Annunziata Casolla	Pa. Phoenixville

Cancelled E. 26 Not Francesco. did not sail.

Total passengers  
U. S. citizens\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* \_\_\_\_\_

The entries in this list must  
be typewritten and printed.

44

the immigration show.

3 DEC 1923

19

65

NEW YORK

3 DEC 1923

19

65

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30th day of DEC, 1922,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and are to be answered like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of Nov, 1923,  
 at NEW YORK

Emilio Pannoni

John P. Montgomery  
Inspector  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syriah.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

*Passengers sailing from* ..... **NAPOLI**

20 NOV 1923

19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Inland future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
1	✓ 738671-6/23/31-2X	Ferraro	Alfredo	17		m	S barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Giuseppe	father Francesco	S. Giuseppe	N. Y.	Brooklyn
2	✓	Tessitore	Giuseppe	24		m	M laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Andrea	"	"	"
3	✓	wife	Lucia	23		f	M H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father in law	do	"	"
4	UNDER 13	son	Andrea	1		m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	"	"
5	✓	De Falco	Luigi	30		m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pomigliano	wife Vincenza	Pomigliano	N. J.	Bayonne
6	✓	Filippino	Francesco	21		m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Trinitopoli	father Stefano	Trinitopoli	Pa.	Phila
7	✓ 4/14/31	Palermo	Antonio	26		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	M. Godena	wife Luisa	M. Godena	Pa.	S. Bethlehem
8	✓	Palermo	Antonio	33		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Benedetta	"	"	"
9	✓	Palermo	Pasquale	41		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Nicolina	"	"	"
10	✓ 2/27/31	Colozza	Alessandro	40		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Maria	"	Ohio	Cleveland
11	✓ 11/14/31	Traversi	Pasquale	38		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Sessano	wife Concetta	Sessano	R. I.	Providence
12	✓ 3-25-31	De Luca	Antonio	30		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Cicciano	wife Giovanni	Cicciano	N. Y.	Mineola
13	✓ 3/13/31	Vecchione	Francesco	24		m	S mason	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Camposano	father Salvatore	Camposano	Ohio	Youngstown
14	✓	Maresca	Giuseppe	17		m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Diana	mother Angelina	Diana	Conn	Waterbury
15	✓	Della Porta	Rosa	22		f	S H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Dragonì	father Egidio	Dragonì	Conn	New Haven
16	✓	De Franze	Marianna	21		f	S H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Teresa	"	Mass	Lawrence
17	✓ P-873309-ET-4/19/38	Grosso	Angelo	22		m	M barber	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Nusco	wife Filomena	Nusco	N. Y.	Havre De Grace
18	✓	Ferrante	Antonetta	21		f	S dress m	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Palata	mother Marianna	Palata	N. Y.	Brooklyn
19	✓	Mauro	Giovanni	30		m	M shoemaker	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Annetta	"	N. Y.	New York
20	✓	Valente	Emilio	17		m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Elena	father Domenico	Elena	Mass	Boston
21	✓	Recco	Erasmo	34		m	M sailor	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Formia	wife Teresa	Formia	N. Y.	New York
22	✓	Perosero	Antonio	19		m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Arpaia	father Beniamino	Arpaia	Mass	Everett
23	✓	Napolitano	Giuseppe	32		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Pignano	wife Elena Elvira	Pignano	N. Y.	New York
24	✓	Amabile	Vincenzo	47		m	M	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Saferno	nobody	"	Pa.	Phila
25	✓	wife	Concetta	49		f	M H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"
26	UNDER 16	son	Vincenzo	14		m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"
27	UNDER 16	"	Raffaele	12		m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"
28	✓	"	Mario	7		m	S	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	do	"	"	"
29	✓	Napolitano	Filomena	18		f	S H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Nola	mother Carmela	Nola	N. Y.	Shreveburg
30	✓	Barone	Vincenzo	23		m	S laborer	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Clemente	Nola	N. Y.	New York

35

Total passengers	• • • • •	100
U. S. citizens	• • • • •	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers in general.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

8 DEC 1923

19

Arriving at Port of

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

43

67

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
					Length of time since last arrival in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.							Hair.	Eyes.		Country.	City or town.			
1	yes	self	25 no no no	uncle Ferrar Vittorio 6894 Dean St B'klyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Giuseppe
2			25 " " "	uncle Vittorio Ferraro 6894 Dean St B'klyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
3		husband	25 " " "	uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat. brow. o.v.	none	Italy	"
4		father	25 " " "	uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
5		self	25 " " "	broth. in law Benvenuto Gio are. 145 W. 23rd St Bayonne N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Pomigliano A.
6			25 " " "	broth. in law Del Santo Pasco 1113 Sestain St Phila Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Limatopoli
7			25 years 13/14 N.Y.	cousin Palermo Alessandro 106 Mechanic St So Betaliam Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Maschiagoden
8			25 " 12/14 Pa	brother Alessandro Palermo 106 Mechanic St Bethlem Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
9			25 " 12/14 "	cousin do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
10			25 " 11/16 Ohio	cousin Colozza Pasquale 1888 Central Av Cleveland Ohio	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	"
11			25 " 11/16 R/I	uncle D'Ippolito Michele 446 Waterman Av Providence R.I.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Sessano
12			25 no no no	cousin Di Stefano Roberto 217 Euglis Av Mineola N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Cicciano
13			25 " " "	uncle Francesco Santullo 200 Front St Youngstown Ohio	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	Camposano
14			25 " " "	uncle Mastrolanni Michele 13 Court St Watervory Conn	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brow. brow.	none	Italy	Calazzo
15			25 " " "	sister Deika Porta Speranza 124 Congress Av New Haven Conn	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Dragoni
16			25 " " "	sister De Franza Laura 185 Ely St Lawrence Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
17			25 " " "	father Nicola 222a Box Have De Grace N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brow. brow.	none	Italy	Naseo
18			25 " " "	brother Pasquale 242 Schowles St B'klyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Palata
19			25 " " "	brother Guglielmo 645 East 180rd St N.Y.C.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	"
20			25 " " "	broth. in law Salvatore Mitrano 92 Lexington St Boston Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Glona
21			25 years 11/15 Mass	broth. in law Mardella Francesco 1425 So Mole St N.Y.C.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Formia
22			25 no no no	sister Rosina Porcario 43 Waverly St Everett Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Arcoise
23			25 years 13/20 N.Y.	broth. in law Savagio Palmieri 167 102nd St N.Y.C.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy	Frignano
24			25 " 12/21 Pa	nephew Giuseppe Colanietro 1627 So Comark St Phila Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Salerno
25		husband	25 " " "	nephew do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	"
26		father	25 " " "	cousin do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
27			25 " " "	cousin do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
28			25 " " "	cousin do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
29		self	25 no no no	father Guerino 107 Shrewsbury Av Red Bank N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Mola
30			25 " " "	brother Alfonso 360 24 110th St N.Y.C.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** **SWEAR**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this **3** day of **DIC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival. For example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

112

I, Pennoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
**NEW YORK**

at Franklin D. Roosevelt  
Immigration Officer  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

—, alias for all records about T. J. ...



List

42

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL PASSENGERS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of.

S. S. AMERICA

Passengers sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923, 19

9

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Desiderio	Frade	27	1	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Montussal	father Giuseppe Conturi	N.J. Newark
2	UNDER 16	son	Luigi	8	m	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do
3		Fransese	Sergio	48	m	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Canosa	wife Rosa	Canosa
4		Donini	Ferdinando	21	m	m	S	4/17/47	4/17/47	no	Italy	Italian S.	Italy	H. Inferiore	father Clemente	Noceval.
5		Donini	Rosa	29	f	f	S dress.m	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	father	do
6		Candaldi	Raffaele	24	m	m	S painter	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Margherita	Noceval.
7																
8		Candaldi	Angelo	22	m	m	S laborer	4/21/44	4/21/44	no	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Margherita	"
9		Carboni	Annita	26	f	f	S	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	A. Piceno	father Emilio	A. Piceno
10		Clementi	Maria	16	f	f	S	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	brother Giuseppe	"
11		Mantovani	Clementina	56	f	f	M H. Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	M. Pagano	brother Lorenzo	M. Pagano
12		Berardelli	Domenico	37	m	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Scolastica	"
13	SEE FILE 99398/391	De Fec	Alfonso	25	m	m	S laborer	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	Casalbordino	father Luigi	C. Bordino
14		Morinelli	Angelo	27	m	m	M laborer	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	Aequavella	wife Angela	Aequavella
15		Bruno	Michele	27	m	m	S mason	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	Foggia	father Vincenzo	Foggia
16		Montano Landando	Teressa	45	f	f	M H. Wife	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	Acerre	father in law Vincenzo	Acerre
17		daughter	Maria	20	f	f	S	2-869342	3/29/41	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do
18	UNDER 16	daughter	Micholina	16	f	f	S H. Wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do
19	UNDER 16	daughter	Giovanna	11	f	f	S none	2-601756-1/5/39	11-13-39	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do
20		Eposito	Gennaro	26	m	m	M laborer	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	Ponigliano	wife Carmela	Ponigliano
21		Marini	Francesco	27	m	m	M smith	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Pietro	wife Oriente	S. Pietro
22		Sosio	Luigi	28	m	m	M mason	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Raffaels	"
23		Di Sango	Emidio	22	m	m	S shoemaker	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Anna	"
24		Iannacchione	Giuseppe	25	m	m	M laborer	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Lucia	"
25		Iannacchione	Errico	26	m	m	M	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Clotilde	"
26		Gatti	Michele	23	m	m	S	4-3743	4-3743	no	Italy	Italian S.	Italy	"	father Fabiano	"
27		Polito	Pietro	25	m	m	M	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Consilina	wife Grasia	S. Consilina
28		Calicchio	Pasquale	28	m	m	M	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Carolina	"
29		D'Amelio	Angelo	25	m	m	M	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Angela	"
30		Orlando	Francesco	25	m	m	S	4/22/43	4/22/43	no	Italy	Italian S.	Italy	Moliterno	father Giuseppe	Moliterno
Cancelled N.Y. Cross Michele did not sail. The Person Dies																

Cancelled N.Y. Croce Michele did not sail.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or of any person who has been convicted of a crime involving the use of force, violence, or intimidation, or of any person who has been convicted of a crime involving the use of force, violence, or intimidation, or of any person who has been convicted of a crime involving the use of force, violence, or intimidation.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*List* **42**

The entire **42** this sheet must  
be typewritten or print

3 DEC 1923 19

69

## Arriving at Port of

[illegible]







AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pammi Gmitis, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn at NEW YORK this 3 day of DEC 1923, 19

at

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. AMERICA

## Passengers sailing from

**NAPOLI**

20 NOV 1923

19

22

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* 41

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

the immigration officer.

71

NEW YORK

3 DEC 1923

19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any form of law, or the unlawful destruction of property, or the assassination of public officials, either of specific individuals or of officers generally; of the Government of the United States or of any form of law, or the unlawful destruction of property, or the assassination of public officials, either of specific individuals or of officers generally.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**List 10**  
e entries on the sh  
penalties as printed.

The entries on the application must be typewritten or printed.

73

NEW YORK

3 DEC 1923

19

[illegible]

the duty, necessity, or propriety of the unlawful resistance.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master SWEAR, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owner thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$30, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
**NEW YORK**  
at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before some official at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# ALIENS

**This (white) sheet is for the listing of**

Passengers sailing from **NAPOLI**

20 NOV 1923..... 19

Total passengers	• • • •	-----
U. S. citizens	• • • •	-----

\* Permanent residence within the meaning of this Manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ALL ALIENS

This (white) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

### Passengers sailing from

## NAPOLI

20 NOV 1923

19

Total passengers	.	.	.	.	-----
U. S. citizens	.	.	.	.	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

8 DEC 1923

19

75

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in United States, or to depart therefrom, or to return to his native country, or to return to his native country after a stay in the United States.	Length of stay in United States.	Whether alien intends to remain in United States, or to depart therefrom, or to return to his native country, or to return to his native country after a stay in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor association, or of a labor society, or of a labor club, or of a labor union, or of a labor organization, or of a labor association, or of a labor society, or of a labor club.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor association, or of a labor society, or of a labor club, or of a labor union, or of a labor organization, or of a labor association, or of a labor society, or of a labor club.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	✓	self	no	no	brother Vincenzo 676 1st St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Pesciotta
2	✓	"	no	no	uncle Gaeta Ant nia 126 Th St Niagara Falls N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Contrada
3	✓	"	no	no	uncle Nicola Nicola 118 Hill St New Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy Cusano
4	✓	"	no	no	uncle Tommaso Ferrero 20 C 1st St New York N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy Cusano
5	✓	"	no	no	son La Famina Vincenzo 118th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
6	✓	"	no	no	brother do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
7	✓	"	no	no	cousin Carabba Enrico 617 31st St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy Ore-gna
8	✓	"	no	no	uncle do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
9	✓	"	no	no	friend Iovamone Alfonso	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
10	✓	"	no	no	friend Caputi Domenico 2944 Thompson St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
11	✓	"	no	no	friend Iovamone Alfonso 5520 Vine St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
12	✓	"	no	no	friend Caputi Domenico 4844 Thompson St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
13	✓	"	no	no	uncle Di Canua Domenico 409 Cherry Av Vineland N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
14	✓	"	no	no	cousin Leonardo Mancini 134 Morris St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	4 11	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
15	✓	"	no	no	relative Di Alessandro Michele 404 Stephen St Camden N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
16	✓	"	no	no	uncle Fossumato Tommaso 127 Walnut St Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
17	✓	"	no	no	brother in law Francesco Vito 2244 Thompson St Camden N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
18	✓	"	no	no	brother Alessandro 237 Clyden St Camden N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
19	✓	husband	no	no	broth. in law do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
20	✓	self	no	no	father Ferdinando 315 E. 14th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
21	✓	"	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
22	✓	"	no	no	friend Laoti Domenico 2944 Thompson St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
23	✓	"	no	no	friend Iovamone Alfonso 5520 Vine St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
24	✓	"	no	no	husband Anconitano Tommaso 173 Panama St Pittston Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
25	✓	mother	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
26	✓	"	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
27	✓	"	no	no	relative Brighella Giorgio 326 Washington St Camden N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
28	✓	brother	no	no	relative do	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
29	✓	self	no	no	uncle Libero Giannagna 306 Nathaniel St Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno
30	✓	"	no	no	uncle Grasso Francesco 400 Hall St B'lyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat.	brow. brow.	none	Italy Sarno

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this **3** day of **DEC**, 19**23**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The answer should give in each case not be divided among the several members of the family. Money brought by the head of a family should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 33.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilia, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77

## Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain in the United States; whether he intends to depart temporarily or permanently; whether he intends to return to his native country; whether he intends to seek employment in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a citizenship of the United States.	Any physical disability or defect which may prevent him from doing full work? If so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Under a gross violation of law is he subject to arrest or deportation by laws of the United States? If so, under what provision of law? (See footnote for full text of this provision.)	Whether coming by means of any other means than those provided for immigrants or emigrants, as set forth in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	yes	self	no	no	no		cousin Calandra Pasquale 3191 Fulton Road Cleveland O.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brow. brow.	none	Italy Ramacca	
2	"	"	no	no	no		friend son Beltempo Giuseppe New York 118-2nd St. Brooklyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat. brow. brow.	none	Italy Palagonia	
3	"	"	no	no	no		friend Di Stefano Rocco New York	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy Scordia	
4	"	"	no	no	no		cousin Giuseppe 676 2 Av. Buffalo N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy "	
5	"	"	no	no	no		uncle Caruso Salvatore 72-74 Common St. Lawrence Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy S. Maria	
6	"	"	no	no	no		uncle Canterino Emmanuele 74 Common St. Lawrence Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy "	
7	"	"	no	no	no		wife Sansafame Francesca and sons. 72-74 Common St. Lawrence Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy Viagrande	
8	"	"	no	no	no		brother Salvatore 88 Common St. Lawrence Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy "	
9	"	"	no	no	no		brothers Pasquale and Isidoro 72-74 Common St. Lawrence Mass	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Giarre	
10	"	"	no	no	no		friend Montello Salvatore New York	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy Scordia	
11	"	"	no	no	no		uncle Aiello Antonio 88 Common St. Lawrence Mass.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Pedara	
12	"	"	no	no	no		brother Vincenzo 2162 Crotona Av. Bronx N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy Castroville	
13	"	"	no	no	no		broth. in law do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
14	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
15	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
16	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
17	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
18	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
19	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
20	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
21	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
22	"	"	no	no	no		uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy "	
23	"	"	no	no																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Salomon*  
Officer MASTER

Sworn at NEW YORK day of 3 DEC 1923, 19

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannons, Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ARRIVALS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

### Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923

19

Total passengers

U. S. citizens .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1923, 19

Total passengers	• • • • •	-----
U. S. citizens	• • • • •	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* .....  
 entries of this .....  
 rewritten or printed .....  
 migration officer.

79

3 DEC 1923 19

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States.

24



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

3 DEC 1923

Officer MASTER

Sworn to before me this **NEW YORK** day of \_\_\_\_\_, 19

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Germany, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## کے

80

3 DEC 1923

at

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### List

12/3 2<sup>20</sup> am  
LIST C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. AMERICA

Passengers sailing from ..... NAPOLI

20 NOV 1923 19

This (white) sheet is for the listing of

I passengers sailing from													NAPOLI		20 NOV 1923		19	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* intended (where permanent residence).)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	550613. muw 11-11-29	Piccone	Giuseppe	23		m	S laborer yes	Italian	4/2744	yes	Italy	Italian S.	Italy	Lipari	father Antonio	Lipari	N.Y	Brooklyn
2	425876 10/5/28	Gianboj	Carmelo	25		m	W " " 2-181568	"	4/0720	"	Italy	Italian S.	Italy	Malvagna	father Angelo	Malvagna	"	"
3		D'Angelo	Concetto	25		m	M miner " "	"	4/2744	"	Italy	Italian S.	Italy	Mandanici	wife Domenico	Mandanici	Ohio	Cleveland
4		Pagliani	Bartolo	24		m	S labour " "	"	4/0720	"	Italy	Italian S.	Italy	Montalbano	wife Serafina at Montalbano	Pa	Johnston	
5		Greco	Maria	23		f	S H.Wife yes	Italian	4/2744	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pietralia	uncle Zurea Arcangelo	Pietralia	N.J.	Bayonne
6		Muratore Diemi	Maria	29		f	M " " "	"	4/0720	"	Italy	Italian S.	Italy	Pettineo	father Antonio	Pettineo	N.Y	Rocheater
7	UNDER 16	daughter	Rosida	2		f	S none no	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g.father	do	"	"
8		Niosi	Maria	19		f	S H.Wife yes	Italian	4/1040	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Salvatore	father Antonio	S.Salvatore	Pa	Johnston
9		Niosi	Carmelo	17		m	S laborer " "	"	4/2744	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Antonio	"	"	"
10											Italy	Italian S.	Italy	"	father Antonio	"	"	"
11		Lipso	Angela	20		f	S H.Wife yes	Italian	4/2744	yes	Italy	Italian S.	Italy	Florento	father Giovanni	Florento	Mass	Waltham
12		Silicato	Venere	25		f	M " " "	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Monginffi	father Carmelo	Monginffi	N.Y	New York
13		Lo Monaco	Rosaria	23		f	S laborer " "	"	4/2744	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
14											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
15											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
16	537468 10-2-29	Giordano	Giuseppe	35		m	M mason yes	Italian	4/2744	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Stefano	wife Nunziata	S.Stefano	N.J	Philipsburg
17		Regazzo	Serafina	57		f	W H.Wife no	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Stefano	nobody	"	N.Y	New York
18											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
19											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
20											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
21											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
22											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
23											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
24											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
25											Italy	Italian S.	Italy	"	father Giuseppe	"	"	Buffalo
26		Scariolo	Maria	20		f	S H.Wife yes	Italian	4/2744	yes	Italy	Italian S.	Italy	Siracusa	father Gaetano			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







The entries in this sheet must  
be typewritten or printed.

81

19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master SWEAR of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer. **MASTER**

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

EXHIBIT ONE  
OF  
MANIFESTS

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turr or, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct same should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as, self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lamoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Swear Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Rumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

34



List

34

ALL PASSENGERS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.

S. S.

AMERICA

Passengers sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923

19

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from														NAPOLI		20 NOV 1923		19																									
HEAD-TAX STATUS.														NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality.		Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination.													
(This column for use of Government officials only.)														Family name.		Given name.		Yrs. Mos.		Married or single.		Reading or writing.		Country of which citizen or subject.		Race or people.		Country.		City or town.		State.		City or town.									
														Gangitano		Michele		32		M		S laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Mistretta		parents Gangitano		Mistretta		N.Y. New York			
														Gacciola		Giuseppe		34		M		"		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Altolia		wife Maria		Altolia		Mass Boston			
														Donato		Vincenzo		18		M		"		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Falcone		father Donato		Falcone		Pa Clearfield			
549602														Manna		Carmelo		30		M		M laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Messina		wife Paola		Messina		Pa Phila			
11-8-29														Mazzullo		Salvatore		33		M		M shoemaker		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Ali		wife Agata		Ali		L.Y. Astoria			
														Majorana		Mariano		29		M		M sailor		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Oliveri		wife Calogera		Oliveri		R.I. Pawtucket			
														Mercurio		Giuseppe		24		M		S barber		"		"		Italy		Italian S.		Italy		F.D'Agro		father Francesco		F.D'Agro		N.Y. New York			
														Pennabene		Calogero		26		M		S laborer		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Oliveri		father Antonio		Oliveri		"		"	
33/18/8														Paratore		Salvatore		43		M		"		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Novara		wife Giovanna		Novara		Mass Boston			
														Puglisi		Antonio		26		M		M miner		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Novara		wife Domenica		Novara		Mass Boston			
														Pulicchio		Sebastiano		24		M		M laborer		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Oliveri		wife Carmela		Oliveri		Mass Boston			
520013														Reneri		Nicola		61		M		M shoemaker		"		"		Italy		Italian S.		Italy		F.D'Agro		wife Sante		F.D'Agro		N.Y. Albany			
7-18-29														Sosilisi		Luigi		30		M		M barber		"		"		Italy		Italian S.		Italy		S. Domenico		wife Giovanna		S. Domenico		N.Y. New York			
														Spadaro		Angelo		23		M		S laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Mandanici		father Giuseppe		Mandanici		N.Y. Charleston			
														Saglianese		Gaetano		33		M		"		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Limina		wife Concetta		Limina		N.Y. New York			
														Gugliotta		Antonio		30		M		M laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		F. Dinisi		wife Grazia		Fiumedinisi		Pa Dunbar Green			
623040														Aiello		Pietro		18		M		"		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Gioiosa M.		father Pasquale		Gioiosa M.		Ohio Miles			
														Carnavo		Salvatore		23		M		M laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Limina		father Salvatore		Limina		N.Y. New York			
														Miracolo		Rocco		40		M		M carpenter		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Ali M.		mother Gaetano		Ali M.		N.Y. New York			
														Rivalli		Desiderio		22		M		M barber		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Antillo		wife Antonia		Antillo		N.Y. Albany			
														Merenda		Carmelo		38		M		M laborer		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Brolo		wife Rosa		Brolo		Pa Phila			
														Ceruso		Carmelo		38		M		M laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Cesaro		wife Maria		Cesaro		N.Y. New York			
														Montezzo		Salvatore		32		M		M shoemaker		"		"		Italy		Italian S.		Italy		Francavilla		wife Antonia		Francavilla		Pa Phila			
														Musolino		Lorenzo		24		M		M laborer		yes		Italian		Italy		Italian S.		Italy		Strumboli		wife Consolata		Strumboli		N.Y. Brooklyn			
Cancelled N.10-17-20-22-24-29 lines blank.																																											

Cancelled N. 10-17-20-22-24-25 lines blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY**

NEW YORK

DEC 16 1923

19

83

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this 8 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Tread-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of 19,  
at **NEW YORK**

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration Officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

85

Arriving at Port of **NEW YORK**

8-10-1923, 19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, consular authority, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes	No		Yes	No	Yes	No						Yes	No	Yes	No		Yes	No	Yes	No
1	yes	self	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Siracusa
2	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	red	brow	none	Italy	Sertino
3	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
4	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
5	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brow	brow	none	Italy	Carmentieri
6	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Croce
7	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
8	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
9	✓	"	25	yes	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	Murci
10	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	Pizzolo
11	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Savona
12	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Roccamare
13	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brow	brow	none	Italy	Rai
14	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brow	brow	none	Italy	Messina
15	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Teresa
16	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brow	brow	none	Italy	Patti
17	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Angelo
18	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Castellone
19	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Angelo
20	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Angelo
21	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brow	brow	none	Italy	S. Angelo
22	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Murnaro
23	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Falcone
24	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Falcone
25	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Falcone
26	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Mizza Sic.
27	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
28	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	Messina
29	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brow	brow	none	Italy	"
30	✓	"	25	no	no	no	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brow	brow	none	Italy	Mistretta

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. Salander*  
MASTER

Sworn to before me this 3 day of Nov, 1903, at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pamona Emilie, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3 DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

**NEW YORK**

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

32

12/3  $v_{an}^{20}$

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

20 NOV 1923, 19

Passengers sailing from													20 NOV 1923		19			
													12		13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	316 7/14/11	Spasola	Corrado	31		m	M laborer	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rosolini	wife Corrado	Rosolini	N.Y. Brooklyn
2	779216-11/20/31	Quasolino	Rosario	31		m	M sailor	"	4/02/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Pozzallo	uncle Francesco	Quasolino	"	"
3	357/5	Modica	Giovanni	22		m	S barber	"	2-785791-11/9/40	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	"	uncle Salerni	Giovanni	" New York
4		Restaccio	Giuseppe	25		m	M mason	"	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Pachino	wife Concetta	Pachino	"	"
5	405127-7/12/25-28	Barrera	Giovanni	26		m	S laborer	"	2-190547-4/27/14	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Salvatore	"	N.Y. Bronx	"
6	655775-2/12/30	Trigilia	Santo	35		m	M joiner	"	4/12/43	"	Italy	Italian S.	Italy	Palassolo	wife Carmela	Palassolo	Conn New Britain	"
7	250290-3/27/30	Rustico	Salvatore	28		m	M laborer	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rosolini	relative Di dio	Carmelo	Mass Lawrence
8	165363	Pandolfo	Paolo	23		m	S	"	4/09/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Sortino	father Giuseppe	Sortino	Conn New Kensington	"
9		Guastella	G. Battista	20		m	S agricult	"	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Vittoria	father Carmelo	Vittoria	N.Y. New York	"
10		Boncoraggio	Giovanni	39		m	M mechanic	"	4/27/43	"	Italy	Italian S.	Italy	"	wife Angelina	"	"	"
11		Cappiello	Emmanuele	22		m	S carpenter	"	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	"	mother Francesca	"	Mass Lawrence	"
12																		
13		Calofaro	Giovanni	22		m	S laborer	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vittoria	father Giuseppe	Vittoria	N.Y. New York
14		Lioitra	Rosario	25		m	S shoemaker	"	4/27/43	"	Italy	Italian S.	Italy	Vittoria	father Emmanuele	"	"	"
15																		
16		Monachello	Francesco	32		m	M sailor	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scoglitti	wife Francesca	Scoglitti	N.Y. Brooklyn
17		Picquitti	Carmelo	31		m	S laborer	"	4/12/43	"	Italy	Italian S.	Italy	Vittoria	father Mario	Vittoria	N.Y. Brooklyn	"
18		Treme	Santo	25		m	S sailor	"	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Scoglitti	wife Carmela	Scoglitti	" Auburn	"
19		Rosa	Francesco	23		m	M	"	4/27/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Pozzallo	brother in law Ippolito	Colombo	Conn New Haven	"
20		Salonia	Salvatore	25		m	M sailor	"	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	"	brother in law Colombo	Giuseppe	N.Y. Brooklyn	"
21		Gibilisco	Salvatore	23		m	M laborer	"	4/07/14	"	Italy	Italian S.	Italy	Florida	wife Giuseppina	Florida	N.Y. New York	"
22																		
23		Lianto	Michele	40		m	M laborer	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Florida	wife Salvatrice	Florida	Conn Winsted
24		Giagara	Giovanni	30		m	M	"	4/27/43	"	Italy	Italian S.	Italy	Buccheri	wife Nunzia	Buccheri	Mass Lawrence	"
25																		
26																		
27		Blanco	Giuseppe	35		m	M laborer	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Comiso	wife Biagia	Comiso	N.J. Paterson
28																		
29		Garro	Carmelo	30		m	M laborer	yes	Italian	14	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cassaro	wife Sebastiana	Cassaro	P. Phila
30																		
Cancelled N. 12-15-22-25-26-29-30 lines blank.																		
The Person signed J. H. Ryan 12/6/23 John H. Ryan, Inspector																		

Total passengers . . . . . 732  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of whom was at the time acting lawfully in the discharge of his or her official duties.



AL...

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA *Passengers sailing from* NAPOLI

20 NOV 1923 19

Total passengers . . . . .	77
U. S. citizens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

[illegible]



The entries on this card must  
be typewritten and printed.

87

19

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other existing government, to be guilty of sedition under Federal laws.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

at NEW YORK this 3 day of DEC 1923, 19

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of space above, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pammi Emilio Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 500-B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## List

# 31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified as to race, nationality, and country of birth, and shall be placed in one of the following categories:

This (white) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ AMERICA

### Passengers sailing from

**NAPOLI**

20 NOV 1923, 19



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—  Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence).	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Lomonaco	Balbino	25	m	S tailor yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S.Nicola	N.Y Brooklyn
2		Ruggiero	Nicola	23	m	S laborer "	"	"	Italy	Italian S. "	Boochiglierosister Serafina	Pittsburg
3		Nigro	Eduardo	18	m	S Carpenter	"	"	Italy	Italian S. Italy	" mother Domenica	"
4		Galabria	Eugenio	39	m	M tailor yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	wife Settimia Paola	N.Y New York
5		Murano	Gabriele	26	m	M laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Boochiglierowife Rosa	Pittsburg
6		Seigliam	Nicola	19	m	S shoemaker	"	"	Italy	Italian S. Italy	" parents Seigliam	H.I Blair Station
7		Carnevale	G.Battista	31	m	S tailor	"	"	Italy	Italian S. Italy	Fuscaldo mother Concetta	Cincinnati
8		Tural	Giuseppe	34	m	M laborer	"	"	Italy	Italian S. Italy	S.Lorenzo wife Maria	Pa Phila
9		Muro	Abramo	32	m	M Mason	"	"	Italy	Italian S. Italy	Gerchiara wife Rocca	"
10		Soiatrotta	Giuseppe	23	m	S laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Caloveto father Domenico	N.Y Rockaway
11		Blaiotte	Costantino	23	m	M laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Frascineto wife Orsola	Pa Hasleton
12		Santoro	Luigi	46	m	M laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Fuscaldo wife Anna	Ohio Cincinnati
13		Cornisallo	Antonio	25	m	M laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	M.Odoriciobrother in law PuglieseDomenico	Pa New Kensington
14		Smilari	Pietro	23	m	S mason	"	"	Italy	Italian S. Italy	Villapiananother Marie	Pa Phila
15		Greco	Giuseppe	39	m	M shoemaker	"	"	Italy	Italian S. Italy	Vaccarissawife Marietta	N.Y New York
16		Aiello	Giovanni	60	m	M laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Corigliano relative Carbone	Achille N.Y New York
17		Melagnino	Mariangela	52	f	M H.Wife no	"	no	Italy	Italian S. Italy	" do	"
18		Aiello	Francesco	17	m	S laborer yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	" do	"
19		Aiello	Leonardo	13	m	S none no	"	no	Italy	Italian S. Italy	Corigliano relative Carbone	Achille N.Y New York
20		daughter	Liberata	11	f	S " " "	"	"	Italy	Italian S. Italy	" do	"
21		Aiello	Germela	21	f	S H.Wife yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	" do	"

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1404



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed

89

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Length of stay in United States. Whether alien intended to remain in United States. Time to period of admission, or date of departure, if for less than 90 days, and if for more than 90 days, whether by treaty, or otherwise.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1																			
2			25	no no no	brother Raffaele 740 1st St. Brooklyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Nicola
3			25	" " "	mother, Flomena 312 1st St. Pittsburg Pa.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brow. brow.	none	Italy	Bocca dioro
4			25	" " "	broth. in law Fortunato Spadaro 15 Ruf. ling St Pittsburg Pa.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
5																			
6			25	yes 11/20 N.Y.	brother in law Petrucci Bernardo 264 25 St. New York	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brow. brow.	none	Italy	Paola
7																			
8			25	no no no	uncle Carlo Michele 172 Pittsburg Pa.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	Cipri
9			25	" " "	uncle Giuseppe Ca. uce 48 Box Blair Station N.J.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat. brow. brow.	none	Italy	Consignor
10			25	" " "	cousin Lanza Errico 720 Main St Cincinnati Ohio	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	Fuscaldo
11			25	yes 11/19 Pa	mother Angelina 771 So 14th St Phila Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Lorenzo
12			50	no no no	brother Francesco 2044 Box 7 Phila Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brow. brow.	none	Italy	Ceroniara
13			25	no no no	brother Antonio 1120 Remsen Av. Rochaway N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brow. brow.	none	Italy	Caloveto
14																			
15			25	no no no	cousin Angelo Ferraro 5 Box Hazleton Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	Fuscaldo
16																			
17			25	" " "	cousin Santoro Raffaele 610 Lock St. Cincinnati Ohio	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brow. brow.	none	Italy	Fuscaldo
18																			
19			25	no no no	cousin Galetta Saverio 1222 Fifth Av. New Kensington Pa.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brow. brow.	none	Italy	M. Odorisio
20			25	" " "	step brother Murro Emilio 20305 Chellan St. Phila Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	V. Piane
21			25	yes 09/11 N.Y.	brother Carlo 66 Sullivan St. New York	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	Vaccarisse
22			25	no no no	son Alelio Galinto 221 11th St. N.Y.C.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	Corigliano
23					son	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
24					brother	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
25					brother	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
26					brother	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
27			25	" " "	brother	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** **AMERICA**, of the **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing thoroughly, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3 DEC 1923

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at **NEW YORK**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

30

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. **AMERICA**

Passengers sailing from

**NAPOLI**

20 NOV 1923

19

1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Sacca Aiello	Antonia	30		f	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Terranova	mother Teresa	Terranova	N.Y. Rome
2	UNDER 16	daughter	Garmela	3		f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. mother	do	"
3	UNDER 16	son	Giuseppe	2		m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"
4		Galastro Piccola	Maria	41		f	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Radice	nobody		N.Y. New York
5	UNDER 16	son	Domenico	9		m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"
6	UNDER 16	daughter	Piccola	6		f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"
7	UNDER 16	son	Salvatore	3		m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do		"
8		Ombre	Rosaria	20		f	S.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Tropea	father Giovanni	Tropea	"
9		Maori Scaramozzi	Anna Maria	28		f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	g. father	do	Conn. Waterbury
10		daughter	Maria	10		f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"
11		Olimpie		7		f	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"
12		son	Felice	4		m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	do	do	"
13																	
14																	
15																	
16		Costa	Francesco	32		m	M. agricultur	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Catanzaro	father Luigi	Catanzaro	Pa. Phila
17		Scorbo Costa	Emete	18		f	M.H. Wife	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father Achille	"	"
18	UNDER 16	son	Luigi	7		m	S. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	"	grand father	do	"
19		Nicita	Angelo	24		m	M. mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Catanzaro	father Gerardo Catanzaro	"	N.Y. Phila
20		Nicita	Giovanna	21		f	dress.m	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	"	father as above	"	"
21		Picarella	Lunello	37		m	M. joiner	"	"	"	Italy	Italian S.	Italy	Malvito	relative Guglielmo Morano	"	N.Y. Mamaroneck
22																	
23		Vattari	Giacomo	42		m	M. joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Malvito	nousin Guglielmo Anello	Malvito	N.Y. Bronx
24																	
25		Aiello	Fortunato	45		m	M. none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Lorenzo	wife Anna	S. Lorenzo	Pa. Moorisville
26																	
27		Aiello	Francesco	28		m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bianchi	wife Caterine	Bianchi	Mass. Worcester
28		Arcuri	Pietro	43		m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bianchi	wife Arcuri	Bianchi	Pa. Farrell
29																	
30		Samone	Giuseppe	31		m	M. mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Cosmo	wife Carmela	S. Cosmo	N.J. Silver Lake
Cancelled N. 22 Francipane Gregorio - N. 24 Francipane Gregorio - did not sail - 2, 12, 14, 15, 20, 29 lines blank																	

Cancelled N. 23 Francipane Gregorio - N. 24 Francipane Gregorio - did not sail - 1, 13, 14, 15, 22, 23 lines blank

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration authorities.

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration Officer at the port of arrival.

NEW YORK

3 DEC 1923

19

91

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or who advocates or teaches the unlawfulness of the enforcement of laws, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault upon or kidnapping of any individual or individuals, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer

Sworn to before me this 3 day of NOV, 1923,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants who are classed as "Italian (south)." **Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923  
at NEW YORK

Johannes H. H. H. H.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

3 DEC 1923

19

93

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the injury, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or because of his belief in or advocacy of the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, is a member of the Communist Party of the United States of America.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3 DEC 1923** day of **19**,  
at **NEW YORK**

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown in column 18.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or languages in which the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race, might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—The entry should show the country and city or town of last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and who have been admitted to the United States should be "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, self, husband, father, brother, or other relative, friend, or steamship company.

Column 16 (Whether in possession of \$5, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilie, Surgeon of the AMERICA,  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government Italy  
Failing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
owners thereof," as the case may be)  
years' experience as a Physician  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



20 NOV 1923 . 19

49

10-11



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**, **3 DEC 1923**, **19**

The entries on this sheet must be typewritten or printed

95

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time in United States.	Whether alien already in United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1					husb. Ella Angelina															
2																				
3																				
4		self	30	no	cousin Filippo Molvaco 1127 Vine St. Cincinnati Ohio	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	Dinami
5			25	"	broth. in law Pasco Domenico 47 Sta Stanford Conn	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	"
6																				
7			25	no	friend Amodeo Mich 1 410 Mary St Norwalk Conn	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	Vergino
8			20	yes	brother Fra ncesco 7025 Kelly St. Pittsburg Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Malissa
9			38	no	cousin Giovanni Rossi 341 Box Coraopolis Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
10																				
11			25	no	cousin Samone Vincenzo Scotchville N.Y. 30021	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Floro
12			25	"	brother Michele 203 S. 1st St N.Y.C. New Castle Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	Vallolongo
13			25	"	Cousin De Luca Vito Galati 521 Webster Av Pittsburg Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	"
14			25	"	brother Vito Galati 521 Webster Av Pittsburg Pa	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	"
15			30	yes	broth. in law Pasquale Truglia 469 Dover St New York	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Palermitti
16			25	"	broth. in law Stanganelli Antonio 708 Bergen St B'klyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy	Monteleone
17																				
18																				
19			32	yes	cousin Parina Bernardo 128-130 Thompson St. New York	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Monterosso
20			25	yes	cousin Fazzari Rosario 40 Box Harrison N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	Castato
21			25	"	uncle Fazzari Vincenzo 372 N. 6th St N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Giorgio
22			25	no	cousin Giorgi Antonio 1681 B'way Gary Ind.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	S. Luca
23			25	yes	uncle do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
24			25	no	brother Conden Domenico 1900 4th St Watervliet N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brow. brow.	none	Italy	Reggio C.
25			25	"	brother Francesco 1900 4th St Watervliet N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	"
26			30	"	fath. in law Benincasa Pasco 25 Macia St Bridgeport Conn	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Fer. leto
27																				
28		self	25	no	Cousin Antonino Fumara 605 Broadway St Bridgeport Conn	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brow. brow.	none	Italy	Verobate
29			25	"	broth. in law do	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brow. brow.	none	Italy	"
30			30	"	cousin Politi Pietro 114 15th St B'klyn N.Y.	no	perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brow. brow.	none	Italy	Stilo

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **22** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*G. Salas*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew, alien, by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

AMERICA

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the Italian Government, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19

NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Revised 1917 U.S. - Revised Jan 1923 - Revised Jan 1923 - Revised Jan 1923







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

97

1

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1					brother in law St. Giovanni Paolo															
2			25	no	friend Montanese Giovanni 555 Pacific St. Stamford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	red	brown	Italy
3			25	no	brother Vincenzo Crosby St. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
4			25	no	brother Giuseppe 11 Berkl St. Watertown Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
5			25	no	brother Carmelo 18 Comfort St. Pittsburg Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
6			25	no	brother Eduardo 204 Bruce St. Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
7			25	no	consin Marina Eduardo 204 Bruce St. Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
8			25	no	brother in law Ferraro Francesco 28 R.R. Pittston Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
9			25	no	uncle Pinci Francesco 110 Catherine St. Bristol R.I.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
10			25	no	cousin Macri Cristina 40 Thompson St. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
11			25	no	cousin Cricenti Vito 4 North Square Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
12			25	no	brother Stefano 299 Liberty St. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
13			25	no	sister Ranieri Barbara 176 North St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
14			25	no	friend G. Battista De Talar New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
15			25	no	cousin Scarsone Giuseppe 1308 N. Main St. Watertown Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
16			25	no	brother Giovanni 409 3rd St Jersey N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
17			25	no	friend Iannello Pietro 15 Ferry St Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
18			25	no	mother Elena New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
19			25	no	uncle Mucari Luigi N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
20			25	no	brother Luigi New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
21			25	no	brother in law Montanese Giacinto 600 Box Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
22			25	no	brother Genaro Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
23			25	no	brother Diego 220 Jerome St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
24			25	no	brother in law Acquaro Nicola 33 New York St Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
25			25	no	cousin Natale Santo 3-7 Bx Piedmont W.V.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
26			25	no	brother Giuseppe Thompson St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy
27			25	no	sister Grazia Guzzo Galloway St Edmont W.V.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	red	brown	Italy

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** \_\_\_\_\_, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, name and address of relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19

**NEW YORK**

at

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

### Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1928

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent address.)										
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.									
1		Lo Nigro	Luigia	31		f	m	none	no	italian	ital.south	italy	Terranova	father Lo nigro Francesco	N.Y.	Rochester									
2	UNDER 16	Vella (daughter)	Grazia	12		f	s	none	yes	italian	ital.south	italy	Terranova	grand father as above	N.Y.	Rochester									
3	UNDER 16	Vella (son)	diacomo	7		m	s	none	no	italian	ital.south	italy	Terranova	grand father as above	N.Y.	Rochester									
4	UNDER 16	Vella (son)	Francesco	4		m	s	none	no	italian	ital.south	italy	Terranova	grand father as above	N.Y.	Rochester									
5		Ferro	Maria	23		f	s	none	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	uncle Dilerenze Ciro	N.Y.	New York									
6		Grippi	Giuseppa	28		f	s	none	no	italian	ital.south	italy	Palermo	uncle Grippi Girolamo	Ill	Chicago									
7		Spataliere	Pasquale	37		m	m	indust	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Perricone Maria	N.Y.	New York									
8		Mineo	Simone	28		m	m	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Taibbi Gisacchina	Mass	Salem										
9		Amante	Giuseppe	54		m	m	sheemek	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Lucide Nicoletta	N.Y.	New York									
10		Lupo	Mario	23		m	m	indust	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Costa Stefana	Ill	Chicago									
11																									
12		Alaimo	Vincenzo	22		m	s	count	yes	italian	ital.south	italy	Cerda	father Alaimo Salvatore	Falls	Niagara									
13		Cancelliere	Giorgio	48		m	m	count	yes	italian	ital.south	italy	Prizzi	wife Lencara Rosa	Wis	Milwaukee									
14		Costa	Giuseppa	23		m	s	barber	yes	italian	ital.south	italy	Bisacquino	mother Salvaggio Giuseppa	N.Y.	New York									
15																									
16		Dimarco	Antonino	28		m	m	laborer	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	wife Giuseppina at Cefalù	N.Y.	Garfield									
17																									
18																									
19																									
20		Granata	Ignazio	31		m	s	country	yes	italian	ital.south	italy	Valle Dolmo	father Granata Orazio	N.Y.	Rochester									
21		Gugliuzza	Salvatore	22		m	s	count	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	father Gugliuzza Pasquale	Pa	Verona									
22		Gamba	Giovanni	28		m	m	mason	yes	italian	ital.south	italy	Cerda	wife Lodate Giuseppa	N.Y.	New York									
23		Giuffrida	Carmelo	21		m	s	count	yes	italian	ital.south	italy	Bolegnetta	father Giuffrida Matteo	N.Y.	New York									
24		Giardina	Gastano	23		m	s	mason	yes	italian	ital.south	italy	Geltavutura	father Giardina Calogero	N.Y.	Corning									
25																									
26																									
27		Imbaguglio	Vincenzo	27		m	s	laborer	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	mother Giuseppa at Cefalù	Cal	Watkinsburg									
28		Lasciola	Tommaso	25		m	s							wife Francesca at Cefalù	Cal	Watkinsburg									
29		Maccione	Vincenzo	23		m	s	count	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	father Maccione Salvatore	Ill	Chicago									
30		Crisafulli	Francesco	24		m	s	sheemek	yes	italian	ital.south	italy	Alimena	father Crisafulli Leonardo	Man.	Glendive									
Cancelled N.11 Vetrano Giuseppe reported see list N.10 - N.15 Bruno Antonino - N.17 Drago Filippo - N.18 Digiorge Giovanni - N.19 Piumocaldi Alfonso - N.25																									
Glorioso Salvatore - N.26 Gibina Vincenzo - did not fail -																									

Total passengers . . . . . 72

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



### List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from

# NAPOLI

20 NOV 1928

, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		Lo Nigro	Luigia	31	✓	f	m	none	no	no	italian	ital.south	italy	Terranova	father Lo nigro Francesco	N.Y.	Rochester	
2	UNDER 6	Vella (daughter)	Grazia	12	✓	f	s	none	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Terranova	grand father as above	N.Y.	Rochester
3	UNDER 16	Vella (son)	Giacomo	7	✓	m	s	none	no	no	italian	ital.south	italy	Terranova	grand father as above	N.Y.	Rochester	
4	UNDER 16	Vella (son)	Francesco	4	✓	m	s	none	no	no	italian	ital.south	italy	Terranova	grand father as above	N.Y.	Rochester	
5		Ferro	Maria	23	✓	f	s	none	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	uncle Dilerenze Gire	N.Y.	New York
6		Grippi	Giuseppa	28	✓	f	s	none	no	no	italian	ital.south	italy	Palermo	uncle Grippi Girelame	Ill	Chicago	
7		Spattaliere	Dasaquale	37	✓	m	m	indust	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Perricone Maria	N.Y.	New York
8		Mineo	Simone	22	✓	m	m	yes	italian	1	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Taibbi Gisacchina	Mass	Salem
9		Amante	Giuseppe	54	✓	m	m	sheemek	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Lucide Nicoletta	N.Y.	New York
10		Lupo	Mario	23	✓	m	m	indust	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Palermo	wife Costa Stefana	Ill	Chicago
11																		
12		Alaimo	Vincenzo	22	✓	m	s	count	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Cerda	father Alaimo Salvatore	Falls	Niagara
13	438017	Cancelliere	Giorgio	48	✓	m	m	count	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Prizzi	wife Lencara Rosa	Wis	Milwaukee
14	3 to 57-AS	Costa	Giuseppe	23	✓	m	s	barber	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Bisacquino	mother Selvaggio Giuseppa	N.Y.	New York
15	99153																	
16	91-134	Dimarco	Antonino	22	✓	m	m	laborer	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	wife Giuseppina at Cefalù	N.Y.	Cefalù
17																		
18																		
19																		
20		Granata	Ignazio	31	✓	m	s	country	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Valle Dolmo	father Granata Orazio	N.Y.	Rochester
21		Gugliuzza	Salvatore	22	✓	m	s	count	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	father Gugliuzza Pasquale	Pa	Verona
22	5-45	Gabba	Giovanni	28	✓	m	m	mason	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Cerda	wife Lodate Giuseppa	N.Y.	New York
23		Giuffrida	Carmelo	21	✓	m	s	count	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Bolognetta	father Giuffrida Matteo	N.Y.	New York
24		Giardina	Gaetano	23	✓	m	s	mason	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Caltavuturo	father Giardina Glogere	N.Y.	Corning
25																		
26																		
27		Imbaguglio	Vincenzo	27	✓	m	s	laborer	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	mother giuseppa at Cefalù	Pa	Verona
28		Lascola	Tommaso	25	✓	m	s											
29		Macaiene	Vincenzo	23	✓	m	s	count	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Cefalù	father Macaiene Salvatore	Ill	Chicago
30		Crisafulli	Francesco	24	✓	m	s	sheemek	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Alimena	father Crisafulli Leonardo	Man.	Glendive
Cancelled N.11 Vetrano Giuseppe reported see list 22/10 - N.25 Basso Antonino - N.17 Drago Filippo - N.15 Digiorge Giovanni - N.19 Pinnocello Alfonso - N.25																		
Glorioso Salvatore - N.22 Gibina Vincenzo - did not mail -																		

**Total passengers**

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-44



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

3 DEC 1923

19

List

The entries on this sheet must be true and correct.

26

99 1

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.	Whether a permanent resident in the United States.
			If yes— Year or period of years. Where?														Color of— Hair. Eyes.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	self	25/10/23	husband Vella Onofrio 241 Kent St. Rochester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	Italy Terranova	
2	yes	mother	25/10/23	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				Italy Terranova	
3	yes	mother	25/10/23	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				Italy Terranova	
4	yes	mother	25/10/23	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no				Italy Terranova	
5	yes	self	25/10/23	father Ferre Giuseppe 220 E 102 st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	Italy Partinice	
6	yes	self	25/10/23	father Grippi Antenne 1133 Cabradg st Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	Italy Bargette	
7	yes	self	25/10/23	brother in law Grade Angelo 443 E 13 st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dark	brown	Italy Cast. Gioy	
8	yes	self	25/10/23	father Minee Cosimo 9 High st Salem Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	Italy Palermo	
9	yes	self	25/10/23	brother in law Carrozza Paolo 111 West Houston st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	Italy Palermo	
10	yes	self	25/10/23	uncle Lupe Vincense 606 Rickway Av. Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	brown	Italy S. Flavia	
11																			
12	yes	self	25/10/23	brother Alaine Agestine 631 20 st Niagara Falls	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	Italy Terranova	
13	yes	self	25/10/23	brother in law Fracchiene Ant. Milwaukee Wis	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	Italy Prizzu	
14	yes	self	25/10/23	brother in law Resate Leoluca 430 E 13 st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	Italy Bisacquin	
15																			
16	yes	self	25/10/23	brother Di Mario Filippo 144 Yengsten av Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	brown	Italy Castel B.	
17																			
18																			
19																			
20	yes	self	25/10/23	brother Grunata Calogere 106 Davis St Rochester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	Italy Valle D'Olmo	
21	yes	self	25/10/23	brother Gugliuzza Domenico 463 Union st Verona Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	Italy Cefalu'	
22	yes	self	25/10/23	brother in law Manouac Pietro 2185 2 Av New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	Italy Gerda	
23	yes	self	25/10/23	brother Giuffrida Giuseppe 323 E 26 st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	Italy Bologneta	
24	yes	self	25/10/23	brother Giardina Matteo 133 W. Market st Cerning N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	Italy Caltavuturo	
25																			
26																			
27	yes	self	25/10/23	brother Liberio Don 45 Estabany st New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	Italy Cefalu'	
28	yes	self	25/10/23	brother in law Giuseppe Currel Marconi Trinidad Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	Italy Cefalu'	
29	yes	self	25/10/23	brother in law Giuseppe Currel 460 Cristy st Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	Italy Cefalu'	
30	yes	self	25/10/23	brother Crisafulli Giuseppe Montana Glendive	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	resay	brown	Italy Palermo	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **22** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be given to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of English, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).—The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).—The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Intended future permanent residence).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, vessel, ship and father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether carrying money with him, and if so, how much).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 25 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether ever before in the United States, and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Pannoni Emili*, Surgeon of the AMERICA, *Failing therewith*, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. AMERICA.

### Passengers sailing from

NAFOLI

20 NOV 1923

19

This (white) sheet is for the listing of

52

## U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful recruiting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States of America.



**1st** \_\_\_\_\_

The entire contents of this sheet must  
be typewritten or printed

The entire contents of this sheet must  
be typewritten or printed.

3 DEC 1929

19

101

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character or position, or organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character or position.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** **AMERICA**, of the **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **18** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

**3 DEC 1923**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA Failing to answer, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12  
(State whether Surgeon "sailing through" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of years' experience as a Physician  
Government Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Subscribed and sworn to before me this NEW YORK day of 3 DEC 1923, 1923  
at \_\_\_\_\_

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



OF LABOR  
24  
ALPH

S. S. AMERICA

### Passengers sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923

19

**must**

This (white) sheet is for the listing of

53

\* Permanent residence within the meaning of this ma  
† List of races will be found on the back of this sheet.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official status.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 24  
Series on sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

3 DEC 1923, 19

103

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to acquire citizenship of the United States.	Whether alien is coming to the United States for care and treatment of his physical or mental condition.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether the applicant is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.	Hair.			Eyes.	Country.	City or town.				
1	yes	self	25	no	brother Marrone Pasquale 326 Thousand St. Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	italy	Marsala		
2	yes	self	25	no	uncle Petitto Giulio 1000 Western Av. Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	italy	Marsala		
3																							
4	yes	self	25	no	brother Arancio Giacomo 2064 Powell St. S.F. Francisco Cal	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	scar on chin	italy	Marettimo	
5					542 14 St. New York N.Y.																		
6																				Colfo			
7																							
8																							
9	yes	self	25	no	husband Maniglia Angelo 773 Second Av. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	white brown	italy	Favara		
10	yes	self	25	no	brother Pollara Raffaele 1334 38 St. Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	italy	Sciacca		
11	yes	self	25	no	brother Conti Domenico 3321 Mermaid Av. Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	blue	scar on forehead	italy	Raffadali	
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18	yes	self	25	no	brother Picone Angelo 72 Union St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	italy	Licata		
19	yes	self	25	no	brother Panarisi Giovanni 76 Orchard St. Fredonia N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	italy	Licata		
20	yes	self	25	no	brother in law Lo Brutto Rosa 661 First Av. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	italy	Canicatt		
21	yes	self	25	no	brother Acquisto Diego 27 Shellav St. Carbondale Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	scar on face	italy	Canicatt	
22																							
23																							
24	yes	self	25	no	cousin Carne Bianca Mario 397 E. St. Pittsfield Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	italy	Canicatt		
25																							
26																							
27	yes	self	25	no	cousin Indelicato Pasquale 80 Dante Place Buffalo N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	scar on forehead	italy	Siculiana	
28	yes	self	25	no	uncle Lupe Giovanni 699 Park Ave Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	italy	Girgenti		
29	yes	self	25	no	brother Airo' Baldassare 302 E. 14 St. New York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	italy	Favara		
30	yes	self	25	no	cousin Bruno Giuseppe 201 Stone Ave Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brwn	italy	Ioppolo		

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master SWEAR of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Office **MASTER**

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and inspectors should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

23

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

104

Sworn to before me this NEW YORK day of 3 DEC 1923, 1923  
at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11-478



OF LABOR  
CE  
23  
ALL ALIEN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from \_\_\_\_\_ NAPOLI

20 NOV 1923

19

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

444



*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

105

3 DEC 1923

19

17/

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. Salenderi*  
Office MASTER

Sworn to before me this 3-DIG-1923 day of 19,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and consular officials should be notified, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



22

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 1923  
**NEW YORK**

31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Deriving the Original Stock.		
African (Black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzoginian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Spanish.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish American.
Dutch.	Magyar.	Syrian.
East Indian.	Mexican.	Turkish.
English.	Montenegrin.	Welsh.
Finnish.	Moravian.	West Indian (other than Cuban).
Flemish.	Pacific Islander.	
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

German Portuguese.



12/3  $r^2$   
an

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from NAPOLI

20 NOV 1928

19

Passengers sailing from NAPOLI													20 NOV 1928		19		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read.	Read what language (or, if occasion demand, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
1																	
2																	
3																	
4		Guccione	Vincenzo	22	✓	✓	m s barber yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Alia	mother Pecoraro Maria Antonia	N.Y.	Newark	✓
5		Musco	Sebastiano	24	✓	✓	m s labour yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Piana	sister Musco Maria	Ill	Chicago	✓
6		Nasca	Vincenzo	18	✓	✓	m s countr yes	2-14944	✓	italian	ital south	italy	Alia	father Nasca Salvatore	Pa	Donora	✓
7		Baratta	Gaulia	22	✓	✓	m s countr yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Alia	uncle Baratta Domenico	Pa	Philadelphia	✓
8		Riolo	Michelo	22	✓	✓	m s labour yes	6-55771	✓	italian	ital south	italy	Caccamo	father Riolo Vito	Wis	Racine	✓
9																	
10																	
11		Papa	Salvatore	22	✓	✓	m s fisher yes	12-2998 C/O 3/7/40	✓	italian	ital south	italy	Cefalu'	mother Pazio Cristina	N.Y.	new York	✓
12	+	Provenzano	Bernardo	23	✓	✓	m s countr yes	2-714621-505-2/4/40	✓	italian	ital south	italy	Corleone	uncle Laura Vito	N.Y.	New York	✓
13		Runfola	Castrenze	14	✓	✓	m m countr yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Alia	wife Guccione Giuseppe	Pa	Donora	✓
14																	
15																	
16		Sireci	Gastano Soccorso	51	✓	✓	m m mason yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Caltavuturo	wife Palagonia Maria	N.Y.	Brooklyn	✓
17	530420 8-29-29	Streva	Vito	39	✓	✓	m s countr yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Corleone	mother Salvaggio Maria	N.Y.	New York	✓
18		Cutrone	Giuseppe	29	✓	✓	m s countr yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Corleone	father Cutrone Giovanni	N.Y.	New York	✓
19		Vetrano	Giuseppe	41	✓	✓	m m countr yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Bisacquino	wife Caldarera Francesca	N.Y.	New York	✓
20																	
21																	
22																	
23	3-27-29	Coli	Giuseppe	29	✓	✓	m m indust yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Palermo	wife Digregorio Carmela	N.Y.	Brooklyn	✓
24																	
25																	
26																	
27																	
28		Pisciotta	Gastano	34	✓	✓	m m labour yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Castellamare	wife Pizzo Maria	N.Y.	Brooklyn	✓
29		D'Angelo	Ignazio	25	✓	✓	m s mason yes	2-971963	✓	italian	ital south	italy	Alcamo	father D'Angelo Giuseppe	Mo	S.Louis	✓
30		Ferrara	Bartolomeo	26	✓	✓	m m labour yes	11-203122-8/2/38	✓	italian	ital south	italy	Alcamo	wife Ferrara Antonina	N.Y.	Newark	✓
Cancelled N.1 Cascard Giovanni - N.2 Cascard Antonino - N.3 Cascard Giuseppe - N.4 Pecoraro Benedetto - N.10 Pecoraro Francesca - N.14 Pizzo Carmela - N.15 Salvatore - N.27 Anicchia Salvatore did not sail. - The Person																	

**Total passengers**

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999







22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

19

107

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, knowing at the time of such conduct that such conduct would result in the conviction of such person under the espionage laws of the United States, or the Government of the United States or of any

their organized or attempted formation of lists at their official duty post.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **16** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer. **MASTER**

Sworn to before me this **3 DEC 1923**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The answer should be M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of land owned, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect of the alien is to be stated, if known, and the ground for exemption is to be stated.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race is not properly classed under the heading of English, Frenchman, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." None of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of a alien who are permanent residents of the United States and who have been a year placed should be recorded (United States).

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as, self, husband, father, mother, brother, sister, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from NAPOLI

20 NOV 1933

19

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Bellone	Antonina	46		f	m	none	no	Italian	no	italian	ital.south	italy	Prizzi daughter Lerocara Giuseppa	Col.	Bervill
2		Lercara	Angela	26		f	s	none	no	Italian	no	italian	ital.south	italy	Prizzi sister as above	Col.	Bervill
3	UNDER 16	Lercara	Antonino	14		m	s	labour	no	Italian	no	italian	ital.south	italy	Prizzi sister as above	Col.	Bervill
4																	
5																	
6																	
7																	
8		Madonia	Giuseppe	30		m	s	mercha.	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Montemaggiore mother Damiani Gaetana	N.Y.	Buffalo
9																	
10																	
11		Milazzo	Vincenzo	31		m	m	trader	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Palermo wife Tornabene Salvatrioe	Ills	Freeman Spc
12																	
13																	
14		Borgese	Pasquale	30		m	s	barber	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Polizzi mother Schimmenti Gandolfa	N.Y.	Lincoln
15		Ciresi	Antonino	33		m	m	mason	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Isnello wife Scialabba Nicola	Ohio	Cleveland
16		Galea	Gregorio	25		m	s	shoemaker	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Bisacquino father Galea Pasquale	Conn	Thompsonville
17		Carollo	Francesco	23		m	s	mason	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Isnello father Carollo Antonino	N.Y.	New York
18		Desimone	Carmelo	18		m	s	butcher	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Corleone father De Simone Antonino	N.Y.	New York
19																	
20																	
21		Dipasquale	Domenico	30		m	m	count.	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Alia wife Stassi Marianna	N.Y.	New York
22																	
23																	
24		Lafrancesca	Filippo	25		m	s	employed	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Bisacquino brother La Francesca Saverio	N.Y.	New York
25																	
26																	
27		Mandala	Giorgio	25		m	s	labour	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Piana father Mandala Vito	Cal.	Los Ang los
28		Macanuco	Salvatore	26		m	s	mason	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Polizzi sister Macanuco Vincenza	N.Y.	New York
29																	
30		Cuccia	Giovanni	24		m	s	count.	yes	italian	yes	italian	ital.south	italy	Piana father Cuccia Filippo	Wis.	Madison

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.

10-413



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

3 DEC 1923

19

109

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official position.

~~other persons, or property of the United States~~  
other organized government, because of his or their official character



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** of the **AMERICA**, from **NAPOLI**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 DEC 1923, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject.

reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Country of last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for the purpose of determining country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 20 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 21 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 24 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 25 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 26 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 37 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pennoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

—Before you this Immigrant was taken A.L.E. to be taken



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from GENOA

19th NOVEMBER

1923

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.		Read.	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	2F/11586 EMB 2/19/32	Lovira	Giovanni	23	6 M	brickler	yes	yes	Italian	north	Italy	Cavaso Nevoso	Father Valentino Lovira Cavaso Nevoso	Ohio	Toledo	
2		Tomasella	Picravante	19	7 M	labourer	ys	yes	Italian	norht	Italy	Gorgo	Father Tomasella Luigi-Gorgo	Mass	Cortertois St.	
3		Franchetti	Luigi	17	M	labourer	ys	yes	Italian	north	Italy	Montescudo	Father Franchetti Apollinare Montescudo	Ohio	Sandusky	
4		Tenti	Giuseppe	25	M	labourer	ys	yes	Italian	south	Italy	Saludecio	Father Tenti Luigi- Saludecio	Ny	Endicott	
5	U.S. CIT.	Casari	Angela	23	3 F	housemaid	Italian	yes	Italian	north	Italy	Smarano	Sister Carari Giuseppina Smarano	Pa	Pottsville	
6		Menini	Roberto	16	M	labourer	ys	yes	Argentina	south	Italy	Moreiano	Father Menini Giulio - moreia	Ill.	Chicago	
7	CL USC	Magagna	Pierello	22	5 M	farmer	yes	yes	Italian	noth	Italy	Revò	Mother Martini Barbera- Revò	Pa	Scheppton	
8		Lavira	Lino	16	II M	brick layer	yes	yes	Italian	north	Italy	Cavano Nevoso	Father Angelo Lavira Cavaso Nevoso	Ind.	Indianapolis	
9	CL USC	Casari	Virginio	21	9 M	farmer	yes	yes	Italian	north	Italy	Smarano	Sister Carari Giuseppina Smarano	Pa	Scranton	
10	CL USC 623552-45730 EMB	Ebbi	Ferdinando	29	M	farmer	yes	yes	Italian	north	Italy	Cie	Sister Ebbi Alessandra - Cie	Mich.	Ironwood	
11		Achilli	Pier Antonio	23	5 M	lab. rryes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Lomello	Father Achilli Luigi- Lomello Via Santa Maria	Ny	New York	
12	545584 muv	Rossi	Pietro	31	M	miner	yes	yes	Italian	north	Italy	Asiago n	Wife Rossi Maria - Asiago	Ill.	Chicago	
13	10-29-29	Lio	Emilio	34	M	miner	yes	yes	Italian	north	Italy	Bergamo	Nobody	W. Vir.	Des Moines	
14	U.S. CIT.	Camella	Giovanni	19	M	miner	yes	yes	Italian	north	Italy	San Lorenzo Banale	Father Camella Antonio- San Lorenzo Banale	Kan.	Growford Fontenac	
15		Svalzer	Bartolomeo	21	M	farmer	yes	yes	Italian	north	Italy	S. Giacomo	Sister Svalzer Domenica S. Giacomo	D.C.	Washington	
16	CL USA	Brans	Luigi	22	M	farmer	yes	yes	Italian	north	Italy	S. Zeno	Father Brans Luigi-S. Zeno	Pa	Fern Glen	
17	P.4011/1447-10/25/37	Marconi	Attilio	25	M	farmer	yes	yes	Italian	south	Italy	Borgo a Buggiano	Wife Biagi Annita - Borgo a Buggiano	Ill.	Cicero	
18	IT	Battistella	Giuseppe	14	M	student	ys	yes	Italian	north	Treviso	Pive Pel.	Annt Battistella Caterina Pieve Pelago	Mass	Fitchburg	
19	1417/10/17	Bernardi	Antonio	38	M	mason	ys	yes	Italian	north	Treviso	Revine Lag	wife Grava Regina & Regine Lago	Mass.	Fitchburg	
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Cancelled I-14 Douglas Giovanni etc not called... The Pension John Morton... Inspector

57

### Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **1** A  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**, **18 DEC 1923**, **19**

111

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to secure a contract or employment in the United States. Whether alien intends to engage in business in the United States. Whether alien intends to engage in agriculture in the United States. Whether alien intends to engage in any other occupation in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government known of him or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government known of him or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government known of him or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government known of him or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
571	yes	myself	25	no	no	no	Cousin Lovira Alfredo - Toledo Ohio	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat. chestnut	none	Germany	Friedrichsthal
	no	myself	25	no	no	no	Brother in law Perino Raffaele indefinite Accourtois Street	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none		fair dark	none	Brasil	S. Paulo
	yes	myself	25	no	no	no	Cousin Franchetti Francesco Sandusky Ohio 164 Wanda Rd	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 3	fair dark	none	Argentina	B. Aires
	no	myself	25	no	no	no	Cousin Passalini Francesco P.O. Box 86 Endicott New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 1	fair chestnut	none	Brasil	Minas Gerais
	no	myself	25	yes	1902	Pa.	Uncle Casari Giuseppe Pottsville Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 1	nat. chestnut	none	Pa.	Mahanoy
	no	myself	25	no			Uncle Manini Giuseppe Chicago Ill. 2223 Calumet Street	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 3	nat. chestnut	none	Argentina	Rosario di S. Fe
	no	myself	25	yes	1902	Pa.	Brother Andrea-Shepton Pa.	yes	10 years	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat. chestnut	none	Pa.	Hasleton
	no	myself	25	no			Brother Pietro - Indianapolis Ind. 547 North Pine Street	yes	5 years	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 3	nat. chestnut	none	Germany	St. Wendel
	no	myself	25	yes		born at Mahanoy Pa.	Aunt Bida Enrica-Seranton Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 8	nat. chestnut	none	Pa.	Mahanoy
	no	myself	25	yes		born at Central C.	Friend Eugenio Zadro Ironwood Mich.	yes	5 years	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 7	nat. chestnut	none	Colorado	Central City
	yes	myself	50	no			Cousin Corsico Anselmo New York 210 East 127 Str.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat. chestnut	none	Argentina	Buenos Ayres
	yes	myself	25	no			Friend Giuseppe Avignone Chicago Ill.	yes	10 years	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat. chestnut	none	Austria	Grossran-ving
	no	myself	50	no	no	no	Uncle Abadini Angelo-Iterman W Box 1 134 Los Angeles	yes	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	6 2	fair chestnut	none	Argentina	B. Aires
	no	myself	25	no		born in W Box 1 134 Los Angeles W	Brother in law Donati Virgilio Frontenac - Kansas	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 2	fair fair grey	none	Pa.	Claridge
	no	myself	40	no	no	no	Father Svalzer Lorenzo - Wellington - Washington	yes	8 yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 4	fair chestnut	none	Austria	Feldkirk
	no	myself	80	yes	1911	Harle-ton	Sister Dona Emilia - Fern Glen	yes	6 yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 1	fair chestnut	none	U.S.A.	Harleton
	no	myself	25	no	no	no	Cousin Landi Tersilia - 1339 So. 51th Av. Cicero - Ill.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair chestnut	none	France	Marseille
	no	myself	40	yes	born	Fitchburg	Father Battistella G. at Fitchburg Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	4 3	nat. brown	none	U.S.A.	Fitchburg
	no	myself	ys	no			brother Bernardi Riccardo Fitchburg Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 8	nat. dark	none	France	Dollienles (Var)

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government known of him or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **19** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master** Officer.

Subscribed before me this **18** day of **DEC**, 19**13**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pennoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ABOUT

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from        G E N O A       

19 th NOVEMBER

19 23

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

of or affiliated with any organization, enterprise, or group, for the purpose of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of whom were or of any organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

8 DEC 1928

19

113

List 15

The entries in this sheet must be typewritten or printed

15

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.							
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.							
1	yes	myself	60	no	-	Brother in law Salvignaghi Giovanni-601 N. 29th St. Ibenin 111. <i>Heroin, sell</i>	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Italy	Milano	Inveruno
2	no	myself	25	no	-	Nephew Vaccino Achille-424 W 35th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Novara	Pessana	
3	no	myself	25	no	-	Uncle Bono Vincenzo 228 Est 42th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Novara	Trino	
4	no	myself	25	no	-	Uncle Bono Vincenzo- 228 Est 42th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	chestnut	none	Novara	Trino	
5	no	myself	25	yes	1913-1919 N.Y.	Cousin De Grandi Pierino 409 W. 53th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Novara	Trino	
6	no	myself	25	no	-	Cousin De Grandi Pierino 409 W. 53th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	chestnut	none	Novara	Pessana	
7	no	myself	25	no	-	Cousin Turia Angelo- Carleton	yes	5 yrs	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Friuli	Aviano	
8	no	myself	50	no	-	Cousin Paolone Pasquale- Marven Ohio Clinton St. 121	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Venezia	Venezia	
9																										
10	yes	myself	30	no	-	Cousin De Bono Giovanni- 224 E 123th St. New York	yes	uncertain	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Belluno	Longarone	
11	no	myself	50	no	-	Brother in law Vasconi Cherub North Adams	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Grosseto	Roccalbegna	
12	no	myself	follow	my husband	follow my husband	follow my husband	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Grosseto	Santafiora	
13	no	myself	follow	Biceochi Sabbatino	follow Biceochi Sabbatino	follow Biceochi Sabbatino	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	1	fair	chestnut	none	Grosseto	Santafiora	
14	no	myself	25	no	-	Cousin Cecconi Luigi 688 E Division Brooklyn	no	8 anni	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	2	fair	chestnut	none	Udine	Trivise	
15	no	myself	25	yes	1908-1912 Fresno	Cousin Bonetti Robustino Washington D.C. 823.25 Str. E.	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brown	none	Lucca	Trassilico	
16	no	myself	25	no	-	brother Fornasiero Domenico N.York Cy 209 W. 10 str	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	bl. grey	none	Udine	S. Daniele	
17	no	myself	25	no	-	brother in law Intini Gius Sussex Bank Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	scar on left cheek	Potenza	Matera	
18	no	husband	25	no	-	brother Intini Giuseppe at Sussex Bank Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brown	none	Bari	Mola	
19	no	myself	25	no	-	brother Vincenzo Amato at Brooklyn N.Y. 153 Bay 43	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brown	none	Siracusa	Augusta	
20	no	myself	25	no	-	brother in law Ezio Passi Kenoska Wis. 562 Fremont Ave.	yes	5 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Grosseto	Roccalbegna	
21	no	myself	25	no	-	brother in law Villanova Giuseppe 30 Rochester Elmora Pa	yes	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brown	none	Vicenza	Mare	
22	no	father	25	no	-	uncle Calvarera Fortunato	yes	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no			nat	brown	none	Venezia	S. Maria Ga.	
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from GENOA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master Officer.

7 8 DEC 1928

Sworn to before me this        day of       , 19         
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." *[The remainder of this section is illegible]*

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Czechoslovakian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries in this sheet must be typewritten or printed.

115

3 DIC 1923 19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from GENOA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 9 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
   
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from GENOA

19th NOVEMBER

1923

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.	
1	65-8360	Camero	Alfonso	24		M	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Sondrio	Civo	Wife Dell'Oro Natalina-Civo	Conn.	West Britain	
2	9/30/3024	Sudiro	Agostino	32		M	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Arzignano	Wife Pretto Luigia-Arzignano	N.J.	Northvale	
3	11/11/28	Gallisioli	Mario	24		M	m	carpenter	ys	Italian	yes	Italian	north	Bergamo	Riva di sotto	Mother Fenaroli Maria- Riva di Sotto	Mich.	Guinn-Marquette	
4	32535	Viggiani	Vincenzo	31		M	m	piano maker	yes	Italian	yes	Italian	north	Milano	Milano	Cousin Antonio Davino - Via Antonio Scarpa 5 - Milano	N.Y.	New York	
5	2/2753-J-4/2/3221B	Pochintesta	Ernesta	20		F	f	farmer	yes	Italian	yes	Italian	North	Pavia	Colle di Bobbio	Father Pochintesta Luidi Colle di Bobbio	N.Y.	New York	
6	11/9/28	Gimani	Isidoro	30		M	m	skilled worker	ys	Italian	yes	Italian	north	Bergamo	Castro	Wife Martinelli Margherita Castro	Mich.	Guinn	
7	143607/5/28/26	Zorsut	Antonio	27		M	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Cuisca	Wife Zorut Rosalisa -Cuisca	Ohio	Cleveland	
8	20146	Mazzucchelli	Celeste	22		M	s	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Milano	Chissago	Father Mazzucchelli Giulio Chissago	Pa.	New York	
9	11-296838	Plos	Inigi	23		M	s	Electricist	yes	Italian	yes	Italian	north	Udine	Malano	Mother Plos Anna - Malano	Ill.	Chicago	
10	3/29/41	Markocik	Iloir Inigi	35		M	s	farmer	yes	Slovak	yes	Slovak	north	Friuli	Gurea	Wife Markocik Carlina - Gurea	Ohio	Cleveland	
11		Laurenti	Luigi	26		M	s	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Parma	Berceto	Father Laurenti Giuseppe Berceto	N.Y.	New York	
12	36605	Perotti	Emilio	28		M	m	miner	yes	Italian	yes	Italian	north	n Verona	San Zeno di Montagna	Wife Viola Amabile. San Zeno di Montagna	N.Y.	New York	
13	11-46911	Righi	Antonia	17		F	f	house	yes	Italian	n	Yes	Italian	South	Siena	S. Giuvignano	Father Righi Luigi. S. Giuvignano	Mass.	Pittsfield
14	7-94712	Valente	Giovanni	31		M	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Roana	Wife Valente Maria - Roana	Ill.	Chicago	
15	7-51885	Obijubek	Francesco	29		M	m	carpenter	ys	Slovak	yes	Slovak	north	Friuli	Cuisca	Wife Obijubek Maria - Cuisca	Ohio	Cleveland	
16	11-151994	Mameli	Giovanni	42		M	m	miner	yes	Italian	yes	Italian	South	Bassari	Illorai	Nobody	N.Y.	New York	
17	10-30-39	Sertori	Giacomo	41		M	m	laborer	ys	Italian	yes	Italian	north	Bergamo	Mologna	Uncle Sertori Giovanni- Via Cima - Mologna	Vir.	Morgantown	
18	10-30-39	Raymond	Antonio	36		M	m	coach driver	yes	Italian	yes	Italian	north	Bergamo	Borgo di Sotto	Wife Testa Carolina - Borgo di Sotto	Cal.	Los Angeles	
19	782778-12-2-31	Bonola	Giovanni	26		M	m	laborer	ys	Italian	yes	Italian	north	Sondrio	Civo	Wife Alberti Ersilia - Civo	Mass.	Bridgewater	
20	324060	De Bianchi	Domenico	26		M	m	farmer	ys	Italian	yes	Italian	north	Sondrio	Civo	Wife Poli Maria - Civo	Mass.	Springfield	
21	11-51885	Magnabosco	Antonio	38		M	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Roana	Wife Valente Maria - Roana	Ill.	Pullman	
22	11-151994	Panesso	Giuseppe	26		M	m	mechanic	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Roana	Wife Paccanaro Maria- Roana	Ill.	Chicago	
23	11-151994	Frigo	Antonio	39		M	m	worker	ys	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Roana	Father Frigo Domenico -Roana	Ill.	Chicago	
24	11-131665		Francesco	40		M	m	laborer	ys	Slovak	ys	Italian	north	Friuli	S. Pietro del Carso	Wife Carolina at Trieste	Pa.	Philadelphia	
25	11-131665	Valente	Fortunato	25		M	m	laborer	ys	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Roana	Wife Aioni Giovanna -Roana	Ill.	Pullman	
26		Furriolu	Giovanni	21		M	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Bassari	Burgos	Wife Tilocca Maria -Burgos	N.Y.	New York	
Cancelled E.1 Rossi Quirino - E.2 Ricci Cirillo - E.11 Gallisioli Luciano - E.14 Pignani Pietro.-has not sailed																			

Cancelled N.1 Rossi Quirino - N.2 Ricci Bartolo - N.3 Gallisioli Luciano - N.4 Pignani Pietro. - do not call

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries in this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

8 DEC 1923

19

117 9

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygenist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the doctrine of the Government of the United States, or of any other Government, by force or violence, or by the use of the arms of the United States, or of any other Government, for the purpose of overthrowing the same.	Whether coming to receive of any office, position, honor, or reward, or to be employed in the service of the United States, or of any other Government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.		Year or period of years.	Where?	Whether alien intends to remain in the United States, or whether he is coming to the United States for a temporary stay, or whether he is coming to the United States for a permanent stay.							Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States, or whether he is coming to the United States for a temporary stay, or whether he is coming to the United States for a permanent stay.	Feet.	Inches.		Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.
1																							
2	yes	myself	50	no	-	Cousin Camero Rocco- West Britain--Conn.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Sondrio	Civo
3	yes	myself	100	yes	1921	Friend Bartega Berto-Northwale	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Vicenza	Arzignano
4	no	myself	50	no	-	Friend Pollini Battista-Gwinn	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Bergano	Riva di Sott
5	no	myself	25	yes	1921	Brothes Viggiani Rocco-419 E 115th Street . N.Y	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Potenza	Tolve
6	no	myself	50	no	-	Cousin Pochintesta Maria 230 Tompson St. N.Y.	no	10yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Pavia	Cella di Bobbio
7	no	myself	150	no	-	Brother in law Ciccocarelli Attilio- Box 18 Gwinn	yes	indefinite	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Bergamo	Castro
8	no	myself	50	no	-	Brother in law Ciccocarelli Attilio- Box 18 Gwinn	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Bergamo	Castro
9	yes	myself	25	no	-	Father Zorsut Luigi- Cleveland	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Friuli	Guisica
10	yes	myself	150	no	-	Uncle Francesco Giuseppe New York	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Milano	Chissago
11																							
12	no	myself	30	no	-	Brother Plos Danta -Chicago	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Udine	Maiano
13	no	myself	25	no	-	Brother in law Maria Franco Cleveland	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Vicenza	Gruca
14	no	myself	40	yes	1914	Cousin Agostino Giuseppe Springfield	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Sondrio	Averno
15	no	myself	25	no	-	Friend Agnesini Giovanni 34 E 61st St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Parma	Berceto
16	no	myself	25	no	-	Cousinb Consolino Antonio Torrington - Litchfield Co.	yes	uncertain	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Verona	S. Zeno
17	no	myself	25	no	-	Uncle Battoli Angelo - Pittsfield	yes	15 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	scar on the neck	Siena	S. Giuvignano
18	no	myself	50	no	-	Cousin Valente Giovanni Chicago	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	none	Vicenza	Roana
19	yes	myself	25	no	-	Cousin Zorsut Giuseppe Cleveland	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Friuli	Guisica
20	yes	myself	225	no	-	Cousin Pilo Antonio- c/o Meloni & Lundell - New York	yes	4 yrs	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	chestnut	scar on the forehead	Sassari	Illorai
21	no	myself	100	no	-	Cousin Lucchini Angelo & Moragnatow	uncertain	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Bergamo	M. Molegna
22	no	myself	30	no	-	Brother in law Vesti Pietro Los Angeles	yes	10 yrs	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Bergamo	Borgo di Sotto
23	no	myself	50	no	-	Brother Bono's Salvatore Bridgewater	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	none	Sondrio	Civo
24	yes	myself	50	no	-	Cousin Poli Cesare Springfield	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Sondrio	Civo
25	no	myself	25	no	-	Brother Magnabosco Glomaria Pullman	yes	8 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Vicenza	Roana
26	no	myself	50	no	-	Uncle Panozzo Giovanni-Chicago	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Vicenza	Roana
27	no	myself	35	no	-	Brother Frigo Tomaso- 11410 Vet Avenue - Pullman Chicago	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair gray	none	Vicenza	Roana
28	no	myself	100	no	-	Cousin Jorze Capal - Chicago	uncertain	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Vicenza	Roana
29	no	myself	50	no	-	Uncle Ambrosini Domenico- Chicago Pullman	yes	5 yrs	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Vicenza	Roana
30	no	myself	50	no	-	c/o Meloni & Lundell 142 Baxter Street . New York	yes	4 yrs	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Sassari	Bonoma

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** of the that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3** day of **DIC 1923**, 19  
at **NEW YORK**  
**Master** **Officer.**  
**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money earned, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118 9

Sworn to before me this 3 DEC 1923 day of NEW YORK, 19

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

*Passengers sailing from* GENOA *on the*

19 of November of 1923

Total passengers . . . . . 17  
U. S. citizens . . . . . \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**List 12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

3 DEC 1923

19

119

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** **AMERICA**, of the **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **8** day of **DEC** 19**23**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: Read what language (or if exemption is claimed, upon what ground). In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of DEC 1923, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

**11**  
ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. **AMERICA**

Passengers sailing from **Genoa** on the

, 19th of November of, 1923

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or, if composite claimed, or what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		De Sandre	Bortolo	34	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	S.Vito	sister De Sandre Bortola at S.Vito	N.J.	Clifton
2		wife	Marianna	35	f	m	housew	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	S.Vito	sister in law De Sandre Bortola at S.Vito	N.J.	Clifton
3	UNDER 15	daughter	Lina	6	f	infant	-	-	-	-	Italy	north	Belluno	S.Vito	aunt De Sandre Bortola	N.J.	Clifton
4	UNDER 16	son	Bruno	3	m	infant	-	-	-	-	Italy	north	Belluno	S.Vito	aunt De Sandre Bortola	N.J.	Clifton
5	UNDER 16	daughter	Rita	-	f	infant	-	-	-	-	Italy	north	Belluno	S.Vito	aunt De Sandre Bortola	N.J.	Clifton
6		Rebol	Quirino	44	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Valli	wife Buretti Maria at Valli del Signori	Pa	Bridgeville
7		Bertussi	Eugenio	45	m	s	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Spilimbergo	mother Bertussi Angela at Gradisca di Spilimbergo	Ohio	Alliance
8		Modesto	Gioachino	44	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Malano	wife Modesto Ermenegilda at Malano	Ill.	Chicago
9		Del Faro	Antonio	23	m	s	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Gambellara	mother Dalla Costa Lucia at Gambellara	Mass.	Springfield
10		Bonin	Giovanni	23	m	s	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Tauriano	father Bonin Giuseppe at Spilimbergo Tauriano	Wis.	Milwaukee
11		Leon	Giovanni	27	m	s	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Ranscedo	mother Volpati Anna at Ranscedo	Wis.	Milwaukee
12		Parini	Giuseppe	21	m	s	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Turbigo	mother Giudici Adele at Turbigo	Cal.	Crochet
13		Torno	Carlo	22	m	s	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Robecchetto	father Santino Torno at Robecchetto	Mich.	Detroit
14		Bandera	Martino	22	m	s	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Cuggiono	father Giuseppe Bandera at Cuggiono	Mich.	Detroit
15		Colombo	Angelo	31	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Castano I	wife Casiana Maria at Castano I, Borghetto	Cal.	Crochet
16		Gozza	Giuseppe	39	m	s	taylor	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Monticello	brother Pietro at Camisano	N.Y.	N.York Cy
17		Trotti	Lorenzo	23	m	s	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Pavia	Suardi	father Trotti Francesco at Suardi	Tenn.	Memphis
18		Pugnale	Pietro	25	m	s	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Madrisio	father Pugnale Francesco at Madrisio Pagnana	Ohio	Alliance
19		Rovedo	Giuseppe	30	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Chievolis	wife Rovedo M. at Chievolis	Mich.	Caspian
20		Valcossema	Emilio	33	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	Agorde	wife De Ronchi Bernardina at Agorde	Utah	Bingham
21		Toppassini	Nicola	24	m	m	electrician	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	S.Daniele	wife Toppassini Ardenia at S.Daniele Friuli	Pa	Jessup
22		Di Fant	Olivio	22	m	s	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Madrisio	father Di Fant Antonio at Madrisio di Pagnana	Ohio	Alliance
23		Andreuzzi	Giovanni	32	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Meduno	mother Maddalena Pavoglio at Meduno	Jawa	Albia
24		Pasutto	Mario	21	m	s	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	S.Giorgio	father Pasutto Arturo at S.Giorgio della Richinvelda	Wis.	Milwaukee
25		Roman	Silvio	32	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Poffabro	wife Roman M. at Poffabro	Pa	Philadelphia
26		Del Fior	Luigi	36	m	m	climent work	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Maniago	wife Del Fior M. at Maniago	Pa	Pittsburg
27		Cornale	Giuseppe	28	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Recoaro	wife Storti Domenica at Recoaro	Mich.	Hermanville
28		Della Savia	Pio	35	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Beano	wife Dacolina Della Savia at Beano di Rivolto	Ohio	Cleveland
29		Paletini	Giovanni	23	m	s	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	S.Vito	father Paletini Giuseppe at S.Vito	N.J.	Taunton
30		Toppassini	Francesco	26	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	S.Daniele	wife Mion Santa at S.Daniele	Pa	Jessup

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

**11**

ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. AMERICA

Passengers sailing from Genoa on the

19th of November of 1923

This (white) sheet is for the listing of

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		De Sandre	Bortolo	34	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	S.Vito	sister De Sandrea Bortola at S.Vito	N.J.	Clifton
2		wife	Marianna	35	f	m	housew	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	S.Vito	sister in law De Sandre Bortola at S.Vito	N.J.	Clifton
3	UNDER 16	daughter	Lina	6	f	infant	-	-	-	-	Italy	north	Belluno	S.Vito	aunt De Sandre Bortola	N.J.	Clifton
4	UNDER 16	son	Bruno	3	m	infant	-	-	-	-	Italy	north	Belluno	S.Vito	aunt De Sandre Bortola	N.J.	Clifton
5	UNDER 16	daughter	Rita	-	f	infant	-	-	-	-	Italy	north	Belluno	S.Vito	aunt De Sandre Bortola	N.J.	Clifton
6		Robol	Quirino	44	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Valli	wife Buretti Maria at Valli del Signori	Pa	Bridgeville
7		Bortuski	Eugenio	45	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Spilimbergo	mother Bortuzzi Angela at Gradisca di Spilimbergo	Ohio	Alliance
8		Modesto	Gioachino	44	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Maiano	wife Modesto Ermonegilda at Maiano	Ill.	Chicago
9		Del Favo	Antonio	23	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Gambellara	mother Dalla Costa Lucia at Gambellara	Mass.	Springfield
10		Bonin	Giovanni	23	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Tauriano	father Bonin Giuseppe at Spilimbergo Tauriano	Wis.	Milwaukee
11		Leon	Giovanni	27	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Ramscedo	mother Volpati Anna at Ramscedo	Wis.	Milwaukee
12		Parini	Giuseppe	21	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Turbigo	mother Giudici Adele at Turbigo	Cal.	Crochett
13		Torno	Carlo	22	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Robecchetto	father Santino Torno at Robecchetto	Mich.	Detroit
14		Bandera	Martino	22	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Cuggiono	father Giuseppe Bandera at Cuggiono	Mich.	Detroit
15		Colombo	Angelo	31	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Milano	Castano I	wife Camisiana Maria at Castano I, Borghetto	Cal.	Crochett
16		Corra	Giuseppe	39	m	m	taylor	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Monticello	brother Pietro at Camisano	N.Y.	N.York Cy
17		Trotti	Lorenzo	23	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Paria	Suardi	father Trotti Francesco at Suardi	Tenn.	Memphis
18		Pagnale	Pietro	25	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Madrisio	father Pagnale Francesco at Madrisio Pagnale	Ohio	Alliance
19		Rovedo	Giuseppe	30	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Chievollis	wife Rovedo M. at Chievollis	Mich.	Caspian
20		Valcozzona	Emilio	33	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	Agordo	wife De Ronchi Bernardina at Agordo	Utah	Bingham
21		Toppazzini	Nicola	24	m	m	eleotri cian	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	S.Daniele	wife Toppazzini Ardemia at S.Daniele Friuli	Pa	Jessup
22		Di Fant	Olivio	22	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Madrisio	father Di Fant Antonio at Madrisio di fagagna	Ohio	Alliance
23		Andreuzzi	Giovanni	32	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Meduno	mother Maddalena Pavoglio at Meduno	Iowa	Albia
24		Pascutto	Mario	21	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	S.Giorgio	father Pascutto Arturo at S.Giorgio della Richinvelda	Wis.	Milwaukee
25		Roman	Silvio	32	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Poffabro	wife Roman M. at Poffabro	Pa	Philadelphia
26		Del Sia	Luigi	36	m	m	ciment work	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Maniago	wife Del Fior M. at Maniago	Pa	Pittsburg
27		Cornale	Giuseppe	28	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	north	Vicenza	Recoaro	wife Storti Domenica at Recoaro	Mich.	Hermanville
28		Della Savia	Pio	35	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Beano	wife Dusolina Della Savia at Beano di Rivolto	Ohio	Cleveland
29		Paletini	Giovanni	23	m	m	carpin ter	ys	italian	ys	Italy	north	Belluno	S.Vito	father Paletini Giuseppe at S.Vito	N.J.	Clifton
30		Toppassini	Francesco	26	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	S.Daniele	wife Mion Santa at S.Daniele	Pa	Jessup

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries in this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

8 DIC 1923

19

121

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Height Feet Inches	Place of birth Country City or town	
1	no	myself	50	yes	1913 N.J. 1920	brother De Sandre Osvaldo	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	Belluno S.Vito
2	no	husband	50	yes	1913 N.J. 1920	following my husband, see N° 1	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	Belluno Vado
3	no	father	50	yes	1917 N.J. 1920	following parents, see N° 1 & 2	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	Quebec Les Cedres
4	no	father	50	yes	1917 N.J. 1920	following parents	perman.	-	-	-	-	-	-	-	Good	-	-	-	-	Niagara Falls
5	no	father	50	yes	1917 N.J. 1920	following parents	perman.	-	-	-	-	-	-	-	Good	-	-	-	-	Belluno S.Vito
6	no	myself	50	yes	1902 Spits 1907 burg	Briccio Emilio at Bridgeville Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Trento Vallarsa
7	no	myself	50	yes	1907 Spoka 1912 ne	cousin Linderon Ernesto at Alleina Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	Friuli Spikimbergo
8	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	brother Modesto Marcello at Chicago Ill. 1009 Halsted str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	Udine Maiano
9	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	cousin Praman Pietro at Springfield Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Verona Vostena Nova
10	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	friend of mine Martina Vito torio at Milwaukee Wisc.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Udine Tauriano
11	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	cousin Basso Giuseppe at Milwaukee Wisc.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Friuli Ranscedo
12	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	cousin Colombo Vincenzo at Crockett Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	Milano Turbigo
13	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	brother Luigi Tomio at Detroit Mich.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Milano Robecchetto
14	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	brother Mario Bandera at Detroit Mich.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Milano Inveruno
15	no	myself	50	yes	1913 Omaha 1916	cousin Colombo Pietro at Crockett Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Milano Castamp I
16	no	myself	50	yes	1904 Chicago 1921	cousin Castellani Giovanni at N.York Cy	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Vicenza Carnisano
17	no	myself	50	yes	1904 Chicago 1921	uncle Trotti Pietro at Memphis Tenn. Bx. 126	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Pavia Suardi
18	no	myself	50	yes	1904 Chicago 1921	cousin Rodaro Giovanni at Alliance Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Udine Madrisio
19	no	myself	50	yes	1904 Chicago 1921	friend of mine De Paoli Faustino at Caspian Mich.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Friuli Tramonto di Sotto
20	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	cousin De Ronch Giuseppe at Bingham Utah Bx 285	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	Belluno Agordo
21	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	brother in law Daffara Daniele at Jessup Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	nat	Udine S.Daniele
22	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	cousin Di Nardo Ugo at Alliance Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Udine Madrisio
23	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	friend of mine Della Vedova Giacomo at Albion Iowa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	Friuli Meduno
24	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	cousin De Candido Giuseppe at Milwaukee Wisc.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	Friuli S.Giorgio
25	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	brother in law Roman Oliviero at Phila Pa. Chestnut Hill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	Udine Poffabro
26	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	cousin Roman Angelo at Pittsburgh Pa Liberty Ave 1307	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Friuli Maniago
27	no	myself	50	yes	1913 Bingham 1921	friend of mine Faccio Mario no Hermanville Mich. Bx	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	Vicenza Recoaro
28	no	myself	50	yes	1917 Cleve 1921 land	brother Duilio Della Savia Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Udine Beano
29	no	myself	50	yes	1917 Cleve 1921 land	brother Palatini Francesco at Clifton N.J. 271 Parker Ave.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat	Belluno S.Vito
30	no	myself	50	yes	1917 Cleve 1921 land	cousin Gino Sgoifo at Jessup Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	Udine S.Daniele

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from GENOA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of DIC, 1923,  
at NEW YORK

[Signature]  
Master  
Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilia Surgeon of the AMERICA, Traveling the world, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28  
 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

122

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923  
NEW YORK

at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. AMERICA

## Passengers sailing from

GENOA

19th NOVEMBER, 192

Passengers sailing from GENOA, 19th NOVEMBER, 1923															
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mon.			Read.	Write.		Country.	City or town.
1		Traverso	Giovanni	74	M	wd black	yes	Italian	yes	Italian	south	Genova	Basalla	Nephew Traverso Giuseppe Busalla	Cal. S. Francisco
2	279731	Vallenari	Giovanni	26	M	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verono	Breonio	Father Vallenari Giobatta Breonio	Cal. S. Monica
3	242943	Vallenari	Michelangelo	27	M	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Breonio	Father Vallenari "aroc Breonio	Cal. S. Monica
4		Baccaria	Giovanni	23	M	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Pavia	Ferrera	Mother Nardi Maria - Ferrera N.Y. Via Mazzini 6	New York
5		Tessa	Ferdinando	33	M	miner	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Sarego	Father Tessa Luigi -Sarego	Mass Pittsfield
6		Veroldi	Andrea	24	M	miner	yes	Italian	yes	Italian	north	Brescia	Cinbago	Wife Polonilli Maria -Cinbago	N.Y. Monongahela
7		Sala	Angelo	23	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Pavia	Pissonero	Father Sala Giobatta - Pisonero	Cal. Santa Cruz
8		Sala	Giuseppe	22	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Pavia	Pisonero	Father Sala Giobatta - Pisonero	Cal. Santa Cruz
9	652543	Bin	Felicio	20	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Udine	Beano	Father Bin Francesco -Beano	Cal. Redwood
10	971430	Pertan	Stefano	23	M	worker	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Gorizia	Father Valentini at Gorizia	Ohio Cleveland
11		Buricelli	Giuseppe	22	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Milano	Cuggiano	Father Buricelli Carlo - Via Vittorio Emanuele 4 Cuggiano	Miss St. Louis
12		Oldani	Luigi	23	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Milano	Marcallo	Sister Oldani Maria-Via Clerici 55 - Marcallo	Mich. Detroit
13	718880	Minututti	Giovanni	23	M	carpen	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Tramonti	Mother Minututti Santa	Ill. Juliet
14	718110	Saragnani	Giovanni	28	M	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Milano	Farbigo	Wife Cristina at Farbigo	Utah Castlegate
15		Berra	Costantino	33	M	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Milano	Malvoglio	Wife Colzani Gastana - Via Palazzina - Malvoglio	Mich. Detroit
16		Fossen	Callisto	35	M	miner	yes	Italian	yes	Italian	north	Belluno	Rivamonte	Wife Fossen Maria- Villagrande di Rivamonte	Utah Bingham
17		Bisutti	Angelo	27	M	worker	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Domanino di S. Giorgio	Wife Franceschini Rosa - Domanino di San Giorgio	Wia. Milwaukee
18		Avon	Pietro	52	M	worker	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Sequale	Wife Mander Giuditta -Salin-bergo di Sequale	Ohio Columbus
19		Casparin	Antonio	39	M	stone	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Meduno	Wife Cilia Domenica - Meduno	Conn. Stanford
20		Saveia	Attilio	31	M	brick	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Pozzecco	Wife Maria Pittico -Pozzecco	Ohio Akron
21	99123	Leone	Edmondo	17	M	buthcher	yes	Italian	yes	Italian	north	Alessandria	Aluvioni	Mother Taverna Modesta - Aluvioni di Combio	Tenn. Memphis
22	111036	Chechini	Letizia	23	F	house	yes	Italian	yes	Italian	north	Venezia	S.M. Salò	Father Marchesan Domenico - Santa Maria di Salò	Ill. Oglesby
23	112964-889	Beggiora	Luigi	26	M	loaborer	yes	Italian	yes	Italian	north	Venezia	S.M. Salò	Father Marchesan Domenico - Santa Maria di Salò	Ill. Oglesby
24	31749	Giacchetti	Massimo	21	M	shoe	yes	Italian	yes	Italian	north	Belluno	Valle Curone	Father Giacchetti Giuseppe - Valle Curone	Ill. Pittsbur
25	49929	Pivrotto	Pietro	31	M	brick	yes	Italian	yes	Italian	north	Belluno	Vado	Wife Emma Pivrotto - Vado	Pa. Pittsbur
26	42973	Peloso	Virgilio	23	M	baker	yes	Italian	yes	Italian	north	Udine	Cisterna di Coscano	Father Peloso Sanet- Cisterna di Coscano	Pa. Midland
27		Moro	Giovanni	37	M	brick	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Pedescala	Father Moro Carlo - Pedescala	Ill. Rockford
28		Cancelled E.10 Saragnani Luigi - E. 30 Saragnani Francesco are not sailing.													

Total passengers . . . . . 10  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



...migrant officer.

123

## Arriving at Port of

NEW YORK

3 DIC 1923

19

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

100 of 100



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3** day of **DEC** 1923, 19  
at **NEW YORK**

**Master** Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence recorded, though of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$30, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilie, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3. DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "AMERICA3

Passengers sailing from GENOA on the \_\_\_\_\_, 19th of November of \_\_\_\_\_, 1923

64

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



S. S. "AMERICA3

## Passengers sailing from

**GENOA**

on the

19th of November of

1927

3

This (white) sheet is for the listing of

64

30

**U. S. citizens**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4

...of killing or any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other national government because of his or their official character.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

9 010 1923

19

125

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of passport?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year of period. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time already in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Has in person or through agent been arrested by immigration authorities at ports of entry?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Under a person who believes in violence as a method of accomplishing political objects, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States? (See footnote) Is full text of this question.	Whether coming by reason of any other addition, previous, or subsequent application, request, or offer to enter in the United States.	Whether alien has had any criminal record while in any country.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	no	myself	25	no	--	-----	Father Ascani Bonfiglio at Wallingford Conn.	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none	Modena	Cavezzo
2	no	myself	ys	ys	1910	Conn.	brother in law Martinelli Enrico Middleton Conn.	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Como	Como
3	no	myself	25	no	--	-----	Father Ascani Bonfiglio at Wallingford Conn.	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none	Modena	Cavezzo
4	no	myself	ys	no	--	-----	sister Adele M. at Porterville San Francisco Cal.	8 Yrs	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none	Pavia	Menconico
5	no	myself	ys	no	--	-----	cousin Bonetti Giovanni at Anvil Location Gogebeach Cy Mich.	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat	brown	none	Brescia	Pisogne
6	no	myself	ys	ys	1911	Porter-ville	brother Giuseppe Della Giovanna at Porterville S. Francisco Cal.	ys 8 Yrs	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Pavia	Menconico
7	no	myself	ys	no	--	-----	cousin Bonetti Giovanni at Anvil Location Gogebeach Cy Mich.	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Brescia	Pisogne
8	no	myself	25	ys	1911	Mich.	brother Augusto Cerasoli at Detroit Mich. 5780 Burblath Ave.	ys 10 Yrs	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Modena	Montefiorino
9	no	myself	ys	no	--	-----	cousin Piovanello Zeno at Jatesboro Pa Armstrong Cy Bx 13	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brown	none	Brescia	Pisogne
10	no	myself	ys	no	--	-----	cousin Piovanello Zeno at Jatesboro Pa.	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none	Brescia	Pisogne
11	no	myself	ys	no	--	-----	brother in law Pellegatta Alessandro Hartford Conn.	perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none	Sondrio	Traona
12	no	myself	ys	no	--	-----	friend of mine Baccoli Angelo at Pittsfield Mass.	ys 15 Yrs	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown	none	Firenze	Pistoia
13	no	husband	ys	no	--	-----	following my husband, see N° 12	ys 15 Yrs	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brown	none	Siena	S.Gimignano
14	no	myself	ys	no	--	-----	uncle Astolfi Michele at Beverly Mass. Elliot str. 245	no perman.	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown	none	Forli	S.Mauro
15	no	myself	ys	ys	1910	N.Y.	husband Ricci Michele at N.York Cy	uncertain unc.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brown	none	Genova	Davagna
16	no	mother	ys	ys	1910	N.Y.	father Ricci Michele	uncertain unc.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	9	nat	brown	none	Genova	Davagna
17	no	mother	ys	ys	born	N.York	father Ricci Michele	uncertain unc.	-	-	-	-	-	-	-	----	-	-	-	-	-	U.S.A.	N.York	
18	no	mother	ys	no	---	-----	father Ricci Michele	uncertain unc.	-	-	-	-	-	-	-	----	-	-	-	-	-	Genova	Davagna	
19	no	myself	40	no	--	-----	brother in law Gastalan Giulio at Clinton Ind.	ys 10 Yrs	ys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Friuli	Domanins
20	no	myself	ys	no	--	-----	brother in law Giacomini Alessandro Chicago Ill. 363 Kensington Ave	ys some Y. ys	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Vicenza	Brogliano
21	no	myself	ys	no	---	-----	cousin Giacomini Alessandro Chicago Ill.	ys some Y ys	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	none	Vicenza	Brogliano
22	no	myself	ys	no	---	-----	friend of mine at Ronco Pa. Bx.104 Miola Giuseppe	no perman																

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the AMERICA, from GENOA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master** Officer.

Sworn to before me this 8 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Parroni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

—Infillen can als stillo stante O.L.E. belienend



List

8

4.12-3  
2.20am

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. AMERICA

Passengers sailing from GENOA

19th NOVEMBER, 1923

RECEIVED																	9th NOVEMBER, 1923																											
No. on List.																	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		Race or people.		* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Indicate future permanent residence.)							
																			Family name.		Given name.		Yrs. Mos.		Married or single.		Road.		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.				Country.		City or town.		State.		City or town.			
																			Zavoli		Giovanni		24		M		m worker yes		Italian		yes		Italian		north		Forli		Santarcangelo		Wife Astolfi Giulia Santarcangelo		Ill. Chicago	
																			Ermeti		Francesco		23		M		s worker yes		Italian		yes		Italian		north		Forli		Santarcangelo		Father Ermeti Federico Santarcangelo		Ind. Mishawaka	
																			Solari		Attilio		22		M		s brick layer		Italian		yes		Italian		north		Friuli		Pesariis		Father Solari Floreano Pesariis		Pa. Pittsburg	
																			Bellomo		Enrico		36		M		s farmer yes		Italian		yes		Italian		north		Alessan		S. Cristoforo		Wife Brezzi Rosalia - San Cristoforo		Mass Taunton	
																			Sala		Giov. Battista		46		M		s tailor yes		Italian		yes		Italian		north		Friuli		Forni di Sotto		Wife Dominissini Iram - Forni di Sotto		N.Y. New York	
																			Guerra		Angela		28		F		s house wife		Italian		yes		Italian		north		Forli		Gambettola		father Guerra Francesco Gambettola		Mass Boston	
																			Peretti		Oswaldo		31		M		m worker yes		Italian		yes		Italian		north		Torino		Torino		Wife Peretti Rosa - Via Villar 36 - Torino		N.Y. New York	
																			Pedriga		Francesco		29		M		m farmer yes		Italian		yes		Italian		north		Brescia		Niardo		Wife Patorini Maria - Niardo		Pa. East Pike Run	
																			Bracco		Alberto		37		M		m Farmer yes		Italian		yes		Italian		north		Alessan		Nizza Mon.		Wife Rossi Teresa - Villa Alta - Nizza Monferrato		N.Y. New York	
																			Bartolini		Giacomo		39		M		m laborer		Italian		yes		Italian		south		Forli		Saludecio		Wife Dario Concordia - Saludecio		Conn. Waterbury	
																			Bartolini (son)		Umberto		11		M		s scholar		Italian		yes		Italian		south		Forli		Saludecio		Mother Dario Concordia - Saludecio		Conn. Waterbury	
																			Marchionni		Enrico		22		M		s laborer		Italian		yes		Italian		south		Forli		Marciano		Father Marchiani Cesare Marciano		Conn. Waterbury	
																			Bartolini		Giovanni		30		M		m laborer		Italian		yes		Italian		south		Forli		Saludecio		Wife Foschini Vittoria - Saludecio		Ill. Chicago	
																			Muccini		Giuseppe		24		M		s laborer		Italian		yes		Italian		south		Forli		S. Giovanni		Father Muccini Angelo - San Giovanni in Marignano		N.Y. White Plains	
																			Pesaresi		Quinto		25		M		m laborer		Italian		yes		Italian		south		Forli		S. Giovanni		Wife Cecchi Concetta - San Giovanni in Marignano		N.Y. New York	
																			Massara		Elisabetta		28		F		s embroider		Italian		yes		Italian		north		Novara		Candelo		Father Vigliani Paolo - Candelo		N.Y. New York	
																			Massara (son)		Ferruccio		9		M		s scholar		Italian		yes		Italian		north		Novara		Candelo		Grand father Vigliani Paolo Candelo		N.Y. New York	
																			Bonanno		Maria		24		F		S. housew		Italian		yes		Italian		south		Messina		Pumari.		Nobody		N.Y. New York	
																			Marsolia		Rosa		46		F		s house wife		Italian		yes		Italian		south		Forli		Cattolica		Cousin Melchiorre Tullio - Cattolica		Ohio Sandauky	
																			Melchiorri (son)		Giuseppe		11		M		s scholar		Italian		yes		Italian		south		Forli		Cattolica		Cousin Melchiorre Tullio - Cattolica		Ohio Sandauky	
																			Melchiorri		Giovanna		21		F		s dress maker		Italian		yes		Italian		south		Forli		Cattolica		Cousin Marfoglio Elvira - Gradara		Ohio Sandauky	
																			Lucchese		Anna		26		F		s house wife		Italian		yes		Italian		north		Venezia		Armanveneto		Father Lucchese Angelo - Armanveneto		Pa. Bessemer Works	
																			Russene (daughter)		Giustina		3		F		s infant		Italian		yes		Italian		north		Venezia		Armanveneto		Grandfather Lucchese Angelo - Armanveneto		Pa. Bessemer Works	
																			Melchiorre		Serafino		49		M		m brick layer		Italian		yes		Italian		south		Forli		Cattolica		Cousin Melchiorre Tullio - Cattolica		Ohio Sandauky	
																			Giordano		Lorenzo		28		M		m brick layer		Italian		yes		Italian		north		Novara		Livorno P.		Aunt Giolitto Maria - Corso Duca di Genova 1 Livorno L.		Pa. Marsteller	
																			Serin		Germen		23		F		s house wife		Italian		yes		Italian		north		Novara		Livorno P.		Aunt Giolitto Maria - Corso Duca di Genova - Livorno P.		Pa. Marsteller	
																			Savini		Pilade		29		M		m baker		Italian		yes		Italian		south		Forli		Riccione		Father Savini Sante - Riccione Via Como 8		Mass. Boston	
																			Moroni (wife)		Elena		27		F		s dress maker		Italian		yes		Italian		south		Forli		Riccione		Father in law Savini Sante Via Como 8 - Riccione		Mass Boston	
																			Rossi		Giovanni		22		M		m laborer		Italian		yes		Italian		south		Forli		Viserba a Mare		Wife Bertozzi Virginia - Cascine Nuove - Viserba a Mare		Mass Beverly-Hors	
																			Cancelled E.10 Miss Giulio 411 not mailed																									

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

other organized government because of his or their official character  
other organized government because of his or their official character



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

8 DEC 1923

19

127

129

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and of how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract; whether he is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Whether alien is coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business; whether he is coming to the United States to join a relative or friend; whether he is coming to the United States to study; whether he is coming to the United States to perform a contract.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	no	myself	90	no	-	Uncle Forlani Domenico - Chicago	yes	15 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Forli	Santarcangelo
2	no	myself	40	no	-	Uncle Donati Umberto - Miskawaka	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Forli	Santarcangelo
3	no	myself	40	no	-	Brother Solari Giobatta - 327 Botwell St. Pittsburg	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	none	Friuli	Cesaris
4	yes	myself	30	no	-	Cousin Geruchio Alessandro - 18 Myrtle St. - Taunton	yes	indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	none	Alessandria	S. Crisostoro
5	no	myself	120	no	-	Cousin Mella Giovanni - 1969 First St. New York	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Friuli	Forni di Sotto
6	yes	myself	40	no	-	Husband Pucci Domenico - 44 St. Brooklyn Boston	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Forli	Gambettola
7	no	myself	25	no	-	Brother in law Pans Carlo - 203 W 10th St. New York	yes	indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Novara	Volcenago
8	no	myself	200	no	-	Cousin Pedrigo Battista - West Pike Run, Washington	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Br scia	Viardo
9	no	myself	25	no	-	Sister in law Rossi Sabina - 453 W 30th St. New York	yes	indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Alessandria	Calomondra
10	no	myself	25	no	-	Brother Bartolini Serafino - 247 Beach Street - Waterbury	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Forli	Saludecio
11	no	myself	25	yes	-	Uncle Bartolini Serafino - 247 Beach St. - Waterbury	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	3	7	fair	chestnut	none	Conn.	Waterbury
12	no	myself	25	no	-	Uncle Bilancion Biagio - Waterbury 4 Post St.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Forli	Marciano
13	no	myself	25	no	-	Cousin Albertini Giuseppe - Chicago 2204 State Street	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Forli	Saludecio
14	no	myself	25	no	-	Brother in law Antonio Masinino - P.O. Box 47 White Plains NY	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	none	Forli	S. Giovanni
15	no	myself	25	no	-	Uncle Cavelli Ottavio - 421 W 36th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Forli	Montecolomb
16	no	myself	200	no	-	Husband Massaro Giuseppe - 372 W 46th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Novara	Candelo
17	infant			no	-	Father Massaro Giuseppe - 372 W 46th St. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	3	6	fair	chestnut	none	Novara	Candelo
18	no	myself	25	yes	-	Father Bonanno Giovanni at Chester 110 Kearsy Str.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brown	none	Massina	Fumari
19	no	myself	25	no	-	Brother in law Melchiorre Angelo - 2418 S Oakley Av. Chi.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	none	Forli	Saludecio
20	no	myself	25	no	-	Uncle Melchiorre Angelo - Market St. 314 - Sanduaky	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	3	7	fair	chestnut	none	Forli	Saludecio
21	no	myself	25	no	-	Uncle Melchiorre Angelo - Market St. 314 - Sanduaky	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	3	7	fair	chestnut	none	Forli	Saludecio
22	no	myself	25	no	-	Uncle Melchiorre Angelo - Market St. 314 - Sanduaky	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	none	Pesaro	Gabice
23	no	myself	30	no	-	Husband Russene Domenico - Besenmer Pa. Laurens Co.	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Venesia	Annonevaneto
24	no	myself	10	no	-	Father Russene Domenico - Besenmer Pa. Laurens Co.	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Venesia	Annonevaneto
25	no	myself	125	yes	-	Uncle Melchiorre Angelo - Market St. 314 - Sanduaky	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Pesaro	Gabice
26	no	myself	25	no	-	Brother in law Lupano Francesco - Box III - Marsteller Pa.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	none	Novara	Livorno P.
27	no	myself	25	no	-	Sister in law Lupano Francesco - Box III - Marsteller Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Novara	Viglione
28	no	myself	25	no	-	Brother in law Moroni Ercol - 457 Blue Hill Av. Boston	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	chestnut	none	Forli	Riccione
29	no	myself	25	no	-	Brother Moroni Ercol - 457 Blue Hill Av. Boston	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	none	Forli	Cecconi
30	no	myself	30	no	-	Brother in law Angelini Carlo - Beverly Mass.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Forli	Rimini

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, from GENOA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Salas  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of 8 DEC 1923, 19

John R. Montgomery  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (south).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do  
(State whether Surgeon "ailing therewith" or "unemployed" or "on leave" or "on the way to")  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

128

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
**NEW YORK**  
at \_\_\_\_\_

*Dr. Emilio Pannoni*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U.S. DEPT. OF COMMERCE, BUREAU OF IMMIGRATION



Dec. 12/3 - 2.20 a.m.

## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AMERICAN"

Passengers sailing from GENOA on the ..... 19th of November of 1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
ADMITTED		Parigi	Maria	64	f	w	housew	no	-----	no	Italy	south	Arezzo	Quarata	nephew Angiolini Lazzaro at Quarata	Wis.	Beloit
2		Mariottini	Francesco	32	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	south	Arezzo	Venere	wife Magnanesi Glorinda at Venere 274	Wis.	Beloit
3		Magnaldi	Sebastiano	28	m	m	labour	ys	Italian	ys	Italy	south	Cuneo	S.P.A. Arona	brother Andrea at S.P.A. Arona	Cal.	Oakland
4		Stefani	Francesco	37	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Brescia	Losine	wife Durelli Maria at Losine	Pa	Gallitsin
5		Pessognelli	Giacomo	23	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Brescia	Losine	mother Bona Teresa at Losine	Pa	Gallitsin
6		Benariva	Giuseppe	23	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Brescia	Loasio	wife Guassoldi Caterina at Loasio	Ill.	Farmington
7		Capellini	Paolo	22	m	m	miner	ys	italian	ys	Italy	north	Brescia	Cerveno	mother Fasani Pierina at Cerveno	Ill.	Coello
8		Lorant	Luigi	30	m	m	baker	ys	italian	ys	Italy	north	Verona	Verona	wife Cacchettio Angelina at Verona. Visiole 6180 Monachino 1.	Mass.	Boston
9		Barbini	Dante	37	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Arezzo	Cortona	brother Barbini Giuseppe at Cortona	Pa	Du Bois
10		wife	Emilia	34	f	m	housew	ys	italian	ys	Italy	south	Arezzo	Cortona	brother Cristoforo Fiorenzoni at Cortona	Pa	Du Bois
11	UNDER 16	son	Pasquale	8	m	m	infant	-	-----	-	Italy	south	Arezzo	Cortona	oncle Cristoforo Fiorenzoni	Pa	Du Bois
12	UNDER 16	son	Francesco	6	m	m	infant	-	-----	-	Italy	south	Arezzo	Cortona	oncle Cristoforo Fiorenzoni	Pa	Du Bois
13	UNDER 16	son	Onorio	3	m	m	infant	-	-----	-	Italy	south	Arezzo	Cortona	oncle Cristoforo Fiorenzoni	Pa	Du Bois
14	UNDER 16	daughter	Beni	9	f	m	infant	-	-----	-	Italy	south	Arezzo	Cortona	oncle Cristoforo Fiorenzoni	Pa	Du Bois
15		Crosetti	Carlo	23	m	m	farmer	ys	italian	ys	Italy	north	Alessan	Carrega	father Carlo Crosetti at Carrega per Chiappara	Cal.	S. Francisco
16		Barbagelata	Candido	23	m	m	farmer	ys	Italian	ys	Italy	north	Alessan	Carrega	father Barbagelata Giacinto at Carrega	Cal.	S. Francisco
17		Primus	Gastano	32	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Friuli	Palussa	wife Primus Antonina at Palussa	Pa	Philadelphia
18		Puntel	Ernesto	30	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Udine	Palussa	father Puntel Giacomo at Palussa	Pa	Philadelphia
19		Belli	Angelo	23	m	m	mason	ys	italian	ys	Italy	north	Purba	Masanti	mother Tambini Annunziata at Masanti di Bedonia	N.Y.	N.York Cy
20		Anati	Luigi	36	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	wife Zaghini Maria at Santarcangelo	Mass.	Bradford
21		Baschetti	Agostino	31	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	wife Balducci Ventura at Santarcangelo	Mass.	Beverly
22		Cesarini	Eugenio	25	m	m	labour	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	brother Cesarini Raffaele at Santarcangelo	Mass.	Haverhill
23		Barosi	Enrico	22	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	father Barosi Giovanni at Santarcangelo	N.H.	Epping
24		Giannini	Salvatore	27	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Poggio Berni	wife Mondaini Glorinda at Poggio Berni	N.Y.	Niagara Fall
25		De Paoli	Luigi	24	m	m	carpenter	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Poggio Berni	father De Paoli Eugenio at Poggio Berni	Ohio	Roseford
26		Gardini	Rinaldo	50	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	daughter Gardini Anita at Cesena	Ind.	Mishawaka
27		wife	Valentina	44	f	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	daughter Gardini Anita	Ind.	Mishawaka
28		Mancini	Luigi	24	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	wife Mancini Maria at Santarcangelo	Iowa	Port Dodge
29		Mancini	Erminio	25	m	m	worker	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	father Mancini Giuseppe at Santarcangelo	Iowa	Port Dodge
30		Balducci	Oddone	22	m	m	blacksmith	ys	italian	ys	Italy	south	Forli	Santarcangelo	father Balducci Gualfardo at Santarcangelo	N.Y.	Albany
66		Dec. 6/235															

### Total passengers

U. S. citizens .

## A Few

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-00000

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

3 DEC 1923

19

129

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.							
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.		Where?	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.											Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.	Whether alien is in the United States.
						Condition of health, mental and physical.				Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.				Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.								
														Feet. Inches.		Hair. Eyes.			Country. City or town.								
1	no	myself	25	no	---	daughter Rosalinda Duranti at Beloit Wisc. 1633 Wisconsin Ave.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	grey	br	none	X	Arezzo	Quarata
2	no	myself	10	no	---	cousin Barbagli Angiolo at Beloit Wis.	yes	4 Yrs	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat	brown		none		Arezzo	Quarata
3	yes	myself	15	no	---	cousin Mondino Antonio 1886-10th St. Oakland Cal.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut		none		Cuneo	Roccaforte
4	no	myself	75	yes	1901 diff. 1921 places	Cousin Pietro Simoncini at Gallitzin Pa. Bx. 365	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	br	grey	none		Brescia	Losine
5	no	myself	90	no	---	brother Bartolo Pessognelli at Gallitzin Pa.	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown		none		Brescia	Losine
6	yes	myself	70	no	---	brother Bonariva G. at Farmington Ill.	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown		none		Brescia	Losine
7	yes	myself	100	no	---	father Cappellini Michele at Coello Ill.	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Brescia	Cerveno
8	no	myself	100	no	---	brother Bonariva G. at Farmington Ill.	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Brescia	Cerveno
9	no	myself	75	yes	1913 Pa 1921	cousin Finocchi Davide at Du Bois Pa	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Arezzo	Cortona
10	no	husband	75	yes	1913 Pa 1921	following my husband, see N° 9	uncertain	unc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brown		none		Arezzo	Cortona
11	no	father	-	yes	born Pa	following my parents, see N° 9 & 10	uncertain	unc.	-	-	-	-	-	-	-	-	good	-	-	-	-	-	-	-	-	U.S.A.	Du Bois
12	no	father	-	yes	born Pa	following parents	uncertain	unc.	-	-	-	-	-	-	-	-	good	-	-	-	-	-	-	-	-	U.S.A.	Du Bois
13	no	father	-	yes	born Pa	following parents	uncertain	unc.	-	-	-	-	-	-	-	-	good	-	-	-	-	-	-	-	-	U.S.A.	Du Bois
14	no	father	-	no	---	following parents	uncertain	unc.	-	-	-	-	-	-	-	-	good	-	-	-	-	-	-	-	-	Arezzo	Cortona
15	yes	myself	125	no	---	brother Simone Crocetti at S. Francisco Cal. 1467 11 V. Sunset	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brown		none		Alessan	Carrega
16	yes	myself	125	no	---	brother Antonio Barbagelata S. Francisco Cal. Richmond str.	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	brown		none		Alessan	Carrega
17	no	myself	50	no	---	cousin Primus Isidoro at Philadelphia Pa. 2705 Brighthelm St.	yes	6 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat	brown		none		Friuli	Palussa
18	no	myself	80	no	---	cousin Primus Isidoro at Philadelphia Pa	yes	3 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown		none		Friuli	Palussa
19	no	myself	25	no	---	brother Belli Primo at N. York Cy 856 2d Avenue	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Parma	Bedonia
20	no	myself	25	no	---	brother Amati Celeste at Bradford Mass.	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo
21	no	myself	35	no	---	brother in law Mucoioli Ettore at Beverly Mass. Fine Notice Written	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo
22	no	myself	35	no	---	sister Cesarini Enrichetta at Haverhill Mass.	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo
23	no	myself	35	no	---	cousin Francesco Lucchi at Epping N.H.	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo
24	no	myself	85	no	---	brother Giannini Biagio at Niagara Falls N.Y.	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Poggio
25	no	myself	55	no	---	cousin Gobbi Primo at Rossford Ohio	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Scorticata
26	no	myself	150	yes	1904 1921	Mishawaka cousin Lugaresi Giovanni at Mishawaka Ind.	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	grey	br	none		Forli	Santarcangelo
27	no	husband	75	yes	1904 1921	following husband, see N° 26	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	grey	br	none		Forli	Santarcangelo
28	no	myself	150	no	---	cousin Calandrini Antonio at Fort Dodge Iowa	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo
29	no	myself	150	no	---	uncle Biondi Antonio at Fort Dodge Iowa	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo
30	no	myself	95	no	---	cousin Bettighi Giuseppe at Albany N. York Fine Notice Written	yes	10 Yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brown		none		Forli	Santarcangelo

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the AMERICA, from GENOA, do  
(State whether Master, First, or Second Officer.)  
**SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
 Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923,  
 at NEW YORK

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
 Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. A permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.  
 Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emily Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

3 DEC 1923

19

131

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.			
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.			
1	no	myself	40	no	no	Father Toia Filippo - 1024 N. State St. Syracuse	no	10 yrs	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	scar on left leg	Palermo	Partinica
2	no	myself	40	no	no	Father in law Toia Filippo 1024 N. State St. Syracuse	no	10 yrs	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	chestnut	scar on left leg	Palermo	Partinica
3	no	"	40	no	no	Brother Bandinino Giovanni 11 Coleman Av. Westfield Mass.	no	always	no	no	no	no	no	good	no	4	4	fair	chestnut	none	Verona	Magagnano
4	no	myself	70	no	no	Brother Nascimbeni Antonio Box 77 - Avon Conn	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Verona	Magagnano
5	yes	myself	25	no	no	Cousin Stocco Egidio - Detroit 1570 - South St.	yes	4 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Friuli	Pasiano di Pordenone
6	yes	myself	25	no	no	Cousin Boer Leo - New York	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Friuli	Prata di Pordenone
7	yes	myself	25	no	no	Nephew Meneghel Pietro - N. York 370 E. 104th St.	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	chestnut	none	Friuli	Prata di Pordenone
8	yes	myself	25	no	no	Brother Meneghel Pietro 104th St. New York	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Friuli	Prata di Pordenone
9	yes	myself	25	no	no	Cousin Moro Ferdinando - San Jose - Mastich Street 1368	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Friuli	Fiume Veneto
10	yes	myself	25	no	no	Husband Cusin Giuseppe - Columbus	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Friuli	Fontana Fredda
11	yes	myself	25	no	no	Father Cusin Giuseppe - Columbus	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Friuli	Zoppola
12	yes	myself	25	no	no	Brother in law Cecco Angelo Rednot Litis - Box 604	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	chestnut	none	Friuli	Zoppola
13	yes	myself	25	no	no	Friend Masetto Angelo - Columbus 797 St. Clair Ave	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	none	Friuli	Orsano
14	yes	myself	25	no	no	Cousin Madalini Egidio - Columbus	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Friuli	Orsano
15	yes	myself	50	no	no	Friend Andrea Valero - Claridge	yes	5 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Vicenza	Velo d'Antico
16	yes	myself	70	no	no	Brother Simoncelli Carlo Southwick - Box 125 17th Street	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Verona	Magagnano
17	yes	myself	25	no	no	Cousin Spizzo Modesto - Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Udine	Treppo
18	no	myself	80	yes	transit Toronto	Brother Calsavara Fortunato Chicago	yes	20 yrs	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Venezia	S.M. Salò
19	no	infant	80	no	no	Uncle Calsavara Fortunato Chicago	yes	20 yrs	no	no	no	no	no	good	no	1	infant		none	Venezia	S.M. Salò	
20	no	myself	80	no	no	Brother in law Calsavara Fortunato - Chicago	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Padova	Campo San Piero
21	yes	myself	40	no	no	Friend Piuma Giovanni - 606 Spring Street - Los Angeles	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Genova	Vado
22	yes	myself	40	no	no	Friend Piuma Giovanni - 606 Spring Street - Los Angeles	no	40 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair light	none	Genova	Vado
23	yes	myself	40	no	no	Brother Del Vecchio Enrico Roshford - Box 437	indefinite	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	chestnut	none	Forli	Canonica
24	yes	myself	50	no	no	Cousin Baccaro Luigi - 59/61 Downing St. New York	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Alessandria	Viareggio
25	yes	myself	50	no	no	Brother Ugolini Marco Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Modena	Pievepelago
26	yes	myself	25	no	no	Brother in law Salario Giovanni 100 S. Western Av. Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	chestnut	none	Genova	Messanago
27	yes	myself	25	no	no	Uncle Cia Giovanni - Ex Port 205 - Pennsylvania.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Belluno	Lozzo Cadore

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** \_\_\_\_\_, of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master** \_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DEC 1923, 19  
at NEW YORK

Emilio Pannoni

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

(e222)

(.d222)

U.S. DEPT. OF COMMERCE, BUREAU OF IMMIGRATION, NEW YORK



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from GENOA

19th November, 1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Pigone	Antonio	30	m	labourer	italian	yes	italian	south	Genova	Taglietto	wife Pigone Angela Taglietto	Cal	S Francisco
2		Moretto G	Giuseppe	23	m	country	italian	yes	italian	north	Friuli	Zoppola	father Moretto Francesco Zoppola	Cal	Asta
3		Passet	Renata	26	f	houseman	italian	yes	italian	north	Pisa	Calci	friend Nanipieri Renato Calci	N Y	New York
4															
5															
6		Usberti	Angelo	44	m	worker	italian	yes	italian	south	Genova	Sestri Levante	wife Musio Caterina Sestri Levante	Cal	S Francisco
7		Boltronero	Giuseppe	38	m	worker	italian	yes	italian	North	Milano	Crema	Wife Palizze Giuseppina Via del La vero- Crema	N.Y.	New York
8		Scampa	Luigi	36	m	former	italian	yes	italian	north	Friuli	Torreano	Sister Scampa Veberanda Torreano	Mass	Lee
9		Bolmida	Giuseppina	24	f	single	italian	yes	italian	north	Cuneo	Monesiglio	Father Bolmida Giuseppe Monesiglio	N.Y.	Corona
10		Benedetti	Giuseppe	31	m	mechanic	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Wife Benedetti Pasqua Col di Brenio	Cal	S. Monica
11		Bartolotti	Vittorio	23	m	baker	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Mother Bartolotti Margherita Col di Brenio	Cal	S. Pedro
12		Meri	Giovanni	45	m	tailor	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Wife Benedetti Domenico Col di Brenio	Cal	S. Pedro
13		Valentini	Giovanni	35	m	farmer	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Wife Morandini Rosa Col di Brenio	Cal	S. Pedro
14		Massimino	Francesco	18	m	farmer	italian	yes	italian	north	Cuneo	Carrù	Father Massimino Enrico Carrù	Cal	Oakland
15		Vallonari	Michèle	26	m	farmer	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Mother Bertasi Maria Col di Brenio	Cal	S. Pedro
16		Adamoli	Serafino	25	m	shoe maker	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Brother Adamoli Francesco Col di Brenio	Cal	S. Pedro
17		Marogna	Silvio	42	m	worker	italian	yes	italian	north	Verona	Col di Brenio	Brother Marogna Emilio Col di Brenio	Cal	Los Angeles
18		Massiol	Matteo	26	m	farmer	italian	yes	italian	north	Friuli	Arsene	Wife De Paoli Vincenza Arsene	Cal	Big Creek
19		Gaspardo	Vittorio	21	m	farmer	italian	yes	italian	north	Friuli	Arsene	Father Gaspardo Domenico Arsene	Ill.	Chicago
20		Mansolati	Eliseo	22	m	mechanic	italian	yes	italian	north	Alessandria	Ponte Curone	Mother Filighera Carolina Ponte Curone	N.Y.	Edwards
21		Vignanago	Silvio	29	m	mechanic	italian	yes	italian	north	Genova	Quarto dei Mille	Mother Vignanago Paola Quarto dei Mille	Cal	S. Francisco
22		Dughetti	Giuseppe	23	m	farmer	italian	yes	italian	north	Reggio	Ramiseto	Father Dughetti Paolo Ramiseto	Ill	Chicago
23		Franchetto	Emilio	24	m	brick layer	italian	yes	italian	north	Verona	Ronca	Wife Rossi Angiolina - Ronca	Ill.	Chicago
24		Tirapelle	Angelo	37	m	farmer	italian	yes	italian	north	Verona	Ronca	Wife Franchetto Maria-Ronca	Mass	Torrington
25		Felise	Domenico	22	m	brick layer	italian	yes	italian	north	Friuli	Buia	Uncle Felise Luigi - Buia	Penn.	Philadelphia
26		Gardella	Antonio	23	m	mechanic	italian	yes	italian	south	Genova	Neirone	Father Gardella Francesco Neirone	Mich.	Detroit
27		Molinello (wife)	Maria	20	f	house wife	italian	yes	italian	south	Genova	Neirone	Father in law Gardella Francesco- Neirone	Mich.	Detroit
28		Gardella (sister)	Albina	10	f	infant	italian	yes	italian	south	Genova	Neirone	Grandfather Gardella Francesco Mic Neirone	Mich.	Detroit
29		Marinai	Velestino	35	m	farmer	italian	yes	italian	south	Pisa	Calcinaia	Mother Marinai Palmira Calcinaia	Cal.	S. Francisco
30		Paoli	Ida	23	f	house wife	italian	yes	italian	south	Pisa	Calcinaia	Mother in law Marinai Palmira Calcinaia	Cal.	S. Francisco

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-512



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

3 DEC 1923

19

133

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to remain in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	yes	myself	140	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	none	Genova	Taglietto di Varese	
2	yes	myself	165	no	no	no	yes	3 yrs	yes	no	no	no	good	no	6	5	fair	chestnut	none	Friuli	Zoppola	
3	no	myself	25	no	no	no	probably	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	X Pisa	Calci	
4																						
5																						
6	no	myself	150	yes	1912	1365	15th St. Oakland	yes	3 yrs	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Genova	Sestri Levante
7	yes	myself	50	yes	1914	2023	Lincoln Street, Alameda	no	indefinite	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Pavia	Scalderola
8	yes	myself	25	no	no	no	Brother in law Strada Pietro	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Udine	Torreana
9	no	myself	50	no	no	no	Brother in law Poscola Giuseppe - Les Mass	no	indefinite	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	X Cuneo	Monesiglio
10	yes	myself	25	no	no	no	Brother in law Benedetti Luigi - 948 - 1931, S. Monica	no	always	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
11	yes	myself	25	no	no	no	Brother Bortolotti Luigi - Box 234 - San Pedro	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
12	yes	myself	25	yes	1913	1435	San Pedro - Los Angeles	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
13	yes	myself	25	yes	1913	Box 252	San Pedro	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	9	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
14	yes	myself	25	no	no	no	Sister Lubatti Paola 19th St. 1233 - Oakland	indefinite	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Cuneo	Carrù
15	yes	myself	25	no	no	no	Friend Chiaretti Attilio Kensington 363 Avenue	yes	5 yrs	yes	no	no	no	good	no	6	1	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
16	yes	myself	25	no	no	no	Brother Adamoli Candido San Pedro - California	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
17	yes	myself	25	yes	1915	Box 595	Los Angeles	yes	5/6 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	none	Verona	Col di Brenio
18	no	myself	80	no	no	no	Cousin Bertio Giovanni - Co. Camp 34 Big Creek	yes	5 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Friuli	Azzene
19	no	myself	80	no	no	no	Brother Asparado Angelo 325 - 117 E Chicago	yes	5 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Friuli	Azzene
20	no	myself	40	yes	1912	Box 25	Edwards, N.Y.	indefinite	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Alessandria	Casalino Ceto
21	yes	myself	30	no	no	no	Uncle Vignanago Giobatta Raymond Av. 207 - S. Francisco	indefinite	yes	no	no	no	no	good	no	6		fair	black	none	Genova	Genova
22	no	myself	25	no	no	no	Brother Dughetti Giovanni 110501 Ebbrook Av. Chicago	yes	30 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	scar on the right cheek	Reggio	Ramiseto
23	no	myself	25	no	no	no	Uncle Cesare Del Ben - 11413 Av. Pullmann - Chicago	yes	10 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	3	fair	chestnut	none	Verona	Ronch
24	yes	myself	25	no	no	no	Brother in law Marchetto Angelo - Torrington - Mass	yes	10 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	none	Verona	Ronch
25	no	myself	40	no	no	no	Father & Mother - 8010 German Town Av. Chestnut - Philadelphia	yes	always	yes	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	none	Friuli	Bula
26	no	myself	25	no	no	no	Cousin Guarnieri Vittorio 535 Sheridan Av. - Detroit	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut	none	Genova	Neirone
27	no	myself	25	no	no	no	Cousin Guarnieri Vittorio 535 Sheridan Av. - Detroit	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	3	fair	chestnut	none	Genova	Neirone
28	no	infant	infant	infant	infant	no	Cousin Guarnieri Vittorio 535 Sheridan Av. - Detroit	no	always	yes	no	no	no	good	no	1	1	infant	none	Genova	Neirone	
29	no	myself	25	yes	1922	Cal.	Brother Marinal Eugenio 1164 Montgomery - S. Francisco	no	15 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	7	fair	chestnut	none	Pisa	Calcinale
30	no	myself	25	no	no	no	Brother in law Guarnieri Vittorio 1164 Montgomery - S. Francisco	no	15 yrs	yes	no	no	no	good	no	5	4	fair	chestnut	none	Pisa	Calcinale

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master  
Officer.

Sworn before me this **NEW YORK** day of **18 DEC 1923**, 19  
at \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1923,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AMERICA

Passengers sailing from **GENOA**

19th NOVEMBER/9 21

Total passengers . . . . . 30  
U. S. citizens' . . . . . \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten on **Form No. 1**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

3 DEC 1923

19

135

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.			
				If yes— Year or period of years. Where?											Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	yes	myself	25	yes	1914 1919 Colum	Brother Berardo Innocente Columbus	yes	6 yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair chestnut	none	Friuli	Brugare
2	no	myself	125	yes	1909 1913 Chiga	Friend Contrato Orasio 102-2 116 Chicago	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnt	none	Vicenza	Calderano
3	yes	myself	25	no	no	brother Colotti Emilio at Cicero (Chicago) Ill. 1043 2	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 10	fair chestnut	none	Friuli	Treppo Grande
4	yes	myself	25	no	no	Cousin Di Giusto Luigi 101-2 116 Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 3	fair chestnut	none	Friuli	Vendoglio
5	yes	myself	125	no	no	Cousin Di Giusto Luigi Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 8	fair chestnut	none	Friuli	Treppo Piccolo
6	yes	myself	25	no	no	Brother in law Marangoni 101-2 116 Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Friuli	Lentizza
7	yes	myself	30	no	no	Cousin Di Berardo Amedeo Washington D.C. 104 E St.	yes	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Friuli	Colle
8	no	myself	25	yes	1913 Mich.	cousin John Morello at Hurst Ill. 101-2 116	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 8	brown brown	none	Torino	Quasolo
9	yes	myself	25	no	no	Friend Tomada Attilio Davenport Cal.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 10	fair chestnut	none	Friuli	Nimis
10	yes	myself	25	no	no	Cousin Miodri Ferdinando 218 Superior Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair chestnut	none	Friuli	Treppo
11	yes	myself	25	no	no	Brothers Pastorino Tomaso & Giuseppe - Portland Route 185	temporary		no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 4	fair chestnut	none	Genova	Varasse
12	yes	myself	125	no	no	Uncle Soldavini Pietro 541 Handart Av. Richmond	probably alws		no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 8	fair black	none	Milano	Lonate
13	yes	myself	25	no	no	Friend Fioretto Costantino Cliffside Box 3	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fairfair black	none	Friuli	Merette di Tomba
14	yes	myself	25	no	no	Friend Pascolo Giuseppe - Lee, Mass	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair grey	none	Friuli	Torreane
15	yes	myself	125	no	no	Sister Emilia Kner - Detroit 145 1/2 116	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 4	fair chestnut	none	Friuli	Serpenizza
16	yes	myself	30	no	no	Brother in law Bonini Isidoro 107 1/2 116 Solway - New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair chestnut	none	Sondrio	Cedrasco
17	yes	myself	30	no	no	Brother Castellotti Giovanni 14 1/2 116 Lee - Mass	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Sondrio	Berbenno
18	yes	myself	30	no	no	Cousin Zucchi Angelo - Bantam 14 1/2 116	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 4	fair chestnut	none	Sondrio	Berbenno
19	yes	myself	60	no	no	Brother in law Giorgini Giuseppe Torrington 367- 1/2 116	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair chestnut	none	Sondrio	Berbenno
20	yes	myself	25	no	no	Uncle Burlin Luigi - Raytown 14 1/2 116	no	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair chestnut	none	Padova	S. Giorgio delle Pertiche
21	yes	myself	25	no	no	Father Burlin Luigi - Raytown 14 1/2 116	no	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Padova	S. Giorgio delle Pertiche
22	yes	myself	25	no	no	Cousin Moretti Pietro Omaha 14 1/2 116	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 10	fair black	none	Friuli	Treppo
23	yes	myself	30	no	no	Sister Tosellini Alda - Chicago 2615 1/2 116	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Friuli	Cassacco
24	yes	myself	30	no	no	Brother Bassola Francesco Milldale - Southington	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 4	fair chestnut	none	Sondrio	S. Anna
25	yes	myself	40	no	no	Uncle Piaparo Francesco 179 Randford Av. - Clifton	indefinite		no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 3	fair black	none	Milano	Fermo
26	no	myself	35	no	no	Brother Peroldi Luigi 22 Steadon St. Brooklyn	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair chestnut	none	Parma	Bedenia
27	yes	myself	125	no	no	Uncle Ferrario Ermenegildo San Raphael 321 1/2 116	no	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Milano	Crema
28	yes	myself	25	no	no	brother in law Ferrario Giovanni 271 Millary St. Brooklyn	indefinite	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Genova	Bargagli
29	yes	myself	35	no	no	cousin Robelli Luigi 3684 Charlevois Ave Detroit Mich	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair chestnut	none	Milano	Milano
30	yes	myself	125	no	no	brother in law Giuseppe Ravizza Adams Mass 94 Newland Ave	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair chestnut	none	Sondrio	Berbenno

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** **AMERICA**, of the **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

3 DEC 1923

Master Officer.

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **19** at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

136

Sworn to before me this 9 day of DEC 1923,  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

19th NOVEMBER, 1923

other organized government because of his or their official character.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

137

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*G. Sabado*  
**Master** Officer.

Sworn to before me this **8** day of **DEC** 1923, 19  
at **NEW YORK**

*John R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannoni Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of DEC, 1923,

at NEW YORK

John H. Montgomerie  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. AMERICA

### Passengers sailing from

C E N O A

19th NOVEMBER, 1923

This (white) sheet is for the listing of

Total passengers . . . . .	320
U. S. citizens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of.

S. S. AMERICA

Passengers sailing from GENOA

19th NOVEMBER, 1923

39

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)		14 Town.
		Family name.	Given name.					Read.	Read what happens (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.				State.	City or town.	
1		Tobaldi	Rene	28	M		workman	yes	Italian	yes	Italian	north	Reggio	Brascello	Wife Cavanna Maria - Brascello	Mass	Boston			ello
2		Fiori	Rinaldo	24	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Massa	Mommio	Wife Fiori Ercolina - Mommio	Cal.	Santa Rosa			lo
3		Babbini	Ercoline	23	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Massa	Mommio	Father Babbini Virginio - Mommio	Cal.	Lincoln			lo
4		Campedelli	Marcello	26	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Erbeso	Father Campedelli Luigi - Erbeso	Ohio	Hopedale			ine
5		Campedelli	Luciano	38	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Erbeso	Wife Faocio Lucia - Erbeso	Ohio	Hopedale			ine
6		Lonerini	Francesco	23	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Torri del Benaco sul Garda	Mother Lonerini Domenica - Torri del Benaco sul Garda	Mass	Springfield			del
7		Guarda	Pietro	34	M		shoe maker	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Montebello	Father Guarda Angelo - Montebello	N.Y.	Nevers			ello
8		Veronesi	Luigi	21	M		brick layer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Lugo di Gressana	Father Veronesi Antonio - Lugo di Gressana	Mass	Springfield			ana
9		Berti	Marcello	25	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Castione Veronese	Wife Sartori Virginia - Castione Veronese	NY	Millerton			is
10		Palombit	Angelo	32	M		brick layer	yes	Italian	yes	Italian	north	Friuli	Cavasso Nevoso	Wife Palombit - Cavasso Nevoso	Mass	Boston			Mass
11		Guarda	Giovanni Batt.	39	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Montebello	Wife Nicolitti Blandina - Montebello	N.Y.	Dever Plains			llo
12		Raineri	Adolfo	26	M		worker	yes	Italian	yes	Italian	north	Pisa	Castelnuovo Val di Pecina	Father Raineri Ernesto - Castelnuovo Val di Pecina	Pa	Masontown			yo
13		Vicinella	Gemella	25	F		house wife	yes	Italian	yes	Italian	north	Pisa	Castelnuovo Val di Pecina	Father Vicinelli Antonio - Castelnuovo Val di Pecina	Pa	Masontown			ina
14		Confortini	Giuseppe	24	M		worker	yes	Italian	yes	Italian	north	Pisa	Castelnuovo Val di Pecina	Mother Confortini Maddalena - Castelnuovo Val di Pecina	Pa	Monongahela			vo
15		Burchianti	Annunziata	19	F		house wife	yes	Italian	yes	Italian	north	Pisa	Castelnuovo Val di Pecina	Burchianti Lanfredo (Father) - Castelnuovo Val di Pecina	Pa	Monongahela			na
16		Ghirardella	Pietro	26	M		mechanic	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Mason	Father Ghirardello Giuseppe - Mason Vicentino	Idaho	Idaho Wallace			na
17		Corra	Angelo	20	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Malvena	Wife Savarda Beatrice - Malvena	Ill.	Calumet			
18		Rizzo	Giovanni	27	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Romano degli Ezzelini	Mother Simeoni Virginia - Romano degli Ezzelini	Mich.	Detroit-Brewer			1
19		Marchioni	Giuseppe	23	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Rossano	Father Marchioni Francesco - Rossano Veneto	Vir.	Elleon			
20		Tomasi	Sebastiano	39	M		trepanist	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Vallona	Sister Tomasi Antonia - Vallona	Ill.	Chicago			
21		Campagnolo	Settimo	34	M		Cook	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Belvedere di Tesse	Wife Campagnolo Maria - Crespano sul Grappa	Cal.	San Francisco			
22		Magrin	Bortolo	22	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Mason	Father Magrin Angelo - Mason	Ill.	Glenowden			
23		Cumani	Giovan Battista	29	M		lab. rer	yes	Italian	yes	Italian	north	Vicenza	Vallona	Wife Piazessolo Maria - Vallona	Ill.	Chicago			Baltimore
24		Brightenti	Luigi	26	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Magagnano	Father Brightenti Stefano - Magagnano	Conn.	Stafford Springs			
25		Apolloni	Giacomo	26	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Verona	Magagnano	Wife Veronesi Colomba - Magagnano	Ill.	Chicago			
26		Barbieri	Armando	24	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Alessandria	S. Cristoforo	Father Barbieri Carlo - San Cristoforo	Conn.	Windsor Locks			
27		Articcolo	Alberto	34	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Alessandria	S. Cristoforo	Wife Bianchi Rosa - San Cristoforo	Mass.	Somerville			
28		Ferrari	Clemente	31	M		Shoe maker	yes	Italian	yes	Italian	north	Alessandria	S. Cristoforo	Wife Brasso Cornelia - San Cristoforo	Mass	Taunton			Bloods Island
29		Scotto	Aurelio	23	M		farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Alessandria	S. Cristoforo	Father Scotto Andrea - San Cristoforo	Mass.	Windsor Locks			
30		Mascone	Mauro	37	M		tailor	yes	Italian	yes	Italian	north	Alessandria	S. Cristoforo	Wife Bianchi Albina - San Cristoforo	Mass.	Taunton			Bloods Island

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-428



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

3 DEC 1923

19

139

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**SW** Master of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this **8** day of **DEC** 1923, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as follows: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mine engineer, steam boiler maker, steam polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, etc., or as turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Pannini Emilio, Surgeon of the AMERICA, Failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of DIC 1923, 19  
at NEW YORK

*(Signature of Surgeon)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

—J's full name - stated and at belief stated and known as J's full name











## List

on the  
or p...ed

141

59510 1923, 19

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **AMERICA**, from **GENOA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of DEC 1929, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Master Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: Can the alien read and write the English language? The answer should be Yes or No.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of money, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 38 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Schneider  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

	POMPEI	VIRGILIO	V lmo Commiss.	28-8-23	do	do	do	do	m	do	do	5,6	146	do
18	RICCA	HENRICO	✓ Endo do	16-1-23	do	do	do	38	m	do	do	5,6	146	do
19	ROSSI	ALFREDO	✓ lmo Radio Tel	11-10-23	do	do	do	36	m	do	do	6,0	162	do
20	BALDONI	GUALTIERO	✓ Endo do	16-1-23	do	do	do	28	m	da	do	6,2	150	do
21	Caccamo	Fortunato	✓ lmo Nostroino	do	do	do	do	50	m	do	do	5,7	156	do
22	Aloi	Francesco	✓ Endo do	do	do	do	do	45	m	do	do	5,4	147	do
23	Romano	Vincenzo	✓ Carpentiere	do	do	do	do	47	m	do	do	4,9	134	do
24	Burlando	Giuseppe	✓ Ottonario	5-4-23	do	do	do	60	m	do	do	5,6	149	do
25	Sacco	Alfonso	✓ Capitani d'Arma	16-1-23	do	do	do	50	m	do	do	4,9	144	do
26	Fonsi	Tommassè	✓ Capo Guardia	do	do	do	do	30	m	do	do	5,4	136	do
27	Botta	Pietro	✓ Pennese	do	do	do	do	67	m	do	do	4,7	138	do
28	Jannello	Giusepppe	✓ Marinaio	28-8-23	do	do	do	26	m	do	do	6,0	149	do
29	Sardi	Angelo	✓ 2 do	do	do	do	do	29	m	do	do	5,7	149	do
30	Passarelli	Pietro	✓ do	19-7-23	do	do	do	26	m	do	do	5,4	142	CONSULATE

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-43 America  
Form 999

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

142

PORT OF New York

December 7, 1923

I, master of the Italian S. S. America,  
(Nationality.)  
from port of Genoa, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 304 Number of seamen deserted. 20  
 Number of seamen discharged. 2 Seamen left in hospital (or died). 2  
 Number of seamen signed on at this port. 7 Total crew this date. 191

The above-named vessel arrived at this port. December 2nd, 1923, consigned to Italian America Shipping Corp.; is now lying at Per 96 NR-57th St., and is expected to sail December 14, 1923, for Genoa via United States port of Philadelphia, Pa. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Martirelli E. Ammaso ✓	32	✓ Italian	Naples 13-11-23
Lappalardo Beniamino	32	"	" "
Longella Annella ✓	25	"	" "
Carro Ciro ✓	30	"	" "
Papareno Maria ✓	24	"	" "
Pannino Antonio ✓	35	"	" "
Pisaghi Alberto	41	"	Genoa 10-10-23
Butugno Salvatore	22	"	Naples 13-11-23
Pacea Paolo	30	"	Genoa 14-11-23
Pelloni Alfredo	41	"	" 15-1-23
De Gregorio E. Antonio	33	"	" 10-10-23
Costanzo E. Ammaso	39	"	Naples 13-11-23
Pandaro Giuseppe	25	"	Genoa 14-11-23
Cameli Olivando	20	"	" "

149 40  
149  
142  
AMERICAN CONSULATE GENERAL  
FLORENCE, ITALY  
JUN 10 1923







## LIST OR CREW MEMBERS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **1**

Required under Act of Congress

to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: **AMERICA** NEW YORK, **20** Dec 1923, 19, from the port of **GENOVA** **NAPOLI** 143

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	SALVADORI	GIUSEPPE	Comandante	18-4-23	Genoa	no	yes	52	m	Italian	Italian	5,7	168	none
2	LEONE	GIOVANNI	1mo Ufficiale	15-1-23	do	do	do	40	m	do	do	5,6	175	dp
3	GULI	GIUSEPPE	2do do	28-8-23	do	do	do	37	m	do	do	5,3	135	do
4	BOCCA	ATTILIO	do do	19-7-23	do	do	do	33	m	do	do	5,5	144	do
5	DE BIASI	TITO	3rzo do	16-1-23	do	do	do	23	m	do	do	5,7	138	do
6	TESTERA	TITO	411. do	18-7-23	do	do	do	20	m	do	do	5,4	131	do
7	PANNONI	EMILIO	1mo Dottore	12-10-23	do	do	do	38	m	do	do	5,8	177	do
8	MARINO	EUGENIO	2do do	do	do	do	do	41	m	do	do	5,9	154	do
9	VIVIANI	LEONARDO	do do	do	do	do	do	32	m	do	do	5,5	141	do
10	GALLINO	INNOCENTE	C. Macchinista	27-8-23	do	do	do	46	m	do	do	5,9	160	do
11	VARALDO	GIO BATTÀ	1mo do	28-8-23	do	do	do	36	m	do	do	5,1	139	do
12	QUIETO	CARLO	do do	12-10-23	do	do	do	32	m	do	do	5,2	142	do
13	GORI	CASIMIRO	2do do	31-8-23	do	do	do	30	m	do	do	5,4	152	do
14	AUTERI	PIETRO	do do	28-8-23	do	do	do	32	m	do	do	5,9	156	do
15	MAINARDI	MARIO	3rzo do	9-10-23	do	do	do	31	m	do	do	5,4	135	do
16	BANDIERA	DOMENICO	do do	16-1-23	do	do	do	27	m	do	do	4,6	122	do
17	POMPEI	VIRGILIO	1mo Commis.	28-8-23	do	do	do	35	m	do	do	6,0	160	do
18	RICCA	ENRICO	2do do	16-1-23	do	do	do	38	m	do	do	5,6	146	do
19	ROSSI	ALFREDO	1mo Radio Tel	11-10-23	do	do	do	36	m	do	do	6,0	162	do
20	BALDONI	GUALTIERO	2do do	16-1-23	do	do	do	28	m	do	do	6,2	150	do
21	Caccamo	Fortunato	1mo Nostro	do	do	do	do	50	m	do	do	5,7	156	do
22	Aloi	Francesco	2do do	do	do	do	do	45	m	do	do	5,4	147	do
23	Romano	Vincenzo	Carpentiere	do	do	do	do	47	m	do	do	4,9	134	do
24	Burlando	Giuseppe	Ottomano	5-6-23	do	do	do	60	m	do	do	5,6	149	do
25	Sacco	Alfonso	Capitan d'Arma	16-1-23	do	do	do	50	m	do	do	4,9	144	do
26	Fonsi	Tommasi	Capo Guardia	do	do	do	do	30	m	do	do	5,4	136	do
27	Botta	Pietro	Fennese	do	do	do	do	67	m	do	do	4,7	138	do
28	Jannello	Giuseppe	Marinaio	28-8-23	do	do	do	26	m	do	do	6,0	149	do
29	Sardi	Angelo	2 do	do	do	do	do	29	m	do	do	5,7	149	do
30	Passarelli	Pietro	do	19-7-23	do	do	do	26	m	do	do	5,4	142	do

Line

Owner

Local Agents  
14 1240

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
GENOVA ITALY  
JUL 1 1923



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **1**

Required under Act of Congress

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AMERICA** **NEW YORK**, **20** **1923**, 19, from the port of **GENOVA** **NAPOLI** **143**

AMERICA

DEC 3-23

not a list

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	SALVADORI	GIUSEPPE	Comandante	18-4-23	Genoa	no	yes	52	m	Italian	Italian	5,7	166	none
2	LEONE	GIOVANNI	1mo Ufficiale	15-1-23	do	do	do	40	m	do	do	5,6	175	dp
3	GULI'	GIUSEPPE	2do do	28-8-23	do	do	do	37	m	do	do	5,3	135	do
4	BOCCA	ATTILIO	do do	19-7-23	do	do	do	33	m	do	do	5,5	144	do
5	DE BIASI	TITO	3rzo do	16-1-23	do	do	do	23	m	do	do	5,7	138	do
6	TESTERA	TITO	4ll. do	18-7-23	do	do	do	20	m	do	do	5,4	131	do
7	PANCONI	EMILIO	1mo Dottore	12-10-23	do	do	do	38	m	do	do	5,8	177	do
8	MARINO	EUGENIO	2do do	do	do	do	do	41	m	do	do	5,9	184	do
9	VIVIANI	LEONARDO	do do	do	do	do	do	32	m	do	do	5,5	141	do
10	GALLINO	INNOCENTE	C. Macchinista	27-8-23	do	do	do	46	m	do	do	5,9	160	do
11	VARALDO	GIO BATTÀ	1mo do	28-8-23	do	do	do	36	m	do	do	5,1	139	do
12	QUIETO	CARLO	do do	12-10-23	do	do	do	32	m	do	do	5,2	142	do
13	GORI	CASIMIRO	2do do	31-8-23	do	do	do	30	m	do	do	5,4	152	do
14	AUTERI	PIETRO	do do	28-8-23	do	do	do	32	m	do	do	5,9	156	do
15	MAINARDI	MARIO	3rzo do	9-10-23	do	do	do	31	m	do	do	5,4	135	do
16	BANDIERA	DOMENICO	do do	16-1-23	do	do	do	27	m	do	do	4,6	122	do
17	POMPEI	VIRGILIO	1mo Commis.	28-8-23	do	do	do	35	m	do	do	5,0	160	do
18	RICCA	ERICO	2do do	16-1-23	do	do	do	38	m	do	do	5,6	146	do
19	ROSSI	ALFREDO	1mo Radio Tel	11-10-23	do	do	do	36	m	do	do	6,0	162	do
20	BALDONI	GUALTIERO	2do do	16-1-23	do	do	do	28	m	do	do	6,2	150	do
21	Caccamo	Fortunato	1mo Hostromo	do	do	do	do	50	m	do	do	5,7	156	do
22	Aloi	Francesco	2do do	do	do	do	do	45	m	do	do	5,4	147	do
23	Romano	Vincenzo	Carpentiere	do	do	do	do	47	m	do	do	4,9	134	do
24	Burlando	Giuseppe	Ottomano	5-6-23	do	do	do	60	m	do	do	5,6	149	do
25	Sacco	Alfonso	Capitan 2° arm.	16-1-23	do	do	do	50	m	do	do	4,9	144	do
26	Ponsi	Tommaso	Capo Guardia	do	do	do	do	30	m	do	do	5,4	136	do
27	Botta	Pietro	Pennese	do	do	do	do	67	m	do	do	4,7	138	do
28	Jannello	Giuseppe	Marinaio	28-8-23	do	do	do	26	m	do	do	6,0	149	do
29	Sardi	Angelo	do do	do	do	do	do	29	m	do	do	5,7	149	do
30	Passarelli	Pietro	do	19-7-23	do	do	do	26	m	do	do	5,4	142	do

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
GENOVA-ITALY  
DEC 12 1923

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Sheet No.

2  
Aliens

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AMERICA**, arriving at **NEW YORK** **3 Dec 1923**, 19**23**, from the port of **GENOVA NAPOLI** **144**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Sulfaro	Francesco	Marinaio	16-1-23	Genoa	no	yes	24	m	Italian	Italian	5' 5"	178	none
2	Palomba	Raimondo	do	do	do	do	do	50	m	do	do	5' 0"	160	do
3	Vizzio	Francesco	do	do	do	do	do	57	m	do	do	4' 6"	124	do
4	Guelfo	Luigi	do	do	do	do	do	47	m	do	do	4' 9"	140	do
5	Piergallini	Giuseppe	do	do	do	do	do	32	m	do	do	4' 5"	128	do
6	Prostano	Nicola	do	do	do	do	do	32	m	do	do	5' 1"	142	do
7	Manico	Vincenzo	do	28-8-23	do	do	do	47	m	do	do	5' 3"	144	do
8	La Regina	Antonio	do	16-1-23	do	do	do	35	m	do	do	4' 7"	142	do
9	La Francesca	Paolo	do	28-8-23	do	do	do	47	m	do	do	5' 5"	147	do
10	Donato	Antonino	do	16-1-23	do	do	do	51	m	do	do	4' 8"	120	do
11	Burrello	Ermenegildo	do	do	do	do	do	35	m	do	do	4' 7"	148	do
12	Carbonaro	Antonino	do	16-7-23	do	do	do	29	m	do	do	4' 0"	149	do
13	Greco	Francesco	do	16-1-23	do	do	do	37	m	do	do	4' 9"	146	do
14	Di Jorgi	Vincenzo	do	do	do	do	do	31	m	do	do	4' 7"	130	do
15	Esposito	Francesco	do	28-8-23	do	do	do	47	m	do	do	5' 3"	144	do
16	Russo	Giovanni	do	12-10-23	do	do	do	28	m	do	do	5' 2"	149	do
17	Marasso	Vittorio	do	do	do	do	do	37	m	do	do	5' 4"	157	do
18	Alvi	Giorgio	do	do	do	do	do	31	m	do	do	4' 8"	143	do
19	Valotta	Giacomo	do	11-10-23	do	do	do	30	m	do	do	5' 6"	158	do
20	Malerba	Francesco	do	23-8-23	do	do	do	24	m	do	do	4' 5"	138	do
21	Jardino	Domenico	do	5-10-23	do	do	do	38	m	do	do	5' 2"	142	do
22	Alvino	Luigi	Giovanetto I	16-1-23	do	do	do	18	m	do	do	4' 8"	136	do
23	Mattara	Mario	do	5-10-23	do	do	do	16	m	do	do	5' 0"	147	do
24	Fragomeni	Giuseppe	do	11-10-23	do	do	do	22	m	do	do	5' 2"	144	do
25	Amelio	Amelio	do	11	do	do	do	16	m	do	do	4' 9"	140	do
26	Pinto	Benedetto	do	16-1-23	do	do	do	17	m	do	do	4' 3"	129	do
27	Paridini	Paride	do	do	do	do	do	16	m	do	do	4' 2"	124	do
28	Gianardi	Domenico	Mozzo	28-8-23	do	no	do	15	m	do	do	4' 9"	129	do
29	Gullo	Diego	do	1-6-23	do	do	do	17	m	do	do	4' 5"	129	do
30	Venturi	Felice	do	12-10-23	do	do	do	14	m	do	do	4' 2"	121	do

Not on list

Not on list

Not on list

Not on list

Not on list

Not on list

Line  
Owner  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
NOV 15 1923  
GENOVA, ITALY



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AMERICA**

arriving at **NEW YORK**

**3** **DIC 1923**

19, from the port of **GENOVA**

**NAPOLI**

145

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Musante	Giuseppe	1 <sup>mo</sup> Infermiere	16-1-23	Genoa	no	yes	41	m	Italian	Italian	5.3	150	none
2	Rossi	Emanuele	2 <sup>do</sup> do	29-8-23	do	do	do	49	m	do	do	5.1	150	do
3	Ortelli	Edoardo	do do	11-10-23	do	do	do	35	m	do	do	5.3	153	dp
4	Amicorelli	Custode	1 <sup>mo</sup> Infermiere	13-5-23	do	do	do	44	f	do	do	5.1	144	do
5	De Masous	Antonina	2 <sup>do</sup> do	30-5-23	do	do	do	54	f	do	do	4.5	133	do
6	Ambrosi	Elide	do do	11-10-23	do	do	no	50	f	do	do	5.9	155	do
7	Accardo	Antonio	1 <sup>mo</sup> Caporale	16-1-23	do	do	yes	56	m	do	do	5.5	140	do
8	Vella	Emanuele	2 <sup>do</sup> do	do	do	do	do	51	m	do	do	5.6	141	do
9	Cameirano	Angele	Operaio	do	do	do	do	41	m	do	do	5.2	140	do
10	Pelloni	Alfredo	do	do	do	do	do	41	m	do	do	5.5	143	do
11	Savarese	Giovanni	do	do	do	do	do	45	m	do	do	5.9	145	do
12	Pimassoni	Pietro	do	do	do	do	do	49	m	do	do	5.3	162	do
13	Isola	Alfredo	do	do	do	do	do	52	m	do	do	5.0	130	do
14	Sacco	Giorgio	1 <sup>mo</sup> Elettric.	do	do	do	do	38	m	do	do	5.3	150	do
15	Frandi	Giovanni	2 <sup>do</sup> do	do	do	do	do	30	m	do	do	5.2	140	do
16	Bengiovanni	Angele	2 <sup>do</sup> do	1-6-23	do	do	do	27	m	do	do	5.8	146	do
17	Russo	Antonio	Calderinaio	16-1-23	do	do	do	47	m	do	do	5.6	143	do
18	Trilochera	Letterio	do	do	do	do	no	32	m	do	do	5.2	141	do
19	Goriaci	Clemente	do	14-7-23	do	do	do	36	m	do	do	3.5	140	do
20	Di Jorgi	Giuseppe	Cape Guardia	16-1-23	do	do	yes	27	m	do	do	5.4	150	do
21	Ardenio	Pietro	do	do	do	do	do	23	m	do	do	5.2	141	do
22	Sciarenne	Letterio	Ingrassatore	do	do	do	no	58	m	do	do	4.9	138	do
23	Barletta	Palice	do	do	do	do	yes	51	m	do	do	5.5	141	do
24	Balbi	Giovanni	do	do	do	do	do	47	m	do	do	4.5	202	do
25	Serra	Giuseppe	do	do	do	do	do	43	m	do	do	5.0	145	do
26	Caputo	Raffaele	do	25-8-23	do	do	do	46	m	do	do	5.7	129	do
27	D'Alf	Domenico	do	16-1-23	do	do	do	45	m	do	do	5.3	141	do
28	Pecorini	Vincenzo	do	31-5-23	do	do	do	35	m	do	do	5.7	144	do
29	Ventura	Giuseppe	do	14-7-23	do	do	do	64	m	do	do	5.6	140	do
30	Bonanno	Salvatore	do	31-5-23	do	do	do	34	m	do	do	5.3	140	do

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note:—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
31-5-1923  
GENOVA, ITALY



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUND. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AMERICA**arriving at **NEW YORK**

DEC 1923

, 19, from the port of **GENOVA****NAPOLI 146**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Ghiappe	Luigi	✓ Magazziniere	31-5-23	Genoa	no	yes	37	m	Italian	Italian	4,8	147	none
2	<del>Cresce</del>	<del>Giacomo</del>	<del>Facchiato</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>38</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5,0</del>	<del>143</del>	<del>do</del>
3	Regillo	Pietro	✓ do	do	do	do	do	26	m	do	do	5,4	139	do
4	Servito	Antonio	✓ do	do	do	do	do	34	m	do	do	4,9	128	do
5	Marconi	Ferdinando	✓ do	16-1-23	do	do	yes	59	m	do	do	4,8	133	do
6	Piazza	Benedetto	✓ do	do	do	do	do	26	m	do	do	5,2	129	do
7	Schiavone	Giorgio	✓ do	do	do	do	do	42	m	do	do	4,8	139	do
8	Del Pozzo	Raffaello	✓ do	do	do	do	no	36	m	do	do	5,2	143	do
9	Masante	Lorenzo	✓ do	16-7-23	do	do	yes	40	m	do	do	5,0	138	do
10	Russi	Michele	✓ do	30-5-23	do	do	do	50	m	do	do	4,2	159	do
11	Verretti	Domenico	✓ do	do	do	do	do	24	m	do	do	5,1	125	do
12	Rossato	Vittorio	✓ do	30-8-23	do	do	do	32	m	do	do	5,2	134	do
13	Tuttoilmondo	Salvatore	✓ do	30-5-23	do	do	do	45	m	do	do	5,0	147	do
14	Otrellio	Domenico	✓ do	do	do	do	no	24	m	do	do	5,0	148	do
15	Recchini	Jasmine	✓ do	do	do	do	yes	23	m	do	do	4,6	137	do
16	Balbi	Gio Batta	✓ do	28-8-23	do	do	do	25	m	do	do	5,0	140	do
17	Adami	Antonio	✓ do	11-10-23	do	do	do	46	m	do	do	5,2	155	do
18	Montali	Italo	✓ do	16-1-23	do	do	do	25	m	do	do	4,7	143	do
19	<del>Ingnanti</del>	<del>Enigi</del>	<del>do</del>	<del>11-10-23</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>24</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5,2</del>	<del>144</del>	<del>do</del>
20	Tizzanini	Giuseppe	✓ do	18-1-23	do	do	do	22	m	do	do	4,5	145	do
21	Borrello	Tommaso	✓ do	1-6-23	do	do	do	28	m	do	do	5,5	137	do
22	<del>Scognamiglio</del>	<del>Francesco</del>	<del>do</del>	<del>16-1-23</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>40</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>4,8</del>	<del>138</del>	<del>do</del>
23	Sportiello	Ciro	✓ do	31-5-23	do	do	do	40	m	do	do	5,2	141	do
24	Del Gatto	Ottavio	✓ do	do	do	do	do	44	m	do	do	5,1	131	do
25	Frammone	Francesco	✓ do	16-1-23	do	do	do	34	m	do	do	4,8	136	do
26	Amato	Salvatore	✓ do	do	do	do	do	26	m	do	do	5,7	129	do
27	Rivanera	Erminio	✓ do	do	do	do	do	26	m	do	do	5,0	124	do
28	Gilberto	Giacomo	✓ do	8-6-23	do	do	do	23	m	do	do	5,3	148	do
29	Galleano	Giorgio	✓ do	1-6-23	do	do	do	42	m	do	do	5,2	148	do
30	Serpe	Angelo	✓ do	28-8-23	do	do	do	48	m	do	do	5,6	140	do

Line

Owners

Local Agents

11-1240

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
GENERAL  
GENOVA, ITALY  
DEC 23 1923



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.-(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICA, arriving at NEW YORK, 3 DIC 1923, 19, from the port of GENOVA NAPOLI 147 0

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	D'Incecco	Salvatore	✓ <u>Prochista</u>	16-7-23	Genoa	no	no	55	m	Italian	Italian	4,5	129	none
2	Torre	Giuseppe	✓ <u>do</u>	8-6-23	do	do	yes	60	m	do	do	4,8	143	do
3	Silavagna	Luigi	✓ <u>do</u>	do	do	do	no	39	m	do	do	4,9	147	do
4	De Gregorio	Idulterio	✓ <u>do</u>	11-10-23	do	do	do	33	m	do	do	5,1	149	do
5	Mosconza	Francesco	✓ <u>Carbenaio</u>	16-7-23	do	do	do	18	m	do	do	4,6	140	do
6	Marchesani	Rocco	✓ <u>do</u>	28-8-23	do	do	do	23	m	do	do	4,8	150	do
7	Vignes	Giuseppe	✓ <u>do</u>	do	do	do	yes	19	m	do	do	4,8	157	do
8	<del>Vignelli</del>	<del>Dante</del>	<del>do</del>	<del>18-7-23</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>47</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>4,0</del>	<del>144</del>	<del>do</del>
9	Di Jorgi	Giovanni	✓ <u>do</u>	31-5-23	do	do	do	25	m	do	do	5,0	130	do
10	Biraghi	Alberto	✓ <u>do</u>	11-10-23	do	do	do	41	m	do	do	4,8	155	do
11	<del>Maschino</del>	<del>Diego</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>38</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5,3</del>	<del>148</del>	<del>do</del>
12	Marinucci	Basso	✓ <u>do</u>	1-6-23	do	do	do	27	m	do	do	5,7	141	do
13	Pedemonte	Agostino	✓ <u>do</u>	12-10-23	do	do	do	36	m	do	do	5,0	133	do
14	Tonelli	Arturo	✓ <u>do</u>	28-8-23	do	do	do	31	m	do	do	5,3	148	do
15	Perfetti	Gio Batta	✓ <u>Maestro di Casa</u>	8-6-23	do	do	do	51	m	do	do	4,8	143	do
16	Del Ponte	Gio Batta	✓ <u>Uo Cameriere</u>	do	do	do	do	44	m	do	do	5,2	149	do
17	Zironi	Pietro	✓ <u>do</u>	do	do	do	do	34	m	do	do	4,5	125	do
18	Mennella	Giovanni	✓ <u>Guarda Viere</u>	30-8-23	do	do	do	46	m	do	do	5,3	167	do
19	Bianchetti	Angelo	✓ <u>do</u>	18-7-23	do	do	do	33	m	do	do	4,5	150	do
20	Ventura	Angelo	✓ <u>Cameriere</u>	12-10-23	do	do	do	36	m	do	do	5,2	144	do
21	<del>Coreri</del>	<del>Luigi</del>	<del>do</del>	<del>27-8-23</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>30</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5,1</del>	<del>148</del>	<del>do</del>
22	Tortorici	Giovanni	✓ <u>do</u>	8-6-23	do	do	do	48	m	do	do	5,6	180	do
23	Vecchini	Adolfo	✓ <u>do</u>	do	do	do	do	34	m	do	do	5,6	181	do
24	Berruto	Enrico	✓ <u>do</u>	27-8-23	do	do	do	43	m	do	do	5,6	129	do
25	Martini	Giuseppe	✓ <u>do</u>	5-6-23	do	do	do	39	m	do	do	5,0	132	do
26	Giordano	Antonio	✓ <u>do</u>	do	do	do	do	51	m	do	do	5,6	160	do
27	Annunziata	Luigi	✓ <u>do</u>	do	do	do	do	31	m	do	do	5,2	140	do
28	Repetto	Gio Batta	✓ <u>do</u>	do	do	do	do	52	m	do	do	5,0	195	do
29	Nissi	Pietro	✓ <u>do</u>	30-8-23	do	do	do	54	m	do	do	5,7	152	do
30	<del>D'Alto</del>	<del>Luigi</del>	<del>do</del>	<del>8-6-23</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>40</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>4,8</del>	<del>130</del>	<del>do</del>

Line

Owners

Local Agents

14-1250

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
NEW YORK  
GENOVA, ITALY



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$40 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel **AMERICA**, arriving at **NEW YORK**, **3** **DIC** 1923, 19, from the port of **GENOVA** **NAPOLI** 148 19 0

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Maresca	Pietro	✓ Cameriere	27-8-23	Genoa	no	yes	35	m	Italian	Italian	5.0	140	none
2	Siena	Eugenio	✓ do	12-10-23	do	do	do	45	m	do	do	6.5	149	do
3	Grasiani	Roberto	✓ do	12-1-23	do	do	do	29	m	do	do	5.0	122	do
4	Sulfaro	Angelo	✓ do	16-1-23	do	do	do	30	m	do	do	5.9	137	do
5	D'Arrigo	Francesco	✓ do	do	do	do	do	34	m	do	do	4.7	130	do
6	Canevaro	Luigi	✓ do	5-6-23	do	do	do	36	m	do	do	5.5	128	do
7	Ravassetti	Morte	✓ do	17-4-23	do	do	do	65	m	do	do	4.2	122	do
8	Giacchini	Menotti	✓ do	do	do	do	do	41	m	do	do	5.5	139	do
9	Artino	Angela	✓ Cameriera	12-10-23	do	do	do	44	f	do	do	4.9	161	do
10	Ferrari	Giulia	✓ do	do	do	do	do	29	f	do	do	4.7	139	do
11	Traxino	Teresa	✓ do	16-1-23	do	do	do	43	f	do	do	5.1	165	do
12	Tommarchi	Vittorio	✓ Garz. di lma	28-8-23	do	do	do	20	m	do	do	5.1	128	do
13	Burlando	Remo	✓ do	12-10-23	do	do	do	19	m	do	do	4.8	132	do
14	Mecca	Oreste	✓ do	30-8-23	do	do	do	40	m	do	do	4.9	124	do
15	Paola	Raffaele	✓ Garz. di lma	16-1-23	do	do	do	20	m	do	do	4.7	127	do
16	Mennella	Giovanni	✓ do	16-1-23	do	do	do	17	m	do	do	4.7	134	do
17	Mercurio	Roberto	✓ do	do	do	do	do	18	m	do	do	4.6	120	do
18	Della Fasia	Vincenzo	✓ do	do	do	do	do	21	m	do	do b	4.8	139	do
19	Petrano	Giuseppe	✓ Piccolo Camera	30-8-23	do	do	do	17	m	do	do	4.5	126	do
20	Pettinato b	Annunziato	✓ do	28-8-23	do	do	do	17	m	do	do	4.5	136	do
21	Fasani	Luigi	✓ do	11-10-23	do	do	do	25	m	do	do	4.7	145	do
22	Vinci	Giuseppe	✓ do	do	do	do	do	14	m	do	do	4.4	127	do
23	Redretti	Angelo	✓ lmo Cuoco	18-4-23	do	do	no	31	m	do	do	5.8	155	do
24	Muttini	Angelo	✓ 2do do	do	do	do	do	40	f	do	do	5.1	137	do
25	Guglielmone	Giuseppe	✓ do do	28-2-23	do	do	do	36	m	do	do	5.6	152	do
26	Sanfani	Giuseppe	✓ 3vo do	do	do	do	yes	34	m	do	do	4.9	133	do
27	Tarabotto	Luigi	✓ lmo Cambusiere	16-1-23	do	do	do	49	m	do	do	5.0	135	do
28	Paridone	Pietro	✓ 2do do	do	do	do	do	31	m	do	do	5.2	149	do
29	Petrolini	Quirizio	✓ Garz. Cambusa	do	do	do	do	27	m	do	do	5.4	125	do
30	Tarokino	Gio Batta	✓ lmo Dispens.	do	do	do	do	46	m	do	do	4.9	129	do

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
JAN 15 1924  
GENOVA, ITALY



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AMERICA**, arriving at **NEW YORK**, **3** DEC 1923, 19, from the port of **GENOVA NAPOLI**

149

150

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Roberti	Almo	Endo Disp.	16-1-23	Genoa	no	yes	38	m	Italian	Italian	5.1	150	none
2	Caglieri	Giuseppe	3 <sup>rd</sup> do	16-7-23	do	do	do	29	m	do	do	4.9	131	do
3	Mencacci	Egisto	Disp. Equip.	16-1-23	do	do	do	43	m	do	do	4.9	210	do
4	Rozzi	Alcibaldo	Quattero	do	do	do	do	31	m	do	do	5.3	132	do
5	Guardone	Emanuele	do	7-6-23	do	do	do	20	m	do	do	5.7	139	do
6	Mencacci	Cesare	Piccolo Cuinaio	16-1-23	do	do	do	15	m	do	do	5.1	123	do
7	Boero	Sebastiano	Macellaio	6-6-23	do	do	do	46	m	do	do	5.0	140	do
8	Canepa	Andrea	C. Panettiere	19-7-23	do	do	do	41	m	do	do	5.5	150	do
9	Cattaneo	Bartolomeo	Panettiere	18-4-23	do	do	do	56	m	do	do	5.0	130	do
10	Di Dino	Frospero	do	13-10-23	do	do	do	33	m	do	do	5.2	142	do
11	Guarnieri	Basilio	do	18-4-23	do	do	do	41	m	do	do	5.0	139	do
12	Ugo	Giacomo	do	do	do	do	do	56	m	do	do	5.0	132	do
13	Maselli	Eugenio	Pasticcere	12-10-23	do	do	do	46	m	do	do	5.6	153	do
14	Rolla	Domenico	Venditore	16-1-23	do	do	do	39	m	do	do	5.4	164	do
15	Marino	Emidio	Barbiere	do	do	do	do	31	m	do	do	4.8	136	do
16	Garbi	Giuseppe	R. Commisario	12-10-23	do	do	do	38	m	do	do	5.0	140	do
17	Martorelli	Tommaso	Fuciliato	12-11-23	Naples	do	no	32	m	do	do	5.7	157	do
18	Pappalardo	Beniamino	Carbonaro	do	do	do	do	32	m	do	do	5.5	163	do
19	Lanzetta	Aniello	do	do	do	do	yes	35	m	do	do	4.8	133	do
20	Isse	Ciro	do	do	do	do	do	30	m	do	do	5.2	144	do
21	Rapicane	Maris	do	do	do	do	no	31	m	do	do	5.3	152	do
22	Conelli	Alessandro	do	do	do	do	yes	30	m	do	do	4.9	147	do
23	Sannino	Antonio	do	do	do	do	do	35	m	do	do	5.0	157	do
24	Niolo	Andrea	Marinajo	do	do	do	do	34	m	do	do	5.3	136	do
25	Cavagnoli	Adamo	Chef. di Sala	do	do	do	do	30	m	do	do	5.1	148	do
26	Moule	Alvina	Capriccio	16-11-23	do	do	do	39	m	do	do	5.4	155	do
27	Morgia	Guarini	do	do	do	do	do	48	m	do	do	5.5	149	do
28	Bagnasio	Domènico	do	do	do	do	do	23	m	do	do	5.3	139	do
29	Marcusani	Giuliano	do	do	do	do	do	18	m	do	do	4.4	140	do
30	Loronea	Giuseppe	do	do	do	do	do	17	m	do	do	5.3	139	do

not on list

AMERICAN CONSUL GENERAL  
GENOVA, ITALY  
DEC 1923

Line  
Owners  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Amica, arriving at NY Dec 3, 1912, from the port of 150

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION ON SHIP COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Lavagnoli	Adamo	St. Francis	16.11.22	Genoa	No	Yes	18	M	South	Italian	5.4	145	None
2	Montecelli	Commisso	St. Francis	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	151	do
3	Castano	Commisso	St. Francis	"	"	"	"	39	"	"	"	4.5	144	do
4	Spallato	Commisso	St. Francis	"	"	"	"	29	"	"	"	6.3	157	do
5	Rapicani	Adamo	St. Francis	"	"	"	"	25	"	"	"	4.5	148	do
6	Longella	Adamo	St. Francis	"	"	"	"	30	"	"	"	7.4	129	do
7	Sto	Adamo	St. Francis	"	"	"	"	26	"	"	"	6.6	154	do
8	Donati	Alessandro	St. Francis	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	139	do
9	Oresi	Adamo	St. Francis	"	"	"	"	24	"	"	"	4.5	148	do
10	Sammio	Antonio	St. Francis	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	148	do
11	Randazzo	Giuseppe	St. Francis	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	152	do
12	Luigi	Salvatore	St. Francis	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	160	do
13	Ligi	Giuseppe	St. Francis	"	"	"	"	41	"	North	"	6.5	137	do
14	Vianello	Adamo	St. Francis	"	"	"	"	42	"	South	"	7.4	144	do
15	Bonaccursio	Saverio	St. Francis	"	"	"	"	36	"	"	"	6.2	136	do
16	Bonanno	Giuseppe	St. Francis	"	"	"	"	20	"	North	"	6.5	137	do
17	Licchese	Adamo	St. Francis	"	"	"	"	40	"	"	"	4.5	142	do

Genoa, Italy NOV 19 1912

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE  
at Genoa, Italy  
NOV 19 1912

SEEN  
For the United States  
Date  
Consul

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
NOV 20 1912  
GENOA, ITALY

Line  
Owner  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 3 day of 10, 1923

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **9**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICA, arriving at NEW YORK, 3 DECEMBER, 1923, from the port of GENOA AND NAPLES 151

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
	Supplemental List.													
1	Di Cintio	Teodoro	✓ Pucchista	19/11/23	Genoa	no	no	50	m	Italian	Italian	5.3	153	none
2	Feroleto	Leonardo	✓ Carbonaro	do	do	do	do	31	m	do	do	4.9	144	do
3	Proccero	Alfredo	✓ Persone di II	do	do	do	do	21	m	do	do	5.2	151	do
4	Pucci	Paolo	✓ Piccolo Camera	do	do	do	yes	30	m	do	do	5.5	162	do
5	Webbia	Colombo	✓ Piccolo Cucina	do	do	do	do	26	m	do	do	4.8	157	do
6	Mola	Luigi	✓ Il Pottore	do	do	do	do	47	m	do	do	5.2	155	do
7	Polandi	Giuseppe	✓ R. Commissario	do	do	do	do	45	m	do	do	5.4	155	do
8	November 20, 1923.													
9	AMERICAN CONSULATE General - No. 2, 1st St. at Naples, Italy.													
10	at Naples, Italy.													
11	(City) (Country)													
12	SEEN													
13	For the Agency to the United States													
14	via													
15	Harold K. Harris													
16	Vice Consul													
17	Seal and Fee Stamp													
18	(This visa is valid for entry into the United States from this date, provided the passport itself continues to be valid for that purpose)													
19	Noted 12-7-													
20	I hereby certify that the visa <sup>above</sup> affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations of the Department of State.													
21	Harold K. Harris													
22	Vice Consul of the United States at Naples, Italy													
23	Series # 12790.													
24	No fee prescribed and none collected.													
25														
26														
27														
28														
29														
30														

IMPO

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of 3 DIC 1923

19 1923  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.--(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(5) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

68

S. S. AMERICA sailing from NAPOLI, 20 NOV 1923, 19, Arriving at Port of 8 DEC 1923 152, 19.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Jorra	Gennaro	39	M	M		Naturalized by Pittsburg Pa. 6-25-1906	Wilmington Del.
	wife	Maria	35	F	M		husband's paper	do do
	daughter	Rosina	11	F	S		father's paper	do do
4	Reali	Giuseppe	54	M	M	N. 315911	Naturalized by Providence R.I. Oct. 25, 1907	34 Post St. Putnam Conn.
5	son	Domenico	16	M	S		father's paper	do do do
6	Candice	Serafina	9	F	S		pass. iss. by Wash. D.C. May 24, 1923 (Hughes)	2 Gloucester St. Boston Mass.
7	sister	Santina	7	F	S		do do	do do do
8	brother	Antonio	4	M	S		do do	do do do
9	Lentini	Giuseppe	15	M	S	N. 327082	Pass. iss. by Wash. D.C. 7-25-1923 (Rafael)	27 Jackson St. Lawrence Mass.
10	Fiorenze	Rocco	31	M	M	N. 346002	Naturalized by Camp. Kearny 6-31-1918	331 E 114 New York
11	Magnano	Averino	17	M	S	Middletown Conn. N. 334120	Pass. iss. by Wash. D.C. 8-22-1923	Middletown Conn.
12	Russo	Maria	15	F	S	Watertown Mass. Apr 4/08	Sept. 1923 (Hughes)	820 Middle Av. Plainfield N.J.
13	sister	Angela	12	F	S	do do	do do	do do do
14	"	Elisa	9	F	S	do do	do do	do do do
	brother	Orlando	7	M	S	do do	do do	do do do
16	"	Saverio	5	M	S	do do	do do	do do do
17	Torriai	Giuseppe	15	M	S	7-11-1907 Newark N.J. N. 320322	Pass. iss. by Wash. D.C. 10-4-1923 (Rafael)	7406 Riga St. Pittsburg Pa.
18	Marasao	Pasquale	15	M	S	N. 344037	Pass. iss. by Wash. D.C. 10-4-1923	Richmond W. Va.
19	Dunford	Dorothy Lee	14	F	S	10-17-1908 Richmond W. Va.	Pass. iss. by Wash. D.C. 10-4-1923 (Rafael)	Richmond W. Va.
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



68

*[Faint handwritten notes and signatures at the bottom left of the page.]*



TO  
S.S. AMERICA

(N.G. ITAL)  
IT-AMER LINE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

153

arrived Dec. 6, 1923

, 192

M.

from Dec. 1923

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	FUSCO, Giuseppa	10:48	57	27	1		To call	Newark, N.J. Bro. Niccolina Fusco 62 Summer Ave. N.J. 12/6 2:30						
2	ROTONDI, Pasquale	10:55	65	25	1		" Call	Bro. Niccolina, 1833 St. 20th St. Phila. Pa. 12/7 9:30				1	1	1
3	SCARIOLO, Maria-	11:15	35	25	1		" Call	Bro. Giuseppe Scario 678 Union St. Phila. Pa. 12/6 2:30						
4	LATTUGA, Onofrio	11:20	25	6	1		" TEL. #	W. J. Path. Giovanni, 126 Erie St. Buffalo. 12/7 2:1				2	1	1
5	DANIELE, Anna	11:20	55	12	1		" Call	Bro. Maria Teresa 695 5th St. Phila. Pa. 12/6 2:25					1	
6	COSTAZZO DI RODIO, Vittoria	11:20	54	21/27	7		To call	Bro. Father Matteo Rodio 661 Grandville Rd. 12/6 3:00					7	
	ch. Francesco							Yonkers						
	" Agnello							"						
	" Iolanda							"						
	" Grazia							"						
	" Raffaele							"						
	" Maria							"						
7	PELUSO, Alfonso	11:30	56	15	1		To tel. #	Bro. Niccolina 400 10th St. Phila. Pa. 12/8 2:30				2	3	2
8	LAMI, Giuseppe	11:40	53	20	1		" Tel. #	Bro. Law Alfonso Crestina 1535-15th St. Phila. Pa. 12/10 2:15				4	5	4
9	FERNITANO, Nicola	12:45	55	14	1		" Tel. #	Bro. James 144 W. 11th St. Girardville Pa. 12/7 11:15				1		1
10	RANDAZZO, Francesco	1:00	33	5	1		" Tel. #	Bro. Louis 412 10th St. Phila. Pa. 12/7 2:30						
11	LOTTA, Luigi	1:00	69	1/2	2		" Call	Bro. Francesco 114 Jones Street John 12/8 9:40				4	2	4
	sis. Carmela													
12	MUCCINI, Maria- 11 cab.	11:00	2	10	1		Med. Hold (hosp.)	Rochester, N.Y. Bro. Pasquale 507 1st St. N.Y. 12/11 2:35					1	6
13	GREGO, Maria	2:35	35	5	1		To call	Bro. Maria Montecano 455 Ave C. Phila. Pa. 12/6 2:50						
14	ORSILLO MUCCIASCIAIO, Pasqualina	2:35	56	4/5/6	3		" Call	Bro. Father Michele M. 73 Ridge St. Phila. Pa. 12/6 3:00						
	ch. Orsola													
	" Lucia													
15	SILIGATO, Venere	2:35	35	12	1		" Call	Peter 221 N.Y. 12/6 4:15						
16	MOUNTANA, Teresa	2:40	42	16/19	4		" Call	Bro. Michael Montano 107 10th St. Phila. Pa. 12/6 2:00						
	LONDANO, Maria													
	" Michelana													
	" Giovanna													
17	PALLARA, Caterina	2:47	24	10	1		" Call	Bro. Rafael 1324-38th St. Phila. Pa. 12/6 2:15						



TD  
S.S. AMERICA

(N.C. ITAL)  
IT-AMER LINE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

153

arrived Dec. 6, 1923

192

M.

from Dec. 1923

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	FUSCO, Giuseppa	10:48	57	27	1		To call	Newark, N.J. Bro. Alessandro Fusco 62 Summer Ave N.J. 12/6 7:30	-	-	-			
2	ROTONDI, Pasquale	10:55	65	25	1		" Call	Bro. Nicodemo 1833 So. 20th St. Phila. Pa. Huck 12/7 9:30	1	1	1			
3	SCARIOLO, Maria-	11:15	36	25	1		" Call	Bro. Giuseppe Carola 678 Union St. Phila. Pa. Beck 12/6 7:30	-	-	-			
4	LATTUSA, Onofrio	11:20	25	6	1		" TEL. #	W. J. Path. Giovanni, 12 Erie St. Buffalo. Huck 12/7 2	1	2	1			
5	DANIELE, Anna	11:20	55	12	1		" Call	Bro. Mo. Maria Magliola 695 Bro. St. Phila. Pa. Beck 12/6 2:25	-	-	-			
6	COSTAZZO DI RODIO, Vittoria	11:20	54	21/27	7		To call	Bro. Father Mattea di Rodia 661 Grandville Rd. Yonkers N.Y.	12/6 3	-	-	7	-	-
	ch. Francesco													
	" Agnella													
	" Iolanda													
	" Grazia													
	" Raffaele													
	" Maria													
7	PELUSO, Alfonso	11:30	56	15	1		To tel. #	R.R. Bro. Nicola 400 1/2 1st St. New York City. Beck 12/8 12:30	2	2	2			
8	LAMI, Giuseppe	11:40	53	20	1		" Tel. #	R.R. Bro. Law Alfonso Cresto 1535-15th Ave. N.J. Beck 12/10 2:15	4	5	4			
9	FERNITANO, Nicola	12:45	55	14	1		" Tel. #	Bro. James 144 W. 11th St. Girardville Pa. Huck 12/7 11:15	1	-	-			
10	RANAZZO, Francesco	1:00	23	5	1		" Tel. #	R.R. Bro. U. G. Ricciolla, 412 So. 10th St. Phila. Pa. Beck 12/7 2:30	1	1	1			
11	LOTTA, Luiga	1:00	69	1/2	2		" Call	Bro. Francesco, 114 Jones Street. John 12/8 9:40	4	2	4			
	sis. Carmela													
12	MUGGINI, Maria- 11 cab.	11:00	2	10	1		Med. Hold (hosp.)	Rochester, N.Y. Bro. Pasquale 507 1/2 29th St. N.Y. Beck 12/11 2:35	-	-	-	1	-	-
13	GRECO, Maria	2:35	35	5	1		To call	Bro. Mo. Maria Montecano 455 Ave C. Phila. Beck 12/6 2:50	-	-	-			
14	ORSILLO MUCCIASCARO, Pasqualina	2:35	56	4/5/6	3		" Call	Bro. Father Michele M. 73 Ridge St. N.Y. Beck 12/6 3	-	-	-			
	ch. Orsola													
	" Lucia													
15	SILIGATO, Venero	2:35	35	12	1		" Call	Peterson 2nd N.Y. Beck 12/6 4:55	-	-	-			
16	MOUNTANA, Teresa	2:40	42	16/19	4		" Call	Bro. Nicola Pugliese 24 No 4th St. N.Y. Beck 12/6 2:55	-	-	-			
	LONDANO, Maria							Bro. Y. uncle Michael Montano 107 Knapp Ave Brooklyn N.Y. Beck 12/6 2:55	-	-	-			
	" Michelana													
	" Giovanna													
17	PALLARA, Caterina	2:47	24	10	1		" Call	Bro. Raffaele 1324-38th St. Bklyn. Beck 12/6 2:55	-	-	-			

SS AMERICA INC. ITALIAN. 12/6/23



TD

S. S. AMERICA

# RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived Dec 6, 1925

192

*M.*

- from

154

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
18	PERRA, Maria	2:45	26	5		1	To call	Father Giuseppe Perrera 220 E. 12th St. N.Y.C. Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	3-			
19	DI LAURO, Concetta	2:46	44	3		1	" Call	Aunt Minichella Di Lauro 225 Union Ave. N.Y.C. Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	4 <sup>30</sup>			
20	CACCHINO, Agata GOGGIOLA, Adalgisa	2:48	14	24/25		2	" Call	Brother & father Antonio Caggiola 251 West 30th St. N.Y.C.	Di Mi	12/6	3 <sup>20</sup>			
21	ONDETTO, Palmira	2:55	12	16		1	" Call	Mrs. Minnette Ondetto 48 W 8th Street N.Y.C. Brooklyn, N.Y.	Dehl	12/6	3 <sup>10</sup>			
22	PISANELLI, Nicolina	3:00	58	10		1	" Call	Brother Angelo Cicale 335 E 48th St. N.Y.C. Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	3 <sup>15</sup>			
23	DESIDEVIE-FREDE, Marie oh. Luigi	3:10	42	1/2		2	" Call	Brother Antonio Frede 49-6th Ave. Newark, N.J.	Di Mi	12/6	3 <sup>20</sup>			
24	CUDEMO MOBILIA, Filomena oh. Antonina	3:10	57	23/24		2	" Call	Brother & father Donato Mobilio 501 Hudson Blvd. New Bergen, N.J.	Dehl	12/6	3 <sup>20</sup>			
25	MASSE, Margharita LAMANNA, Antonio	3:10	41	-		2	" Call	Brother & father Antonio Lamanana P.S. Monroe Ave Thompsonville N.Y.	Di Mi	12/6	3 <sup>30</sup>			
26	BORSELLA, Glolia SCALA, Elene " Vittorio	3:20	41	9/12		4	" Call	Brother & father & brother Umberto Scala 1035 Crawford Ave Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	4			
27	FERRANTE, Antonetta	3:30	43	18		1	" Call	Bro Pasquale F. 242 Scholes St. Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	3 <sup>30</sup>			
28	PATURZO, Alfonso (nephew) Antonio " Luigi	3:25	56	19/20/21		3	" Call	Bro Antonio Paturzo 128 Raymond Street, Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	4			
29	TRAVERSELLA, Carmela	3:35	66	5		1	To be accomp. to Can. (illiterate)	Intransit to Canada (Comp. by Miss Taylor) Brooklyn, N.Y.	John	12/8	2 <sup>20</sup>	2	2	2
30	ZARNI, Orlando, Angelina oh. Maria	3:40	44	25/26		2	To call	Brother & father Michele Orlando 1042 So. Blvd., Bronx, N.Y.	Di Mi	12/6	4-			
31	BEILOFANTE, Maria	3:35	66	1		1	To be accomp. to Can. (illiterate)	Intransit to Canada (Comp. by Miss Taylor) Brooklyn, N.Y.	John	12/8	2 <sup>15</sup>	2	2	2
32	ROCHINTESTA, Ernesta	3:40	13	6		1	To call	Mrs. Maria Rochinresta 522 W. Broadway Brooklyn, N.Y.	Dehl	12/6	4 <sup>05</sup>			
33	SCALA, Eva	3:45	48	8		1	With TD.#26	Father Umberto Scala 103 Crawford Ave. Brooklyn, N.Y.	Di Mi	12/6	4-			
34	SCANGRUGLIO, Eduardo	3:45	1	21		1	To tel. #	Bro Harry Scangruggio 720 N. Madison St. Chicago, Ill.	Di Mi	12/6	4 <sup>05</sup>			
35	CHIARIZZY, Caroline oh. Filomena " Blagia	3:50	44	20/22		3	" Call	Brother & father Antonio C P. Monroe St. N.Y.C.	Di Mi	12/6	4 <sup>05</sup>			



TD

S. S. AMERICA

NAV. GEN.  
1911

# RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived Dec 6, 1923

192

M.

*, from*

154

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

155

TD

S.S. AMERICA

N.G. ITAL LINE

arrived Dec. 6, 1923

1923

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
36	SPERANZA, Raffaella	4:00	45	26		1	To call	Father Gerardo, 122 Park St, Bklyn, N.Y.	Bel	12/6	4:15			
37	COZZELLO, Elisabetta	4:00	58	17/20		5	" Call	Brother Father Antonio Cozzello	Bel	12/6	4:20			
	BISSOTTI, Rosaria	4:00						373 Leonard St						
	" Pempilio							Brooklyn, N.Y.						
	" Maria							do						
	" Michele							do						
38	DI GROCE, Concetta	3:44	45	16/21		6	To call	Brother Father Guido Di Groce	Bel	12/6	4:15			
	" Silvio							11 Center St						
	" Michalina							Newark						
	" Mario							7 Jr						
	" Giovanni							do						
	" Nicole							do						
39	GALASTRO-PICOLI, Maria	4:00	30	4/5/7		3	Ch in hospital	Widow S. L. D. C.	John	12/12	8:11	18	18	18
	ch. Domenico							do						
	" Salvatore							do						
40	MAZZUCCI, Gelsomina	4:05	45	15		1	Mother in hospital	do						
41	BOIMIDA, Giuseppina	4:20	5	9		1	To call	Bro Maria Reglia, 294-3 Ave, Bklyn, N.Y.	John	12/12	3:10	6	6	6
42	PASSOT, Renata	4:20	5	3		1	" Call	Bro Louis Reglia, 27 E Broadway, N.Y.	Bel	12/6	5-			
43	VARONE, Angelina	4:25	65	6		1	" Call	Bro Giovanni Capozucchi, 151 W 54th St, N.Y.	Bel	12/6	5			
44	BOYANCO, Maria	4:40	8	18		1	" Tel. #	Bro Giovanni, 110 W 12th St, Chester, Pa.	John	12/8	10:10	2	1	2
45	MATTIELLO, Luigi	5:45	55	13		1	" Tel. #	Bro Giovanni, 130 W 12th St, Buffalo, N.Y.	John	12/7	2	1	1	1
46	Massara, Elisabetta	8:16/17				2	" Call	Brother Father Eusebio Massara	Bel	12/6	4:15			
	Praccon							272 W 46 St, N.Y.C.						
47	Lapsa, Felomena	4:51/4				1	In Hosp	Daugh Maria Reglia, 294-3 Ave, Bklyn, N.Y.	John	12/12	3:10			
48	Candida, Crescenza	5:12/30				4	" "	Husband Gerardo Daniels, 6 Arlington Court, Springfield, Mass.	John	12/5	11:00	0	0	0
	Daniels, Rocco													
	Alfred													
	Giustina													



## RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. *America N. G. S.* arrived *Dec. 6, 1923*, 192 , M., from

156

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		MEALS
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	
49	Piccolo, Maria	30	6			Adm. 2/17-18 Ninth St. Lastris, 500 1st St. N.Y. N.Y.	Adm. 12/17 3:10						

America, N.Y. Dec. 6, 1923



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

157

S. S. AMERICA MCI 12/6/23 arrived 19 M., from Spec. Teller

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		Group.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUTTER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.									
36m 1	BARTOLUCCI Giovanni	53	1	IT	LPC PD	1120 FLANNERY	11/7 1000 1/10															
39m 2	LUCCI Domenico	53	14	"	" "	"	11/7 1000 1/10															
80m 3	PARILLIO Antonio 2 cab	8	19	IT	" "	11am KANBER	11/8 1000 1000															
50f 4	MARTINA Maria	55	25/6	"	" " ILL	1120 FISCH	11/8 1000 11															
12f	Nicolina																					
24m 5	DI MARDO Domenico	62	3	"	" "	1145 RYAN	11/7 1000 1/10															
18m 6	DONATO Vincenzo	34	3	"	" "	" PIAGGIO	11/7 1000 1/10															
24m 7	FIORI Rinaldo	2	2	"	" "	100 RYAN	11/7 1000 1000															
21f 8	POTENZA PARADISO Gaetana 2 cab 4 25/6				"	11am KANBER	11/8 1000 930															
3m	Francesco																					
31m 9	SAMMARIA Gppe	30	30	"	" "	100 FISCH	11/7 1000 1000															
19m 10	DE VITO Alfonso	55	10	IT	LPC PD	130 FISCH	11/8 1000 1140															
50m 11	LUP Vincenzo	25	3	IT	LPC ILL	330 FISCH	11/7 1000 1/10															
15f 12	CLEMENTI Maria	45	10	"	UN16	" RICHAR	11/8 1000 900															
26f 13	CARBONI Anita	45	9	"	ACC LPC	"	11/8 1000 900															
61f 14	GIGI Rosa	39	5/6	"	LPC PD ILL	" DAILE	11/8 1000 1000															
16m	LAFERRIMA Luigi																					
64m 15	PAPPALARDO Santo	37	8	"	" "	215 TURNER	11/7 1000 1/10															
66m 16	RUSSO Angelo	41	3/4	"	" "	" SMILE	11/8 1000 1140															
2cm	Rocco																					
74m 17	TRAVERSO Giovanni	10	1	"	" "	150 PIAGGIO	11/7 1000 1/10															
46f 18	MOERIOLA Maria	44	9	IT	PD ILL LPC	345	11/7 1000 1/10															
56f 19	COLABUSO Larinna	54	10	"	"	" PIAGGIO	11/8 1000 1140															
54f 20	CONTINO Gerlanda	24	9	"	"	"	11/8 1000 11															
14f 21	BRISIGHELLA Augusta	56	30	"	" UN16 "	" DAILEAD	11/13 1000 1/10															
60f 22	MANTOUANI Clementine	42	11	"	LPC ILL PD	330 RICH	11/8 1000															
53m 23	COBELLI Santo	12	21/3	"	LPC	"	11/10															
53f	Giuseppe																					
8cm	Adolfo																					

and naturalization papers.  
tation may be made upon

Add naturalization papers.  
tation may be made upon



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

158

No.

S. S.

AMERICA NGI 12/6/23

arrived

, 19

M.,

from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No. Passports.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
59f 24	DI SETTI Rosa	50	7/8	IT	LPC PD ILL	340	FISCH									12/8 77	88	10 <sup>25</sup>						424
18f	PASCARELLA Assunta																							
57f 25	RAGAZZO Serafino	35	18	"	" " " "											12/8 81	88	10 <sup>10</sup>						212
36m 26	CERRACCHIO Nicola	60	7/8	"	"											12/8 4	88	10 <sup>25</sup>						424
11m	Pietro																							
61m 27	RANERI Nicola	34	13	"	" " " "											12/8 86	88	11 <sup>30</sup>						212
64	PARIGI Maria	7	1	"	" " " "											12/8 39	88	12 <sup>10</sup>						444
30m 29	FILOSE Ernesto	65		CL USB	ILL	430	FISCH									12/7 11	88	8 <sup>15</sup>						212
11m 30	SALITO Alfonso	58	22	IT	UN16 LPC	500	BISHARA									12/8 120	88	11 <sup>30</sup>						212
22m 31	RAGO Filippo	48	6	"	LPC PD											12/8 70	88	10 <sup>45</sup>						16 15 16
27m 32	Chiappone Giuseppe	40	3	It	LPC 2 620											12/11 10	88	7 <sup>15</sup>						3
41f 33	Galastro Maria	30	4/2	It	LPC											12/13 92	88	11 <sup>25</sup>						
9m	Picoli Domenico																							
3m	Salvatore																							
12f 34	Bisicella Maria	56	29	Ital	LPC 6											12/13 170	88	4 <sup>40</sup>						
27f 35	Lumma (La Rotonda) Rosa	56	27	It	LPC											12/11 196	88	7 <sup>15</sup>						
3f 36	Larotondo Donato Ma.	56	28	It	LPC											12/11 196	88	7 <sup>15</sup>						
37	Gruppi, Giuseppe	26	6	It	LPC																			

Final naturalization papers.  
otation may be made upon

Final naturalization papers.  
otation may be made upon



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICA sailing from GENOA, 19th NOVEMBER, 1923, Arriving at Port of NEW YORK 8 DEC 1923 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cerminati	Elisa	39		F	n	---	Passport released at Washington 18th September 1923	35 Bogart Street - Brooklyn
2	daughter	Santina	7		F	s	---	same as mother <i>Hughes</i>	35 Bogart Street - Brooklyn
3	daughter	Maria	5		F	s	---	same as mother	35 Bogart Street - Brooklyn
4	daughter	Lina	3		F	s	---	same as mother	35 Bogart Street - Brooklyn
5	Veronesi	Ernest	27		M	n	---	Washington 19 September 1923	Hartford Conn. Semisburg
6	Drago	Celestino	24		M	s	New York 1st January 1899	---	III Sullivan Street - New York
7	Massinera	Luigia	16		F	s	Rochester 20th August 1907	---	303 Seneca Street - Buffalo
8	Ladurini	Americo	17		M	s	Rivier Missouri 29th January 1907	---	Bush Illinois
9	Ladurini (sister)	Maria	15		F	s	Rivier Missouri 16th September 1908	---	Bush Illinois
10	Ladurini (sister)	Pasqualina	13		F	s	Rivier Missouri 5th May 1910	---	Bush Illinois
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									
51									
52									
53									
54									
55									
56									
57									
58									
59									
60									
61									
62									
63									
64									
65									
66									
67									
68									
69									
70									
71									
72									
73									
74									
75									
76									
77									
78									
79									
80									
81									
82									
83									
84									
85									
86									
87									
88									
89									
90									
91									
92									
93									
94									
95									
96									
97									
98									
99									
100									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Num. **667**

S. S.

AMEKICA sailing from

NAPOLI

20 NOV 1923, 19

Arriving at Port of

8 DIC 1923

19

160

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Piatroniro	Domenico	56	M		Common Law, Hudson	Naturalized by New York 1911	37 1/2 Bedford St. New York
2	wife	Maria	54	F		3. Dec 4, 1902.	husband's paper	do do
3	son	Eugenio	12	M			father's paper	do do
4	Piatroniro	Giulia	20	F		Genoa Italy Aug 23, 1901	pass. iss. by Washington D.C. 6-16-1923	New York
5	sister	Lena	22	F		11. Dec 20, 1900	brother's paper	do do
6	"	Ida	13	F		July 1, 1899	do	do do
7	Gialanella	Margherita	28	F		34-431	pass. iss. by Washington D.C. 10-16-1923	515 North St. Newark N.J.
8	Angelini	Clemente	35	M		219315	naturalized by Ardmore Pa. 9-24-1921	Hartford Conn.
9	Biamonte	M. Costantina	19	F		Denver Col 5/12/04	pass. iss. by Washington D.C. 9-8-1923	4224 St. Denver Col.
10	Martorella	Gennaro	60	M		344043	naturalized by New York 9-5-1903	31 Spencol St. Brooklyn N.Y.
11	Arcaro	Nicola	37	M		191425 - cert 135199	Newark N.J. 3-22-1910	11 Cherry St Newark N.J.
12	Mastroianni	Angelina	23	F		By marriage Husband Nat Born	pass. iss. by Washington D.C. 10-13-1923	600 Marrel Av. Bridgeport Conn.
13	daughter	Fortunata	2	F		Italy of us Parents	mother's paper	do do do
14	Molinero	Luigi	30	M		206340. Camp Humphreys Cert 1638601-6/16/21	naturalized by Camp. Cal. 6-8-1918	Westport Ind.
15	Izzo	Giuseppe	35	M		344684 PP	6-16-1917	New York
16	Montuori	Gelsomino	17	M		denied by May 30/06	pass. iss. by Washington D.C. 9-29-1923	Jersey N.J.
17	Runco	Francesco	54	M		naturalized	10-24-1900	New York
18	De Lorenzo	Gastano	19	M		Newton Mass 7/8/04	pass. iss. by Wash ngton D.C. 6-20-1923	45 Grand Av Boston Mass.
19	De Lorenzo	Rosina	20	F		Newton Mass 1/6/03	6-20-1923	do do do
20								
21	Lessi	Angelo	40	M		1026357 Hughes	pass. iss. by Rochester N.Y. Sept. 30-1919	182 James St. Rochester N.Y.
22	DiFilippo	Carmelina	13	F		10-8-1910 New York		47 Chatham St. 242 E. 112 St. N.Y. City
23	brother	Sebastiano	9	M		2-7-1914 "		do do do
24	"	Leopoldo	7	M		3-16-1906 "		do do do
25	sister	Chiarina	5	F		3-26-1918 "		do do do
26	Di Cesco	Errico	46	M		211711 Hughes	cert 1458305 Naturalized 1-7-1908	1511 Adams St. Pittsburg Pa.
27	wife	Maria	46	F			husband's paper	do do do
28								
29	Soeppe	Esterina	18	F		Pittsburg Pa 9/7/05	pass. iss. by Wash. D.C. 10-4-1923	29 Cooper St. Boston Mass
30								

Cancelled N. 20 De Lorenzo Maria - N. 20 Di Cesco Rosanna - N. 20 Valente Pasquale see list 69 N. S. 4. 6. - The Farmer

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL DEC 11 1922 79766 111  
 I, Th. Thomsen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Sailing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
& U.S.A., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens:

Punch: Th. Thomsen  
 Date: Dec. 21  
 Clerk: \_\_\_\_\_

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1922

Punch: Card checked  
 Date: JAN 9 1923  
 Clerk: W.B. Binley

Notar: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, or any changes that may have occurred en route in  
 the case of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DETAIL										TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	in	Transit	U. S.	Transit	U. S.	Transit	U. S.	
1st CABIN												
2nd CABIN	29.2	1.			6.48				29.			345.
STORAGE	188	3	3		7.39				23.			263.
TOTAL	447	5	4		13.87				52.			608.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horatian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Phoenician.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S. Total  
 1st Cabin 297 28 325  
 2nd Cabin 24 39 263  
 Storage 188 87 608  
 8 men - crew  
 2nd

Not by force or violence of the Government, or who advocates or teaches the overthrow of the Government, or who advocates or teaches the overthrow of the Government, or who advocates or teaches the overthrow of the Government.



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord" Passengers sailing from Bergen, Norway.

19

76

Follows: Whether a person who is  
ized government, or who advocates  
taining and teaching disbelief in or  
luculent and

\* Permanent residence within the meaning of manifest shall be actual residence of one year or more.  
 † List of races will be found on 14-623

government of the United States or of  
 involve the unlawful destruction of property, or  
 unlawful destruction of property, or who advocates or teaches



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

DEC 8 1928

19

162

List

The officer at this port must be typed in this column.

25

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any trade, or is engaged in any industry, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity, or is engaged in any other occupation, or is engaged in any other trade, or is engaged in any other industry, or is engaged in any other service, or is engaged in any other activity.	Whether a anarchist.	Whether a socialist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining any teaching, belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any officer or officers, either of a public individual or of a private individual.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any trade, or is engaged in any industry, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity, or is engaged in any other occupation, or is engaged in any other trade, or is engaged in any other industry, or is engaged in any other service, or is engaged in any other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any trade, or is engaged in any industry, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity, or is engaged in any other occupation, or is engaged in any other trade, or is engaged in any other industry, or is engaged in any other service, or is engaged in any other activity.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	No	Self	Yes	No	Friend: Rev. Sigvart Christensen, 955 Post Av. Port Richmond, N.Y.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark Grey	None	Norway	Haus	
2	do	do	\$25	Yes	Friend: Arthur Nordstrand, 1774 Sayones St. S. Francisco, Cal.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark Grey	None	Norway	Haus	
3	do	do	Yes	No	Friend: Alfhild Markussen, 2290 Andrew Av. Bronx, N.Y.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	Light Brwn	do	do	Grytten	
4	Yes	do	\$25	No	Cousin: John Kvalsten, 3019 Upton Av. Minneapolis, Minn.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	do	do	Blue	do	do	Bergen
5	do	do	\$25	do	Cousin:	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	Brwn	do	do	do	Haus
6	do	do	Yes	do	Aunt: Anna H. Porthun, Clinton, Wisc.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	do	do	do	do
7	do	Aunt	do	do	Aunt: Berentine Eide, (Cal) 312 Fremont Av. S. Los Angeles	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	Dark	do	do	do	do
8	do	Self	do	do	Friend: Hilda Sevid, 509 S. Honore St. Chicago, Ill.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	Brwn	do	do	do	do
9	do	do	\$25	do	Aunt: Birgit Swanson, 664-46 St. Brooklyn, N.Y.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	Light Grey	do	do	do	do
10	No	do	Yes	Yes	Friend: John Winterhouse, 1316 S. Market St. Tacoma, Wash.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	Dark Blue	do	do	do	do
11	Yes	do	do	do	Friend: Martha Brodwick, (Pa) 2921 Chatham St. Philadelphia	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	do	Brey	do	do	do
12	No	do	\$25	do	Friend: Karl Wick, 245-11 Av. Astoria, L.I., N.Y.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	Light Brwn	do	do	do	do
13	Yes	do	\$25	do	Friend: Martin Andersen, 727-49 St. Brooklyn, N.Y.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	Brwn	Blue	do	do	do
14	do	do	Yes	do	Friend: Kristofa Nasomussen, Cal. 305 Bennington St. S. Francisco	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	Light	do	do	do	do
15	do	do	do	do	Friend: Birgit Baillie, 822 S.G. St. Tacoma, Wash.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	do	do	do	do
16	do	do	do	Yes	Father: Hans Johnson, Westford Rd. Concord, Mass.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	Dark	do	do	do	do
17	do	do	do	No	Friend: Alf Henckel, 629-3 Av. Baltimore, Md.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	do	Light	do	do	do	do
18	yes	Stepfather,	\$25	Yes	Stepfather: Axel Anderson, 2161 No. Western ave. Chicago Ill.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	do	do	do	do	do
19	yes	Self,	yes	Yes	Friend: Nic. Johansen, Paulsbo, Wash.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	Bl. Grey	None,	9	Norway,	Kr. Sund,
20	yes	do	yes	Yes	Friend: Nic. Johansen, Paulsbo, Wash.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	do	Br'n Blue,	do	do	do	do
21	yes	do	yes	No	Cousins Hans Myhre, 920 Lake str. Bellingham, Wash.	Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	Br'n Blue,	do	do	do	do
22						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
23						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
24						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
25						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
26						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
27						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
28						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
29						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do
30						Un certain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Bl. Blue,	do	do	do	do

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining any teaching, belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful overthrow or killing of any officer or officers, either of a public individual or of a private individual.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** of the **"STAVANGERFJORD"**, from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*K. S. Jones*  
**MASTER** *Officer.*

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 192**3**  
at *my*  
*C. S. Jones*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any race with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

**Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."**  
**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 23.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of knowing of laws of U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at My  
STAVANGER  
Imp  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL PERSONS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and to the payment of the applicable duties and taxes. This (yellow) sheet is for the listing of

November 24th 1923

Total passengers . . . . .	50
U. S. citizens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The  this sheet  
be typewritten printed.

the copies of this sheet  
typewritten and printed.  
Immigration of ...

NEW-YORK

DEC 3 1928

164

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*M. J. J.*  
**MASTER** *Officer*

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 19**23**  
at **my**  
*E. P. J.*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name, and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Hansen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from STAVANGER. NORWAY.

November 24th 1928.-

10

Jack i Johny Drif. 12/3/23 3:10 PM

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

other organized government because of his or their official character



The entries on each sheet must be typewritten or printed.

166

NEW-YORK

DEC 3 1928

19

20

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 19**23**  
at *[Signature]*  
**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than the Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Thomsen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23

at My

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

# 19

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from STAVANGER

NOVEMBER 24TH

1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended, where permanent residence.) State. City or town.
1		Balle Gerda	24	F	S	Domestic	Yes Norwegian	Yes Norway	Scand.	Norway Stavanger	Mother: Ingeborg Balle, Stokkaveien 69, Stavanger.	N.Y. New York
2		Carlson Elise R.	28	F	M	Housewife	DO	DO	DO	Høyland	Father: Lars Høgemark, Sandnes.	DO DO
3	UNDER 16	DO Asta E.	8	F	S	Child	DO	DO	DO	DO	Grandfather: DO	DO DO
4	UNDER 16	DO Lars E.	7	M	S	Child	DO	DO	DO	DO	DO	DO DO
5	UNDER 16	DO Sonja	1	F	S	Child	DO	DO	DO	DO	DO	DO DO
6		Edvardsen Selma	30	F	M	Housewife	DO	DO	DO	DO	Father: Tobias Jensen, Øiestrand, Kvinesdal.	DO Brooklyn
7	UNDER 16	DO Sylvia J.	3	F	S	Child	DO	DO	DO	DO	Grandfather: DO	DO DO
8		Fixdal Ingeborg	29	F	M	Housewife	DO	DO	DO	DO	Mother: Sina Sørensen, Nygaard, pr. Haugesund.	N.Y. New York
9		Fredriksen Alfred	30	M	S	Bricklayer	DO	DO	DO	DO	Father: Ferdinand Fredriksen, Sogndal, Dalene.	DO Springfield L.I.
10		Hansen Rakel	28	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Mother: Inger Hamre, Kvinesdal.	DO Brooklyn
11		Hinna Thora M.	24	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Father: Rasmus Hinna, N. Holmegate 7, Stavanger.	DO New York
12		Hegg Birgit	28	F	M	Housewife	DO	DO	DO	DO	Grandfather: Torger Eriksen, Pedersgaten 118, Stavanger.	DO Brooklyn
13	UNDER 16	DO Lelf	4	M	S	Child	DO	DO	DO	DO	Great-grandfather: DO	DO DO
14	UNDER 16	DO Gulli	11	F	S	Infant	DO	DO	DO	DO	DO	DO DO
15		Haaland Berthine	58	F	M	Housewife	DO	DO	DO	DO	Brother in law: Ingvald Haaland, Stavanger.	DO Kanawha
16		Jakobsen Ragnvald	14	M	S	Child	DO	DO	DO	DO	Mother: Helene Jakobsen, Trones, Sandnes.	N.Y. New York
17		Jensen Agnes	23	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Father: Tobias Jensen, Øiestrand, Kvinesdal.	DO Brooklyn
18		Larsen Elizabeth	40	F	M	Housewife	DO	DO	DO	DO	Father in law: Nils Larsen, Strandgaten 129, Haugesund.	DO DO
19		Larsen Marie	42	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Father: Lars E. Hamre, Kvinesdal.	DO DO
20		Olsen Friis	31	M	S	Sailor	DO	DO	DO	DO	Mother: Hanna Olsen, Kopervik.	DO New York
21		Spaangberg Olga M.	21	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Father: Johannes Spaangberg, Erling Skjalgsgt. 43, Hg. sund.	DO Brooklyn
22		Sjo Bergliot	24	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Father: Sjur Sjo, Smbövik, Søndhordland.	Cal. Francisco.
23		Vik Paula	19	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Father: Peder Vik, Skudenæs.	N.Y. New York
24		Wigre Hilda J.	32	F	S	Domestic	DO	DO	DO	DO	Sister: Telma Dalberg, Johan Thorsensgt. 61, Stavanger.	DO Brooklyn
25		Øglend Harald	22	M	S	Clerk	DO	DO	DO	DO	Father: Jonas J. Øglend, Sandnes.	DO New York
26												
27												
28												
29												
30												

Total passengers . . . . . 25  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-511



The entries in this sheet must be typewritten or printed.

19

168

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, is of the same type as the following character:



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23  
at my

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thomsen, Surgeon of the SIAMSENFORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23

at my

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. FLORIANER

Passengers sailing from

SWEDENNov. 11, 1913

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate when permanent residence.)	
				Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	35504 3/4/13	Borgeson	Selma Josefina	44		f	s	Domestic	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	U.S.A.	Brookline, Mass.	Sister: Betty Borgeson, Vaktmästaragatan 7, Göteborg.	N.Y.	Brooklyn
2		Dahlgren	Ida Paulina	30		f	m	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	Sweden	Göteborg	Father: Carl E. Pettersson, Tiskebäck, Hågedreg, Sweden.	do.	Passy
3	UNDER 16	do.	Stig Allan	4	6	m	s	Child	no		no	do.	do.	do.	do.	Grandfather: do.	do.	do
4		Erikson	Erik Valdemar	22		m	s	Gen. labr.	yes	do.	yes	do.	do.	do.	Malmö	Father: John E. Erikson, Ryst 2, Malmö, Sweden.	Cal.	San Francisco
5		Grönqvist	Erik Julius	29		m	s	Seer.	yes	do.	yes	do.	do.	do.	Uppsala	Father: Per J. Grönqvist, Sonators, Lindfors, Sweden.	do.	Sweden
6		Gustafson	Alma J.	25		f	s	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	W. Lindunda	Father: Gustaf J. Gustafson, Hanser V. Lindunda, Skarbrott.	N.Y.	Brooklyn
7		Hellberg	Hjalmar Emanuel	22		m	s	Worker	yes	do.	yes	do.	do.	do.	Trollhättan	Mother: Augusta Hellberg, Box 170, Trollhättan, Sweden.	do.	do.
8		Johnson	John Gottfrid	45		m	m	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	Stockholm	Father: Pauline Johansson, Östervik, Stockholm, Sweden.	Ore.	Portland
9		do.	Anna Maria	35		f	m	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Mother-in-law: do.	do.	do.
10		Johnson	Erik Gunnar	29		m	m	Worker	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Father: John Carlson, Mälar, Stockholm, Sweden.	Ill.	Chicago
11		do.	Maria	29		f	m	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Father-in-law: do.	do.	do.
12		Johnson	John Gottfrid	31		m	s	Seer	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Mother: Maria Johnson, Lön, Vasa, Sweden.	Wash.	Seattle
13		Lindqvist	Victor Herbert	20		m	s	Student	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Mother: Hilma Lindqvist, Skottalen, Kriststad, Sweden.	do.	Sweden
14		Hilsson	David Emanuel	24		m	s	Labr.	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Father: Nils Hilsson, Rotsborg, Rotsborg, Sweden.	Ill.	Chicago
15		Johnson	Esther Kristina	37		m	s	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Aunt: Matilda Johnson, Skottalen, Kriststad, Sweden.	Ill.	Chicago
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

DEC 3 1928

191

170

is not m  
nt

9

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER** STAVANGERFIORD, of the Kristiania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. E. Jensen  
**MASTER**

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23  
at my  
Exp. Arnes  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thorne, Surgeon of the "STAVANGERFIORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Hawaii H. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

8

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23

at my

E. P. H. H. H.

Imp  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

81

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, DEC 3 1928, 191

172

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet Inches.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of identification.	Place of birth.	
					Whether in possession of a passport.	Whether alien is a citizen of the United States.	Whether alien is a resident of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.				Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.		Whether alien is a member of the United States.	Whether alien is a member of the United States.
1	yes	myself	yes	no	Brother: Joh. Bergström, 202 E. 25th st. Wilmington, Del.	perma-	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair	light blue	none	Sweden	Viker	
2	no	daughter	yes	no	Daughter: Mrs. Helga Nilsson, 122 W. Sigelaw st. Newark, N.J.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	do	do	do	Franga	
3	yes	myself	yes	yes	1918 New York 54th st. Brooklyn, N.Y.	perma-	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	brn	brn	do	Rekilstana	
4	yes	mother	yes	yes	1921 do Father: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	do	light blue	none	U.S.A.	Brooklyn	
5	yes	sister	yes	yes	1921 do Sister-in-law: Mollie Andersen, 1827-10th ave. S. Minneapolis, Minn.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	brn	do	Sweden	Bräcke	
6	yes	sister	no	no	do Sister: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	do	gray	do	Alno	
7	yes	aunt	no	no	do Aunt: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	do	light blue	none	do	Perfuna	
8	yes	do	no	no	do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	do	do	do	do	do	
9	no	mother	yes	no	admit Mother: Mrs. Helga Nilsson, 122 West Sigelaw st. Newark, N.J.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	gray-blue	none	do	Starholm	
10	no	do	yes	no	do do	yes	do	no	no	no	no	no	no	good	no	-	do	dark brn	none	do	do	
11	no	do	no	no	do do	yes	do	no	no	no	no	no	no	good	no	-	do	do	do	do	do	
12	no	myself	yes	no	1887 Sister: Mrs. Ada Johnson, Highwood st. Teaneck, N.J.	yes	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	light gray	none	do	Skön	
13	no	do	yes	yes	1923 Ill. Son in law: Albin Henning, 1437. Gregory str. Chicago Ill.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	do	no	5 3	do	Bl.	Blue,	do	do	Djursdala.
14	yes	do	yes	yes	1918 N.Y. Brother in law: Magnus Martinsen, Annadale Rd. Annadale P.St.S.I.N.Y.	yes	Perm.	no	no	no	no	no	no	do	no	5 6	do	Dark	do	do	Norway,	Rannes,
15	yes	do	yes	no	1922 Friend: Erling Knudsen, 165 Madison ave. Elisabeth N.J.	und	10 y.	yes	no	no	no	no	no	do	no	5 9	do	Bl.	do	do	do	Horten,
16	yes	do	yes	yes	1923 N.Y. Friend: Dr. Charlotte M. Peterson, 2020. Broadway, New York City,	yes	abt. 2-3	no	no	no	no	no	no	do	no	5 5	do	Bl.	do	do	do	Kristiania.
17	no	do	yes	yes	1915 Wis. Friend: Frank P. Hixson, 1431 King str. La Crosse Wis.	yes	1 y.	no	no	no	no	no	no	do	no	5 1	do	Br'n	do	do	do	Valdres,
18	yes	Father:	no	no	admit Father: Crest Zanini, 511 E. 81st str. New York, N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	do	no	-	do	Bl.	Br'n	do	do	Kristiania.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# 8

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **Kristiansund**, do solemnly, sincerely, and truly **SWOR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** *Officer*

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 19 **23**

at **my**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hobrow alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23

at my

Spring

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11-278



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Kristiania

Nov. 23rd

19 23

1. do. do. do. do. Lenoix Silsbee, Finances. N.Y.  
 2. Fahipbay Prop. 2:00 P.M. 12/3/23



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

DEC 3 1928

19

174

List

The entries on this must be typewritten or printed

7

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether after paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.			
				If yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.												Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	yes	Self	50	1909	Wife: Olive Aunan, Fergus Falls, Minn.	no	Permanent	yes	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Blond	Blue	Norway	Frosta	
2	no	do.	25	1916	Cousin: Mrs. Aslaug Arne, Bayonne, N.J. 36 W. 47th Str.	Unde	5 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	do.	do.	do.	Trondhjem	
3	yes	do.	50	1920	Uncle: Jacob Bassi, 6021 Greenwood Ave, Seattle, Wash.	do.	10	do.	yes	no	no	no	do.	no	5	7	do.	Brown	Brown	Scar left cheek	do.	Talvik
4	yes	do.	50	1920	Friend: Thora Scheis, 167 W. 80th New York City.	yes	2	do.	no	no	no	no	do.	no	5	7	do.	Brown	Blue	None	do.	Trondhjem
5	yes	Aunt	50	1898	Aunt: Mrs. Edith Albrigtsen, Kotchikan, Alaska.	Unde	10 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5	5	do.	Blond	do.	do.	do.	Hammerfest
6	no	My self	50	1902	Sister: Mrs. Inga Warrick, St. Paul Minn. 1070 Front Str.	no	Permanent	yes	no	no	no	no	do.	no	5	1	do.	do.	do.	do.	do.	Trondhjem
7	no	do.	30	1902	Brother: Olaf Hansen, Milwaukee, Wis. 456 Hannover Str.	no	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5	5	do.	do.	do.	do.	do.	Aaffjord
8	yes	do.	30	1902	Sister: Mrs. Berthe Williams, Shevlin, Minn.	Unde	10 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5	7	do.	Dark	do.	Fourth finger right hand amputated	do.	Malvik
9	yes	Cousin	25	1902	Brother: Peder Imsdahl, Broeten, Minn.	yes	Unde	10 years	yes	no	no	no	do.	no	5	7	do.	Brown	Blue	None	do.	Saltdal
10	yes	My self	20	1902	Brother: Johann Iversen, 317 59th Str. Brooklyn, Minn.	yes	do.	11	no	no	no	no	do.	no	5	7	do.	Dark	Brown	do.	do.	do.
11	no	do.	70	1902	Husband: Sverre Johansen, Chicago, Ill. 3415 Costello Ave.	Unde	10 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5	-	do.	Blond	Blue	do.	do.	Nord Frøya
12	no	Mother	-	1902	Father: do. do.	do.	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	-	-	do.	Light	do.	do.	do.	do.
13	no	do.	-	1902	Father: do. do.	do.	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	-	-	do.	do.	do.	do.	do.	Sgr Frøya
14	yes	My self	50	1902	Friend: Josefina Haukeby, 2011 1/2 6th Str. Minneapolis, Minn.	yes	2	do.	no	no	no	no	do.	no	5	4	do.	do.	do.	do.	do.	Trondhjem
15	no	do.	50	1902	Friend: Paul Brøre, 4142-24th Ave. So. Mpls. Minn.	yes	3	do.	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Blond	do.	do.	do.	Fosnes
16	no	do.	50	1902	Friend: Mrs. Aslaug Arne, 36 W. 47th Str. Bayonne, N.J.	no	Permanent	yes	no	no	no	no	do.	no	5	1	do.	do.	do.	do.	do.	Trondhjem
17	no	do.	20	1902	Brother: August Tønseth, 2545 Harrington ave. Oakland, Cal.	yes	2 years	no	no	no	no	no	do.	no	5	7	do.	Brown	do.	do.	do.	do.
18	yes	do.	50	1902	Friend: Mrs. Josefina Haukeby, 2011 1/2 6th Str. So. Mpls. Minn.	do.	2	do.	no	no	no	no	do.	no	5	6	do.	Dark	Brown	do.	do.	do.
19	yes	Husband	50	1923	Husband: Chris. Rønning, 601 10th Ave. Two Harbors, Minn.	No	Permanent	yes	no	no	no	no	do.	no	5	5	do.	Brown	Blue	do.	do.	An i Fosen
20	yes	Brother	25	1902	Brother: Johan Tiber, Clatskanie, Ore.	Unde	10 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5	6	do.	Light	Brown	do.	do.	Talvik
21	no	My self	50	1920	Friend: Thomas Moe, 5337 Wellington Ave. Chicago, Ill.	do.	5	do.	yes	no	no	no	do.	no	5	6	do.	Brown	Blue	do.	do.	Heena
22	yes	Self	25	1902	Uncle: Olaf Johansen, Brooklyn, N.Y. 111 Pioneer Str.	yes	Unde	10 years	yes	no	no	no	do.	no	5	6	do.	do.	do.	None	do.	Alstahaug
23	yes	My self	50	1902	Aunt: Mrs. Kathinka Gundersen, 922 84th Str. Brooklyn, N.Y.	no	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5	6	do.	do.	do.	do.	do.	Tromsø
24	yes	Self	50	1922	Sister: Mrs. Hart Olsen, 415 E. 29th Str. Mpls. Minn.	Unde	5 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Blond	do.	do.	do.	Trondhjem
25	yes	Sister	25	1902	Sister: Sigrid Solkvist, 324 W. 96th Str. New York City.	do.	10	do.	yes	no	no	no	do.	no	5	-	do.	Brown	do.	do.	do.	Lenvik

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** STAVANGERFJORD, of the Kristiania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. J. J.  
**MASTER**

Sworn to before me this 1 day of June, 1923  
at San Francisco  
STAVANGERFJORD  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. R. R., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23

at my

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from* KRISTIANIA. Norway.

November 23rd 1923.- 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Included where permanent residence.)		
								Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.				
1		Abusland,	Olaf Tønnessen	22	✓	M	S	Farmer hand	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Evje	Father: Tønnes Abusland, Moibund, pr. Kr. sand S.	New York City.
2		Ausland,	Jenny	25	✓	F	S	Trained Nurse	Do	Do	Do	Do	Do.	Do.	Kr. sand S.	Father: Peder Ausland, Lund pr, Kr. sand S.	Jersey City N.J. Heights.
3		Björkholt,	Kirsten Andersen	20	✓	F	S	Domest.	Do	Do	Do	Do	Do	Do.	Vegards-heien.	Father: Anders Tallaksen, Berkholt, Vegardsheien.	Minn. Kasson.
4	634683 7/2/80 E 113	Eriksen,	Thyra, Helvig	21	✓	F	S	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Fjære.	Mother: Gusta Marie Eriksen Skaregröm, Fjære, pr. Grimstad	Port Richmond S.I.
5	151557-3/31-26792	Evensen,	Mally Bach	23	✓	F	S	Music-teacher	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. sand S.	Father: Kristoffer Evensen, Kr. sand S.	N.J., Newark.
6		Gundersen,	Harald	20	✓	M	S	Sailor	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Hisø.	Father: Martin Gundersen Gimle, Hisø pr. Arendal.	N.Y. Brooklyn.
7	9640263	Kollen,	Thorbjörg	21	✓	F	S	Domest.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Vegards-heien.	Father: Alf Kollen, Simonstad St. pr. Arendal	Minn. Kasson.
8	346067	Koren,	Jess	28	✓	M	S	Civil Engin.-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. sand S.	Father: Daniel Bremer Juell Koren, Kr. sand S.	N.J. Newark
9	462065	Pettersen,	Hermenda, Kristi-	39	✓	F	S	Trained Nurse.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Söraudnedal.	Father: Herman Pettersen Svinar,- Söraudnedal.	N.Y. Brooklyn.
10		Pettersen,	Nils, Ingvald	47	✓	M	S	Ship Officer	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Flostad	Sister: Helene Jensen Flosta, pr. Arendal	Do. Do.
11		Sollie,	Birgit	21	✓	F	S	Nurse	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Tvedestrand	Mother: Petra Sollie, Tvedestrand.	Do. Do.
12		Sollie,	Sigrid	28	✓	F	S	Domest.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Dybvaag	Father: Andreas Andreassen, Solli, Borden, pr. Tvedestrand	Do. Do.
13		Tallaksen,	Lizzie	24	✓	F	M	Housewife	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Holt	Father: Ole Sagaas, Laugst, pr. R i s ø r	Do. Do.
14		Tønnesen,	Trygve, August	19	✓	M	S	Allum. Factory worker.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Vennesla	Father: Marcus Tønnesen, Vennesla, per Kr. sand S.	Minn. Minneapolis.

Guhajday Insp. 12/3/23 245 PM



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

DEC 3 1928

19

176

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

6

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for one or more years, or longer, and if so, for how long?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or of any civil or military officer or officers, or of any member of the Government of the United States or of any member of the Government of any State or Territory of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.			
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?										Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or town.		
1	Yes	Self	25	No	Friend: Gunleiv Bjørndal, 507 West 170 Str. New York City, N.Y.	Yes 4 years	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	9	Fair	Blond	Blue	Norway	Evje
2	No.	Do	25	Do	Friend: Jenny Ommundsen, 137 Griffith Street, Jersey City Heights, N.J.	Do 6	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Do	Do	Do	Riaør	
3	Yes	Do	25	Do	Friend: Kirsten Karlson, Kasson, Minn.	Do 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	3	Do	Do	Do	Do	heien	
4	No	Do	25	Do	Father: Nikolai Emanuel Erikson, 97 Ann Str. Port Richmond Staten Island, N.Y.	Do 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	7	Do	Do	Grey	Do	Fjære	
5	Do	Do	Yes	Do	Friend: Signe Gronseth, 963-52nd str. Brooklyn, N.Y.	Do 5	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	3	Do	Dark	Brown	Do	Kr. sand	
6	Yes	Do	25	Do	Uncle: Gunder Gundersen, 537 East 35 Str. Brooklyn N.Y.	Do 3	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	3	Do	Blond	Blue	Do	Birkenes	
7	Do	Aunt	25	Do	Aunt: Kirsten Karlson, Kasson, Minn.	Do 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	3	Do	Dark	Do	Do	Vegards-heien.	
8	No	Self	25	Do	Friend: Gunnar Holst, 107 Court Str. Newark, N.J.	Do 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	8	Do	Blond	Do	Do	Kr. ania.	
9	Yes	Do	25	Yes	Friend: Mathilde Bugge, 715-55 Street, Brooklyn, N.Y.	Do 5	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Do	Do	Do	Sör-Audnedal	
10	Do	Do	25	No	Friend: Petter Petersen, 6818-7 Ave. Brooklyn N.Y.	Do 3	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Dark	Do	Do	Dybvaag	
11	Do	Do	25	Yes	Uncle: Ingvald Andersen, 546, 51 Street, Brooklyn N.Y.	Do 3	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Blond	Do	Do	Tvede-strand.	
12	Do	Do	25	No	Friend: Jennie Mattner, 72 St. James Place, Brooklyn N.Y.	Yes 1 Year	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	6	Do	Do	Do	Do	Dybvaag	
13	Do	Do	25	Yes	Husband: Tallak Tallaksen, 981, 55 Str. Brooklyn N.Y.	Do 5	Do	No	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Do	Do	Do	Holt	
14	Do	Aunt	25	No	Aunt: Bertha Swanson, 620 East Franklin, Minneapolis, Minn.	Do 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	10	Do	Do	Do	Do	Vennesla	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or of any civil or military officer or officers, or of any member of the Government of the United States or of any member of the Government of any State or Territory of the United States.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **Kristiania**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. E. Egan*  
**MASTER** *Officer*

Sworn to before me this **31** day of **Apr**, 19**23**  
at **my**  
*W. E. Egan*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bus polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Lithuanian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than the Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence. Country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Hansen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, calling therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway d. U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 31 day of Dec, 1923

at my  
Signature  
my  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

\* Note. - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This ~~yellow~~ sheet is for the listing of (yellow)

## Passengers sailing from

Kristiania, Norway

November 23rd 1923.

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mar.	Married or single.		Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
P-1104864	7-20-3	Aarensen	Inga Johanne	21	f	Domest.	yes	yes	Norwegian	Norway	Scandinav.	Norway	Riser	Father: Kristen Aarensen, Uren, Riser.	N.Y.	Astoria, L.I.
1		Alfstad	Marit	45	f	do	do	do	do	do	do	do	O. Slidre	Father: Jergen Alfstad, Heggernes P. O.	Ill.	Chicago.
2		Bergerskegen	Johanne	21	f	do	do	do	do	do	do	do	Elverum	Father: Peter Bergerskegen, Elverum	do	do
3		Borchgrevink	Sigrid	20	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Sandherred	Father: Mathias O. Bergene, Freberg pr. Sandeffjord.	Can.	Montreal
4	TRANSIT 1913	do	Evelyn	11	f	Child	no	no	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
5	UNDER 18	Evanson	Martin	40	m	Seaman	yes	yes	Norwegian	U.S.A.	U.S.A.	Cal.	Riser	Mother: Marie Evanson, Riser	N.Y.	New York
6		do	Thora	29	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Riser	Father-in-law: do	do	do
7		do	Helbert	7	m	Child	do	do	do	do	do	do	do	Grandmother: do	do	do
8	UNDER 18	Gundersen	Ingeberg	18	f	Domest.	do	do	do	do	do	do	Fredrikstad.	Father: Hans Gundersen, Therbjernegaten 10, Fredrikstad.	do	do
9		Hansen	Helga	22	f	Telegr. Operat.	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Jergine Hansen, Gluckstadt. 2, Kristiania.	do	Schenectady
10		Hvidsten	Dagny Mandt	23	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Fredrikstad.	Father: Captain Jehan Weld, Fredrikstad.	Ill.	Chicago
11		Horn	Sigvart	35	m	Gen. Laborer	do	do	do	do	do	do	S. Land	Brother: Soren Horn, Sandre Land.	Minn.	Minneapolis
12		Iversen	Ida	27	f	Cook	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Johan Iversen, Balstad.	Cal.	San Francisco
13		Johnson	Johan	28	m	Chauff.	do	do	do	do	do	do	do	Father-in-law: Severin Langthen, Vegtst. 54, Kristiania.	Pa.	Philadelphia
14		do	Dagmar	25	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	do	Father: do	do	do
15		Johnson	Valborg	60	f	do	do	do	do	do	do	do	do	Friend: do	do	do
16		Lindholt	Hilde Elisabeth	31	f	do	do	do	Swedish	Finland	Finnish	Finland	Vellgrund	Sister: Maria Ootegard, Sædra Vellgrund, Laplat	Conn.	Hartford
17		Olsen	Sigrid Agathe	20	f	Domest.	do	do	Norwegian	Norway	Scandinav.	Norway	Fløkkelfjord	Father: Peder Olsen, Fløkkelfjord	N.Y.	New-York
18		Olsen	Gudrun	24	f	Binder	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Anna Olsen, Helgesenst. 3 B, Kristiania.	do	Brooklyn
19		Pettersen	Harald Klausen	20	m	Engin.	do	do	do	do	do	do	Larvik	Father: Otto Pettersen, Kirkegat. 4, Larvik	Wis.	Madison
20		Paulsen	Paul Arthur	24	m	Joiner	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Johan Emil Paulsen, Bankedamv. 31, Kristiania.	N.Y.	Bloomfield
21		Renning	Secilie	48	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Drammen	Sister: Bertha Andersen, Arupst. 19, Drammen.	do	Brooklyn
22		Sundberg	Emil Edward	33	m	Carpent.	do	do	Swedish	Finland	Finnish	Finland	do	Sister: Venla Svarvar, Helsinge.	Mich.	Grand Rapids
23		Tanner	Johan Alfred	39	m	Artist	do	do	do	do	do	do	Helsingfors	Wife: Milda Tanner, Runeberginkatu 6, Helsingfors.	Minn.	Duluth
24		Megaard	Gustav	26	m	Electri- cian	do	do	Norwegian	Norway	Scandinav.	Norway	Lillestrom	Father: Ole Casgaard, Serumsand St.	N.J.	Jersey City
25																
26																
27																
28																
29																
30																

**Total passengers**

**U. S. citizens**

\* Permanent residents within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† Last of races will be found on the back of this sheet



## List

The entries on the [redacted] be typewritten or printed.

the printed.  
er.

## SECOND

Arriving at Port of New-York, N.Y.

DEC 8 1928

19

178

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, and/or other governmental bodies, is a Communist.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**MASTER**

I, STAVANGERFJORD, of the Kristiania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. J. J.  
**MASTER**

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23  
at My  
E. J. J. J.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this 3d day of Dec, 19 23

at my  
SPATVED  
my  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from Kristiania, Norway

November 23rd 1923

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (If intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Benning	Reghild	24	f	Clerk	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav.	Norway	Kristiania	Father: S. vert Benning, Arboesgt. 1, Kristiania.	E.I. Providence
2		Selheim	Larine	45	f	Seamstr.	do	do	do	do	do	do	do	Uncle: Peder Jacobsen, Stensjellergt. 8B, Bergen.	N.Y. Camden
3		Seyffarth	Peter Th.	23	m	Clerk	do	do	do	do	do	U.S.A.	Brooklyn, NY.	Father: Henrik Seyffarth, Nordstrandsholmen pr. Kristiania.	do Brooklyn
4		Skulstad	Inga	22	f	Polgr. Operat.	do	do	do	do	do	Norway	Grefsen	Father: Ivar Skulstad, Nammas st. Seler	Cal. Los Angeles
5		do	Daggy	19	f	Domest.	do	do	do	do	do	do	Seler	do	do
6		Syverson	Ingeberg	20	f	Binder	do	do	do	do	do	do	Moss	Mother: Mathias Anthonsen, Ejerget 1, Moss.	N.Y. Brooklyn
7		Syverson	Thorleif A.	25	m	Office Clerk	do	do	do	do	do	do	Stabaek	Father: Syver Syverson, Villa Heim, Stabaek.	do New-York
8		Schibbye	Elmer	25	m	Domest.	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Einar Schibbye, Henefess.	Minn. St. Paul
9		Sorensen	Karl	56	m	Cook	do	Danish	do	Denmark	do	do	do	Wife: Nilsine Sorensen, Thv. Meyersgt. 71, Kristiania.	N.Y. Brooklyn
10		Skofstad	Kare	19	m	Clerk	do	Norwegian	do	Norway	do	do	do	Mother: Sofie Skofstad, Vestgt. 45, Kristiania.	Ore. Portland
11		Scheu	Alfchild	37	m	Domest.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Inga Scheu, Parkv. 15, Kristiania.	N.Y. Buffalo
12		Selbo	Hans Harald	20	m	Book Printer	do	do	do	do	do	do	Drammen.	Mother: Sofie Selbo, N. Stergate 77, Drammen.	Wis. Delafield
13		Skatvedt	Aslaug	24	f	Teacher (house keeping)	do	do	do	do	do	do	O. Baerum	Father: Ole J. Skatvedt, Lillehaug mBox 9, Stabaek.	N.D. Wyndmere
14		Thoresen	Clara	38	f	H.wife	do	do	do	do	do	U.S.A.	Milwaukee, Wis.	Father: Johan Bergquist, Bergenagt. 9, Kristiania.	Wis. Milwaukee
15	UNDER 16	do	Clarence	4	m	Child	no	None	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do
16		Tveter	Johan	32	m	Electr.	yes	Norwegian	yes	do	do	Norway	Kristiania	Brother: Christian Tveter, Klemstonsgt. 27 A, Moss.	N.Y. Brooklyn
17		Thorstensen	Ruth Bastine	19	f	Clerk	do	do	do	do	do	do	do	Father: Trygve Thorstensen, Stockholmsgt. 22, Kristiania	Ohio Akron
18		Taylor	Margot	32	f	H.wife	do	do	do	British	do	U.S.A.	Minneapolis, Minn.	Mother: Marie Aavang, Bregaten 14, Kristiania.	Minn. Minneapolis
19	UNDER 16	do	Marie	5	f	Child	no	None	do	do	do	do	do	Grandmother: do	do
20		Thorsen	Eather	21	f	Clerk	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Kristiania	Mother: Magna Thorsen, Tervgt. 26, Kristiania.	N.Y. Brooklyn
21		do	Ruth	23	f	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
22		Tesdal	Carl	25	m	Building Engineer	do	do	do	do	do	do	do	Sister: Eli Sendena, Rektor Steenagt. 11, Stavanger	Wash. Jecolt
23		Uchermann	Sophie Alvilas	53	f	Milliner Designer	do	do	do	do	do	do	do	Daughter: Mrs. Margaret, Ferdon, 32 Sognaveien, V. Aker.	N.Y. Brooklyn
24		Wandrup	Haldeaar	27	m	Office Clerk	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Anna Wandrup, Pauli Pl. 5, Kristiania.	do New-York
25		Widnes	Sverre Aleksander	25	m	Electrician	do	do	do	do	do	do	Fr.stad.	Father: Johan Widnes, Agensgt. 9, Fr.stad.	do Buffalo
26		Wannere	Melaga Marie	33	f	H.wife	do	do	do	do	do	do	Tonsberg	Mother-in-law: Karen Wannere, Elkebergsgt. 8, Tonsberg	Ill. Chicago
27	UNDER 16	do	Lary	6	f	Child	do	do	do	do	do	do	do	Grandmother: do	do
28	UNDER 16	do	Astria	3	f	do	no	None	do	do	do	do	do	do	do
29		Vilhelmsen	Luise	33	f	Clerk	yes	Norwegian	yes	do	do	do	Kristiania	Mother: Marie Wilhelmsen, Elgesgt. 19, Grenshjem	do
30		Yperstrom	Leif Gunvald	19	m	Worker	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Alma Yperstrom, Sandbakken, Tistedalen.	Mass. Worcester.

Total passengers 30

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.

16-480



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of (yellow)

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from Kristiania, Norway

November 23rd 1923

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.		Country.	City or town.	State.
1		Benning	Ragnhild	24	f	Clerk	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav.	Norway	Kristiania	Father: S. vert Benning, Arbcegt. 1, Kristiania.	N.Y.	Provide
2		Selheim	Larine	45	f	Seamstr.	do	do	do	do	do	do	do	Uncle: Peder Jacobsen, Stenkjellergt. 8B, Bergen.	N.Y.	Camden
3		Seyffarth	Peter Th.	23	f	Clerk	do	do	do	do	U.S.A.	Brooklyn, NY.	do	Father: Henrik Seyffarth, Hørastrandsholmen pr. Kristiania.	do	Brooklyn
4		Skulstad	Inga	22	f	Polgr. Operat.	do	do	do	do	Norway	Grofsen	do	Father: Ivar Skulstad, Nanna st. Seler	Cal.	Los Angeles
5		do	Daggy	19	f	Domest.	do	do	do	do	do	Seler	do	do	do	do
6		Syvertsen	Ingeberg	20	f	Binder	do	do	do	do	do	Mess	do	Mother: Mathias Antonsen, Bjerget I, Mess.	N.Y.	Brooklyn
7		Syversen	Thorleif A.	25	m	Office Clerk	do	do	do	do	do	Stabaek	do	Father: Syver Syversen, Villa Heim, Stabaek.	do	New-York
8		Schibbye	Elmer	25	f	Domest.	do	do	do	do	do	Kristiania	do	Father: Einar Schibbye, Hønefoss.	Minn.	St. Paul
9		Serensen	Karl	56	m	Cook	do	do	do	do	do	do	do	Wife: Milaine Serensen, Thv. Meyergt. 71, Kristiania.	N.Y.	Brooklyn
10		Skefstad	Kare	19	m	Clerk	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Sofie Skefstad, Vestgt. 45, Kristiania.	Ore.	Portland
11		Schoen	Alphild	37	f	Domest.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Inga Schoen, Parkv. 15, Kristiania.	N.Y.	Buffalo
12		Selbe	Hans Harald	20	m	Book Printer	do	do	do	do	do	Drammen	do	Mother: Sofie Selbe, N. Storgate 77, Drammen.	Wis.	Delafield
13		Skatvedt	Aslaug	24	f	Teacher (house keeping)	do	do	do	do	do	O. Baerum	do	Father: Ole J. Skatvedt, Lillehaug mBox 9, Stabaek.	N.D.	Wyndmere
14		Thoresen	Clara	38	f	H. wife	do	do	do	do	U.S.A.	Milwaukee, Wis.	do	Father: Johan Bergquist, Bergenegt. 9, Kristiania.	Wis.	Milwaukee
15	UNDER 16	do	Clarence	4	m	Child	no	do	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
16		Tveter	Johan	32	m	Engineer	yes	do	do	do	Norway	Kristiania	do	Brother: Christian Tveter, Klemstengt. 27 A, Mess.	N.Y.	Brooklyn
17		Thorstensen	Ruth Eastine	19	f	Clerk	do	do	do	do	do	do	do	Father: Trygve Thorstensen, Steckelsgt. 22, Kristiania.	Ohio	Akron
18		Taylor	Margot	32	f	H. wife	do	do	do	do	U.S.A.	Minneapolis, Minn.	do	Mother: Marie Aavang, Bregaten 14, Kristiania.	Minn.	Minneapolis
19	UNDER 16	do	Marie	5	f	Child	no	do	do	do	do	do	do	Grandmother: do	do	do
20		Thorsen	Eather	21	f	Clerk	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Kristiania	Mother: Magna Thorsen, Tervgt. 26, Kristiania.	N.Y.	Brooklyn
21		do	Ruth	23	f	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
22		Tesdal	Carl	25	m	Building-Engineer	do	do	do	do	do	do	do	Sister: Eli Tesdona, Rektor Steengt. 11, Stavanger	Wash.	Jacelt
23		Uchermann	Sophie Alvilde	53	f	Milliner	do	do	do	do	do	do	do	Daughter: Mrs. Margaret, Farden, 32 Segneveien, V. Aker.	N.Y.	Brooklyn
24		Vandrup	Haldeaar	27	f	Office Clerk	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Anna Vandrup, Pauli Pl. 5, Kristiania.	do	New-York
25		Widnes	Syverre Alexander	25	m	Electrician	do	do	do	do	do	Fr. stad.	do	Father: Johan Widnes, Agnesgt. 9, Fr. stad.	do	Buffalo
26		Vennersd	Melaga Marie	33	f	H. wife	do	do	do	do	do	Tonsberg	do	Mother-in-law: Karen Wønnestad, Ekeberggt. 8, Tonsberg	Ill.	Chicago
27	UNDER 16	do	Mary	8	f	Child	do	do	do	do	do	do	do	Grandmother: do	do	do
28	UNDER 16	do	Astria	3	f	Child	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do
29		Vilhelmsen	Louise	33	f	Clerk	yes	Norwegian	yes	do	do	do	Kristiania	Mother: Marie Vilhelmsen, Elgesatergt. 19, Trendhjem	do	do
30		Y. perstrom	Leif Gunvald	19	m	Worker	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Alma Yppersen, Sandbakken, Tistedalen.	Mass.	Worcester.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.

14-508



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## SECOND

DEC 8 1928

19

180

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **Kristiania**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER**

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 19**23**  
at **my**  
**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thomsen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway N. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my appt  
my  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

### Passengers sailing from Kristiania, Norway

November 23rd 1923.

19

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, N.Y.

DEC 3 1923

19

182

3

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien	Whether a anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of any State, Territory, or insular possession thereof	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	no	self	70	no	Mother's Cousin: Mr. Anton T. Olsen, Stationery Manufact., 732 Federal St., Chicago, Ill.	und	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	grey	Norway	Gudbr. dale
2	yes	do	0	no	Fiancee: Albert Anderson, 249 Hallett St., Astoria, L.I., N.Y.	und	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	Stange, Haugmarken
3	no	do	50	yes	Fiancee: Mr. Trygve Hagen, Wagon, Nebraska. Wausa, Neb.	und	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	blue	U.S.A.	Worcester Mass.
4	no	do	\$25	no	Friend: Mrs. Kirsten Gunnarsen, Star Bakery, Berlin, N.H.	yes	2 year	no	no	no	no	good	no	5	5	do	blue	do	Norway	Kristiania
5	yes	do	140	no	Daughter: Mrs. Tom Schreiner, 578-5th St., Brooklyn, N.Y.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	Jevnaker
6	yes	Father	\$20	no	Uncle: Mr. Gust. Backlund, Berger St. 347 E Boston, Mass.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	do	dark	grey	do	Peragrand
7	yes	Self	\$25	no	Daughter: Mrs. Gustav A. Backlund, 347 Berger St. E Boston, Mass.	yes	1 year	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	blue	do	Eidanger
8	no	do	50	no	Sister: Mrs. Hilda Tistdal, 21 Spruce St., Cranford N.J.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	do	blue	do	do	Willestrom
9	yes	do	600	no	Cousin: Albert Bennett, 570-5th Ave., New-York, N.Y.	yes	1 year	no	no	no	no	good	no	6	-	do	brwn	grey	do	Kristiania
10	no	do	yes	no	Brother: Sigurd Ottstad, 2800 N. Sawyer Ave., Chicago, Ill.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	do	light	blue	do	Kristiania
11	no	do	no	no	Cousin: Mrs. Charles Lindquist, Florence Beauty Parlor, 203 N 49th St., New-York City.	yes	3 years	no	no	no	no	good	no	5	5	do	blue	do	do	Rensselaer
12	no	Self	250	no	Brother: John Martens, 60-10th St., Hoboken, N.J.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	do	light	do	do	Trance
13	yes	do	50	no	Friend: Ole Dahl, Scand. Sailors Temperance Home, 172 Canal St., Brooklyn, N.Y.	yes	und	no	no	no	no	good	no	5	5	do	blue	do	do	Tensberg
14	yes	Father	\$25	no	Sister: Mrs. Clara Elida Letz, 3130 Lake Park Ave., Chicago, Ill.	yes	3 years	no	no	no	no	good	no	5	4	do	dark	do	do	Aasnes
15	yes	Self	245	no	Friend: Einar Pedersen, 3329 N. 10th St., Philadelphia, Pa.	yes	Permit	no	no	no	no	good	no	5	7	do	blue	do	do	Kristiania
16	no	do	50	no	Friend: Mrs. John Lindeman, 1025 5th Ave., Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	Vestfossen
17	yes	do	50	no	Sister: Mrs. Augusta Luch, Post Box 38, Springfield, Wash.	yes	1 year	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	Sweden	Malme
18	yes	do	100	yes	Friend: Arnt J. Krum, 454 Clinton St., Brooklyn, N.Y.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	do	dark	do	do	Drammen
19	yes	Father	\$25	no	Friend: Hans G. Stub, Pres. Norw. Luth. Church, 800 Sheldon Ave., St. Paul, Minn.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	10	do	brwn	do	do	Kristiania
20	no	Self	50	no	Daughter: Miss Anna Olsen, Charles St. 1926, Baltimore, Md.	no	Per at	yes	no	no	no	good	no	5	5	do	grey	blue	do	Kongsvinger
21	yes	do	100	yes	Uncle: Hans C. Olsen, 419 Halsey St., Brooklyn, N.Y.	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brwn	do	do	Skien
22	yes	do	200	no	Brother: Henry Palmgren, 234-54th St., Brooklyn, N.Y.	no	Permit	yes	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	Sweden	Kronbergs Lan.
23	no	do	70	no	Cousin: Ing. A. Nemo, 6811 Kelly Blvd., Pittsburgh, Pa.	yes	1 year	no	no	no	no	good	no	5	11	do	blue	do	do	Kristiania
24	yes	do	\$25	no	Sister: Kare Thoresen, 450 Henry St., Brooklyn, N.Y.	no	Permit	yes	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	Eidsberg
25	yes	do	50	no	Friends: Messrs Pusey & Jones Co., Wilmington, Del.	yes	1 Mth.	no	no	no	no	good	no	5	4	do	grey	do	do	Nedones
26	no	do	100	no	Aunt: Lina Olsen, 815 Fir St., Brainerd, Minn.	yes	2 years	no	no	no	no	good	no	5	7	do	blue	do	do	Mysen
27	yes	do	70	no	Friend: Miss Sara Rod, 539, 68th St., Brooklyn, N.Y.	yes	do	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	grey	do	Salun pr. Skien
28	yes	do	60	no	Friend: Mrs. Martha Larsen, 131 Hicks St., Brooklyn, N.Y.	und	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	do	blue	blue	do	V. Teten

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the United States or of any State, Territory, or insular possession thereof.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **Norway**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this **30** day of **Dec**, 192**3**  
at **May**  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—A actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Thorsen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my  
SPAROTCH  
Duss  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from Kristiania, Norway

November 23rd 1923.

19

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL.		4 Age.		5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Hermansen	Margit	29		f	m	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav.	Norway	Kristiania	Mother: Lagertha Larsen, Johannesgt. 7, Kristiania.	Cal.	San Francisco
2	UNDER 18	do	Erna	4		f	s	Child	no	None	no	do	do	do	do	Grandmother: do	do	do
3		Hernes	Wilhelm	21		m	m	Carrier	yes	Norwegian	yes	do	do	do	do	Father: Olaf Hernes, Sigurdsgt. 3, Kristiania.	Mass.	Greenwood
4		Hansen	Erling	27		m	m	Carpent.	do	do	do	do	do	do	Fr. stad.	Wife: Esther Hansen, Worenkjeldsgt. 9, Fr. stad.	Ill.	Chicago
5		Hansen	Julie	28		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Julie Nergaard, Mariamlev. 179, Kristiania.	R. I.	Pawtucket
6		Hansen	August	32		f	s	Domest.	do	do	do	do	do	do	Sandefjord	Father: Olen Chr. Hansen, Lundsgt. 1, Sandefjord.	Ill.	Dundee
7		Helst	Helene	27		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Maria Lund, Norderstrand pr. Kristiania	N.Y.	Brooklyn
8		Holmelund	Paul	25		f	m	do	do	do	do	do	do	do	Bergen	Husband: Paul Holmelund, Drammensv. 20, Kristiania.	do	do
9		Hagberg	Margit	32		f	m	do	do	do	do	do	do	U.S.A.	Brooklyn, NY.	Father: Carl Hansen, Vaalerengsgt. 60, Kristiania.	do	do
10	UNDER 18	do	Marit	9		f	s	Child	do	do	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
11		Haugen	Micka S.	24		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	Norway	Narvik	Mother: Mrs. Anna Wahlén, Frydenlund, Narvik.	do	do
12		Holten	Katrine	39		f	s	Domest.	do	do	do	do	do	do	Paragrand	Sister: Elna Holten, Sindsgt. 1, Paragrand.	do	do
13		Hansen	Valberg	30		f	s	Seamstr.	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Fridtjof Hansen, St. Halvardsgt. 49, Kristiania.	do	do
14		Jensen	Erling	23		m	s	Typegr.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Ragnhild Jensen, Falsengsgt. 24, Kristiania.	do	New-York
15		Johansen	Anne	74		f	s	House- wife	do	do	do	do	do	do	do	Son: Oscar Johansen, Ans St.	Minn.	Duluth
16		do	Lilly	29		f	s	Seamstr.	do	do	do	do	do	do	do	Brother: do	do	do
17		Johansen	Mary	21		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	Father: Johan B. Johansen, Enobakv. 22, Kristiania	N.Y.	Brooklyn
18		Jacobsen	Hjerdie	31		f	s	Teacher.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Mrs. Rosa Jacobsen, Rasmussens.	do	New-York
19		Johannesen	Albertine	60		f	s	Domest.	do	do	do	do	do	do	do	Daughter: Ragna Larsen, Wilsegt. 8, Kristiania.	Minn.	Duluth
20		Johansen	Bjarne W.	25		m	s	Telegr. Operat.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Anna Johansen, Telengaten 29, Kristiania.	Ill.	Chicago
21		Jacobsen	Elise	34		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	Father: Lars R. Christophersen, Skanevik, Senabardland	do	Yorkville
22		Johannesen	Josefine	46		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	Sister: Mrs. Ingrid Johannesen, Belbergsgt. 6, Kristiania.	Minn.	Minneapolis
23		Johnsen	Bergljot	33		f	s	H. wife	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Mrs. Inga Scheu, Parkv. 15, Kristiania.	N.Y.	Buffalo
24		Johannesen	Margit	23		f	s	Teleph. Operat.	do	do	do	do	do	do	do	Father: Waldemar A. Johannesen, Vibegst. 13, Kristiania.	do	Brooklyn
25		Kjaergaard	Skjalg	22		m	s	Mach. Engineer	do	do	do	do	do	do	do	Father: Jens Kjaergaard, Tistedalen.	Ill.	Chicago
26		Kjogstad	Pedrun	33		f	s	do	do	do	do	do	do	U.S.A.	Brooklyn, NY	Cousin: Gylbrand Kjogstad, Roken.	N.Y.	Brooklyn
27		Kristiansen	Kolbjørn	30		m	m	Watch Man	do	do	do	do	do	Norway	Kristiania	Father: Theger Kristiansen, Hordalgt. 3, Kristiania.	Ohio	Akron
28		do	Signe	28		f	s	H. wife	do	do	do	do	do	do	do	Father-in-law: do	do	do
29	UNDER 18	do	Erling	3		m	s	Child	no	None	no	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
30		Kristiansen	Alf	33		m	m	Iron- Molder	yes	Norwegian	yes	do	do	do	Aker	Wife: Mary Kristiansen, Nesgaard, Lilleaker	N.Y.	Brooklyn

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from Kristiania, Norway

November 23rd 1923.

19

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL.		4 Age.		5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended where permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Hermansen	Margit	29		f	m	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav.	Norway	Kristiania	Mother: Lagertha Larsen, Johannesgt. 7, Kristiania.	Cal.	San Francisco
2	UNDER 18	do	Erna	4		f	s	Child	no	None	no	do	do	do	do	Grandmother: do	do	do
3		Hernes	Wilhelm	21		m	m	Carrier	yes	Norwegian	yes	do	do	do	do	Father: Olaf Hernes, Sigurdsgt. 3, Kristiania.	Mass.	Greenwood
4		Hansen	Erling	27		m	m	Carpent.	do	do	do	do	do	do	Fr. stad.	Wife: Esther Hansen, Worenkjelsgt. 9, Fr. stad.	Ill.	Chicago
5		Hansen	Julie	28		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Julie Nergaard, Marienlev. 179, Kristiania.	E. I.	Panama
6		Hansen	August	32		f	s	Domest.	do	do	do	do	do	do	Sandefjord	Father: OienChr. Hansen, Lunnen, Sandefjord.	Ill.	Dundee
7		Helst	Helene	27		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Maria Lund, Norestrand pr. Kristiania	N.Y.	Brooklyn
8		Holm	Helene	25		f	m	do	do	do	do	do	do	do	Bergen	Husband: Paul Holm, Drammensgt. 20, Kristiania.	do	do
9		Hagberg	Margit	32		f	m	do	do	do	do	do	do	U.S.A.	Brooklyn, NY.	Father: Carl Hansen, Vaalerenggt. 80, Kristiania.	do	do
10	UNDER 18	do	Marit	9		f	s	Child	do	do	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
11		Haugen	Micka S.	24		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	Norway	Narvik	Mother: Mrs. Anna Wahlia, Frydenlund, Narvik.	do	do
12		Holten	Katrine	39		f	s	Domest.	do	do	do	do	do	do	Paragrand	Sister: Elna Holten, Stadegrdet, Paragrand.	do	do
13		Hansen	Valborg	30		f	s	Seamstr.	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Eriktjof Hansen, St. Halvardsgt. 49, Kristiania.	do	do
14		Jensen	Erling	23		m	m	Typegr.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Ragnhild Jensen, Falsengt. 24, Kristiania.	do	New-York
15		Johansen	Anne	74		f	m	House- wife	do	do	do	do	do	do	do	Son: Oscar Johansen, Aas St.	Minn.	Duluth
16		do	Lilly	29		f	s	Seamstr.	do	do	do	do	do	do	do	Brother: do	do	do
17		Johansen	Mary	21		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	Father: Johan B. Johansen, Enebav. 22, Kristiania	N.Y.	Brooklyn
18		Jacobsen	Hjerdie	31		f	s	Dancing- teacher.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Mrs. Rosa Jacobsen, Rannasfoss.	do	New-York
19		Johannessen	Albertine	60		f	s	Domest.	do	do	do	do	do	do	do	Daughter: Ragna Larsen, Wilsegt. 8, Kristiania.	Minn.	Duluth
20		Johansen	Bjarne W.	25		m	s	Telegr. Operat.	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Anna Johansen, Teienegaten 29, Kristiania.	Ill.	Chicago
21		Jacobsen	Elise	34		f	w	Manager	do	do	do	do	do	do	do	Father: Lars K. Christophersen, Skansen, Sandherland	do	Yorkville
22		Johannessen	Josefine	46		f	w	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	Sister: Mrs. Ingrid Johannessen, Halbergsgt. 6, Kristiania.	Minn.	Minneapolis
23		Johnsen	Bergljot	33		f	w	H. wife	do	do	do	do	do	do	do	Mother: Mrs. Inga Schou, Parkv. 15, Kristiania.	N.Y.	Buffalo
24		Johannessen	Margit	23		f	s	Teleph. Operat.	do	do	do	do	do	do	do	Father: Waldemar A. Johannessen, Viborgt. 13, Kristiania.	do	Brooklyn
25		Kjaergaard	Ekjal	22		m	s	Mech. Engineer	do	do	do	do	do	do	do	Father: Jens Kjaergaard, Tistedalen.	Ill.	Chicago
26		Kjogstad	Andrum	53		f	s	Calico maid	do	do	do	do	do	U.S.A.	Brooklyn, NY	Cousin: Gulbrand Kjogetad, Reken.	N.Y.	Brooklyn
27		Kristiansen	Kelbjorn	30		m	m	Watch Man	do	do	do	do	do	Norway	Kristiania	Father: Theger Kristiansen, Hordalgt. 3, Kristiania.	Ohio	Akron
28		do	Signe	28		f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	do	Father-in-law: do	do	do
29	UNDER 18	do	Erling	3		m	m	Child	no	None	no	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
30		Kristiansen	Alf	33		m	m	Iron- molder	yes	Norwegian	yes	do	do	do	Aker	Wife: Mary Kristiansen, Nedgaard, Lilleaker	N.Y.	Brooklyn

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, N.Y.

DEC 3 1928

19

184

2

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien is a member of a labor union or other organization.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a religious organization.	Whether alien is a member of a social organization.	Whether alien is a member of a fraternal organization.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a gang.	Whether alien is a member of a mob.	Whether alien is a member of a criminal organization.	Whether alien is a member of a terrorist organization.						
				If yes— Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet Inches	Complexion.	Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.						
1	yes	Self	30.00		Husband: Willy Hermanson, 684 Cal. Folsom st, Santa Fe Hotel, San Fr.	Perant	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blde	brwn	None	Norway	Kristiania	
2	yes	Mother	3.00		Father: do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	light	do	do	do	do	do
3	no	Father	\$25.00		Uncle: Johan Anderson, 21 Hudson st, Worcester, Mass.	und	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	do	do	do	do	do
4	no	Self	5.55	yes as a seaman	Brother-in-law: Alf Swanson, 409 N. Lockwood ave, Chicago, Ill.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	blde	blue	do	do	do	Fr. stad.
5	no	do	1.25		Brother: Staffan Nergaard, 6 Remington st, Pawtuxet, R. I.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	do	Lynaker
6	yes	do	10.00		Sister: Mrs. Magnhild Hamb, Dundee, Ill.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	light	do	do	do	do	Sundefjord
7	yes	do	5.00		Husband: Bjarne Holst, 807 Union st., Brooklyn, N.Y.	yes 6 Mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	grey	do	do	do	Satesdalen
8	yes	do	5.00		Friend: Miss Bergild Bratsberg, c/o Mrs. Christensen, 315-28th st., Brooklyn, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	blue	do	do	do	Bergen
9	yes	do	3.00		Husband: Heinar Hegberg, 247-73rd st, Brooklyn, N.Y.	no Perant	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	do	Kristiania
10	yes	Mother	5.00		Father: do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	blde	do	do	do	do	do
11	yes	Self	2.00		Husband: Henrik Haugen, 349 Furman st, Brooklyn, N. Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	dark	do	do	do	do	Narvik
12	yes	do	yes		Consist: Klaus Wilson, 441 51st st., Brooklyn, N.Y.	und	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	do	do	do	do	do
13	yes	do	3.00		Friend: Miss Olga Gunnarson c/o Reimers, 33 Keasen st, Brooklyn, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	blde	grey	do	do	do	Kristiania
14	yes	do	5.00		Aunt: Mrs. Margit Hansen, 200 W 83rd st, New-York, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	do
15	no	do	9.00		Daughter: Mrs. Herbert Dufes, 317 9th ave W, Duluth, Minn.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	grey	blue	do	do	do	Enebakk
16	no	do	3.00		Sister: do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brwn	do	do	do	do	Hommelvik
17	yes	do	5.00		Friend: Eugen Hedwall, 662-74th st, Brooklyn, N.Y.	no Perant	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	brwn	do	do	do	Fr. held
18	yes	do	9.00		Friend: Mrs. Margit Tarasoff, 637 Madison ave, New York, N.Y.	und	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	grey	do	do	do	Kr. sand 8
19	yes	do	10.00		Daughter: Aase Jensen, 2104 Piedmont ave, Duluth, Minn.	und	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	dark	blue	do	do	do	Varteig
20	no	do	2.00		Uncle: Lyder Birkedal, 1834 N. Radzie ave, Chicago, Ill.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	do	blde	brwn	do	do	do	Kristiania
21	no	do	5.00	1913/14 Seattle, Wash.	Uncle: Christopher J. Christian, Yorkville, Ill.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	dark	do	do	do	do	Skaenavik
22	no	do	7.00	1907/19 Oakland, Cal.	Sister: Ragna Markang, 4428, Pleasant ave, Minneapolis, Minn.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	brwn	grey	do	do	do	V. Maerum
23	no	do	3.00		Sister: Mrs. Aril Luhr, 85 Sage ave, Buffalo, N.Y.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	do	do	blue	do	do	do	Kristiania
24	yes	do	3.00		Aunt: Mrs. Petra Anderson, 249-51st st, Brooklyn, N.Y.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	blde	do	do	do	do	do
25	no	do	\$25.00		Brother-in-law: Anker Nielsen, 1306 Fullerton ave, Chicago, Ill.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	do	do	do	do	do	do	Fr. stad
26	yes	do	10.00	1900/23 Brooklyn, N.Y.	Friend: Mrs. Andreas Nork, 137-89th st, Brooklyn, N.Y.	und	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	grey	do	do	do	do	Thrum
27	yes	Uncle	6.00		Uncle: Karl Kylaner, 309 Cypress ave, Akron, Ohio.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	do	dark	do	do	do	do	Myson
28	yes	do	-		do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	blde	do	do	do	do	Sweden
29	yes	do	-		do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	do	do	do	Norway
30	yes	Self	\$25.00		Brother: Sigurd Kristiansen, 100 Ave, Ulmer Park, Brooklyn, N.Y.	no Perant	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	do	Maerum

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official position.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **Kristiania**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. S. Jones*  
**MASTER**

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 192**3**  
at **my**  
**ESPANOLA**  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence.

Column 11 (*Last permanent residence*).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thoren, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway N.H.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Th. Thoren M.D.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my Signature  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Kristiania, Norway

23rd November 1921

19

1-14 Berg, Invald H. Did not sail

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either on any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New-York, N.Y.

DEC 3 1923

19

186

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	yes	Self	60	no	Uncle: Godfred Amundsen, 2911 Gladstone ave, Detroit, Mich.	yes 6 Mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	blde	blue	None	Norway	Kristiania
2	yes	do	27	no	Brother: Karl Anderson c/o Mrs. Larson, 1910 N. Kenneth Ave, Chicago, Ill.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	do	do	do	do	Jarlsberg
3	yes	do	30	no	Aunt: Mrs. Margit Hansen, 200 W. 83rd st, New-York, N.Y.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	brwn	grey	do	do	Kristiania
4	yes	do	110	no	Brother: Hans Johnson, 2454 N. Kilbourn ave, Chicago, Ill.	yes 6 Mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	do	blue	do	do	do
5	yes	do	500	yes	Friends: Mr. & Mrs. W.H. Lee, 100 E. 127th st, New-York, N.Y.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	do	do	do	do	Itre Rende
6	yes	do	525	no	Sister: Miss Nera Bramstrom, c/o Balch, 131-83rd st, Brooklyn, N.Y.	yes 1 1/2 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	do	do	do	Sweden	Gafle
7	no	do	400	yes	Friends: W.F. Warner Co, Main & Walnut Sts., St. Louis, Mo.	yes 4 Mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	blde	do	do	Norway	Kristiania
8	yes	do	300	yes	Friend: Berge B. Fure, 22 Sterling Pl., Brooklyn, N.Y.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	do	do	do	do	do	Hitterdal
9	yes	Mrs. Bailey	yes	no	Accompanying Mr. & Mrs. James Bailey, State Dpt., Washington, D.C. and	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	do	grey	do	Germany	Hamburg
10	yes	Self	425	no	Husband: Harry Bjork, to husband 320 87th St, 879-54th st, Brooklyn, N.Y.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	do	dark	brwn	do	Norway	Fr. stad
11	yes	Mother	-	no	Father: do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	-	do	brwn	do	do	do	Tensberg
12	yes	do	-	no	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	-	do	do	do	do	do	do
13	no	Self	145	no	Husband: Mr. Hugo Bergstrom, 202 E 25th st, Wilmington, Del.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	do	do	do	do	Kristiania
14	yes	do	425	no	Friend: John Westrom, Santa, Wis.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	blde	blue	do	do	do
15	yes	do	200	yes	Daughter: Mrs. Grace O. Byrne, 54 E. 59th st, New-York, N.Y.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	brwn	grey	do	do	Grue
16	yes	do	45	525	Aunt: Mrs. Johanne Stahlberg, 1717 Bee ave, Bronx, New-York, N.Y.	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5 10	do	blde	blue	do	do	Voss
17	no	do	700	yes	Sister: Mrs. Hans Austin, 5740 27th ave N.E., Seattle, Wash.	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	brwn	do	do	do	Sjaek
18	yes	do	448	no	Sister: Mrs. Nils Iversen, 261-83rd st, Brooklyn, N.Y.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	do	blde	do	do	do	Kristiania
19	yes	do	58	yes	Daughter: Miss Stella Damico, 200 W. 12th st, New-York, N.Y.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	light	do	do	do	do
20	yes	do	yes	yes	Friend: Mrs. Martha Halverson, 4414-6th ave, Brooklyn, N.Y.	yes und	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	blde	do	do	do	do
21	yes	do	425	no	Uncle: M. Ower Turnqvist, 2935 Walnut st, Chicago, Ill.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	dark	grey	do	do	do
22	yes	do	415	no	Aunt: Hilma Ellingsen, 476-17th ave, Milwaukee, Wis.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	blde	blue	do	do	Drammen
23	no	do	500	no	Stepfather: Bendix Omholt, 1798 Turnpike Castleton Cor. St. Isl, NY.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	brwn	do	do	do	Arendal
24	yes	do	100	yes	Friend: Mrs. Kaja Nickelson, 51 Clark st, Brooklyn, N.Y.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	dark	do	do	do	Ringsaker
25	yes	do	400	no	Friend: Pastor Birkelo, Norway House, 92 Columbia Heights, Bklyn, N.Y.	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	brwn	grey	do	do	Berre
26	no	do	200	yes	Friend: Mrs. Tamine Rose, 621 Macfid st, San Francisco, Cal.	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	dark	blue	do	do	Rena
27	yes	do	200	no	Friend: Mrs. Margit Tarasoff, 637 Madison ave, New-York, N.Y.	yes 1 year	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	brwn	do	do	do	Kristiania
28	no	do	200	yes	Sister: Mrs. Leila Schneider, 1923 Franciace ave, Chicago, Ill.	no Parent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	do	do	do	do	Ljan
29	no	do	50	yes	Friend: Mrs. Ruth Hansen, 32 Helms st, Providence, R. I.	no	do	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	dark	do	do	do	Kristiania
30	yes	do	500	no	Friend: Godfred M. Hansen, 386 Main street, Buffalo, N.Y.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	do	do	do	do	Fr. stad

Note - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

MASTER

I, STAVANERFJORD, of the Christiania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



10

U. S. DEPARTMENT OF BOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

187

10

S. S. TAVANGERFJORD

sailing from

Kristiania, Norway

November 23rd

1923.

Arriving at Port of

New-York, N.Y.

DEC 8 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Backlund	Mariane	46	f	m		U.S. Passport #292885 issued at Washington, D.C. May 22nd 1923.	347 Border st., E. Boston, Mass.
2	Bailey	James G.	55	m	m	Born April 7. 1868 at Salyersville, Ky.	820	State Dept., Washington, D.C.
3	do	Marie	50	f	m	Born April 13. 1873 at Los Angeles, Cal.	8348	do
4	Christofferson	Carl A.	68	m	w		U.S. Passport # 191206 issued at Washington, D.C. June 14th 1922.	4027 N. La Vergne ave, Chicago, Ill.
5	Dahl	Anna M.	52	f	m		U.S. Passport #259784 issued at Washington, D.C. 26th March 1923.	415 Nesby st., Elgin, Ill.
6	Gerner	Gudrun	25	f	s	Born Oct. 12th 1898 at Willmet, Ill.	15-4760	522 Fullerton Parkway, Chicago, Ill.
7	Gray	Anna O.	63	f	m		U.S. Passport # 264220 issued at Washington, D.C. April 6th 1923.	103 Massa st., San Pedro, Cal.
8	Hansen	Mathus	74	m	s		U.S. Passport # 284735 issued at Washington, D.C. May 11th 1923.	Toronto, S. Dak.
9	Hansen	Elizabeth Christine	18	f	s	Born 13th Nov. 1904 Brooklyn, N.Y.	286570	55 Robertson Road, Lynbrook, N.Y.
10	Johnsen	Edith Estella	27	f	s	Born Nov. 17th 1896 Portland Mills, Pa.		623 1st st., Shebeigan, Mich.
11	Jordahl	Aagot	53	f	m		U.S. Passport # 262115 issued at Washington, D.C. March 31st 1923.	3420 Norton ave., Everett, Wash.
12	Johnsen	Ther	36	f	m		U.S. Passport # 304623 issued at Washington, D.C. June 7th 1923.	128 Taylor ave., Seattle, Wash.
13	Lund	Philip Alfred	59	m	s		U.S. Passport #277891 issued at Washington, D.C. April 30th 1923.	3113 Warren ave., Chicago, Ill.
14	Magelsen	Thera	35	f	s	Born July 16th 1887 Rushford, Minn.	313799	Rushford, Minn.
15	Nordseth	Maria	59	f	m		U.S. Passport #259819 issued at Washington, D.C. March 25th 1923.	Camby, Minn.
16	Olsen	Louise	49	f	s		U.S. Passport #260496 issued at Washington, D.C. April 10th 1923.	945 Orange st., Los Angeles, Cal.
17	Olstrum	Thomas	52	m	m		U.S. Passport # 800018/19 issued at Washington, D.C. Aug. 10th 1920.	91 Norman, E. Orange, N.J.
18	do	Edvine	51	f	m		do	do
19	Schreiner	Johan K.	66	m	w		U.S. Passport # 110839 issued at Washington, D.C. Jan. 13th 1922.	Two Rivers, Wis.
20	Winther	Anna Victoria	24	f	m		U. S. Passport # 215037 issued at Washington, D.C. Aug. 30th 1922.	203- 17th st., Brooklyn, N.Y.
21	do	Lillian	2	f	s		do	203-17th st., do
22	Viger	Carsten	24	m	s		U.S. Passport # 285000 issued at Washington, D.C. May 11th 1923.	1211 E. 7th st., St. Paul, Minn.
23	Wilder	Ruth Evelyn	24	f	s	Born at Mont Clair, N.J. May 1st 1899.	U.S. Passport no: 268185 issued at Washington D.C. April 15th 1923.	231 Clairmont ave., Mont Clair, N.J.
24	Ylvisaker	Karine	39	f	m	Born Jan. 19th 1884 Rushford, Minn.	U.S. Passport # 281872 issued at Washington, D.C. May 7th 1923.	425 4th st. S. Minneapolis, Minn.
25	do	Helj	12	m	s	Born June 1st 1921 at Chicago, Ill.	do	do
26	Yowell	Lillian	23	f	m	Born March 21st 1900 at Omaha, Nebr.	U.S. Passport # 321650 issued at Washington, D.C. July 10th 1923.	Flemington, N.J.
27								
28								
29								
30								

10-12 Johnsen, Ther. Did not sail

SUPER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number  
188

S. STAVANGER FJORD

sailing from

KRISTIANIA, NORWAY.

November 23rd

1923

Arriving at Port of New York, N.Y. DEC 8 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Andersson,	Alice,	32	F	M	Born at: Brooklyn, N.Y. April 29, 1912.	U.S. Passport # 209945 issued at Wash. D.C. August 4th 1922.	1151, 39th str. Brooklyn, N.Y.
2	do	Harald,	11	M	S	Born at: Brooklyn, N.Y. Decbr. 8, 1915.	do	do
3	do	Anna,	9	F	S	Born at: Brooklyn, N.Y. July 20, 1915.	do	do
4	do	Gustaf,	8	M	S	Born at: Brooklyn, N.Y. Oct. 1, 1918.	do	do
5	do	Roy,	5	M	S	Born at: Brooklyn, N.Y. March 24, 1897.	U.S. Passport # 18486 issued at Washington D.C. May 22nd 1918.	7905, 14th ave. Brooklyn N.Y.
6	Borgen,	Dagny Elise,	25	F	M		do	do
7	do	Evelyn Inga,	2	F	S		Superior Court of the State of Cal. The City and County San Francisco, May 31, 1907.	152, Embarcadero str. San Francisco Cal.
8	Carlson,	Aksel Georg,	48	M	S	Born at: Portland, Oreg. Febr. 11, 1896.	U.S. Passport # 2318 issued at Wash. D.C. Sept. 10th 1923.	Ketchikan, Alaska,
9	Fosnes,	Martha,	25	F	S	Born at: Quincy Mass. July 16, 1883.	U.S. Passport # 151850 issued at Wash. D.C. April 22nd 1922.	McLaine str. Mt. Kisco, N.Y.
10	Hartwig,	Edward,	40	M	M		do	do
11	do	Anna,	36	F	M		U.S. Passport # 257145 issued at Wash. D.C. March 17th 1923.	2921, ave. "Q" Galveston, Texas,
12	Hansen,	Laura,	37	F	M		U.S. Passport # 2317 spec. series issued at Wash. D.C. Sept. 10, 1923.	Ketchikan, Alaska,
13	Lokken,	Odin B.	61	M	S		U.S. Passport # 316753 issued at Wash. D.C. June 27th 1923.	311 Beachon str. S.E. Minneapolis, Minn.
14	Olsen,	Gustaf,	55	M	M		do	do
15	do	Maria,	60	F	M			
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

11 Ann P. Lowen Irish

MASTER

90

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



11  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 188

11

S. STAVANGERFJORD sailing from KRISTIANIA. NORWAY. November 23rd, 1923, Arriving at Port of New York, N.Y. DEC 2 1923

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Andersson,	Alice,	32	✓	F	M	Born at: U.S. Passport # 209945 issued at Wash. D.C. August 4th 1922.	1151. 59th str. Brooklyn, N.Y.
2	do	Harald,	11	✓	M	S	Born at: do	do
3	do	Anna,	9	✓	F	S	Born at: do	do
4	do	Gustaf,	8	✓	M	S	Born at: do	do
5	do	Roy,	5	✓	M	S	Born at: do	do
6	Borgen,	Dagny Elise <i>Olsen</i>	25	✓	F	M	Born at: U.S. Passport # 18486 issued at Washington D.C. May 22nd 1918.	7905. 14th ave. Brooklyn N.Y.
7	do	Evelyn Inga,	2	✓	F	S	do	do
8	Carlson,	Aksel Georg,	48	✓	M	S	Born at: Superior Court of the State of Cal. The City and County San Francisco, May 31. 1907.	152. Embarcadero str. San Francisco Cal.
9	Fosnes,	Martha,	25	✓	F	S	Born at: U.S. Passport # 2518 issued at Wash. D.C. Sept. 10th 1923.	Ketchikan, Alaska,
10	Hartwig,	Edward,	40	✓	M	M	Born at: U.S. Passport # 151855 issued at Wash. D.C. April 22nd 1922.	McLaine str. Mt. Kisco, N.Y.
11	do	Anna,	36	✓	F	M	do	do
12	Hansen,	Laura,	37	✓	F	M	U.S. Passport # 257145 issued at Wash. D.C. March 17th 1923.	2921. ave. "Q" Galveston, Texas,
13	Lokken,	Odin B.	61	✓	M	S	U.S. Passport # 2517 spec. series issued at Wash. D.C. Sept. 10. 1923.	Ketchikan, Alaska,
14	Olsen,	Gustaf,	55	✓	M	M	U.S. Passport # 516755 issued at Wash. D.C. June 27th 1923.-	311 Beachon str. S.E. Minneapolis, Minn.
15	do	Maria,	60	✓	F	M	do	do
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

11 Ann P. Lowerbrook

MASTER

1505

90

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



21

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

189

21

923

S.

TAVANGERFJORD"

sailing from

STAVANGER

NOV. 24TH

1923, Arriving at Port of NEW YORK DEC 3 1923

No.  
ON  
LIST.

NAME IN FULL.

AGE.

Sex.

MARRIED OR  
SINGLE.IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME.

GIVEN NAME.

Yrs. Mos.

50

F

M

Passport no. 334731, City of  
Washington, August 22nd. 1923.

Penns Grove, New Jersey.

MASTER

91

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



26

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

190

26

8. "Stangerfjord" sailing from Bergen, Norway, November 24th, 1923, Arriving at Port of NEW-YORK DEC 3 1928

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Baillie	Birgit	28	-	F	M	Passport no. 278712 issued at Washington D.C. May 1st. 1923	822-S.G. Street, Tacoma, Wash.
2	Ellinwood	Nellie A.	29	-	F	W	Passport no. 110554 issued at Washington D.C. Jan. 11. 1922	Milan, New Hampshire
3	Pettersen	Petter	33	-	M	S	Passport no. 291254 issued at Washington D.C. May 21st 1923	1233-86 St. Brooklyn, N.Y.
4	Beiermann,	Karen,	43	-	F	M	U.S. Passport # 335495 issued at Washington D.C. August 25th 1923.-	47 Linden ave. S. Ozone Park, L.I.
5	Marcussen,	Barbara,	24	-	F	S	U.S. Passport # 293748 issued at Washington D.C. May 23rd 1923.	265 Park str. Hartford, Conn.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Born at:  
Brooklyn, N.Y. December 3rd 1898.  
11 am G. given dockRt. Sign  
MASTER

92

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Hansen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17  
191

Sworn to before me this 29 day of Dec, 1913

at my

Signature

Signature

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Crew. -  
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITEDALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from KRISTIANIA

N. O. V. 23rd

1923

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* bounded future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		Engen,	Arnold	22	m	messboy	yes	Norwegian	yes	Norway.	Scandinav.	Norway.	Bodø	Father: Lyder Engen, Spigaten 34. Bodø, Norway.	N.Y.	Brooklyn,
2		Gjeruldsen,	Aslaug	22	f	Domestic	yes	do	yes	do	do	do	Risør.	Grandfather: Anders Andersen, Gjerstad, Risør, Norway.	N.Y.	do
3		Hovde,	Perly	34	f	do	yes	do	yes	do	do	do	Kristiania.	Brother: Enok, Hovde, Brekstad, Per Trondhjem.	N.Y.	do
4		Jacobsen,	Helga	25	f	do	yes	do	yes	do	do	do	do	Mother: Nilsine Jacobsen, Rødøy Helgeland,	N.Y.	do
5		Odden,	Kristine	25	f	do	yes	do	yes	do	do	do	do	Mother: Kristine Odden, Viken, Jensvold St. Norway.	N.Y.	do
6		Wittgren,	Hilda	47	f	House- wife	yes	do	yes	Sweden.	do	U.S.A.	Brooklyn,	Mother: Karen Holm, Stupingaten 16. Kristiania.	N.Y.	do
7		Holmen,	Ebba	30	f	Trained Nurse.	yes	do	yes	Norway.	do	Norway.	Kristiania.	Father: Ferdinand Holmen, Langlien 19. Kristiania.	N.Y.	West Brighton,
8		Gotliebsen,	Gunnar,	27	m	Ship- Engineer	yes	do	yes	do	do	do	Kristiania.	Sister: Joachime Knudsen, Brogaten 22. Kristiania.	N.Y.	Brooklyn.
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-218



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

DEC 8 1928

Crew.-

List

The entries on this list must be typewritten and printed.

192

31

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in country where he came, after having secured a visa, or whether he intends to remain in the United States.  Length of time alien intends to remain in the United States.  Whether alien intends to become a citizen of the United States.  Ever in prison or workhouse, or institution for care and treatment of the insane, or whether he is reported by any law-enforcing agency to be in any of these places, or whether he is reported by any law-enforcing agency to be in any of these places, or whether he is reported by any law-enforcing agency to be in any of these places.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.	Whether coming by means of any other, whether alien or not, who is reported by any law-enforcing agency to be in any of these places, or whether he is reported by any law-enforcing agency to be in any of these places, or whether he is reported by any law-enforcing agency to be in any of these places.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.			
1	-	Crew	\$25	yes as a seaman	Brother: Martin Engen, 377-4th str. Brooklyn, N.Y.	yes	5 y.	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blondblue	none	Norway.	Trondhjem.
2	-	Crew	\$25	yes as a seaman	Sister: Ingeborg Larsen, 210-54th str. Brooklyn, N.Y.	yes	1 y.	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark blue	none	do	Risør.
3	-	Crew	\$30	yes 1911 Oreg.	Friend: Mrs. Gustaf Hultin, 597 Henry str. Brooklyn, N.Y.	yes	5 y.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brownblue	none	do	Orland, Trondhjem.
4	-	Crew	\$25	yes as a seaman	Friend: Mrs. Hilda Wittgren, 5206-6th ave. Brooklyn, N.Y.	yes	2 y.	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark blue	none	do	Rødøy.
5	-	Crew	\$25	yes as a seaman	Friend: Hilda Wittgren, 5206-6th ave. Brooklyn, N.Y.	yes	2 y.	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blondbrown	none	do	Røros.
6	-	Crew	yes	yes 1914 N.Y.	Husband: Adolf Wittgren, 5206-6th ave. Brooklyn, N.Y.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blondblue	none	do	Kristiania.
7	-	Crew	\$25	yes 1920 N.Y.	Brother: Gunnar Holmen, 151 Burgher ave. West Brighton, S.I.N.Y.	yes	1 y.	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark blue	none	do	Drammen.
8	-	Crew	yes	yes as a seaman.	Friend: Charles Halvorsen, 251 Senator str. Brooklyn, N.Y.	yes	3 Years	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	Bl. blue	none.	do	Henningsvær.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **Christiania**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER *anon*

Sworn to before me this **21** day of **June**, 19**13**  
at *[Signature]*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFIORD", Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway N. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of Dec, 1923  
at my  
SPARBU

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Stangerford

Passengers sailing from B o r g o n

Nov. 24th

194.



U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-011



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

DEC 3 1923

191

List

The entries on this list must be typed in ink.

29

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States. Is he coming to remain in the United States? Length of time, when admitted, he intends to remain in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	No	My self	400	1914 June yes 1923 Alaska	Brother: Peder Benswick, Ketchikan, Alaska.	No	Permanent	yes	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brown	None	Norway (9) Vardø
2	no	do.	50	no	Friend: L. H. Kibley, Ketchikan, Alaska.	No	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 7	do.	Brown	do.	do.
3	yes	do.	25	no	Brother: Peter Isaksen Densen, 458 East 2nd Str. Brooklyn, N.Y.	No	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 6	do.	Dark	Blue	Tatt. anchor on left hand lady right hand.
4	yes	Uncle	50	no	Uncle: Hans Sandvik, Tofte, Cook Co. Minn.	No	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	Blond	do.	do.
5	yes	My self	25	no	Uncle: Ole P. Bakken, Oran, Minn.	Uncd	5 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5 10	do.	Brown	do.	do.
6	no	do.	20	no	Uncle: Tormod Henriksen, Ketchikan, Alaska. Box 286.	yes	10 do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 6	do.	Blond	do.	do.
7	yes	do.	20	no	Uncle: John Thompson, Hillhead, Marshall Co. S. Dak.	yes	5 do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 9	do.	do.	do.	Red spot on Chin.
8	yes	Brother	25	no	Brother: Mils J. Johansen, 5223 -2nd Ave. o/o Oscar Andersen, Brooklyn, N.Y.	Uncd	5 do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 6	do.	do.	do.	do.
9	no	My self	150	no	Brother: Peder Johansen Holdal, Ketchikan, Alaska. Box 544.	No	Permanent	yes	no	no	no	no	do.	no	5 5	do.	Brown	do.	do.
10	yes	do.	25	no	Brother in Law: Robert A. Ottesen, New Rochelle, N.Y. 280 North Ave.	Uncd	10 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5 9	do.	Blond	do.	do.
11	yes	do.	25	no	Friend: Peder Furan, Everett, Wash. 2317 Virginia Ave.	yes	3 do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	do.	do.	do.
12	yes	do.	25	no	Uncle: Peder Mork, Janesville, Wis. Route 1.	No	Permanent	yes	no	no	no	no	do.	no	5 7	do.	Dark	do.	do.
13	yes	Uncle	25	no	Nels J. Vesterlihd, Uncle, Muskegon, Mich. 64 Rudderman Str.	No	10 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5 11	do.	Brown	do.	do.
14	yes	My self	60	no	Friend: Fritz Arng, Minneapolis, Minn. 1629 So. 5th Str.	yes	3 do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 10	do.	Black	Brown	do.
15	yes	do.	25	no	Friend: Ellef F. Skauge, Handrum, Minn. Route 2 Box 8	yes	5 do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 7	do.	Brown	Blue	Tatt. on both arms.
16	yes	do.	25	no	Friend: do. do.	yes	5 do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 6	do.	do.	do.	do.
17	yes	do.	30	no	Friend: Fritz Arng, Mpls. Minn. 1529 So. 5th Str.	yes	10 do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 9	do.	do.	do.	do.
18	yes	Brother	25	no	Sister: Mrs. Netta Mikalsen, Buffalo Center, Ia. R.R. Box 70.	no	Permanent	yes	no	no	no	no	do.	no	5 11	do.	Black	Blue	do.
19	yes	My self	50	no	Friend: Oscar Johnson, Port Richmond, N.Y. 200 Treadwell Ave	no	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 10	do.	Blond	do.	do.
20	yes	Uncle	25	no	Uncle: Chris. Mattson, Hibbing, Minn. 403 Mc Kinley Str.	Uncd	5 years	yes	no	no	no	no	do.	no	5 10	do.	do.	do.	do.
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **31** day of **Dec**, 19**23**  
at **my**  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Thorsen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2d day of Dec, 1923

at my

STAVANGER

Thorsen

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



28

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord." Passengers sailing from Bergen, Norway, November 24th, 1923

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Bolgen	Karl L.	20		M	S	Farm lab.	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Kværnes	Father: Ludvig Bolgen, Bolgen pr. Kristiansund, N.	N.D.	Fargo
2		Bøe	Hans J.	33		M	M	Dock lab.	do	do	do	do	do	do	Kristiansund, N.	Father: Edvard Bøe, Kristiansund, N.	Ill.	Chicago
3		Dydahl	Birger E.	22		M	S	Fisher- man	do	do	do	do	do	do	Edøy	Father: Bernhard Dydahl, Edøy, Smølen	Mich.	Escanaba
4		Fletre	Lars O.	18		M	S	Farm lab.	do	do	do	do	do	do	Voss	Father: Ole Fletre, Voss	Cal	Oakdale
5		Glomstad	Ingeborg	30		F	S	Domes- tic	do	do	do	do	do	do	Aure	Father: Ole Glomstad, Aarvaagsfjord	S.D.	Britton
6		Hegg	Albert A.	33		M	M	Fire- man	do	do	do	do	do	do	Kristian- sund, N.	Father: Anton Hegg, Kristiansund, N.	N.Y.	Brooklyn
7		Heggenes	Leif H.	19		M	S	Aluminium Factory worker	do	do	do	do	do	do	Lavik	Father: Lars Heggenes, Instebø, Sogn	Wash	Clinton
8		Istad	Ivar	19		M	S	Farm lab.	do	do	do	do	do	do	Kværnes	Father: Johan Istad, Brohaven pr. Kr. sund, N.	Cal	Oakland
9		Karlsen	Herman J.A.	35		M	S	Fisher- man	do	do	do	do	do	do	Sortland	Father: Karl Nielsen, Sortland	Wash	Tacoma
10		Kleppen	Asidar O.H.	15		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bud	Father: Rasmus Aleppen, Bud pr. Molde	Wash	Mt. Vernon
11		Lid	Ivar L.	31		M	M	Construc- tion worker	do	do	do	do	do	do	Lid, Romsdal	Wife: Margrethe Lid, Lassehaug Voss	Ill	Chicago
12		Lindblad	Martha	27		F	M	House- wife	do	do	do	do	do	do	Gimnes	Father: Paul Blakstad, Battenfjorden	Wyo.	Diamondville
13	UNDER 16	do	Karsten A.	3		M	S	Child	No	Child	No	do	do	do	do	do	do	do
14		Sjøli	Laura	22		F	S	Domes- tic	Yes	Norwegian	Yes	do	do	do	Neset	Father: Knut Sjøli, Neset, Romsdal	Minn	Duluth
15		Sjøli	Marie	28		F	M	House- wife	do	do	do	do	do	do	do	Uncle: Peder Knutseth Battenfjorden	do	do
16	UNDER 16	do	Karsten	4		M	S	Child	No	Child	No	do	do	do	do	Granduncle:	do	do
17	UNDER 16	do	Magnhild			F	S	Infant	do	Infant	do	do	do	do	do	Granduncle:	do	do
18		Telnes	Rasmus B.	20		M	S	Fisher- man	Yes	Norwegian	Yes	do	do	do	Fjeld	Father: Rasmus O. Telnes, Fjeld	Wash	Seattle
19		Tranvaag	Jørgen I.L.	22		M	S	Machin- ist	do	do	do	do	do	do	Borgund	Brother: Oskar Tranvaag, Maaseidvaag pr. Aalesund	Ill	Chicago
20		Uakelberg	Bertinus B.	31		M	M	Cabinet maker	do	do	do	do	do	do	Bolsøy	Wife: Bergryd Uakelberg Molde	Wash	Spokane
21		Viken	Rudolf	25		M	S	Fisher- man	do	do	do	do	do	do	Bud	Father: Kåfel Viken Bud	do	Everett
22		Wetterhus	Knut A.S.	23		M	S	Shop Ass.	do	do	do	do	do	do	Volden	Mother: Ingeborg Wetterhus Volden pr. Aalesund	Ia.	Kelley
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers  
U. S. citizens\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The stories in this short novel  
be typed on a typewriter.

the series in this short story  
typical of the intelligent  
immigration of the  
1996

NEW-YORK

DEC 3 1928 . 19

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or has means of affiliation with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. J. [Signature]*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923  
at My  
SPARTRON  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thomsen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway N. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Thomsen (Signature)

Sworn to before me this 2d day of Dec, 1922

at My

Spokane

Surp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegevinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Aug. 12/3 - 6.20 a.m.

## A large, stylized number '27' in a bold, black, serif font. The '2' has a thick, curved top and a thick, curved bottom. The '7' has a thick, curved top and a thick, curved bottom. To the left of the '2' is a small, stylized letter 'L'. To the right of the '7' is the text 'ALL AL' in a small, sans-serif font.

202

S. S. "Stavangerfjord" Passengers sailing from Bergen, Norway, November 24th 1923.

93

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

NEW-YORK

DEC 3 1928

19

## List

The ~~word~~ this ~~shall~~ must  
be typewritten or printed.

198

	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intended to return to his own country, or to some other foreign country, or to remain permanently in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Does he have or intend to have any business or occupation in the United States, or is he supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of a labor union or of the Government of the United States, or of any foreign country? (See footnote for full text of this question.)	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	\$25	No	-	Friends: Peder Sandvik, Walden ave. Forks Buffalo, N.Y.	Un Pertain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Light Blue	None	Norway	Bergen
2	Yes	Brother-in-law	\$25	Yes	10y 1919 Mich.	Brother-in-law: Erik Andersen Gaastra, Mich.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5 3	do	do do	do	U.S.A.	Felch, Mich.
3	Yes	Self	100	do	12y 1919 do	Brother-in-law: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	do	do do	do	Norway	Haus
4	Yes	do	35	No	-	Sister: Gunhild Bragstad, (Calif) 615 St. Andrews Place L. Angeles	Un Pertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	Dark Brwn	do	do	Bergen
5	do	Father	25	do	9	Brother-in-law: Sverre Kvam, 850-42nd St. Brooklyn, N.Y.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	6 -	do	do Blue	do	do	do
6	No	Self	100	do	-	Friend: Oscar Stone, N.Y. 7le Carlton Boul. Annadale, S.I.	Un Pertain	do	do	do	dom	do	do	do	do	5 11	do	Red do	do	do	Ome, Hardange
7	do	do	35	do	-	Friend: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	dm	Lght do	do	do	do
8	do	do	do	do	-	Friend: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 10	do	Dark do	do	do	do
9	Yes	do	100	Yes	5y 18 1918 N.Y.	Cousin: Julius Listou, Norw. Seamen's Church 111 Pioneer St. Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 9	do	Lght do	do	do	Selje
10	do	do	30	No	-	Brother: Edvard Alfstrom 1219 Madison Av. New York, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	do	Dark do	do	do	Bergen
11	do	do	100	do	-	Friend: Johannes Venø, Walden ave. Forks Buffalo, N.Y.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5 8	do	Lght do	do	do	Selje
12	do	do	do	do	-	Friend: do	Un Pertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5 9	do	do do	do	do	do
13	do	do	20	do	-	Friend: Olav Odgaard, Walden ave. Forks Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	do	do do	do	do	do
14	do	do	25	do	-	Son: Kristian Flataker, Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	do do	do	do	do
15	do	do	do	do	-	Friend: Johannes Venø Walden ave. Forks Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	do	do do	do	do	do
16	do	do	45	do	-	Cousin: Per Sandvik, Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	do do	do	do	do
17	do	do	25	do	-	Friend: Olaf Odgaard, Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	do	Dark Brwn	do	do	do
18	No	do	30	do	-	Brother: Clement Clemens, Carl Junction, Missouri	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5 10	do	Brwn do	do	do	Bergen
19	do	do	25	do	-	Uncle: do	Un Pertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	Lght do	do	do	do
20	Yes	do	100	do	-	Brother: Josef Lie, 53 Hubbard St. Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	do Blue	do	do	Flekkfjord
21	do	do	20	do	-	Brother: Erling Lien, 637-71 St. Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 9	do	Brwn Brwn	do	do	Bergen
22	Yes	Uncle	25	do	-	Uncle: Ludvig Karlson, Foxholm, N.D.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 10	do	Lght Blue	do	do	do
23	do	Self	30	do	-	Friend: Inger Fostenes, 907-5 Ave. New York, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 10	do	do do	do	do	Etne
24	do	do	25	do	-	Friend: Johannes Venø Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	Yes	3 years	No	do	do	do	do	do	do	5 9	do	Dark Brwn	do	do	Selje
25	do	do	100	Yes	6 mths 1898 N.Y.	Cousin: Reinhard Venø Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	Un Pertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	Lght Blue	do	do	do
26	No	do	25	No	-	Friend: Henry Torgersen, Caranford, N.J.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 9	do	Brwn do	do	do	Bergen
27	Yes	do	30	do	-	Friend: Johannes Venø, Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	Lght do	do	do	Selje
28	do	do	30	do	-	Friend: Peder Sandvik Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	Dark Brwn	do	do	do
29	do	do	25	do	-	Friend: Andreas J. Ulvik, 1162 Dogget St. Marinette, Wisdo	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	do	5 11	do	do Blue	do	do	Hyllestad
30	do	do	25	do	-	Friend: Olaf Odgaard Walden ave. Forks, Buffalo, N.Y.	Un Pertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	Dark do	do	do	N. Vaagsø

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWORE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923  
at My  
Edmond  
Immigration Officer.

W. J. Jones  
**MASTER** Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, but "French" appearing under the head of race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. H. Hansen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & A. S. G., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of Dec, 19 23

at my

SPACED

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from STAVANGER

NOVEMBER, 24TH

1923.

202

do do Farsund. Mother: Helga Hansen,  
Kjønstensgate 24, Moss.  
8 PM 10 1/2 1983

U. S. citizens .

## Афіона

other organized government because of his or their official character.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-81



The series of this set may be typewritten or printed.

The series of this set may be typewritten or printed.

19

NSIT

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

MASTER

I, STAVANGERFJORD, of the STAVANGER, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Thoren, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of  
U. S. A., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

A. Thoren M.D.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my

WATSON

Swamp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List  
**16**ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. SWANENFORD Passengers sailing from CHILISTANIA, NORWAY, Nov. 23<sup>rd</sup>, 1923, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Abilities. Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.								Yrs. Mos.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1	✓	Backman	Edward Alexander	23	✓	m s	Fisherman	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Fjellbacka	Fjellbacka, Sweden.	N.Y.	Brooklyn
2	✓	Burgman	Carl Gustaf	30	✓	m s	Clerk	do.	yes	do.	do.	do.	Göteborg	Mother: Anna Burgman, Trehärningsjö, Sweden.	N.Y.	White Plains
3	✓	Dahlberg	Signe Viktoria	33	✓	f s	House-work	do.	yes	do.	do.	do.	Rosjö	Father: Frans Dahlberg, Ostergården, Rosjö, Sweden	N.Y.	Beaumont
4	✓	Edwardsen	Alma Justina	31	✓	f s	Trained Nurse	do.	yes	do.	do.	do.	Göteborg	Brother: Edward Edwardson, Skärhamn, Sweden.	N.Y.	Brooklyn West New
5	✓	Johansson	John Ragnar	20	✓	m s	Fisherman	do.	yes	do.	do.	do.	Fjellbacka	Father: Albin Johansson, Mörkult, Fjellbacka, Sweden	N.Y.	Brighton U.S.
6	✓	Marsson	Sven Myrdal	37	✓	m m	Genlabryer	do.	yes	do.	do.	do.	Helsingborg	Father: Lars Svensson, Mossberg, Helsingborg, Sweden.	Minn	Minneapolis
7	✓	do.	Frída Karolina	35	✓	f m	Housewife	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Father-in-law: do.	do.	do.
8	✓	do.	Ragnar E.	13	✓	m s	Child	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Grandfather: do.	do.	do.
9	✓	do.	Lars A.	8	✓	m s	Child	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Grandfather: do.	do.	do.
10	✓	Lindberg	Marin Matilda	20	✓	f s	House-work	do.	yes	do.	do.	do.	Lybyttan	Father: Johan Lindberg, Skärhamn, Skarshamn, Sweden	Mass	Attleboro
11	✓	Milsson	Sigrid E.	24	✓	f m	Wife	do.	yes	do.	do.	do.	Rosjö	Father: Frans Dahlberg, Ostergården, Rosjö, Sweden	Mass	Centerville
12	✓	do.	Grata E.	6	✓	f s	Child	no	no	do.	do.	do.	do.	Grandfather: do.	do.	do.
13	✓	do.	Maja E.	4	✓	f s	Child	no	no	do.	do.	do.	do.	Grandfather: do.	do.	do.
14	✓	do.	Sara E.	2	✓	f s	Child	no	no	do.	do.	do.	do.	Grandfather: do.	do.	do.
15	✓	Lyblom	Anna Sofia	44	✓	f m	Housewife	Swedish	yes	do.	do.	do.	Helsingborg	Brother: Hugo Holsten, Helsingborg, Sweden.	Mass	Attleboro
16	✓	do.	Helge Oskar	19	✓	m s	Mechanic	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Wife: do.	do.	do.
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers . . . 16  
U. S. citizens . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof

List .....

The entries on the same must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

DEC 3 1928

19

202

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Whether the alien is coming to the United States to engage in business, to pursue a course of study, or to receive instruction in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Free in prison or elsewhere, or has been for care and treatment of any kind, or is he a pauper? If so, where?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District of the United States, or of any political subdivision thereof.	Whether coming by reason of any offer, contract, or agreement, or to enter into any contract or agreement, or to perform any service, or to engage in any business, or to pursue any course of study, or to receive instruction in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Hair.					Eyes.	Country.		City or town.	
1	yes	self	no	1922 11 m.	Sister: Emma V. Wance, 305 Warren St. New York N.Y.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairbl.	blue	none	Sweden	Fjellbacka		
2	no	self	yes	1923 11 m.	Brother: Eric Wance, 72 Grove St. New York N.Y.	year and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	9	do. br.	blue	do.	do.	Kater-torned		
3	no	self	yes	1911 9 y.	Friend: Mrs. Alex. Persson, Box 153 Boonton N.J.	about 5 years	yes	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. dark	br.	do.	do.	do.		
4	yes	self	no	1922 11 m.	Sister: Louise Wance, 60 Belmont St. New York N.Y.	about 5 years	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	7	do. bl.	blue	do.	do.	Dorls		
5	yes	brother-in-law	no	1922 11 m.	Brother-in-law: Emanuel Wance, 1050-22 Ave. S. Minneapolis Minn.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	10	do. are	blue	do.	do.	Sweden		
6	yes	brother	no	1922 11 m.	Brother: do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	7	do. are	blue	do.	do.	Fjellbacka		
7	yes	uncle	no	1922 11 m.	Uncle: do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	6	do. lt.	blue	do.	do.	do.		
8	yes	uncle	no	1922 11 m.	Uncle: do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	6	do. lt.	blue	do.	do.	do.		
9	yes	uncle	no	1922 11 m.	Uncle: do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	6	do. lt.	blue	do.	do.	do.		
10	no	friend	no	1922 11 m.	Friend: Oscar Wance, 43 Grant St. Littleboro Mass.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	12	do. are	grey	do.	do.	do.		
11	no	husband	yes	1922 11 m.	Husband: Jonas Wance, Box 14 Centerville Mass.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	12	do. are	grey	do.	do.	do.		
12	no	father	no	1922 11 m.	Father: do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	2	do. dark	blue	do.	do.	do.		
13	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	2	do. dark	blue	do.	do.	do.		
14	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	2	do. dark	blue	do.	do.	do.		
15	no	husband	yes	1922 11 m.	Husband: Oscar Wance, 43 Grant St. Littleboro Mass.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	3	do. are	blue	do.	do.	do.		
16	no	father	no	1922 11 m.	Father: do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	3	do. are	blue	do.	do.	do.		
17	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
18	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
19	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
20	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
21	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
22	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
23	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
24	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
25	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
26	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
27	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
28	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
29	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		
30	no	do.	no	1922 11 m.	do.	always and no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do. are	blue	do.	do.	do.		

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **Kristiania**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER**

Sworn to before me this **21** day of **Dec**, 19 **23**  
at **my**  
**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Jensen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3d day of Apr, 1923

at my

E. Aasen

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



11. ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. Stavangerfjord. Passengers sailing from Kristiania, November 23rd, 1923

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.			City or town.	State.		City or town.								
1	181828 ✓	Apelseth	Maline J.	24	✓	F	✓	S Domestic yes	20-663	2-0714	yes	Norway	Scand.	Norway	Trondhjem	Father: Jonas Apelseth. Bø i Vesteraalen.	N.Y.	West New Brighton, St. I.							
2	696519 ✓	Balstad	Edward	22	✓	M	✓	S Engineer do	2-0714	do	do	do	do	do	Tingvoll	Mother: Lina Balstad. Tingvoll.	S. Dak.	Sherman							
3	3/13/31 ✓	Borch	Nils M.	31	✓	M	✓	M Carpenter do	2-0714	do	do	do	do	do	Tromsøysund	Father: Anton Borch. Krokely pr. Tromsø.	Minn.	Minneapolis							
4	696518 ✓	do.	Jenny	30	✓	F	✓	M Housewife do	do	do	do	do	do	do	do	Father in Law: do.	do	do							
5	3/13/31 ✓	do.	Guri	4	✓	F	✓	S Child No	Too young	do	do	do	do	do	do	Grandfather: do. Father: Lensmand Anton Eian.	do	do							
6	696517-3/13/31 ✓	Eian	Ole M.	23	✓	M	✓	S Sailor yes	2-0715	do	do	do	do	do	Bjørnør	Sørkraakøy.	N.Y.	Brooklyn							
7	18190304 ✓	Frantzen	John K.	19	✓	M	✓	S Fisherman do	20-33506-1/5/39	2-0714	do	do	do	do	Ibestad	Father: John K. Frantzen. Skog. Breivoll via Harstad.	Wash.	Bellingham							
8	92 ✓	Hagen	Ida M.	38	✓	F	✓	M Housewife do	2-0715	do	do	do	do	do	Meløy	Mother: Mikoline Pedersen. Holandsfjord.	Cal.	Santa Rosa							
9	UNDER 16 ✓	do.	Alf I. O. N.	14	✓	M	✓	S Child do	do	do	do	do	do	do	do	Grandmother: do.	do	do							
10	UNDER 16 ✓	do.	Tormod H.	3	✓	M	✓	S do. No	Too young	No	do	do	do	do	do	Grandmother: do. Mother: Inga Larsen.	do	do							
11	7/1/22 ✓	Ildstad	Einar L.	20	✓	M	✓	S Clerk yes	2-0715	do	do	do	do	do	Bodin	Kongens gate 40. Trondhjem. Aunt: Trine Andersen.	Minn.	Duluth							
12	P-4011/2549-Child ✓	Johansen	Turid L.	16	✓	F	✓	S Nurse yes	11-295533-1/5/39	2-0714	do	do	do	do	Hammerfest	Batteribakken, Hammerfest. Sister: Emilie Kristiansen.	Ill.	Chicago							
13	2-1148 ✓	Kristiansen	John U.	21	✓	M	✓	S Fisherman do	2-0715	do	do	do	do	do	Roan	Kiran.	N.Y.	Brooklyn							
14	15-19565-6/5/42 ✓	Leistad	Halga	20	✓	F	✓	S Domestic do	do	do	do	do	do	do	Strinda	Father: Anders Leistad. Tungen. Leangen St. Strinda.	Ia.	Atlantic							
15	11-217806-8/1/39 ✓	Lorentzen	Anna S.	27	✓	F	✓	S Merchant do	do	do	do	do	do	do	Lyngen	Mother: Inger Lorentsen. Olderbakken, Lyngen.	Minn.	Minneapolis							
16	11/19/4 ✓	Opsahl	Marie	25	✓	F	✓	S Masseuse do	2-0715	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Lasse Opsahl. John Raudes gate 5. Trondhjem.	Nebr.	Farwell							
17	14-35654-10/2/38 ✓	Reppen	Iver E.	19	✓	M	✓	S Gen. lab. do	do	do	do	do	do	do	Reppen i Rødg	Mother: Dorteia Mikalsen Esping	Minn.	Hibbing							
18	2-0714 ✓	Martinsen	Hildur	21	✓	F	✓	S Domestic do	do	do	do	do	do	do	Alstahaug	Brother: Hans Ellingsen Reppen. Tjorgefjord.	Minn.	Georgeville							
19	2-11428 ✓	Sandmo	Molker	24	✓	M	✓	S Sailor do	2-0715	do	do	do	do	do	Bjørnør	Father: Pauline Antonsen Braadden Alstahaug.	Wyo.	Laramie							
20	2-825961-5050-2/16/41 ✓	Skagen	Emma S.	26	✓	F	✓	S Domestic do	do	do	do	do	do	do	Hersy	Father: Lars Sandmo. Nesvalen.	N.Y.	Pearl River							
21	14-15427 ✓	Storvand	Karl	26	✓	M	✓	S Farm labor do	do	do	do	do	do	do	Bjæra	Father: Johan E. Skagen. Sildvalen. Hergsholmen.	do	Brooklyn							
22	15-3147 ✓	Storvand,	Bernt	22	✓	M	✓	S Lab do	do	do	do	do	do	do	Bjæra.	Brother: do. do. Mother: Beret Søther.	Mont.	Forsyth.							
23	117/671 ✓	Søther	O. Emil	26	✓	M	✓	S Policeman do	2-0715	do	do	do	do	do	Kristiansund	Rensvik.	Va.	Richmond							
24	11-131068 ✓	Tørseth	Georg	27	✓	M	✓	M Tinner do	2-0714	do	do	do	do	do	Trondhjem	Brother: Olaf Tørseth. N. Møllenberg 67. Trondhjem.	Wis.	Milwaukee							
25	11-258577-7/17/40 ✓	do.	Ragna	28	✓	F	✓	M Housewife do	do	do	do	do	do	do	do	Brother in Law: do.	do	do							
26	14-15427 ✓	do.	Lars J.	20	✓	M	✓	S Jeweler do	2-0714	do	do	do	do	do	Mosjøen	Mother: Emma Øxning. Mosjøen.	N.I.	Jersey C.							
27	1-694 ✓	Nilsen	Hanna Linnea	22	✓	F	✓	S Domestic do	Swedish	do	do	Sweden	do	do	Narvik	Brother: Hemming Nilsen. Narvik. Ivor Johansens Gaard. Fagernes.	N.Y.	Brooklyn							
28	2-0714 ✓	do.	Marie Agnete	20	✓	F	✓	M Housewife do	Norwegian	do	do	Norway	do	do	do	Mother: Bergitte Haug.	do	do							
29	14-32112-8/6/37 ✓	Solberg	Sigurd	20	✓	M	✓	S Mason do	do	do	do	do	do	do	Trondhjem	Maler Mikolaisens Gaard. Narvik. Father: Alfred J. Solberg.	do	do							
30																Nedre Engen. Trondhjem.	Minn.	Madelia							

U. S. citizens

18-17 Offline, Pers. 0. See Man. 22-27  
18-27 Top and, Pers. 22 and not said

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.

24-25



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW-YORK

DEC 3 1928

19

## List

The series must  
be typed and printed.

204

[illegible]

NOTE.--Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **Christiania**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER**

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 19 **23**  
at **my**  
**EXAMINER**  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Thomsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Thomsen M.D.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at my

EROTEN

Imp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*an*  
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

1. ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STAVANGERFJORD". Passengers sailing from Kristiania, November 23<sup>rd</sup>, 1923.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Extended future permanent residence.)	
							Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.											
1		Bertsen,	Aanon.	27	M	S Joiner	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Arendal.	Father: Christian Bentsen, Strømbadalen 189 Arendal.	N.Y.	Brooklyn.
2		Grave,	Daniel Martin.	37	M	S Mechanician	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. sand S.	Father: Kittel Grave, Gyldebløvsagt. 25 Kr. Sand S.	Do	New York.
3		Johnson,	Pegmar Thokle,	14	F	S Child	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Holt.	Mother: Emilie Johnson, Tanget per Risør.	Do	Brooklyn.
4		Kile,	Nanna,	20	F	S Stic.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. sand S.	Father: Lars Kile, Kristian, Ales gt. 71, Kristiansand S.	N.Y.	Brooklyn,
5		Knutson,	Harold Martinus,	36	M	S Wright	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Arendal.	Father: Karl Knudsen, Myrene, Arendal.	Do	Do
6		Knutson,	Thor,	19	M	S hand	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Sennidal.	Foster mother: Marie Knutson, Kommerfoss, Sennidal, Kragort.	Ill.	Chicago.
7		Korstvedt,	Thor Olsen.	20	M	S Construction-Eng	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Risør.	Mother: Karen J. Olsen, Kransen, Risør, Norway.	N.Y.	Port Chester
8		Larsen,	Ragnar.	20	M	S Sailor	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Dybvaag.	Father: Laurits Georg Larsen, Børsen per Tvedestrand.	N.Y.	Brooklyn.
9		Larsen,	Victor Meland,	18	M	S Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Father: Do	Do	Do
10		Rohrlapper,	Johannes Severin.	56	M	M Farmer	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Tveit.	Wife: Tomine Rohrlapper, Hamre, Tveit per Kristiansand S.	Conn.	Branford.
11		Samuelsen,	Jennie,	40	F	M wife.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Øiestad.	Daughter: Edith Samuelsen, Munkestrø, Øiestad per Arendal.	R.I.	Newport.
12		Sørensen,	Severin Emil.	52	M	M master	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Flosta.	Wife: Klara Sørensen, Vatnebo, Staabo per Arendal.	Port Richmond,	S.I.
13		Terjesen,	Sofie Wilhelmine,	20	F	S stic.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Øiestad.	Father: Terje Terjesen, Natvig, Øiestad per Arendal.	Do	New Brighton
14		Thorstensen,	Thora Amanda.	32	F	S Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Arendal.	Father: Edward Thoretensen, Ormetjern, Arendal.	N.J.	Jersey City
15		Toresiusen,	Olaf Andreas.	27	M	M hand.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Dybvaag.	Wife: Karen Toresiusen, Trosvik, Giving per Lyngør.	N.Y.	Brooklyn.
16		Törresen,	Josefine.	17	F	S stic.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Grimstad.	Father: Terkel Törresen, Vestegate, Grimstad.	Do	New York.
17		Lindström,	Agnes C.	27	F	S do	do	do	do	do	do	do	Kristiania.	Mother: Karen Lindström, Carstensens gate Risør.	N.Y.	Brooklyn,
18		Mikkelsen,	Karl Heinrich	20	M	S Electrician	do	do	do	Danish	do	Denmark	Copenhagen.	Uncle: Viggo Mikkelsen, S.E. Ohlsensgate 3. Copenhagen.	Cal	San Diego.
19		Palm,	Karl Napoleon	20	M	S Mechanic	do	do	do	Swedish	do	Sweden	Kumla.	Brother: Elmer Palm, Box 208 Kumla, Sweden.	Minn.	Duluth
20		Sand,	Sverre	30	M	M Gen. lab	do	do	do	Norwegian	do	Norway	Strinda.	Wife: Klara Sand, Bittero, Pineberg Strinda.	N.Y.	Brooklyn,
21		Schinke,	Paul	22	M	S Mason.	do	do	do	German	do	Germany	Schlesien	Father: Heinrich Schinke, Hof Göhlenah, Colfax Post Fredriand. Bez Breslau, Schlesien, Wis.		
22		Svennevig,	Christian	32	M	M Ship-broker	do	do	do	Norwegian	do	Norway	Holt Sogn	Father: Anders Svennevig, Tvedestrand, Norway.	N.Y.	Brooklyn,

Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

14- 3 Johnsen, Dagmar Therkla. See Mar. 18-4  
14- 5 Knudsen, Harold W. Did not sail.  
14- 6 Knutsen, Jakob. Did not sail

Purse 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of rates will be found on the back of this sheet.

(including, inaccuracy, or propriety of the substance or editing of any official or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of its or their official character.



S. S. "STAVANGERFJORD". Passengers sailing from Kristiania, November 23rd, 1923. 0

S. S. "STAVANGERFJORD". *Passengers sailing from* Kristiania, November 23rd, 1923. 0

Practical 5<sup>th</sup>

## Aliens

purse 4.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

entrin in this sh...hus  
ewriting or printed.  
migrant officer.  
206

## Arriving at Port of

1915

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **Christiania**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**W. J. J. J.**  
**MASTER** **Officer**

Sworn to before me this **3d** day of **Dec**, 19**23**  
at **my**  
**E. P. J. J.**  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Th. Thoresen Th. D.

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

at My

Danish

My

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



19 23.

13-2 Christofferson, Carsten. Did not sail  
13-11 Reid, Lorraine. Did not sail

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

DEC 3 1928

19

208

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Has he been in the United States for more than one year?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	yes	Myself	\$25	no	Friend: Thor Engstrom, 177 W. 9th Str., New York, N.Y.	yes	perm.	no							5	8	Fair blond	blue	None	Sweden	Järnaskog		
2	yes	do	yes	no	Friend: Felip Reed, 960 High St., Dedham, Mass.	no	do	yes							5	10	do	do	do	do	do		
3	yes	do	yes	yes	1906 Norwood 1923 Mass.	no	do	yes							5	4	do	grey	do	do	Finland	Saltvik	
4	yes	do	\$25	no	Friend: Oskar Lehne, 411 - 37th Str., Brooklyn, N.Y.	no	do	yes							5	6	do	blond	do	do	Norway	Kristiania	
5	yes	do	\$25	no	Sister: Margit Bergman, 404 - 2nd Ave., Milwaukee, Wis.	no	do	yes							5	6	do	do	do	do	do	Sande	
6	do	do	\$25	no	Sister: do	no	do	yes							5	5	do	do	do	do	do	do	
7	yes	do	\$25	no	Friend: Otto Hansen, 313 - 58th 32 Str. 4 Ave., Brooklyn N.Y.	no	do	yes							5	1	do	do	do	do	do	Tromsø	
8	Uncle	do	\$25	no	Uncle: George Johnson, 4424 N. 28th Str., Tacoma, Wash.	no	do	yes							5	1	do	dark	do	do	do	do	
9	yes	Myself	yes	no	Brother: Arthur Skofted, 98 Garfield Str., Lancaster, N.Y.	no	do	yes							5	2	do	blond	do	do	do	Sarpsborg	
10	yes	do	\$25	no	Friend: Alfred Tjelling, Brooklyn, c/o Sir Henry Hotel, E. 16 Str., N.Y.	no	do	yes							5	7	do	dark brown	do	do	do	V. Aker	
11	yes	do	\$25	no	Husband: Henry Held, 31 - 4th Str., Brooklyn, N.Y.	no	do	yes							5	5	do	blond	blue	do	do	Svinthol	
12	Brother-in-law	do	\$25	no	Brother-in-law: Bernhard Rind, 2942 Palmer Square, Chicago, Ill.	no	do	yes							5	7	do	grey blue	do	do	do	Svelvik	
13	Uncle	do	\$25	no	Uncle: do	no	do	yes							5	8	do	blond	do	do	Germany	Flensburg	
14	Self	yes	yes	as a seaman	The Norwegian Consulate Vancouver B.C. Canada.	In Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	blond	blue	do	Norway	Risør.	
15	yes	Self	\$25	no	Sister: Madeline Hals, 715-55th Str. Brooklyn, N.Y.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	do	red	blue	none	Norway	Solum.	
16	yes	Uncle	\$25	no	Uncle: Karl Rognstad, 42 Crystal station, Chicago, Ill.	5 y.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	Red	blue	none	do	Kristiania	
17	yes	Self	yes	yes	1917 21 N.Y.	Friend: Otto Osterluf, 611-41st Str. Brooklyn, N.Y.	yes	1 y.	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	light blue	none	Sweden.	Stockholm.	
18	Brother	yes	no	no	Brother: Elmer Erickson, 11508 - Ablewhite Ave. Cleveland, Ohio.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	6	-	do	blond	blue	gray	none	do	Östra Ryd.
19	yes	Self	\$25	no	Friend: Olaf Andersson, Timmins Ont. Canada.	In Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	do	blond	blue	none	Norway	Berger 1 Jarlsberg.	
20	no	Self	yes	no	Friend: Gustav Andersson, 23 Dent Road Shanghai China.	In Transit.	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	do	dark brown	none	Sweden.	Häknä.		
21	no	Husband	\$25	no	Husband: Carl Holmboe, Narragansett Ave. Ossining, N.Y.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	do	blond	blue	none	do	Hudiksvall.	
22	no	Father	no	no	Father: do	no	do	do	no	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	none	do	Härsö.	
23	yes	Self	\$25	no	Brother: Lars Halvorsen, 64 Balsam Str. Timmins Ont. Canada.	In Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	do	blond	blue	none	Norway.	Sande.	
24	yes	Self	yes	no	Friend: I. Steckmest, 913 - Drummond Bldg. 511 St. Catherine Str. W. Montreal.	In Transit.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	dark blue	none	do	Söndeled.		
25	no	Self	yes	yes	1909 12 N.Y.	Uncle: Frans Littmann, 4309 N. Kedvale Ave. Chicago, Ill.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	do	dark blue	none	Germany	Schwerin.	
26	no	Self	yes	no	Uncle: Angel Andersson, Box 78 Dollarbay, Mich.	und 5 y.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	blond	blue	none	Norway	Hammeröy.	
27	yes	Self	\$25	no	Friend: Otto Lundgraff, 111 Pioneer Str. Brooklyn, N.Y.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	10	do	blond	blue	none	do	Porsgrund.	
28	no	Husband	yes	yes	1913 12 Mass.	Husband: Johan Adolf Lindfors, 147 Taylor Str. Springfield, Mass.	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	do	brown	blue	none	Finland.	Heisingfors.	
29	no	Father	-	yes	do	Father: do	no	do	yes	no	no	no	good	no	5	1	do	light	do	none	do	do	
30	no	do	-	-	do	do	no	do	yes	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	none	do	do	

NOTE.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **Norway**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER**

Sworn to before me this **2d** day of **Dec**, 19**22**  
at **My**  
**EPATON**  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Thoreman, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Thoreman M.D.

Sworn to before me this 3d day of June, 1923

at my

Stavangerfjord

May

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. "STAVANGERFJORD"

*Passengers sailing from* KRISTIANIA

November 23rd

19<sup>23</sup>

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.							
1	539439 MW 10-9-29	Andresen	Einar	19		m		Gen. lab.	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Havik	Brother: Harald Andresen, Solvang, Havik, Norway	Ohio	Columbus							
2		Bakken	Bergliot	24		f		Shop-asst	do	do	do	do	do	Kristiania	Mother: Klara Bakken, Hammersborggt. 4, b, Kristiania	Minn	Minneapolis								
3		Grønvold	Petronelle	26		f		Domestic	do	do	do	do	do	Canada	Winnipeg, Mann	Father: Martinus Grønvold, Skreia St., Norway	N.D.	Minot							
4		Hansen	Hans	22		m		Fireman	do	do	do	do	do	Norway	Gen. St.	Father: Anders Hansen, Hammersborg, Sem St.,	N.Y.	Brooklyn							
5		Hansen	Martin	29		m		Carpenter	do	do	do	do	do	do	Flatdal	Mother: Anne Steinarsdatter, Kakerud, Flatdal, Norway	Minn	Minneapolis							
6		Haugen	Irma Milred	21		f		Domestic	do	do	do	do	do	do	Sandherred	Father: Jørgen Haugen, Funstad, Sandherred, Norway	Ill	Chicago							
7		Hoel	Olaf	19		m		mechanic	do	do	do	do	do	do	Kongsberg	Mother: Julie Hoel, Kirkegaardveien, Kongsberg.	do	do							
8		Hoffman	Dagmar	17		f		Domestic	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Friend: Kala Sandal, Wilsesgate 4, Kristiania.	N.Y.	Brooklyn							
9		Holtan	Birger	21		m		Electrician	do	do	do	do	do	do	Horten	Mother: Anna Holtan, Møllergaten 15, Horten.	N.Y.	Brooklyn							
10		Ibrekke	Johanne	38		f		Domestic	do	do	do	do	do	do	Vissedal	Brother: Hans Ibrekke, Vissedal, Telemarken.	N.D.	Minot							
11		do	Olav	13		m		Child	do	do	do	do	do	do	do	Uncle: do	do	do							
12		Johnson	Johan	28		m		Chauffeur	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father-in-law: Bernt Langtjøn, Vesteggt 51, Kristiania.	Pa	Philadelphia							
13		do	Dagmar	25		f		H.wife	do	do	do	do	do	do	do	Father: do	do	do							
14		Johnson	Valborg	20		f		do	do	do	do	do	do	do	do	Friend: do	do	do							
15		Kristiansen	Sverre	19		m		trician	do	do	do	do	do	do	Kristiania.	Friend: Aksel Bye, 46 Madison Str., Worcester, Mass.	Mass	Worcester							
16		Langerud	Mans	21		m		Farmhand	do	do	do	do	do	do	Sandsvør	Father: Gustav Langerud, Skollenborg St., Norway	Ill	Chicago							
17		Lindstrøm	Johanne	31		f		Domestic	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Johan Lindstrøm, Rissr, Norway	N.Y.	Brooklyn							
18		Moen	Sveinung	23		m		Farmer	do	do	do	do	do	do	Seljord	Uncle: Kittel Moen, Seljord, Telemark.	N.D.	Van Hook							
19		Nilsen	Signe	17		f		Domestic	do	do	do	do	do	do	Skien	Mother: Bertha Nilsen, E.Hanensgate 33, Skien.	Ill	Chicago							
20		Nordrum	Bjarne	19		m		Mechanic	do	do	do	do	do	do	Kristiania	Father: Hakon Nordrum, Tsiengaten 47, Kristiania.	Ill	do							
21		Pedersen	Einar	20		m		Fireman	do	do	do	do	do	do	do	Father: Adolf Pedersen, Gjøvik, Norway	Wis	Madison							
22		Pettersen	Herbert	24		m		Autorepair	do	do	do	do	do	do	do	Father: Magnus Pettersen, Friing Skjalgsgt. 32, Kristiania	N.Y.	Brooklyn							
23		do	Dagmar	24		f		H.wife	do	do	do	do	do	do	do	Father-in-law: do	do	do							
24		Sjønnesen	Sverre	24		m		Gen. lab.	do	do	do	do	do	do	Røken	Father									

### Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

the duty, necessity, or propriety of the commission or killing of any member or members, officer or officers, of any such organization or other organized government because of his or their official character.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

142



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of.

## Passengers sailing from K R I S T I A N I A

November 23rd

19 23

103

U. S. citizens

## Aliens

the duty, necessity, or propriety of any institution resembling or differing from other organized government because of this or their other individualities.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this list must be typewritten and printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

DEC 3 1928

19

210

12

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	21	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	no	Myself	72.00	no	Sister: Sigrid Jacobsen, Box 119, Route # 7, Columbus, Ohio	no	perm	yes	76	undecorated											
2	no	do	78.00	no	Brother: Oscar Bakken, 3152 - 23rd Ave. So., Minneapolis, Minn.	no	do	yes									Fair	blue	None	Norway	Hovik
3	no	do	116.00	yes	Brother: Ole Wold, 325 - 7th Ave, Minot, N.D.	no	do	yes									dark	do	do	do	Jevnaker
4	yes	do	26.00	no	Friend: Kristian Lerstang, 923 Bay Ridge Ave., Brooklyn, N.Y.	yes	do	no									do	do	do	do	St. Totten
5	yes	do	36.00	no	Friend: Edwin Lee, 112 So. 5th Str., Minneapolis, Minn.	no	do	yes									do	blond	do	do	Arendal
6	yes	do	36.00	no	Uncle: Abraham Haugen, 3941 Eddy Str., Chicago, Ill.	no	do	yes									do	brown	do	do	Flatdal
7	yes	Brother	27.00	no	Brother: Ivar Hoel, 3223 Dickens Ave., Chicago, Ill.	no	do	yes									do	blond	do	do	Sandefjord
8	yes	Myself	50.00	no	Friend: Sigrid Morholt, 65 - 1st Place, Brooklyn, N.Y.	no	do	yes									do	red	do	do	Kongsberg
9	yes	do	25.00	no	Uncle: Georg Cook, 1723 - 77 Str., Brooklyn, N.Y.	no	do	yes									do	blond	do	do	Kristiania
10	yes	do	30.00	no	Brother-in-law: Jon Luck, 1413 - 3 Ave, Fargo, N.D.	no	do	yes									do	do	do	do	Horten
11	yes	do	41.00	no	do	no	do	yes									do	do	do	do	Nissedal
12	yes	Brother	1901 Philadel	yes	Brother: William Johnson, Phila. Pa	no	do	yes									do	do	do	do	do
13	do	do	1905 Phila, Pa	do	Brother-in-law: do	no	do	yes									do	do	do	do	Kristiania
14	no	Myself	1901 Philadel	no	do	no	do	yes									do	do	do	do	do
15	no	Myself	26.00	no	Friend: Aksel Bye, 46 Madison St., Worcester, Mass.	no	do	yes									do	gray	do	do	Fredrikshald
16	yes	Brother	26.00	no	Brother: Paul Gustavsen, 366 Glenwood Ave, Glen Ellyn, Ill.	no	do	yes									do	blond	do	do	Kristiania
17	yes	Myself	17.00	no	Sister: Kristine O. Kane, 378 - 7th Ave, Brooklyn, N.Y.	no	do	yes									do	brown	do	do	Sandness
18	yes	Father	20.00	no	Father: Simon S. Moon, Van Hook, N.D.	no	do	yes									do	blond	do	do	Riser
19	yes	Uncle	50.00	no	Uncle: Karl Bauer, 3601 N. Harding Ave, Chicago, Ill.	no	do	yes									do	brown	do	do	Silford
20	yes	Myself	26.00	no	Cousin: Aagot Syversen, 2002 Hancock Str., Chicago, Ill.	no	do	yes									do	blond	do	do	Skien
21	yes	do	23.00	no	Brother: Aksel Pedersen, 108 Atwood ave. Madison, Wis.	no	do	yes									do	do	blue	do	Kristiania
22	yes	do	50.00	no	Friend: Julius Lee, 926 - 52nd Str, Brooklyn, N.Y.	no	do	yes									do	do	do	do	Gyre Eker
23	do	do	do	no	Uncle: do	no	do	yes									do	do	do	do	Kristiania
24	yes	do	26.00	no	Aunt: Julie Andersen, 1030 Hudson Str, Hoboken, N.J.	no	do	yes									do	dark	do	do	do
25	yes	do	25.00	no	Friend: Arvid Steen Sevik, General Delaney, Bayonne, N.J.	yes	do	no									do	blond	do	do	Boken
26	no	do	1919 Lake Mills	yes	Friend: Robert Sletten, Lake Mills, Ia.	no	do	yes									do	do	do	do	Dræmen
27	yes	do	1923 Ia.	no	Husband: August Ulfeldt, 111 Pioneer Str., Brooklyn, N.Y.	no	do	yes									do	dark	do	do	Hallingdal
28	no	do	1914 Minneapo	yes	Aunt: Gunda Bentzen, 4307 Chicago Ave, Minneapolis, Minn.	no	do	yes									do	do	do	do	Namer
29	yes	do	1920 Br'lyn	yes	Friend: Olaf Pritchard, 360 - 56 Str., Brooklyn, N.Y.	no	do	yes									do	do	do	do	Grus
30	yes	Brother	26.00	no	Brother: Karl Zenow, 4313 N St, Louis Ave, Chicago, Ill.	no	do	yes									do	blond	do	do	Moss
																	do	do	do	do	Kristiania

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization claiming and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **Christiansia**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **30** day of **Dec**, 19 **22**  
at **my**  
**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Required

(1)  
No.  
on  
list

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of *Stavanger* *1923*

Official Change of the S. S. *Stavanger*

Agent, Consignee, or Official Change of the S. S. *Stavanger*

Line *Stavanger*

Under the provisions of the Act of February 5, 1917, and December 26, 1920, and the Immigration Regulations thereunder, you are hereby directed to

submit to the Immigration Officer in charge, at the port of arrival, a complete and correct list of the names, ages, and other particulars of the alien passengers appearing on board the vessel, and of the crew, and of the baggage, and of the cargo, and of the other particulars of the vessel, and of the other particulars of the voyage.

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

Submitted by *Stavanger*

OF A

delivered

at

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Brooklyn, N.Y.*

*December 8th 1923*, 192

I, master of the *Norwegian* S. S. *STAVANGERFJCRD*  
from port of *KRISTIANIA*, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival *289* Number of seamen deserted *28*  
Number of seamen discharged *26* Seamen left in hospital (or died) *none*  
Number of seamen signed on at this port *33* Total crew this date *268*

The above-named vessel arrived at this port *December 3rd 1923*, 192, consigned to  
*The Norwegian America Line Inc.* is now lying at *Pier foot of 30th str.* and is  
expected to sail *December 8th 1923*, 192, for *Kristiania, Norway*.  
via United States port of *Brooklyn, N.Y.* First port of call in United States  
this voyage was *Brooklyn, N.Y.*

Halvorsen, Harry,	20	do	do	do
Andersen, Frithjof,	24	do	do	do
Simonsen, Andreas,	29	do	do	do
Halvorsen, Karl,	24	do	do	do
Gaspersen, Ruth,	23	do	do	do
Hansen, R. Ingrid,	19	do	do	do
Eriksen, Dagny,	23	do	do	do
Hansen, Nanny,	26	do	do	do
Johansen, Anna,	28	do	do	do
Skaugstad, Magnus,	25	do	do	do
Knoph, Lyder,	24	do	do	do
Solem, Alfred,	32	do	do	do
Smith, Mary,	23	do	do	do
Isaksen, Rudolf,	25	do	do	do

1st Boatsw.	12/5 -21	do	no	do	26	m	do	do	5-7	154	do
2nd do	10/17-23	do	no	do	30	m	do	do	6-0	170	L. arm tatt.
Storekeeper,	6/26-23	do	no	do	37	m	do	do	5-8	152	L. hand tatt
Sailmaker,	6/25-23	do	no	do	29	m	do	do	6-0	205	None,
Quartermaster	9/11-23	do	no	do	25	m	do	do	5-8	140	do
do	do	do	no	do	23	m	do	do	5-6	140	do
do	10/20-23	do	no	do	24	m	do	do	5-6	140	do
do	3/8-23	do	no	do	26	m	do	do	5-9	155	L. arm tatt.
A. B.	8/4 -23	do	no	do	29	m	do	do	5-9	140	None,
do	3/8 -23	do	yes	do	25	m	do	do	5-9	150	do
do	11/20-23	do	no	do	26	m	do	do	5-9	140	do
do	do	do	no	do	23	m	do	do	5-8	150	do

EW

aliens on board upon arrival at a

November 23rd 1923.-

214

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
rw.	5-11	175	3rd finger tatt.
B. A.	6-0	165	None,
rw.	5-7	110	do
o	5-7	150	do
o	5-10	150	do
o	5-8	145	do
o	5-9	152	do
ed.	5-7	145	do
rw.	5-9	155	do
o	5-8	165	do
o	5-7	150	do
lo	5-10	178	do
lo	5-8	150	do
lo	5-8	140	do
lo	5-7	150	do
lo	5-9	130	do
lo	5-8	154	do
lo	5-6	150	do
do	5-7	154	do
do	6-0	170	L. arm tatt.
do	5-8	152	L. hand tatt
do	6-0	205	None,
do	5-8	140	do
do	5-6	140	do
do	5-9	155	L. arm tatt.
do	5-9	140	None,
do	5-9	150	do
do	5-9	140	do
do	5-8	150	do

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*G. H. H. H.*  
Immigrant Inspector.











and the Immigration Regulations

*sections of the statute appearing*

Officer in charge. 213

Complaint / Inspector

Set No. \_\_\_\_\_  
Sheet No. \_\_\_\_\_

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Eilertsen, Aksel,	25 ✓	Norw.	Kristiania, November 22, 1923
Evensen, Reidar,	25 ✓	do	do do
Ølsen, Kristian G.	45 ✓	do	do do
Hansen, Kristian,	23 ✓	do	do do
Revfen, Rolf,	25 ✓	do	do do
Gotliebsen, Gunnar,	20 ✓	do	do do
Moe, Christian,	46 ✓	do	do do
Knoblauch, Edwin,	28 ✓	Switzer,	do do
Davieter, Herman,	23 ✓	German,	do do
Eriksen, Cato,	31 ✓	Norw.	do do
Nilsen, Simon,	21 ✓	do	do do
Persen, Fredrik,	18 ✓	do	do do
Ørbeck, Georg,	21 ✓	do	do do
Gridnhelm, Ingo Ff,	28 ✓	do	do do
Rydström, Fredrik,	18 ✓	do	do do
Wittgren, Hilda,	47 ✓	Swed.	do do
Odden, Kristine,	25 ✓	Norw.	do do
Hansen, Fred.	23 ✓	do	do do
Jacobsen, Helga,	25 ✓	do	do do
Gjerdtsen, Aslaug,	20 ✓	do	do do
Hovde, Ho. Perly,	34 ✓	do	do do
Olsen, Peder,	23 ✓	do	do do
Engen, Arnold,	18 ✓	do	do do
Klemetsen, Even R.	18 ✓	do	do do
Holmen, Ebba,	30 ✓	do	do do

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

**DISCHARGED SEAMEN** *Continued*

[illegible]

22	Dahlmann,	Selmer,	Sailmaker,	6/25-23	do	no	do	29	m	do	do	6-0	205	None,
23	Eilertsen,	Aksel,	Quartermaster	9/11-23	do	no	do	25	m	do	do	5-8	140	do
24	Wilsgaard,	Johan,	do	do	do	no	do	29	m	do	do	5-6	140	do
25	Hermansen,	Harald,	do	10/20-23	do	no	do	24	m	do	do	5-6	140	do
26	Vigen,	Reidar,	do	3/8-23	do	no	do	26	m	do	do	5-9	155	L. arm tatt.
27	Gliske,	Severin,	A. B.	8/4-23	do	no	do	29	m	do	do	5-9	140	None,
28	Evensen,	Reidar, <i>to reshipe</i>	do	3/8-23	do	<i>yes</i>	do	23	m	do	<i>WLB</i> do	5-9	150	do
29	Christensen,	Carl W.	do	11/20-23	do	<i>no</i>	do	26	m	do	do	5-9	140	do
30	Torgersen,	Harald,	do	do	do	no	do	23	m	do	do	5-8	130	do

1

### Immigrant Inspector

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each failure. See other side.



Required

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of  
my are 303, 1918

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ania, November 23rd 1923.

214

SEAMEN SIGNED ON AT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Bodegaard, Sverre,	26	Norw.	Nilsen, Ole,	52	Norw.
Andreassen, Emanuel,	57	do	Jokiranta, Antti,	33	Finnish.
Isaksen, Karl,	54	do	Forthun, Arne,	29	Norw.
Kittelsen, Kittel,	37	do	Steinert, Magnus,	38	do
Torvdahl, Petra,	30	do	Torgersen, Knut,	26	do
Jacobsen, Thomas,	51	do	Dahle, Peder,	30	do
Enselman, Johan,	28	Danish,	Steen, Bernhard,	42	do
Gullestad, Ole,	39	Norw.	Wilson, Harry,	21	do
Ingebrethsen, Birger,	19	do	Ottesen, Otto,	19	do
Jensen, Osmund R.	29	do	Hayre, Mikke,	29	do
Gudmundsen, Jacob,	26	do	Gjerstad, Aanon,	42	do
Tennesen, Benjamin,	44	do	Lindland, Thomas,	22	do
Rosset, Lorents,	51	do	Hansen, Olaf,	42	do
Eng, Oscar,	33	do	Mathiesen, Oluf,	51	do
Eriksen, Emil,	52	do	Berg, Toralf,	25	U.S.A.
Amos, Elias,	20	do	Johnson, Karl,	29	Swed.
Enselman, Ewald,	23	Danish,			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on board that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were on board at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged either of the said list of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECORD DIVISION

Sailmaker,	6/25-23	do	no	do	29	m	do
Quartermaster	9/11-23	do	no	do	25	m	do
do	do	do	no	do	29	m	do
do	10/20-23	do	no	do	24	m	do
do	3/9-23	do	no	do	26	m	do
A. B.	8/4-23	do	no	do	29	m	do
do	3/8-23	do	yes	do	25	m	do
do	11/20-23	do	no	do	26	m	do
do	do	do	no	do	23	m	do

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Norw.	5-11	175	3rd finger tatt.
U.S.A.	6-0	165	None,
Norw.	5-7	110	do
do	5-7	150	do
do	5-10	150	do
do	5-8	145	do
do	5-9	152	do
Swed.	5-7	145	do
Norw.	5-9	155	do
do	5-8	165	do
do	5-7	150	do
do	5-10	178	do
do	5-8	150	do
do	5-8	140	do
do	5-7	150	do
do	5-9	130	do
do	5-8	154	do
do	5-6	150	do
do	5-7	154	do
do	6-0	170	L. arm tatt.
do	5-8	152	L. hand tatt
do	6-0	205	None,
do	5-8	140	do
do	5-6	140	do
do	5-6	140	do
do	5-9	155	L. arm tatt.
do	5-9	140	None,
do	5-9	150	do
do	5-9	140	do
do	5-8	130	do

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of cases on back report.  
Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each failure. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

No. on List	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
		Length of service as	Position in ship's company	Shipped or engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease		
1	I		Chief Officer, 8/29-22	do	no	yes	43	m	Scand.	Norw.	5-11	175	3rd finger		
2	T		Doctor,	8/3-23	do	no	63	m	do	U.S.A.	5-0	165	None,		
3	D		Nurse,	10/17-23	do	no	36	f	do	Norw.	5-7	110	do		
4	F		Purser,	5/6-21	do	no	31	m	do	do	5-7	150	do		
5	B		Asst. Purser,	7/13-22	do	no	25	m	do	do	5-10	150	do		
6	Borg,		do	4/16-23	do	no	23	m	do	do	5-8	145	do		
7	Jacobsen,		do	8/8-23	do	no	25	m	do	do	5-9	152	do		
8	Worland,		do	1/30-23	do	no	40	m	do	Swed.	5-7	145	do		
9	Hansen,		Wirelessop.	9/2-21	do	no	28	m	do	Norw.	5-9	155	do		
10	Hartmann,		do	8/6-23	do	no	28	m	do	do	5-8	165	do		
11	Johansen,		Chief Officer, 8/29-22	do	no	do	32	m	do	do	5-7	150	do		
12	Gronneberg,		1st do	3/29-21	do	do	31	m	do	do	5-10	178	do		
13	Molvig,		2nd do	5/7-21	do	do	28	m	do	do	5-8	150	do		
14	Haenschus,		3rd do	10/20-23	do	do	31	m	do	do	5-8	140	do		
15	Osterbø,		4th do	10/5-20	do	do	29	m	do	do	5-7	150	do		
16	Høydahl,		1st Carpenter, 8/8-23	do	no	do	31	m	do	do	5-9	150	do		
17	Arvesen,		2nd do	8/4-23	do	do	40	m	do	do	5-8	154	do		
18	Asprong,		3rd do	11/20-23	do	do	31	m	do	do	5-6	150	do		
19	Kristiansen,		1st Boatman, 12/5-21	do	no	do	26	m	do	do	5-7	154	do		
20	Tjøstolsen,		2nd do	10/17-23	do	do	30	m	do	do	6-0	170	L. arm tatt.		
21	Olsen,		Storekeeper, 6/26-23	do	no	do	37	m	do	do	5-8	152	L. hand tatt.		
22	Dahlmann,		Sailmaker, 6/25-23	do	no	do	29	m	do	do	6-0	205	None,		
23	Ellertsen,		Quartermaster 9/11-23	do	no	do	25	m	do	do	5-8	140	do		
24	Wilegaard,		do	do	no	do	29	m	do	do	5-6	140	do		
25	Hermansen,		do	10/20-23	do	do	24	m	do	do	5-6	140	do		
26	Vigen,		do	3/8-23	do	no	26	m	do	do	5-9	155	L. arm tatt.		
27	Giske,		A. B.	8/4-23	do	no	29	m	do	do	5-9	140	None,		

Aliens on board upon arrival at a

Number 23rd 1923.-

215

OFFICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 3-19-23

Agent, Consignee, or Officer in Charge of the S. S. *Stavanger*

In compliance of the Acts of February 5, 1917, and December 26, 1920, and the Immigration Regulations thereunder, you are hereby directed to

Passage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing

STATUS ON VESSEL  
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, etc.)

By direction of the Immigration Officer in charge. 213

EPATHA

Immigrant Inspector.

## OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of the United States.

New York, N. Y., 1923, from the port of

Kristiania, November 23rd 1923.-

214

Correct information in columns (2), (3), (4), and (7) must be given for each alien. See other side.



# OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

arriving at New Yrk. N.Y., Dec 3, 1923, from the port of Kristiania, November 23rd 1923.

214

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's iden. location card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Irgens,	K.S.	✓		Captain,	1/21-18	Kria.	no	yes	43	m	Scand.	Norw.	5-11	175	3rd finger tatt.
2	Thoresen,	Thor,	✓		Doctor,	8/3 -23	do	no	do	63	m	do	U.S.A.	6-0	165	None,
3	Dahl,	Gudrun,	✓		Nurse,	10/17-23	do	no	do	36	f	do	Norw.	5-7	140	do
4	Frydenlund,	Thorbjörn,	✓		Purser,	5/6 -21	do	no	do	31	m	do	do	5-7	150	do
5	Björnlund,	Sverre O.	✓		Asst. Purser,	7/13-22	do	no	do	25	m	do	do	5-10	150	do
6	Borg,	Jens O.	✓		do	4/16-23	do	no	do	23	m	do	do	5-8	145	do
7	Jacobsen,	William,	✓		do	8/8 -23	do	no	do	25	m	do	do	5-9	152	do
8	Warland,	Helge,	✓		do	1/30-23	do	no	do	40	m	do	Swed.	5-7	145	do
9	Hansen,	Sven A.	✓		Wirelessop.	9/2 -21	do	no	do	28	m	do	Norw.	5-9	155	do
10	Hartmann,	Daniel,	✓		do	8/6 -23	do	no	do	28	m	do	do	5-8	165	do
11	Johansen,	Thomas,	✓		Chief Officer,	8/29-22	do	no	do	32	m	do	do	5-7	150	do
12	Grønneberg,	Edgar,	✓		1st do	3/29-21	do	no	do	31	m	do	do	5-10	178	do
13	Molvig,	Ludvig,	✓		2nd do	5/7 -21	do	no	do	28	m	do	do	5-8	150	do
14	Haanshus,	Ole Andreas,	✓		3rd do	10/20-23	do	no	do	31	m	do	do	5-8	140	do
15	Österbø,	Anton M.	✓		4th do	10/5 -20	do	no	do	29	m	do	do	5-7	150	do
16	Höydahl,	Leif,	✓		1st Carpenter,	8/8 -23	do	no	do	31	m	do	do	5-9	130	do
17	Arvesen,	Nils,	✓		2nd do	8/4 -23	do	no	do	40	m	do	do	5-8	154	do
18	Aasprong,	Gjertinius,	✓		3rd do	11/20-23	do	no	do	31	m	do	do	5-6	150	do
19	Kristiansen,	Ludvig,	✓		1st Boatsw.	12/5 -21	do	no	do	26	m	do	do	5-7	154	do
20	Tjöstolfsen,	Gustaf,	✓		2nd do	10/17-23	do	no	do	30	m	do	do	6-0	170	L. arm tatt.
21	Olsen,	Olaf,	✓		Storekeeper,	6/26-23	do	no	do	37	m	do	do	5-8	152	L. hand tatt.
22	Dahlmann,	Selmer,	✓		Sailmaker,	6/25-23	do	no	do	29	m	do	do	6-0	205	None,
23	Eilertsen,	Aksel,	✓		Quartermaster	9/11-23	do	no	do	25	m	do	do	5-8	140	do
24	Wilsgaard,	Johan,	✓		do	do	do	no	do	29	m	do	do	5-6	140	do
25	Hermansen,	Harald,	✓		do	10/20-23	do	no	do	24	m	do	do	5-6	140	do
26	Vigen,	Reidar,	✓		do	3/9-23	do	no	do	26	m	do	do	5-9	155	L. arm tatt.
27	Gløke,	Saverin,	✓		A. B.	8/4 -23	do	no	do	29	m	do	do	5-9	140	None,
28	Evensen,	Reidar, <i>to reshipe</i>	✓		do	3/8 -23	do	<i>yes</i>	do	25	m	do	do	5-9	150	do
29	Christensen,	Carl W.	✓		do	11/20-23	do	<i>no</i>	do	26	m	do	do	5-9	140	do
30	Torgerson,	Harald,	✓		do	do	do	no	do	23	m	do	do	5-8	130	do

Line

Owners

Local Agents  
14 1920

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAYANGEEFORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

head...

Sheet No.

22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**

arriving at **New York, N.Y.**

**Dec. 3**

1923, from the port of **Kristiania, November 23rd 1923.**

215

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Johansen,	Karl,	✓		A. B.	10/17-23	Kria.	no	yes	33	m	Scand.	Norw.	5-7	140	B. hands tatt.
32	Frønes,	Otto,	✓		do	11/20-23	do	no	do	29	m	do	do	5-9	142	None,
33	Sand,	Cato N.	✓		do	do	do	no	do	29	m	do	do	5-9	150	do
34	Olsen,	Kristian G.	✓		do	9/10-23	do	yes	do	45	m	do	do	5-9	150	do
35	Hansen,	Kristian,	✓		do	5/22-23	do	yes	do	23	m	do	do	5-9	150	do
36	Jørgensen,	Edward,	✓		do	7/27-23	do	no	do	17	m	do	do	5-8	145	do
37	Strand,	Paul,	✓		do	9/10-23	do	no	do	25	m	do	do	5-7	125	do
38	Ammundsen,	Finn,	✓		do	5/22-23	do	no	do	24	m	do	do	5-7	125	None,
39	Jacobsen,	Robert,	✓		do	10/20-23	do	no	do	20	m	do	do	5-7	130	R. arm tatt.
40	Moe,	Egil Johansen,	✓		do	9/16-23	do	no	do	25	m	do	do	5-9	142	None,
41	Björnson,	Karl,	✓		do	11/20-23	do	no	do	21	m	do	do	5-7	130	do
42	Hansen,	Rolf,	✓		do	11/20-23	do	no	do	18	m	do	do	5-9	130	do
43	Ludvigsen,	John,	✓		A. B.	11/16-23	Kria.	no	yes	24	m	Scand.	Norw.	5-10	145	None,
44	Revsem,	Rolf,	✓		do	9/11-23	do	yes	do	25	m	do	do	5-7	130	do
45	Pedersen,	Loif,	✓		O. S.	6/29-23	do	no	do	19	m	do	do	5-7	130	do
46	Trønnes,	Halvor,	✓		O. S.	10/20-23	Kria.	no	yes	18	m	Scand.	Norw.	5-6	120	None,
47	Hvam,	Fritz,	✓		do	5/22-23	do	no	do	17	m	do	do	5-11	170	do
48	Brevig,	Paul,	✓		Deck-hand,	8/6-23	do	no	do	18	m	do	do	5-9	140	do
49	Jørgensen,	James,	✓		do	5/22-23	do	no	do	19	m	do	do	5-11	160	do
50	Wessel,	Petter,	✓		do	10/18-23	do	no	do	15	m	do	do	5-7	130	do
51	Björnebo,	Arne,	✓		Deck-boy,	7/13-23	do	no	do	16	m	do	do	5-5	130	do
52	Semb,	Reidar,	✓		do	10/20-23	do	no	do	17	m	do	do	5-8	120	do
53	Wæler,	Alexander Kr.	✓		Messboy,	11/21-23	do	no	do	19	m	do	do	5-8	130	do
54	Eubson,															
302																
303	Holmen,	Ebba,	Manifested		Extra Nurse,	11/21-23	Kria.	yes	yes	30	f	Scand.	Norw.	5-9	140	None,
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents

16-1349

*G. Chapley*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# MASTER

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, **Dec 9**, 19**23**, from the port of **Kristiania**, November 23rd 1923.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
55	Berg,	Haakon,	✓		Chief Eng.	11/21-23	Kria.	no	yes		■	Scand.	Norw.	5-9	145	None,
56	Hansen,	Henrik,	✓		1st Engineer,	8/28/23	do	no	do	33	■	do	do	5-9	150	do
57																
58	Knudsen,	Eugen,	✓		3rd Engineer	6/26-23	Kria.	no	yes	28	■	Scand.	Norw.	5-9	140	None,
59	Gottliebson,	Gunnar,	✓		1st Eng.	5/24-23	do	yes	do	28	■	do	do	5-8	140	do
60	Eriksen,	Trygve,	✓		do	3/14-23	do	no	do	31	■	do	do	5-8	150	do
61	Gulbrandson,	Johan,	✓		do	8/4-23	do	do	do	31	■	do	do	5-7	155	B. arms tatt.
62	Nygren,	Wilhelm,	✓		do	4/26-23	do	no	do	28	■	do	do	5-11	160	None,
63	Kristiansen,	Konrad,	✓		do	5/24-23	do	no	do	35	■	do	do	5-9	147	do
64	Lorentzen,	Lorentz,	✓		do	do	do	no	do	26	■	do	do	5-8	145	do
65	Aadnesen,	Aadne,	✓		do	6/27-23	do	no	do	21	■	do	do	5-10	145	do
66	Løvstath,	Einar,	✓		do	5/23-23	do	no	do	35	■	do	do	5-7	155	do
67	Knudsen,	Knut,	✓		do	9/14-23	do	no	do	30	■	do	do	5-8	119	do
68	Mikkelsen,	Odin,	✓		Electrician,	8/8-23	do	no	do	43	■	do	do	5-7	160	do
69	Holm,	Hans,	✓		Deck- eng.	9/11-23	do	no	do	36	■	do	do	6-0	144	do
70	Böe,	Bernt,	✓		Refr. eng.	10/16-23	do	no	do	44	■	do	do	5-8	180	do
71	Hansen,	Ragnvald,	✓		Boiler Repr.	4/18-23	do	no	do	33	■	do	do	5-10	175	do
72	Lund,	Olaf,	✓		Storekeeper,	9/9-18	do	no	do	42	■	do	do	5-5	150	L. arm out.
73	Wabö,	Östen,	✓		Electr. asst.	3/12-23	do	no	do	37	■	do	do	5-8	140	None,
74	Wahl,	Olaf,	✓		Deckeng. asst.	8/30-22	do	no	do	44	■	do	do	5-9	152	do
75	Jensen,	ens,	✓		Electr. help,	5/23-23	do	no	do	19	■	do	do	5-7	130	do
76	Knutsen,	Normann,	✓		Refr. eng. asst.	11/21-23	do	no	do	18	■	do	do	5-7	135	do
77	Hansen,	Thorstein,	✓		Greaser,	11/16-23	do	no	do	22	■	do	do	5-8	150	L. hand tatt.
78	Hansen,	Marius,	✓		do	9/12-23	do	no	do	46	■	do	do	5-9	160	None,
79	Berntsen,	Hans, J.	✓		do	10/19-23	do	no	do	21	■	do	do	5-10	160	do
80	Olsen,	Odd, J.	✓		do	9/12-23	do	no	do	24	■	do	do	5-10	150	do
81	Rugeas,	Ole,	✓		do	6/25-23	do	no	do	31	■	do	do	5-10	140	do
82	Bjerkestrand,	Olaf,	✓		do	8/28-23	do	no	do	32	■	do	do	5-8	140	do
83	Larsen,	Thorbjörn,	✓		Fireman,	5/23-23	do	no	do	19	■	do	do	5-8	140	do
84	Ehn,	Adolf,	✓		do	3/7-23	do	no	do	36	■	do	do	5-9	195	do

3

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

Norw.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, *Dec 3*, 1923, from the port of **Kristiania, November 25rd 1923** -

217

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
85	1	Madsen, Georg,	✓	Fireman,	9/10-23	Kria.	no	yes	25	m	Scand.	Norw.	5-8	150	None,
86	2	Iversen, Olaf,	✓	do	8/6 -23	do	no	do	38	m	do	do	5-9	195	do
87	3	Ellingsen, Howard,	✓	do	4/18-23	do	no	do	19	m	do	do	5-7	130	do
88	4	Thorstensen, Asnt,	✓	do	10/12-22	do	no	do	31	m	do	do	5-10	160	do
89	5	Andresen, Sven,	✓	do	1/25-23	do	no	do	27	m	do	do	5-5	140	do
90	6	Iversen, Wilhelm,	✓	do	6/26-23	do	no	do	23	m	do	do	5-8	140	do
91	7	Holst-Johansen, Vic tor,	✓	do	4/17-23	do	no	do	17	m	do	do	5-7	145	do
92	8	Tovand, Fredrik,	✓	do	8/4 -23	do	no	do	28	m	do	do	5-9	140	do
93	9	Tollefsen, Georg,	✓	do	10/22-23	do	no	do	31	m	do	do	5-7	160	Lam tatt.
94	10	Furu, Bernhard,	✓	do	8/7 -23	do	no	do	28	m	do	do	5-8	140	None,
95	11	Johansen, Johan,	✓	do	5/23-23	do	no	do	19	m	do	do	5-9	133	do
96	12	Gulbrandsen, Ellef,	✓	do	9/12-23	do	no	do	21	m	do	do	5-9	160	do
97	13	Johannessen, Helge A.	✓	do	9/12-23	do	no	do	23	m	do	do	5-9	160	do
98	14	Rokknes, Arthur,	✓	do	6/22-23	do	no	do	22	m	do	do	5-7	160	do
99	15	Nordberg, Aksel,	✓	do	8/2 -23	do	no	do	21	m	do	do	5-8	155	do
100	16	Solem, Alfred,	✓	do	5/23-23	do	no	do	32	m	do	do	5-10	145	do
101	17	Johansen, Aksel,	✓	do	4/17-23	do	no	do	32	m	do	do	5-9	140	do
102	18	Almerson, Gustaf,	✓	do	3/8 -23	do	no	do	19	m	do	do	5-10	160	do
103	19	Hansen, Ludvig,	✓	do	8/6 -23	do	no	do	31	m	do	do	5-7	135	do
104	20	Pedersen, Olaf,	✓	do	6/26-23	do	no	do	23	m	do	do	5-9	140	do
105	21	Larsen, Kristian O.	✓	do	6/26-23	do	no	do	18	m	do	do	5-8	130	do
106	22	Erikson, Asak,	✓	do	1/20-23	do	no	do	18	m	do	do	5-8	175	do
107	23	Johansen, Johan,	✓	Firem. & Trim.	9/14-23	do	no	do	30	m	do	do	5-9	140	do
108	24	Eriksen, Arne Winther,	✓	do	6/26-23	do	no	do	20	m	do	do	5-9	154	do
109	25	Gundersen, Harald,	✓	do	10/19-23	do	no	do	28	m	do	do	5-10	140	do
110	26	Thorstensen, Malvin,	✓	do	6/28-23	do	no	do	20	m	do	do	5-7	120	do
111	27	Gran, Odd,	✓	do	do	do	no	do	21	m	do	do	5-8	138	do
112	28	Bergersen, Bolf,	✓	do	8/2 -23	do	no	do	18	m	do	do	5-9	141	do
113	29	Semsonsen, Olaf,	✓	Trimmer,	10/19-23	do	no	do	32	m	do	do	5-9	130	do
114	30	<i>Pietrovas</i>													

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*M. S. Jensen*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those of any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, **Dec 3**, 1923, from the port of **Kristiania, November 23rd 1923.**

218

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
115		<i>Sanders - ost</i>														
116	2	Soli,	Bernt,	✓	Trimmer,	11/20-23	Kria.	no	yes	39	m	Scand.	Norw.	5-8	160	None,
117	3	Kristoffersen,	Peder,	✓	do	do	do	no	do	19	m	do	do	5-7	140	B. arms tatt.
118	4	Huus,	Nikolay,	✓	do	do	do	no	do	24	m	do	do	5-6	140	None,
119	5	Knutsen,	Knut,	✓	do	do	do	no	do	20	m	do	do	5-7	140	R. arm tatt.
120	6	Wold,	Einar,	✓	do	10/19-23	do	no	do	33	m	do	do	6-0	165	None,
121	7	Syvertsen,	Sigurd,	✓	do	11/20-23	do	no	do	35	m	do	do	5-6	130	R. arm tatt.
122	8	Purstenau,	Wilhelm,	✓	do	do	do	no	do	20	m	do	do	5-6	130	do
123	9	Jacobsen,	Jonas,	✓	do	10/20-23	do	no	do	25	m	do	do	5-8	140	do
124	10	Lauritzen,	Thoralf,	✓	do	6/25-23	do	no	do	18	m	do	do	5-10	135	do
125	11	Andersen,	Sigurd,	✓	Mesaman,	7/28-21	do	no	do	34	m	do	do	5-6	135	do
126	12	Stensby,	Ragnar,	✓	Messboy,	8/9 -23	do	no	do	16	m	do	do	5-7	115	do
127	13	Jacobsen,	Fredrik,	✓	do	11/20-23	do	no	do	27	m	do	do	5-6	130	do
128	14	Nielsen,	Thorbjörn,	✓	do	do	do	no	do	17	m	do	do	5-8	140	do
129	15	Johansen,	Reidar,	✓	do	9/12-23	do	no	do	16	m	do	do	5-5	100	do
130	16	Samuelsen,	Anders,	✓	Reserveman,	8/28-22	do	no	do	30	m	do	Swed.	5-10	150	do
131	17	Hartvedt,	Johannes,	✓	do	9/12-23	do	no	do	25	m	do	Norw.	5-8	165	do
132	18	Björnerud,	David,	✓	do	7/12-22	do	no	do	29	m	do	do	5-10	150	do
133	19	Berg-Olsen,	Bjarne,	✓	Reservetrimmer	11/20-23	do	no	do	22	m	do	do	5-7	140	L. hand tatt.
134	20	Andersen,	Edwin,	✓	do	do	do	no	do	27	m	do	do	5-6	140	B. arms tatt.
135	21	Paulsen,	Haakon,	✓	do	do	do	no	do	26	m	do	do	5-6	140	None,
136	22	Olsen,	Haakon,	✓	do	do	do	no	do	24	m	do	do	5-6	140	do
137	23	Mathiesen,	Bjarne,	✓	do	do	do	no	do	20	m	do	do	5-7	138	do
138	24	Larsen, <i>E. Reg 45923</i>	Einar,	✓	do	do	do	no	do	21	m	do	do	5-8	140	do
139	25	Hansen,	Frank,	✓	do	10/19-23	do	no	do	20	m	do	do	5-9	140	do
140	26	Dahl,	Hans,	✓	do	do	do	no	do	26	m	do	do	5-10	142	do
141	27			✓												
142	28	Sørensen,	Kristian,	✓	do	9/12-23	Kria.	no	yes	21	m	Scand.	Norw.	5-9	165	L. hand tatt.
143	29															
144	30															

5

Line  
Owners  
Local Agents

*G. H. Johansen*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANOURJOUR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, 19\_\_\_\_, from the port of **Kristiania, November 23rd. 1923.**

219

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
43	Moe,	Christian H.	✓		Chief Steward,	7/21-21	Kria.	yes	yes	46	m	Scand.	Norw.	5-7	180	None,
44	Nielsen,	Audun,	✓		1st Steward,	5/27-20	do	no	do	36	m	do	do	5-10	170	do
45	Hansonn,	Felix,	✓		2nd do	1/29-23	do	no	do	31	m	do	do	5-7	135	do
46	Jensen,	Charles,	✓		3rd do	8/31-21	do	no	do	28	m	do	do	5-9	150	do
47	Christoffersen,	Sverre,	✓		Prov. master,	2/18-20	do	no	do	30	m	do	do	5-7	140	do
48	Liones,	Erik,	✓		1st Prov. man,	6/25-23	do	no	do	27	m	do	do	5-10	150	do
49	Johannessen,	Harald,	✓		2nd do	9/12-23	do	no	do	30	m	do	do	5-10	160	do
50	Rekustad,	Sigvard,	✓		Linnenman,	10/12-23	do	no	do	46	m	do	do	5-8	194	do
51	Olsvold,	Sophus,	✓		Printer,	5/22-23	do	no	do	30	m	do	do	5-9	135	do
52	Olsen,	Ola,	✓		Chief Cook,	2/11-21	do	no	do	30	m	do	do	5-9	150	do
53																
54	Madsen,	Petter K.	✓		2nd Cl. Cook,	6/1-21	Kria.	no	yes	26	m	Scand.	Norw.	5-7	140	do
55	Ekrem,	Reidar,	✓		3rd Cl. do	8/30-23	do	no	do	21	m	do	do	5-9	135	do
56	Hansen,	Asaar,	✓		Asst. Cook,	3/8-23	do	no	do	31	m	do	do	5-10	160	do
57	Madsen,	Martin,	✓		do	2/3-23	do	no	do	20	m	do	do	5-7	140	do
58	Berntsen,	Hjalmar,	✓		do	8/2-23	do	no	do	32	m	do	do	5-8	159	do
59	Knoblauch,	Edwin,	✓		do	8/9-23	do	yes	do	28	m	Switzer	Switzer,	5-9	140	do
60	Zahl,	Ludwig,	✓		do	8/1-23	do	no	do	30	m	German	German,	5-8	200	do
61	Daviter,	Herman,	✓		do	9/14-23	do	yes	do	23	m	do	do	5-10	150	do
62	Ekeland,	Espen,	✓		Cook's Help,	10/19-23	do	no	do	25	m	Scand.	Norw.	5-9	140	do
63	Olsen,	Hjalmar,	✓		do	10/22-23	do	no	do	17	m	do	do	5-6	120	do
64	Eriksen,	Cato,	✓		Cook's help,	10/24-23	Bergen	yes	yes	31	m	Scand.	Norw.	5-9	150	None,
165	Sorensen,	Karl,	✓		do	9/11-23	Kria.	no	do	17	m	do	Danish	5-7	145	do
166	Danielsen,	Cato,	✓		Pastrybaker,	6/26-23	do	no	do	35	m	do	Norw.	5-8	140	do
167	Omholdt,	Aron,	✓		1st Baker,	10/15-18	do	no	do	34	m	do	do	5-5	145	do
168	Omholdt,	Josef,	✓		2nd do	9/14-23	do	no	do	22	m	do	do	5-10	145	do
169	Berghoff,	Hjalmar,	✓		Butcher,	8/6-23	do	no	do	46	m	do	do	5-8	185	L. hand tatt.
170	Halvorsen,	Harry,	✓		Asst. Butcher,	8/8-23	do	no	do	20	m	do	do	5-8	138	None,
171	Mai,	Leo Chr.	✓		1. Cl. Bartender	5/6-20	do	no	do	30	m	do	Danish	5-8	135	do
172	Dahl,	Sverre,	✓		1. Cl. Waiter	3/10-22	do	no	do	27	m	do	Norw.	5-8	142p	do

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master / First or Second Officer

## Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 220

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at New York.N.Y., 19, from the port of Kristiania, November 23rd 1923.-

\*See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
Gorman.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, 19, from the port of **Kristiania, November 23rd 1923.**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
203	Orbeck,	Georg, <i>to reshipe</i>			2nd Cl. Walter	10/17-23	Kria.	<i>yes</i>	yes	21	m	Scand.	Norw.	5-7	135	None,
204																
205	Sam,	Bjarne,			2nd Cl. Walter	3/8 -23	Kria.	no	yes	38	m	Scand.	Norw.	5-8	110	None,
206	Grönvold,	Thor,			do	9/1 -23	do	no	do	29	m	do	do	5-9	140	do
207	Grindheim,	Ingolf, <i>to reshipe</i>			do	1/31-21	do	<i>yes</i>	do	28	m	do	do	5-8	130	do
208	Behrens,	Jacob P.			do	15/9 -23	do	no	do	40	m	do	do	5-10	155	L. hand tatt.
209	Björnstad,	Anders,			do	4/14-23	do	no	do	23	m	do	do	5-9	160	None,
210	Eriksen,	Paul,			do	10/11-23	do	no	do	40	m	do	do	5-9	142	do
211	Rydström,	Fredrik, <i>to reshipe</i>			do	4/14-23	do	<i>yes</i>	do	18	m	do	do	5-7	130	do
212	Wenthi,	Kristian,			do	8/20-22	do	no	do	21	m	do	do	5-11	140	do
213																
214	Hansen,	Henry,			2nd Cl. Walter	8/6 -23	Kria.	no	yes	18	m	Scand.	Norw.	5-9	130	None,
215																
216	Aasen,	Antonette M.			2nd Cl. Maid,	1/30-20	Kria.	no	yes	49	f	Scand.	Norw.	5-3	140	None,
217																
218	Simonsen,	Karen,			2nd Cl. Maid,	10/12-22	Kria.	no	yes	31	f	Scand.	Norw.	5-4	104	None,
219	Hansen,	Maren,			do	8/20-22	do	no	do	50	f	do	do	5-6	150	do
220	Larsen,	Helga,			do	6/2 -22	do	no	do	48	f	do	do	5-6	135	do
221	Lieberg,	Eleonore,			do	1/23-19	do	no	do	33	f	do	do	5-7	115	do
222	Sjursen,	Martha,			do	9/10-23	do	no	do	35	f	do	do	5-6	130	do
223	Berntsen,	Anna,			do	10/11-22	do	no	do	33	f	do	do	5-6	130	do
224	Hemstad,	Henry,			2. Cl. Pantry.	3/10-22	do	no	do	32	m	do	do	5-9	170	do
225	Nielsen,	Jürgen,			do	8/24-20	do	no	do	28	m	do	do	5-9	140	do
226	Wittgren,	Hilda, <i>Manifested</i>			2. Cl. Pantry.	6/11-23	do	<i>yes</i>	do	47	f	do	do	5-9	120	do
227	Odden,	Kristine, <i>Manifested</i>			do	9/11-23	do	<i>yes</i>	do	25	f	do	do	5-8	120	do
228	Hansen,	Fred. <i>to reshipe</i>			2. Cl. Pantry.	10/17-23	do	<i>yes</i>	do	23	m	do	do	5-8	125	do
229	<del>Reifsen,</del>	<del>Flora,</del>			<del>do</del>	<del>10/17-23</del>	<del>do</del>	<del>no</del>	<del>do</del>	<del>48</del>	<del>m</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5-8</del>	<del>140</del>	<del>do</del>
230	Hansen,	Else,			2. Cl. Helpgitt,	6/5 -23	do	no	do	64	f	do	do	5-8	140	do
231	Jacobsen,	Helga, <i>Manifested</i>			do	6/23-23	do	<i>yes</i>	do	25	f	do	do	5-6	130	do
232	Keyser,	Halfdan,			2. Cl. Watchm.	11/6- 21	do	no	do	54	m	do	do	5-7	150	do

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying.-(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, 19 **1923**, from the port of **Kristiania, November 23rd 1923.**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
33	Pedersen,	Simon,	✓		3.Cl. Bartender	3/14-18	Kria.	no	yes	50	m	Scand.	Norw.	5-5	150	None,
34	Kolbeinsen,	Karl J.	✓		do	9/2-21	do	no	do	29	m	do	do	6-3	190	do
35	Olsen,	Jacob,	✓		3.Cl. Waiter	8/1-23	do	no	do	17	m	do	do	5-8	135	do
36	Engerdahl,	Paul,	✓		do	3/8-23	do	no	do	16	m	do	do	5-7	130	do
37																
38																
39	Lassen,	Bernhard,	✓		3.Cl. Waiter	9/10-23	Kria.	no	yes	23	m	Scand.	Norw.	5-9	130	None,
40																
41																
42	Brønn, Harald,		✓		3.Cl. Waiter	3/8-23	Kria.	no	yes	17	m	Scand.	Norw.	5-7	120	None,
43																
44	Simonsen,	Andreas,	✓		3.Cl. Waiter	8/6-23	Kria.	no	yes	29	m	Scand.	Norw.	5-6	125	None,
45	Buck,	Jan,	✓		do	8/6-23	do	no	do	26	m	do	do	5-7	140	do
46	Johansen,	Erik,	✓		do	3/8-23	do	no	do	18	m	do	do	5-8	145	do
47	Knudsen,	Kristian,	✓		do	1/3-21	do	no	do	54	m	do	do	5-6	145	do
48																
49	Bugge,	Alf,	✓		3.Cl. Waiter	8/2-23	Kria.	no	yes	29	m	Scand.	Norw.	5-10	145	None,
50	Johansen,	John,	✓		do	9/11-23	do	no	do	18	m	do	do	5-5	120	do
51																
52	Halvorsen,	Karl,	✓		3.Cl. Waiter	9/11-23	Kria.	no	yes	24	m	Scand.	Norw.	5-9	120	None,
53	Larsen,	Alf,	✓		do	12/10-22	do	no	do	17	m	do	do	5-7	127	do
54																
55																
56																
57	Nilsen,	Gotfred,	✓		3.Cl. Waiter	9/12-23	Kria.	no	yes	34	m	Scand.	Norw.	5-10	140	None, N
58	Mobraaten,	Haakon,	✓		do	8/29-22	do	no	do	17	m	do	do	5-6	120	do
59	Larsen,	Valborg,	✓		3.Cl. Maid,	7/17-22	do	no	do	34	f	do	do	5-8	135	do
60																
61	Jensen,	Alfhild,	✓		3.Cl. Maid,	10-12-23	Kria.	no	yes	24	f	Scand.	Norw.	5-6	110	None,
62	Caspersen,	Ruth,	✓		do	11/21-23	do	no	do	23	f	do	do	5-7	130	do

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

STND. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, 19 **November 23rd 1923**, from the port of **Kristiania**.

223

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
63																
64	2	Johansen,	Valborg,	✓	3. Cl. Maid,	10/17-23	Kria.	no	yes	20	f	Scand.	Norw.	5-8	120	None,
65	3	Skjelheim,	Kristine,	✓	do	5/6 -21	do	no	do	44	f	do	do	5-8	150	do
66	4															
67	5	Hansen,	Ingrid,	✓	3. Cl. Maid,	3/10-23	Kria.	no	yes	19	f	Scand.	Norw.	5-5	125	None,
68	6	Gjeruldsen,	Aslaug,	Manifested	do	3/8 -23	do	yes	do	20	f	do	do	5-8	110	do
69	7															
70	8															
71	9															
72	10	Hovde,	Perly,	Manifested	3. Cl. Maid,	10/17-23	Kria.	yes	yes	34	f	Scand.	Norw.	5-8	130	None,
73	11															
74	12	Isaksen,	Jenny,	✓	3. Cl. Maid,	10/17-23	Kria.	no	yes	44	f	Scand.	Norw.	5-4	140	None,
75	13	Evensen, Smith	Mary,	✓	do	10/17-23	do	no	do	30	f	do	do	5-6	120	do
76	14	Cie,	Geige,	✓	3. Cl. Pantryman,	8/1 -23	do	no	do	23	m	do	do	5-9	172	do
77	15	Olse n,	Pede r,	Loose Ship	do	10/13-22	do	yes	do	23	m	do	do	5-9	148	do
78	16	Eriksen,	Daghy,	✓	3. Cl. Pantrygirl	11/21-23	do	no	do	23	f	do	do	5-7	158	do
79	17															
80	18	Johnsen,	Guttorm,	✓	3. Cl. Pantryb.	8/4 -23	Kria.	no	yes	16	m	Scand.	Norw.	5-9	125	none,
81	19	Engen,	Arnold,	Manifested	do	11/21-23	do	no	do	22	m	do	do	5-7	140	do
82	20	Sverningsen,	Sverre,	✓	3. Cl. Watchman,	8/9 -23	do	no	do	28	m	do	do	5-9	140	do
83	21	Bergh,	Amanda,	✓	Hospitalsgirl,	11/21-23	do	no	do	35	f	do	do	5-7	130	do
84	22	Pettersen,	Bertha,	✓	do	do	do	no	do	23	f	do	do	5-6	130	do
85	23	Hansen,	Nanny,	✓	Messgirl,	5/22-23	do	no	do	26	f	do	do	5-5	118	do
86	24	Eriksen,	Annie,	✓	do	11/21-23	do	no	do	30	f	do	Swed.	5-7	135	do
87	25	Ekra,	Marie,	✓	do	8/1 -23	do	no	do	28	f	do	Norw.	5-7	150	do
88	26	Johansen,	Anna,	✓	do	10/19-23	do	no	do	28	f	do	do	5-7	150	do
89	27	Sabang,	Kristian,		Messboy,	8/1 -23	do	no	do	18	m	do	do	5-8	145	do
90	28	Rustad,	Gunnar,	✓	do	8/2 -23	do	no	do	16	m	do	do	5-7	130	do
91	29	Weinholdt,	Ololv,	✓	Linnenboy,	11/21-23	do	no	do	21	m	do	do	5-9	140	do
92	30	Andersen,	Jürgen,	✓	Band. Cond.	3/10-18	do	no	do	38	m	do	do	5-9	145	do

10

210 1000 1000

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **STAVANGERFJORD**, arriving at **New York, N.Y.**, 19 **1923**, from the port of **Kristiania, November 23rd 1923.**

224

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
93	1	Hanse n,	Sigurd,	✓	Musician,	3/10-18	Kria.	no	yes	31	m	Scand.	Norw.	5-10	170	None,
94	2	Vik,	Sverre,	✓	do	7/18-22	do	no	do	26	m	do	do	5-10	150	do
95	3	Henriksen,	Henrik,	✓	do	do	do	no	do	62	m	do	do	5-10	160	do
96	4	Andersen,	Otto S.	✓	do	9/8 -23	do	no	do	38	m	do	do	5-9	145	do
	5	Syverson,	Sverre,	✓	do	10/17-23	do	no	do	26	m	do	do	5-8	150	do
	6	Vik,	Emil,	✓	do	9/12-23	do	no	do	25	m	do	do	5-9	160	do
	7	Askevold,	Josef,	✓	Barber,	9/8 -18	do	no	do	29	m	do	do	5-11	148	do
	8	Kulberg,	Nils,	✓	do	6/28-22	do	no	do	31	m	do	do	5-7	145	do
	9	Hansen,	Kristian,	✓	do	3/12-23	do	no	do	23	m	do	do	5-7	145	do
303	10	Mathiesen,	Mathous,	✓	Saddlemaker,	10/17-22	do	no	do	41	m	do	do	5-8	145	do
306	11	Christensen,	Wolmar,	✓	Reserveman,	10/19-23	do	no	do	16	m	do	do	5-7	120	do
307	12	Gulbrandsen,	Ludvik,	✓	do	11/21-23	do	no	do	32	m	do	do	5-7	130	do
308	13	Enger,	Sverre,	✓	do	9/11-23	do	no	do	19	m	do	do	5-2	130	do
309	14	Hansen,	Haakon,	✓	do	10/19-23	do	no	do	17	m	do	do	5-7	120	do
310	15	Hoff,	Hannibal,	✓	do	11/21-23	do	no	do	21	m	do	do	5-8	140	do
311	16															
312	17	Skaugstad,	Magnus,	✓	Reserveman,	10/22-23	Kria.	no	yes	25	m	Scand.	Norw.	5-8	170	None,
313	18															
314	19	Kristiansen,	Harald,	✓	Reserveman,	10/23-23	Kria.	no	yes	18	m	Scand.	Norw.	5-10	148	None,
315	20	Andersen,	Kristian,	✓	do	8/1 -23	do	no	do	16	m	do	do	5-8	140	do
316	21	Lewin,	Olaf,	✓	do	10/19-23	do	no	do	17	m	do	do	5-8	135	do
317	22															
318	23															
319	24	Isaksen,	Rudolf,	✓	Reserveman,	9/10-23	Kria.	no	yes	20	m	Scand.	Norw.	5-8	120	None,
320	25															
321	26															
322	27															
323	28															
324	29															
325	30	Knoph,	Lyder,	✓	Reserveman,	10/23-23	Kria.	no	yes	24	m	Scand.	Norw.	5-9	150	None,

11

*Eighteen men*

Name .....

Owner .....

Local Agents  
14-1399

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Norw.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



ADDITIONAL LIST.

Sheet

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel • STAVANGERFJORD •, arriving at New York, N.Y., Dec 3, 1923, from the port of Kristiania, November 23rd 1923--

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1																
2																
3																
4																
5																
	Engine- Department.															
6	Colbjørnson,	Gunnar,	✓		3rd Eng.	11/22-23	Kria.	no	yes	29	m	Scand.	Norw.	5-11	200	None,
7	Preterius,	Alexander,	✓		Trimmer,	do	do	no	do	26	m	do	do	5-9	145	do
8	Sandnes,	Oscar,	✓		do	do	do	no	do	34	m	do	do	5-11	160	do
9	Christensen,	Everre Norman,	✓		do	do	do	no	do	37	m	do	do	5-10	160	do
57 10	Johansen,	Mils,	✓		2nd Eng.	do	do	no	do	34	m	do	do	5-10	156	do
11																
12																
13																
14																
15																
	Steward- Department.															
20 14	Andersen,	Arild,	✓		2.Cl. Waiter	8/3 -23	Kria.	no	yes	25	m	Scand.	Norw.	5-8	190	None,
513 15	Klemetsen,	Evan R. <i>to reshipe</i>	✓		Reserveman,	8/6 -23	do	<i>yes</i>	do	18	m	do	do	5-8	142	do
160 16	Dahl,	<i>E. J. Ry 46626</i> Trygve,	✓		Ast. Cook,	11/23-23	do	<i>no</i>	do	24	m	do	do	5-9	142	do
17	<i>ERRORED dup</i>															
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "STAVANGERFJORD", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 31 day of 1951 1951

Master, First or Second Officer

*Immigrant Inspector.*

Nov 43, 1923

James J. Foley

[illegible]

204.57

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect shall be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lista* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of Liability to the administrative fine prescribed by said section or to that proscribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 226

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at New York, N.Y., Dec 3, 1923 from the port of Bergen November 24th 1923.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
3	Eriksen,	Oivind,			Messboy,	11/21-23	Kria.	no	yes	23	m	Scand.	Norw.	5-9	130	None,
9	Andersen,	Erling,			Reserveman,	11/24-23	Kria.	no	yes	19	m	Scand.	Norw.	5-7	130	None,

Deck- Department.

Steward- Department.

Detain on Board, State Dept says in letter of 12/10/23

Ernoood Imp

Total 289

State Dept notified 12/14/23

May be permitted to have them have a rushup  
State Dept says in letter of 12/10/23

Vessel sailed Dec 8, 1923  
notice of above action by State Dept received at  
B.O.P. Dec 11, 1923

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-3-23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the STAVANGERFJORD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

13 Sheets

Sworn to before me this 3d day of Dec, 1923

E. P. P. P.

Immigrant Inspector.

M. J. J.  
Master, Stavangerfjord

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

DEC 3 1923

227

S. "VANGERFJORD"

sailing from KRISTIANIA

November 23rd

1923

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Bergmann	Margreth	27	✓	m		U.S. Passport no: 267904 issued at Washington D.C. April 12th 1923.	404 - 2nd Ave, Milwaukee, Wis.
2	do	Rose	6	✓	f	Born at Milwaukee Wis. June 26th 1917. ✓	do	do
3	do	Gladys	5	✓	f	Born at do do June 21st 1918. ✓	do	do
4	Holmen	Gunnar	31	✓	m		U.S. Passport # 34539, issued at State Dept. at Wash. D.C. September 19th 1923.	131 Burgher Ave, West Brighton, S.I.
5	Horn	Gunnar	37	✓	m		U.S. Passport # 287948, issued at State Dept. at Wash. D.C. May 16th 1923.	3205 - 21st Ave, Minneapolis, Minn.
6	do	Arthur	14	✓	m	Born at Minneapolis, Minn. Oct. 25th 1908.	do	do
7	March	Sophie	30	✓	f		U.S. passport # 149421, issued at State Dept. at Wash. D.C. April 19th 1922.	2458 W. North Ave, Chicago, Ill.
8	do	Lloyd	4	✓	m	Born at Chicago, Ill. January 2nd 1919. ✓	U.S. Passport # do	do
9	Nelmarkka	Fanny M.	20	✓	f	Born at Christholm, Minn. March 30th 1903.	U.S. Passport # 345630 issued at Washington D.C. Oct. 11th 1923.	403 E. Pine Str, Ironwood, Mich.
10	Ringvold	Hans M.	64	✓	m		U.S. Passport # 281551, issued at State Dept. Wash. D.C. May 7th	1724 Talman Ave, Chicago, Ill.
11	Terrans	Ingrid	28	✓	f		U.S. Passport # 333331, issued at State Dept. at Wash. D.C. August 17th 1923.	5602 - 8th Ave, Brooklyn, N.Y.
12	Johannessen	Axel	48	✓	m		Superior Court, Kings county, Seattle, Wash. February 19th 1901.	4-1 - 51st Str., Brooklyn, N.Y.
13	Booth,	Emma	38	✓	f		U.S. Passport no: 147905 issued at Washington D.C. April 17th 1922.	25 Laurel str. Shelton Conn.
14	Borgmann,	Emil Gunnar	32	✓	m		Common Pleas Court of Youngstown, Ohio, Jan. 13th 1922.	1207 Hillman st. Youngstown, Ohio.
15	do	Anna	31	✓	f		do	do
16	Florin,	Gustave	38	✓	m		U.S. Passport no: 257583 issued at Washington D.C. March 20th 1923.	150 Maple str. South Manchester Conn.
17	Hagen,	Adolf	47	✓	m		U.S. District Court held at Brooklyn, N.Y. Oct. 4th 1907.	Roosevelt, L.I. N.Y.
18	Hansen,	Thomas	28	✓	m		U.S. Passport no: 152993 issued at Washington D.C. Dec. 29th 1919.	456 Hannover str. Milwaukee Wis.
19	do	Thomas	6	✓	m	Born at Milwaukee Wis. March 27th 1917.	OK do	do
20	do	Herbert	4	✓	m	Born at do do Jan. 17th 1919.	OK do	do
21	do	Carl E.	1	✓	m		OK do	do
22	Magnusson,	Tobine	26	✓	m		Circuit Court of Cook County, held at Chicago, March 10th 1921.	316-West 51st Place, Chicago, Ill.
23	do	Arthur	4	✓	m	Born at Chicago, Ill. Dec. 5th 1918. ✓	do	do
24	Nelson,	Anton E.	33	✓	m		U.S. Passport no: 227317 issued at Washington D.C. Oct. 27th 1922.	3551-24th ave. So. Minneapolis, Minn.
25	do	Martha	40	✓	f		U.S. Passport no: 227703 issued at Washington D.C. Oct. 4th 1922.	do
26	do	Dormann	8	✓	m	Born at Kalispell, Mont. July 31. 1915. ✓	do	do
27	Pedersen,	Elvind Martin	26	✓	m		U.S. Passport no: 301288 issued at Washington D.C. June 1st 1923.	25 South str. New York, N.Y.
28	Peterson,	Eileen	41	✓	f		U.S. Passport no: 153135 issued at Washington D.C. April 24th 1922.	Stayton Minn.
29	do	Marrion	15	✓	f	Born at Stayton Minn. Aug. 25. 1908.	do	do
30	do	Palmer	5	✓	m	Born at do do Jan. 2. 1918.	do	do

*Johnsky* 12/2/23 10:30 am

MASTER

103

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



RECEIVED BY THE UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR

*[Faint, mostly illegible handwritten text covering the main body of the document]*

*[Vertical handwritten text, possibly a signature or title, running down the right side of the page]*

*[Handwritten text at the bottom center, possibly a date or reference number]*

WATER



18

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18 228

DEC 3 1923

S. S. "S. AVANGERFJORD" sailing from KRISTIANIA, N.O.V. 23rd, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

No. on list.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Rasmussen,	Amanda Marie	39		f	m		Superior Court County of New London Norwich, Conn. Nov. 29. 1905.	309-10th str. Hoboken, N.J.
2	do	Arnold Augenius	12		m	s	Born at Hoboken N.J. Sept. 14. 1911.	do	do
3	do	Paul Gernot	10		m	s		do	do
4	Johnsen,	Dagmar Thekla	14		f			U.S. Passport no: 50937 issued at Washington D.C. June 10th 1921. ✓	426 1/2 Clinton str. Brooklyn, N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Johnsen, Dagmar* 12/3/23 10:20 am  
MASTER

*cat*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

229

23

"AVA" "RJORD"

sailing from STAVANGER

NOV. 24TH

19 23. Arriving at Port of NEW YORK DEC 8 1923

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Hetland	Lewis	56	M	Passport no. 314487- issued at Washington, D.C. June, 22nd. 1923.	114 North River Street, Aurora, Ill.
2	Jørgensen	Toldus	61	M	Nat. certificate no. 392 Superior Court and County of San Francisco, Cal. 17/1- Martinez, California.	
3	Olsen	Jacob	60	M	U.S. Passport No. 338670 issued at 1906. Washington, D.C. September 11th 1923.	22-2nd Place, Brooklyn, N.Y.
4	<i>Jahapky Imp</i>					<i>12/3/23 10:30 am</i>
5						
6						
7						
8						
9	<i>W. J. Jones</i> MASTER					
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19	<i>3rd</i>					
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



30

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

230

Number

30

3. S. S. *Avengerfjorde* sailing from *Bergen, Norway*, *November 24, 1923*, Arriving at Port of *NEW-YORK* DEC 8 1928

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Monsen	Peder J.	38		M	M		Passport no. 198325 issued at Washington D.C. June 27, 1922.	6333 Eddy St. Chicago, Ill
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

105

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

TD  
S.S. STA VANGERFJORD NOR AMER

arrived DEC. 5, 1923

192

M.

from

Dec. 1923

231

NO.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		Number of Aliens		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	JOHANSEN, Mary- 11 cab.	9:00	2	17		1	To call	Committee Rev Helander,	John	12/5	2:15	-	1	-
2	BRANDSTROM, Ebba- 11 cab.	9:00	1	6		1	" Call	Sis. Nora, 131-83rd St, Bklyn, Sup.	Behl	12/5	1:20	-	1	-
3	LIE, Agnes	10:00	27	20		1	" Call	Bro Josef, 311-57th St Bklyn, Sup.	John	12/5	1:20	-	1	-
4	TONNESSEN, Astrid	10:00	22	29		1	" Call	Kust Tietjen, 207 Carol St Bklyn	Behl	12/5	4:25	-	1	-
5	OSTMAN, Marie Agnete	10:10	15	29		1	" Call	Kust Arne O, 43 Strang St, Bklyn	John	12/5	1:10	-	1	-
6	HODNEMER, Salmine	10:05	22	17/21		5	" Call	Husband Selif Hodnemyr,	Behl	12/5	P	-	5	-
	ch. Kristian							Christensen, 40 Haughwood						
	" Anna							Street, West New Brighton,						
	" Tordis							Staten Island						
	" Erna							NY						
7	NILSSON, Hanna Linnea	10:10	15	28		1	" Call	Comm. Rev. Helander, 5 Water St, NYC	Behl	12/5	1:20	-	1	-
8	JOHANSEN, Oline	10:00	29	8		1	" Call	Bro Jacob Hans, 522 3-2 Ave, Bklyn	Rueck	12/5	2	-	1	-
9	SKAGAN, Emma S.	10:15	15	21		1	" Call	Sis Pauline Borsheizer, 725-53rd St, NYC	Rueck	12/5	2	-	1	-
10	APELSETH, Maline J.	10:15	15	1		1	" Call	Bro Otto Johnson, 8 Dubois Ave, S. L. NY	Rueck	12/5	1	-	1	-
11	JACOBSEN, Dagmar	10:20	13	7		1	" Call	Committee of 8 Rev. Helander	John	12/5	1:00	-	1	-
12	EDWARDSON, Alma Justina	10:30	16	4		1	" Call	To Swedish Am. Home, Pastor Helander	John	12/5	2:40	2	2	2
13	LINDSTROM, Johanne	10:30	12	17		1	" Call	Sis Christine Oline, 378-7 Ave, Bklyn	Rueck	12/5	3	-	1	-
14	HOFFMAN, Dagmar	10:30	12	8		1	" Call	Bro Sigrid Marshall, 85-1st St, Bklyn	John	12/5	1:25	-	1	-
15	KILE, Norma	10:35	14	4		1	" Call	Sis Pauline Oline, 570 5-4 Ave, Bklyn	John	12/5	3	-	1	-
16	TORRESEN, Josefina	10:36	14	16		1	" Call	Sis Annie Salvoisen, 272-67th St, NYC	John	12/5	10:00	2	2	2
17	LINDSTROM, Agnes C.	10:40	14	17		1	" Call	Sis Christine Oline, 378-7 Ave, Bklyn	Rueck	12/5	3	-	1	-
18	TERJESON, Sofie W.	10:45	14	13		1	" Call	Comm. Helander, 169 York St, NYC	John	12/5	1:10	-	1	-
19	THORTENSEN, Thora Amanda	10:46	14	14		1	" CALL	Comm. Helander, 1706 Blvd, NYC	John	12/5	1:30	-	1	-
20	HENRIKSSON, Karl A.H.	10:50	13	20		1	" Call	(In transit to China)						
21	JOHANSEN, Turid L.	11:00	15	12		1	" Tel. #	Committee of 8 Rev. Helander	John	12/5	2:00	-	1	-
22	LINDFORS, Anna	11:00	13	28/30		3	" Call	Bro Peter Lindfors, 229 W. 12th St, NYC	John	12/6	10:15	2	2	2
	ch. Karin							do						
	" Gloria							do						



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

STAVANGERFJORD NOR AM 12/5/23 arrived

19

M.

from

Dec. 23

232

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.									
follow. 2 cabs deld EI 9 am 12/5/23																							
26f 1	SOLBERG Betsy B.A.	24	27/8	NOR	LPC	ABBOTT	12/6	33	ECO	12/7	42	AD	12								4	6	4
5m	Torgier																						
28m 2	TORSVIK Martin	7	21	"	"	PD	ZAHJASKY	12/6	17	ECO	12/8	93	12								23	3	20
	follow. staterages																						
28m 3	VIKEN Rudolf	28	21	NOR	LPC	PD	1110 SMITH	12/10	76	CC	11/15										5	5	5
38f 4	IBREKKE Johanne	12	10/1	"	"		RYAN	12/6	13	ECO	10/1										2	2	2
13m	Olav																						
5f 5	Lindfors Anna	13	20/20	Fin	LPC			12/6	12	ECO	12/2												
4f	Karin																						
4f	Gloria																						



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

STAVANGERFJORD

NOR AM

12/5/23 arrived

, 19

M.,

from

Dec. 83

232

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS				
		GROUP. No.	No. PERSONS			DEF.-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y									
follow. 2 cabs del'd EI 9 am 12/5/23																							
26f 1	SOLBERG Betzy B.A.	24	27/8	NOR	LPC	ABBOTT	11/6	33	ECO	11/7	42	AD	12								4	6	4
36m	Torgier																						
38a 2	TORSVIK Martin	7	21	"	" RI PD	ZAHAIJSKY	11/6	17	ECO	11/8	9										23	3	4
	follow. steerages																						
28m 3	VIKEN Rudolf	28	21	NOR	LPC PD	1110 SMITH				12/10	76	CC	11/15								5	5	5
38f 4	IBREKKE Johanne	12	10/1	"	"	RYAN				11/6	13	ECO	10/1								2	2	2
13m	Ulvav																						
5	Lindfoss Anna																						
	Karin																						
	Gloria																						
SI STAVANGER JORD 12/5																							



....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

at Kingston, Jamaica  
Free Press CONSULATE.

NOV 2 8 1923

Service No. 100-100000  
KINGSTON, JAMAICA

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest, before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

\* This on anifest covers  
Tuesday - two passengers  
for New York.

12-3-23

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

22. 1. 23.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

### List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. FAVORITA™

## Passengers sailing from

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Single or married.	Calling or occupation.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended before permanent residence.) State. City or town.
1		CAROLINE	22	M	S	SHOE MAKER YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA KINGSTON	MOTHER: MRS. CAROLINE	
2		MOSEY	19	F	S	DOMESTIC	DO	YES	DO	DO	MANCHIONEAL	70 MARK LANE: KINGSTON P.O. J.A. N.Y. NEW YORK	
3		ALLEN	27	F	M	MAKER YES	DO	YES	DO	DO	KINGSTON	AUNT: CHRISTIANA TURNER	
4		HUEY	29	F	S	DOMESTIC	DO	YES	DO	DO	DO	PLEASANT HILL: MANCHIONEAL P.O. DO	
5		DOWRICK	28	F	S	MAKER YES	DO	YES	DO	DO	DO	SISTER: SARAH JAMES	
6		STEWART	48	F	M	WIFE YES	DO	YES	DO	DO	ST. ANDREW	PORT ANTONIO. P.O. JAMAICA N.J. MONT CLAIR	
7		STEWART	12	M	S	BOY YES	DO	YES	DO	DO	DO	COUSIN: MISS M. SIMPSON	
8		STEWART	23	M	S	TYPIST YES	DO	YES	DO	DO	KINGSTON	17 SLIPE PEN ROAD. KINGSTON N.Y. BROOKLYN	
9		STEWART	16	F	S	STRESS YES	DO	YES	DO	DO	ST. ANDREW	AUNT: MRS. INEZ AINSWORTH	
10		BURGESS	21	F	S	MAKING YES	DO	YES	DO	DO	KINGSTON	22 POTTERS ROW. KINGSTON P.O. CONN. DANBUR	
11		JOHNSON	21	F	S	DOMESTIC	DO	YES	DO	DO	ST. THOMAS	SON: NOEL STEWART	
12		BRYCE	17	F	S	DO YES	DO	YES	DO	DO	CROFTS HILL	SUTTON ST. POLICE STATION. N.Y. NEW YORK	
13		THOMPSON	59	F	M	MAKER YES	DO	YES	DO	WESTINDIAN	DO	BRO.	
14		DAVIDSON	25	M	S	YES	DO	YES	DO	WESTINDIAN	DO	DO	
15		SCOTT	33	F	S	MAKER YES	DO	YES	DO	DO	HALFWAY TREE	DO	
16		TAYLOR	25	F	M	WIFE YES	DO	YES	DO	DO	KINGSTON	DO	
17		TAYLOR	3	M	S	INFANT NO	INFANT	NO	DO	DO	DO	DO	
18		TAYLOR	1	S	M	S	DO	NO	DO	DO	DO	DO	
19		CAMPBELL	17	F	S	DOMESTIC YES	ENGLISH	YES	DO	AFRICAN	DO	BLUEFIELDS	
20		ELLIOTT	23	F	S	MAKER YES	DO	YES	DO	WESTINDIAN	DO	KINGSTON	
21		JOHNSON	15	F	S	DOMESTIC	DO	YES	DO	AFRICAN	DO	STOKES HALL	
22		MYRIE	30	M	S	BAKER YES	DO	YES	DO	DO	DO	KINGSTON	

Total passengers:

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

Note: Full text of question 24 is on page 2. 1 2  
or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the commission  
of or abetted with any person the commission of



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

19

234

... taken out final naturalization papers.  
 ... Sutable notation may be made upon such

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the non-unionization of employees affiliated with an organization . . .



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill, of the S.S. Favorite, from Hingston, Va., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. S. Hill  
Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Dec, 1927  
at Hingston, Va.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Headline status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

- TANT NOTICE.**—1. Great care should be taken to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or from Africa. Any alien with admixture of blood of the African race should be marked "African" under this heading.  
2. Where one or more members of a family are manifest opposite the names of the others.  
3. Failure to observe the terms of this notice.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, or less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are all explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 235

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FAVORITA"

Sailing from

JAMAICA

, 192 , Arriving at Port of NEW YORK U.S.A.

, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DOUGLASS	EDITH A.	40	20	F	M	340591 H. On Stern Insp 12/3/23 4cc jmu	CAMP UPTON COURT 1st May 1918.	127 W 141 ST. NEW YORK
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									

107

**TANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

235

S. S. "FAVORITA"

Sailing from

JAMAICA

192 , Arriving at Port of NEW YORK U.S.A.

192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DOUGLASS	EDITH A.	40	20	F	M	3405 11 H. On Stern Exp 12/3/23 400 pm	CAMP UPTON COURT 181 May 1918.	127 W 141 ST. NEW YORK
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									

107

- TANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Required	Name.		Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
	Prince	Rud	15	British			
(1)							
No. on list							
1							
2							
3	Ch						
4	Ma						
5	Lu						
6	F						
7							

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chas. S. Hill.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the vessel's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information which may lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to lead to his such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of their arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance for sailing until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of such sum in lieu of such fine.

DEC 6 - 1923

RECORD DIVISION

12-4 } Favorite

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW 236  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
Dec 1928

I, master of the Honduras,  
(Nationality) S. S. Favorita,  
from port of Kingston, Ja., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 53 Number of seamen deserted 2  
 Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 50

The above-named vessel arrived at this port Dec 3<sup>rd</sup>, 1923, consigned to Di Giorgio Fruit Corp; is now lying at Bar 7 E River, and is expected to sail                     , 1923, for                      via United States port of direct                     . First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

RECORD DIVISION											
17	King.	Newman.	✓	do	do	do	do	do	39	do	5-4-136
18	Campbell.	Yphreant.		do	do	do	do	do	32	do	5-8-165 after Nix
19	Scott.	William	✓	do	Nov 18-23	do	do	do	39	do	5-8-186
20	Lewis.	George.	✓	do	do	do	do	do	36	do	5-7-158
21	Campbell.	Pelley.		Confess.	Oct 16-23	do	do	do	30	do	5-8-164 after Nix
22	Thomas.	Claud		do	Nov 13-23	do	do	do	27	do	5-4-176 after Nix
23	Smith	Riginald.	✓	do	Oct 16-23	do	do	do	23	do	5-8-184
24	Brown.	Riginald.	✓	do	do	do	do	do	24	do	5-8-174
25	White.	Stedley.	✓	do	do	do	do	do	39	do	5-4-139
26	Monroe.	Arthur.	✓	do	Nov 13-23	do	do	do	30	do	5-8-143
27	Murray.	Arthur.	✓	Miss boy.	do	do	do	do	20	do	5-4-133
28	Stiggs.	Joseph.	✓	Boys.	Oct 16-23	do	do	do	26	do	5-4-185
29	Watkins.	John.	✓	Confess.	Nov 13-23	do	do	do	32	do	5-9-187
30				Miss Thompson.	do	do	do	do			

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Favorita, arriving at New York December 3, 1923, from the port of Kingpin - Jamaica 237

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hill	Chas. L.	✓		Master	Oct 16-23	NY	No	Yes	49	M	Engish	British	5-7	144	
2	Trew.	Lidney	✓		Ch. Officer	Nov 20-23	do	do	do	23	M	do	do	5-4	136	
3	Chamberlain	Herbert	✓		2nd Officer	do	do	do	do	28	M	do	do	5-7	154	
4	Wattler	Wilson	✓		3rd Officer	Sept 25-23	do	do	do	40	"	do	do	5-9	176	
5	Sutherland	Colin	✓		Ch. Engineer	Nov 20-23	do	do	do	39	"	Scotch	do	5-4	140	
6	Reed	John	✓		2nd do	do	do	do	do	33	"	do	do	5-7	150	
7	Green	Lidney	✓		3rd do	July 17-23	Plymouth	do	do	25	"	Irish	do	5-6	160	
8	Rodrigues	Salomon	✓		4th do	Nov 18-23	Jamaica	do	do	38	"	W.I.	do	5-9	172	
9	Martin	Albert	✓		Stowage	Sept 16-23	do	do	do	35	"	A.P.	do	5-6	153	
10	Salosta	Clarence	✓		Clerk	Oct 3-23	do	do	do	25	"	"	do	5-5	144	
11	Oyce	Simon	✓		do	Sept 16-23	do	do	do	45	"	"	do	5-6	153	
12	Edwards	Arthur	✓		do	do	do	do	do	20	"	"	do	5-5	147	
13	Bolton	Henry	✓		Fireman	do	do	do	do	36	"	"	do	5-8	176	after Visa.
14	White	Albert	✓		do	do	do	do	do	30	"	"	do	5-6	148	
15	Martin	Herbert	✓		do	do	do	do	do	26	"	"	do	5-4	122	after Visa.
16	Vincent	Richard	✓		do	do	do	do	do	37	"	"	do	5-8	165	
17	Leinger	Charles	✓		do	do	do	do	do	35	"	"	do	5-7	154	
18	King	Newman	✓		do	do	do	do	do	39	"	"	do	5-4	136	
19	Campbell	Ephraim	✓		do	do	do	do	do	32	"	"	do	5-8	165	after Visa.
20	Scott	William	✓		do	Nov 18-23	do	do	do	39	"	"	do	5-8	186	
21	Lewis	George	✓		do	do	do	do	do	36	"	"	do	5-7	158	
22	Cook	Pilley	✓		Coastguard	Oct 16-23	do	do	do	30	"	"	do	5-8	164	after Visa.
23	Thomas	Claud	✓		do	Nov 13-23	do	do	do	27	"	"	do	5-4	176	after Visa.
24	Smith	Riginald	✓		do	Oct 16-23	do	do	do	23	"	"	do	5-8	184	
25	Brown	Riginald	✓		do	do	do	do	do	24	"	"	do	5-8	174	
26	White	Stedley	✓		do	do	do	do	do	39	"	"	do	5-4	139	
27	Monroe	Arthur	✓		do	Nov 13-23	do	do	do	30	"	"	do	5-8	143	
28	Murray	Arthur	✓		Miss boy	do	do	do	do	20	"	"	do	5-4	133	
29	Stiggs	Joseph	✓		Boat	Oct 16-23	do	do	do	26	"	"	do	5-4	185	
30	Wattler	John	✓		Carpenter	Nov 13-23	do	do	do	32	"	"	do	5-9	187	
31					W. T. T. T. T.			do	do							

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill, Master of the St. Pavolita, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Chas. S. Hill

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

238

Vessel *Favorita*, arriving at *December 3 New York*, 19*23* from the port of *Kingston - Jamaica*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	McNeil Octavius.	✓		A. P.	Nov. 13-23 <i>Kingston Jamaica</i>	No.	Yes	32	M	A. P.	British	5-7	159	
2	Glydes. Moses.	✓		do.	do. do.	do.	do.	53	M.	do.	do.	5-6	146	before visa
3	McIntosh. Hubert	✓		do.	do. do.	do.	do.	37	M.	do.	do.	5-5	153	
4	Vervin. Ernest.	✓		do.	do. do.	do.	do.	24	M.	do.	do.	5-6	164	
5	Connolly. Allen.	✓		do.	do. do.	do.	do.	34	M.	do.	do.	5-5	176	
6	Simpson. Robert.	✓		do.	do. do.	do.	do.	34	M.	do.	do.	5-4	139	
7	Polster. Edward.	✓		Chief Steward	Aug 18-23 <i>N.Y.</i>	do.	do.	28	M.	Dutch	Holland	5-7	176	
8	Thipke David.	✓		Chief Cook	Nov 18-23 <i>Kingston Jamaica</i>	do.	do.	25	M.	A. P.	British	5-6	164	
9	McKay. Amos.	✓		2 <sup>nd</sup> Cook	Oct 16-23 do.	do.	do.	42	M.	do.	do.	5-9	184	
10	Anderson. Gwen.	✓		Sculleryman	Nov 26 <sup>th</sup> do.	do.	do.	23	M.	do.	do.	5-7	136	
11	Walker. Arthur	✓		Asst Steward	Sept 16-23 do.	do.	do.	33	M.	do.	do.	5-8	176	
12	Henriques Joseph.	✓		do.	do. do.	do.	do.	25	M.	do.	do.	5-4	136	
13	Hemington Frank	✓		do.	do. do.	do.	do.	27	M.	do.	do.	5-5	142	
14	Lewis. Edward.	✓		do.	do. do.	do.	do.	38	M.	do.	do.	5-6	155	
15	Hall. Dudley.	✓		do.	do. do.	do.	do.	21	M.	do.	do.	5-4	160	
16	Johnson. Henry	✓		do.	do. do.	do.	do.	28	M.	do.	do.	5-9	160	
17	Lewis. John	✓		Boys.	Nov 26 <sup>th</sup> do.	do.	do.	21	M.	do.	do.	5-4	130	
18	Green. Clifford.	✓		Asst Steward	Sept 16-23 do.	do.	do.	25	M.	do.	do.	5-8	166	
19	Meyers. Gwendolyn	✓		Stewardess	Nov 26 <sup>th</sup> do.	do.	do.	29	F.	do.	do.	5-7	152	
20	Smith. Arthur.	✓		J. W. C.	Nov 26-28 <i>N.Y.</i>	do.	do.	22	M.	English	British	5-8	145	
21	Lyon. Arthur.	✓		Asst C. P.	do. do.	do.	do.	23	M.	American	American	5-7	140	
22	Riddell. William.	✓		Asst Engineer	Nov 26 <sup>th</sup> <i>Kingston</i>	Yes.	do.	35	M.	Scottish	Portuguese	5-11	165	to reship
23	Stewart. Robert.	✓		do.	do. do.	do.	do.	52	M.	Irish.	do.	5-10	142	reship
24	Christian. William.	✓		A. P.	Nov 26 <sup>th</sup> <i>Kingston</i>	No	do.	26	M.	A. P.	do.	5-6	139	

American Consulate, Kingston Jamaica November 26, 1923

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.

American Vice Consul in Charge

Fee \$2.00

AMERICAN CONSULATE  
Kingston, Jamaica.  
At (City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via *Jamaica*  
Y. U. Consul *26 NOV 1923*  
Date  
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Chas. S. Hill, Master, of the "Taconite", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 1Q which appear below.

Chas. S. Hill  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Favorita, arriving at New York, December 3, 1923, from the port of Kingston Jamaica

239

ALL

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Walt.	Pedrick.	✓	✓	Foreman	November 16	Kingston	No.	Yes.	25	M.	A. B.	British	5-9	158	after visa
Watts	Peter.	✓	✓	do	November 28	Port Maria	do	No.	31	do	do	do	5-10	160	do
Walker	Thomas.	✓	✓	do	do 28	do	do	Yes	40	do	do	do	5-9	173	do
Wilmington	Gerald.	✓	✓	Coalpasser	do 27	Kingston	do	No	30	do	do	do	5-11	150	do
Brooks	Adolphus.	✓	✓	do	do 27	Kingston	do	Yes	21	do	do	do	5-4	136	do

PM Stern Inge

The above named men are signed on after Alien Crew List has been visited at ports where no American Consul is.

Signature of Port Antonio

Esther  
Chief Clerk  
A. M. C. W.  
1st Mate

239

No Consul after leaving Kingston



12-3-2

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Chas. S. Hill Master, of the St. Ignace, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

3rd day of Dec, 1925  
M. J. Stem  
 Immigrant Inspector.

Chas. S. Hill  
 Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed; while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

7830  
Dec. 3-1923

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....DEC 6 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 6 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



